الدكتور لطفي الشربيني

موسوعة شرح المصطلحات النفسية

انجليزي - عربي

INTERPRETATION OF PSYCHOLOGICAL EXPRESSIONS

English -Arabic

دار النهضة العربية



للطباعة والنشر

بيروت - ص.ب ٧٤٩-١١

الدكتور لطفي الشربيني

موسوعة شرح المصطلحات النفسية

انجليزي - عربي

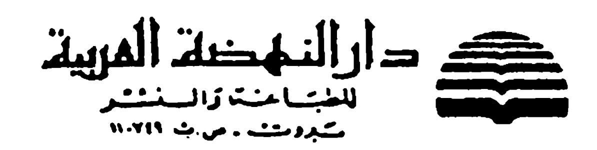
INTERPRETAION OF PSYCHOLOGICAL EXPRESSIONS

English – Arabic

تقديم

الدكتور حسين عبد الرزاق الجزائري

المدير الأقليمي لمنظمة الصحة العالمية لشرق المتوسط



رقم الكتاب : 12123
اسم الكتاب : موسوعة شرح المصطلحات النفسية (انجليزي - عربي)
المؤلف : د. لطفي الشربيني
الموضوع : علم نفس
رقم الطبعة : الاولى
سنة الطبع : 2001
القياس : 17 × 24
عدد الصفحات : 437

منشورات **دار النهضة العربية**

الزيدانية - بناية كريدية - الطابق الثاني
تلفون : 743166/743167/736093-1-961+
فاكس : 735295/736071-1-961+
ص ب : 0749-11 رياض الصلح
بيروت 072060 11 - لبنان
بريد الكتروني : e-mail:darnahda@cyberia.net.lb

موسوعة شرح

المصطلحات النفسية

انجليزي - عربي



تقديم

بقلم

الدكتور حسين عبد الرازق الجزائري

المدير الإقليمي لمنظمة الصحة العالمية

لإقليم شرق المتوسط

للمعجم المشروح للمصطلحات النفسية

يحتل الطب النفسي في عالم اليوم مكان الصدارة بين العلوم الطبية والصحية ، إذ يستأثر بالكثير من الموارد التي يخصصها المجتمع لمجمل الخدمات الطبية الأساسية ، كما تُعَدُّ تكاليف الإعاقة والغياب عن العمل بسبب الاضطرابات النفسية والسلوكية من أكبر الأعباء التي تنوء بكاهل المجتمع ولا يكاد يطيقها ، هذا إلى جانب التزايد المطَّرد في فداحة الخسائر البشرية والمادية الناجمة عن الإدمان والانحرافات السلوكية التي تكاد تكون سمةً مميزةً للمجتمع في البلدان المتطورة .

وقد اعتبرت منظمة الصحة العالمية الطب النفسي من أولويات اهتماماتها لتحقيق هدفها في توفير الصحة للجميع ، وفي بناء وتعزيز الوضع الصحي للأفراد وللمجتمعات علي حد سواء ، فموضوعاته تسهم في تأمين المعافاة والرعاية لكل فردٍ بقدر ما تسهم في تنمية المجتمع بأسره ، وأهمية هذه الموضوعات لا تقتصر علي الأطباء أو علي العاملين في الرعاية الصحية وحدهم ، بل تتعداهم لتتدخل في كل مراحل حياة الأفراد منذ الولادة وحتى اللحظات الأخيرة منها ، كما أنها تتَّسم بالشمولية التي تربط بين الصحة وبين الجوانب السلوكية والاجتماعية والظروف الاقتصادية والأحوال البيئية ، وفوق كل ذلك فإن موضوعات الطب النفسي تُيَسِّر للمرء أن يتصالح مع ذاته وأن يتكيَّف مع ظروف الحياة في ساعات الشدة والكرب ، وأن يتجنَّب الصراعات والإحباط والعجز . كما تمكِّن المجتمعات

من تموين المصائب والكوارث التي تحيق بها ، وتخفيف وقعها ، والتغلّب علي آثارها ، وتأخذ بيد الأجيال لإبعادها عن مخاطر الإدمان علي المواد المخدرة وعن الانحرافات السلوكية ، ولمعالجة من عثرت قدمه فأصبح فريسةً لها إلى صفوف أترابه الأسوياء .

وقد كان تعليم العلوم الطبية والصحية باللغة الوطنية ولازال من الضرورات الحتمية التي يؤمن المكتب الإقليمي لشرق المتوسط في منظمة الصحة العالمية بوجوب دعمها وتعزيزها، حرصاً علي استيعاب المتلقّي ، وتوفيراً لوقت المعلم والمتعلم ، وضماناً لتوفير الرعاية الصحية المثلي والخدمات الطبية المتكاملة ، ولإتاحة المعلومات لمن يحتاج إليها بلغة سهلة ومفهومة .

وقد كانت حصيلة جهد المكتب الإقليمي إصدار " سلسلة الكتاب الطبي الجامعي "، وقد اتبع المكتب الإقليمي لإصدار هذه السلسلة مسارين متوازيين ، عمل في إحداهما علي رعاية تأليف سلسلة متكاملة من الكتب الجامعية التي ساهم في إعدادها نخبة كريمة من المتخصصين في تعليم الطب الذين سعوا جهدهم من خلال التأليف والمراجعة إلى إظهار ما تتّسم به المنظمة العربية من خصوصيات ، فلم يقتصروا علي الترجمة من المراجع الأجنبية المعتمدة عالمياً ، بل اعتمدوا في المقام الأول علي معلومات مستقاة من خبرة ، ومن مراجع محلية ، ومن دراسات إقليمية مستلهمين ما ينفرد به المجتمع العربي من تراث خالد وآخذين في الحسبان تأثيرات البيئة والعادات والتقاليد السائدة في المنطقة ، وقد صدر من هذه السلسلة علي هذا النهج كتاب " الطب النفسي " وكتاب " الطب الشرعي والسموميات " وكتاب " طب المجتمع " وكتاب " الغذاء والتغذية " . أما في المسار الثاني فقد عمل المكتب الإقليمي علي ترجمة سلسلة من المراجع المتفق عليها عالمياً ، فأصدر كتاب " المرجع في الفيزيولوجيا الطبية " " غايتون " وكتاب " أساسيات علم الوبائيات " .

كما عمل المكتب الإقليمي جاهداً علي إذاعة وتوحيد المصطلحات الطبية عامة ، والمصطلحات المستخدَمة في الطب النفسي خاصة ، بإصدارة المعجم الطبي الموحَّد بطبعته الرابعة الموسَّعة والمحوسبة التي تشتمل علي ما يقرب من مائة وخمسين ألف مصطلح ، وبتعريبه المراجعة العاشرة للتصنيف الدولي للأمراض ، التي تضم فيما تضم جزءاً خاصاً بالتصنيف الدولي للاضطرابات النفسية والسلوكية . ويسعدني اليوم أن أقدم لعمل علمي جليل وسفر نفيس هو المعجم المشروح للمصطلحات النفسية ، وقد أكبرت فيه هذا الجهد الدءوب والعمل المتقن ، فقد جمع المصطلحات النفسية التي تستخدم في علم النفس وفي الطب

النفسي، وبعض ما يتصل بها من العلوم الطبية والاجتماعية والإنسانية الأخرى ، فوضع ترجمة عربية واضحة لها ، ثم شرح معاني هذه المصطلحات بأسلوب مبسَّط ومفهوم ليجعلـــــها في متناول كل من يقرأ أو يكتب ، سواءً كان من المتخصصين أو من غير المتخصصين .

وقد بدا لي بوضوح تام مقدار الجهد الذي بذله الأخ الكريم الأستاذ الدكتور لطفي الشربيني لإعداد هذا المعجم ، ولمستُ كثرة وتنوع المراجع القديمة والحديثة التي استعان بهـــا حتى يوفي هذا الموضوع حقه ، ويصل إلى التوفيق بين أطرافٍ قد تبدو للوهلة الأولى متناقضة هي الوضوح والشمول من جانب ، والدقة والضبط من جانب آخر ، والتيسير والتبسيط من جانب ثالث .

وإني لعلى يقين بأن هذا الجهد المخلص مما ينفع الناس ، من الأطباء ومن طلاب الطب ومن العاملين في الرعاية الصحية ، ومن كل من يرغب الاستزادة في العلم والمعرفة .
" ولكل درجات مما عملوا ، وليوفيهم أعمالهم وهم لا يظلمون "

بقلم

الدكتور حسين عبد الرازق الجزائري

المدير الإقليمي لمنظمة الصحة العالمية

لإقليم شرق المتوسط

الفهرس



مقدمة

لقد قمت مستعيناً بالله بالتصدي لمهمة صعبة هي إعداد هذا العمل الذي يتضمن جمع المصطلحات النفسية التي تستخدم في علم النفس والطب النفسي وبعض ما يتصل بها من العلوم الطبية والاجتماعية والإنسانية الأخرى ووضع ترجمة عربية واضحة لها ثم شرح معاني هذه المصطلحات بأسلوب مبسط مفهوم يجعلها في متناول كل من يقرأ أو يكتب في المجالات النفسية من القراء العاديين أو المتخصصين ، وقد استغرق الجهد في إعداد هذا العمل سنوات متواصلة تم خلالها الاستعانة بكثير من المراجع القديمة والحديثة حتى يظهر في المستوي الذي يرضي عنه القارئ والباحث العربي في كل مكان ، ويظهر هذا العمل في الوقت الذي تبذل فيه المساعي لتعريب العلوم الطبية والنفسية ليكون مساهمة في تيسير وتبسيط الكتابة في المجالات الطبية والنفسية لتصبح مفهومة للجميع بعد أن ساد اعتقاد بأن علم النفس والطب النفسي تخصصات تهتم بأمور يعرفها الجميع لكنها تقدم إليهم بلغة لا يفهمها أحد !!..

وقد لاحظت بحكم عملي لسنوات طويلة في مجال الطب النفسي أن الكتابة الطبية بصفة عامة لا تزال تواجه صعوبة بالنسبة للأطباء العرب وطلاب الطب وكل المهتمين بالعلوم الطبية في العالم العربي ، فنحن حين نكتب في الموضوعات الطبية باللغة الإنجليزية أو اللغات الأجنبية الأخرى لا يكون بوسعنا استخدام هذه اللغات مثل أهلها ، وإذا حاولنا الكتابة باللغة العربية تواجهنا صعوبات أكبر خصوصاً حين نقوم بترجمة وتعريب المصطلحات العلمية ، وينطبق ذلك علي الكتابة الطبية عموماً ، وعلي

مجال الطب النفسي والعلوم المتصلة به مثل علم النفس وغيره من العلوم الإنسانية التي ظل الاعتماد قائماً علي مصادرها ومراجعها الأجنبية علي مدى طويل .

وهنا أقدم للقارئ العربي في كل مكان ، وللزملاء من الأطباء وطلاب الطب والمهتمين بالعلوم الطبية والنفسية هذا القاموس لترجمة وتعريب كلمات ومصطلحات الطب النفسي ، وأعتذر مقدماً لكل من يبحث عن كلمة بعينها ولا يجدها هنا ، وأذكر في هذا المقام قول أحد العلماء بأن كل من يؤلف كتاباً يتوقع المدح علي ذلك ، أما من يصنف قاموساً فانه يكفيه أن ينجو من اللوم .. والله نسأل أن نكون قد وفقنا في ما قصدنا إليه من خدمة للعلم في العالم العربي ، وعلي الله قصد السبيل ، وهو الموفق والمستعان .

المؤلف

د.لطفي الشربيني

قاموس مصطلحات

الطب النفسي

ملاحظات

- يتضمن هذا المؤلف شرحاً لمعاني المصطلحات النفسية والألفاظ التي لاحظت زيادة استخدامها في المراجع الأجنبية من كتب ودوريات ونشرات ، وهنا نجمع بين القاموس الذي يقدم الترجمة العربية الواضحة وبين الموسوعة التي تقدم معلومات مبسطة مختصرة عن المصطلحات والألفاظ التي يضمها هذا المرجع .
- يضم هذا القاموس مفردات وكلمات ومصطلحات متنوعة يجمع بينها علاقتها بتخصص الطب النفسي وشيوع استخدامها في الكتابة العربية في موضوعاته ، أو مصادفتها أثناء الترجمة من الإنجليزية إلى العربية ، والمادة التي يحتويها هذا القاموس تمتد إلى الموضوعات الطبية وموضوعات علم النفس والعلوم الأخرى ذات الصلة بالطب النفسي .
- لم يسمح حجم هذا القاموس بذكر مختلف المشتقات لكل كلمة مثل الفعل والصفة والمصدر بل تم الاكتفاء في مفردات كثيرة بذكر أكثر الكلمات شيوعاً ومعناها بحيث يتم التعرف علي بقية المشتقات من خلال ذلك دون الحاجة للبحث عنها في مكان آخر.
- تم وضع أكثر من معني أو شرح مختصر أو وصف موجز في مقابل الكثير من المصطلحات مع الحرص علي وضع المعني المباشر في البداية ، وبعده المعاني الأخرى .

- بالإضافة إلى المصطلحات العلمية التي يضمها القاموس تم اختيار مجموعة من المفردات والكلمات شائعة الاستخدام في الكتابة الطبية أثناء التعريب أو الترجمة .
- تم إضافة بعض الاختصارات التي يستخدمها المتخصصون بكثرة ضمن مواد القاموس ، مع الاهتمام بالإشارة إلى بعض الحروف التي تمثل معني مشتركاً في بداية الكلمات والمصطلحات أو نهايتها خدمة لطلاب الطب في فهم المعاني .
- تم الرجوع إلى عدد من المعاجم والقواميس الطبية المتخصصة وغير الطبية أيضاً مع الالتزام بالترجمة الموحدة المعتمدة من اتحاد الأطباء العرب ومنظمة الصحة العالمية ، وإضافة شرح مختصر عند اللزوم .
- في شرح المصطلحات النفسية كان الحرص علي وضع نبذة مختصرة تحتوي علي المعلومات الأساسية الموثقة بأسلوب مبسط يقدم فكرة متكاملة عن كل موضوع في حدود المساحة التي يسمح بها حجم هذا المرجع وكذلك تم وضع توضيح مختصر للكلمات والألفاظ الأخرى .
- هناك كلمات ومصطلحات فرعية تم وضعها تحت بنود رئيسية بالتسلسل الأبجدي ، كما حرصنا علي ذكر أسماء الأدوية شائعة الاستخدام في الدول العربية ، وكذلك أسماء بعض الشخصيات الهامة في مكانها من الترتيب الأبجدي للقاموس ، وإضافة إلى ذلك تم إعداد ملاحق بالأدوية النفسية والتصنيفات المعاصرة للاضطرابات النفسية .

A

A(a) أوّل حُرُوف الانجليزية – الأوّل فى التَرتِيْب- عَلاَمَة الأمْتِيَاز

– يستخدم هذا الحرف بصورة AI ليدل علي شيء من الدرجة الأولي ، كما يستخدم علامة التنكير في الكلام .

a- بادئة معناها: لا – بلا – مِن غَيْر

Abnormal شَاذ – غَيْر عَادى- غَيْر سَوِى- غَيْر طَبِيعى

– من أمثلة الكلمات التي تضم هذه البادئة غير الطبيعي Abnormal ، ومنها السلوك غير السوي وعلم النفس الخاص بالشواذ .

***abnormal behaviour** * سُلُوك غَيْر سَوِى

*** abnormal psychology** * علْم نَفْس الشواذ

AA (alcoholics anonymous) أ.أ. اختصار (الكحولى المجهول)

– الكحولي المجهول (AA) وسيلة للعلاج الجماعي لمدمني الكحول بدأت في عام 1935 ، وتتم بالتعاون مع المدمنين السابقين ، ودون إفصاح عن هوية أفراد المجموعة العلاجية لتشجيع الانضمام إليها .

ab- بادئة معناها : بَعيد عَن

– تدخل هذه الصيغة في تعبيرات تدل علي الابتعاد مثل الهجر وخطف إنسان إلي مكان بعيد .

***abandonment** *هَجْر -تَرْك- تَنَازُل.

***abduct** *يخطف – يبعد

ABC مبادىء عِلْم أو موضوع ما

– في بعض عناوين الكتب أو الموضوعات تستخدم هذه الصيغة لتدل علي أن المحتوي هو مبادئ لعلم أو موضوع ، وقائمة التشخيص **ABC** تستخدم في تشخيص الحالات النفسية .

ABC checklist قَائِمَة (تشخيص) أ.بى.سى.

Ablution وُضُوء – الاغْتِسَال (للصلاة)

– الوضوء هو اغتسال بالماء يسبق الصلاة ، ومن الحالات المرضية المتعلقة به وسواس إعادة الوضوء وهوس الاغتسال .

***ablutomania** * هَوَسْ الأغْتِسَال

Abortion إجْهَاض -إسْقَاط (الحَمْل)

المصطلح أيضاً لوصف حالات تعاطي المواد المختلفة وسوء استعمالها . Substance abuse

*** الاسَاءَة للأطفال** *** child abuse**

*** الاساءة للمسنين** *** Elder abuse**

*** الايذاء الجنسي** *** Sexual abuse**

*** سُوء إستِعْمَال العَقَاقِير** *** drug abuse**

مُشْكَلة أكَادِمية (دراسية) Academic problem

– ينطبق هذا الوصف علي حالات التلاميذ الذين يعانون من الرسوب وضعف المستوى الدراسي دون أن يكون السبب في ذلك مشكلات طبية أو نفسية أو الإصابة بالتخلف العقلي ، ورغم أن هذه الحالة ليست من الاضطرابات العقلية إلا أنها تعالج باستخدام الوسائل النفسية .

* سوء استعمال المواد *** Substance abuse**

اللاَحِسَابيّة – عَدَم القُدْرَة على الِحَساب Acalculia

– فقدان القدرة علي إجراء العمليات الحسابية بسبب زيادة مستوى القلق أو انخفاض التركيز .

قُبول – تَقبّل– مُوَافَقة Acceptance

– الكلمة تدل علي الموافقة والقبول وتستخدم في وصف نوع العلاج ، ومرحلة من الحزن وقبول الأمر الواقع .

* العِلاَج بالتَقَبّل *** acceptance therapy**

حَادِث Accident

– اهتمام الطب النفسي بالحوادث عموماً والتعرض لها يغطي بعض الجوانب مثل دراسة الشخصية التي ترتبط بكثرة التعرض للحوادث ، والحوادث التي تصيب بعض الفئات مثل كبار السن ، والتي تؤدى الي الوفاة ، والدوافع خلف حدوثها ، والعوامل النفسية والفسيولوجية المصاحبة للحوادث .

* المَيْل للاَصَابَة فى الحوادث – تَعَرّض – تورط ***Acccident proneness**

* عَارِض – بالصُدْفَة *** accidental**

* شخصية معرضة للحوادث *** accident-prone personality**

تَكَيّف– إقَامَة – تَوَافُق Accomodation

– تستخدم الكلمة لوصف التكيف النفسي والاجتماعي –أو مكان الإقامة الذي يتم وضع بياناته في التاريخ المرضي .

Accomplishment
انجاز

- الكلمة تدل علي البراعة والإتقان والنجاح في إنجاز عمل ما .

Accultration
التثاقف (تبادل وتأثر ثقافي) – تثقيف

- تنشأ هذه الحالة نتيجة انتقال الأفراد من بيئة ثقافية إلى أخرى والصعوبة في التأقلم مع الثقافات الأخرى ، وتوصف هذه الحالة أيضاً بأنها صدمة ثقافية . Culture shock

*** accultration problem**
*** مشكلة التثاقف**

Acetaminophen (Tylenol)
استامينوفن (تيلنول) (من الادوية المسكنة للالم خافض للحرارة)

Acetaphenazine (Tindal)
استافينازين (تندال) (احد مشتقات الفينوثيازين من مجموعة بيبرازين – من الادوية المطمئنة الكبرى)

Acetylcholine
استيل كولين

- استيل كولين من المواد الطبيعية الهامة في الجهاز العصبي ، ويعتبر أحد الناقلات العصبية ذات العلاقة بالوظائف العصبية والنفسية .

Acetyl salicylic acid (Aspirin)
حامض استيل سالسليك (الاسبرين)

- الأسبرين من أهم الاكتشافات الطبية ، ويستخدم في أغراض طبية متعددة بالإضافة إلى تأثيره الأساسي كمسكن للألم .

Achievement
تحصيل – انجاز

- الكلمة تصف تحقيق إنجاز ، وتدل علي التحصيل العلمي ، ويتم مقارنة العمر التحصيلي بالعمر الزمني كمؤشر للقدرات .

*** Achievement age**
*** العُمُر التحصيلى**

Acquired immune deficiency syndrome (AIDS)
مُتلازمة نقص المناعة المُكتسبة (الايدز)

- يؤدى هذا المرض الذي يسببه العدوى بفيروس نقص المناعة HIV إلى تدهور وظيفة جهاز المناعة وآثار صحية ونفسية متعددة، ويهتم الطب النفسي بالجوانب النفسية لمرض الإيدز، والأساليب النفسية لعلاج الحالات.

Acr-
بادئة معناها: طَرْف – مُنتهَى

- الكلمة تدل علي الطرف أو نهاية الشيء ومنها وصف تضخم الأطراف نتيجة لزيادة نشاط هرمونات الغدة النخامية ، ووصف رهاب المرتفعات .

*** acromegaly**
*** تضخم الاطراف**

*** acrophobia**
*** رُهاب المُرتفعات (الخوف المرضى من الأماكن العالية)**

- يشكو المريض من الخوف والهلع مع أعراض بدنيـــة مثــل الخفقــان والعــرق والشحوب عند التواجد في الأماكن العالية ويتجنب المرتفعات .

Act فِعْل - عَمَل - قَانُون

- الكلمة وصف للعمل أو الفعل - وتستخدم بمعني قانون مثل قانون الصحة العقلية .

* mental health act * قَانُون الصِحّة العَقْلِيّة

* Actual * فِعْلِي - رَاهِن

* acting out * تَنْفِيس - تَمْثِيل - فِعْل زَلَلِي

Activity نَشَاط

- يستخدم التعبير لوصف كل أنواع النشاط الجسمانـــي والاجتماعي والعقلي والنفسي .

* active * نَشِيط - نَشِطْ -فَعّال

* active listening * إنْصَات نَشِط

* active therapy * عِلاَج فَعّال

* activation * تَنْشِيط

Acuity حِدّة - شِدّة

- وصف للأشياء الحادة بمعناها الحرفي ، وللحالات المرضية الحادة شديدة الأعراض .

*Acute * حَاد - شَدِيد

* acute delirium * هَذَيَان حَاد

* acute stress disoreder * اضْطِرَاب الكَرْب الحَاد

Acupressure الضغط الموضعي

- من الاساليب العلاجية التي تعتمد علي الضغط علي مناطق معينة بالجسم لتحقيــق آثار علاجية في بعض الحالات المرضية .

Acupuncture الوَخْز بالإبَر

-يعتمد هذا الأسلوب علي الطب الصيني القديم باستخدام ابر توضع وتتحـــرك فـــي نقاط معينة أو عن طريق تنبيه كهربائي في هذه النقاط ، وفي الطب النفسي يستخدم هذا الأسلوب العلاجي في الاكتئاب والإدمان .

Adaptation تَكَيّفْ

- التكيف هو القدرة علي التعامل مع المتغيرات الداخلية والخارجية دون اضطراب ، ويستخدم التعبير للدلالة علي تكيف الحواس للمؤثرات أو التكيف للضغوط النفسية .

* adaptability * قَابِلية التَكَيّف

* adaptive * تَكَيفّي

ADC (AIDS- dementia complex) مُرَكَّب الايدز والعَتَه

- اختصار: يدل هذا الاختصار علي وجود أعراض العته وتدهور القدرات العقلية في مرضي الإيدز .

Addiction إدْمَان

- ظل مصطلح الإدمان Addiction يستخدم علي نطاق واسع لوصف الاعتماد علي تعاطي المواد المخدرة المختلفة حتى أوصت منظمة الصحة العالمية في عام 1964 بعدم استخدام هذا المصطلح لهذا الغرض ، واستبدل بالاعتماد Dependence ، لكن استخدام مصطلح الإدمان ووصف المدمن مستمر في هذا المجال وفي حالات أخرى مثل إدمان الطعام والقمار والسرقة وجمع المال ومشاهدة التليفزيون ربما لأن كل هذه السلوكيات تحقق تأثيراً متشابهاً .

*** addict** * مُدْمِن

*** addictive** * إدْمَاني

Addison's disease مرض أديسون

- من أمراض الغدد الصماء نتيجة لضعف إفراز الغدة الكظرية (فوق الكلية) ويتميز بالوهن وهبوط ضغط الدم وطفح جلدي مميز .

Adinosine triphosphate (ATP) ثلاثي فوسفات الادينوزين (مادة الطاقة الطبيعية بالجسم)

ADHD (Attention deficit - hyperactivity disorder) اختصار : (عجز الانتباه وأضطراب فرط الحركة)

- حالة مرضية تحدث في الأطفال بنسبة 3-5 % بسبب عوامل وراثية واضطراب في تكوين الجهاز العصبي، وتتميز الحالة بكثرة الحركة والنشاط مع عدم القدرة علي التركيز والانتباه ، ويتم علاجها بالوسائل النفسية بالإضافة إلى بعض العقاقير المنبهة للمراكز العليا بالجهاز العصبي مثل دواء " ريتالين " والامفيتامينات .

Adjective checklist قَائِمَة (التَشْخِيص) الوَصْفِيَّة

- تستخدم هذه القائمة كوسيلة لتشخيص الأمراض النفسية من خلال رصد وصف الأعراض .

Adjustment تَوَافُق

- يحدث اضطرابات التوافق نتيجة للتعرض للمواقف الضاغطة في الحياة ، وتظهر علامات الاضطراب خلال 3 شهور من التعرض لهذه الضغوط في صورة اضطراب في الحياة الاجتماعية أو العملية أو الدراسية ، وتحدث في النساء أكثر من الرجال بنسبة 1:2 ، وقد تكون مصحوبة بالقلق أو الاكتئاب ، ويتضمن العلاج الوسائل النفسية واستخدام الأدوية في بعض الحالات .

* adjustment disorder — * اضْطِرَاب التَوَافُق

Adjuvant therapy — عِلاَج مُسَاعِد (إضَافِي)

- يطلق هذا الوصف علي العلاج الذي يوصف لمساعدة الدواء الأساسي لتحسين فرص الاستجابة للعلاج .

Adler, Alfred — ألفريد أدلر (طبيب نفسي نمساوى 1870 - 1937)

- (ادلر: طبيب نفسي نمساوي (1870-1937) ، من تلاميذ فرويد ، صاحب نظريات في التحليل النفسي منها وصف مركب النقص Inferiority Complex ، وقد قام بوصف وسائل علاجية للحالات النفسية).

Admission — دُخُول (للمستشفي) - تَسْلِيم - اعْتِرَاف

- يدل التعبير علي دخول المرضي المستشفيات ، وبالنسبة للمرضي النفسيين يخضع دخولهم المستشفي واحتجاز المريض لاعتبارات طبية وقانونية ، وتوجد حالات لدخول المستشفيات منها الدخول غير الرسمي ، والطوعي Voluntary والمؤقت والإلزامي لها ضوابط وشروط معينة (تفاصيل أخري - كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني)

* informal admission — * دخول غير رسمي

* involuntory admession — * دخول الزامي

* temporay admission — * دخول مؤقت

Adolescence — المُرَاهَقَة - فَتْرَة المُرَاهَقَة

- تقع فترة المراهقة بين مرحلة الطفولة والنضج ، وتمتد في الفترة الزمنية بين 13-20 سنة ، وتتميز بحدوث تغييرات بدنية ونفسية واجتماعية ، وقد تحدث خلالها بعض الاضطرابات النفسية والسلوكية ، وهناك تخصص مستقل يهتم بالطب النفسي للمراهقين Adolescent psychiatry ، وعلاج المشكلات التي تحدث خلال مرحلة المراهقة .

* adolescent — * مُرَاهِق

* adolescent crisis — *أزَمَة المُرَاهِق

* adolescent turmoil — * اضْطِرَاب المُرَاهِق

Adoption — التَبَنِّيّ

- في التبني يتم فصل الطفل عن الأبوين ليقوم بتربيته أشخاص بدلاء ، ويهتم الطب النفسي بهذه الظاهرة لزيادة نسبة الاضطرابات النفسية والسلوكية التي تصيب الأطفال في حالة التبني خصوصاً إذا تم انتقال الطفل للتبني بعد الولادة بسنوات ،

وتم إجراء دراسات علي العوامل الوراثية والمكتسبة في الأطفال والمراهقين نتيجة للتبني .

Adrenalin (epinephrine) الادرينالين (ابينفرين)

- الأدرينالين (ويطلق عليه أيضا ابنفرين) هو مادة حيوية هامة تفرزها الغدة الكظرية وتزيد معدلاتها في حالات الانفعال وينشأ عن ذلك تأثيرات جسدية علي الجلد وضغط الدم وضربات القلب .

Adrenal axis المحور للادرينالي (الكظرى)

*** Adrenergic receptors (α,B)** * مُستَقبِلاَت أدرينالية (ألفا وبيتا)

Adrenogenital syndrome مُتَلاَزِمَة أدرينالية تَنَاسُلِيّة

- حالة مرضية تنشأ بسبب زيادة مستويات الاندروجن وتأثير ذلك علي الجنين ، ويظهر أثر هذه الحالة علي المصاب في صورة تضخم واضطراب في الأعضاء والوظائف الجنسية .

Adult بَالِغ – رَاشِد

- الوصف يطلق علي الشخصية في مرحلة النضج – وحالة الأنا الراشد من حالات التحليل العاملي التي وصفها إريك برن .

*** Adulthood** * البُلُوغ– مَرْحَلَة البُلُوغ (الرشد)

***adult ego state** *حالة الأنا الراشد

Adverse effects (of medication) الآثار الضَارّة (للدواء)

- للأدوية بصفة عامة آثار علاجية مرغوبة وآثار أخرى جانبية غير مرغوبة علي وظائف وأجهزة الجسم .

Advice (in interview) النُصْح (فى المُقَابَلَة)

- النصح من الأساليب المتبعة في العلاج والإرشاد النفسي ويقدمه المعالج للمريض في صورة مقبولة .

Aelurophobia رُهَاب القِطَط (الخوف المرضى من القطط)

- اشتقاق هذا المصطلح من Aelur ويعني القط ، وهي حالة خوف مبالغ فيه وتجنب للقطط .

Aesthetics علم الجمال

- هذا العلم يصف الظواهر الجمالية عموماً وفي العلوم الأخرى مثل علم النفس .

***aesthetical** *جَمَالِي

Aetiology الاسْبَاب – المُسَبِبات (للأمراض)

*afterimage *صُورَة بَعْدِيَة

*after-math *عواقب – آثار كارثة

Age عُمْر – سِن – عَصْر

– العمر له أهمية خاصة في الطب النفسي حيث ترتبط كل مرحلة سنية باضطرابات خاصة من الطفولة إلى المراهقة والشباب ومنتصف العمر ثم الشيخوخة ، كمـــا أن بعض الاضطرابات النفسية تأخذ مظهراً مختلفاً في الصغار والكبار .

- age associated memory decline * انحدار الذَاكِرة الْمُرتَبِط بالسِنَ

- achievement age * العُمْر التَحْصِيلى

- chronolgical age * العُمْر الزَمَنِى

- Mental age * العُمْر العَقْلِى

Ageing (or aging) الهِرَم – الشَيْخُوخَة – (تَقَدّم السِن)

* Aged (see elderly) * مُعَمّر – مُسِن – هَرِم

Aggregation تَجَمّع

Aggression عُدْوَان

– العدوان هو سلوك موجه لإيذاء الغير عمداً ، ويرتبط العدوان والعنـــف ببعـض الحالات المرضية مثل اضطرابات الشخصية المضـــادة للمجتمـــع ، والاضطرابـــات الذهانية ، وتحت تأثير بعض العقاقير ، ويدخل تحت بند العدوان جرائم العنف مثـــل القتل والاغتصاب والسرقة بالإكراه والمشاجرات ، ويهتم الطـــب النفســـي بتحديـــد دوافع السلوك العدواني ، والعوامل الاجتماعيـــة والنفســـية ، وأســـاليب الوقايـــة والسيطرة علي العنف والعدوان.

* aggressive behaviour * سُلُوك عدوانى

* Aggressiveness * عدوانية

Agitation تَهَيّج

– التهيج هو حالة قلق حاد مصحوب بعدم استقرار حركي ، وتحدث في كبار الســـن في حالات العته ، والاضطرابات الذهانية ونتيجة لبعض العقاقير .

* agitated depression * اكْتِئَاب تَهَيّجى

Agnosia عَمَه

– تعني كلمة Gnosis المعرفة ، وفي حالة العَمَه يحدث إخفاق في التعرف علـــي المؤثرات البصرية أو السمعية أو اللمسية رغم عدم المعاناة من اضطراب ذهنـــي أو فقدان القدرة علي الإحساس ، وتحدث نتيجة لخلل في مراكز الإدراك العليا .

- **auditory agnosia** * عَمَه سَمْعِي
- **tactile agnosia** * عَمَه لَمْسِي
- **visual agnosia** * عَمَه بَصَرِي

Agonist (s) شَادّة (شَوَاد) - نَازِعَة (نوازع)

- **وصف للمواد أو الأدوية التي تساعد وظيفة أو مادة أخري في تأثيرها - وبعكس antagonist .**

Agoraphobia رُهَاب الخَلاَء (خوف مرضى من الاماكن الوَاسِعة أو خوف الاتساع والأماكن المفتوحة)

- **في رهاب الخلاء يشعر المريض بالخوف المرضي المبالغ فيه من الأماكن المتسعة وينطبق ذلك علي كل الأماكن التي يشعر انه يصعب حصوله علي المساعدة عند الضرورة مثل الشوارع والأماكن المزدحمة ووسائل المواصلات العامة ، ويدفع ذلك المريض إلى تجنب الخروج من المنزل إلا بصحبة صديق أو قريب ، وقد تكون هذه الحالة مصحوبة بنوبات هلع .**

Agramaphasia عَجْمَة - لَكْنَة (كلام غير نحوى أو غير متسق)

- **هذه الحالة من اضطرابات الكلام يكون الكلام غير نحوي أو غير متسق .**

Agraphia اللاكِتابيّة (عدم القدرة على الكِتَابَة) - عَجْز الكِتَابَة

-حالة فقدان القدرة علي الكتابة تحدث في الأشخاص الذين يجيدون الكتابة وتكون مصحوبة في العادة بفقدان القدرة علي الكلام نتيجة لإصابة منطقة بروكا Broca's area وتختلف هذه الحالة عن الأشخاص الذين لا يمكنهم الكتابة نتيجة للأمية وعدم تعلم القراءة والكتابة .

Aichmophobia رُهَاب الحِدّة (الخوف من الالات الحَادّة)

- **خوف مرضي من الآلات الحادة مثل السكاكين والسيوف والأشياء المدببة .**

AIDS (acquired immune deficiency syndrome) اختصار :الايدز: متلازمة نقص المناعة المكتسبة

- **الإيدز من الأمراض التي لتزايد انتشارها في أنحاء العالم نتيجة للإصابة بفيروس نقص المناعة HIV وله أثار مدمرة علي جهاز المناعة ، وأعراض عصبية ونفسية مثل الاكتئاب والعته نتيجة للتدهور العقلي .**

AIDS dementia complex مُرَكَّب الايدز والعَتَه

Ailment عِلّة - مَرَض

- **تعبير عن العلل والأمراض خصوصاً الجسدية منها .**

والآثار الأخرى المترتبه علي الاعتماد علي الكحول والانسحاب مـــن اســتخدامه ، وعلاج المضاعفات التي يسببها الكحول .

*alcohol abuse *سُوء استِعْمَال الكُحُول

*alcohol dependence *الاعْتِمَاد عَلَى الكُحُول

*alcohol hallacinosis *الهلاس الكُحُولى

*alcohol intoxication *التَسَمّم الكُحُولى

*alcohol psychotic disorder *اضطراب كُحُولى ذُهَانِى

*alcohol-related disorders *الاضطرابات ذات العلاقة بالكحول

*alcohol withdrawal *انسحَاب كُحُولى

Alcoholic كحولي

* alcoholic blackouts * غَشَيَان كَحُولى (عَتْمة أو فِقْدان وَعْى مُؤَقّت)

* Alcoholic encephalopathy * مرض دماغى كحولى

* alcoholic Anonymous (AA) * الكحولى المجهول(جمعية منع الكحوليات–أنشئت ســنة 1935

* alcoholism * الكحولية

* alcohol-related disorders * الاضطرابات ذات العلاقة بالكحول

Alertness يَقَظة – تَيَقّظ

– اضطرابات حالة اليقظة تحدث في أمراض المخ العضوية ، وفيها تتغـــير حالـــة الوعي ويقل الإدراك العام للوسط المحيط ، فلا يتمكن الشخص من الاحتفاظ بحالـــة انتباه للمؤثرات من حوله أو الاستمرار في التفكير والأداء الهادف .

* alertness test * اختبار يَقَظَة العَقْل

Alexia اللاقِرَائية (عدم القدرة على القراءة) – عَجْز القِرَاءة

– العجز وعدم القدرة علي القراءة بصوت مسموع ، وتحدث عادة مع فقدان النطق Aphasia ، وتختلف هذه الحالة عن حالة صعوبة القراءة Dyslexia التي تعتــبر من مشكلات النمو ، وقد يصاحب عجز القراءة مشكلة عجز الكتابة Ographia.

Alexithymia عجز التعبير – اللاوصفية

– يعني عجز التعبير عدم القدرة أو صعوبة الوصف للعواطف والانفعالات أو عـــدم الدراية بالمشاعر الداخلية.

Algesia التألّم – التوجّع

- من الجوانب النفسية للألم الحالات المرضية التي تنشأ عن الخوف المرضي مـن الألم وتجنب كل المؤثرات التي يمكن أن تتسبب فيه ، وحالة أخرى مناقضة لها هي حب التألم والسعي أليه .

* بادئة معناها : أَلَم — *** Algo-**

* حُبّ التألُم - حُبّ الألَمَ — *** algophilia**

* رُهَاب الألَم (الخوف المرضى من الألم) — *** algophobia**

Alien غَريب - شَاذ

- الوصف يطلق علي ما هو غريب أو مغاير لا يتمشى مع طبيعة الشخص مثل الأعراض المرضيـة ، والاغتراب هو شعور بالابتعاد عن المجتمع ، ومنها وصف قديم يطلق علي الأطباء النفسيين .

* عُزْلة - إغْتِرَاب - خَلَل عَقْلى — *** alienation**

* طَبِيب نَفْسى — *** alienist**

Allele جين (مُوَرِّث)

- مصطلح دوائي يدل علي الجينات .

Allergy حَسَاسية

- المعني المباشر يدل علي تفاعل الجسم مع مؤثر يسبب الحساسية ، والحلة تحدث مع استخدام بعض الأدوية .

Alogia عُسْر النُطْق - اللاَمَنْطق

- الكلمة تتكون من البادئة -a التي تعني النفي ، والكـلام Logia ، وهـي مـن المصطلحـات القديـمة .

Alphabet الابْجَدِيّة

- الأبجدية تعني حروف الهجاء (أ ب ت) ، والوصف أبجدي أو هجائي alphabetieal وتعني أحياناً الترتيب وفقاً للحروف .

Alpha الفا : أول حروف الأبجدية اليونانية

- إيقاع آلفا في رسم المخ الكهربائي يتكون من موجـات تحـدث بمعـدل 8-10 مـرات في الثانية وتزيد في المناطق الخلفية للمخ في الراشدين ويدل غيابها علـي حالة مرضية .

* ايقَاع (تَواتُر) ألفا (فى رسم المخ الكهربائى) — *** alpha rhythm (in EEG)**

* موجات ألفا — *** Alpha waves**

Alprazolam (Xanax) البرازولام (زاناكس)

- من الأدوية المضادة للقلق .

Alternative medicine الطِب البَدِيل

- يدل هذا المصطلح علي التخلي عن استخدام العقاقير الطبية والاكتفاء بالوسائل الطبيعية لعلاج الأمراض .

Altruism الغَيْريّة (حُبْ الغَيْر) - إيْثَار

- الكلمة تصف الشخص المحب للأخرين ويؤثرهم علي نفسه ، والوّصف غيري **Altruistic** .

Alzheimer's disease مَرَض " الزايمر "

- يسمي أيضا عته الشيخوخة وهو واحد من أمراض تقدم السن ويحدث بنسبة 5% فوق سن 60 سنة ، وتزيد احتمالات الإصابة به إلى 20% فوق سن 80 سنة، ويسبب تدهوراً عاماً وسريعاً في الحالة العقلية والسلوكية ووظائف الجهاز العصبي ، ولا تزال أسبابه غير معروفة علي وجه التحديد ويتم علاج الحالات باستخدام الأدوية ووسائل الرعاية والتأهيل .

AMA (American Medical Association) الجمعية الطبية الامريكية

- من كبريات الجمعيات الطبية علي مستوي العالم من حيث عدد الأعضاء والنشاط ، ويصدر عنها دورية **JAMA** وعدد أخر من الإصدارات .

Amantadine أمانتادين(دواء مضاد للفيروسات يستخدم في علاج الأمراض العصبية)

Amaurosis ظُلْمَة البَصَر - كَمْنة - عَمَي

- الكلمة تعني إنعدام الرؤية أو فقدان البصر نتيجة لبعض الحالات المرضية - والوصف منها **Amaurotic** .

Ambiguity غُمُوض - التِبَاس

- تدل الكلمة علي حالة عدم وضوح تحتمل أكثر من تفسير مثل الحالات المرضية الغامضة .

*** ambiguous** * غَامِض - مُلْتَبِس

Ambivalence تَنَاقُض (وجداني) - شعورين متضادين - تَكَافُؤ

- يدل هذا المصطلح علي وجود اتجاهين من المشاعر المتناقضة نحو نفس الشيء لدى نفس الشخص في نفس الوقت مثل الحب والكراهية لشخص واحد .

*** Ambivalent** * مُتَنَاقِض

Ambulatory مُتَنَقِّل (غير ملازم للفراش)

- يطلق هذا الوصف علي المريض الذي ينتقل للإسعاف ، أو العلاج الذي يقوم لإسعافه ، ومنها كلمة إسعاف **Ambulance** التي توضع علي سيارات الإسعاف .

*** ambulatory psychotherapy** * علاج نفسي نَقّالِي (اسعاف)

Amen آمين - حَقّاً

Amenorrhea امْتِنَاع الحَيْض - انْحِبَاس الطَمَث

- انقطاع أو توقف الطمث حالة تحدث في السيدات أهم أسبابها الحمل ، ويتوقف الحيض نهائياً عند بلوغ سن معينة بين 45-50 سنة في المتوسط ، وهناك أسباب نفسية وأدوية يؤدى استخدامها إلى انقطاع أو توقف الطمث .

Amentia بَلاَهَه (في التخلف العقلي) - قُصُور عَقْلِي

- اسم قديم للتخلف العقلي يتكون من البادئة لا -a ، والعقل **Mentia**، لم يعد يستعمل حالياً .

American Psychiatric Association (APA) جمعية الطب النفسي الامريكية

- تعتبر الجمعية الأمريكية للطب النفسي من اكبر المؤسسات المتخصصة في هذا المجال ومقرها الرئيسي واشنطن بالولايات المتحدة الأمريكية ، ويصدر عنها الكثير من المراجع والدراسات النفسية الهامة في مقدمتها التقسيم الأمريكي للأمراض النفسية تحت مسمي الدليل الإحصائي والتشخيصي DSM في طبعات صدرت آخرها في عام 1994 وهي المراجعة الرابعة DSM-IV .

Amine (s) امينات

- أهمية هذه المركبات في الطب النفسي أنها تمثل مجموعة رئيسية من الناقلات العصبية neurotransmitters ، ومن نظريات تفسير الأمراض النفسية ما يرجع أسبابها إلى نقص مستوى هذه المواد في المراكز العصبية .

*** amino acid** * حامض اميني

*** secondary amines** * امينات ثانوية

*** tertiay amines** * امينات ثالثية

Amitriptyline (Tryptizol) - tryptizol اميتر بتلين (تربتزول): (دواء مضاد للأكتئاب ثلاثي الحلقات)

- من الأدوية المضادة للاكتئاب من مجموعة العقاقير ثلاثية الحلقات Tricyclic .

Amnesia نِسْيَان - فِقْدَان الذَاكِرَة

- يعني هذا المصطلح فقدان الذاكرة حيث -a بادئة للنفي ، وتوجد أسباب وأنواع عديدة لفقدان الذاكرة نتيجة لحالات عضوية ونفسية .

*** amnesic** * نِسْيَانِي

*** amnestic disorder** * اضطراب نِسْيَانِي

*** antegrade amnesia** * نِسْيَان عَقْبِي

*** circumscsibed amnsia** * نِسْيَان مُطَوّق (مَحْدُود)

***episodic amnesia** * نِسْيَان حَادِثي (استِطْرادِى)

* hysterical amnesia — * نسيان هستيري
* progressive amnesia — * نسيان تقدمي
* retragade amnesia — * نسيان استردادي

Amniotic — أمنيوتي (خاص بالسائل الامينوتي بالرحم)

- يوجد هذا السائل حول الجنين في رحم الأم لوظيفة الحماية والتغذية والإخراج ، ومن خلال فحصة يتم تشخيص بعض الحالات المرضية .

* amniocentesis — * استخراج السائل الامينوتي
* amniography — * فَحْص السائل الامينوتي

Amobarbital — أموباربيتال (أحد مشتقات الباربيتورات المخدرة)

- **يستخدم هذا الدواء في المقابلات النفسية حيث يتم حقن جرعة منه للتأثير على حالة الوعي للمريض ، وتقليل مقاومته للتعبير عن المشاعر والافكار .**

* amobarbital interview — * المُقَابَلَة تحت تأثير أموربيتال

Amok — الأموك (هياج جنوني مصحوب بالاعتداء علي الآخرين أو القتل يحدث في بعض المجتمعات الأسيوية)

- **حالة مرضية مرتبطة بالثقافة في منطقة جنوب شرق آسيا يقوم فيها الشخص المصاب بمهاجمة الآخرين والاعتداء عليهم وهو في حالة إثارة شديدة ويرتكب جرائم قتل حتى يتم التغلب عليه أو ينتحر في نهاية هذه النوبة .**

Amoxapine — أموكسابين (دواء للاكتئاب رباعي الحلقات)

- **من مجموعة الأدوية المضادة للاكتئاب رباعي الحلقات .**

Amphetamine (s) — الامفيتامينات

- **يدخل تحت هذه المجموعة العقاقير المنبهة ، ومنها ما يتم استخدامه علاجياً لتنبيه الجهاز العصبي ، ويحدث اعتماد وسوء استعمال لهذه العقاقير فتؤدى إلى أعراض تشبه الذهان .**

* amphetamine abuse — * سُوء استعمال الامفيتامين
* amphetamine psychosis — * ذُهَان الامفيتامين
* amphetamine -releted disorders — * الاضطرابات ذات العلاقة بالامفيتامين
* amphetamine-releted substances — * المواد ذات العلاقة بالامفيتامين
* amphetamine-sulphate — * كبريتات الامفيتامين

Amusia — لاَمُوسِيقِية - عَجْز تَذَوّق الموسِيقي

– تعتبر هذه الشكوي من علامات إضطراب الوجدان حيث يشكو المريض مرهف الحس من عـــدم قدرتة علي تذوق الموسيقي كسابق حالته .

Amyotonia رَخَاوة عَضَلِيّة

– يدل هذا التعبير عن نقص التوتر العضلي بما يسبب حاله من ارتخاء العضلات .

Amyotrophia ضُمُور عَضَلي

– في هذه الحالة يحدث ضمور مع نقص في حجم ووظيفة العضلات نتيجة لأمراض الجهاز العصـــبي والعضلي .

Amytal (sodium) (amobarbital) اميتال(الصوديوم):(اسم تجارى): (أحد مشتقة ات الباربليق)

Anabolic بَنَائي

– هذا الوصف يستخدم لما له علاقة ببناء الخلايا مثل العضلات ، والعكس هدمي **Catabolic** .

* **Anabolic steroids** * الاسترويدات البَنَائية

* **Anabolism** * البِنَاء (للخلايا)

Anaclitic اسْتِنَادى (انفعالي) – اتِّكَالي

– **نوع من الاكتئاب يحدث في الأطفال .**

* **anaclictic depression** * الاكتئاب الاسْتِنَادى

Anafranil (clomipramime) انافرانيل (كلو ميبرامين) : (دواء للاكتئاب والوساوس)

– **يستخدم هذا الدواء لعلاج حالات الوسواس القهرى والاكتئاب .**

Analgesia تَسْكِين (الالم)

– يتكون التعبير من البادئة لا **an** ، والألم **algesia** وتعني انعدام الألم عن طريق المسكنات التي تضم مجموعة كبيرة من الأدوية تعمل بآليات مختلفة موضعية أو تؤثر علي الجهاز العصبي فتخفف من الألم .

* **analgesic** * مُسَكِّن للألَم

Anal استي – شَرجي

– **ذكر عالم النفس فرويد أن مراحل النمو في الطفولة تشـــمل المرحلـــة الفميـــة ، والمرحلة الشرجية ، والمرحلة التناسلية ، ويفسر بعـــض الاضطرابـــات النفســـية بحدوث تثبيت في هذه المرحلة .**

* **anal personality** * شخصية شرجية (استية)

* **anal phase** * طور شرجي (استي)

* **anal stage** * مرحلة شرجية (استية)

* **anal zone** * منطقة شرجية

Analogy مُمَاثَلة

- يستخدم هذا الوصف للأشياء المتشابهة ، مثل أزواج الجينات الوراثية المتماثلة .

* **analogue** * مُمَاثِل – شَبِيه

Analysis تَحْلِيل

- تستخدم كلمة التحليل في علم النفس لتدل علي التحليل النفسي الذي وضع أسسه سيجموند فرويد (**1856-1936**) ومن بعده جاء المحللون الجدد لتستمر مدرسة التحليل النفسي في التفسير والعلاج للحالات النفسية ، وتستخدم كلمة تحليل بمعني آخر في الإحصاء مثل تحليل التباين .

* **analyst** * مُحَلِّل (نفسي)

* **anlytical psychology** * عِلْم النَفْس التَحْلِيلي

* **analysis of varience** * تَحْلِيل التَبَايُن

Anamnesia اسْتِرجَاع الذَاكِرة – الاسْتِعَادَة الي الذِهْن

- تتكون الكلمة من مقطع النفي **-An** ثم صيغة نفي أخري بمعني لا **-a** ثم كلمة التذكر **mnesia** وتعني ذلك استعادة التذاكرة بعد فقدها .

Anatomy تَشْرِيح – عِلْم التَشْرِيح

- من علوم الطب الأساسية التي يتم فيها التعرف علي التركيب الدقيق لأعضاء الجسم في الإنسان والحيوانات الأخرى .

Androgen (s) الاندروجينات

-الاشتقاق من صيغة ذكورة **-andro**، والاندروجينات هي هرمونات الذكورة ، ومن الصيغة تعبير الهوس بالذكورة ورهاب الذكور .

* **androgenic** * اندروجيني – خاص بالذكورة

* **andromania** * الهوس بالذكور

* **androphobia** * رهاب الذكور (الخوف المرضي من الرجال)

Anemia انيميا – فَقْر الدم

- حالة تحدث نتيجة لنقص الهيموجلوبين في الدم ولها أعراض جسدية مثل الإجهاد والشحوب ، ونفسية مثل الهبوط والبطء في الأداء الذهني .

Anemophobia رُهَاب الهَواء (الخوف المرضي من الرياح)

- حالة الخوف المرضي المصاحب لتعرض لصوت وتأثير الرياح .

Anesthesia تَخْدِير – التَخَدّر الحِسي

- البادئة **-an** للنفي ، والإحساس **esthesia** ، والتخدير خطوة تسبق العمليات الجراحية وفي الطب النفسي يتم التخدير قبل العلاج بالصدمات الكهربائية **ECT** .

Anger
غَضَب

- الغضب من الانفعالات النفسية السلبية ويكون استجابة لمؤثر مثير أو امتناع الوصول إلى غاية لوجود عائق ، وقد تكون سرعة الغضب من سمات الشخصية ، ويظل المنظور الإسلامي للغضب من أنسب وسائل السيطرة علي الانفعال وقت الغضب .

Angiophobia
رُهَاب الاختِنَاق (الخوف المرضي من ضيق التنفس)

- **خوف مرضي مبالغ فيه من الإصابة بأزمة تنفس .**

Anhedonia
فِقْدَان الاستِمْتَاع - انعدام شُعُور اللّذة والالَم

- **هذه الحالة من عدم القدرة علي الاستمتاع بأى شئ في الحياة حتي الاشياء التي كانت مصدراً للسعادة من قبل هي علامة علي الاكتئاب .**

Animal psychology
عِلْم نَفْس الحَيَوان

- أحد فروع علم النفس التي تهتم بالنواحي النفسية والسلوكية في الحيوان .

Animism
رُوحِيّة - رُوحَانِيّة

- أحد المصطلحات التي استخدمت في علم النفس للتعبير عن الجوانب الروحية - ومنها الأنثوي والمذكر .

* رُوح الشَخصِية الانثَوى — **anima**
* رُوح الشَخصِية المُذَكر - عَدَاء — **animus**

Anoia
خَوَاء العَقْل - الجُنُون

- **تسمية قديمة لحالة الاضطراب العقلي .**

Anomaly
شُذُوذ - انْحِرَاف - تَشَوّه

- تعبير طبي للدلالة علي التشوهات الخلقية في أعضاء الجسم وشكلة .

Anomia
نِسْيان التَسْمِيَات

- **يحتوى هذا المصطلح علي البادئة -a لنفي تذكر الاسماء .**

Anorexia
فِقْدَان الشَهِيّة

- **مرض فقدان الشهية العصبي من الحالات التي يزيد حدوثها في الفتيات من الطبقات العليا في مرحلة المراهقة ، ومن الأعراض المميزة لهذه الحالة رفض الطعام ونقص الوزن بصورة ملحوظة وانقطاع الطمث، وقد تكون هذه الحالة مصحوبة بتناول الطعام بصورة قهرية في نوبات من النهم العصبي Bulimia في نفس المريض .**

* فِقْدَان الشَهِيّة العَصَبِي — **anorexia nervosa**
* مَانِع للشَهِيّة — **anorexigenic**

*** anticipatory reation** * رَد فِعْل مُرْتَقَب

Anticonvulsant (s) مُضَادّات الاحتلاج (التشنج)

- مجموعة الأدوية المضادة للتشنجات الصرعية ومن امثلتها الفينتوينات ، وكاربامازبين ، والفالبروات ، وبالاضافة لاستخدامها في حالات الصرع تستخدم أيضاً في علاج بعض الاضطرابات الوجدانية والذهانية .

Antidepressant (s) مُضَادّات الاكتئاب

- تضم مضادات الاكتئاب مجموعات مختلفة مثل الأدوية التقليدية ثلاثية الحلقات ، والاجيال الجديدة من امثلتها التي تعمل علي السيروتونين SSRI's .

Antihistamine (s) مُضَادّات الهستامين

- تستخدم هذه الأدوية لعلاج الحساسية ولها آثار جانبية علي وظائف الجهاز العصبي .

Antihypertensive (s) مُضَادّات ارتفاع ضَغْط الدم

- بعض الأدوية التي توصف لخفض ضغط الدم المرتفع لها آثار نفسية سلبية مثل الاكتئاب وضعف الممارسة الجنسية .

Antimanic drugs الأدوية المُضَادّة للهوس

- مجموعة الأدوية المهدئة والمطمئنة التي يتم استخدامها للسيطرة علي الهياج والاثارة في نوبات الهوس ، ومن امثلتها عقار هالوبريدول .

Antiparkinsonian drugs الأدوية المُضَادّة للباركنسونية

- بالاضافة لاستخدام هذه الأدوية لعلاج حالة مرض باركنسون فإنها توصف مع بعض العقاقير المضادة للذهان لمنع آثارها الجانبية مثل اعراض الجهاز جار الهرمي الناجمة عن نقص مادة الدوبامين .

Antipsychotic (s) مُضَادّات الذُهَان

- تضم مضادات الذهان مجموعات مختلفة أولها الأدوية التقليدية من مجموعة فينوثيازين وأول دواء منها هو الكلوربرومازين الذى بدأ اكتشاف تأثيره المضاد للذهان في عام 1954 ، ويوجد حالياً اجيال جديدة من الأدوية غير النمطية Atypical لعلاج الذهان .

Antisocial ضِد اجْتِماعِي - مُضَاد للمُجْتمع

-اضطراب الشخصية المضاد للمجتمع والذي أطلق عليه السيكوباتية يتميز بسلوك الانحراف والخروج علي القانون ، ويحدث بنسبة 1-3 % ، وتمثل حالاته 75%

من نزلاء السجون ، ويحدث نتيجة لعوامل وراثية والنشأة والبيئة المحيطة ، وليس له علاج حاسم .

* اضطراب الشخصية المضادة للمجتمع *** antisocial personality disorder**

قَلَق Anxiety

– تعتبر اضطرابات القلق من اكثر الحالات النفسية انتشاراً حيث تقدر نسبة الإصابة بين 10-30% ، وللقلق علامات نفسية مثل الخوف والترقب ، واعراض بدنية في صورة اضطراب في وظائف الجسم ، ويقع تحت مظلة القلق في التصنيفات النفسية الحديثة مجموعة من الحالات المرضية الأخرى .

* إضطِرَابَات القلق *** anxiety disorders**

* أحْلام القلق *** anxiety dreams**

* عُصَاب القلق ***anxiety neurosis**

*رَدْ فِعْل القلق *** anxiety reaction**

مُزيلات القلق Anxiolytic(s) (= antianxiety agents)

– مجموعة من الأدوية تستخدم لعلاج القلق أهمها البنزوديازبينات **Benzodiazepines** .

قَلِق- ضَيق الصَدْر Anxious

– هذا المصطلح مشتق من القلق anxiety حيث هو وصف للشخص المصاب بهذا الاضطراب والذي تبدو عليه مظاهره .

* سلوك قلِق *** anxious behaviour**

* شَخصّية قَلِقَة *** anxious personality**

اختصار : جمعية الطب النفسى الامريكية APA (American Psychiatric Association)

– توجد معلومات عن الجمعية الأمريكية للطب النفسي في موضع أخر .

خُمُول- إعْيَاء - كَلَل Apathy

– حالة من التبلد في المشاعر مع بطء الاستجابة للمؤثرات الخارجية .

* خَامِل – فاتِر *** apathetic**

أفازيا - حَبْسَة - إمْتِناَع الكَلام Aphasia

– افازيا Aphasia هي امتناع أو حبس الكلام وهي خلل في الفهم والتعبير اللغوي نتيجة لإصابة مراكز الكلام في الجهاز العصبي التي تقع عادة في نصف كرة المخ الأيسر ، ويوجد منها عدة أنواع .

* أفازيا نِسْيَانِيَة *** amnestic aphasia**

* auditory aphasia — * أفازيا سَمْعِيّة
* functional aphasia — * أفازيا وَظِيفِيّة
* global aphasia — * أفازيا شَامِلَة
* motor aphasia — * أفازيا حَرَكِيّة
* nominal aphasia — * أفازيا إسْمِيّة
* semantic aphasia — * أفازيا المَدْلُول
* sensory aphasia — * أفازيا حِسّيّة
* Wernicke's aphasia — * أفازيا فرنيكة

Aphonia — اللاصَوْت - حَبْس الصَوْت- فَقْد الصَوْت

- تحدث احتباس أو فقد الصوت في هذه الحالة نتيجة لأسباب وظيفية نفسية .

* hysterical aphonia — * فَقْد الصَوْت الهستيرى

Apomorphine — أبو مورفين (أحد مشتقات المورفين)

- من مشتقات المورفين التي تسبب القئ .

Appearance — مَظْهَر

- الكلمة تدل علي المظهر الخارجي أو الشكل العام الذي يعطي انطباعاً من خلال الاهتمام أو إهمال الملبس والهندام عند فحص الحالة العقلية .

* general appearance — * المَظْهَر العَام

Apperception — تَفْهَم - تَبَصّر

- في اختبار تفهم الموضوع يطلب من المفحوص التعليق علي صورة تقدم له للتعرف علي قدرته علي فهم وتفسير المواقف .

* Thematic Apperception Test — * اختبار تَفَهّم المَوْضُوع

Appetite — شَهِيّة

- تعتبر الشهية لتناول الطعام - وهي الرغبة فيه والشعور بمذاقه - من مؤشرات الصحة النفسية ، وفي بعض الحالات مثل الاكتئاب يؤدي فقدان الشهية للطعام إلي نقص الوزن وتدهور الصحة العامة

Applied psychology — عِلْم النَفْسْ التَطْبِيقى

- يهتم هذا الفرع من علم النفس بالمجالات التطبيقية لمعلومات وحقائق علم النفس .

Apraxia — أبراكسيا- لا أدَائِيّة - عَجز عن الفِعْل

- في هذه الحالة لا يستطيع المريض أداء الأعمال والحركات والمهارات البسيطة التي اعتاد القيام بها من قبل دون أن يكون السبب في ذلك ضعف حركي أو عدم

فهم لما يطلب منه ، وتحدث نتيجة لخلل في مراكز المـــخ فـــي بعـــض الأمـــراض العصبية .

* أبراكسيا بنائِيّة ***constructional apraxia**

* أبراكسيا ذِهْنِيّة *** ideational apraxia**

* أبراكسيا حَرَكِيّة *** motor apraxia**

فُتُور الانْتِبَاه Aprosexia

– عدم القدرة على الانتباه للمؤثرات الخارجية .

فُتُور الشُعُور– عَجْز الانفِعَال Aprosody

– يعني هذا عدم ظهور الانفعال الملائم المصاحب للكلام ، ويحدث نتيجة لاضطـــراب في الفص الامامي في نصف كرة المخ غير السائد (الناحية اليمني في الغالب) .

اسْتِعْدَاد – لِيَاقَة Aptitude

– التعبير يدل على مدي الاستعداد أو التأهب للقيام بمهمة أو عمل ما والقدرة علي انجازه .

* اختبار الاسْتِعْدَاد *** Aptitude test**

مَاء – (بادئة معناها : ماء) Aqua-(aqua-)

– تدخل هذه البادئة في بعض المصطلحات مثل رهاب الماء أو ماء الحياة .

* رُهَاب الماء (الخوف المرضى من الغرق) ***aquaphobia**

* مَائى *** aquatic**

* مَاء الْحيَاة *** aqua vita**

عَرَبى – وَاحِد من العَرَب Arab

– للعرب ثقافة موحدة علي امتداد الوطن العربي وتربطهم اللغة العربية والعـــادات والتقاليد والدين والتاريخ المشترك .

* الثقافة العربية *** Arab culture**

* العَرَبى *** Arabian**

* اللغَة العَرَبيّة ***Arabic**

* العَالَم العَرَبى *** Arabic world**

رُهَاب العنكبوت (الخوف المرضى من العناكب) Arachnephobia

عَفَوى – تَحَكّمِى Arbitrary

– يعني مفهوم العفوية ما هو غير منظم أو مخطط ، ومنه الحكم أو الفصل في نزاع ، ومنه وصف التعريف التحكمي .

* تَعْرِيف تَحَكّمِى *** arbitrary definition**

Arctic hysteria (Piblokto) — الهستيريا القُطْبيَة (بيبلوكتو)

– حالة هستيرية تحدث في الاسكيمو ، وتصيب النساء في العادة في صورة نوبات تستمر من ساعة إلى ساعتين من الصراخ والبكاء ، وتمزيق الملابس ، والسقوط علي الجليد ، ولا تتذكر المريضة شيئاً عن النوبة بعد أن تفيق ، ويعتقد الناس هناك أن السبب في ذلك أرواح شريرة .

Areflexia — اللا إنْعِكَاس – امْتِنَاع الانْعِكَاس (العَصَبِى)

– لا تحدث الاستجابة المعتادة عند اختبار الانعكاسات العصبية وتختفي بسبب خلل يصيب وظائف الاعصاب.

Argument — بُرهَان – حُجَة – جَدَل

– الكلمة تستخدم للتعبير عن الجدل والمناقشات بهدف الإقناع .

***argumentative** — * مُجَادِل

*** argumentativeness** — * مُجَادَلَة

Aristo tele — أرسطو (فيلسوف يوناني 384 - 322 ق.م)

– فيلسوف يوناني (384-322 ق.م) له نظريات تتعلق بالسلوك الإنساني .

Arrousal — إيْقَاظ

– الكلمة تدل علي إثار أو إيقاظ استجابة معينة نتيجة التنبيه إلي حد معين .

Artane (Trihexphenidyl) — أرتان(ترايهكسفنديل): (دواء مضاد للباركنسونية- مضاد لمفعول الكولين)

– يوصف هذا العقار لعلاج الآثار الجانبية لمضادات الذهان ، وتحدث إساءة لاستخدامه والاعتماد عليه في بعض الحالات .

asceticism — زهد

– يدل الوصف علي الزهد أو شخص ناسك أو متقشف .

*** Ascetic** — * زَاهِد

Ascorbic acid — حامض الاسكوربيك

– تعتبر هذه المادة التي تقوم بدور فيتامين جـ **Vitamin C** في الوقاية من الأمراض وتعمل كمضاد للأكسدة **Antioxidant** .

Asendin (Amoxapine) — أسندين (أموكسابين): (دواء للاكتئاب رباعي الحلقات)

Asexuality — لاجِنْسيّة

– يتكون التعبير من البادئة **a-** للنفي ، والجنسية ، ويعني عدم وجود دوافع أو ممارسة جنسية .

As-if personality — شخصية " كما لو أن " (نوع من اضطراب صفات الشخصية)

– نوع من اضطراب الشخصية يقوم فيه المريض بسلوك ظـــاهرى لا يتفـق مـــع اتجاهاته النفسية الحقيقية .

Aspartate اسبارتات

– من المواد الحيوية في الجهاز العصبي .

*** Aspartate aminotransferase** * الانزيم الاميني ناقل الاسبارتات

Asperger`s disorder إضطراب " أسبرجر "

– تم وصف هذا المرض بواسطة هانزاسبرجر عام 1944 وهي حالة نفسية تصيـب الأطفال تتميز بالعزلة ونقص مهارات الاتصال مع اقرانهم ، وتدني مـــهارات اللغـة والاهتمامات بما يشبه أعراض حالة التوحد Autism .

Assault اعْتِدَاء – هُجُوم

– الكلمة تدل علي الإعتداء بالهجوم العنيف المفاجيء كما يحدث في الجرائم وحالات الإغتصاب .

***Assultive beheviour** * سُلُوك اعتدائى (هُجُومى)

Assessment فَحْص – تَقْيِيم

– الكلمة تدل علي فحص أو تقييم الحالات المرضية سواء عضوية أو نفسية لتحديـــد التشـــخيص وشدة الحالة والمآل **Prognosis** وخطة العلاج .

Assimilation تَمْثِيل

– المعني المباشر للكلمة يدل علي تمثيل الطعام بعد هضمة ، والمعني المجازي هو أســـتيعاب الأفكـــار وفهمها جيداً .

*** cultural assimilation** * تَمْثِيل ثَقَافى

Association تَرَابُط – إقْتِرَان – تَدَاعى

– تدل الكلمة أيضاً علي جمعية أو أتحاد مثل الجمعية الأمريكية للطب النفسي **APA** ، وتـــدل في علم النفس علي التداعي الحر للأفكار في التحليل النفسي ، وقشرة الترابط في المخ تقوم بوظيفة ربط المؤثرات معاً .

*** association cortex** * قِشْرَة التَرَابُط

*** clang association** * تَرَابُط الصَوْت (الرَنّة)

*** free association** * تَدَاعِى حُر

*** associative** * تَرَابُطِى

Assumption إفْتِرَاض – فَرَض

– الكلمة تدل علي إفتراض شيء أو اعتبارة أمراً مفروغاً منه .

Astereognosis فِقْدَان اللَمْس – فَقَد القُدْرَة على التَمْيِيز باللمْس

- يتم اختبار هذه المهارة بوضع قطعة من العملة في يد المريض وهـــو مغمــض العينين ويطلب منه أن يستخدم حاسة اللمس للتعرف علي ما في يده .

Asthenia وَهْن - ضَعْف

- تم استخدام هذا المصطلح علي نطاق واسع في فترات سابقة حيــث يوجــد فــي مراجع الطب النفسي القديمة تعبير الوهن النفســـي Psychasthenia ، والوهــن العصبي Neurasthenia ، ولكنه لا يظهر في التصنيفات الحديثة .

*** asthenic** * وَاهِن - ضَعِيف

*** asthenophobia** *رُهَاب الوَهْن(الخوف من ضعف البنية)

Asylum مَصَحّة - مَلْجَأ - مَأوَى

- الكلمة تدل علي الملجأ الأمن أو المآوي ، وهي تعبير استخدم في الماضي لمستشفي المجانين أو المصحات العقلية .

***Lunatic asylum** * بيمارستان (مَصَحّة عَقْلِية)

Asymbolia لا رَمْزِيّة

- الكلمة تتكون من صيغة النفي **-a** وكلمة رمز **Symbol** وتدل علي عدم القدرة علي فهم الرموز .

Asymptomatic بلا أعْرَاض - خالى من الاعْرَاض المرضية

- التعبير يدل علي نفي وجود الأعراض المرضية ، ويستخدم طبياً لوصف الشفاء أو غياب الأعراض المرضية ، وممكن التعبير عن ذلك بالخلو من الأعراض **Symptom - free** .

Asyndesis لا إرتِبَاط - كَلام مُفَكّك (غَير مُتَرابط)

- التعبير يدل علي إفتقاد عنصر الترابط بين الكلام ويحدث ذلك في حالات مرضي الفصام .

Atarax (Hydroxyzine) أتاراكس (هيدروكسى زين): (دواء مهدىء)

Ataraxy سَكِينة - هُدُوء - سَلَام نَفْسِي

- التعبير يدل علي الهدوء والسكينة والسلام النفسي أو غياب مظاهر القلق والتوتر .

Ataxia أتاكسيا- رَنَح - تَرَنّح - تَهَزّع - تَخَبّط حَرَكِي

- فــي هــذه الاضطرابــات العصبيــة يحــدث فقــدان للقــدرة علــي التناســق Coordination في الحركة نتيجة لمرض في المخيخ أو اجزاء أخرى من الجهاز العصبي الحركي والحسي ، ويوجد اسباب وأنواع مختلفة للأتاكسيا.

*** ataxic** * مُتَرَنّح

*** alcoholic ataxia** * أتاكسيا كحولية

*** cerebellar ataxia** * أتاكسيا مخيخية

Atenolol(Beta adrenergic receptor antagonist) أتينولول (مضاد مستقبلات بيتا الادرينالية)

- دواء يستخدم لعلاج ارتفاع ضغط الدم ، وله تأثير علي حالات القلق والمخاوف المرضية .

Atephobia رُهَاب الخَرَائِب (الخوف المرضى من الاطْلال والخَرَائِب)

Ativan (lorazepam) أتيفان (لورازيبام): (دواء مضاد للقلق)

- من الأدوية المضادة للقلق من مجموعة البنزوديازبينات Benzodiazepines .

Atony ارْتِخَاء

- حالة ينعدم فيها التوتر الطبيعي في العضلات فيحدث ارتخاء وصعوبة الحركة .

*** atonic** * ارْتِخَائى - رَخو

Atropin (belladona derivatine) الاتروبين (مشتق البلادونا)

- دواء له تأثير مضاد لفعل الكولين ، ويؤثر في وظائف اجهزة الجسم مثل الجهاز العصبي والقلب والجهاز الهضمي والجهاز البولي .

Attachment تَعَلّق

- يستخدم هذا المصطلح علي وجه الخصوص لوصف التعلق والارتباط النفسي بين الطفل ووالديه خصوصاً الام ، وما يرتبط بذلك من اضطرابات وقلق عند انفصاله عنها .

*** attachment disorders** * اضطرابات التَعَلّق

*** attachment theory** *نظرية التَعَلّق

Attack نَوْبَة - هَجْمَة

- يستخدم هذا اللفظ لوصف نوبات المرض المفاجئة مثل نوبات الهلع والنوبات القلبية

*** first attack** * النَوْبَة الاولى

Attention انْتِبَاه

- الانتباه يتم اختبار القدرة عليه اثناء الفحص النفسي باستخدام اسلوب معين لتحديد اى اضطراب فيه .

*** attention focus** * بُؤرَة الانْتِبَاه

*** attention span** * مَدَى (دَائِرَة) الانتباه

Attention deficit disorder (ADD) اضطراب عجز الانتباه

- تم وصف هذه الحالة في موضع سابق .

*** attention** * عجز الانتباه / اضطراب فرط الحركة

، وتبدأ مظاهرها قبل سن 36 شهراً ، واهم علاماتها العزلة ، وصعوبة التواصل مع الغير ، والاضطراب السلوكي بالتكرار ، وعدم الاستجابة للمؤثرات المحيطة .

* ذَاتي – تَوَحّدِى – إجْتِرَارى | * autistic
* طِفْل تَوَحّدِى | * autistic child
* تَفْكِير اجْتِرارى | * autistic thinking

بادئة معناها: ذَاتِى | Auto -

– تدخل البادئة في تعبيرات لتدل علي علي الذاتية أو الاوتوماتيكية في بعض الوظائف ، ويعني التحليل النفسي الذاتي قيام الشخص بتحليل سلوكه ، والتمركز حول الذات يدل علي التفكير الذاتي وعدم الاهتمام بالعالم المحيط ، والشبق الذاتي يتم من الشخص لنفسة دون مصدر خارجي للإثارة ، والتنويم المغناطيسي الذاتي يقوم به الشخص لنفسه .

* تَحْلِيل نفْسى ذَاتى | * Autoanalysis
* مُتَمَركِز فى الذَات – مَرْكَزى الذَات | * Autocenteric
* شَبَق ذَاتِى – شَهْوة جِنْسِية بدون إثَارَة خارجية | * Autoeroticism
* التّنويم الذَاتى | * Autohypnosis
* المَناعَة الذَاتِيّة | * Autoimmune
* أمراض المَنَاعَة الذَاتِيّة | * autoimmune diseases

آلى - تِلْقَائِى | Automatic

– تحدث بعض السلوكيات بصورة آلية تلقائية دون تخطيط مسبق أو تحكم في بعض الحالات النفسية المرضية .

* إذْعَان آلى | * automatic obedience
* تَفكِير تِلْقَائِى | * automatic thoughts
* كِتَابَة آليّة | * automatic writing
* آليّة – أوتوماتِيّة | * automatism

ذَاتِى- مُسْتَقِل (بِذَاتِه) | Autonomic

– يطلق وصف الجهاز العصبي الذاتي أو اللاارادى لعدم وجود سيطرة وتحكم مباشر في وظائفه ، ويضم الجهاز السمبتاوى Sympathetic والباراسمبتاوى Parasympathetic ، ويقوم بتنظيم بعض الوظائف الحيوية مثل دقات القلب وضغط الدم وحركة المعدة والأمعاء والتنفس والوظائف الجنسية .

*الجهاز العصبى الذَاتِى–الجهاز العصبى المستقل(اللاإرادى) | * autonomic nervous system
* ذَاتِيّة – استِقْلالِيّة | * autonomy

* autonomy theory * نَظَرية الذَاتِيّة (الاستِقلالِيّة)

Autophilia حُبّ الذَات

- تتكون الكلمة من مقطع ذاتي auto ، والحب Philia وتعني إفراط الشعور بالحب من الشخص لنفسة .

Autophobia رُهَاب الذَات (الخوف المرضى من النفس)

Autoscopy نَظَرِيّة ذَاتِيّة

- تدل هذه الحالة النادرة غير النمطية Atypical علي رؤية الشخص لهلاوس بصرية هي صورتــه أو صورة جزء من جسدة يعرف بالشبح Phantom بظهر له فاجأة دون أنذار كما لو كان يــري مرآة .

* autoscopic psychosis * ذُهَان النَظَرية الذَاتِيّة

Auto -suggestion إيحاء ذَاتِى

- الإيحاء الذاتي وسيلة يقوم بها الفرد مع نفسة لحل صراع أو تخفيف أنفعال أو لتوجيه نفسة ذاتياً نحو هدف ما ، وتستخدم هذه الوسيلة أيضاً في التنويم المغناطيسي Hypnosis .

Aventyl (Nortriptyline) أفنتيل (نورتربتلين): (دواء مضاد للأكتئاب)

Average مُعَدّل - مُتَوَسط

- الكلمة تدل علي معدل أو متوسط شيء أو كمية أو تقسيم علي نحو مناسب ، ومنها تعبير لوصف ظاهرة عادية مثل الذكاء العادي Average intelligence .

Aversion نُفُور - إعْرَاض

- العلاج بالنفور من أنواع العلاج السلوكي لتعديل سلوك مرضي أو الإقــلاع عــن تصرف غير سوى .

* aversion therapy * العلاج بالنُفُور

* aversive stimulus * مُنَبِه مُنَفِّر

Avoidance تَجَنّب - إحْجَام

- يحدث التجنب بصورة مرضية في حالات الخوف المرضي حيث يتجه المصاب إلى الابتعاد تماماً عن مصدر الخوف رغم عدم وجود مبرر كاف لذلــك ، وفــي حالــة اضطراب الشخصية التجنبي - يميل الشخص إلى العزلة والابتعاد عن الآخرين نظراً للخجل والحساسية الشديدة للإنتقاد .

* avoidance – avoidance conflict * صِرَاع الاحْجَام - الاحْجَام

* avoidance learning * تَعَلّم التَجَنّب (التَفَادى)

*avoidant personality disorder * إضطراب الشخصية التَجَنّبى

* رَد فِعْل أو إستجابة تَجَنبيّة **avoidant reaction or response** *

وَعْى Awareness

- الكلمة تدل علي حالة وعي أو يقظة وإدراك ، والوصف واع **Aware** .

مِحْورى axial

- عند وضع التشخيص في تقارير الطب النفسي فإن التقسيم الأمريكي للأمـــــراض النفسية يوصي بوضعه بأسلوب المحاور وعددها خمسه هي :

*** المحور 1 : الحالة المرضية (مثل اضطراب المزاج أو الفصام) .**

*** المحور 2 : اضطراب في الشخصية أو تخلف عقلي مصاحب .**

*** المحور 3 : الحالة الطبية العامة (مرض عصبي أو باطني) .**

*** المحور 4 : مشكلات نفسية واجتماعية (مثل الطلاق والحوادث) .**

*** المحور 5 : تقييم وظيفي للحالة من الناحية الاجتماعية والمهنية والنفسية .**

* مِحْوَر/ مَحَاوِر **axis / axes** *

* مِحْور (العصب) الاسطوانى **axis cylinder** *

بَدِيهيّة – حَقِيقَة مُسَلّم بها **Axiom**

- الكلمة تدل علي البديهيات وهي الحقائق التي يسلم بها الجميع دون جدل .

* بَدِيهِى **axiomatic** *

B

Babble (babbling) مُناغاه - كَلام بدون مَعْنى (فى الاطفال)

- بداية النطق في الطفولة المبكرة بإصدار اصوات لا معني لها قبل أن تتطور إلى مفردات ثم جمل .

Babinski sign عَلامَة "بابنسكى"

- في اختبارات الجهاز العصبي يتم فحص القدم عن طريق اللمس والاحتكاك بواسطة أداة معدنية فتكون الاستجابة هي ثني كل اصابع القدم إلى اسفل ، وفي بعض الحالات المرضية تكون الاستجابة عكسية حيث يتجه اصبع القدم الاكبر إلى أعلي وتنفرج بقية الاصابع فيدل ذلك علي الإصابة بمرض عصبي في مراكز الجهاز العصبي الهرمي الذي يقوم بوظيفة الحركة .

Babyhood الرَضَاع

- مرحلة الطفولة المبكرة ومدتها من عام إلى عامين في المتوسط .

Bacillophabia (Bacterophobia) رُهَاب الجَراثِيم (البكتيريا)- الخوف المرضى من الجراثيم أو البكتيريا أو الاجسام الدقيقة عموماً

Bango / Bhang البانجو/ البانج (من مشتقات القنب)

- ينتشر استخدام هذا المخدر الذى يحتوى علي أجزاء من نبات الحشيش مثل الاوراق والسيقان الجافة ، ويستعمل بأسلوب التدخين ، والمادة الفعالة فيه هي مستحضرات الكنابينول ، وسبب الانتشار الواسع له هو رخص ثمنه وسهولة زارعته وتداوله .

Barbiturate (s) الباربتيورات

- تضم هذه المجموعة من الأدوية عدة عقاقير تستخدم كأدوية مهدئة ومخدرة ومسكنة للألم ومضادة للتشنجات ، وقد بدأ استخدامها في الطب النفسي عام 1903 وهذه العقاقير تسبب الاعتماد ، وسوء الاستعمال ، والتسمم ، وأكثرها انتشاراً الفينوباربيتون ، وقد حل محلها في الطب النفسي منذ عقد الستينات أدوية أخرى مثل مشتقات البنزوديازبين .

*** Barbital** * باربيتال

Barbituratelike substances * مواد تشبه الباربتيورات

Bargain صَفْقَة – مُسَاوَمَة

– الكلمة تدل علي أتفاق أو مقايضة ، وتستخدم في الطب النفسي لوصف ما يحدث في مرحلة من مراحل الحزن Grief للوفاة حيث تراود الشخص فكرة أنه إذا لم يحدث هذا الأمر سيقدم أعمالاً صالحة مقابل ذلك .

Barophobia رُهَاب الجَاذِبية(الخوف المرضى من الجذب أو جاذبية الارض)

Barrier حَائِل – عَائِق – مَانِع

– تدل الكلمة علي العوائق التي قد تسبب الاحباط لعدم بلوغ الهدف ، وتستخدم في علم الأمراض العصبية لوصف منع مرور بعض المواد من الدم إلى داخل الدماغ عبر الدورة الدموية ، وهي ألية فسيولوجية .

*** blood - brain barrier** * حَائِل دَمَوى – دِمَاغِي

Basal / basic قَاعِدى / أسَاسِي

– يستخدم هذا الوصف لبعض التركيبات التشريحية في المخ ، ووصف لعملية فسيولوجية ، وفي علم النفس لوصف الحاجات الأساسية للأنسان ، أو الثقة الأساسية في مراحل النمو في الطفولة .

*** basal ganglia** * العُقَد القَاعِديّة

*** basal metabolic rate** * مُعَدَل الايض القَاعدى

*** basic need** * حَاجَة أسَاسِية

*** basic trust** * ثِقَة أسَاسِية

Basophobia رُهَاب المَشْى(الخوف المرضى من المشى أو الوقوف)

Bateson model نُمُوذج باتسون (نسبة الى جريجورى باتسون)

– هذا النموذج لاسلوب التربية المتناقضة في الطفولة حين تكون تعليمات الابوين للأبناء بالامتناع عن فعل معين بينما يتم عملياً التشجيع على نفس هذا الفعل الممنوع ، ويشبه ذلك تقديم برنامج خطأ إلى جهاز الحاسب الآلي فيحدث التشويش والخلل ، وتم تقديم هذا النموذج كنظرية لأسباب الاصابة بمرض الفصام .

Batrachophobia رُهَاب الضَفَادِع (الخوف المرضى من الضفادع)

Battered child syndrome مُتَلازِمة الطِفْل المَسْحُوق (المَضْرُوب بِقَسْوَة)

– حالات الإساءة للأطفال واهمالهم تحدث بنسبة تصل الي 10% ، وتحدث للأولاد والبنات من كل المستويات الأجتماعية ، وتتم بوسائل التعرض للإيذاء البدني او الإعتداء الجنسي من جانب الكبار أو الاهمال ، ومن المضاعفات التي تترتب على هذه الحالة الاصابة بالاضطرابات النفسية المختلفة .

Battery of tests بَطَارِية اخْتِبَارَات (نَفْسِية)

- مجموعة من الاختبارات النفسية التي يتم تطبيقها للحصول علي نتيجة تساعد في تشخيص بعض الاضطرابات النفسية .

إختبار "بك " للآكتئاب Beck Depression Inventory (BDI)

- يتكون هذا الاختبار من 21 مجموعة من الاسئلة لقياس شدة الاصابة بالاكتئــــاب ويتم الاختيار بين مجموعة من العبارات توضع درجة لكل منها ، ومن امثلتها :

*** لا اشعر بحزن .**

*** اشعر بحزن أو هم .**

*** انا حزين ومهموم طول الوقت .**

*** انا حزين ومهموم بدرجة مؤلمة جداً .**

حيث تحصل الاجابة الأولي علي صفر بينما تحصل الاجابـــات التاليـــة علـــي درجة 1 ثم 2 ثم تحديد طبيعة وشدة الحالة تبعاً لمجموع الدرجات .

سُلُوك- تَصَرف Behaviour

- تضم الموضوعات التي يهتم بها الطب النفسي بالنسبة للسلوك جوانـــب متعـــددة تبدأ بدراسة نظريات السلوك، والاضطرابات السلوكية ، وتعديل الســـلوك ، والطـــب السلوكي الذى يتضمن اساليب العلاج السلوكي للمشكلات النفسية .

* إضْطِرَاب سُلُوكى **Behavioural disorder**
* طِبّ سُلُوكى **Behavioural medicine**
* السُلُوكِية **Behaviourism**
* تَعْدِيل السُلُوك **Behaviour modification**
* نَظَرِيّة السُلُوك **Behaviour theory**
* العِلاجْ السُلُوكى **Behaviour therapy**
* السُلُوكِيّة **behaviourism**

البلادونا Belladona

- مستحضر من خلاصـــة نباتـــية لها تأثيـــر علاجـــي ويتم استخـــلاص عقـــار الاتروبيـــن منه .

مُنحَنَى النَاقُوس Bell curve

- يعبر منحني الناقوس عن وجود غالبية من الحالات في المنتصف وحـــالات اقـــل علي كل من جانبي المنحني، ويمكن تمثيل نسبة الذكاء في أفراد المجتمع عن طريق هذا المنحني حيث معظم الناس في منطقة الوسط اعلي المنحني بمعامل ذكـــاء IQ

حول 100 ، ونسبة صغيرة علي الجانب الأيسر للمنحني تمثل حالات التخلف العقلي بدرجاته ، وفي الجانب الآخر نسبة أخري صغيرة من ذوى الذكاء العالي والعباقرة .

Belonephobia رُهَاب الإبَر(الخوف المرضى من الابر والدبابيس والاشياء المدببة

Bender Gestalt Test إختبار بندر جشطلت

– من الاختبارات النفسية التي تستخدم للمساعدة في تشـــخيص بعـض الحـالات النفسية مثل التخلف العقلي .

*** Bender Visual - Motor Gestalt Test** * إختبار بندر جشطلت البصرى – الحركى

Benign حَمِيد

– الوصف حميد **Benign** دلاله علي حالات بسيطة لاتمثل خطورة مقارنـــة بـالوصف خبيـث **Malignant** الذي يستخدم للأمراض الشديدة خصوصاً في حالات الأورام .

***benign senescent forgetfulness** * نِسْيَان الشَيْخُوخَة الَحَمِيد

Benton Visual Retention Test إختبار بنتون للتَذكر البَصَرى

– من الاختبارات النفسية التي تساعد في تشخيص بعض الحالات النفسية والعصبية مثل أمراض المخ العضوية .

Benzedrine (amphetamine sulphate) بنزدرين (كبريتات الأمفيتامين): (دواء منبه للجهاز العصبي

Benzene use disorder إضطِرَاب استِعْمَال البنزين

– البنزين من الهيدروكربونات الطيارة ، وهو من المواد التي يتم اساءة اسـتعمالها رغم أنها تستخدم في الأصل لأغراض صناعية أو منزلية مثل البترول والورنيـــش واللصق ومواد الطلاء ، ومن آثار استعماله تغيير حالة الوعـــي وشـــعور النشـــوة والهلاوس وبطء الكلام ، كما يؤثر علي التنفس وضربات القلب ووظـــائف الجسـم الأخرى .

Benzodiazepine (s) البنزوديازبينات (مركبات مهدئة مضادة للقلق)

– تعرف هذه المجموعة مـــن الأدويـــة أيضـــاً بالمطمئنـــات الصغـــرى Minor tranquilizers وهي الأدوية الرئيسية التي تستخدم لعـــلاج القلـــق ، وتســـتخدم عناصر هذه المجموعة التي تضم الديازبام Diazepam ومشتقات أخرى لتأثيرهـــا المهدئ والمنوم ، وكذلك في حالات التخدير ، والتشنجات ، ولإسترخاء العضـــلات ، وتضم هذه المجموعة قائمة من المستحضرات وبعضها يتم اساءة استعماله ويسبب الإعتماد .

Benztropine بنزتروبين (دواء مضاد للباركنسونية)

- يتم استخدام هذا العقار مع بعض الأدوية المضادة للذهان في علاج الأمراض العقلية لمنع الآثار الجانبية لهذه الأدوية .

Bereavement حِرْمَان – فَجِيعَة

- تدل الكلمة عادة علي فقدان شخص بالموت والحالة التي تعقب ذلك لدي من يمر بهذه التجربة ، ومن دراسة هذه الظاهرة في التجارب والأطفال فإنها تبدأ بالاحتجاج **Protest** ثم تنتهي باليأس **despair** .

***bereaved** * مَحْرُوم – مَفْجُوع بِفَقْد صَدِيق

Berne, Eric إريك برن (عالم نفس أمريكي)

- يعتبر إريك برن (1910-1970) مؤسس اسلوب التحليل السلوكي عبر الفعلي Transactional ، حيث أن عبر الفعل Transaction يعني المؤثر الذى يصدر من شخص فيحدث استجابة أو رد فعل من شخص آخر ووصف في هذا السياق الالعاب Games النفسية ، وحالات الشخصية الثلاثة : الطفولية ، والراشدة والابوية .

Bestiality جِمَاع الْحَيَوان – الاتصال الجِنْسِي بالحيوانات – البهيمية

- من حالات الانحرافات الجنسية حيث تحدث علاقة جنسية شاذة بين إنسان وحيوان .

Beta بيتا : الحرف الثاني من الانجليزية اليونانية

- في رسم المخ الكهربائي EEG يمكن ملاحظة هذه الموجات التي تزيد في التتابع وتقل في الشدة مقارنة بموجات الفا حيث تزيد عن 12 موجه في الثانية .

*** beta rhythm** * إيقاع بيتا

*** Beta waves** * موجات بيتا

Bias تَحَيُّز

- الكلمة تدل علي التحيز أو الانحراف أو التحامل ، وقد يتسبب التحيز في تحريف نتيجة الدراسات لتعطي دلالات غير صحيحة .

Biblio- بادئة معناها كتاب – أو الكتاب المقدس

- تدخل هذه البادئة في مصطلحات مثل الهوس بالكتب ، والخوف المرضي من الكتب ، والعلاج بالقراءة .

***Bibliomania** *الهَوَسَ بالكُتُب

***Bibliophobia** *رُهَاب الكُتُب (الخوف المرضى من الكتب وكراهيتها)

*Bibliotherapy *العلاج بالقِرَاءة

Bi - بادئة معناها: إثْنَان - كِلا

– تدخل هذه البادئة في بعض المصطلحات لتدل علي الثنائية ، مثل وصف الجانبين معاً في التشريح والفسيولوجيا ، ووصف ثنائي اللغة لمن يتحدث لغتين ، أو الشخص الذي يعمل باستخدام كلتا يديه ، ووصف ثنائي التوجة الجنسي الذي يمارس الجنس مع كلا الجنسين كأحد أنواع الشذوذ .

* Bilateral * كِلا الجَانبين

* Bilingual * ذُو لُغَتَين – يتحدث لُغَتين

* Bimanual * بِكِلْتا اليَدَين

* Bisexual * ثُنَائِي التَوَجه الجِنسى

Binet, Alfred الفريد بينيه (عالم فرنسى 1856-1911)

– **من أشهر اعماله اختبار ستانفورد بينيه لقياس الذكاء .**

* Stanford Binet Scale * إختبار ستانفورد بينيه (من إختبارات الذكاء)

Binge eating نَهْم الطَعَام

– **هذه حالة نفسية مرضية مناقضة لفقدان الشهية العصبي حيث يتم التهام كميات كبيرة من الطعام والقئ بعد ذلك .**

* binge eating disorder * إضْطِرَاب نَهَم الطَعَام

Bio - بَادئة معناها: حَيَاة – حَيَوى

– تدخل هذه البادئة في الكلمات والمصطلحات لتدل علي ما يتعلق بالحياة أو الحيوية .

Biofeedback تَغْذِية الاسْتِرْجاع الَحَيوى

– **أحد اساليب العلاج السلوكي الذى يعتمد علي تزويد الشخص بمعلومات عن بعض العمليات الحيوية التي تتم داخل الجسم والتي لا تخضع للتحكم الإرادى حتي نساعده علي السيطرة عليها ، ويمكن استخدام بعض الاساليب والأجهزة للمساعدة في علاج بعض حالات اضطرابات الجسم الوظيفية بهذا الاسلوب .**

Biogenic من أصْل حَيَوى – حَيَوى

– الوصف يدل علي الأصل الحيوي لبعض المواد ، ومنها الأمينات الحيوية التي وضع فرض لتفسير حالات الاكتئاب والاضطرابات الوجدانية علي أساس نقص هذه المواد في المخ ، وتحسن الحالات عندما تتلقي علاجاً بالأدوية التي تزيد من مستوي هذه المواد ، ومنها الدوبامين **Dopamine** ونورابنفرين **Norepinephrin** والسيروتونين **Serotonin** .

* biogenic amine hypothesis * فرض الأمينات الحيوية

Biological بيولوجى - حَيَوى – إحْيَائى

– يدخل هذا الوصف في تعبيرات ومصطلحات مثل الطب النفسي البيولوجي ووصف الإيقاع الحيوي للوظائف الحيوية ، والعلاج البيولوجي باستخدام مواد تؤثر في الحالة الحيوية .

* الطِبّ النَفْسِى البِيُولُوجِى *** Biological psychiatry**

* الإيقَاع البيولوجى *** Biological rhythm**

* العِلاج البيولوجى *** Biological therapie(s)**

* عِلْم الحياة – الأحْيَاء *** Biology**

النُموذَج البيولوجى النَفْسِى الأجْتِمَاعى Biopsychosocial model

– يعني هذا النموذج أن تؤخذ في الاعتبار الجوانب البيولوجية والاجتماعية والنفسية عند دراسة اسباب ومظاهر وعلاج الاضطرابات النفسية .

الإحْصَائيات الَحَيوِيّة Biostatistics

– تهتم الاحصائيات الحيوية بوصف وتنسيق وتفسير الحقائق نفسية والعصبية مثل أمراض المخ العضوية .

بايبردين (دواء مضاد للكولين) Biperdin

الاضطرابات ذوات القطبين Bipolar disorder (s)

– هذا النوع من الاضطرابات تم وصفه بأن له قطبين لوجود حالتين متناقضتين في نفس المريض ، حيث يمكن أن يصاب بنوبات اكتئاب تنخفض فيها الحالة المزاجية والنشاط والتفكير ، أو نوبات أخرى من الإنشراح وزيادة النشاط وسرعة الافكار ، والنوع الأول من هذه الاضطرابات التي تقع تحت مجموعة اضطرابات المزاج Mood disorders يحدث فيه الاكتئاب بصورة متكررة ، بينما في النوع الثاني يتكرر كل من الاكتئاب والهوس .

* إضطراب ذو القطبين (1) *** bipolar I disorder**

* إضطراب ذو القطبين (2) *** bioplar II disorder**

وِلادَة – مِيلاد Birth

– تدخل هذه الكلمة في تعبيرات مثل صرخة الميلاد ، وترتيب الشخص بين أخوانة حسب مولده ، ومعدلات المواليد التي تعتبر من مؤشرات زيادة السكان ، وأصابة أو صدمة الولادة التي يفسر بها التحليليون حدوث القلق .

* صَرْخَة الوِلادَة *** birth cry**

* تَرْتِيب الميلاد *** birth order**

* مُعَدّل المواليد *** birth rate**

* إصَابة الوِلادَة *** birth trauma**

Bisexuality ثُنائية الجِنس

- يصف هذا المصطلح نوعاً من الممارسة الجنسية السوية مع الجنس الآخر ، وغير السوية مع نفس الجنس بالنسبة لشخص واحد .

* bisexual libido * طَاقة حُبّ الجنسَين

Bleuler, Eugen بلوير(طبيب عقلى 1857-1939 سويسرى-أول من استحدث لفظ Schizophrenia تسمية لمرض الفصام عام 1911)

- عندما وضع "بلويلر" تسمية الفصام Schizophrenia كبديل للمصطلح الذي استخدمة كرابلين من قبل وهو العتة المبكر Dementia praecox كان المعني المباشر هو انفصال أو انقسام Split للعقل Mind ، وهو ما ظل محل لبس حتي الآن حيث يعتقد البعض وجود أكثر من شخصية وهذا غير صحيح .

Blindness عَمَى

- بعض حالات فقدان الرؤية يكون لأسباب نفسية ، وتحدث هذه الحالات في التحور الهستيرى وتكون مؤقتة يستعيد بعدها المريض القدرة علي الإبصار .

* hysterical blindness * عَمَى هستيرى

* psychogenic blindness * عَمَى نفسى

Blocking تَوَقّف - صَدّ - إعَاقة

- التوقف المفاجئ في التفكير من أعراض مرض الفصام ، ويحدث لفترة قصيرة لا تزيد علي ثوان أو دقائق يبدأ بعدها المريض في التفكير بموضوع جديد .

* thought blocking * تَوَقّف التفكير

Blood دَم

- تدخل كلمة الدم في بعض التعبيرات النفسية مثل الأوصاف التي تدل علي الطباع أو القرابة ، وكذلك وصف فسيولوجيا الجهاز العصبي للدورة الدموية للمخ والحاجز الذي يمنع مرور بعض المواد

* blood - brain barrier * حَائِل دَمَوى دِمَاغِى

* blooded * أصِيل - ذو دم من نوع معين

* blood relative * قريب (قرابة الدم أو العصب)

* bloody * دَمَوى- لا يرحم

Blue أزْرَق - كَئِيب

- يدل هذا المصطلح علي نوع بسيط من الاكتئاب ، ومن امثلته حالة اكتئاب بسيطة تحدث بعد الولادة Postpartom blue .

* blue devils * حُزْن - كَآبَة

Body
جِسْم

– من التعبيرات التي تدخل فيها هذه الكلمة بنية الجسم التي وضعت نظريات لعلاقتها بـــالنفس ، وصورة الجسم ، واضطرابات تشوة الجسم .

* بِنْيَة الجسم *** body build**

* إضْطِرَاب تَشَوّه الجسم *** body dysmorphic disorder**

* صُورَة الجسم *** body image**

Bond
رَابط

– الكلمة تدل علي الصلة أو الرابط بمفهومها المادي والمعنوي .

* إرْتِبَاط *** Bonding**

Borderline
حَدّ – حَدّي

– الكلمة تدل علي الوقوع علي الخط الفاصل بين السواء والمرض ، كما في تعبيرات الذكاء الحـدي ، والشخصية الحدية هي أحد أنواع اضطرابات الشخصية الذي يتميز بالتوتر والسـلوك العـدواني وعدم الاستقرار .

* ذكاء حَدّي *** borderline intelligence**

* إضطراب الشخصية الحدى *** borderline personality disorder**

Boredom
مَلَل – سَأم

– الكلمة تدل علي الملل والتبرم ، والاشتقاق من ممل**Bore** أو مزعج ثقيل الظل .

* ممل *** boring**

Boundary
حَاجز – حَدّ

– الكلمة تدل علي الحدود ، وتستخدم في الطب النفسي للوصف المعنوي لحدود الأنا وهي الأدراك لأبعاد النفس وإمكانات العقل ، ويحدث اضطراب في هذه الحدود مع الأمراض الذهانية .

* حُدُود الأنا ***ego boundaries**

Brady
بَطِيء – ثَقِيل – بَلِيد

– تدخل هذه الكلمة في تعبيرات بطء الحركة في حالات الشلل الرعاش ، والمصطلح القديم الـــذي يدل علي التبلد .

* بطء الحركة *** bradykinesia**

* بطء الفهم (بلادة الذهن) *** bradyphrenia**

Brain
مُخ – دِمَاغ

– المخ هو الجزء العلوى من الجهاز العصبي الذى يتكون من نصفي كرة المـــخ و المخيخ وجذع المخ والنخاع الشوكي والاعصاب الطرفية ، ووحدة تركيب المخ هـــي الخلايا العصبية Neurons التي تقوم كل مجموعة منها بوظيفة محـــددة ، ويـــزن

المخ حوالي 2% من وزن الجسم لكنه يتلقي 15% من الدورة الدموية ويقع داخل الجمجمة التي توفر له حماية خاصة .

* **brain atrophy** — * ضُمُور المخ
* **brain damage** — * تَلَف (عَطَب) المخ
* **brain tumour** — * وَرَم المخ
* **brain washing** — * غَسيل المخ

Breakdown — إنهيار - خَلَل - إخْفَاق

- يستخدم هذا المصطلح للتعبير عن رد الفعل للصدمات النفسية ، ويصف الأعراض النفسية والجسدية التي تترتب علي التعرض للضغوط المفاجئة .

* **nervous breakdown** — * إنْهِيَار عَصَبي

Brief — مُوجَز - مُختَصر - وَجيز

- الاضطرابات النفسية المختصرة التي تحدث لمدة وجيزة حدها الأدني يوم واحد وحدها الاقصي شهر واحد، وتشبه أعراضه المرض العقلي مثل الفصام ، ويكون في العادة استجابة للتعرض لضغوط نفسية خارجية شديدة .

* **Brief Psychiatric Rating Scale** — * إختبار المعُدّل النَفْسى المختَصر
* **brief psychotherapy** — * العِلاج النفسى المخْتَصَر
* **brief psychotic disorder** — * إضْطِرَاب ذُهَانى وَجيز
* **brief therapy** — * عِلاج مُوجَز (مختصر)

Briquet , paul — بريكيه (طبيب عقلى فرنسى 1796 - 1881)

- وصف هذا الطبيب حالة مرضية تصيب السيدات بصفة خاصة وتكثر فيها الشكوى من أعراض جسدية وآلام متفرقة في الجسم واطلق عليها متلازمة بريكيه وذلك عام 1899 ، ولكن هذه الحالة تدخل حالياً في التصنيفات الحديثة تحت مسمي اضطرابات التجسيد Somatization .

* **Briquet syndrome** — * مُتَلازِمة بريكيه

Broca, paul — بروكا (طبيب فرنسى 1824 - 1880)

- وصف باروكا حالة الافازيا أو امتناع الكلام التي تحدث نتيجة لمرض يصيب المنطقة **Area 44** **(44)** في الفص الأمامي **Frontal** التي تقوم بوظيفة الكلام .

* **Broca's aphasia** — * أفازيا بروكا
* **Broca's area of speech** — * منطقة بروكا للكلام

Bromide — بروميد (مستحضرات مهدئة)

*** Bromazepam** — *** برومازيبام (أحد مشتقات البروديازبين المهدئة)**

Bromocreptine (Parlodel) — بروموكربتين (بارلودل): (دواء مضاد للبرولاكتين)

Bruxism (tooth grinding) — أسنّان (طَحْن الاسنان أثناء النوم)

- تعتبر حالة طحن الاسنان اثناء النوم من الاضطرابات المصاحبة للنوم ، وتحدث في نسبة 5-10% من الناس وتؤدى إلى مشكلات في الاسنان ، ولا يشعر بها الشخص نفسه بل يلاحظها المحيطون به .

B type (of personality) — نَمط ب (للشخصية)

- من انماط الشخصية نمط أ Type A الذى يتميز بالتوتر والميل إلى المنافسة ، والتسرع في أداء الاعمال، والرغبة في الإنجاز والتفوق ، وهذا النمط يزيد احتمالات التعرض للإصابة بأمراض القلب ، اما نمط ب Type B فهو علي العكس من ذلك تماماً حيث يميل الي الهدوء والبطء والتكاسل ، ورغم ذلك لا يقل تحقيقه للإنجاز كثيراً عن النمط الاخر .

Buggery — اللُوَاط - جِمَاع الذُكُور

- يوجد شرح لهذه الحالة تحت مصطلح Homosexuality .

Burned-out phenomenon (syndrome) — ظَاهِرَة (مُتَلازِمَة) الاحْتَراق

- تحدث هذه الحالة للأشخاص الذين يقومون بأعمال روتينية مملة حيث يصل بهم الأمر الي فقدان الحماس والتثاقل في العمل وضعف الإنتاجية والإنجاز وعدم القدرة علي الإبتكار .

Buspirone (Buspar) — بوسبيرون (بوسبار): (دواء مضاد للقلق)

Butabarbital (Butisol) — بيوتاباربيتال (بيوتيسول) :(أحد مشتقات الباربتيورات)

Buterophenone(s) (e.g.haloperidol) — بيوتيروفينونات (مثال: هالوبريدول): (دواء مضاد للذهان)

C

CA (chronological age) إختصار (العمر الزمنى)

- العمر الزمني هو عدد سنوات عمر الإنسان ، ويستخدم هذا المصطلح للمقارنة بالعمر العقلي Mental age في تحديد نسبة الذكاء ، والمعادلة التي يتم بها تحديد معامل الذكاء (IQ) هي :

العمر العقلي

معامل الذكاء IQ = ———— X 100

العمر الزمني

Cabala مَذْهَب سِرّى - فَلسَفَة دينية - مُعْتَقَد صُوفى

- هذا المذهب يسمي " القبلانية " ويميل انصاره من أهل الكتاب إلى تفسير الكتاب المقدس تفسيراً صوفياً .

Caffeine كافيين

- من المواد المنبهة التي تستخدم علي نطاق واسع حيث توجد في الشاي والقهوة بالإضافة إلي بعض أنواع الطعام والأدوية ، ويقدر نسبة من يتناولون الكافيين يومياً بما يقرب من 80% من سكان الولايات المتحدة ، حيث يصل معدل استهلاك الفرد البالغ 200 مجم يومياً ، ولمادة الكافيين آثار هامة علي الجهاز العصبي ، ومن الحالات المرضية المتعلقة بالكافيين سوء الاستعمال والاعتماد وأعراض الانسحاب وتسمم الجرعات الزائدة منه .

*** Caffeine - related disorders** * الإضطرابات المُتَعَلِّقة بالكافيين

*** Calcium channel inhibitors** * مثبطات قنوات الكالسيوم

Call نِدَاء - صِيَاح - دَعْوَة

- تدل الكلمة علي توجية نداء أو دعوة ، ويستخدم تعبير نداء لطلب العون في وصف مغزي لبعض مقترحات المرضي والأصحاء مثل الذين يقومون بمحاولة انتحارية غير خطرة ، كما يستخدم نفس التعبير Call في الدعوة لتقديم أوراق علمية في المؤتمرات .

*** Call for help** * نداء لطلب العون

Calm سَاكِن - هَادِىء

- تدل الكلمة علي حالة الهدوء والسكون كوصف للمظهر العام للشخص خصوصاً استخدام الأدوية المهدئة .

* **Clamness** — * سُكُون – هُدُوء

C AMP — اختصار :أدينوزين آحادى الفوسفات الحلقى
(cyclic adenosine monophosphate)

- مادة حيوية تدخل في التفاعلات الداخلية للقيام بالوظائف الفسيولوجية .

Canalization — تَقْنِين – تَقْنِية

- الاشتقاق من من قناة **Canal** ، وتقنين الأمر أي وضعة في نظام محدد أو قنوات .

Cancer — سَرَطَان

- **الجوانب النفسية في مرض السرطان التي يهتم بها الطب النفسي تشمل المشكلات النفسية التي يعاني منها المريض واسرته نتيجة للمرض ، وعلاج الألم والاكتئاب والضغوط المصاحبة لمراحل المرض .**

* **cancer patient** — * مَرِيض السَرَطان
* **cancer phobia** — * الخَوْف من السَرَطان
* **cancer - related problems** — * المشكلات المتعلقة بالسرطان

Cannabis — الحَشِيش – القِنّب

- **هذا المصطلح يعبر عن نبات الحشيش Cannabis الذى تحتوى كل أجزائه علي مواد مؤثرة عقلياً تسمي كانابينويدات Cannabineids اهمها مادة Δ THE ولها تأثير مهدئ معروف منذ القدم ، وتشير الاحصائيات الأمريكية الي أن ثلث السكان لهم تجربة مع الحشيش لمرة واحدة علي الاقل ويستخدمه 5% من الأمريكيين (عام 1991) ويسبب استخدامه الأعتماد وبعض الأعراض النفسية كالقلق والذهان أو التسمم.**

* **Cannabis indica** — * القِنّب الهندى
* **Cannabis sativa** — * نَبات الحشيشة
* **Cannabis - induced anxiety** — * القلق الناجم عن الحشيش
* **Cannabis- induced psychotic disorder** — * الإضطراب الذهاني الناجم عن الحشيش
* **Cannabis - related disorders** — * الإضطرابات المتعلقة بالحشيش
* **Cannabinoids** — * الكانابينويدات (مادة القنب الفعالة)

Capacity — سَعَة – إستِطَاعَة – مَقْدِرة

– الكلمة تدل علي السعة بمعناها الحرفي ، وتدل علي الإستطاعة والقدرة بالنسبة للأمور النفسية والمعنوية .

مُتلازمة كابجراس (أعراض تبديل الهوية) Capgras syndrome

– تم وصف هذه الحالة المرضية بواسطة كابجراس سنة 1923 وهو طبيب نفسي فرنسي ، وهي من الحالات النفسية نادرة الحدوث ، وفيها يكون لدى المريض اعتقاد وهمي بأن احد المقربين جداً منه مثل الأم أو الأب قد تبدل وحل مكانه شخص آخر يقوم بدوره .

أسْر اللُب – اختِلاب Captivation

– الاشتقاق من الأسر **Captive** ، والمفهوم المعنوي هو أسر الاهتمام والانتباه .

كاربامات Carbamate

– مجموعة من الأدوية المهدئة منها دواء ميروبامات Meprobamate كانت تستخدم لعلاج القلق ، وكمنوم وباسط للعضلات ، وتسبب الاعتماد .

كاربامازيبين (تجريتول): (دواء لعلاج التشنجات) Carbamazepine (Tegretol)

– ويستخدم أيضاً علي نطاق واسع في علاج بعض اضطرابات المزاج والحالات النفسية والعصبية .

كاربينولات Carbinols

– مواد مهدئة ومنومة .

ثانى أكسيد الكربون (ك أ2) Carbon dioxide (CO2)

– استخدم اسلوب العلاج باستنشاق غاز ثاني اكسيد الكربون للحالات النفسية بداية من عام 1929 ، ولا يستخدم حالياً .

* إستنشاق ثانى أكسيد الكربون **Carbon dioxide inhalation**

* **العلاج بثانى أكسيد الكربون** **Carbon dioxide therapy**

التسمم بأول أكسيد الكربون Carbon monoxide poisoning

– يوجد هذا الغاز الذي يعرف اختصاراً **CO** في عادم السيارات ونواتج الاحتراق وملوثات الهواء ، كما يستنشقة المدخنون مع السجائر ، ويؤدي التسمم به إلي أعراض اضطراب وظائف الجهاز العصبي التي تنتهي بالغيبوبة والوفاة .

قَلْبي – يتعلق بالقَلْب Cardiac

– بعض أعراض القلق والتوتر تؤثر علي وظائف القلب ، ويؤدى سرعة ضربات القلب وتغير ضغط الدم إلى الاعتقاد بوجود مرض عضوى بالقلب في حالات القلق .

* عُصَاب القلب **Cardiac neurosis**

- الكلمة تدل علي الكوارث بصفة عامة سواء الطبيعي أو من صنع الإنسان ، ورد الفعل الذي يقوم به الشخص إزاء الكوارث سواء كانت حقيقية أو تصور هو ذلك كما يحدث في كبار السن نتيجة لموقف بسيط .

* Catastropgic experience — * خِبْرة كَارِثيّة

* Catastrophic reaction — * رَد فِعل الكَارِثة

Catatonia — كاتاتونيا - تَخَشُّب - جُمُود

- يدل هذا المصطلح علي وجود أعراض حركية غرية نتيجة لأسباب نفسية ، ومن حالات الكاتاتونيا اتخاذ أوضاع معينة والاستمرار في ذلك ، ويحدث ذلك في بعض أنواع الفصام .

* Catatonic disorder — * إضطراب تَخَشّبي

* Catatonic schizophrenia — * فِصَام تَخَشّبي

* Catatonic stupor — * ذُهُول (غشية) تَخشّبي

Cat – cry syndram (cri- du- chat) — مُتَلازِمة صُرَاخ القِطط

- حالة مرضية تحدث في الأطفال نتيجة لخلل في كروموسوم O ، ويكون هناك بعض التشوهات في الجمجمة وخصائص مميزة في الملامح بالإضافة إلى صوت يشبه مواء القطط يختفي مع زيادة العمر .

Catecholamines(e.g dopamine,Epinephine, norepinephrine) — الكاتيكولامينات (مثال: دوبامين وإبينفرين و نورابينفرين)

- لهذه المواد اهمية خاصة كموصلات في الجهاز العصبي ، وترتبط مستويات هذه المواد ببعض الاضطرابات النفسية .

Category — بَاب - طَائِفة - قِسْم

- تقسيم الاشياء الكبيرة إلي أقسام اصغر ، مثل قوائم مسميات الأمراض ، وقوائم الأدوية لوضع كل مجموعة متشابهة معاً .

* Categorical — * تَبْويبى - تَقْسِيمى

Catharsis — تَنْفِيس

- يعني هذا المصطلح التعبير عن الانفعالات والعواطف والأفكار في جلسات العلاج النفسي مما يؤدى إلى شعور بالارتياح للمريض .

Causal — سَبَبَى

– يهتم الطب بالبحث عن الأسباب والعوامل المسببة للأمراض لوضع أسلوب الوقاية والعلاج ، ويتم الربط بين المسبب والمرض إذا وجد أن هناك علاقة ثابتة يحدث فيها المرض كلما تعرض الشخص للمسبب ، والميكروبات تسبب الحمي مثلاً بينما الضغوط النفسية تسبب المرض النفسي .

*** causal relationship** * عِلاقة سَبَبية

*** causality** * سَبَبية

*** causation** * تَسبّب – تَعْلِيل

* causative factor عَامِل مُسَبّب

Censor رَقِيب

– تعني الرقابة في علم النفس وجود حاجز بين محتويات العقل الواعي والعقل الباطن يحول دون خروج محتويات العقل الباطن .

*** censorship** * رَقَابَة

*** dream censorship** * رَقَابَة الأحلام

Central مَرْكَزِى

– يستخدم هذا المصطلح في وصف الجهاز العصبي الذى يتكون من المخ والنخاع الشوكي .

*** Central nervous system** * الجهاز العصبى المركزى

*** Centrifugal** * طَارِد (من المركز)

*** Centripetal** * جَاذِب (الى المركز)

Cephalic دِمَاغِى – يتعلق بالرأس

– مصطلح لوصف اتجاه الرأس وعكسه Caudal لوصف اتجاه الذيل .

*** Cephagia** * وَجَع الدِمَاغ – ألم بالرَأس

*** Cephalo - caudal axis** * المحور الرَأسِى – الذَيْلِى

Cerea flexibilitas رَخَاوة (مرونة) شَمْعِية

– تعتبر هذه الحالة من علامات الاضطراب الحركي الكتاتوني حيث أن المرونة الشمعية تعني أن يتخذ جسم المريض أوضاعاً معينة ويبقي لمدة علي هذا الحال ، وعندما يتم تحريك الاطراف فإنها تكون في مرونة مادة الشمع .

Cerebellum المُخيخ

– يقع المخيخ في الجزء الخلفي الاسفل من تجويف الجمجمة ، ويقوم بوظيفة تنسيق الحركات الإرادية ، وحفظ توتر العضلات .

Cerebellar ataxia * أتاكسيا (تَرَنّح) مُخِيخى

*** Cerebellar tumour** * وَرَم مُخيخى

Cerebro- مُخّى - بادئة معناها: مُخّى - دمَاغِى0.

- يتكون المخ من نصفي الكرة الأسر والأيمن ، والجزء الخارجي منه به تلافيف تزيد من مساحة السطح الذى يمثل اتساع القشرة المخية التي تحتوى على الخلايا العصبية التي تقوم بالوظائف العقلية .

*** Cerebral blood flow** * سَرَيَان الدم بالمخ

*** Cerebral cortex** * القِشْرة المُخيّة

*** Cerebrospinal fluid** * السَائِل المخّى الشَوْكِى

*** Cerbrovascular diseae** * المرض المخى الوعائى

*** Cerebrum** * المخّ - الدِمَاغ

Certificate شَهَادَة

- الكلمة تدل علي الشهادات الدراسية ، وشهادات التميز والخبرة في مجال ما ، وكذلك الشهادات المرضية بوصف الحالات .

*** Certification** * شَهَادَة - إحالَة للعِلاَج

Ceruloplasmin سريولوبلازمين (بروتين حامل للنحاس بالدم)

- يتسبب نقص هذه المادة في حالة مرضية هي مرض ويلسون **Wilson's disease** الذي يحدث نتيجة خلل أيضي **Metabolic** ويتسبب في أعراض عصبية ونفسية وخلل وظائف الكبد .

Chance صُدْفَة

- تدخل الكلمة في تعبيرات مثل فعل الصدفة كتفسير لحدث ما ، وفي الاحصاء يستخدم تباين الصدفة .

*** Chance action** * فِعْل الصُدْفَة

*** Chance variation** * تَبَايُن الصُدْفة

Change تبَدَل - تَغَيّر

- يستخدم تعبير تغير الجنس لوصف الرغبة في تحول الذكر إلي أنثي أو العكس ، وتعبير التغير الاجتماعي يدل علي اختلاف الخلفية الاجتماعية وتأثير ذلك علي النواحي النفسية .

*** Change of sex** * تَغَيّر الجِنْس

*** social change** * تَغَير إجتماعى

Character طَابع (الشخصية) - طَبْع

- وضع فرويد عام 1913 تمييزاً للطبع والسمات عن الأعراض النفسية العصابيــة، ويتأثر الطابع بالتكوين النفسي العام تبعاً لنظريات التحليل النفسي، ويستخدم احيانــاً مصطلح الطبع Character بالتبادل مع مصطلح الشخصية Personality .

*** character armor** — * دِرْع الطَبْع

*** chracter disorder** — * إضطراب الطَبع

*** character formation** — * تكوين الطَبع

*** character traits** — * سِمَات الطَبْع

*** characteristic** — * مُمَيِّز – طَبْعِي

*** characterization** — * تَمْيِيز

charcot , Jean Martin — شاركو (عالم أعصاب فرنسى 1825-1893)

- عمل معه سيجموند فرويد في باريس .

chem - — بادئة معناها: كيمياء

- تدخل هذه البادئة في كل ما يتعلق بالكيمياء ، والوصف كيميــــائي **chemical** ، ومصطلــح الكيمياء الذي يعني استخدام الأدوية المركبة كيميائياً في العلاج .

*** chemical** — * كِيميَائى

*** chemotherapy** — * عِلاج كِيْمِيَائى

Chief complaint — الشَكْوَى الرئيسية

- يدل هذا التعبير علي الأعراض الرئيسية التي يشكو منها المريض ويتم وضعها بالترتيب من حيــث أهميتها للمريض في دراسة الحالة .

Child — طِفلْ – صَغِير

- هناك تخصص مستقل يهتم بالطب النفسي للأطفال Child psychiatry وقواعـد خاصة لفحص وتقييم الحالة النفسية للأطفال وعــلاج الاضطرابــات النفســية فــي الطفولة .

*** child abuse** — * سُوء مُعَاملة الصغير

*** child birth** — * وِلاَدَة – إنْجَاب

*** child custody** — * وِصَايةَ (كَفَالَة) الطفل

*** child development** — * نُمُو الطفل

*** child psychiatry** — * طِبّ نَفْس الطِفْل

Childhood — طُفُولَة – صِبَا

- تضم الطفولة المبكرة من الولادة الي سن 3 سنوات، ثم مرحلة ما قبل المدرسة (3-6 سنوات)، وبعدها مرحلة المدرسة أو الطفولة المتأخرة (من 6-12 سنة) ، ولكل من هذه المراحل خصائصها المميزة.

*** childhood disintegrative disorder** — * الاضطراب التَحَلّلى للطفولة

*** childhood psychosis** — * ذُهَان الطُفُولة

Children — أطفَال

-تدخل كلمة الأطفال وهي جمع طفل Child في تعبيرات مثل الاختبارات النفسية التي يتم وضعها وتصميمها للتطبيق علي الأطفال.

*** Children Apperception Test (CAT)** — * اختبار الفَهْم للاطفال

*** Children personality Questionnaire** — * إستبيان الشخصية للأطفال

Chi square (X^2) — "كا" تَرْبيع (كا^2)

- تعبير احصائي لتقييم التتابع النسبي والمقارنة للحقائق التي تقع في مجموعات مختلفة محددة ، ويستخدم في التحليل الاحصائي لنتائج الدراسات النفسية .

Chloral hydrate — الكلورال المائى (دواء مهدىء ومنوم)

- من اقدم أنواع المهدئات والمنومات منذ 1869 ولا يزال يستخدم حتي الآن رغم دخول المواد الأخرى الحديثة .

Chlordiazepoxide (Librium) — كُلورديازيبوكسيد(لبريوم):(دواء مهدىء من مجموعة البترودياربينات)

- بدأ استخدام هذا الدواء في الطب النفسي منذ عام 1960 .

Chlorpromazine (Largactil) — كُلور برومازين (لارجاكتيل): (دواء مضاد للذهان)

- يعتبر هذا الدواء الاول في مجموعة الأدوية النفسية الحديثة ، وبدأ استخدامه في بداية الخمسينات بعد اكتشاف تأثيره المهدئ بالصدفة بواسطة جراح فرنسي في فيتنام ، وتم تصنيعه عام 1950 ، وهو الدواء الأم لمجموعة الفينوثيازين المضادة للذهان التي تتميز بالتركيب الكيميائي من حلقات البنزين الثلاث .

Chlorprothixene — كُلور برونكسين (دواء مضاد للذهان)

Cholecystokinin — كُوليسيستوكينين (من الناقلات العصبية)

Cholenergic receptors — مُستَقبِلات الكولين

- نوع من المستقبلات داخل الجهاز العصبي تستجيب لمادة الاستيل كولين Acetylcholine .

Chorea — كُوريا (رقص)

– تتميز حالات الكوريا بوجود حركات غير إرادية في الاطراف ، ومن انواعها النوع الرومـــاتيزمي **Rheumatic** ، ونوع هنتنجتون **Hantingtion's** المصحوب باضطراب عقلي ، والنـــوع الناجم عن استخدام الأدوية **Drug-induced** .

* حَرَكات كُوريانية (راقصة) *** Choreiform movements**
* الكُوريا الحادة *** acute chorea**
* كُوريا هَنْتِنْجتون *** Huntington's chorea**

Christian مَسِيحى

– يدخل هذا الوصف في بعض التعبيرات النفسية مثل المعتقدات المسيحية والعالم المسيحي وعلاقتـها بالنواحي النفسية

* مُعتقدات مَسِيحية *** Christian beliefs**
* عِلْم مَسِيحى *** Christian science**

Chromatid كروماتيد – صِبْغ وِراثى

– مصطلح يستخدم في علم الوراثة لوصف الأصباغ الوراثية .

Chromat لَوْن – صِبْغة

– الكروماتيدات هي زوج ينقسم اليها الكروموسوم في مرحلة الانقسام في الخلية ، اما الكرومـــاتين فإنه المادة الموجودة في نواة الخلية والكروموسومات التي تأخذ ألواناً نتيجة لصبغات قاعدية ، وتكـون سالبة في الذكور ، وموجبة في الاناث .

* لونى *** chromatic**
* كروماتين – نسيج ملون *** chromatin**
* سالب التَلَوّن *** chromatin-negative**
* موجب التَلَوّن *** chromatin-positive**
* قابلية التَلَوّن – سهولة الاصْطِباغ *** chromatophelia**
* رُهَاب الألوان (خوف مرضى من لون ما) *** Chromatophobia**

chromosame (s) كروموزومات – صِبْغيات

– الكروموسومات هي اجسام دقيقة تترتب في ازواج في مرحلة انقسام الخليـــة وتحمـــل الجينـــات الوراثية ، وعددها في الانسان الطبيعي **46** .

* الشذوذ الصبغى *** chromosamal aberration**
* العَدَد الصِبْغِى *** chromosome number**
* صِبْغ الجنس *** sex chromosome**
* صِبْغا س، ص *** chromosomes x,y**

Chronic مُزْمِن

– يطلق وصف مزمن **Chronic** علي بعض الحالات المرضية إذا تجاوزت مدة الإصابة بهـا فـترة زمنية معينة (**6** شهور في بعض الحالات ، وعامين في أخرى) .

* إضطراب المخ المُزمِن *** chronic brain disorder**
* مَرَض مُزمِن *** chronic disease**
* متلازمة الاجهاد المزمن *** chronic fatigue syndrome**
* إضطراب الالم المزمن *** chronic pain disorder**

زَمَن –وَقْت Chron

– صيغة تدل علي الزمن أو الوقت وتدخل في تعبيرات ومصطلحات مثل علم الأحياء الزمني ومعرفة الزمن وهي القدرة علي التعرف علي التوقيت ، والعمر الزمني هو السن ويستخدم كمقـام للعمـر العقلي عند حساب نسبة الذكاء

* علم الاحياء الزمنى *** chronobiology**
* معرفة الزَمَن *** chronognosis**
* العمر الزَمَنى *** chronological age**

تَدْخِين السجائر Cigarette smoking

– يوضع تدخين السجائر التي تحتوى علي التبغ ضمن قائمة استخدام المواد والاعتمـاد عليـها في تصنيفات الطب النفسي ، حيث أن مادة التبغ **Tobacco** تحتوى علي مـواد أخـرى في دخـان السجائر منها النيكوتين .

سَيمتدين(تاجامت):(دواء للمعدة له بعض الاثارالنفسية الجانبية) Cimetidine (Tagamet)

* الأضطراب الذهانى الناتج عن السيمتدين *** cimetidine psythotic disorder**

إيِقَاع يَوْمِى Circadian rhythm

– الإيقاع السركاوى أو اليومي هو أحد الإيقاعات البيولوجية ، ويحدث علي مـدى **24** سـاعة ، ويشمل الكثير من الوظائف الحيوية لإفراز المواد الطبيعية بالجسم ودورة النوم واليقظة .

إيِقَاع سَنَوِى Circannual rhythm

– تسير بعض الوظائف الحيوية والنفسية تبعاً لإيقاع متكرر ، والإيقاع السنوي هو الذي يتكرر كـل عام في موسم معين ، وذلك بالمقارنة بالإيقاع اليومي **Circadian** .

دَوْرِى – دائرى Circular

– تحدث أعراضه في دورات متعاقبة .

* ذُهَان دَوْرِى ***circular psychosis**
* رَدْ فِعل دَوْرِى – إستجابة دورية *** circular reaction**

مُطَوَّق – مَحْدُود – مَحْصُور Circumscribed

– يحدث هذا النوع من النسيان المحدود بفترة زمنية يتم اسقاطها تماماً من الذاكرة ويستطيع المريض تذكر الاحداث قبلها وبعدها في حالات الانفصال الهستيرى .

* نسيَان مُطوَّق (محدود) ***circumscribed ammesia**

أحوال – ظُرُوف Circumstances

– عند فحص الحالة العقلية للمريض فإنه قد يتجه إلى الحديث عن بعض الموضوعات بصورة غير مباشرة مع الدخول في تفاصيل جانبية تؤخر التعبير عن الغرض الذى يريد الوصول اليه .

* دَلِيل ظرفى *** circumstantial avidence**

* ظَرْفِية – دوران كلامى حول الهدف *** circumstantiality**

تَرَابُط صَوْت (الرَّنة) Clang association

– في التعبير بالكلام عند مرضي الهوس يقوم المريض بربط بعض الكلمات علي نفس الوزن دون أن يكون لها معني واحد لمجرد أن لها نفس الإيقاع .

إيضَاح – تَوْضِيح Clarification

طَبَقَة – فِئَة Class

– في التاريخ المرضي للحالة يتم تحديد الطبقة الاجتماعية التي ينتمي لها المريض لتحديد الخلفية الثقافية والاجتماعية والاقتصادية له ، ومدى ارتباط ذلك بالحالة النفسية ، ويتم تحديد الطبقة الاجتماعية علي اساس المهنة ومستوى التعليم بالإضافة إلى النفوذ والثراء والنواحي السياسية أيضاً ، ويتم تصنيف الناس في الطبقات الاجتماعية إلى عالية **High** ، ومتوسطة **Middle** ، ومنخفضة **Low** .

* الطَّبَقَة الاجتماعية *** social class**

كلاسيكى – أصِيل – تقليدى Classic/ Cassical

– الكلمة وصف للأشياء التقليدية الأصلية ، وتستخدم في علم النفس لوصف نوع التحليل النفسي الذي وضع أصوله فرويد ، والتشريط الذي وضع أصوله بافلوف .

* تشريط تقليدى *** classical conditioning**

* تحليل نفسى كلاسيكى *** classical psychoanalysis**

تَصْنِيف – تَقْسِيم Classification

– يتم استخدام هذا المصطلح في الطب النفسي لوصف التصنيفات المختلفة للأضطرابات النفسية واكثرها استخداماً في الوقت الحالي :

* التقسيم العالمي للأمراض **ICD** الذى يصدر عن منظمة الصحة العالمية .

* الدليل التشخيصي والاحصائي **DSM** ويصدر عن الجمعية الأمريكية للطب النفسي .

رُهَاب الحَبْس(الخوف من الآحتجاز فى الاماكن المغلقة) Claustrophobia

– تحدث هذه الحالة في الغرف المغلقة ، والمصاعد ، والاماكن الضيقة ، وداخل المواصلات .

Client عَمِيل

– تعبير يطلق علي المريض الذى يتعامل معه المعالجون النفسيون .

* العلاج المتمركز حول العَمِيل *** client-centred psychotherapy**

Climactric يَأس – نهاية سن الإنجاب

– يستخدم هذا المصطلح لوصف الفترة الزمنية التي يطلق عليها أيضاً منتصف العمـــر (40 – 60 سنة) في الرجال والنساء ، وتتميز بالتراجع في الوظائف الحيوية ، وهي اكثر تحديداً في المرأة نظـــراً لأنقطاع الدورة الشهرية .

* يَأس الذكور *** male climactrium**

Climate جَوّ – مُنَاخ

– تؤكد بعض الدراسات علاقة حالة المناخ وتغيرات الجو بالحالة النفسية للإنسان .

Clinical إكلنيكى – سَرِيرى – عِيَادى – عِلاجى

– الدراسات الاكلينيكية (السريرية) في الطب النفسي تهدف إلى الاجابة علي الاســـئلة المتعلقـــة بأسباب ومظاهر وعلاج الاضطرابات النفسية ، وهذه الدراسات علي نوعين :

* وصفية **Observational** .

* تجريبية **Experimental** .

ويستخدم هذا المصطلح كوصف لبعض التخصصات العلاجية ذات الصلة بالمرضي لتمييزها .

* عِيَادة ***clinic**

* باحث نفسى إكلنيكى *** clinical psychologist**

* عِلْم النفس الإكلنيكى *** clinical psychology**

* دراَسة عيادية *** clinical study**

* تَجَارب علاجية *** clinical trials**

* نَمَط إكلنيكى *** clinical type**

Clitoris بَظْر

– عضو الاحساس الجنسي في الجهاز التناسلي الخارجي للأنثي،ويتكون من نسيج قابل للتمدد مـــع الإثارة الجنسية.

Clomipromine (Anaframil) كلوميبرامين(أنافرانيل):(دواء للإكتئاب والوساوس)

Clonazepam (Rivotril) كلونازيبام(ريفوتريل):(دواء من مشتقات البنزوديازين ويستخدم لعلاج التشنجات)

Clonidine كلوندين(دواء لضغط الدم ويستخدم فى علاج الادمان)

Clorazepate كلورازيبات (أحد مشتقات البنزوديازين)

Clozapine (Clozaril,Leponex) كلوزابين(كلوزاريل، ليبونكس):(دواءلعلاج الفصام)

– تم اكتشاف هذا الدواء الذى يعتبر من العقاقير غير النمطية **Atypical** لعلاج الذهان في عـــام **1958** ، ولوحظ تأثيره علي كرات الدم البيضاء في عام **1975** ، وبعد فترة من تراجع اســتخدامه اعترفت به هيئة الغذاء والدواء الامريكية **FDA** في عام **1990** كعلاج لحالات الفصام العقلي التي لا تستجيب للعلاج بالأدوية الأخرى ، مع التوصية بمتابعة تحليل الدم دورياً لاكتشاف أى نقـــص في عدد كرات الدم البيضاء الذى يحدث في نسبة **1-2 %** مع هذا العلاج .

Clouding — تَغَيّم – تَلَبّد

– يستخدم هذا التعبير للدلالة علي حالات اضطراب الوعي بما يشبه تلبد السماء بالسحب والغيوم .

* **clouding of consciousness** — * تَغيّم الوعى

Cluster — عُنْقُود - تَجَمّع

– تدخل الكلمة في بعض التعبيرات مثل وصف لأحد أنواع الصداع ، وتحليـــل التجمعـــات مـــن المصطلحات الاحصائية

* **cluster analysis** — * تحليل التجمعات (فى الاحصاء)
* **cluster headache** — * الصداع العنقودى

Cluttering — لَجْلَجَة (فى الكلام) – قلقلة

– من عيوب الكلام مع خطأ وسرعة واهتزاز نطق الألفاظ .

CNS (central nervous system) — إختصار: الجهاز العصبى المركزى

– يتكون الجهاز العصبي المركزى من المخ والنخاع الشوكي ويقع داخل تجويف الجمجمة والعمـــود الفقرى ، ويرتبط مع اجزاء الجسم بالأعصاب الطرفية التي تحمل المنبـــهات القادمـــة **Afferent** والمرسلة **Efferent** .

* **CNS depressants** — * مثبطات الجهاز العصبى المركزى
* **CNS stimulants** — * منبهات الجهاز العصبى المركزى

Co- — بادئة معناها: مَعَاً – تَعَاون – مُشَارَكة – مُسَاعَدَة

– تدخل هذه البادئة في عدة تعبيرات لتعني التواجد معاً أو المشاركة ، مثل العمل المشترك ، والتعايش أو التواجد المتصاحب للأشياء في نفس الوقت ، والتزامن هو الحدوث في نفس الفترة ، والاصابـــات المرضية المشتركة هي حدوث أكثر من مرض في نفس الشخص ، والاعتماد المشترك علي أكثر مـــن مادة .

* **coaction** — * عَمَل مُشْتَرَك – تَضَافُر
* **coexistence** — * تَعَايُش – تواجد مُتَصَاحِب
* **coincidence** — * تَزَامُن – تَطَابق
* **comorbidity** — * إصَابة (مرضية) مُشْتَرَكَة
* **codependence** — * إعتماد مُشْتَرك

Cocaine كوكايين

– يعتبر الكوكايين من اكثر المواد المسببة للإدمان واخطرها ، ويستخلص من نبات الكوكا بطحن اوراقه ، وقد بدأ فصل مادة الكوكايين عام 1860 واستخدمت كمخدر موضعي عام 1880 ، وتم تصنيفه ضمن المخدرات في عام 1914 بعد ظهور آثاره كمادة إدمان ، ويتم انتاجه في أمريكا الجنوبية ، ويزيد استهلاكه في الولايات المتحدة (حوالي 12% او 1.9 مليون امريكي) ، ويطلق عليه عدة اسماء منها **Crack , Lady , Girl , Snow** ويؤدى استخدامه الي آثار بدنية ونفسية مثل القلق ، واضطراب المزاج ، والأرق ، وأعراض تشبه الذهان ، والاعتماد عليه وأعراض انسحاب عند التوقف عنه .

*** cocaine abuse** * سُوء إستعمال الكوكايين

*** cocaine bugs** * بَقّ الكوكايين(توهم حشرات تزحف تحت الجلد ف مدمنى الكوكايين)

*** cocaine-induced disorders** * الاضطرابات الناجمة عن الكوكايين

Code كُود-رَمْز-شِرْعَة

– يستخدم تعبير الكود أو الرمز ليدل علي الرقم الكودي الرمزي للأشياء بدلاً من مسمياقما والميثاق الاخلاقي هو القواعد والأعراف التي يلتزم بها أصحاب مهنة ما .

*** code of ethics** * ميثاق أخلاقى (للمهنة)

*** code number** * رَقَم كُودى

*** coding** * تَرْمِيز

Codiene كوداين (من مشتقات المورفين)

– يدخل ضمن تركيب الأدوية المسكنة للألم وأدوية السعال، ويتسبب في أعراض الاعتماد، والانسحاب عند التوقف عنه

*** codiene abuse** * سوء إستعمال الكوداين

Coefficient مُعَامِل

–تدخل هذه الكلمة في عدة مصطلحات احصائية مثل معاملات التوافق والارتباط والثبات والصدق .

*** coefficient of contingency** * مُعَامِل التَوَا فُق

*** coefficient of correlation** * مُعَامِل الارتباط

*** coefficient of reliability** * مُعَامِل الثَبَات

*** coefficient of validity** * مُعامِل الصِدْق

Cogentin (Benztropine) كوجنتين (بنزتروبين):(دواء مضاد لمفعول الكولين-ومضاد للباركنسونية)

Cognition مَعْرِفَة

– هي العملية التي يتم بموجبها استنباط وتنظيم واستخدام المعرفة الذهنية وفهم الحقائق ، ومن خلال ذلك يتعرف الشخص علي نفسه وعلي الوسط المحيط به ، ويهتم علم النفس والطب النفسي بالنمو المعرفي ، والنظريات ، والاضطرابات المعرفية ، والعلاج المعرفي .

*** cognitive** * مَعْرِفي
*** cognitive awareness** * وَعْي مَعْرِفي
*** cognitive development** * نُمو مَعْرِفي
*** cognitive disorder** * إضطراب مَعْرِفي
*** cognitive dissonance** * تَنَافُر معرفي
*** cognitive impairment** * خَلَل معرفي
*** cognitive learning theory** * نظرية التَعَلّم المَعْرِفيّة
*** cognitive therapy** * علاج مَعْرِفي

Coherence إتِسَاق

– الاتساق في الكلام والفكر يعني الترابط المنطقي ، وفقدان هذه الخاصية يحدث كأحد الأعراض المرضية لبعض الاضطرابات النفسية .

*** coherent** * مُتّسِق
*** coherent speech** * كلام مُتَسِق
*** coherent thought** * تفكير مُتَسِق(العكس:غَيْر مُتَّسِق **incoherent**)

Cohesion تَمَاسُك

– في اسلوب العلاج الجماعي يستدل علي التماسك بأن يكون هناك شعور بأن المجموعة تسير نحو هدف مشترك ، ويعتبر ذلك من العوامل الإيجابية لنجاح العلاج .

***cohesive** *مُتَماسِك

Coitus جِمَاع – لِقَاء جِنْسِي

– يهتم الطب النفسي بدراسة النواحي الجنسية حيث توجد عوامل نفسية في الممارسة الجنسية الطبيعية التي تحركها الدوافع والرغبات الجنسية وتنتهي بالإشباع .

*** coitus interruptus** * جِمَاع نَاقِص
*** coitophobia** * رُهَاب الجِمَاع(الخوف من اللقاء الجنسى)

Collective جَمْعِي – جمَاعِي

– وصف يستخدم في التعبيرات النفسية مثل العقل الجمعي وهو اشتراك مجموعة معاً في الحس والفكر والسلوك نتيجة دوافع مشتركة لا شعورية ، ومن فروع علم النفس علم نفس الجماعة .

*** Collective mind** * العَقْل الجَمْعِي
*** Collective psychology** * علم نفس الجَمَاعَة

* لاشعور جَمْعِي * Collective unconscious

لون color / colour

– تدل الكلمة علي اللون وللألوان دلالات نفسية ، وتدخل الكلمة في تعبيرات مثل نظريات اللـــون ، وعمي الألوان .

* عَمَى الألوان * colour blindness

* نظريات اللون * colour theories

غَيْبُوبة Coma

– الغيبوبة هي حالة فقدان الكلي للوعي المصحوب بعدم الاستجابة للمؤثرات الخارجية والداخليــة ، واسلوب علاج الغيبوبة **Coma therapy** يقوم علي فكرة ملاحظة تحسن الحالة العقلية عقـــب الدخول في حالة الغيبوبة والافاقة منها ، وقد ادخل هذا النوع من العلاج باستخدام مادة الانســولين عام **1933** بواسطة مانفرد ساكل (**Manfred Sakel**) ثم ادخل اســتخدام الاتروبـــين عـــام **1950** لهذا الغرض ، ورغم إن مدة الغيبوبة هي **15–60** دقيقة في المتوسط إلا أنه يحمـــل مخـــاطر كبيرة ولا يستخدم حالياً .

* عِلاَج الغَيْبُوبة * coma therapy

* غَيْبُوبة اليَقَظَة * coma vigil

* الغيبوبة الناجمة عن العقاقير * drug - induced coma

قِتَال-حَرْب Combat

– يعني هذا المصطلح القتال أو المعارك أو الصراع ، ويوجد وصف للإضطرابات النفسية التي ترتبـط بالحرب يدرسها تخصص الطب النفسي العسكرى **Militory psychiatry** .

* إعْيَاء (إجهاد) القتال * combat exhaustion

* عَنَاء (تعب) القتال * combat fatigue

* عُصَاب القتال * combat neurosis

عَام – شَائِع – مُشْتَرك Common

– تم ادخال مصطلح **Common sense psychiarty** بواسطة ادولـــف مـــاير **Mayer** (**1866 – 1950**) ويعني التركيز علي الوسائل العملية لتحسين ظروف حياة المريض بصفة عامة .

* عَامِل مُشْتَرك * Common factor

* شَخْصِية شَائِعة * Common personality

* حِسّ عَام – فِطْنَة * Common sense

إتِّصَال – تَوَاصُل Communication

– يتم الاتصال أو التواصل بين الناس بواسطة اللغة والتعبير بالكلام ، والاضطرابات التي تصيب هذه الوظائف تتسبب في صعوبة استخدام اللغة أو عيوب الكلام والنطق .

* إضطرابات الاتّصَال — ***Communication disorders**
* اتّصَال (تواصل) انساني — *** human communication**
* اتّصَال جماهيرى — *** mass communication**

مَجْمُوع – مجموعة بشرية – مُجتَمع — Community

– يدخل تحت بند **Community psychiatry** العلاج الشامل للمرضي النفسيين في المجتمع، ويشمل ذلك دخول المستشفيات ، والتدخل والرعاية والخدمات النفسية للمجتمع ، وفي عام **1963** صدر في الولايات المتحدة قانون مراكز الصحة العقلية للمجتمع ، اما مصطلح المجتمع العلاجي فإنه وسيلة للعلاج الجماعي الداخلي لبعض الحالات المتشابهة مثل حالات الإدمان تحت إشراف علاجي لمدة طويلة (**12–18** شهراً في المتوسط) .

* مراكز الصحة العقلية للمجتمع — *** community mantal health centres**
* طِبّ نفسي مَجْمُوع — *** community psychiatry**
* مُجتَمع عِلاَجي — *** therapeutic community**

مُقَارَنة — Comparison

– الكلمة تدل عل المقارنة بين شيئين أو أكثر، وتدخل في تعبيرات مثل الحكم المقارن ، وعلم النفس المقارن .

* حُكْم مُقَارَن — *** conparative judgement**
* عِلْم النفس المُقَارَن — *** conparative psychology**

تَعْوِيض — Compensation

– يعني التعويض الحصول علي المقابل للضرر، ومن المصطلحات النفسية "عصاب التعويض" الذي يعني ظهور أعراض نفسية كالقلق والتوتر والشكاوي الجسدية ، مصابي الحوادث حتي يصرف لهم التعويض .

* عُصَاب التعويض — *** compensation neuruosis**

أهْلِيّة — Competence

– مصطلح الأهلية في الطب النفسي الشرعي **Forensic psychiatry** له مدلول قانوني هام ويعني الكفاءة والقدرة علي الحكم السليم علي الأمور واتخاذ قرارات معقولة ، وفي تعريف آخر مبسط هي سلامة العقل لأداء اعمال قانونية محددة ، والأهلية نوعان :

* الأهلية المدنية : مثل كتابة العقود ، والمبايعات ، والوصية ، والزواج ، والموافقة أو رفض العمليات الجراحية.

* الأهلية الجنائية : وهي القدرة علي مواجهة المحاكمات الجنائية ودفاع الشخص عن نفسه .

والأهلية مفهوم قانوني ، وقرار فقدان الأهلية يصدر عن المحكمة ويترتب عليه تعيين وصي عليه (من كتاب : الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني – **1999**)

* الأهْلِيّة العقلية *** mental competence**

Competition تَنَافُس

– في دراسة الاسس الاجتماعية والبيولوجية للسلوك يوصف التناقس علي أنه سلوك أولي للإستحواذ علي مصادر الغذاء ومناطق النفوذ ، وتؤدى زيادة حدة التنافس إلي العدوان .

* تَنَافُسيّة *** competitiveness**

Complaint شَكْوَى

– في الفحص النفسي أو الطبي للحالات المرضية يسأل المريض عن الشكوى الرئيسية التي يعاني منها والشكاوى الآخرى .

Complex مُرَكّب – عُقْدَة

– وصف كارل يونج **C.G.Jung** (**1875 – 1961**) العُقد أو المركبات وهي افكار محملة بالإنفعالات داخل العقل ، اما سيجموند فرويد (**1856 – 1936**) فكان قد وصف بعض العقد والمركبات ونظريات علاقتها بالاضطرابات النفسية .

* عقدة السُلْطَة *** authority complex**

* عقدة خَلاّقَة *** creative complex**

* عقدة إلِكْترا *** Electra complex**

* عقدة الآنوثة *** femininity complex**

* عقدة الذكورة *** masculinity complex**

* عقدة أوديب *** Oedipus complex**

Compliance طَاعة – إسْتِسْلام – إذْعَان

– يستخدم هذا المصطلح لوصف مدى التزام المرضي بتناول الدواء تبعاً للجرعات التي وصفها الطبيب .

* شخص مطيع *** compliant (person)**

* الطاعة (الاذعان) للعلاج الدوائى *** drug therapy compliance**

Complication (s) مُضَاعَفَات

– آثار غير مرغوبة نتيجة لتطور حالة المرض أو بسبب استخدام وسائل علاج بالدواء أو الجراحة .

Comprehension فَهْم – إحْتِواء – شُمُول

– الكلمة تدل علي الفهم والشمول ، وتدخل في مصطلحات نفسية مثل اختبار الفهم ، ويدخل الوصف شامل في بعض التعبيرات مثل عنوان المرجع المعروف في الطب النفسي وعنوانه: الكتاب الشامل في الطب النفسي **Comprehensive Text book of Psychiatry** ويصدر في

الولايات المتحدة في طبعات متجددة كل عدة سنوات ويحتوي علي المعلومات التفصيلية عن الأمراض النفسية .

*** comprehension test** — * إختبار فَهْم

*** comprehensive** — * شامِل – تَفَهُّمى

Compulsion — قَهْر – تَسَلُّط

– يعني هذا المصطلح وجود دافع لا يقاوم لتكرار القيام بعمل ما بصورة قهرية ، ويحدث ذلك في حالات اضطراب الوسواس القهرى **OCD** .

*** compulsive act** — * فِعْل قَهْرى

*** compulsive idea** — * فِكْرة مُتَسَلِّطة

*** compulsive personality** — * شَخصية قَهْرية

Computed tomography (CT) — أشعة مقطعية كومبيوترية

– نوع من الفحوص الاشعاعية يتم فيه تصوير طبقات محددة باستخدام تكنولوجيا الحاسب الآلي ، ويستخدم لتشخيص بعض الاضطرابات العصبية بالإضافة إلي الحالات العضوية الاخرى .

COMT (catechol-O-Methyltransferase) — اختصار : كاتيكول – و – ناقل المثيل

– من إنزيمات المخ التي تقوم بعمليات مساعدة التفاعلات الحيوية للناقلات العصبية .

Conation — نُزُوع

– هو الجانب المتعلق بالسلوك ويتضمن الدوافع والرغبات والميول والغرائز التي يتم التعبير عنها بنشاط أو سلوك حركي .

Concentration — تَرْكِيز

– يرتبط التركيز بالقدرة علي الانتباه لفترة من الوقت ، وهو اساسي للأداء الذهني السليم والقيام بالعمليات العقلية، ويتم اختبار القدرة علي التركيز في فحص الحالة العقلية اثناء المقابلة النفسية بأسلوب بسيط حيث يطلب الي المفحوص أن يطرح 7 من 100 ، ثم يطرح 7 من الناتج مرة اخرى ، وهكذا لمعرفة مدى قدرته علي التركيز .

Concept — فِكْرة – مَفْهوم – إدْرَاك عَقْلى

– يرتبط مصطلح المفهوم بالادراك العقلي ، والقدرة علي الفهم والتحليل ، وحل المشكلات ، ويحدث اضطراب في هذه العمليات في أمراض المخ العضوية ، وتجرى بعض الاختبارات النفسية لتحديد مثل هذه الحالات .

*** concept formation** — * تكوين مفهوم

*** conceptual** — * إدراكى

*** conceptualization** — * عَقْلَنة

Concordance تَوَافُق- تَنَاغُم - إتّفَاق

– مصطلح يستخدم لوصف ما يحدث في التوائم حيث تزيـــد احتمـالات الاتفـاق في الإصابـة باضطرابات عقلية في التوائم المتطابقة عنها في التوائم غير المتطابقة .

*** concordance rate** * مُعَدَّل الاتفاق

Concrete مَحْسُوس

– يصف هذا المصطلح نوعاً من التفكير المرضي الذى يهتم بالمعنى الحرفي الظاهر دون الوصـول إلى المفهوم الدقيق المقصود ، ويعني ذلك تفسير العبارات والظواهر حرفيا دون فهم معناها .

*** concreteness** * محسوسية

*** concrete thinking** * تفكير محسوس

Concurrent مُتَلازِم

– يدخل هذا التعبير الذي يدل علي التلازم بين أمور تحدث معاً في وصـف التدعيـم المتـلازم ، والصدق التلازمي .

*** concurrent reinforcement** * تَدْعِيم مُتَلازِم

*** concurrent validity** * صِدْق تلازمى

Condensation تَكْثِيف

– يقصد بالتكثيف دمج عدد من الافكار والمفاهيم والاحداث معاً ، ومثال ذلك ما يحدث في الاحلام حين نحلم في دقائق بأحداث تمتد علي فترة زمنية طويلة وتقع في اماكن مختلفة .

*** dream condensation** * تَكْثِيف الحلم

Condition شَرْط - ظَرْف - حَالة

– اهتم علماء النفس خصوصاً من المدرسة السلوكية بظواهر التشريط وعلاقتها بسـلوك الإنسـان والاضطرابات النفسية وتطبيقاتها العلاجية .

*** conditional** * شَرْطِى

*** conditioned response** * إستجابة شرطية

*** conditioning** * تَشْرِيط

Conduct تَصَرُّف - سُلُوك

– هناك مجموعة من اضطرابات السلوك تحدث في الأطفال والمراهقين تحت سن 18 سنة ، وتشـترك في أنها تتميز بتكرار انتهاك القواعد والتعدى علي حقوق الآخرين ، وتحـدث في نسـبة 11% في المتوسط في الذكور و 6% في المتوسط في الإناث من الأطفال والمراهقين .

*** conduct disorder** * اضطراب السلوك

*** conduction** * تَوْصِيل

*** conductivity** * قابلية التوصيل

– حالة من اضطراب الوعي في مراحله الأولي مع بطء في الحركة وصعوبة في التفكير واضطـــراب في الإنفعال تحدث في بعض الأمراض العضوية .

*** confusional psychosis** — * ذهان إرتباكى

Congenital — خِلقِى – وِلاَدِى

– حالة مرضية تعود بدايتها إلي بداية التكوين قبل الولادة .

*** congenital disorder** — * إضطراب خِلْقى

Congruence — تَطَابُق – تَجَانُس

– يعني تطابق التعبير الخارجي عن الإنفعال مع الشعور الداخلي مثل علامات الحزن عنـــد الشـــعور بالأسي ، وعلامات الفرح في حالة السرور .

*** congruent affect** — * وجدان مطابق

*** congruous** — * متطابق

Conjoint — مُوَحَّد – مُشْتَرَك

– الوصف يدل علي الأشياء الموحدة أو المشتركة ، ومنه تعبير العلاج المشترك وهو نوع من العلاج النفسي للزوجين معاً لحل المشكلات الزوجية

*** conjoint therapy** — * العلاج المشترك

Connotation — تَضْمِين – معنى ضِمْنِى – دِلالَة للمعنى

– التعبير يدل علي المعاني الخفية والدلالات التي يمكن استنتاجها وفهمها دون التعبير عنها بأسلوب صريح .

Consanguinous — قَرِيب – من دم واحد

– وصف لزواج الاقارب الذى يرتبط بزيادة إحتمالات انتقال الأمراض الوراثية .

*** consanguinity** — * قرابة دم – زواج الاقارب

Conscience — ضَمِير

– الضمير هو رقابة داخلية لضبط السلوك ، ولهذا المفهوم علاقة بمصطلح تم استخدامه في علم النفس بواسطة فرويد هو الأنا الأعلي **Superego** .

*** collective conscince** — * ضمير الجماعة – العقل الجمعى

Conscious mind — العَقْل الوَاعِى

– يشمل الوعي **Comcionsness** وظائف الادراك والتفاعل مع المؤثرات الداخلية والخارجية ، وتؤدى اضطرابات الوعي الي درجات متعددة من فقدان هذه الوظائف عند الإصابة بخلل في الجـــهاز العصبي .

*** consciousness** — * الشعور – الوعى

*** clouding of consciousness** — * تغيم الوعى

Consensual إتّفاقى

– الكلمة تدل علي إتفاق في الفكر أو الرأي أو العمل ، ومنها الإجماع وهو الموافقة المطلقة دون معارضة .

* consensus * اجماع – اتفاق

Consent قَبُول – مُوافَقَة

– الموافقة علي العلاج من حقوق المريض النفسي ، ويجب أن تصدر عن المريض قبل العـــلاج دون التأثير عليه ، ويجب شرح الحالة وتقديم معلومات صحيحة له حول العلاج و البدائل التي يختار بينها، ويطلق علي هذه الخطوة الموافقة بعلم **Informed consent** .

* consentience * تَقَبُّل

Conservation حِفْظ – تَحَفُّظ – بَقَاء

– في بعض الحالات يتم تأجيل اتخاذ خطوات جراحية أو استخدام وسائل تدخل طبية ويظل المريـض تحت ملاحظة وعلاج بسيط .

* conservative treatment * علاج تحفظى

Constancy ثَبَات

–الكلمة تدل علي الامور الثابتة دون تغيير مع الوقت أو الظروف، والوصف ثابت **Constant** .

* constant * ثابت

Constipation إمْسَاك

– يحدث الإمساك وهو صعوبة وتأخير في الإخراج مصاحباً لبعض الحالات النفسية مثل الاكتئـــاب والاضطرابات السيكوسوماتية .

Constitution تَكْوِين – بِنْيَة

– تستخدم هذه الكلمة للدلالة علي التكوين أو البنية التي تكون عليها حالة الكائن عنـــد الفطـــرة وتشمل صفاته الطبيعية وخصائصة النفسية .

* constitutional * تكوينى – بنيوى

Consultation إسْتِشَارة

– يستخدم هذا المصطلح لوصف عملية إبداء الرأى الطبي المهني في الحـــالات المرضيـــة ، ولفـــظ استشارى هو وصف للمتميزين من المهنيين المتخصصين في فروع الطب لحصولهم علـــي الخـــبرات والمؤهلات الأعلي .

* consultation- liaison psychiatry * طب نفسى الاتصال والاستشارة

* consultant psychiatrist * إسْتِشَارِى فى الطب النفسى

Contact إتّصَال – تَماسّ

– تدل الكلمة علي التماس دون الاتصال بمعني الاندماج ، كمـــا يحـــدث في التشـــابك العصـــبي **Synapse** .

Contagion مَلاَمَسَة - عَدْوَى

– ومنها الوصف معدي **Contagious** لبعض الأمراض التي تنتقل بالعدوي .

Content مُحتَوى - مَضْمُون

–الكلمة تدل علي المحتوي بمعناه المجرد والمعنوي مثل محتوي التفكير، وتحليل المضمون من المصطلحات الاحصائية

*** content analysis** * تحليل المَضْمُون

*** thought content** * مُحْتَوى التفكير

Continuity إسْتِمرارِيَة

– الكلمة تدل علي الاستمرارية مع الوقت لعمل ما ، ومنها تعبيرات استمرارية رعاية الحـــالات ، واختبار الأداء المستمر ، وأسلوب العلاج القديم للصدمات النفسية عن طريق النوم المســتمر لمــدة طويلة .

*** continuity of care** * إسْتِمْرَارية الرعاية

*** continuous performance test** * اختبارالاداء المستمر

*** continuous sleep treatment** * العلاج بالنوم المستمر

Contra- بادئة معناها : مُضَادْ

– تدخل البادئة في كلمات لتدل علي التناقض ، ووصف الجانب المقابل .

* Contradiction * تَنَاقُض

*** Contradictory** * مُتَنَاقِض

*** Contralateral** * الجانب المُقَابِل

Contraception مَنع الحَمْل

– يتم منع الحمل بوسائل متعددة منها استخدام مواد هرمونية في صورة اقراص أو بالحقن أو تحـــت الجلد ، وهناك العوازل الطبيعية للرجل والمرأة ، واللولب داخل الرحم ، ووسائل التعقيم الدائمـــة ، وينشأ عن استخدام بعض هذه الوسائل آثار نفسية جانبية .

*** contraceptive** * مانِع للحَمْل

Contractual capacity القدرة علي التعاقد

– القدرة علي التعاقد تستلزم سلامة الأهلية العقلية المدنية لإدراك طبيعة العقد الذى يقوم الشـــخص بتوقيعه ، ومع فقدان الأهلية المدنية لا يعتد بأى تعاقد يقوم به فاقد الأهلية .

Control ضَبْط - تَحَكُّم

- في الأبحاث يتم المقارنة بين مجموعات تجرى عليها الدراسة مع مجموعات أخرى تطبق عليها نفس الخطوات ويطلق عليها المجموعة الضابطة .

* مجموعة ضابطة *** control group**

تَحَوُّل Conversion

- يصف هذا المصطلح التحول إلي الإصابة بأعراض طبية مثل الشلل أو العمي أو فقدان النطق نتيجة لعوامل نفسية ، وتحدث في المرأة اكثر من الرجل بنسبة 3-5 مرات وتزيد في فترة المراهقة والشباب، وفي الطبقات الادني في المستوى التعليمي والاجتماعي ، ويجب اثناء التشخيص التعرف علي الحالة من التاريخ المرضي والفحص للتفريق بينها وبين الأمراض العضوية .

* اضطراب تَحْويلى *** conversion disorder**

* هستيريا تحويلية *** hysterical conversion**

رَجْفَة - إرْتِجَاف - إخْتِلاج Convulsion

- من الحالات التي يحدث فيها هذا العرض مرض الصرع ، والتشنجات الهستيرية ، ونتيجة لأمراض الجهاز العصبي وبعض الأمراض العضوية ، وفي العلاج بالصدمات الكهربائية ECT .

* إرتجافى - إختلاجى *** convulsive**

* علاج إرتجافى *** convulsive therapy**

سُلُوك تَوَافُقِى Coping beheviour

- يتم استخدام آليات للتوافق مع المواقف .

بُرَاز - غَائط Copro-

- يستخدم هذا المصطلح للتعبير عن بعض المشكلات النفسية المتعلقة بالبراز ، كما يستخدم كناية عن القذارة التي ترتبط في الاذهان مع شكل ورائحة الفضلات .

* البَذَاءة *** coprolalia**

* أكل البراز *** coprophagia**

* حُبّ البراز *** coprophilia**

* رُهَاب البراز(الخوف من الفضلات أوالبراز) *** coprophobia**

أجسام / جسم Corpora / Corpus

- يستخدم هذا المصطلح لوصف الجسد أو الأشياء المتعلقة به .

* بَدَنى *** corporal**

* الجسم الضَام (في الدماغ) *** corpus callosum**

* الجسم المخطط (في الدماغ) *** corpus striatum**

تَصْحِيح - تَصْوِيب Correction

- الكلمة تدل علي تعديل أمر من الخطأ إلي الصواب ، ومنها تعبير الخبرات التصويبية أو التصحيحية الانفعالية .

* corrective emotional experience — * خبرة تصويبية إنفعالية

Correlation — إرتِبَاط

- مصطلح يستخدم في الإحصاء .

* correlation coefficient — * معامل الارتباط

Cortex — قِشْرَة – لحاء

- القشرة المخية هي الطبقة السطحية لنصفي الكرة التي يتكون منها المخ ، وتحتوى علـــي الخلايـــا العصبية التي تقوم بالوظائف العقلية الرئيسية .

* cerebral cortex — * قشرة مخية

* cerebellar cortex — * قشرة مخيخية

* cortical — * قشرى – لحائى

Cortisol — كورتيسول (هرمون الغدة الكظرية)

- لهذا الهرمون علاقة ببعض الحالات النفسية حيث تزيد مستوياته في مرضي الاكتئاب الحاد .

Cost — تَكْلِفَة – كُلْفَة

- الكلمة تدل في العادة علي التكلفة المادية ، كما تدل علي التكلفـــة غـــير المنظـــورة ، ومنـــها مصطلحات إحتواء التكلفة ، والتعبير المستخدم بالنسبة للأدوية التي يستخدمها المرضـــي ومـــدي تناسب أسعارها مع فاعليتها ، حيث يوصف الدواء الذي يعطي فاعلية جيدة بأنـــه فعـــال بالنســـبة للتكلفة **Cost-effective** .

* cost containment — * احْتِوَاء التَكْلِفَة

* cost - effectiveness — * الكلفة مقابل الفعالية (للدواء)

Cotard's syndrome(Mme Zero syndrome) — متلازمة كوتارد (متلازمة مدام صفر)

- تتميز هذه الحالة النفسية النادرة باعتقاد المريض أن بعض أجزاء جسمه مثل القلب أو الأمعاء قـــد اختفت ، وقد يشعر بأن العالم من حوله قد تحول إلي لا شئ ، وتعرف هـــذه الاعتقـــادات الخاطئـــة بالعدمية **Nihnlistic delusions** .

Counselling — إرشاد

- يهتم هذا العلم بتقديم المساعدة للأفراد في مواقف الحياة المختلفة ، وله فروع وتخصصات فرعية .

* crisis counselling — * إرشاد الازمة

* therapeutic counselling — * ارشاد علاجى

* counselor — * مُرْشِد

- الإبداع من القدرات التي تتفاوت درجاتها ومجالتها من شخص لأخر ، والتفكير الإبداعـــي هــو المتفوق المنتج .

* تفكير إبداعى *** creative thinking**

Crime جَرِيمَة

- يهتم الطب النفسي الشرعي ببعض الجوانب النفسية في الجريمة ولابد أن يتوفر للجريمة ركنان هما: القصد **Intent** ، والفعل **Act** ، ويعني ذلك أن الفعل الإجرامي إذا لم يكن مقصوداً مثل الطفــل الرضيع الذى يفقأ عين شخص آخر لا يكون جريمة ، وبالطبع فالنية أو القصد دون فعل ليس جريمة، والجرائم نوعان هما النوع البسيط ويطلق عليه الجنح والمخالفات ، والنوع الآخر هـــو الجنايـــات ، والأهلية الجنائية تتضمن تحديد مسئولية المريض النفسي عما يرتكبه من جرائم وأهليته للعقاب (عـن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني – **1999**).

* إجرامى – جِنَائى *** criminal**

* عِلْم الجَرِيمَة *** criminology**

Crisis أَزْمَة – نَوْبَة

- يستخدم اللفظ في العلوم النفسية للتعبير عن الأزمات النفسية .

* التدخل فى الازْمَة *** crisis intervention**

* أزْمِة المراهق *** adolescent crisis**

Critical حَرَج – دَقِيق – نَاقِد

- تعبير عن حرج ودقة المواقف خصوصاً ما يتعلق بالحالة الصحية والنفسية اثناء الطـــوارئ حيـــث يتطلب الموقف قرارات عاجلة ، والفقد **Criticism** هو توجيه الإنتقاد إلي شخص أو إلي وضـــع ، اما مصطلح **Critique** فيرد في اسئلة الامتحانـــــات بصيغـــة **Give critique about** .... ويعني : إعرض عيوب ومميزات هذا الموضوع .

* انتقاد *** criticism**

* نقد – مقالة نقدية *** critique**

Cross- بادئة معناها: عَبْر

- مصطلح عبر ثقافي يشير إلي دراسة بعض الظواهر النفسية في بيئات ثقافية مختلفة ، امـــــا ارتـــداء ملابس الجنس الآخر فإنه نـــوع مـــن الإنحرافـــات الجنســـية يعـــرف أيضـــاً بـــالتزيي المخـــالف **Transvestism** ، والدراسات المستعرضة تستخدم في تحديد انتشار الأمراض .

* عبر ثقافى *** cross – cultural**

* ارتداء ملابس الجنس الاخر *** cross – dressing**

* دِرَاسة مُستَعرضة *** cross – sectiona study**

Crystal gazing عِرَافَة (فتح مندل أو تحدق في كرة زجاجية)

– من الحالات التي ترتبط بالغشيان أو التجلي حيث يشاهد المريض هلاوس بصرية واضحة .

Crystallo phobia رُهَاب البللور (الخوف من الزجاج الشفاف)

CSF (cerebrospinal fluid) اختصار: السائل المخي الشوكي

– تصل كمية السائل المخي الشوكي في الشخص البالغ حوالي 125سم3 ، ويتم افراز 500 سم3 من هذا السائل يومياً حيث يتجدد بمعدل 4 مرات يومياً ، ولهذا السائل دورة من مكان انتاجه في كرتي المخ إلي البطينات الجانبية ، والبطين الثالث والقنوات في جذع المخ والنخاع الشوكي ، والإنسداد في أى جزء من هذه الدورة يتسبب في إختزان هذا السائل وفي حالة الإستسقاء **Hydrocelphalus** .

CT (computed tomography) اختصار: أشعة مقطعية كومبيوترية

– أحد الأساليب الشائعة لفحص الجهاز العصبي وأجهزة الجسم الأخري باستخدام تصوير الأشعة في قطاعات مختلفة – ويوجد معلومات عنها في مكان أخر .

Culture ثَقَافة

– يترجم مصطلح **Culture** علي أنه ثقافة أو حضارة ويدل علي مجموعة من القيم والعادات والأعراف التي يشترك فيها الناس في المكان وتتناقلها الأجيال ، فنحن مثلاً ننتمي إلي الثقافة العربية **Arab clture** التي تتميز بخصائص تميزها عن الثقافات الآخرى .

* **cult** * جَمَاعة – مِلّة
* **cultural** * ثَقَافي
* **culture-bound syndrome (s)** * المتلازمات المرتبطة بالثقافة
* **culture lag** * تَخَلّف ثقافي
* **culture shock** * صَدْمَة ثقافية

Cunnus فَرْج – عضو التناسل الخارجي للانثى

– من الإنحرافات الجنسية حالة استخدام الفم في التعامل مع الأعضاء الجنسية الخارجية للمرأة **Cunnilingus** إذا اقتصرت الممارسة علي هذه الخطوة ولم تكن مجرد تمهيد للجماع المعتاد ، والعكس عند استخدام الفم في التعامل مع العضو الذكرى في حالة يطلق عليها **Fellatio** .

* **cunnilingus** * لعق الفرج

Cushing's syndrome متلازمة كوشينج

– من اضطرابات الغدد الصماء حيث تزيد مستويات هرمون الغدة الكظرية كورتيسول ، ويحدث في هذه الحالة بالإضافة إلي الشكل الخارجي الخاص بعض الأعراض النفسية مثل الاكتئاب والذهان .

Custody وِصَاية- كَفَالة

– تمنح الوصاية أو الكفالة بالنسبة للأطفال عند إنفصال الوالدين في الغالب للأم بنســـبة 95% ، ولهذه المسألة آثار نفسية علي العلاقة بين كلا الأبوين والطفل .

* كَفَالة الطفل *** child custody**

دَوْرَة Cycle

– يستخدم هذا المصطلح للتعبير عن بعض الظواهر والإضطرابات النفسية التي تحـــدث في صـــورة دورات منتظمة مثل دورة الحياة ، أو الإضطرابات المزاجية التي تظهر فيـــها الأعـــراض في دورات متعاقبة .

* دَوْرَة فى الثانية *** cycle per second (CPS)**
* دَوْرَة الحياة *** life cycle**
* اضطراب دَوْرِى *** cyclic disorder**
* دَواء حَلِقِى *** cyclic drugs**
* مِزَاج دَوْرِى *** cyclothymia**
* اضطراب المزاج الدورى *** cyclothymic disorder**

كلبى Cynic

– ظهر المذهب الكلبي الفلسفي القديم الذى يدعو إلي التهكم والسخرية من الســـلوك البشـــرى ، وينسب إلي "ديوجين" حالة الكلبية **Cynicism** التي تتسم بالفوضي وعدم الإكتراث .

* رُهَاب الكلاب (الخوف المرضيمن الكلاب) *** cynophobia**

سيبروهبتادين (دواء مضاد للهستامين) يستخدم في بعض الحالات النفسية Cyproheptadine

سيتوكروم بى 450 Cytochrome P 450

– من إنزيمات الكبد ذات العلاقة بعملية تمثيل الأدوية النفسية ، ويحدد مستوى هذه الإنزيمات تركيز الأدوية في الدم ومخاطر آثارها الجانبية .

بادئة معناها: خَلِيَّة Cyto-

– تدخل هذه البادئة في مصطلحات لها علاقة بتركيب ووظائف الخلية وهـــي الوحـــدة التركيبيـــة للكائنات الحية ، ومنها السيتوبلازم أحد مكونات الخلية ومادتها الحية ، وتعبير المواد السامة للخلايـــا مثل بعض الأدوية والسموم .

* السيتوبلازم: حشو الخلية *** Cytoplasm**
* سام للخلايا *** Cytotoxic**

D

DA (dopamine) اختصار: دوبامين

– من النواقل العصبية ذات العلاقة ببعض الأمراض العصبية والنفسية مثل الفصام ومرض "باركنسون " (الشلل الرعاش).

DaCosta syndrome مُتلازمة داكوستا

– تم وصف هذه الحالة بواسطة جاكوب داكوستا **1871** وأطلق عليها القلب المرهق **Irritable heart** وفي هذه الحالة تكون الشكوى مشابهة لأمراض القلب ومصحوبة بكثير من القلق والأهتمام بحالة القلب ، ويطلق علي هذه الحالة أيضاً عصاب القلب **Cardiac neurosis** .

Dactylology لُغة الاصابع – تَخاطُب البُكْم

– أسلوب الإشارة للتخاطب والتفاهم مع فاقدى حاسة السمع .

*** dactylospasm** * **تَشَنّج الاصابع**

Daemon / demon شَيْطَان – جِنّ – رُوح

– في الثقافة العربية وبعض الثقافات الأخرى ترتبط بعض الاضطرابات النفسية في الاذهان بالجن والشياطين والارواح ، ويعزو البعض أسبابها لهذه القوى الخفية ، كما يبحثون عن وسائل للعلاج بالدجل والشعوذة .

*** deamonophobia** *رُهَاب الجن(الخوف المرضى من الجن أو الشياطين أو الارواح)

Dalmane (Flurazepam) دالمين(فلورازيبام): (دواء–أحد مشتقات البنزوديازين المهدئة)

Dancing mania هَوَس الرقص

– في هذه الحالة يكون هناك ولع زائد بالرقص ، أما في مرض سان فيتس فتحدث حركات غير إرادية مثل التواء الجسم والأطراف ، وهو أحد أنواع الكوريا **Chorea** من أمراض الجهاز العصبي

*** St. Vitus dance** *رقصة سان فيتس(مرض عصبي مع حركات غير إرادية)

Dantrolene دانترولين

– هذا الدواء يسبب إرتخاء العضلات اللإرادية ، ويستخدم في الطب النفسي لعلاج حالة المتلازمة الخبيثة للأدوية المهدئة **NMS** التي تتميز بإرتفاع درجة الحرارة وتيبس عضلي .

Data مُعْطَيات – حَقَائق – مَعْلُومات

– هذه الحقائق أو المعلومات يتم الحصول عليها من خلال دراسة ظواهر أو عينات ، ويتم تحليلـــــها احصائياً في الابحاث العلمية لأستنباط النتائج .

Date تاريخ-عَصْر - عَهْد- مَوْعِد

– الكمة تدل علي التاريخ مثل تاريخ حدوث شيء في يوم أو شهر أو عام .

*** dateless** * لا نِهَائى – مغفل من التاريخ

Daylight ضَوْء النَهار

– يشتق من لفظ يوم أو نهار **Day** بعض المصطلحات مثل الرعاية النهارية التي تعني تقديم خدمــات التأهيل والعلاج للمرضي في مراكز تعمل خلال النهار ويعود المريض إلي منزله ليلاً ، كما ينســب إلي النهار بعض الاضطرابات التي تحدث في اليقظة مقارنة بالاضطرابات الليلية .

*** day care** * رِعَاية نَهَارية

*** day dream** * حُلم يَقَظَة

*** daymare** * كَابوس اليقظة

*** day treatment** * عِلَاج نَهَارى

De - بادئة معناها: عَكْس – نَقْص – دُون

– تدخل البادئة في تعبيرات لتدل علي النفي مثل تعبير لامعاوضة وهـــي عكـــس كلمـــة تعويـــض **Compensation** ، وإزالة هذه البادئة من الكلمة يعطي كلمة أخري عكسها في المعني .

Decompensation لا مُعَاوضة – فشل التعويض

Deaf أصَم

– حالات ضعف أو فقدان حاسة السمع لأسباب عضوية أو نفسية .

*** deafmute** * أصَم وأبكَمْ

*** deafness** * صمم

*** hysterical deafness** * صَمَم هستيرى

Death مَوْت – وَفَاة

– يهتم الطب النفسي بدراسة بعض الظواهر المتعلقة بالموت مثل تصور التحليل النفسي لغريزة الموت ، والاتجاهات والمفاهيم حول الموت ، والخوف المرضي من الموت ، واســباب الوفـــاة ، والجوانـــب النفسية الأخرى .

*** dead** * مَيّت

*** death instinct** * غَريزَة المَوْت

*** death rate** * مُعَدّل الوَفَاة

Decision قَرَار

– يعتبر إتخاذ القرارات والتردد في ذلك من الأعراض النفسية ، ومن مجالات الطب النفسي أيضاً القرار الخاص باسلوب العلاج وكيفية التدخل في الحالات .

* شَجَرَة القرار *** decision tree**

* حَاسِم – بَاتّ *** decisive**

متلازمة دكليرامبو(حالة عشق المشاهير) de Clerambault syndrome

– يطلق علي هذه الحالة ايضاً هوس العشق **Erotomania** ، وفيها يتملك المريض إعتقاد خلطئ بأن شخصاً آخر غالباً ما يكون من نجوم الفن أو الرياضة أو من المشاهير علي علاقة حب معه ، وتحدث في الرجال والنساء ويترتب عليها بعض المشكلات القانونية نتيجة لهذه الفكرة المرضية .

نَقْص - عَيْب – خَلَل Defect

– استبدل مصطلح ضعف العقل بآخر اكثر تداولاً هو التخلف العقلي **MR** .

* مُخْتَل ***defective**

* ضَعِيف العَقْل *** mental defective**

دِفَاع Defense

– وصف فرويد الآليات أو الحيل الدفاعية مع التركيز علي الكبت **Repression** الذى يعتبر اكثرها استعمالاً ، واكملت " آنا فرويد " الوصف في كتابها **' The Ego and the Mechanisms of Defense'** ، وتنقسم إلي :

* نرجسية **Narcissostic** مثل الإنكار **Denial** ، والاسقاط **Preojection** ، والتشويه **Distortion** .

* غير ناضجة **Immature** مثل التقمص **Identification** ، والنكوص **Regression** .

* عصابية **Neurotic** مثل الكبت **Repression** ، والعزل **Isolation** ، والإزاحة **Displacement** .

* ناضجة **Mature** مثل الغيرية **Altrusim** ، والإعلاء **Sublimation** ، والمرح **Humor** .

* آلِيّة دفَاعِية – حيلة *** defense mechanism**

* دِفَاعِي *** defensive**

نَقْص Deficiency

– مصطلح يعبر عن النقص المادى والمعنوى وفي الكم والوظائف الجسدية والنفسية .

* نَقْص عَقْلى *** mental deficiency**

* نَقْص غِذَائى *** mutritional deficiency**

تَعْرِيف Definition

– يعتبر وضع تعريف محدد بداية لدراسة أى ظاهرة أو موضوع أو حالة مرضية .

Defloration فَضّ (غِشَاء البكارة)

– ترتبط عملية فض غشاء البكارة عند الممارسة الجنسية الأولي ببعض المفاهيم والافكار والمخـــاوف لدى الفتيات والشباب في البيئة العربية .

Deformity تَشْوِية – عَاهَة

– غالباً بالنسبة للتشوهات الجسدية الظاهرة .

Degeneration تَحَلّل – تَنَكّس – انْحِلال

– يستخدم هذا المصطلح طبياً للتعبير عن تراجع وتحلل في التكوين والوظيفة ، ويستخدم في علـــوم النفس والاجتماع لوصف بعض الظواهر .

***social degeneration** * تَحَلّل اجتماعي

*** degenerative disorder** * اضطراب انحلالي

Deinstitutionalization الخُرُوج من تنظيم (المؤسسات)

– يستخدم هذا المصطلح لوصف تحرر بعض الاشخاص من الاماكن الداخليـــة مثـــل المؤسســـات والمستشفيات ودور التأهيل للمعاقين والمسنين والمرضي وعودقم إلي المجتمع ، والعكس هو عمليـــة إدخالهم إلي هذه الاماكن ويطلق عليها **Institutionalization** .

D□ja قَبل الآن (فرنسية)

– يصف هذا المصطلح الفرنسي مجموعة من الظواهر والأعراض المرضية تحدث في بعض الأمـــراض العصبية والنفسية مثل خلل وظائف فص المخ الصدغي **Temporal lobe** .

*** d□ja entendu** * مَعْلُوم – سَبَق مَعْرِفَته

*** d□ja fait** * حَاصِل – سَبَق فِعْله

*** d□ja pens□** * سَبَق التَفْكِير فيه

*** d□ja vu** * سَبَق رُؤْيَته

Deliberate مُتَأن – مَدْرُوس – مُتَعَمَّد

– من المصطلحات التي تستخدم كبديل لكلمة الإنتحار **Suidcide** استعمال تعبير إيذاء النفـــس المتعمد **DSH** وهو علي نوعين :

* الإيذاء القاتل **Fatal deliberate self harm** ويعني اللإنتحار .

* الإيذاء غير القاتل **Non-fatal deliberate self harm** ويعني محاولة الإنتحار .

*** deliberate self harm** * ايذاء النفس المتعمد

Delinquency جُنُوح – جُنَاح – انْحِراف

– الجنوح هو انحراف سلوكي مع خروج علي القواعد والقوانين ، ويستخدم هذا المصطلح عـــادة ليصف هذا الانحراف في الأطفال والمراهـــقين .

*** deliquent** * جَانِح – مُنْحَرِف

Delirium هَذَيَان

– الهذيان هو خلل في حالة الوعي والوظائف العقلية يحدث بصورة مفاجئة مع علامات نفسية وعصبية نتيجة لأسباب مختلفة أهمها أمراض الجهاز العصبي كالصرع واصابات الرأس ، والأمراض العضوية مثل أمراض الكلي والقلب والكبد ، والتسمم بالمواد الضارة والأدوية وغير ذلك ، ويحدث بنسبة تتراوح بين 10-25 % في مرضي الأقسام الباطنية والجراحة والعناية المركزة ، ومن امثلته نوع الهذيان الارتعاشي الذى يحدث في مدمني الكحول عند الإنسحاب من التعاطي ، ويتم العلاج بالتعرف علي السبب وعلاجه .

* **delirium tremens** * هَذَيَان ارتعاشي

Delta rhythm/waves ايقاع دلتا – موجات دلتا

– يضم إيقاع دلتا اكبر الموجات في رسم المخ من حيث الشدة واقلها في التتابع حيث أنها تكون 2-3 / في الثانية ولا تزيد علي 5 دورات في الثانية وتدل علي خلل مرضي .

Delusion تَوَهُّم – وَهْم – ضَلاَل

– تعتبر الضلالات أو التوهمات من الإعراض النفسية الذهانية الهامة ، وتعني وجود إعتقاد خاطئ لدى المريض يصدقه ولا يتفق مع الواقع ، ومنها أنواع مختلفة تصاحب حالات الفصام والهوس والاكتئاب والذهانات العضوية ، وقد تكون الضلالات غريبة مثل المريض الذى يعتقد بأنه مراقب بأجهزة فضائية ، أو مرتبة **Systematized** ، وتبدو شبه منطقية مثل الموظف الذى يشعر أنه مضطهد من رؤسائه ، ومن أنواعها الصدمية **Nihilistic** ، وتوهم الفقر **Poverty** ، والجسمية **Somatic** ، والاضطهاد **Persecution** ، والعظمة **Grandeur** ، والاشارة **Reference** ، واتهام النفس **Self-acuisition** ، وتوهم التحكم والسيطرة الخارجية **Control** ، وتوهم الخيانة **Infedility** حين يشك المريض في عدم إخلاص الشخص الذى يحبه

* **delusion of control** * تَوَهُّم السَيْطَرة
* **delusion of grandeur** * تَوَهُّم العَظَمَة
* **delusion of persecution** * تَوَهُّم الاضْطَهَاد
* **delusion of poverty** * تَوَهُّم الفَقْر
* **primary delusion** * تَوَهُّم أولي
* **secondary delusion** * تَوَهُّم ثانوى

Delusional وَاهِم – وَهْمِي

– نسبة إلى التوهم أو الضلالات تم تصنيف مجموعة من الاضطرابات التي تكون العلامة الرئيسية لها وجود المعتقدات الوهمية ، ويوصف المريض بأنه متوهم **Deluded** .

* **delusional beliefs** * مُعْتَقَدَات وَهْمِية
* **delusional disorders** * اضْطِرَابات وَهْمِية

* delusional jealousy — * غِيرَة وَهْمِيّة

* delusional patient — * مَرِيض وَاهِم

Dementia — خَرَف - خَبَل - عَتَه

- يعني الخرف أو العته Dementia مجموعة من الاضطراباتّ تتميز بتدهور في الوظائف العقلية يرتبط بتقدم السن أو الاصابة بمجموعة من الأمراض مثل مرض الزايمر وتصلب الشرايين أو الحالات الثانوية ، وتحدث حالات العته بنسبة 5% فوق سن 60 سنة ، و20% فوق سن 80 سنة ، ويكون تدهور الذاكرة والسلوك هو العلامة الأولي لها .

* dementia of Alzheimer's type — * خَرَف (من نوع الزايمر)

* dementia praecox — * خَرَف مُبَكِّر (مُبْتَسِر)

* senile dementia — * خَرَف (عَتَه) الشيخوخة

Denial — اِنْكَار

- من الآليات الدفاعية أو الحيل التي يتم فيها انكار أمور حقيقية لتجنب ما يرتبط بها من مشاعر اليمة .

Dependence — اعْتِمَاد

- في عام 1964 أوصت منظمة الصحة العالمية باستبدال مصطلح الادمان Addiction بمصطلح آخر هو الاعتماد علي العقاقير Drug dependence ، ويعني التفاعل مع العقاقير ، وإلحاح الحصول عليه ، والاتجاه لزيادة الجرعة ، وحدوث أعراض انسحاب Withdrawal عند التوقف ، والاعتماد نفسي Psychological ، وبدني Physical ، ويستخدم مصطلح سوء استعمال المواد Substance abuse بنفس المعني .

* drug dependence — * الاعتماد علي العقاقير

* physioloigcal dependence — * الاعتماد الفسيولوجي (الوظيفي)

* psychological dependence — * الاعتماد النفسي

Dependent — تَابِع - عَالَة - اتّكَالِي

- وصف للشخص الذى يعتمد علي الآخرين في احتياجاته ، ويطالبهم بتحمل المسئولية بدلاً منه ، ولا يثق بنفسه ، ولا يستطيع تدبير شئونه بمفرده .

* Dependent personality disorder — * اضطراب الشخصية الاتكالي

Depersonalization — تَبَدّد الشخصية

- حالة نفسية يشعر فيها الشخص بالضياع ، وأنه نفسه قد أصابه تغيير ، وكما لو أنه في حلم ، ومنفصل عن جسمه وعن الحياة من حوله .

* Depersonalization disorder — * اضطراب تَبَدّد الشخصية

* **dermal** * جِلدى
* **dermatology** * علم الأمراض الجلدية
* **dermatophobia / dermatosiophobia** * رُهَاب جلدى (الخوف المرضي من تلف الجلد أو أمراض الجلد)

Desipramine ديسبرامين (مركب ثلاثي الحلقات-دواء للاكتئاب)

Desire رَغْبَة

- يستخدم هذا اللفظ لوصف الرغبة الجنسية Sexual desire مثلاً .

Despair يَأس – قُنُوط

- يحدث هذا الشعور علي سبيل المثال في الطفل الذى ينفصل عن الأم.

Desyrel (Trazodone) ديسيرل (ترازودون) : (دواء مضاد للاكتئاب)

Detachment انْفِكَاك – انْفِصَال

- يكون رد فعل الطفل الذى يبتعد عن الام هو الانفصال عنها عاطفياً وتحدث لديه سلسلة من الآثار البدنية والنفسية السلبية لا يتخلص منها حتي بعودة الام إليه .

Deterioration تَدَهْور

- وصف التراجع السلبي في الوظائف الحيوية أو النفسية .

Detoxification إزالة السُمِّيَّة

- في المرحلة الأولي لعلاج حالات الاعتماد علي العقاقير والمخدرات يتم تخليص الجسم من هذه المواد عن طريق خطوات طبية لازالة السمية Detoxfication تمتد لعدة ايام .

Determinism حتمية

- علاقة هذا المصطلح بالطب النفسي من خلال رؤية مؤداها أن الفرد هو نتاج للأحداث و الخبرات التي مر بها في حياته ، وأثرت فيه ، وتتحكم في سلوكياته .

* **Detererminant** * مُحَدِّد
* **determination** * تَحْديد – تَصْمِيم
* **determinism** * حَتْمِية

Development نُمو – ارتقاء – نماء

- هذا المصطلح في الطب النفسي تمت دراسته منذ بداية القرن العشرين مع الأهتمام بنمو الشخصية، وتأثير أحداث مرحلة الطفولة علي مراحل العمر التالية ، وقد امتد هذا الأهتمام إلى نواحي بيولوجية وسلوكية تدخل كلها تحت مظلة ما يطلق عليه دورة الحياة Life cycle ، ويشمل النمو أو الإرتقاء النواحي المعرفية Cognitive ، والانفعالية Emotional ، واللغة Language والأمور النفسية الجنسية Psychosexual ، وتوجد نظريات للنمو منها علي

سبيل المثال نظرية اريكسون Erikson's theory ، ونظرية بياجيه Piajet ، كما يدرس الطب النفسي مجموعة من الحالات المرضية تحت مسمي الاضطرابات الارتقائية .

* اضطراب ارتقائي *** developmental disorder**

* علم نفس النمو *** developmental psychology**

* اختبارات الارتقاء *** development test(s)**

* نظرية النُمُو(الارْتقَاء) *** decelopment theory**

انْحِرَاف Deviation

– الكلمة تدل علي الأنحراف بمعناه المجرد أو المفهوم المعنوي للأنحراف عن الطريق السوي ، وتدخل في تعبيرات احصائية مثل الأنحراف المعياري الذي يعني تشتيت القيم حول معدلها المتوسط .

* انحراف وَسِيط *** median deviation**

* انحراف مِعْيَارى *** standard deviation**

اختبار قمع الدكساميثازون Dexamethasone suppression test (DST)

– هذا الاختبار DST للتأكد من تشخيص الاضطرابات الاكتئابية ، ويتم عن طريق استخدام مادة ديكساميثازون بجرعة 1 مجم بالفم الساعة 11 مساءً ثم قياس مستوى مادة الكورتيسول في اليوم التالي الساعة 8 ص ، 4 م ، 11 م (1مجم دكساميثازون = 25 مجم كورتيسول) ، وتكون النتيجة إيجابية حينما يحدث عدم كبح Nonsuppression في مستوى الكورتيسول في البلازما (فوق 5 ميكروجرام %) ، ويمكن من خلال هذا الاختبار أيضاً متابعة تأثير العلاج بمضادات الاكتئاب ، مع ملاحظة أن بعض النتائج الزائفة تحدث نتيجة لتداخل بعض الحالات المرضية والعقاقير مع الاختبار .

مَهَارَة Dexterity

– تتأثر مهارة استخدام اليد والأصابع في الأعمال الدقيقة ببعض الحالات العصبية ، ويتم اختبار ذلك عن طريق بعض المقاييس . % من سكان العالم ، وهو اضطراب للمزاج مع هبوط في الحالة النفسية والجسدية ، وأسبابه عوامل وراثية ومكتسبة مثل التعرض للضغوط والخسارة ، وللاكتئاب أنواع متعددة تختلف في شدتها ، ومن أهم مضاعفاته الانتحار ، والعلاج عن طريق الأساليب النفسية ، والأدوية المضادة للاكتئاب ، والعلاج الكهربائي .

* مَهَارَة يدوية *** manual dexterity**

* اختبار مَهَارَة *** dexterity test**

دكستروأمفيتامين (دكسدرين) Dextro amphetamine (Dexedrine)

– هذا العقار من مجموعة الامفيتامينات Amphetamines التي تم تصنيعها في عام 1935 ، ولها فعالية في علاج حالات النوم الانتيابي Narcloepsy ، وبعض حالات الاكتئاب ، وفرط الحركة في الأطفال ، وقد اجازت هيئة الغذاء والدواء الأمريكي FDA استخدام هذا الدواء في حالات النوم الانتيابي ، واضطراب خلل الإنتباه مع زيادة الحركة في الأطفال ADD-HD .

Dextrophobia
رُهَاب اليمين(الخوف المرضي من الاشياء في الناحية اليمني)

Di-
بادئة معناها : مُزْدَوَج – اثْنَان – مُضَاعَف

– تدخل هذه البادئة في كلمات لتدل علي أشياء مزدوجة أو ثنائية .

*** dichotomy** *** ثنائية – التقسيم الي نوعين**

*** diplegia** *** شلل مزدوج (في جانبي الجسم)**

Diagnosis
تَشْخِيص

– يحتوى التقرير النفسي للحالات علي وضع التشخيص المبدئي Provisional في البداية ، ثم التوصل إلى التشخيص النهائي Final ، وقد يتم وضع تشخيص ثنائي Dual في الحالات المرضية المزدوجة Comorbidity، أو تشخيص متعدد Multiple ، ويتم التوصل إلي التشخيص بعد دراسة تاريخ الحالة وإجراء الفحص الإكلينيكي .

عفاته الانتحار ، والعلاج عن طريق الأساليب النفسية ، والأدوية المضادة للاكتئاب ، والعلاج الكهربائي .

*** diagnostic interview** *** مُقَابَلة تشخيصية**

*** differential diagnosis** *** تشخيص فَارِقِي**

*** diagnostic test** *** اختبار تشخيصي**

Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders
الدليل التشخيصي والاحصائي للاضطرابات العقلية

– الاكتئاب هو أحد اكثر الاضطرابات النفسية انتشاراً ، وتقدر إحصائيات منظمة الصحة العالمية نسبة الإصابة بالاكتئاب بحوالي 7% من سكان العالم ، وهو اضطراب للمزاج مع هبوط في الحالة النفسية والجسدية ، وأسبابه عوامل وراثية ومكتسبة مثل التعرض للضغوط والخسارة ، وللاكتئاب أنواع متعددة تختلف في شدتها ، ومن أهم مضاعفاته الانتحار ، والعلاج عن طريق الأساليب النفسية، والأدوية المضادة للاكتئاب ، والعلاج الكهربائي .

Diazepam (Valium)
ديازبام(فاليوم):(احد مشتقات البترودیازبين ويعتبر من اكثرها انتشاراً،ويستخدم لتأثيره المضاد للقلق،ومهدئ، ومنوم ، وفي علاج الصرع ، والعمليات الجراحية)

Dibenzoxapine
دايبتروكسابين (مجموعة من الادوية المضادة للذهان)

Didactic
تعليمي

– وصف يطلق علي بعض أنواع العلاج الجمعي Group therapy حيث يكون الهدف الرئيسي للعلاج تعليمي .

Diet
غذاء

– للغذاء الصحي تأثير غير مباشر علي الصحة البدنية والنفسية .

*** dietary therapy** * العلاج الغذائي

Difference اختِلاف - فَرْق

- يوجد الاختلاف أو الفروق بين الأفراد في التكوين العـــام والقـــدرات البدنيـــة والعقليـــة ، أو التشخيص الفارق فإنه يعني وضع احتمالات أخرى للحالات المتشابهة في الأعراض لترجيح اعتبارات التوصل للتشخيص السليم .

*** individual difference** * فُرُوق فردية

*** differential** * فَارِق

*** differential dignosis** * التشخيص الفَارِق

*** differntiation** * تَفْرِقة

Dimethoxymethylamphetamine ثنائي ميثوكسي ميثيل أمفيتامين

- من مشتقات الامفيتامين المنبهة للجهاز العصبي، وتوجد بعض المشتقات الأخرى المختلفة تســتخدم كمواد للإدمان ، وتدخل في مواد تعرف بأسماء دارجة متعددة مثل الكراك Crack ، والكرســتال Crystal ، وآدم Adam ، وحواء Eve .

Diphenhydramine دايفنهيدرامين (مضاد للهستامين)

Diphenyebutylp iperidine (Pimozide) دايفنيل بيوتل ببريدين (بيموزيد)

Dipsomania هَوَس الشراب

- مصطلح يطلق علي حالة الإلحاح القهرى للإنغماس في تعاطي الكحول .

Direct مُبَاشِر

- الكلمة تعني وصف الأشياء المباشرة بالمعني المجرد أو المعنوي وكذلك الاتجاه ، ومنها وصف نــوع المقابلة النفسية ، والعكس غير مباشر Indirect .

*** direction** * تَوْجيه - اتِّجَاه - قِيَادة

*** direct interview** * مُقَابَلة مُبَاشِرة

Discharge تَفْرِيغ - خروج (من المستشفي)

- كما توجد قواعد لدخول المرضي النفســـيين للمستشـــفيات Admission فـــإن الخـــروج Discharge ، له أيضاً خطوات وقواعد منظمة .

*** involuntary discharge** * خُرُوج غير ارادى

Disclosure to safeguard إفشاء (السر) للحماية

- يدخل تحت بند الثقة والامتياز Confidentiality , Privilage ضرورة حفـــظ اســـرار المرضي ، وحق المريض في سرية ما يتعلق به من معلومات ، لكن واجب التحذير والحماية يجعل مـــن الممكن إفشاء بعض المعلومات التي يدلي بها المريض إذا كان في ذلك حماية للمريض أو للغير أو دفـــع

ضرر محتمل ، ويتعلق بذلك بعض الإعتبارات الاخلاقية والقانونية يهتم بها الطب النفسي الشـــرعي (كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني)

Discrimination تمييز

– التمييز بين المؤثرات المختلفة له جوانب نفســية في عمليــة التعلــم Learning والتشــريط Conditioning .

*** discriminative** *** مُميِّز**

Disease مَرَض

– يطلق علي الأمراض بصفة عامة : عضوية أو نفسية .

Disorder اضْطِرَاب

– خلل أو اضطراب في الوظائف البدنية أو النفسية يؤدى إلى حالة مرضية .

Disorientation تَوَهَان – فقدان التوجه

– يصف هذا المصطلح اضطراب التعرف علي الزمان أو المكان أو الأشخاص .

Dispal (orphenandrine) ديسبال(اورفيناندرين)من الادوية المضادة لمفعول الكولين

Displacement إزَاحَة – احْلاَل

– من الآليات أو الحيل الدفاعية ، ويعني إزاحة الانفعال المرتبط بشئ أو فكرة وإحلاله علي شئ آخر مشابه له في بعض النواحي والمواصفات لتقليل تأثير هذا الإنفعال في الحالات العصابية .

Disposition اسْتِعْدَاد (نفسي أو بدني)

– لوصف الاستعداد النفسي أو البدني .

Disruption تَمَزّق

– يصف مصطلح اضطراب السلوك الممزق اضطرابات سلوكية تحدث في الأطفال والمراهقين وفيــه تظهر علامات العناد والتحدي أو التعدي علي حقوق الغير وخرق القواعد الاجتماعية ، وتزيد نسبة هذا الاضطراب في الذكور في هذه المرحلة العمرية .

*** disruptive behaviour disorder** *** اضْطِراب السلوك المُمَزّق**

Dissociation تَفَارُق – انْفِصَال – انْفِكَاك

– يستخدم هذا المصطلح لوصف إحدى الحيل الدفاعية لتفادى الضغوط النفســية ، وفي حــالات الاضطرابات الانفصالية يفقد المريض يضطرب تعرف المريض علي هويته ويتغير الوعي ، وتشمل هذه الحالات النسيان الانفصالي لفترة محددة ، وحالات الشخصية المزدوجة والمتعددة ، أو تقمص هويــة أخرى دون وعي مع التجوال ، وغير ذلك من الظواهر الانفصالية الغريبة التي كانت تدخل تحــت مسمي الانفصالي الهستيري Hysterical discociation .

*** dissociative amnesia** *** نسْيَان انفصالي**

*** dissociative disorder(s)** *** اضطرابات انْفِصَالِية**

*** dissociative fugue** * شَرَاد انفصالي

*** dissociative indentity disorder** * اضطراب هُوِيّة انفِصالي

*** dissociative pheneomena** * ظَواهِر انفصالية

*** dissociative trance disorder** * اضطراب الغَيْبَة الانفصالي

Distortion تَحْرِيف -تشويه

– من الآليات أو الحيل الدفاعية التي يتم من خلالها إعادة تشكيل الحقائق لتلائم الاحتياجات الداخلية للشخص ، ويحدث بسبب ذلك ظواهر مرضية مثل التوهم والهلاوس والمعتقدات غير الواقعية .

Distractability قَابلية الشُرُود

– من ظواهر تشتت الانتباه وعدم التركيز كما يحدث في حالات الهوس علي سبيل المثال .

*** distraction** * شُرُود – تَشتّت

Disulfiram (Antabuse) دايلسفرام (انتابيوز): (دواء لعلاج ادمان الكحول)

– سبق وصف هذا الدواء تحت **Antabuse** .

Disuse عدم استعمال

– هناك قاعدة تنطبق علي الوظائف الجسدية والعقلية تقوم بأن عدم الاستعمال يؤدى إلي فقدان الوظيفة ، ويظهر ذلك واضحاً في الأعضاء التي لا تستخدم لفترة طويلة بسبب المرض فإنها تصاب بالضمور ، وينطبق ذلك علي بعض الوظائف مثل الممارسة الجنسية .

Diurnal نَهَارى

– يصف هذا المصطلح التقلبات اليومية واختلاف الحالة علي مدى ساعات اليوم مثل ما يحدث في بعض حالات الاكتئاب التي تزيد شدة أعراضها في الصباح وتتحسن في المساء .

*** diurnal variations** * تقلبات يومية

Divorce طَلاَق

– يهتم الطب النفسي بدراسة الجوانب النفسية في ظاهرة الطلاق ، ودراسة العوامل التي تزيد من احتمالات الطلاق مثل النواحي النفسية والمستوى الاجتماعي والأمور المادية والجنسية ، والآثار النفسية المترتبة علي الطلاق .

*** emotional divorce** * الطَلاَق العَاطِفي

*** divorce therapy** * عِلاَج الطلاق

DNA (deoxyribonucleic acid) اختصار حامض الديوكسي ريبونيوكليك

– الحامض النووي في نواة الخلية ويتكون من قواعد امينية مثل الادنين والجوانين والبيورين ، ويحمل الصفات الوراثية في الجينات .

Doctorine مَذْهَب

– مثل المذاهب الفلسفية والعقائدية المختلفة .

Doctor-potient relationship علاقة الطبيب بالمريض

– لعلاقة المريض والطبيب جوانب نفسية وقانونية واخلاقية ودينية ، وتكوين علاقة علاجية هو الخطوة الأولي في العلاج النفسي عن طريق الآلفة Rapport ، ويهتم الطب النفسي الشرعي ببعض جوانب هذه العلاقة وما يحدث فيها من اضطراب .

Dogmatic دُوجْمَاتِي – عَقِيدى – حَازِم – مُؤكّد بغير دليل

Dogmatil (sulpiride) دوجماتيل (سلبرايد): (دواء مضاد للذهان)

Dolophine (Methadone) دولوفين(ميثادون):(دواء في علاج ادمان الأفيونات)

Dominance سِيَادة – سَيْطَرة

– تم دراسة ظاهرة السيادة التدرجية Dominance hierarchy في الحيوانات ، واتضح الإرتباط بين فقدان السيطرة أو تدني السيادة مع حالة نفسية سلبية ، وينطبق هذا النموذج علي من يفقدون الوظائف والنفوذ .

*** cerebral dominance** *** سَيْطَرة مخية**

*** dominant** *** سَائِد – مسيطر**

*** dominant gene** *** الجين السَائِد**

Don Juan دون جوان

– مصطلح الدونجوانية أو الولع بالمرأة يصف حالات الرجال الذين يسعون إلي علاقات متعددة مع النساء ، ويعكس ذلك شعور بالدونية أو شذوذ مكبوت في بعض الحالات .

*** Don Juanism** *** دونجوانية (وَلَع بالنساء)**

L-Dopa (levodopa) إل.دوبا(ليفودوبا):(دواء لعلاج مرض باركنسون)

Dopamine (DA) دوبامين

– لهذه المادة أهمية خاصة في الطب النفسي ، وهو أحد الامينات الحيوية Biogenic amines ، ويتكون بعد عدة خطوات تبدأ بالحامض الاميني تيروزن Tyrosine ويتحول بعد ذلك إلي مادة HVA ، ولمادة دوبامين علاقة مباشرة بمظاهر مرض الفصام وبعض الأمراض النفسية والعصبية الآخرى مثل الشلل الرعاش ، ويوجد منه عدة أنواع مثل D4, D3, D2, D1 كما أن للدوبامين علاقة بتأثير الأدوية النفسية مثل مضادات الذهان .

*** dopamine hypothesis** *** فَرْض الدوبامين**

*** dopamine receptors** *** مُسْتَقبلات الدوبامين**

* خلايا عصبية دوبامينية * dopaminergic neurons
* مَسَارات دوبامينية * dopaminergic tracts

جُرْعَة Dose

– جرعة الأدوية يتم تنظيمها وتعديلها وفقاً لعوامل مختلفة مثل السن والوزن وطبيعــة الأعــراض ، وتبدأ بجرعة مبدئية Initial ثم جرعة الاستمرار Maintenance dose حسب كل حالة .

* منحني الجرعة – الأستجابة * dose – response curve

ثُنَائي – مُزْدَوَج – مُضَاعَف Double

– فكرة القيد المزدوج هي افتراض جريجورى باتسون حول خصائص الأسرة في مرضي الفصـــام ، وتعني تلقي الطفل رسالة مزدوجة حيث يقال له : افعل كذا ، والمكافأة علي ذلــك ثم في مناسـبة أخرى: لا تفعل نفس الشئ ، والعقاب عليه .

– الدراسات مجهولة الطرفين تجرى لاختبار تأثير الدواء علي مجموعتين دون أن يكون ذلك معلومـاً للقائمين بالتجربة .

– الاكتئاب المزدوج يحدث في 40% من حالات الاضطرابات الاكتئابيـة الرئيسـية Major depressive disorder حيث يعانون بالاضافة إلي ذلـك مـن اضطـراب عسـر المـزاج Dysthymic disorder مما يؤدى إلي مقاومة الحالة للعلاج .

– من اختبارات الوظائف الادراكية بطريقة التنبيه المزدوج المتزامن عن طريق لمس رأس المريض ويده في نفس الوقت واختبار قدرته علي التميز والتعرف علي ذلك ، واستقبال منبه واحد دون الآخـر يدل علي خلل في وظائف المخ .

– تحدث ظاهرة الإزدواج في حالات الانفصـال الهسـتيرى أو اضطـراب تغـير ادراك الوعـي Depersonalization حيث يشعر بأن ذاته الواعية Conscious Iness قـد تركـت الجسد وانفصلت عنه لتحوم فوقه ، او حين يتوهم انه اصبح كيانين منفصلين كل عن آخر .

* فكرة القيد المزدوج * double bind concept
* دراسة مجهولة الطرفين * double - blind study
* اكتئاب مزدوج * double depression
* تنبيه مزدوج متزامن * double simultaneous srimulation
* ظاهرة الازدواج * doubling phenomenon

مُتَلاَزِمة داون Down syndrome

– من حالات الخلل الكروموسومي التي تؤدى إلي التخلف العقلي ، وصفها الطبيب الأنجليزى داون عام 1866 ، ويطلق عليها أيضاً المنغولية Mongolism نظراً للشكل والعلامات المميزة للعـين والأنف في الأطفال المصابين ، والخلل في الكروموزمات رقم 21 الـتي تكـون 3 بـدلاً مـن 2 ،

ومعدلاتها حوالي 1 في كل 700 من المواليد ، وتزيد احتمالات حدوثها في الأمهات فوق سن 32 سنة لتصل إلي 1% من المواليد .

Doxepin دوكسبين (دواء ثلاثي الحلقات لعلاج الاكتئاب)

Drawing رَسْم

– للرسم أهمية خاصة من النواحي النفسية في تحليل محتوى الرسم وتفسير معني الأشكال والالوان ، وتقييم الحالة النفسية للأطفال ، واختبار رسم الشخص من الاختبارات الاسقاطية للذكاء والشخصية في الأطفال والكبار .

*** automatic drawing** * رَسْم آلي

*** draw a person test** * اختبار رَسْم الشخص

Dream حُلم

– يهتم الطب النفسي بالاحلام والظواهر المتعلقة بها ، وقد وضع فرويد نظرية للأحلام وشرحها ، ويرتبط بالاحلام بعض الآليات النفسية مثل التكثيف **Condensation** والتمثيل الرمزى **Symbolic representation** ، ومحتوى الاحلام علاقة بالانفعالات النفسية مثل القلق والاكتئاب والخوف والتوقع ، ومن المنظور الإسلامي فإن الرؤية قد وردت في مواضع كثيرة من القرآن الكريم مع دلالتها وعلاقتها بأحداث المستقبل .

*** dream analysis** * تحليل الحُلم

*** dream content** * محتوى الحُلم

*** dreamlike state** * حالة شبيهة بالحُلم

*** dream symbolism** * رمزية الحُلم

*** dream work** * نَسْج الحُلم

Drive دَافِع – بَاعِث

– يدرس علم النفسي أنواع الدوافع مثل دافع السيطرة والجوع والجنس ، وتأثيرها علي السلوك الإنساني .

*** drive theory** * نَظَرية الدَافِع

Drug(s) عَقار – دَوَاء – مُخَدِّر

– العلاج بالأدوية والعقاقير وتأثيرها علي الوظائف البدنية والنفسية كعلاج وأعراضها الجانبية وتركيبها وجرعاتها والتفاعل بين العقاقير يتم دراسته بتوسع في علم العقاقير النفسية **Psychopharmacology** .

*** drug interaction** * تداخل العقاقير

*** drug therapy** * العلاج بالأدوية

DSM-III : (Diagnostic and اختصار:الدليل التشخيصي والاحصائي-الطبعة الرابعة

Statistical Manual –fourth edition)

– انظر شرح مصطلح الدليل التشخيصي والإحصـــائي **Diagnostic and Statistical Manual** .

DST(dexamethasone suppression test) اختصار:اختبار قمع الدكساميثازون

– انظر شرح مصطلح **Dexamethasone suppression test** .

DTS(delirium tremens) اختصار: هذيان ارتعاشي

– الهذيان الارتعاشي **Dts** حالة تحدث في نسبة حوالي 5% من مدمني الكحــول خصوصــاً بعــد التوقف عن التعاطي ، ومن مدلول المصطلح فإن العلامات الرئيسية للحالة تكون الهذيان وهو حالــة تغير في الوعي مصحوبة باضطراب في الوظائف العقلية ، وارتعاش حركي في الجســم والأطــراف ، ويســـتخدم في العـــلاج مشـــتقات البنزوديـــازبين المهدئـــة خصوصـــــاً كلورديازبوكســـيد **Chlordiazepoxide** او لورازبام **Lorazepam** .

Dual ثُنائي

– وصف ثنائي أو مزدوج يطلق في بعض الحالات مثل التشخيص المزدوج حين توجد أعراض حالتين في نفس المريض ويطلق علي هذه الحالة أيضاً **Comorbidity** وبالنسبة للعلاج الجنسي المـزدوج فهو أسلوب علاجي لحالات ضعف الممارسة الجنســية ابتكــره كــل مــن ماســترز وجونســون **W.Masters , V. Johnson** وفيه يتم تطبيق العلاج علي الزوجين معاً .

* **dual diognosis** * تشخيص مُزْدَوَج
* **dual - instinct theory** * نظرية الغَرِيزة المزدوجة
* **dual - sex therapy** * العلاج الجِنسي المُزدَوج
* **dualism** * ثُنائية

Durham rule قاعدة درهام

– في تطور احكام المسئولية الجنائية للمرضي العقليين التي يدرسها الطب النفسي الشرعي فقـــد تم وضع قاعدة درهام في واشنطن عام 1954 كبديل لقاعدة مكناتن **M'Naughten** التي تعفـــي المريض العقلي من المسئولية إذا كان الفعل الذى قام به بسبب المرض العقلي حين لا يميز طبيعة عملـه أو يفرق بين الصحيح والخطأ ، وتنص قاعدة درهام علي أن " الشخص لا يعتبر مسئولاً عن عمل مـا إذا كان هذا العمل نتيجة عقل مريض أو ناقص " وأدى ذلك إلي تساهل شديد وبـــراءة المتـــهمين لأسباب عقلية بزيادة 14 ضعفاً عن ذى قبل ، وتم إلغاء هذه القاعدة بعد 10 سنوات (عن كتـــاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني)

Duty to warn واجب التحذير

- واجب التحذير والحماية من الأمور التي يهتم بها الطب النفسي الشرعي ، ويعني ضـــرورة قيـــام الطبيب النفسي بالتحذير من خطورة المريض علي نفسه أوعلي الآخرين رغم تعارض ذلك مع إفشاء سر المريض ، ولعل قضيـــــــة " تاراسوف " الذى قام أحد المرضي النفسيين بقتل اخته بعـــد أن حذر الطبيب من ذلك وابلغ الشرطة من القضايا الهامة حول هذه النقطة التي يدور حولهـــا الجـــدل حول سرية المرضي ، وتقدير خطورقم ، والإبلاغ عن ذلك (عن كتاب الطب النفسي والقـــانون - لطفي الشربيني)

Dying patient — المريض المُحتضر

- يهتم الطب النفسي بدراسة رد فعل المرضي الميئوس من حالتهم عند الإحتضار ، والتدخـــل مـــع الأسرة والمريض في هذه المرحلة الحرجة .

Dynamic — دَيْنامي - حَرَكي

* **dynamic structure** — **التركيب الدينامي**
* **group dynamics** — **ديناميات الجماعة**

Dys- — بادئة معناها : صَعْب - عَسِر - خَلَل

- مجموعة من الوظائف النفسية والجسدية يصيبها الخلل أو يصعب القيام بها ، ولذلك امثلة كثيرة .

* **dysautonomia** — **عُسْر ذاتية الأعصاب**
* **dyscalculia** — **صُعُوبة الحِسَاب**
* **dysgraphia** — **صُعُوبة الكتابة**
* **dyslexia** — **صُعُوبة القراءة**
* **dysmorphophobia** — **رُهَاب التشوة(الخوف من تشويه المظهر)**
* **dyspareunia** — **عُسْر الجماع - ألم الجماع**
* **dysphoria** — **عُسْر المزاج**
* **dysthymic disorder** — **اضطراب تَعَسّر المزاج**
* **dystonia** — **خَلَل التوتر**

E

Ear أُذُن - سَمْع - إصْغَاء

– للأذن معني مباشر ، أو معني مجازى لوظيفتها في السمع والإصغاء ، وفقدان وظيفة السمع يرتبط بزيادة القابلية للضلالات (التوهمات) .

* **ear-minded** * سَمْعِي العَقْل
* **ear-pulling** * شَدّ الأُذُن
* **to give an ear** * يُصْغِي

Eating disorder(s) اضطرابات الطَّعَام (الأكل)

– تشمل هذه الاضطرابات التي تحدث في نسبة تصل الي 4% من المراهقين والشباب ، كما تحدث في الأطفال حالات متنوعة أهمها مرض فقد الشهية العصبي **Anorexia nervosa** والنهم العصبي **Bulimia nervosa** .

Eccentric غَرِيب الأطوار - مُتَطرّف - هَوَائي

* **eccentricity** * غَرَابَة - تَطَرُّف

Echo صَدَى - رَجْع

– تصف هذه المصطلحات مجموعة من الأعراض المرضية حيث يمثل صدى الافكار علامة مميزة لمرض الفصام حين يستمع المريض لما يدور برأسه من افكار ، وتحدث ظاهرة الصدى اللفظي والترديد والمحاكاة في بعض الأمراض العصبية والنفسية .

* **echo des pens□** * صَدَى الأفكار
* **echolalia** * صَدَى لَفْظي - تَرجِيع لَفْظي
* **echopalilalia** * تَصْدِيه - مُكَاء - تَرْدِيد
* **echopraxia** * تَصْدِيَة الحركة - مُحَاكَاة الفِعْل

Eclectism إنْتِقَائِيّة

* **eclectic psychology** * عِلْم نَفْس إنْتِقَائي

Ecology ايكولوجيا - علم المَأوَى - دِرَاسة المَقَر

* **human ecology** * ايكولوجيا انسانية

Economic إقْتِصَادى

– هناك وسائل علاجية تعتمد علي منح مكافأة اقتصادية إما مادية أو عينية لتشجيع المريض علــــي سلوك مرغوب أو حين يتوقف عن سلوك غير مرغوب ، ويهتم الطب النفسي الشـــرعي بـــالحقوق الاقتصادية للمرضي العقليين وهي جزء من الحقوق المدنية للمريض **Civil rights** في إدارة شئونه المالية باستثناء حالات فقدان الأهلية المدنية حين يتم الحجر علي المريض .

*** economy** — * إقتصاد

*** token economy** — * اقتصاد العُمْلَة الرمزية

*** patient's economic rights** — * حقوق المريض الاقتصادية

Ecstasy — شَطْح – أنْجَذَاب – نَشْوَة

– إحدى درجات التغير الوجداني مع لمسة من الإنتشاء الروحاني تحدث في حالات اضطرابات المزاج وتحت تأثير بعض العقاقير .

E.C.T.(electroconvulsive therapy) — اختصار:عِلاَج بالتَخَلِيج الكهربائي-علاج بالصدمة الكهربائية-علاج بالرَجْفَة الكهربائية

– هذا النوع من العلاج بإستخدام الكهرباء هو احد الوسائل الفعالة والآمنة لعلاج حالات الاكتئاب الشديدة والهوس والأمراض العقلية الذهانية ، ويقوم هذا العلاج علي فكرة الصدمة التي اســـتخدمها مدونا **Meduna** باستخدام الدواء، وبدأ أول استخدام للصدمات الكهربائية بواسطة سرلتي وبيني **Cerletti , Bini** في روما عام **1938** ، وتم تطويره بإضافة دواء باسط للعضلات ثم دواء مخـــدر لمنع المضاعفات الناجمة عن هذه الجلسات وأهمها احتمالات الكسور في العظــــام ، وكذلـــك تتـــم الجلسات بوضع اقطاب التيار علي جانب واحد من الرأس **Unilateral** لتقليل التأثير الســـــلبي علي الذاكرة ، ومعدل الجلسات **2–3** اسبوعياً حتي **6–12** مرة في المتوسط .

Ect- — بادئة معناها : خَارِجي

*** ectoderm** — * أدَمَة خارجية – طبقة الجلد السطحية

Education — تَعْلِيم – تَرْبية

– من الجوانب النفسية للتربية والتعليم قابلية التعلم ، والتاريخ التعليمي للمرضي النفسيين ، عنـــــد تقييم حالتهم .

*** educability** — * قَابلّية التعلم

*** educational history** — * التاريخ التعليمي

*** educational psychology** — * علم النفس التربوى

EEG(electroencephalography) — اختصار:رَسْم المُخ الكَهْرُبَائي-تَخْطِيط كهربائية الدِمَاغ

– بدأ استخدام هذه التقنية الكهروفسيولوجية بواسطة هــــانز برجـــر **Berger** عــــام **1929** ، ويعتمد رسم المخ علي رصد النشاط الكهربائي للخلايا العصبية السطحية للقشرة المخية عن طريـــق

اقطاب توضع علي فروة الرأس بنظام معين بحيث يلتقط كل منها اشارات منطقة معينـــــة وتظـــهر الموجات بأنواعها حسب تتابعها وهي :

* موجات دلتا : اقل من 4 دورات / ثانية (هرتز) Delta : ↓ 4 HZ

* موجات ثيتا : 4 -8 دورات / ثانية Theta : 4 -8 HZ

* موجات الفا : 8-13 دورة / ثانية Alpha : 8-13

* موجات بيتا : اكثر من 13 دورة / ثانية Beta : ↑ 13 HZ

ويتم تفسير السجل الكهربائي حسب تتابع وشدة وتوزيع هذه الموجات ، أو ظهور نشـــاط انتيابي **Paroxysmal** أو موجات حادة وشوكات **Spikes** ، ومن أهم الحالات التي يســاعد في تشخيصها هذا الفحص الأنواع المختلفة من حالات الصرع **Epilepsy** .

Effect نَتِيجَة – أَثَر

* **effective treatment** * علاج فَعَّال

* **effectiveness** * فَعَالِيَّة – فَاعِلِيَّة

Efferent صَادِر – مَصْدَر

– الألياف العصبية التي تحمل الإشارات والحركة من الجهاز العصبي إلي اعضاء الجسم ، وعكســـها تلك التي تحمل أنواع الاحساس من الجسم إلي الجهاز العصبي وتوصف بالوارد **Afferent** .

* **efferent nerve fiber** * ليفة عصبية صادرة (حركية)

Ego الأنا

– تبعاً لمفهوم فرويد ونظرياته حول تكوين النفس من الهو **Id** ، والأنـــا **Ego** ، والأنـــا الاعلـــي **Superego** فإن الأنا يختص بالتعامل مع حقائق الحياة والعالم الخارجي ، ويستخدم هذا المصطلـــح علي نطاق واسع في علم النفس والطب النفسي ويضاف لوصف الكثير من الحالات .

* **ego analysis** * تحليل الأنا

* **ego boundories** * حُدُود الأنا

* **ego centric** * مُتَمَرْكز حول الذات

* **ego defenses** * دفَاعات أنوية

* **ego-dystonic** * مجافي للأنا

* **ego functions** * وظائف الأنا

* **ego-ideal** * مثال الأنا (المثل الاعلي)

* **egoism / egoistic** * أَنَوِيَّة / أَنَوِى

* **ego states** * حالات الأنا

* **ego-syntonic** * مُتَنَاغِم – مُتَوَافِق الأنا

Eidetic عَيَانِي – رُأى العَيْن

– تمثل عقدة إلكترا إحدى الظواهر التي وصفها فرويد في مرحلة النمو الجنسي **Phallic stage** في الطفل وهي المرحلة التي تلي الحلة الفمية **Oral** ، والشرجية **Anol** ، وتعني هذه العقدة ارتباط الابنة الأنثى بعلاقة حب للأب ورغبة في استبدال الأم ، ويظهر ذلك في صورة تقمص **Identification** مع الأم لحل هذا الصراع .

Electro / electric كَهْرُبائي

– تدخل هذه المصطلحات ضمن أساليب التشخيص والعلاج التي تستخدم في الممارسة والبحاث الطب النفسي .

* **Electroconvulsive therapy (ECT)** *عِلاَج بالةَ خَليج الكهربائي–علاج بالصدمة الكهربائية–علاج بالرجفة الكهربائية
* **Electroencephologography (EEG)** *رَسم المُخ الكهربائي – تخطيط كهربائية الدماغ
* **Electrophobia** *رُهَاب الكهرباء(الخوف المرضي من الكهرباء)
* **Electrosleep therapy** * علاج النّوم الكهربائي

Eligibility أهلِيَّة – جَدَارَة

– الأهلية والجدارة للقيام بعمل معين ، أو للحقوق والواجبات مثل استخراج رخصة القيادة والخدمة العسكرية .

Elimination disorder(s) اضطرابات الإخراج

– تضم اضطرابات الإخراج مجموعة من الحالات المرضية تتعلق بالتحكم في التبول والتبرز أهمها التبول اللاإرادى **Enuresis** ، والتبرز اللاإرادى **Encopresis** .

Elixir إكْسِير – سَائِل أو مَادّة طِبّيَة

– يستخدم لفظ اكسير الحياة علي نطاق واسع وغير علمي احياناً لوصف المواد التي يمكن أن تطيل العمر .

Embryo جَنِين

– يدرس علم الاجنة **Embryology** كل ما يتعلق بالجنين منذ الإخصاب ومراحل النمو حتي الولادة .

* **embryonic** * جَنَيني

Emergency / Emergencies طَارِىء / طَوَارِىء

– الحالات الطارئة في الطب عموماً هي التي تتطلب التدخل السريع لإنقاذ حياة المريض ، وفي الطب النفسي تمثل حالات الطوارئ أهمية للمريض وللأخرين ، وأهمها حالات الإنتحار **Suicide** وحالات العنف والهياج **Excitement** .

* **psychiatric emergencies** * الطوارِىء النفسية

Emotion — انْفِعَال – عَاطِفة

– يتعلق مصطلح الانفعالات أو العواطف بحالات من المشاعر المركبة لها جوانب نفسية وجسدية وسلوكية ترتبط بحالة الوجدان أو المزاج ، والوصف انفعالي يستخدم في كثير من الحالات السوية والمرضية ، ومن المصطلحات القريبة في المعني لفظ الوجدان **Affect** وهو التعبير الخارجي الملحوظ عن الانفعال الداخلي بما يتطابق أو لا يتطابق مع وصف الشخص لحالته .

*** emotional** — * انْفِعَالي

*** emotional control** — * ضَبْط انْفِعَالي

*** emotional disorder** — * اضطراب انفعالي

*** emotional expression** — * تَعْبير انفعالي

*** emotional stability** — * ثَبَات انفعالي

*** emotional triangle** — * مُثَلَّث انفعال

Empathic — اسْتِشْعَارى – اغْتِطَافي

– يستخدم هذا المصطلح لوصف موقف علاجي يحدث في جلسات العلاج النفسي أو الأرشاد **Conselling** حين يبدى المعالج للمريض ما يدل علي عمق فهمه لمشاعره وتعاطفه مع تجربة المريض الذاتية فيسهم ذلك في نجاح العلاقة العلاجية وقبول المريض للمعالج .

*** empathic listening** — * انْصَات اسْتِشْعارى

*** empathy** — * اسْتِشْعَار – اغْتِطَاف

Emperical — امبريقي – تَجْرِيبي

– مذهب التجريبية **Empericism** مؤداه أن كل المعارف والمعلومات تقوم علي التجارب العملية ، وهو عكس مذهب العقلانية **Rotionalism** الذى يعني أن التفكير العقلي فقط دون تجارب يمكن أن يؤدى الي التوصل إلي الحقائق الاساسية في الكون .

*** emperical psychology** — * علم نفس امبريقي

*** empericism** — * تَجْرِيبية

Empty-nest syndrome — مُتَلاَزِمة العُشّ الخَالِي

– تحدث هذه الحالة في فترة منتصف العمر (40 – 60 سنة) حين يصاب الرجال والسيدات بالاكتئاب حين يغادر الأبناء المترل للاستقلال بعد الزواج ، ويحدث فراغ يتسبب في هذه الحالات للأم بصفة خاصة .

Encephale — دِمَاغ – مُخ

– ينسب إلي مصطلح الدماغ أو المخ كثير من الاضطرابات والأمراض العضوية ، والمخ هو الجزء الرئيسي من الجهاز العصبي المركزى ، ووحدة التكوين هي الخلايا العصبية ، ويزن حوالي 2 % من وزن الجسم ويقع داخل تجويف الجمجمة الصلبة ، ويسيطر علي كافة الوظائف الجسدية بالإضافة إلي

الوظائف العقلية العليا ، وتضاف للمصطلح بعض النهايات لتدل علي حالات مرضية معينـــة مثـــل **Itis** للإلتهاب ، و **Pathy** للمرض .

* التِهَاب الدماغ – التهاب المخ *** encephalitis**

* مَرَض الدماغ *** encephalopathy**

Encopresis تَبَرّز لا إرادى

– من حالات اضطراب الإخراج حيث لا يتم التحكم في الأمعـــاء **Bomel control** الــذى يستكمل في **95%** من الأطفال قبل سن **4** سنوات ، ويحدث التبرز اللاإرادى نتيجة عوامل نفســية وظروف الأسرة وعدم التدرب الكافي علي التحكم ، وقد تكون الحالة مصحوبة بالتبول الـــلاإرادى **Enuresis** .

Endo- بادئة معناها: داخل

– تعبر المصطلحات التي تسبقها بادئة **Endo-** عن ظواهر أو حالات أو وظائف داخل نطاق معين ، وعكسها خارج **Exo-** .

* اضطراب الغدد الصماء *** endocrine disorder**

* زواج داخلي (داخل الجماعة) *** endogamy**

* ذاتي المنشأ – باطني الأصل *** enodogenons**

* اندورفينات / بيتا اندورفين *** endorphins / B-endorphin**

Enuresis تبول لا إرادى – بول الفراش – سلس بولى

– يعتبر التبول اللاإرادى من حالات اضطراب الإخراج الشائعة في الأطفال ، ويحدث في نسبة حوالي **10%** في الأطفال في سن الخامسة ، تقل الي **5%** في سن العاشرة ، وتصل الي **1%** بعد البلـــوغ ، ويفترض أن يحدث التحكم في عادة التبول في سن **2–3** سنوات ، والنوع الأولي **Primary** يعني عدم التحكم في التبول منذ الطفولة ، وتوجد أسباب نفسية بالإضافة إلي عدم التدريب السليم علـــي التحكم ، وقد تكون الحالة ليلية **Nocturnal** فقط أو نهارية **Dicurnal** أيضاً ، ويتم العـــلاج بإجراء الفحوص لإستبعاد الأسباب العضوية ، ويتضمن التدريب علي التبول **Toilet training** والعلاج الدوائي **Pharmacotherapy** ، والعلاج الســـلوكي **Behavior therapy** ، والعلاج النفسي **Psychotherapy** .

* تبول ليلى *** nocturnal enuresis**

Environment بيئة

– يهتم الطب النفسي بالعوامل البيئية في الصحة النفسية ، ومدى التفاعل بين البيئـــة والوراثـــة في التسبب في الحالات النفسية ،ويدخل تحت بند المشكلات البيئية تلك التي تتعلق بالأســـرة والعمـــل والمسكن والعلاقات الاجتماعية .

* بيئى *** environmental**

– يعتبر الصرع من اكثر الحالات العصبية المزمنة أنتشاراً ، وتصل نسبة الإصابة الي 1% من مجموع الناس في العالم ، وتتميز الحالات بحدوث نوبات من اضطراب وظائف الجهاز العصبي نتيجة خلـــل في كهربية الخلايا العصبية يصحبة تغير في حالة الوعي ونوع أو أخر من التشنجات ، وفي نســـبة 30-50% من الحالات يكون الصرع مصحوباً باضطراب في الحالة النفسية.

وتبعاً للتصنيف العالمي لنوبات الصرع فإلها تضم الأنواع التالية :

1. النوبات الجزئية Partial Seizures :

أ – مع أعراض حركية أو حسية أو أوتونومية أو مركبة .

ب – مع أعراض مركبة xelpmoC ةيسفنضارعأو يعولا يفللخو symptoms.

ج – نوبات جزئية تتحول إلي عامة .

2. النوبات العامة Generalized :

أ – الصغرى lam titeP

ب – الانتفاضية cinodoyM

ج – التقلص الطفولي msaps elitnafnI

د – الاهتزازى cinolC

هـ – التوترى cinoT

و –الاهتزازى – والتوترى cinolc-cinoT

ز – غير التوترى cinotA

ح – غير الحركي citenikA

3. نوبات في جانب واحد Unilateral .

4. نوبات غير محددة Unspecified .

* صَرَعِى * epileptic
* شَكْل صَرَعِى * epileptiform
* شِبْه صَرَعِى * epileptoid
* صَرَع لا حَرَكى * akinetic epilepsy
* صَرَع جُزئى مُرَكَّب * complex partial epilepsy
* صَرَع بُؤرى * focal epilepsy
* صَرَع مَجْهُول السَبب * idiopathic epilepsy
* صَرَع جاكسون * Jacksonian epilepsy
* صَرَع كبير * Major / grand mal epilepsy
* صَرَع صغير * Minar / petit mal epilepsy
* صَرَع نَفْسِى حَرَكى * psychomotor epilepsy
* صَرَع عَرَضى * symptomatic epilepsy

ايلويا (تَصَلُّب دَرَنى) Epiloia (tuberous sclerosis)

– تتميز هذه الحالة بحدوث نوبات الصرع بالإضافة إلي التخلف العقلي ، وتوجد علامات جلديــــة مميزة في صورة حبوب بالوجه .

Epinephrine (adrenalin) ابينفرين (أدرينالين)

– تعتبر هذه المادة من الناقلات العصبية ، وهي مــن الكاتيكولامينــات ، **Catecholamines** ومصدرها الحامض الاميني تيروزين **Tyrosin** ، ولها مســـتقبلات ادرينالية **Adrenergic receptors** ، ويتم تمثيلها عن طريق مادتي **COMT , MAO** للتحول إلي نواتج أيضيـــة ، وتتحول مادة نورابنفرين **Norepenephrin** إلي الادرينالين بتأثير انــزيم **DNMT** ، وتزيـد مستويات الادرينالين في حالات الضغوط والتوتر بصفة عامة حيث يقــوم بوظيفــة تهيئــة الجســم للمواجهة .

EPQ (Eysenck Personality Questionnaire) إسْتِبيان "إيزنك" للشخصية

– يعتبر استبيان ايزنك للشخصية الذى وضعه هــانز ايزنــك **H.Eyseneck** مــن المقــاييس الموضوعية للشخصية ، ويتم بطريقة قيام المفحوص بالإجابة بصح أو خطأ ، ويستخدم كأداة للمسـح **Screening** .

Episode مَشْهَد – حَادِث عَرَضِي

– عادة في وصف النوبات المرضية .

Equilibrium تَوَازُن

– مفهوم التوازن يستخدم لحركة الجسم ووضعه ، أو لوصف حالة الإتزان النفسي أيضاً .

Equivalence تَكَافُؤ

– يستخدم مصطلح مكافئ لوصف حالات الاكتئاب كبديل لوصف الاكتئاب المقنّـع **Masked depression** ، وكذلك لوصف أعراض في نوبات تشبه الصرع .

* **equivalent** * مُكَافِيء – مُعَادِل
* **epileptic equivalent** * مكافيء صَرَعِي
* **depressive equivalent** * مكافيء إكتئابي
* **psychic equivalent** * معادل نفسي

Equivocal مُبْهَم – مُلْتَبِس

– لفظ يطلق علي ظاهرة تحتمل اكثر من تفسير .

Erection إنْتِصَاب

– يحدث الانتصاب في العضو الذكري للرجل أو البظر في الأنثي نتيجة لإمتلاء الأنسجة الإنتصابيـــة **Erectile tissues** بالدم ، وهي وظيفة فسيولوجية يتحكم فيها مجموعة عوامل نفسية تؤثر علي الجهاز العصبي الذاتي وافراز الهرمونات كاستجابة للإثارة الجنسية ، وقد يصيب الخلل هذه الوظيفة في حالات الضعف الجنسي .

* **erectile** * إنْتِصَابي
* **erectile dysfunction** * خلل وظيفة إنتصابي

Ergasia إرجازيا - الفِعْل الكُلّي - الشُغْل الشَاغِل

- ادخل هذا المصطلح ادولف ماير A.Mayer (1866-1950) ويصف به الفعل والحركة العامة للكائن ، ويشتق منه الكلمة هوس الشغل ، ورهاب الشغل .

* ergasiomania * هَوَس الشُغل

* ergasiophobia * رُهَاب الشُغل (الخوف من الفعل أو العمل)

Erikson , Erik أريك إريكسون

- ولد في المانيا عام 1902 لأب دانمركي بروتستانتي وأم دانمركية يهودية ، ورحل إلي الولايات المتحدة عام 1933 حيث واصل ابحاثه في هارفارد ، ديل ، وكاليفورنيا ، وصدر له كتاب " الطفولة والمجتمع " Childhoold and Society الذى وضع فيه نظرية الأرتقاء النفسي الاجتماعي Psychosocial theory of development التي تصف خطوات محددة في علاقة الشخص بالعالم تعتمد علي التفاعل بين البيولوجيا والمجتمع .

Eros إيروس - شَهْوَة - إله الحب عند الاغريق

- والعكس هو Thanatos وتعني الموت ، ويشير فرويد إلي أن السلوك الإنساني هو بأكمله نتيجة للتأثير المركب للتفاعل بينEros و Thanatos وهذه بعض المشتقات من الكلمة الأصل .

* eros instinct * غَريزة الايروس (الحياة)

* erotic * شَهْوى - شَبَقِي

* eroticism * شَهَويّة - شَبَقِية

* erotomania * هَوَس شَبَقى - عِشق - إفْتِتَان

Error خَطَأ - غَلْطة

- مجموعة من المصطلحات الاحصائية تعبر عن اخطاء لها وصف محدد .

* absolute error * خَطَأ مُطْلَق

* chance error * خطأ الصُدفَة

* error of estimate * خطأ التقدير

* error of measurement * خَطَأ القياس

* sampling error * خَطَأ عينة

* systematic error * خَطَأ منهجى

Esythr (o) حُمْرة - إحْمرار

- يعبر عن اللون الاحمر في الطبيعة أو في الجسم .

* erthrocyte sedimentation rate * معدل ترسيب الكرات الحمراء

* erythrophobia *رُهَاب الحُمْرة(الخوف المرضى من اللون الاحمر)

Escape هُرُوب

– الهروب من الواقع يحدث لحل صراع لا يحتمل ، وتعلم الهروب ظاهرة تحدث في تجـارب التعلـم نتيجة للتدعيم السلبي (مثال : حيوان التجارب يقفز بعيداً عن مؤثر كهربي مؤلم) .

* **escape from reality** — * هُرُوب من الواقع

* **escape learning** — * تَعَلُّم الهروب

Esquirol — إسكيرول (طبيب عقلي فرنسي 1772-1840)

– يرجع إلي جان اتيان اسكيرول وصف حالات البارانويا عام **1838** تحـت مسـمي مونومانيـا **Monomania** حيث يوجد التوهم غير مصحوب باضطراب في المنطق أو السلوك .

Estazolam — استازولام (أحد مشتقات البنزوديازبين المهدئة)

Estrogen — استروجين (مادة هرمونية)

– الهرمون الانثوى ، تزيد مستوياته مع البلوغ ، وهو الذى يحدد الصفات الانثوية ، وتقل مسـتوياته مع انقطاع الحيض **Menopause** مما يتطلب استخدامه كعلاج في بعـض الحـالات للتعويـض الهرموني **Hormonal Replacement Therapy HRT** .

* **estrogen replacement therapy** — * علاج إحلال الاستروجين

Ethanol (alcohol) — ايثانول (كحول)

– يعتبر الايثانول وهو الكحول الايثيلي **Ethyl alcohol** من اكثر أنواع الكحول اسـتخداماً للتعاطي ، وتركيبه الكيميائي **CH3-CH2-OH** ، ويتراوح محتوى المشروبات الكحوليـة بـين نسبة **2%** من الايثانول كما في البيرة إلي **40%** أو اكثر كما في الويسكي ، ويمتص الجسم **10%** من الميثانول في المعدة والباقي في الامعاء الدقيقة ، ويصل إلي أعلي مستوى في الدم خـلال **45-60** دقيقة ، ويتم تمثيل **90%** منه في الكبد ، والباقي في الكلي والرئتين ، وله تأثير علي وظيفة الجـهاز العصبي والوظائف النفسية واجهزة الجسم الأخرى .

Ethics — أخلاقِيّات – آدَاب المِهْنَة

– تضم اخلاقيات مهنة الطب مجموعة من القواعد والأسس للممارسة الطبيـة تعـود بدايتـها إلي العصور القديمة في عصر " حمورابي " ، و " ابقراط " قبل الميلاد ، وتطورت لتوضع في صـورة آداب وقوانين تنظم الجانب الأخلاقي للمهنة والعلاقة بين الطبيب والمريض ، ويهتم الطب النفسي الشـرعي ببعض جوانب اخلاقيات وآداب المهنة ، وحالات الإهمال المتعمد أو الذى يحدث عن جهل ، والخطـأ لسوء التقدير ، ومشكلات سر المريض ، وموافقته علي العلاج ، ودخول المريـض إلي المستشـفي للعلاج ، واستخدام الأدوية ووسائل العلاج ، كما أن لهذا الموضوع جوانب قانونية وأخرى فقهيـة (عن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني)

* **ethical principles** — * مَبَادِىء أخلاقيات

Ethnicity — عِرْقِية – سُلالَة (الشعوب)

– تشتق من الاصل اليوناني **Ethnos** وتعني سلالة أو شعب ، والمسألة العرقية موضع إهتمام الطب النفسي وعلم الإنسان **Anthropology** ، كما تتم دراسة العوامل العرقية في بعض الاضطرابات مثل الاعتماد علي الكحول والمواد المخدرة الأخرى .

*** ethnic** — *** عِرقى – سُلالى**

*** ethnography** — *** وَصف الشعوب**

*** ethnology** — *** اثنولوجيا – عِلْم الشُعُوب**

Ethology — عِلْم الطِبَاع الخُلُقية

– تشتمل اهتمامات هذا العلم دراسة سلوك الحيوان وجذوره في البيئات الطبيعية ، وفي عام 1973 تم منح جائزة نوبل في الطب إلي 3 من علماء الايثولوجي هم لورنز ، وتنبرجن ، وفريش علي دراساهم في هذا المجال .

*** ethological studies** — *** دراسات الطِبَاع**

Ethopropazine — ايثوبروبازين (مضاد للكولين)

Ethyl alcohol — كُحُول إثيلى

– انظر كحول **Alcohol** ، وايثانول **Ethanol** .

Eu- — بادئة معناها: حَسَن – طَيِّب – سَلِيم

– في مجموعة المصطلحات التالية فإن الانشراح **Euphoria** يعني النشوة مصحوبة بشعور العظمة ، والقتل للشفقة من المسائل التي تثير الكثير من الجدل للإعتبارات الأخلاقية والدينية المتعلقة بذلك .

*** euesthesia** — *** شُعُور حَسَن**

*** eupareunia** — *** جِمَاع كامل**

*** euphoria** — *** إنْشِراح**

*** eupraxia** — *** جَوْدَة الاداء**

*** euthanasia** — *** القتل للشَفَقَة**

*** euthymia** — *** إبْتِهاج – حُسن المِزاج**

Event — حَدَث – مَوْقِف – وَاقِعَة

– بعض مواقف واحداث الحياة لها اهمية خاصة في عوامل الإصابة بالاضطرابات النفسية وقد وضع توماس هولمز **T.Holmes** وراى **R.Rahe** قائمة بالأحداث والضغوط التي يتعرض لها أى شخص وتأثيرها الكمي بالنقط علي الحالة النفسية .

*** life event (s)** — *** أحداث الحياة**

Evil eye — عَيْن شِرِيرة – حَسَد

– عين الحسود والمعتقدات الخاصة بتأثيرها كسبب للأمراض النفسية .

Evolution — تَطَوّر

– تستند إلى نظرية داروف في الإنتخاب الطبيعي **Natural selection** ، ويشمل التطور أيضاً الثقافة **Culture** الإنسانية على أسس وراثية .

Ex- بادئة معناها: سَابق – سابقاً

Exacerbation تَفَاقُم

– زيادة في حدة الأعراض المرضية .

Exaltation تَعَاظُم

– حالة مزاجية تصاحب نوبات الهوس الخفيف **Hypomania** .

Exceptional أسْتِثْنَائي – شَاذ (عن القياس)

– شئ خارج نطاق المعتاد أو المتوقع .

Excitation إثَارَة

– حالات الإثارة والهياج من الأعراض التي تميز حالات الطوارئ النفسية حيث يكون الانفعال الشديد مصحوباً بسلوك العنف أو العدوان نحو النفس أو الغير أو نزعة للتدمير ، وتحدث هذه الحالة في مجموعة من الاضطرابات النفسية أهمها الفصام ، واضطرابات المزاج مثل الهوس والاكتئاب المتهيج، واضطراب الشخصية المضادة للمجتمع وتحت تأثير بعض العقاقير وحالات الذهان العضوية وغيرها ، ويتم التعامل مع الحالات بالأدوية المهدئة بجرعات كافية للسيطرة علي خطورتها .

*** excitement** * ثَوَرَان – هِيَاج

Exercise تَمْرِين – تَدْرِيب

– للتدريبات الرياضية آثار نفسية وجسدية إيجابية في مراحل العمر المختلفة .

Exhaustion إجْهَاد – خَوَر – إنْهَاك

– للإجهاد جوانب بدنية نتيجة للمجهود العضلي ، وجوانب نفسية .

Exhibitionism استِعْرَاضية – تَعَرِّي – إستِعْرَاء

– احد أنواع الانحرافات الجنسية **Paraphilias** ، ويعتبر الثاني بعد عشق الأطفال **Pedophilia** من حيث الأنتشار وهو رغبة ملحة في تعرية الأعضاء الجنسية أمام الآخرين ، وفي 100% من الحالات تقريباً يقوم بالتعرى أمام امرأة ويلاحظ رد الفعل لديها بالخوف أو الدهشة أو النفور .

*** exhibitionistic** * إستِعْرَاضي

Existentialism وجُودِية

– مذهب فلسفي أثر في علم النفس وفي وصف بعض الحالات مثل قلق الوجودات **Existential anxiety** الذى وصفه كيركجارد **Kierkegaard** (**1855-1813**) حيث كان لهذا المذهب شعبية كبيرة ، ولهذا المذهب علاقة بمدرسة علم الظواهر أو علم الظاهريات **Phenomenology** .

* existeential psychology — * علم نفس وجودى

Exo- — بادئة معناها : خارجى

– والعكس -Endo التي تصف الوظائف والأمور الداخلية بينما تستخدم -Exo لوصف الأشـياء الخارجية في عدة مصطلحات .

* exocrine gland — * غُدّة إفراز خارجى

* exogamy — * زَوَاج خارجى (بعيد من غير الاقارب)

* exogenous — * خَارِجى النَشْأة

Expectancy — تَوَقُّع – إحْتِمَال

– يعني توقع الحياة العمر الزمني المتوقع أو الفترة الزمنية التي تمتد لها الحيـاة في المتوسـط بالنسـبة للإنسان في زمان ومكان محدد ، وقد كان هذا العمر المتوقع في روما القديمة حوالي 23 سـنة ، وفي الولايات المتحدة زاد من 48 سنة عام 1900 إلي حوالي 96 سنة في آخر القرن العشرين ، وبصفـة عامة يزيد هذا العمر بالنسبة للمرأة مقارنة بالرجل في كل المجتمعات تقريباً بمعدل 4-6 سنوات .

أما التوقع أو الترقب فهي حالة انتظار محمل بانفعال القلق .

* life expectancy — * تَوَقُّع الحياة – العمر المُتوقع

* expectation — * تَرَقُّب – تَوَقُّع

Experience — خَبرَة – تَجرِبَة

– يستخدم هذا المصطلح لوصف الخبرات النفسية وهي الاحداث والمواقف المرتبطة بانفعالات .

Eperiment(s) — تَجَارُب – تَجْرِيب (علمي)

– تطلق علي التجارب المعملية والعلمية بصفة عامة ، والتجـارب النفسـية لدراسـة الظواهـر والسلوكيات عن طريق التجريب والملاحظة .

* experimental — * تَجْرِيبي

* experimental group — * مجموعة تجريبية

* experimental psychology — * علم نفس تجريبى

Expert — خَبير

– الخبير هو الذى يعلم الحقائق والمعلومات التفصيلية في مجال محدد ، ويختلف عن العالم الذي يعـرف أشياء كثيرة في مجالات متعددة .

* expert witness — * شهادة خَبير

Explicit — صَريح – بَيِّن – ظَاهِر – وَاضِح

– وعكسها : ضمني Implicit .

* explicit behaviour — * سُلُوك ظاهر

Exploitation — إستِغلال

– سلـــوك سلــــي فيه ته .ى علي حقوق الغير ، وقد وصف اريك فـــــروم Erich Framm (900 – 1980) نوع ن الشخصية الاستغلالية .

* exploitative personality — * شَخْصِيَّة إسْتِغْلالِية

Explosion — إنْفِجَار

– إنفجار الغضب سلوك مضطرب يحدث عادة في الأطفال الذين يعانون من التخلف العقلي .

* explosive rage disorder — * إضطراب الغَضَب الانْفِجَارى

Exposure — عَرْض – تَعْرِيض – كَشْف

– يعني علاج التعريض وهو أحد أساليب العلاج السلوكي استخدام أسلوب المواجهة بين المريـــــض الذى يعاني من خوف مرضي من شئ محدد وبين مصدر الخوف مباشرة .

* exposure therapy — * علاج التعْرِيض
* indecent exposure — * كَشْف العَوْرة

Expression — تَعْبِير

– يدل هذا المصطلح علي التعبير بواسطة اللغة أو السلوك ، ومن المصطلحات التي ادخلت في الطب النفسي تعبير الانفعال EE بواسطة جورج براون Brown عالم الإجتماع وزملائه في لندن حيـــث وصفوا هذا النمط الذى يتكون من تعبير العداء ، والتدخل والنقد المستمر مــــن جـــانب الأســـرة للمريض فيؤدى إلي انتكاس حالته بعد خروجة من المستشفي ، ويؤدى العلاج الأسرى إلي تقليل هذا الأحتمال حين تقل هذه التعبيرات الانفعالية .

* expressed emotion (EE) — * تَعْبير إنفعال
* expressive behaviour — * سلُوك تَعْبيرى
* expressive language disorder — * إضطراب اللغة التعبيرى
* expressive therapy — * علاج تعبيرى
* expressivity — * تَعبيريّة

Extention — مَدّ – تَحْدِيد

– تعبير الأسرة الممتدة يدل علي نموذج الأسرة التي تضم الأبناء والأحفاد ، وهي كثـــيرة العـــدد ، وكان هذا النمط سائداً في المجتمعات العربية ، والمقابل لها الأسرة النوويـــة Nuclear Family نتيجة للاستقلال بعد الزواج ، وتم دراسة تأثير نمط الأسرة الممتدة إيجابياً وســـلبياً علـــي الظواهـــر النفسية لأفرادها .

* extended family — * أسرة مُمْتَدّة

External — خَارِجي

– والعكس داخلي Internal .

* external world — * العالم الخارجي

* تَخْرِيج * externalization

إخْمَاد - إنْطِفَاء Extinction

– ظاهرة تحدث في تجارب التعلم الشرطي حين يتم تكرار استخدام المنبه الشرطي دون تقديم ما يقترن به فيحدث أن تقل الاستجابة له ، والمثال علي ذلك الطعام المقترن بالجرس حين لا يتم تقديمه لحيوان التجارب عدة مرات فإن الاستجابة تقل تدريجياً حتي تتلاشي ، وقد تم دراسة ذلك في تجارب عالم النفس الأمريكي واطسون Watson (1878-1958) لتطبيق ذلك علي السلوك الإنساني .

بادئة معناها: خَارِج - ماوَرَاء - أكثَر - إضَافِي Extra-

– وهذا تعبير عن كل ما هو خارج أو إضافي في التركيبات والوظائف الجسمية والنفسية والعكس -Intra أى داخل.

* خَارِج عن المألوف * extraordinary

* الجهاز جَار الهَرَمِي * extrapyramidal system

* آثار جانبية جار هَرَمِيَة * extrapyramidal side effects

* انْبِسَاط * extraversion

ظَاهِر - عَارِض - خَارِجِي Extrinsic

– تعبير يصف الأشياء الخارجية ، والعكس Intrinsic الذى يصف الأشياء الداخلية .

عَيْن Eye

– فحص وتقييم حالة العين ونظراتها وحركتها جزء من فحص الحالة النفسية والعصبية ، ويستخدم مصطلح تأثير العين أو عين الشر كناية عن الحسد .

* حَرَكة العَيْن * eye movement

هانزايزنك (عالم نفس بريطاني) Eysenck, Hans

– يعتبر عالم النفس البريطاني هانزايزنك وبعض زملائه في معهد الطب النفسي في لندن مثل شابيرو Shapiro من رواد الأساليب العلاجية النفسية السلوكية القائمة علي التجريب بوسائل علمية حديثة ، وقد وضع بعض المقاييس النفسية الهامة .

* قَائِمة ايزنك للشخصية * Eysenck Personality Inventory (EPI)

* إسْتِبْيَان ايزنك للشخصية * Eysenck Personality Questionnaire (EPQ)

F

F — اختصار:فهرنهيت-علامة رسوب-القيمة الظاهرة face value

Fable — خُرَافَة - أسْطُورة — كَذِب

– من أمثلتها أي خرافة أو أسطورة ذات مغزى مثل التي تروى علي لسان الحيوانات .

*** fable test** — * إختبار الاساطير (الخرافات)

*** fabulation** — * تَخْريف

Febrication — إخْتِلاق - " فبركة "

– إختلاف اكاذيب لا أساس لها ، من الفبركة أى الصناعة ، وتحدث هذه الظاهرة في حالات العتـــه **Dementia** عند اضطراب الذاكرة .

Facade — وَاجهة - مَظْهَر كَاذب

– يطلق علي واجهات المباني ، أو كناية عن مظهر غير حقيقي .

Face — وجْه

– تعبير عن الوجه بمفهومه المادى ، أو المعنوى كمظهر خارجي يدل علي أشياء أخرى ، ويدخـــل في مصطلحات مختلفة طبية ونفسية .

*** face to face** — * مُوَاجَهَة – وَجْهاً لِوَجه

*** face validity** — * صِدق وجهى (سطحى أو ظاهر)

*** facial angle** — * زَاوية وَجْهِية

*** facial expression** — * تعبير وجهى

*** facial index** — * دلِيل وَجْهى (العرض الى الطول x 100)

*** facial palsy** — * شَلَل وجهى

*** facies** — * سِحْنة

Facilitation — تَيْسير – تَسْهِيل

– في أثناء المقابلة النفسية يقوم الطبيب بمساعدة المريض علي الإستمرار في الحديث بواسطة كلمـــات أو إيماءات تشجعه علي التعبير عما يريد .

*** facilitation in interview** — * التيسير فى المقابلة

Factitious — مُصْطَنَع - مُخْتَلَق – مُفْتَعَل

– في مجموعة الاضطرابات المصطنعة **Facticious disorders** يقوم المرضي بافتعال الأعــواض المرضية للأمراض الطبية والنفسية من أجل تمثيل موقف المرض ، ويتم ذلك قهرياً ولكـــن بصـــورة مدروسة تهدف إلي الحصول علي عناية طبية ، وأنتشار هذه الحالات يتراوح بـــين **3-9 %** مـــن مرضي المستشفيات ، ولهذه الحالات أسباب وجذور نفسية ، ومن المسميات التي تستخدم لوصـــف هذه الحالات في الطب النفسي متلازمة منشاوسن **Munchousen syndrome** نســـبة إلي روائي الماني في القرن **18** كان يكتـــب قصـــص الرحـــلات والســـفر ، أو إدمـــان المستشـــفيات **Hospital addiction** ، أو مـــرض المريـــض المـــهني **Professional Patient syndrome** ، وتختلف هذه الحالات عن إدعاء المرض **Malingering** والحـــالات النفســـية الأخرى المشابهة .

*** factitious disorder** — * إضطراب مُصْطَنَع

Factor — عَامِل

– يستخدم اللفظ في وصف العوامل المسببة للمرض علي سبيل المثال أو في مصطلحات احصائية .

*** factor analysis** — * تحليل عَامِلي

*** factor theory** — * نَظَريّة العَوَامِل

Faculty — مَلَكَة (عقلية) - قُدْرَة - كُلِّيَّة

– تعني الملكات الإستعداد الطبيعي ، والمقدرة العقلية والشخصية .

*** faculty psychology** — * علم نفس المَلَكَات

*** mental faculy** — * مَلَكَة عقلية

Fad — بِدْعَة – زِيّ – وضة

– يطلق ذلك مجازاً علي أى ولع أو هوس يستحوذ علي الناس لفترة زمنية قصيرة .

*** fading** — * ذُبُول – إضْعَاف

*** fade** — * يذبل – يضعف

*** fadeless** — * غير قابل للذبول او التلاشي

Fahr's disease — مَرَض "فيهر "

– من الأمراض الوراثية النادرة يتميز بأعراض تشبه مرض باركنسون من تيبس العضلات والرعشـــة بالإضافة إلي أعراض شبه ذهانية أو مظاهر العته ، ويظـــهر تكلـــس **Calcification** في العقـــد القاعدية **Basal ganglia** وتبدأ مظاهره في سن **30-50** سنة .

Failure — فَشَل –إخفاق

– لوصف حالات التأخر أو التداعي في الوظائف البدنية أو النفسية .

*** failure to thrive** . — * فشل النمو – إخفاق في الازدهار

Fair-minded — عَادل - غير متحيز - مُعْتَدل

– تعبير عن مواقف التفكير المعتدل المعقول في الحالات السوية .

إيمان Faith

– الإيمان القوى بالله تعالي له آثار مباشرة وهامة علي حالة الإتزان النفسي ، وله تأثير إيجابي في الوقاية والعلاج من الاضطرابات النفسية اثبتته الدراسات .

* مُؤمن – مُخلص – وَافي *** faithful**

* الشِفاء بالإيمان – شفاء الروح *** faith healing**

زَائِف – كَاذِب – فَاسِد False

– يتم استخدام مصطلحات لوصف النتائج الإيجابية والسلبية الزائفة في حالة تطبيق بعض الاختبارات والحصول علي نتائج مخالفة للواقع(بمعني نتيجة إيجابية في شخص غير مريض ، ونتيجة سلبية في شخص مريض بالفعل).

* سَالب زائف *** false negative**

* موجب زائف *** false positive**

* زَيْف *** falsehood**

تَزْيِيف Falsification

– ظاهرة تحدث في كبار السن من اضطراب الذاكرة وعند الإصابة بالعته حيث يتم ملء الفراغ الناجم عن النسيان بأحداث مفبركة زائفة .

* تزييف الذاكرة *** memory falsification**

أُسَرِى – عَائِلي Familial

– بعض الأمراض تنتقل عبر الأجيال في عائلات معينة .

* مرض عائلي *** familial disease**

أُلفة Familiarity

– الشعور بأن الشخص قد رأى أو سمع أو عايش هذا الشئ أو الموقف من قبل ، وقد يكون هذا الشعور زائف نتيجة لحالة صراع **Illusion** يحدث في بعض الحالات النفسية والعصبية .

* خداع الالفة *** illusion of familiarity**

أُسْرَة – عَائِلة Family

– تعرف الأسرة بأنها الوحدة البنائية للمجتمع ، وتتكون من شخصين أو اكثر يعيشون معاً ، والأسرة النووية **Nuclear family** هي الزوج والزوجة والأبناء اقل من 18 سنة ، وفي مقابل 70% من سكان الولايات المتحدة يعيشون في نظام الأسرة فإن 30% يعيشون بمفردهم ، والأهمية النفسية للأسرة تؤكدها الدراسات لتأثير العلاقات الأسرية علي الفرد في حالة الصحة والمرض النفسي ، ويهتم الطب النفسي بالتاريخ الأسرى للحالات ، وكذلك يوجد أساليب للعلاج النفسي الأسرى .

* family group therapy * عِلاج جَمْعِي أُسَرِى
* family history * تاريخ أُسَرِى
* family interview * مقَابْلة عَائلية
* family- life * حياة أُسَرية (عائلية)
* family planning * تخطيط الأسرة
* family studies * دراسات الأُسَرة
* family systems * نظم الأسرة
* family therapy * العلاج الأسرى

Fanatic مُتَعَصِّب – تَعَصُّبِي

– لوصف الشخص الذى يتعصب في إنتمائه لفكر أو عقيدة بصورة تؤثر علي الحياة والموضوعية .

Fantasy/ phantasy فَانتازيا – هَاجِس – خَيَال – وَهْم

– الفنتازيا هي الإستغراق في خيال أو وهم بعيد عن الواقع ، وتطلق الفنتازية علي الألحان الموسيقية المتحررة من القيد والتقليدية .

* fantastic * هاجسي – خَيَالي – واهمي

Fascination إفْتِتَان – سحر – فِتْنة

– الإعجاب الشديد بأمر ما .

Fascism الفاشية

– ظهرت الفاشية كفلسفة تمجد الدكتاتورية وسيطرة نظام حاكم علي كل أشكال النشاط القومي .

Fashion زِى – مُوضة

– الشكل أو الطريقة أو النمط السائد في المظهر والسلوكيات الإجتماعية يتغير ليطابق القواعد المستحدثة .

* fashionable * حَدِيث – مطابق للموضة
* old fashion * قَدِيم – لايساير العصر

Father أبٌ – وَالد

– دور الأب وعلاقته بالأبناء موضوع للدراسات النفسية في حالات الصحة والمرض النفسي .

* father -daughter incest * إتْيان المحارم بين الأب والابنة
* father figure * صورة الأب
* father surrogate * بديل (وكيل) الأب

Fatigue تعب – إجهَاد

– التعب والإجهاد له مفهوم نفسي بالاضافة إلي المظاهر الجسدية ، والإجهاد هو أحد مظاهر بعض الاضطرابات النفسية .

*** fatiguability** *** قَابلية التَعب**

*** chronic fatigue syndrome** *** متلازمة الاجهاد المزمن**

FDA(Food and Drug Administration,USA) اختصار: هيئة الغذاء والدواء الأمريكية

– تقوم هيئة الغذاء والدواء الأمريكية FDA بدور الرقابة علي الأدوية والأغذية بصفة عامة ، وبالنسبة للأدوية النفسية التي تستخدم داخل الولايات المتحدة فإن الهيئة تجيز إستعمال أى دواء جديد بعد دراسة الفعالية والأمان للعقار بعد تجربته علي عدة مستويات .

Fear خَوْف

– الخوف هو شعور ينتج عن خطر حقيقي أو متوقع يدركه العقل الواعي فيثير في النفس انفعالات الاضطراب والقلق ، وقد قام تشارلز دارون Darwin في عام 1896 وصفاً للخوف الذى يؤدى إلي حالة من الفزع Terror وما يصحبه من آثار جسدية مثل خفقان القلب والشحوب وعلامات الدهشة .

*** fearful** *** مُخِيف**

Feature(s) مَعَالِم – قَسَمَات – مَيِّبَات – صُدَر

– يستخدم هذا الوصف لعلامات المرض،أو لوصف الهيئة أو الصورة التي عليها شخص ما والمعالم التي تميزها.

Febrile حُمِّي – حَرَارِى

– إرتفاع درجة الحرارة للجسم فوق معدلاتها العادية (36–37 درجة مئوية) يوصف عموماً بالحمي وله أسباب متعددة .

*** febrile convulsions** *** إختلافات حُمِّي – تَشنجَات الحُمِّي**

Feeble-mindedness ضَعْفٌ عَقْلِي

– مصطلح الضعف العقلي Feeble-mindedness ظل يستخدم لفترة طويلة في الولايات المتحدة وبريطانيا للدلالة علي الدرجة البسيطة mild من التخلف العقلي ، وفي الوقت نفسه استخدم مصطلح العجز العقلي Mental handicap للدلالة علي نفس المعني ، وفي روسيا والدول الاسكندنافية استخدم مصطلح قلة العقل Oligophrenia ، أما مصطلح اللاعقل Amentia فلم يعد يستخدم في الطب النفسي الحديث .

Feedback تَغْذِيَة الاسْتِرجَاع

– تم شرح هذا المصطلح تحت : تغذية الاسترجاع الحيوى Biofeedback .

*** biofeedback** *** تغذية الاسترجاع الحيوى**

Feeding الطَعَام –الأكل – تَغْذِيَة

– يهتم الطب النفسي بدراسة عادات الطعام في الطفولة ، والاضطرابات المتعلقة بالطعام مثل أكل وإشتهاء الطين **Pica** أو المواد التي ليس لها قيمة غذائية ، والقئ المتكرر في الأطفال ، أو الإمتناع جزئياً أو كليا عن الطعام .

* اضطرابات الطعام (التغذية) *** feeding disorders**

* عادات الطعام (التغذية) *** feeding habits**

Feeling(s) شُعُور (مشاعر) – احْسَاس (أحَاسِيس)

– تدخل دراسة المشاعر أو الأحاسيس في الأصحاء والمرضي ضمن مجال اهتمام علم النفس والطب النفسي .

* نَبْرة شُعُور *** feeling tone**

* مَشَاعِر تَفّوق *** superiority feelings**

Fellatio لَعْق العُضْو الذَكَرى

– تدخل هذه الحالة ضمن الإنحرافات أو أنواع الشذوذ الجنسية **Paraphilios** ، ويطلق عليها أيضاً التجزينية **Partialism** حيث يتم التركيز علي جزء معين من الجسد لتحقيق اللذة الجنسية دون غيره ، وفي هذه الحالة يكون التركيز علي لعق الفم للعضو الذكرى ، والحالة المقابلة لها حين يتم لعق الأعضاء الجنسية للانثي هي **Cunnilingus** .

Fellowship زَمَالَة – عُضْوِيّة (جامعية) – صُحْبَة

– تطلق علي عضوية أو زمالة الجامعات والكليات والجامعات مثل زمالة كلية الأطباء النفسيين البريطانية **MRC Psych.** ، وزمالة الجمعية الأمريكية للطب النفسي **FAPA** .

Female أنْثي

– بعض المصطلحات تصف حالات خاصة بالمرأة ليس لها مقابل في الذكور في أغلب الأحيان .

* الاضطرابات الجنسية في الانثي *** female sexual disorders**

* أنْثوى – مُؤَنّث *** feminine**

* تأنيث *** feminization**

Fenfluramine فينفلورامين

– من العقاقير المشابهة للامفيتامينات ، ويستخدم في الطب النفسي لعلاج حالات الاوتيزم **Autism** وحالات البدانة **Obesity** .

Fertility خُصُوبَة

– فترة الخصوبة في المرأة هي المرحلة من البلوغ حتي توقف الحيض **Menopouse** وتتغير معدلات الخصوبة من مكان إلي آخر ، ومن فترة زمنية إلي أخرى .

* مَعَدّل الخصوبة *** fertility rate**

* إخْصَاب *** fertilization**

Fetishism فِتْشِيَة - إنحراف تعلق شَبَقى بالاشياء

- في هذا النوع من أنواع الشذوذ أو الانحرافات الجنسية **Paraphilias** يكون مصدر الاهتمام والإثارة الجنسية هو بعض الإشياء والمتعلقات الخاصة بالجنس الآخر مثل الحذاء أو الجورب أو القفاز ، وهذه الحالة خاصة بالذكور وتعود جذورها إلي مرحلة الطفولة والبلوغ ، أما الحالة الفتشية مع التزيي **Transvestic fetishism** فإنها تعني إرتداء الذكور للملابس النسائية لتحقيق الإثارة الجنسية .

Fetus / Foetus جَنين

- يمر الجنين بعدة مراحل للتكوين بداية من الإخصاب وحتي الولادة .

*** fetal alcohol syndrome** * متلازمة الكحول الجنينية

*** fetal life** * حياة جَنينية

Fever حُمَى - إرتفاع حرارة الجسم

- للحمي أنواع متعددة تبعاً لأسبابها ، ويؤدى أرتفاع درجة حرارة الجسم فوق المعدلات المعتادة إلي أعراض نفسية مصاحبة للحمي مثل تغير حالة الوعي .

*** cerebrospinal fever** * حمى مخية شوكية

Fiction قِصَّة خيالية - خيال - رواية

- الخيال في القصص والروايات ، ومنه الخيال العلمي أيضاً .

Fidgety مُتَملْمل - غير مستقر

- وصف لحالة عدم الإستقرار والتململ كعرض لبعض الحالات المرضية .

Field مَجَال - حَقْل - مَيْدَان

- كان كورت ليفن **K.Levin** (**1890-1947**) هو الذى وضع نظرية المجال **Field theory** المستوحاه من العلوم والفيزياء لتفسير إنتباه الإنسان للوسط المحيط به ، وعلي سبيل المثال فالشخص الجائع يهتم بلافتات المطاعم في الطريق ، وحين نريد إرسال خطاب يكون موضع اهتمامنا هو صناديق البريد .

*** field of attention** * مجال الانتباه

*** psychological field** * المجال السيكولوجى

Figure صُورة

- في دراسات الادراك **Perception** تدرس علاقة الصورة بالخلفية المحيطة بها .

*** figure - ground** * الصورة والخلفية

Filial بَنَوِى - متعلق بالابناء أو الذرية

– حالة من حالات اضطراب الوجدان يمتنع فيها عمق الشعور والتعبير عن الانفعالات الداخلية تحدث في الاضطرابات الذهانية .

Flexible مَرِن – قابل للإنثناء

– للمرونة معني مجازى يعني القدرة علي التوافق مع المواقف ، أما حالة المرونة الشمعية فإنها تصف ظاهرة مرضية تحدث في مرضي الفصام الكاتاتوني **Catatonic** حيث يستمر الجسم علي صورة واحدة عند وضعه علي أى نحو ولمدة طويلة .

*** flexibility** * مُرُونة

*** waxy flexibility / flexibilitas cerea** * مُرُونة شمعية

Flight هُرُوب – هَرَب – تَطَايُر – طَيَران

– يستخدم في مصطلحات تصف سلوك بعض المرضي الذين يبدون أعراضاً مرضية بهدف الهروب ، أو في حالات التتابع السريع عند زيادة تيار التفكير في حالات الهوس .

*** flight into illness** * الهروب الى المرض– تَهَرب بالمرض

*** flight of ideas** * تَطَايُر الافكار

Flooding غَمَر – إغْرَاق – فَيْض

– يطلق هذا الوصف علي أحد أساليب العلاج السلوكي ، ويقوم علي مبدأ أن الهروب من مصادر القلق والخوف في حالات الفوبيا مثلاً يؤدى إلي تفاقم القلق ، فيكون الحل هو المواجهة **Confrontation** مع مصدر الخوف مباشرة ، وفي نوع من أنواع العلاج بالغمر يطلق عليه الإنفجار الضمني الداخلي **Implosion** تتم مواجهة الشئ المخيف في الخيال وليس في الواقع .

Flumazenil فلومازينيل

– دواء مضاد لمفعول البنزوديازبينات يستخدم في حالات الطوارئ فقط عند تعاطي جرعات عالية من الديازبام علي سبيل المثال .

Fluoxetine (Prozac) فلوكسستين (بروزاك):(دواء للاكتئاب من مجموعة منشطات السيروتونين)

– تم اكتشاف البروزاك في عقد السبعينات ، وبدأ استخدامه في الولايات المتحدة عام **1988** ومنذ ذلك التاريخ فإنه من اكثر مضادات الاكتئاب انتشاراً هناك ، ويتم استخدامه بالإضافة إلي حالات الاكتئاب في علاج الوسواس القهرى، وزيادة الوزن ، والنهم العصبي .

Fluphenazine / decanoate / enanthat فلوفينازين/ديكانوات/إينانثات (من مضادات الذهان)

– يستخدم غالباً في صورة مستحضرات طويلة المفعول **Depot** بالحق كل فترة زمنية تتراوح بين اسبوع وشهر .

Flurazepam فلورازبام (من مشتقات البنزوديازين)

– يستخدم لعلاج حالات القلق والأرق ، وله تأثير طويل المدى (متوسط الحياة 100 ساعة) وله تأثير إدماني فينشأ عن التوقف عنه أعراض انسحاب .

Fluvoxamine فلوفوكسامين (دواء مضاد للاكتئاب)

– من مجموعة الأدوية المنشطة للسيروتونين(SSRI's) ويستخدم في الاكتئاب وحالات الوسواس القهرى OCD .

Focal بُؤرى

– يطللق هذا الوصف علي بعض أنواع الخلل الذى يحدث في بؤرة Focus محددة ، مثال ذلك البؤرة الكهربائية النشطة في المخ التي تظهر من خلال رسم المخ EEG .

Folie لَوْثَة – خَلَل عَقِلى – الْتِيَاث – جُنُون

– يستخدم لفظ Folie بمعني جنون أو خلل في عدة مصطلحات كان أولها الذى وصفه طبيب فرنس عام 1860 هو الجنون المتنقل ، ثم ورد وصف الجنون الثنائي في عام 1877 ، وتصنف هذه الحالات تحت مسمي الاضطرابات الذهانية المشتركة Shared Psychotic disorders وتحدث بنسبة 95% في اثنين من اسرة واحدة مثل الزوج والزوجة (30%) ، او اختين 30% ، أو أم وطفلها ، وتتميز بتوهمات Delusion متماثلة يشترك فيها الطرفين .

* foli deux * خلل عقلى مزدوج – جنون ثنائى
* foli famille * خلل عقلى للآسرة– جنون الاسرة
*foli quatre * خلل عقلى رباعى – جنون رباعى
* foli trois * خلل عقلى ثلاثى – جنون ثلاثى
* foli communiqu e * جنون متنقل (بالعدوى)
* foli simultan e * جنون متزامن

Folklore فُولْكلور

– يهتم الطب النفسي بدراسة الجوان المختلفة للثقافة Culture والتأثير المتبادل بينها وبين الاضطرابات النفسية، والفولكلور هو جزء من الثقافة التي تشكل الوجدان والمعتقدات .

* folk * شعب – مجموعة – قطيع
* folk mind * عقل شعبى
* folk psychology * سيكولوجية الشعوب

Food and Drug Administration (FDA) هيئة الغذاء والدواء (الامريكية)

– شرح تحت FDA .

Forensic شَرْعى – قَضَائى

– الطب الشرعي هو أحد فروع الطب ، وللطب النفسي تخصص فرعي دقيق هو الطب النفسي الشرعي Forensic Psychiatry يهتم بالجوانب القانونية والاخلاقية في الممارسة النفسية

وحقوق ومسئوليات المرضي العقليين ، وعلاقة الأطباء بالمرضي ، ومن مجالات اهتمام هذا التخصص علاقة الطب النفسي مع الجريمة ، وتطور احكام المسئولية المدنية والجنائية لمرضي النفس ، وتقييم حالات الجنون وإدعاء المرض (تفاصيل اخرى في كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني)

* الطب النفسى الشَرْعِى *** forensic psychiatry**

نِسيان Forgetting

– النسيان من مشكلات الذاكرة ، والشخص كثير النسيان **Forgetful** ، ويوجد شرح آخر تحت المصطلح **Amnesia** .

* فَرْط النسيان *** forgetfulness**

شَكْل – رَسْمى Formal

– تضاف هذه الكلمة في بعض المصطلحات النفسية مثل وصف احدى مراح النمو بواسطة جان بياجيه **J.Piaget**(1896– 1980) وهي المرحلة من سن 11 سنة حتي نهاية المراهقة ، واضطراب التفكير الشكلي يعني استبدال محتوى التفكير بأنماط غير منطقية يوصف معها الشخص بأنه ذهاني **Psychotic** .

* مرحلة العملية الرسمية *** formal operation stage**

* اضطراب التفكير الشكلى *** formal thought disorder**

صِيغة – وَصفَة Formula

– يستخدم لوصف الصيغة الكيميائية للعقاقير وتركيبها ، اما إعداد الصياغة فإنه يحدث علي سبيل المثال عند دراسة الحالة وجمع الحقائق وترتيبها للعرض .

* إعداد الصِيغَة – صِيَاغة *** formulation**

زِنَا – سِفَاح Fornication

– لفظ يصف العلاقة غير الشرعية والفسق .

مُتَبَنى – حَاضِن – مُحتَضن Foster

– يوصف الطفل بهذا الوصف في حالات التبني أو التربية مع أب وأم بالتبني , **Foster Father Mother** ، والإبن بالرضاع أو التربية يطلق عليه الربيب **Foster Son** ويهتم الطب النفسي بدراسة هذه الظاهرة وعلاقتها بالاضطرابات النفسية الوراثية والمكتسبة .

* هاجس الطفل المتَبنى *** foster - child fantasy**

حُر/ حُرِّية Free/ Freedom

– يضاف هذا اللفظ لوصف بعض المصطلحات النفسية .

* تَداعى حُر *** free association**

* قلق عائم (طَاف) – قلق طليق *** free- floating amxiety**

* إرادة حُرَة *** free will**

Frequency تِكْرار - شُيُوع – تواتر

– يستخدم هذا المصطلح في الإحصاء .

*** frequency distribution** * تَوْزيع تِكْرَارى

Freud, Sigmund سيجموند فرويد(طبيب النفس النمساوى1856-1939)

– يعتبر سيجموند فرويد الذى ولد لأبوين من اليهود في بلدة بالنمسا أصبحت ضمن تشيكوسلوفاكيا في 6 مايو عام 1856 هو مؤسس مدرسة التحليل النفسي التي ظل الكثير من مفاهيمها علي مدى 100 عام محوراً للطب النفسي رغم النقد والتعديل ، واليه يرجع الفضل في إدخال مفاهيم العقل الباطن **Unconscious** والصراع **Conflict** ، والحتمية النفسية **Psychic determinism** والاهتمام والأحلام ، واستخدام التنويم **Hypnosis** ، ونظريات حول الغرائز والدوافع **Instinct , drive** ، والحيل الدفاعية **Defense mechanisms** ، ووصف وعلاج الحالات المرضية ، وقد تم تعديل وتطوير اساليب التحليل النفسي فيما بعد .

*** Freud, Anna** * أنا فرويد

*** Freudian** * فرويدى

Fright رَهْبَة - خَوْف حَاد

– حالة زائدة من الخوف .

Frigidity بُرُود

– حالة مقابلة للضعف الجنسي تصيب المرأة وتكون مصحوبة بنقص في الإستجابة للمثيرات الجنسية توصف باضطراب الإستثارة الجنسية **Female Sexual arousal disorder** ويتسبب ذلك في صعوبة الإشباع من الممارسة الجنسية ، وتحدث الحالة في نسبة قد تصل إلي ثلث السيدات لكنها تظل من الحالات التي يصعب تقدير انتشارها .

*** sexual frigidity in females** * البرود الجنسى فى الاناث

Frontal أمَامى – جَبْهى

– الفص الأمامي للمخ توجد به مراكز الحركة والكلام في الجهة السائدة ، ويتسبب الخلل في وظائفه في أعراض نفسية تشبه التدهور الذى يسببه العته .

*** frontal cortex** * القِشرة الأمامية

*** frontal lobe syndrome** * متلازمة الفص الجَبَهى

Frotteurism الاحْتِكاك(الجنسى) – لذة جنسية بالاحتكاك الخارجى

– أحد أنواع الشذوذ أو الإنحرافات الجنسية يميل فيه الشخص إلي الاحتكاك الخارجي مع الآخرين في الأماكن المزدحمة .

*** frotteur** * المُتحَكك

Frustration إحْبَاط

– لفظ يصف الحالة النفسية عند شعور خيبة الأمل لوجود عائق يحول دون تحقيق غرض .

Fugue شِرَاد – هُرُوب – فِرَار

– في هذه الحالات يحدث فقدان للذاكرة ، ولا يتعرف الشخص علي هويته الأولي فيحدث التحول المصحوب بالتجوال أو السفر إلي أماكن أخرى بهوية جديدة .

Full- blown picture صُورة كاملة – صورة تامّة

– تعبير يطلق في وصف الحالات المرضية التي تكتمل أعراضها الأساسية في المريض .

Functional وَظِيفى

– يطلق هذا الوصف علي بعض الحالات المرضية التي تضطرب فيها وظائف أجهزة الجسم أو الوظائف النفسية دون وجود إصابة أو مرض عضوى يمكن التوصل اليه اكلينيكياً أو عن طريق الأبحاث .

*** functional disorder (s)** * اضطرابات وظيفية

*** functionalism** * وَظِيفِية

*** functional psychology** * علم نفس وظيفي

*** functional psychoses** * ذُهَانات وَظِيفية

Fundamental أسَاسى – قَاعِدى

– يستخدم لوصف الأمور الأساسية مقارنة بالأشياء الثانوية .

*** fundamental rule** * قَاعِدة أساسية

*** fundamental skill** * مَهَارة أساسية

Funny مُضْحِك – هَزْلِى

– مشتقة من **Fun** وهو المزاح والهزل البعيد عن الجدية .

Futility عَبَث – عَدَم جَدْوَى

– ويوصف الشئ بأنه غير ذى جدوى **Futile** أو لا طائل منه .

Future المستقبل

– كل شئ في الزمن القادم ، وما يتوقع حدوثه ، والذى لا مستقبل له **Futureless** غير مأمول تحسنه ، والمستقبلية **Futurism** حركة نشأت في إيطاليا عام **1910** تدعو لطرح التقليد والإنطلاق إلي المعاصرة .

G

G/g
اختصار : جرام – جَاذِبية

– الجرام هو 1000/1 من الكيلوجرام (وحدة وزن) والجاذبية **Gravity** ظاهرة طبيعية .

GABA(gamma amino butyric acid)
اختصار: جَابَا (حامض جاما أمينوبيوتيرك)

– من الناقلات العصبية وهو مادة الطبيعية داخل الجهاز العصبي من الجلوتامات **Glutamate** ويؤثر في مستقبلات خاصة ثم يتحول إلي مواد أخرى ، وله علاقة بعمل البنزوديازبينات ومضادات التشنجات من أدوية الصرع .

* **GABA neurotranmission** * النقل العصبي بواسطة جابا
* **GABA receptor (s)** * مُسْتَقبلات جابا
* **GABA transaminase** * ترانس أميناز جابا (أنزيم)

GAF Scale (Global Assessment of Functioning
اختصار المقياس الكلى لتقييم الاداء

– يستخدم هذا المقياس لمساعدة التشخيص باستخدام التصنيف الأمريكي **DSM-IV** وتحديد المحور الخامس وهو مستوى الأداء للمرضي .

Gain
مَكْسَب

– يطلق هذا اللفظ علي المكاسب أو الأهداف التي يسعي بعض المرضي إلي الوصول إليها من خلال الحالة المرضية مثل حالات الهستيريا أو إدعاء المرض علي سبيل المثال .

* **secondary gain** * مَكْسَب ثانوى

Gait
مَشْيَة - خُطْوَة – طريقة المَشى

– الطريقة التي يمشي بها المريض وكيفية المشي من العناصر الهامة في فحص الجهاز العصبي وتشخيص الحالات المرضية من خلال ملاحظة المريض وهو يتحرك عند دخوله لغرفة الفحص .

* **cerebellar gait** * مَشْية مُخَيْخِيّة
* **scissor gait** * مَشية المقَص
* **spastic gait** * مَشية تَشَنُّجية

Galactorrhea
ثَرّ اللبن – إفراز لبن الثدى

– تحدث هذه الحالة المرضية أحيانا نتيجة للآثار الجانبية للأدوية النفسية مثل بعض مضادات الذهان .

* **galactose** * جالاكتوز(سكر)

* galactosemia — * جلاكتوزيميا – زيادة الجالاكتوز بالدم

Galeophobia — رُهَاب القطط (الخوف المرضى من القطط)

Gambling — قِمَار – لَعِب القُمار– مُقَامرة

– يعتبر لعب القمار من الاضطرابات النفسية حين يكون موضع اهتمام الشخص مع الإلحاح علي ممارسته وعدم القدرة علي التوقف عنه مع ما يتبع ذلك من خسائر مالية ، وتحدث هذه الحالة في الرجال اكثر من النساء ، ويقدر نسبة مدمني القمار بحوالي 1–3 % في الولايات المتحدة .

* pathological gambling — * مُقامرة مَرَضِية

* gambler — * مُقَامِر

* Gamblers Anonymous — * المُقَامِر المجهول

Game — لُعْبَة – حِيلَة

– استخدم اريك برن E.Berne (1910–1970) مؤسس مدرسة تحليل الفعل المتبادل Transactional analysis هذا المصطلح للدلالة علي مجموعة من السلوكيات التي تتضمن الحيل أو الالعاب النفسية ، وشرح ذلك بتوسع في كتابع " الحيل التي يلعبها الناس " " Games People play " لتوضيح العوامل الخفية في السلوكيات والمعاملات بين الأفراد .

* psychological game — * لعبة نفسية (سيكلوجية)

Gamete(s) — مَشِيج (أمْشَاج)

– الأمشاج هي خلايا التكاثر في الذكر (الحيوان المنوى) والانثي (البويضة) ، وقد ورد هذا التعبير في آيات القرآن الكريم : " **انا خلقنا الانسان من نطفة آمشاج.** " سورة الإنسان .

Gamma — جاما: الحرف الثالث في الترتيب

– هذا هو الحرف الثالث في الترتيب في الأبجدية اليونانية ، ويستخدم في مصطلحات علمية في الفيزياء والكيمياء لوصف بعض أنواع المركبات والإشعاعات .

* gamma-amino buteric acid GABA — * حامض جاما أمينوبيوترك

* gamma-glutamyl transpeptidase — * (إنزيم)جاما جلوتاميل ترانس بيبتيداز

Gang — عِصَابَة – عُصْبَة – جَمَاعَة

– يدرس الطب النفسي تكوين العصابات في إطار دراسة الانحرافات السلوكية والخروج علي القانون في حالات اضطراب الشخصية ، وطبيعة شخصية من يقود العصابة والتابعين له .

Ganglion — عُقْدَة عَصَبِيَّة

– الجمع : عقد Ganglia ، وهي جزء من تكوين الجهاز العصبي ، مثل العقد القاعدية Basal ganglia في المخ التي تؤثر مستويات الدوبامين بها في حدوث أعراض مرضية مثل الشلل الرعاش.

Ganser syndrome — مُتَلاَزِمة "جانسر"

– في هذه الحالة المرضية يتعمد المرضي إبداء أعراض نفسية شديدة ، وقد تصاحب هذه الحالة الأمراض الذهانية أو الهستيريا أو اضطرابات الشخصية ، ويطلق عليها أيضاً مرض الإجابات التقريبية **Approximate answers** فعلي سبيل المثال حين نسأل المريض كم ناتج ضرب 4 في 5 يجيب 21 أو 19 .

Gasoline جازولين

– الجازولين هو أحد الهيدروكربونات الطيارة **Volatile hydrocarbons** ، ويقوم بعض المدمنين بإستنشاق هذه المادة التي تستخدم كوقود وفي الأغراض الصناعية بغرض الشعور بالإنتعاش وتغير الوعي والهلوسة ، ومن آثارها الضارة تلف الجهاز العصبي والكبد والكلي والقلب .

* **gasoline inhalation** * إستنشاق الجازولين
* **gasoline use disorder** * اضطراب استخدام الجازولين

Gaucher أعْسَر – أشْوَل (استخدام اليد اليسرى)

– الغالبية العظمي (97% من الناس) تستخدم اليد اليمني لأن نصف الكرة السائد من المخ هو الأيسر ، وفي النسبة الباقية ممن يستخدمون اليد اليسرى (3%) فإن نصف كرة المخ السائد يظل هو الأيسر في نسبة 60-70% ممن يوصفون بالأعسر أو الأشول .

Gatophobia رُهَاب القطط (خوف مرضي من القطط)

Gaze تَحْدِيق – حَمْلَقَة

– يتم ملاحظة نظرات العين أثناء فحص الحالات النفسية .

Gay خَلِيع – مُسْتَهْتِر – شَاذ – مُولَع بالمتع الاجتماعية

– يستخدم هذا الوصف بالتبادل لوصف الجنسية المثلية **Homosexual** ، وقد تم إلغاء مصطلح **Homosexuality** من التصنيف الأمريكي للاضطرابات النفسية بواسطة الجمعية الأمريكية للطب النفسي في عام 1973 لإعتبار ذلك نمط حياة **Life-style** غير مرضي ، والمقابل لوصف الرجل **Gay** هو في المرأة **Lesbian** .

Gender جِنْس

– يتعرف الفرد علي نفسه من ناحية الجنس إما ذكر أو أنثي في مرحلة الطفولة وتتحدد هويته في سن 2-3 سنوات ، وتبعاً للتعرف علي الهوية الجنسية فإن الشخص يسلك أساليب تتفق مع الدور الجنسي **Gender role** وتختلف في الذكور عن الإناث .

* **gender identity** * هُوِيّة جِنْسِيّة
* **gender identity disorder** * اضطراب الهُوِيّة الجنسية
* **gender role** * الدَوْر الجنسي

Gene جين – جِينَة – مُوَرِّثَة

– الجينات هي التي تحمل الصفات الوراثية في صورة معلومات تنتقل من خلال ترتيب معين للأحماض الأمينية ، ويقدر عدد الجينات بحوالي 100 الف في الجينوم البشرى **Human genome** وتقع الجينات داخل الكروموسومات (46) في نواة الخلية ويعتبر العلاج بالجينات من أساليب العلاج الحديثة للأمراض .

* تكرار الجينات — **gene frequency**
* دلالات الجينات — **gene markers**
* علاج الجينات — **gene therapy**

عَام – عُمُومى — General

– يدخل وصف عام أو عمومي في كثير من المصطلحات النفسية ، إما التعميم فهو من الآليات النفسية التي يتم فيها إطلاق حكم عام قد يؤدى إلي خطأ التقدير .

* متلازمة التوافق العمومى — **general adoptation syndrome**
* تَخدِير عام — **general anaesthesia (for ECT)**
* إستِبْيَان الصحة العامة — **general health questionnaire**
* شَلِل عام جنونى — **general paralysis of the insane**
* تعْمِيم — **generalization**
* إضْطرَاب قَلَق عَام — **generalized anxiety disorder**

جِيل – نَسْل — Generation

– ملاحظة الفروق بين الأجيال المتعاقبة ، وأسلوب التفاعل بين جيل وآخر من وسائل فهم بعض الظواهر النفسية والاجتماعية ، ويفسر الصراع بين الأجيال **Intergenerational conflict** الفجوة الفكرية والنفسية بين الآباء والأبناء .

* فُسْحة الأجيال — **generation gap**
* تَوَالُد – تَنَاسُل – تَكَاثُر — **generativity**

وِرَاثى – تَكْوِينى – جِينى/ نُشُوء – تَكْوِين- وِراثى — Genetic / genesis

– نسبة إلي الجينات التي تحمل الصفات الوراثية (تحت مصطلح **Gene**)

* علم الوراثة — **genetics**
* الكود الجينى — **genetic code**
* الارشاد الوراثى — **genetic counselling**
* النموذج الجينى — **genetic model**
* إستعداد وراثى — **genetic susciptibility**

تَنَاسُلى — Genital

– نسبة إلي التناسل ، وهو عملية التكاثر ، أما البادئة -Geno فقد تستخدم للدلالة العرقية علـــي أفراد وجماعات تشترك في اصول وراثية ، والمشتق Gens يعني جماعة أو عشيرة وبجمـــع Gentes حيث Gent تعني فرد أو رجل ، ومنها الإشتقاق السائد Gentleman .

* genitalia — * أعضاء التناسل

* genital phase — * طُور تناسلى

* genital stage — * مرحلة تناسلية

* genitourinary system — * الجهاز البولى التناسلى

* genocopy — * إسْتِنْسَاخ (نَسْخ الجينات)

* genophobia — * رُهَاب التناسل(الخوف المرضى من الجنس والتناسل)

* genotype — * نمط (طراز) جينى

Genius — عَبْقَرِى - عَالى الذكاء

– وصف العبقرية أو الذكاء العالي يعني نسبة ذكاء يتمتع بها بعض الأفراد تفوق المعدلات الســائدة ، وإذا تم التقدير عن طريق معامل الذكاء IQ فإن الدرجة في هذه الفئة تزيد علي 120 في من يقعـون علي الجانب الأيمن من منحني الذكاء المعروف الذى يحتل غالبية الناس الجزء الاوسط منـــه ، ويقـــع المتخلفون عقلياً علي جانبه الأيسر.

Genus / genera — جِنْس (سُلالة) /أجْناس (سُلالاَت)

– ومن هذه المصطلحات أيضاً يشتق تعبيرات عن السلالات والأعراق البشرية .

Geriatrics — طِب المُسنين

– يتكون مصطلح طب الشيخوخة من مقطعين ، الأول -Ger يدل علي الشـــــيخوخة ، والثـــاني Iatrics يدل علي الطب والأطباء ، ويعتبر طب المسنين أحد فروع الطب التي تهتم بتقديم خدمات الوقاية والعلاج لكبار السن ومشكلاتهم الصحية والنفسية ، ويأتي هذا التخصص في المرتبة الثالثة بين التخصصات الطبية في المملكة المتحدة من حيث عدد الأطباء المتخصصين فيه ، كما يوجد تخصـــــص فرعي في الطب النفسي يهتم بالجوانب النفسية للشيخوخة .

* geriatric patient — * مَرِيض مُسن

* geriatric psychiatry — * طِب نفسى المسنين

Gerontology — علم الشَيْخُوخَة

– هذا المصطلح يتكون من Geron وتعني الشيخ المسن ، والخاتمة Logy التي تعني علم ، ويـــهتم علم الشيخوخة بالجوانب المختلفة لتقدم السن ، والتغييرات المصاحبة للشيخوخة في وظائف الجســـم والصحة البدنية والنفسية .

Gerstmann syndrome — مُتَلازِمة " جيرستمان "

- حالة مرضية تتميز بوجود عجز في وظائف القراءة والكتابة (أى لا قرائية **Alexia** ولا كتابيـــة **Agraphia**) نتيجة لخلل في الوظائف العصبية العليا .

Gesell development scales مَقَاييس " جزيل " للنُمو

- توضح المقاييس والجداول التي وضعها ارنولدجزيل علامات النمو البدني والعقلـــي والســـلوكي للأطفال بالتتابع من سن الولادة حتى **6** سنوات .

Gestalt جِشْطَلت - صِيغة - شَكل كُلّى

- ظهرت نظرية الجشطلت في المانيا وتطورت بواسطة كوهلـــر **Kohler** (**1887 - 1967**) ، وليفن (**1890 - 1947**) ، وتم استخدامها في أسلوب علاج الجشطلت بواسطة برلـــس **Perls** (**1896 -1970**) ، وتعني الجشطلت النظرة الكلية للقيمة والشكل والمعني بما يفـــوق مجمـــوع التفاصيل .

*علم نفس جشطالتى *** Gestalt psychology**

* نظرية جشطَلت *** gestalt theory**

* عِلاج جشطَلت *** gestalt therapy**

Gesture إيْماء

- من الأشياء التي يجب ملاحظتها عند فحص المرضي النفسين لتقييم حالتهم .

GHQ (General Health Questionnaire) اختصار: إسْتِبْيَان الصحة العامة

- من المقاييس التي تستخدم علي نطـــاق واســـع في الدراســـات النفســـية خصوصـــاً للمســـح **Screening** مثل حالات الأمراض النفسية بين المرضي الذين يعانون من الأمراض الطبية الأخرى، ويوجد منه اكثر من نسخة حسب عدد البنود (**60-30-28**) التي تدور حول **4** محـــاور هـــي القلق، والاكتئاب ، الأعراض الجسدية ، والاداء الاجتماعي ، وتم تصميم هذا المقيـــاس بواســـطة البروفسور جولدبرج **David Goldberg** في بريطانيا وادخال تعديـــلات عليـــه لتطبيقـــه في الثقافات المختلفة .

Gift مَوْهِبة

- الأطفال الموهبون من الفئات الخاصة التي تتطلب الاكتشاف والاهتمام .

* طِفل مَوْهُوب *** gifted child**

Gigantism مَارِدية

- في هذه الحالة تكون مقاييس النمو اكبر من المعدلات المعتادة بسبب بعض العوامل مثـــل نشـــاط الهرمونات .

* مَارِد - ضَخم *** giant**

Gland غُدَّة

– الغدد في الجسم تقوم بإفراز الخارجي **Exogenous** أو داخلي **Endogenous** ، والمثـــال علي الأخيرة الغدد الصماء التي تفرز الهرمونات .

*** glandular** * غُدِّى

Glans حَشَفَة – طَرَف القضيب

– الجزء الأمامي من العضو الذكرى .

Glia خلايا ضامة – خلايا رابطة

– تكون هذه الخلايا مع الخلايا العصبية وحدات تركيب الجهاز العصبي ، وقد تتكاثر لتكون بعـــض الأورام .

*** glioma** * جليوما (ورم بالمخ)

Global كُلِّي – شَامِل – كَوْنِي

– يدخل هذا الوصف المشتق من **Globe** وتعني الكرة الأرضية أو العالم في المصطلحـــات الطبيـــة والنفسية لتصف الشمول أو التكور .

*** global assessment** * تَقْيِيم شَامِل

*** globe** * الكون – الكرة الارضية

*** globus hystericus** * تَكَوّرهِسْتِيرِى (إنسداد الحلق)

Gloomy كَئِيب – عَابِس – مُظْلِم

– وصف يطلق علي المظهر العام لبعض المرضي خصوصاً المكتئبين .

Glossal لِسَانِى

– نسبة إلي اللسان كعضو من أعضاء الجسم أو للدلالة علي وظيفته وهي الكلام .

*** glossolalia** * ثَرْثَرَة اللسان

*** glossary** * مُسْرَد (شرح كلمات)

Glove and stocking (anaesthesia) القفاز والجورب (فقد الاحساس فى الايدى والاقدام)

– تحدث حالة اضطراب الوظائف للأعصاب الطرفية الطويلة في الأيدى والأقدام في بعض الأمـــراض العصبية مثل مرض الاعصاب الطرفية **Peripheral neuropathy** كما يحدث في مضاعفات مرضي السكر ، وفي هذه الحالة يكون تشبيه المنطقة التي يبدو فيها فقدان الاحساس بارتداء قفـــازات وجوارب تحجب الاحساس في الأيدى والأقدام.

Glue غِرَاء (مادة لاصقة)

– هذه المادة التي تستخدم في أغراض صناعية ومنزلية يتم إساءة استخدامها بواسطة بعـــض صغـــار السن عن طريق الإذابة والاستنشاق ، وهي أحدى المركبات الهيدروكاربونية الطيـــارة **Volatile hydrocorbons** التي تؤثر علي الوظائف الجسدية والعقلية .

*** glue use disorder** * اضطراب استعمال الغِرَاء

Glutamate حلوتامات

– يشتق من هذه المادة بعض المركبات الطبيعية التي تؤثر في وظائف الجهاز العصبي .

*** glutamate neurotransmission** * النقل العصبي بالجلوتامات

*** glutamic acid** * حامض الجلوتامك

Glutethimide حلوتشيميد

– تستخدم هذه المادة كدواء للقلق والنوم ، ويسئ البعض استخدامها والإدمان عليها .

Glycine جليسين

– من الأحماض الأمينية التي تقوم بوظائف حيوية هامة في الجهاز العصبي .

*** glycine neurotransmission** * نقل عصبي بالجليسين

*** glycine receptors** * مُسْتَقْبِلات الجليسين

Goal هَدَف – غَرَض – مَرْمَي

– أهمية الهدف هي توجيه السلوك في سعي لتحقيقة .

*** goal-directed behaviour** * سلوك مُوَجّة للهَدَف

Goodenough(Draw-A-Man) test إختبار(رسم الرجل)ل: "جودينف "

– من الاختبارات النفسية الاسقاطية **Projective** وفيه يطلب من المفحوص أن يقوم برسم رجــل (أنظر أيضاً : **Draw-a-Person test**) .

Goodness of fit جودة التوافق

– من المصطلحات الإحصائية ، ويستخدم في الطب النفسي للدلالة علي علاقة التفاعل الجيدة بـــين الطفل والأم ، وعكسها **Poorness** وتعني العلاقة المضطربة غير المتوافقة بين الأم وطفلها .

Grade دَرَجَة – مَرْتَبَة

–يضاف هذا الوصف إلي بعض المصطلحات النفسية مثل وصف أسلوب التعريض المتدرج وهو أحـد أنواع العلاج السلوكي ، ويتم في حالات الفوبيا علي سبيل المثال بأن يتعرض الشخص من بعيد وهو في حالة الاسترخاء لشئ يتعلق بمصدر الخوف ثم يزيد التعرض تدريجياً في جلسات العلاج التالية حـتي يصبح مقبولاً .

*** gradation** * تَدَرّج

*** graded exposure** * تعريض متدرج

*** gradient** * مُمَال – مَيْل (تغير) تدريجي

Grandeur عَظَمَة

– تحدث توهمات العظمة التي تعرف مجازاً بجنون العظمة في بعض الاضطرابات النفسية مثل البارانويـد والهوس حين يعتقد المريض أنه متميز أو في مرتبة تفوق الآخرين من حيث القدرات أو الموهبة أو إنـــه زعيم سياسي أو روحي .

* grandiose — * عَظِيم
* delusion of grandeur — * وَهْم العَظَمَة

Granule — حُبَيْبَة

– الخلايا التي توصف بالحبة في الدم خاصة بالمناعة ، وقد تصاب بالنقص نتيجة لاستخدام بعض الأدوية النفسية مثل كلوزابين المضاد للذهان .

* granular — * مُحَبَب
* granulocytopenia — * قِلّة (الخلايا) المحببة
* granulocytosis — * كَثْرَة (الخلايا) المحببة

Graphic — بَيَانِي – خَطّ – كِتَابَة – رَسْم

– يشتق من هذه الكلمة مجموعة مصطلحات تتعلق كلها بالكتابة والرسم .

* graphic analysis — * تحليل بَيَاني
* graphology — * دراسة الخُطُوط
* graphophobia — * رُهَاب الكتابة (الخوف المرضي من الكتابة)

Grasp reflex — مُنْعَكَس التَعَلّق – التَشَبّث بالأصابع

– حالة تشاهد بصورة طبيعية في الأطفال الرضع حيث يطبق الطفل يده حين يوضع في راحتها أى شئ ، وتحدث بصورة مرضية في حالات الشيخوخة المتأخرة المصحوبة بتدهور وظائف الجهاز العصبي، ويمكن إجراء هذا الاختبار بوضع الإصبع أو قلم علي راحة اليد ومراقبة رد الفعل وهو الإمساك به تلقائياً .

Green — أخضَر

– يعبر اللون الاخضر ايضاً عن الحياة والقوة وفي الوقت نفسه تدل كلمة **Green** علي السذاجة والحمق .

* green-eyed — * حَسُود

Grief — حُزْن – إبْتِئَاس (لفقد عزيز)

– تعبر كلمة الحزن **Grief** عن رد الفعل لفقد شخص عزيز ، وتستخدم بعض الكلمات الآخرى المشابهة مثل الحداد **Mourning** ، والفجيعة **Bereavement** بالتبادل لتقارب معناها رغم أن الأولي تعني عملية الخروج من حالة الحزن ، والثانية تدل علي معايشة الحرمان من الفقيد بالموت ، ويمر الشخص الذى يعاني من هذه الحالة بعدة مراحل يفترض أن تنتهي خلال 6 شهور إلي عام ، ولكنها قد تطول وتحدث مضاعفات في حالات أخرى ، وتختلف هذه الحالة عن مرض الاكتئاب رغم مزاج الحزن **Sadness** المشترك ، وقد تسبق الحالة حدوث فقدان الشخص العزيز فيما يعرف بالحزن المتوقع **Anticipatory grief** .

* grief phases — * أطْوَار (مراحل) الحُزْن

* grief therapy — * علاج الحزن
* abnormal (pathological) griel — * حزن غير عادى (مرضي)
* normal grief — * حُزْن عادى

Group — مَجْمُوعة – جَمَاعَة

– المجموعة و الجماعة تضاف إلي كثير من المصطلحات لوصف بعض الحالات وأنواع العلاج والبحث التي تتم بصورة جماعية في الطب النفسي ، والمثال دراسة علم النفس لسلوك وديناميات الجماعة ، ومن الأمراض النفسية التي تحدث في مجموعة وتنتقل فيما بينهم بالإيحاء الهستيريا الجماعية ، وتعتبر حالات العلاج النفسي الجماعي من الوسائل التي يتم فيها جمع عدد من الحالات (3–15 في المتوسط) يتم اختيارهم علي اساس التشخيص ، ومعدل الجلسات مرة اسبوعياً لمدة ساعة إلي ساعتين ، وذلك بحضور المعالج ، وتوجد أنواع مختلفة حسب غرض وطبيعة المجموعة العلاجية.

* group behaviour — * سُلُوك الجَمَاعة
* group dynomics — * دِينَامِيات الجَمَاعة
* group hysteria — * هستيريا جَمَاعية
* group identity — * هُويّة جَمَاعية
* group psychotherapy — * علاج نفسي جَمَاعي (جمعي)
* group therapy — * علاج جَمَاعي (جَمْعِي)
* control group — * مَجْمُوعَة ضَابِطة (في البحث)
* experimental group — * مَجْمُوعة تَجْرِيبيّة

Growth — نُمُو

– يستخدم في وصف النمو البدني والعقلي .

* growth curve — * مُنْحَنَي النُمُو
* growth hermone — * هُرْمُون النُمُو

Guidance — تَوْجِيه

– للإرشاد والمساعدة لبعض الحالات في مواقف معينة .

* parental guidance — * تَوْجِيه وَالِدِى
* vocational guidance — * تَوْجِيه مِهَنِي

Guilt — ذَنْب – إِثْم

– يعتبر شعور الإثم والذنب من أعراض حالات الاكتئاب حيث يلوم المريض نفسه بشدة دون تسامح مما يزيد من عمق شعور الكآبة لديه .

* guilt feeling — * شُعُور الإِثْم (الذَنْب)

Gyn- — بادئة (أو لاحقه)معناها:أنثي – إمرأة –نِسَاء

– تضاف هذه البادئة إلي بعض المصطلحات الخاصة بالمرأة فقط ، ويلاحظ وجود علم أمراض النساء **Gynoecology** ولا يقابلة علم يسمي الأمراض الرجال .

*** gynandromorphic** * مزدوج الذكورة والأنوثة

*** gynecomania** * هَوَس بالمرأة (هوس الجماع)

*** gynesomastia** * تضخم الثدى (للرجل)

*** gynephobia (gynophobia)** * رُهَاب النِسَاء (خوف مرضي من النساء)

Gyrus / gyri تَلْفِيفة/تَلاَفيف (المخ)

– تلافيف المخ هي بروزات واخاديد في سطح نصفي كرة المخ تزيد من مساحة القشـــرة المخيـــة ، والجزء البارز هو **Gyrus** بينما الأخدود هو **Sulcus** .

H

H/h اختصار: ساعات – وِراثة

– ساعة أو ساعات **Hour(s)** يوضع لها رمز **H** ، والوراثة **Heredity** يوضع لها رمز **H** .

Ha ها! .. صوت يعبر عن الفرح أو الحزن أو التعجب

– صوت يعبر عن هذه المشاعر أثناء المحادثة .

Habit عَادَة

– العادة فعل يتكرر ، واضطراب العادة يعبر عنه في الدليل الأمريكي **DMS-IV** اضطراب الحركة التكرارى **Stereotypic movement disorder** ، ويدخل ضمن هذه الحالات قدح الرأس **Head banging** ، وقضم الأظافر **Nail biting** وهي افعال متكررة تبدو وكأنها قهرية تحدث في الطفولة والمراهقة ، أما التعود أو الإعتياد فإنه يقع في نطاق دراسات التعلم **Learning** في علم النفس .

*** habit disorder** * إضطراب العادة

*** habit formation** * تكوين العادة

*** habitual** * إعْتِيادى – مَألوف

*** habituation** * تَعَوّد – إعْتِياد

Hadephobia رُهَاب الجحيم (خوف مرضى من نار جهنم)

– تعني كلمة حادس **Hades** الجحيم في الميثولوجيا الاغريقية .

Haem- بادئة معناها: دم

– وتكتب أيضاً **Hem-** ، وتستخدم البادئة **Haemato-, Haemo-** كما في المصطلحات التالية .

*** haematology** * علم أمراض الدم

*** haematophobia** * رُهَاب الدم (خوف مرضى من الدم)

*** haemorrhage** * نزيف دموى

Hair شَعْر

– من الحالات النفسية المرضية المتعلقة بالشعر حالة هوس شد الشعر التي يقوم فيها الشخص بشد شعره ونزعه بعصبية ، ولا يشعر المريض بالهدوء إلا بعد أن يقوم بذلك ، وتحدث في الإناث اكثر من الذكور ، ويتم نزع الشعر من أى مكان بالجسم وخاصة من فروة الرأس .

*** hair pulling (trichotillomania)** *** هوس شد الشعر**

Halazepam هَالازيبام (من مشتقات البترودياز بين المهدئة)

Halcion (triazolam) هَالْسيون (تريازولام): (دواء مضاد للقلق)

Haldol (haloperidol deconoate) هالدول (هالوبريدول ديكانوات):(دواء مضاد للذهان)

– يستخدم هذا الدواء في صورة حقن طويلة المفعول في جرعات اسبوعية أو شهرية .

Hajj (pilgrimage) الحَجّ (حج بيت الله الحرام)

– الحج إلي بيت الله الحرام في مكة كان موضع دراسة لآثاره النفسية الإيجابية ، وتوجد طقوس الحج في الديانات الآخرى .

Half نِصْف

– اهمية العمر النصفي للأدوية هو تحديد وقت تتابع الجرعات ، حيث تعطي الجرعات مرة واحدة أو مرتين أو ثلاث مرات تبعاً لعدد ساعات العمر النصفي لكل دواء .

*** half - life** *** العُمْر النصفى (للأدوية)**

*** half time** *** نصف الوقت (فى العمل أو الاستراحة)**

Hallucination (s) هَلْوَسة (الجمع : هلاوس) – هَلَس

– تعرف الهلاوس بأنها الإدراك الزائف والإحساس بأشياء لا وجود لها ، ومن أنواعها الهلاوس السمعية التي تتمثل في أصوات لضوضاء أو كلام ، والهلاوس البصرية في صورة رؤية صور واضحة أو غير واضحة لأضواء أو أشياء ، والهلاوس الشمية لروائح لا وجود لها ، وتحدث عادة في الحالات الذهانية مثل مرض الفصام وأمراض المخ العضوية وتحت تأثير العقاقير ، وتوجد بعض المواد التي يرتبط استخدامها بالهلاوس يطلق عليها المهلوسات أو مولدات الهلوسة ، أما حالة الهلاوس فإنها هلاوس سمعية ترتبط باستعمال الكحول .

*** auditory hallucinations** *** هلاوس سمعية**

*** gustatory hallucinations** *** هلاوس لمسية**

*** lilliputian hallucinations** *** هلاوس قزمية (تَصْغير)**

*** olfactory hallucinations** *** هلاوس شمية**

*** reflex hallucinations** *** هلاوس منعكسة**

*** visual hallucinations** *** هلاوس بصرية**

*** hallucinatory** *** هَلَسِى**

*** hallucinogen** *** مُوَلِّد للهلوسة**

*** hallucinogen - induced disorders** *** اضطرابات ناجمة عن مُوَلِّدات الهلوسة**

*** hallucinosis** *** هِلاس**

Haloperidol هالوبريدول (دواء مضاد للذهان)

*** harmonic** — *** تَنَاغُمى – مُتآلِف – مُنْسَجِم**

Hashish (Cannabis) — الحَشِيش (القِنّب)

– ورد وصف لهذه المادة المخدرة تحت القنب Cannabis .

Hate / hatred — كُرْه – كَرَاهِيَة – بُغْض

– أحد المشاعر والانفعالات النفسية السلبية .

Haven — مَلاذ - مَأوَى – مِرْفأ

– وصف يطلق علي أماكن إيواء المرضي والمسنين والأطفال .

Hb (hemoglobin) — اختصار: هيموجلوبين

– المادة التي توجد في كرات الدم الحمراء وتتكون من الهيم Haem أحد مركبات الحديد ، والجلوبين مادة بروتينية ، ويتسبب نقصها في فقر الدم (الأنيميا) Anaemia .

Head — الرأس

– تدخل هذه الكلمة في عدة مصطلحات لها علاقة بالرأس كما في الأمثلة التالية لبعض الحالات العصبية والنفسية التي تشاهد في حركات تكرارية للرأس في الأطفال .

*** head banging** — *** قَذْح الرأس**

*** head koncking** — *** دَقّ الرأس**

*** head rolling** — *** دَوَران الرأس**

*** head trauma** — *** إصابة الرأس**

Headache — صُدَاع

– الصداع هو ألم الرأس ، وهو من اكثر الشكاوى إنتشاراً حيث يقدر مرضي الصداع بحوالي 80% من مجموع الناس ، ويقوم 10-20% منهم بزيارة الأطباء لهذا السبب رغم أن غالبية الحالات لا ترتبط بمرض عضوى ، وللصداع علاقة ببعض الاضطرابات النفسية مثل القلق والاكتئاب والاضطرابات السيكوسوماتية ، ومن الأنواع الشائعة صداع التوتر الذى يحدث بسبب تقلص العضلات لأسباب نفسية ، والصداع النصفي Migraine الذى يحدث في صورة نوبات نتيجة لاضطراب الدورة الدموية .

*** cluster headache** — *** صُدَاع عنقودى**

*** tension headache** — *** صُدَاع التوتر**

Healing — التِئَام – شِفَاء

– وصف المعالج الذى يساعد علي الشفاء ، والمعالج التقليدى هو الذى يستخدم أساليب الطب الشعبي التي غالباً لا تستند إلي التجربة العلمية لكنها ممارسة واسعة الإنتشار في بعض المجتمعات .

*** healer** — *** مُعَالِج**

*** traditional healer** — *** مُعَالِج تقليدى– طبيب شعبى**

Health صِحَة

– للصحة تعريف بأنها حالة إيجابية لا تعني مجرد الخلو من الأمراض ، والصحة النفسية هي حالة من السواء والإتزان النفسي تتكامل مع صحة الجسد .

* الرعاية الصِحّيَة **Health care** *

* الصحة النفسية **Mental health** *

Hearing سَمْع

– حاسة السمع هي إحدى الحواس الخاصة ، من اهم اضطراباتها العجز عن السمع بفقدان هذه الحاسة جزئياً أو كلياً ، والهلاوس السمعية في الأمراض النفسية الذهانية .

* فِقْدان السَمْع **hearing loss** *

Heart قَلْب

– يستخدم لفظ القلب أحياناً بمعناه المجازى كتعبير عن النفس والمشاعر .

* حَسْرَة – أسَى **heartbreak** *

* حَرَقَان فَمْ المعدة **heartburn** *

* حَسَد – امتعاض شديد **heartburning** *

Heaven السَمَاء (الله) – الجنة

– يستخدم هذا اللفظ بمعناه المجازى كإشارة إلي الله سبحانه وتعالي الذى يهيمن علي الكون .

Heavy ثَقِيل

– تضاف هذه الكلمة إلي غيرها أو تستخدم للإشارة إلي تثاقل مادى أو وظيفي ، ومن التعبيرات التي لها معان مجازية منها علي سبيل المثال **Heavy-handed** وتعني قليل البراعة أو ظالم ، وتعبير **Heavy-laden** معناه مثقل بالهموم أو الأحمال .

* تَثَاقُل – ضَعْف الحَرَكَة **heavyness** *

* بَدَانَة – وزن ثقيل **heavyweight** *

Hebephrenia مُرَاهِقِية – فَنَد

– يتكون هذا المصطلح من مقطعين ، الأول **Heb** وتعني المراهقة أو الشباب ، والثاني **Phrenia** وتعني عقل ، والترجمة الحرفية هي خبل الشباب أو فصام المراهقة ، ولاتستخدم هذه التسمية في التصنيفات الحديثة .

* فِصَام مُرَاهِقى (مبكر) **hebephrenic** *

Hedonic مُمْتِع – مُتَعِى

– والعكس مصطلح **Anhedonia** ويعني عدم القدرة علي الإستمتاع بمباهج الحياة ، وهذا وصف لأحد أعراض مرض الاكتئاب .

* مُتْعَة **hedonia** *

*** hedonism** * مَذْهَب المُتْعَة

*** hedonophobia** * رُهَاب الاستِمْتَاع (الخوف من اللذة)

Helio الشَمْس

– تضاف هذه البادئة إلي المصطلحات التي تدل علي الشمس مثل عبادة الشمس **Heliolatry** ، والأصل هو " هليوس " **Helios** إله الشمس في الميثولوجيا الاغريقية .

*** heliophobia** * رُهَاب الشَمْس (خوف مرضى من الشمس)

Helplessness لا حَوْل - لا عَوْنيّة

– يدل هذا التعبير علي حالة شعور بالعجز واليأس وفقدان المساعدة النفسية مثل ما يحدث في الحالات الحادة لمرض الاكتئاب .

Hem-(Haem-) بادئة معناها : دَم

– ورد شرح تحت بادئة **Haem** .

Hemi- بادئة معناها: نِصْف - شِبْه

– تضاف هذه البادئة لوصف الأشياء التي تتخذ شكل نصف كرة (مثل نصف كرة المخ) ، أو الوظائف والحالات المرضية التي تحدث في نصف واحد (مثل الصداع والشلل النصفي) .

*** hemicrania** * شَقِيقَة – صُدَاع نِصْفِي

*** hemiplegia** * شَلَل نِصْفِى

*** hemisphere** . * نِصْف كُرَة (فى المخ)

Hepatic كَبِدِى

– الحالات التي تنسب الي الكبد تبدأ بالبادئة **Hepat** أو **Hepato-** ومنها حالة التشوه العدسي التي يطلق عليها أيضاً مرض " ويلسون " **Wilson's disease** الذى ينشأ عن خلل في تمثيل النحاس **Copper** وتسبب أعراض عصبية ونفسية .

*** hepatitis** * التهاب كبدى

*** hepatole nticular degeneration** * تَشَوُّه كبدى عدسي

Herb عُشْب

–من وسائل العلاج البديل والطب التقليدى استخدام الأعشاب كبديل للعقاقير في علاج الأمراض .

*** herbal** * عُشْبِي – علاج الاعْشَاب

*** hebivorous** * عَاشِب – يتغذى بالنبات

Herd جَمَاعة – شَعْب – قَطِيع

– تعبير عن جماعة الناس أو الشعب ، ويدرس علم نفس الجماعة **Herd psychology** سلوك الفرد المرتبط بوجوده في جماعة ، ويوجد ميل فطرى إلي التجمع .

*** herd instinct** * غَرِيزة القطيع – الميل الى التجَمع

Hereditary وراثى

– الصفة التي يطلق عليها وصف وراثي هي التي تعتمد في إنتقالها عبر الأجيال علي الجينات الوراثية بصورة رئيسية ، والمثال علي ذلك لون العين ، أما العكس فهو الصفات المكتسبة Acquired والمثال عليها اختيار طريقة تصفيف الشعر مثلاً ، ومن الاضطرابات النفسية التي تلعب الوراثة دوراً رئيسياً الفصام والاكتئاب واضطراب الهلع Panie ، أما قابلية الوراثة فإنها مقياس لأهمية المعلومات الجينية النسبية في تحديد ظهور صفة أو حالة معينة .

* hereditary predisposition * استعداد وراثى
* heredity * وراثة
* heritability * قابلية الوراثة

Hermaphrodism (hermaphroditism) خُنُوثة – ازدواج أعضاء التناسل

– يطلق هذا الوصف عند تواجد أنسجة ذكرية وإنثوية في شخص واحد ، والنوع الحقيقي من الخنوثة True hermaphroditism نادر الحدوث وتتواجد الخصيتان والمبايض في نفس الشخص ، أما النوع الكاذب Pseudohermaphroditism فيحدث نتيجة لخلل في الهمونات أو الانزيمات مع عدم وجود خلل في الكرموزومات غير أن الأعضاء التناسلية الخارجية تكون بارزة في الأنثي أو ضامرة في الذكر مما يؤثر في تحديد الجنس بناء علي الشكل الظاهرى للأعضاء الجنسية .

* hermaphrodite * خُنثَى – مُخَنَّث

Heroin هيروين

– من مشتقات الأفيون التخليقية Synthesized opiates ، وتركيبة الكيميائي هو ثنائي استيل مورفين Diacetylmorphine ، وهو من اكثر الأفيونات استعمالاً بواسطة المدمنين ، وتقدر نسبة متعاطي الهيروين بحوالي 1.3% من سكان الولايات المتحدة حيث يوجد 500 الف مدمن نصفهم مدينة نيويورك (إحصائية عام 1991) ، والهيروين اكثر فعالية وأسرع تأثيراً من المورفين ويسبب الإعتماد Dependence بصورة سريعة وأعراض إنسحاب حادة عند التوقف .

* heroin use disorder * اضطراب استعمال الهيروين
* heroin withdrawal * انسحاب الهيروين

Herpes هِرْبس – قَوْبَاء – عُقْبُولَة

– الفيروس الذى يسبب هذه الحالات قد يتسبب في حالة التهاب الدماغ Encephalitis أو الاعصاب بالإضافة إلي الآلم والطفح الجلدى المميز لكل حالة .

* herpes simplex * قَوْبَاء بسيطة
* herpes zoster * قَوْبَاء مَنطِقية – عُقْبُولة حِلاّنية

Hertz (CPS: cycle per second) هرتز (دورة في الثانية)

- يستخدم هذا التمييز علي سبيل المثال لوصف التتابع **Frequency** في موجات المخ الكهربائية حيث يوصف إيقاع الفا مثلاً بأنه من **8-12** هرتز أو **Cps** .

Hesitancy تردد - حيرة

- يستخدم هذا التعبير لوصف بعض الحالات العصبية حين يجد المريض صعوبة في بدء عملية التبول ، ويستخدم الوصف للأشخاص الذين يترددون في إتخاذ القرارات .

*** Hesitant** * مُتَرَدِّد

Hetero- بادئة معناها: غَيْر - مُخْتَلِف

- عكس هذه البادئة **Homo-** ، وتستخدم في المصطلحات والتعبيرات التي تصف اشياء أو أوضاع أو وظائف غير متجانسة أو مغايرة ، وعلي سبيل المثال يطلق علي مجموعة من الناس التي لا يتناسق أفرادها معاً **Heterogenous group** ، والعكس متجانس **Homogenous** .

*** heterogenous** * مُغَايِر - غير مُتَجَانِس

*** heterologous** * مُتَخَالِف - مُتَنَافِر

*** heterosexual** * مَيْل للجنس المقابل - جِنْس غيرى

*** heterozygote** * لاقِحَة مغايرة

*** heterozygous** * مُغَايِر التَلاقُح

5HIAA (5-hydroxy indole acetic acid) اختصار: حامض ٥ - هيدروكسيإندول أستيك

- هذه المادة هي ناتج ايضي **Metabolic** من مادة السيروتونين(**5HT**) .

Hiccough (hiccup) فُوَاق - زُغُطَة

- تحدث هذه الحالة التي يتكرر فيها الإنقباض العصبي دون تحكم في بعض الحالات العصبية أو التحور الهستيرى.

*** hysterical hiccough** * فُوَاق هستيرى - زُغُطَة هستيرية

Hierarchy هيراركى- هَرَمِيّة - تَدَرّج هَرَمِي

- تعبير عن الهيكل التنظيمي الذى تتدرج فيه الرتب والوظائف من القمة إلي القاعدة ، كما في السلطة المكونة من سلسلة اشخاص مع تدرج هرمي .

*** hierarcal** * تَدَرّجي - تَدْريجى

Hieroglyphics هيروغليفية - كتابة مصرية قديمة

- مقطع **Hiero-** يعني مقدس وهو وصف للكتابة المصرية القديمة التي تحتوى علي صور واشكال مميزة للحروف، ويطلق هذا الوصف علي الكتابة المبهمة أيضاً .

Hieromania هَوَس ديني

- هو شكل من اشكال الهوس بالأمور الدينية حيث تكون البادئة **Hiero-** علي شئ مقدس .

Hierophobia رُهَاب المقدس(خوف مرضى من المقدسات والامور الدينية)

Higher (braim) centres مراكز المخ العليا

- تقع هذه المراكز التي تتحكم في الوظائف العقلية في القشرة المخية **Cerebral cortex** .

*** higher mental function** * وظائف عقلية عليا

*** highness** * سُمُو - إرتفاع

Hippocampus الحَصِين - قَرْن آمون - قُرين الدماغ

- اهمية هذا الجزء التشريحي في المخ بالنسبة للوظائف النفسية أنه يدخل ضمن الجهاز الحرفي **Limbic system** الذى يعتبر موضع التحكم في الانفعالات والذاكرة ، ونفس الكلمة (**Hippocampus**) تعبر عن مارد البحر وهو حصان خرافي له ذيل سمكة .

Hippocratic oath قَسَم أبقراط - يَمِين يقسمها الاطباء

- نسبة إلي ابقراط **Hippocrates** الطبيب اليوناني الملقب " بأبي الطب " والذى وضع الكثير من القواعد والنظريات للممارسة الطبية قبل الميلاد ، واكد أن الأمراض النفسية والعصبية لا تختلف عن الأمراض العضوية بعد أن كان يعتقد أن لها قدسية خاصة ويحيط بها الغموض ، وهذا القسم يؤدية الأطباء عادة في حفلة التخرج .

Histamine هستامين

- تفرز هذه المادة الخلايا العصبية في الهيبوثلاموس لتؤثر في القشرة المخية والجهاز الحرفي والثلاموس ، ويقوم بوظيفة النقل العصبي وله 3 أنواع من المستقبلات هي **H3,H2,H1** ، وله علاقة بحالات الحساسية **Allergy** .

*** histamine neurotramission** * نقل عصبي بالهستامين

*** histamine receptors** * مُسْتَقْبلات الهستامين

History تَارِيخ (مرضى)

- التاريخ المرضي للحالة يتضمن المعلومات الخاصة بالمريض شخصياً والحالة المرضية التي أصابته منذ بدايتها ، وحالته في الماضي والحاضر ، ومعلومات عن وأسرته ، ويتم جمع هذه المعلومات من المريض ومصدر آخر للمعلومات من مرافقيه وأقاربه ، والتاريخ المرضي للحالة يمثل مع الفحص والأبحاث خطوات التوصل إلي التشخيص ثم تحديد أسلوب العلاج .

*** history of present illness** * تاريخ المرض الحالى

*** family history** * تاريخ الاسرة (المرضى)

*** personal history** * التاريخ الشخصى

*** psychiatric history** * تاريخ طب نفسى

*** sexual history** * تاريخ جنسى

Histrionic personality disorder إضطراب شخصية شبه هستيرى

– حالة من اضطراب الشخصية تتصف بسلوك متقلب ومتلون ، درامي وانفعالي ، ورغبة في جــذب الإنتباه ، وميل للمبالغة في الانفعالات والأفكار ، واتجاه للإغراء مع علاقات سطحية غير عميقة مــع الآخرين ، وتحدث هذه الحالة في الإناث اكثر من الذكور .

HIV (human immanodeficiency virus) إتش.أي.ڤ: اختصار فيروس نقص المناعة الانساني

– ورد وصف هذا المصطلح في موضع سابق .

*** HIV encephalopathy** *** مرض دماغى من فيروس نقص المناعة**

Hoarding لَمْلَمَة – تَجْمِيع الاشياء

– توجد هذه الظاهرة في بعض الأشخاص الذين يميلون إلي اختزان واكتناز الأشياء ، وقد وصف هذا النمط لشخصية Hoarding personality ضمن 5 أنماط أخرى اريــك فــروم Erich Fromm (1900-1980) .

Hodophobia رُهَاب السَفَر (خوف مرضى من التنقل والترحال)

Holism كُلّية – شُمُول

– تشير النظرية التي وضعتها طبيبة النفس الأمريكية كارن هورنى Karen Horney (885- 1952) حول علم النفس الكلي إلي اعتبار الشخص كل واحد يؤثر في الوسط المحيط ويتأثر به .

*** holistic psychology** *** عِلْم نَفْس كُلّى**

*** holistic theory of inlelligence** *** النظرية الكلية للذكاء**

Homeless شَرِيد – بِلاَبَيْت – فَاقِد المَأوى

– يهتم الطب النفسي بهذه الفئة لوجود نسبة من المرضي العقليين بين المشردين أو فــاقدى المــأوى تتطلب مشكلاتهم الحل بالوصول إليهم والتعرف علي الحالة العقليــة لهــم لتقديــر حاجتــهم إلي الاستشفاء Hospitaliztion .

*** homelessness** *** التَشَرد – فَقْد المَأوى**

Homeostasis اسْتِقْرار – إتزَان حيوى – ثَبَات داخلى

– بادئة -Homeo مثل Homo تفيد التجانس أو التماثل ، وهذا المصطلح يعبر عن حالة الإتزان بين عناصر الكائن المختلفة أو الإستقرار .

Home sickness حَنِين للوطن – حَنِين العودة للموطن

– تحدث هذه الحالة عند الإغتراب عن الوطن والأهل ، وهناك مصطلح آخر يعبر عن نفس المعني هو Nostalgia ويعني أيضاً الحنين إلي الوطن .

Homicide قَتْل

– يهتم الطب النفسي بجرائم القتل من عدة جوانب مثل ارتباط العنف ببعض الاضطرابات النفســية مثل اضطراب الشخصية والذهانات والتخلف العقلي ، ولأهمية تقدير خطورة بعض المرضي والتنبــؤ بنزعات العنف التي قد تدفعهم إلي القتل ، ويقدر عدد جرائم العنف عموماً في الولايــات المتحــدة

بحوالي 2 مليون سنوياً منها حوالي 24 ألف جريمة قتل ، وتقل هذه المعدلات في اليابـــان وكنـــدا ، ويزيد ارتكاب جرائم القتل في الرجال بنسبة 11 مرة اكثر من النساء ، وبالنسبة لضحايا القتل يمثل النساء ثلث العدد ، ولا يرتكب المرضي النفسيون اكثر من 30 % من هذه الجرائم (عن كتـــاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

* سُلوك قَتْل الغير — * homicidal behaviour

رُهَاب الوعظ (خوف مرضى من المواعظ الاخلاقية والدينية أو الانتقاد — Homilophobia

بادئة معناها: نَفْس الشيء – مِثل (مقابل Hetero) — Homo-

– تعبر هذه المصطلحات عن أشياء ووظائف وسلوكيات تتصف بالتماثل والتجـــانس ، والعكـــس Hetero- والمصطلحات التي تتقدمها هذه البادئة ، ومصطلـــح الشـــذوذ أو الجنســـية المثليـــة Homosexuality يدل علي سلوك الممارسة نفس الجنس ، كما تســـتخدم كلمـــات Gay لوصف من يقوم بهذا السلوك من الذكور ، وLesbian لوصف الإناث ، وتشير تقديرات الفريـــد كنزى A.Kinsey ، عام 1948 إلي هذه الحالة في نسبة 10% من الرجال و5% من النســـاء ، و37% لديهم خبرة بها خلال حياتهم ، لكن دراسات حديثة تؤكد أن النسبة في حدود 1% فقط ، ولا توجد أحصائيات دقيقة حول هذه الامور الجنسية ، وفي عام 1973 قامت الجمعية الأمريكيـــة للطب النفسي بإسقاط هذه الحالة من قائمة الاضطرابات النفسية علي اعتبـــار أنهـــا مـــن بدائـــل الاختيارات للسلوك الجنسي وليست مرضاً .

* مُتجَانس — * homogenous

* مُتَنَاظِر – مُتَشَاكِل — * homologous

* تَشَاكُل – مُشَاكَلَة — * homology

* جِنَاس (لفظى) — * homonym

* مِثْلى الجنس – شَاذ جنسياً – جُنُوسى — * homosexnal

* جِنْسية مِثْلِية – شُذُوذ – جُنُوسِيّة — * homosexuality

* لاقِحَة مِثْلِية — * homozygote

* مِثْلى اللاقِحة (من جينات متشابهة) — * homozygous

حامض الهوموفانيلك — Homovanillic acid (HVA)

– هذه المادة من نواتج تمثيل مادة الدوبامين التي تقوم بدور الناقل العصبي ولها علاقـــة بـــالأمراض النفسية مثل الفصام والأمراض العصبية مثل الشلل الرعاش .

أمَل — Hope

– تدخل هذه الكلمة في بعض التعبيرات مثل وصف الحالات المرضية الميئوس منها ، وفقدان الأمـــل هو حالة شديدة من اليأس تصاحب حالات الاكتئاب .

* مَأمُول — * hopeful

* hopeless * مَيئوس منه

* hopelessness * فِقْدان الامل – حالة يَأس

Hormone (s) هُرمون (هرمونات)

– الهرمونات هي مواد تفرزها الغدد الصماء **Endocrine glands** وتقوم بوظـائف متعـددة ويهيمن الهيبولثلاموس (تحت المهاد) علي الغدة النخامية التي تتحكم في الوظائف الهرمونية .

* hormone receptors * مُستَقْبلات الهرمون

Horney , Karen كارن هورني (محللة نفسية أمريكية 1885-1952)

– وضعت طبيبة النفس الأمريكية كـارن هـورني أسـس علـم النفـس الكلـي **Holistic psychology** .

Horoscope طَالِع – مَوْضِع الكواكب السماوية

– يستخدم المنجمون الرسوم التي توضح مواضع النجوم في السماء أو خريطة البروج كوسيلة للتنبؤ بالطالع .

Hospice نُزُل – مَلْجَأ (للفقراء أو المسافرين) – مَأوى

– هذه الأماكن تم إعدادها في الأصل لتقديم الرعاية للمرضي المحتضريـن **Terminanlly ill** ، وقد ظهر في بداية عقد الستينيات في الولايات المتحدة حركة الـنزل **Hospice movement** لتقديم الخدمات الطبية والنفسية للمرضي، ويبلغ عدد هذه الأماكن نحو **1800** مع نهاية القرن .

Hospital مُستَشفَى

– المستشفي هي مكان تقديم الخدمات الطبية والجراحية والنفسية ، وتبعاً لقواعد منظمـة الصحـة العالمية فإن المستشفيات يجب أن يتوفر بها الأطباء والتمريض لتقديم الخدمـات الصحيـة للمرضـي بصورة مستمرة ، ومن مقاييس جودة الخدمات الصحية في أى بلد عدد أسرة المستشفيات ، ففـي الولايات المتحدة **6000** مستشفي تضم مليون سرير تقريباً ، ويتم تصنيـف المستشـفيات تبعـاً للجهات التي تملكها وتديرها (حكومية ، اهلية ..) ، أو تبعاً للحالات ولمدة البقاء بها (مزمنـة ، حادة ...) ، أو نوع الخدمة ها (الجراحـة ، الـولادة ، الطـب النفسـي ...) وللإستشـفاء **Hospitalization** في الطب النفسي قواعد وتشريعات تحكم عملية الدخـول **Admission** والخروج **Discharge** وحقوق المرضي النفسيين وحمايتهم داخل المستشفيات (تفاصيل أخـرى حول هذه النقطة في كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

* hospital admission * دخول المستشفى

* hospital discharge * الخروج من المستشفى

* hospitalization * الايداع بمستشفى

Hostile عَدائى – مُعادِى

– للعداء والاتجاه العدائي أهمية خاصة بالنسبة للحالات النفسية لاعتبـــاره أحـــد عنـــاصر تعبـــير الانفعالات **Expressed emotions** التي تؤثر في علاقة المريض بالمحيطين به ، وقـــد تســـبب احتمال انتكاس حالته .

* عَدَاء – عَدَاوة *** hostility**

House مَنْزِل – بَيْت

– تضاف كلمة منزل أو بيت في بعض التعبيرات مثل اسم اختبار " المنزل والشجرة والشخص " وهو أحد الاختبارات الاسقاطية التي تستخدم للقياس في علم النفس .

* مَنْزِلى – مألوف – فى البيت *** household**

* رَبّة بَيْت – رَبّة منزل *** house wife**

* إختبار منزل وشجرة وشخص *** House - Tree - Person Test**

5 HT (5 hydroxytryptamine:Serotonin) 5 إتش تى(5 – هيدروكسى تربتامين:سيروتونين)

– تعتبر هذه المادة من الناقلات العصبية الهامة في الجهاز العصبي ، ومصدر هذه المادة هو الحـــامض الاميني تربتوفان **Tryptophan** ، ويتم افراز السروتونين في مراكز المخ ليؤثـــر في مســـتقبلات السيروتونين **Serotonergic receptors** ويوجد منها أنواع عديدة مثـــل **5-HT3, 5-HT2, 5-HT1** ، ويتم تحويله بواسطة انزيم **MAO** إلي الناتج الايضـــي **5HIAA** ، ويتـــم استخدام الأدوية التي تعمل كمؤازر **Agonist** للسيروتونين لعلاج القلـــق والاكتئـــاب ، والـــتى تعاكس مفعوله **Antagonist** مثل دواء كلوزابين **Clozapine** في علاج الفصام ، ومجموعـــة الأدوية الحديثة لعلاج الاكتئاب يرمز لها **SSRI's** لمفعولهـــا الاختيـــارى في زيـــادة مســـتويات السيروتونين.

Hull, Clark كلارك هَلّ (عالم فرنسى أمريكى 1884-1952)

– قدم " هَل " نظرية في التعلم تقوم علي فسيولوجيا الاعصاب **Neurophysiology** .

Human إنْسَانى – بَشَرى

– تضاف هذه الكلمة إلي كل ما يتعلق بالإنسان أو البشرية .

* طبيعة إنسانية *** human nature**

* إنسانى – بَشَرى *** humanistic**

* الإنسانية – البشرية *** humanity**

Humiliation إذلال

– يعتبر هذه الشعور من الانفعالات الإنسانية السلبية نتيجة للتعرض للإهانة .

Humour (humor) فُكَاهة – دُعَابَة

– ينظر علم النفس إلي الفكاهة أو الدعابة علي أنها واحدة من الحيل النفسية الدفاعيـــة الناضجـــة **Mature defense** حيث تسمح بالتعبير عن المشاعر والافكار بطريقة سلسة مقبولـــة تريـــح

النفس ولا تؤذى الآخرين ، وهي بذلك تساعد علي احتمال الضغوط والمواقف الصعبة ، وتختلف عن السخرية **Wit** التي تحتمل بعض المعاني والافكار السلبية .

* حَاسّة الفُكَاهَة **Sence of humour**

مرض "هنتنجتون" (كوريا هنتجتون) Huntington's disease (Chorea)

– تم وصف هذا المرض بواسطة جورج هنتنجتون **G.Huntington** في عام **1872** وهو أحد الأمراض الوراثية السائدة **Antosomal dominant** وتبدأ أعراضه تدريجياً في مرحلة منتصف العمر بتغييرات في الشخصية مصحوبة بالكوريا **Chorea** والعته **Dementia** وأعراض نفسية مثل الاكتئاب . .

بادئة معناها: مَاء Hydro-

– المصطلحات التي تضاف اليها بادئة **Hydro-** تدل علي بعض الحالات المرضية مثل استسقاء الدماغ وهو انسداد في مجرى السائل النخاعي الشوكي **CSF** يترتب عليه إختزان كميات من السائل داخل تجاويف المخ .

* إستِسْقَاء دمَاغِي **hydrocephalus**

* رُهَاب الماء(الخوف من الماء يحدث فى مرض الكلب) **hydrophobia**

* علاج الماء **hydrotherapy**

حامض 5 - هيدروكسى أندول أسيتك 5- Hydroxyindolacetic acid (5-HIAA)

– ناتج ايضي لتمثيل مادة السيروتونين **5HT** التي تتحول بواسطة انزيم **MAO** إلي هذه المادة .

5- هيدروكسى تربتامين (سيروتونين) 5- Hydroxytryptamine (5-HT)(Serotonin)

– شرح تحت **5-HT** .

هيدروكسزين (مضاد للهستامين) Hydroxyzine

– يستخدم هذا المستحضر الذى يقع تحت مضادات الهستامين كمضاد للقلق تحت مسمي تجارى اتراكس **Atarax** .

صحة Hygiene

– هذه الكلمة مشتقة من هيجيا **Hygeia** آلهة الصحة عند الإغريق .

* صحة عقلية **mental hygiene**

رُهَاب الرطوبة(الخوف المرضى من الضباب أوالندى) Hygrophobia

غشاء البكارة Hymen

– في تركيب الأعضاء الجنسية الخارجية للمرأة يقع هذا الغشاء علي الفتحة الخارجية للمهبل ويتخذ اشكالاً مختلفة مثل الشكل الهلالي أو الغربالي ، ويسد الغشاء فتحة المهبل جزئياً ويتم فضه بالممارسة الجنسية ، والكلمة هيمان **Hymen** هي إله الزواج عند الإغريق .

* فَض البّكارَة – قَطع الغِشَاء **Hymenectomy**

بادئة معناها: زِيَادة - فَرط - فوق **Hyper-**

- تضاف هذه البادئة للتعبير عن زيادة أو فرط في بعض النسب والوظائف الفسيولوجية والنفسية ، والعكس بادئة **-Hypo** وتعني أقل أو نقص تحت المعدل ، وهنا أمثلة علي هذه المصطلحات .

* فرط النشاط **hyperactivity** *
* فرط التألم **hyperalgesia** *
* مُفْرط فى النَقْد **hypercritical** *
* زيادة السكر بالدم **hyperglycaemia** *
* فرط التَعرق - زِيَادة إفْرَاز العرق **hyperhidrosis** *
* فرط الحَرَكة **hyperkinesis** *
* فرط جِنْسِيَة - زيادة النشاط الجنسى **hyper sexuality** *
* زِيَادَة النُوم - نعاس بالغ **hypersomnia** *
* ارتفاع ضغط الدم - فرط توتر **hypertension** *
* فرط التَدَرق - زيادة نشاط الغدة الدَرَقِية **hyperthyroidism** *
* فرط تهوية - زيادة معدل التنفس **hyper ventilation** *

بادئة معناها: نوم **Hypn-**

- بعض المصطلحات التي تتعلق بالنوم أو التنويم المغناطيسي تبدأ هذه البادئة **-Hypn** ، أو **-Hypno** ، وهنا شرح لبعض هذه المصطلحات :

* التنويم المغناطيسي **Hypnosis** ظاهرة نفسية معقدة يتم فيها التركيز داخلياً بإيحاء خارجي يسبب تغيير حالة الوعي ، ويعتبر ملتون اريكسون **M.Erickson** من رواد التنويم الحديث وتطبيقاته ، لكن البداية كانت المسمرية **Mesmerism** نسبة إلي مسمير **1734-1813** ، ثم أعمال شاركو **Charcot** في القرن 19 ، وبرنهايم **Bernheim** (**1840-1919**) ثم استخدام سيجموند فرويد (**1856-1936**) لهذه الظاهرة لكشف الذكريات المكبوتة وعلاج الحالات النفسية ، ويستخدم علاج التنويم المغناطيسي في حالات البدانة **Obesity** والإدمان والتدخين وحالات أخرى طبية ونفسية .

* تحدث بعض أنواع الهلاوس اثناء الدخول في النوم ، أو في المرحلة التي تسبق الاستيقاظ ، والأولي هلاوس تنويمية **Hypnagogic** أما الأخيرة فتحدث في الإفاقة **Hypnopomic** ولا تدل أيهما علي حالة مرضية .

* تنويمى-إغفائى(فى الحالة التى تسبق النوم) **hypnagogic** *
* هلاوس تنويمية **hypnagogic hallucinations** *
* تحليل تنويمى **hypno analysis** *
* مسجل نوم (أداة قياس النوم) **hypnograph** *

* hypnology — * عِلْم التنويم
* hypnophobia — * رُهَاب النوم (الخوف من غلبة النوم)
* hypnopompic — * إفَاقة من النوم (حالة بين النوم واليقظة)
* hypnopompic hallucinations — * هَلاوِس الافَاقَة
* hypnotic — * تَنوِيم (حالة مصطنعة تشبه النوم)
* hypnotherapy — * علاج بالتنويم
* hypnotizability — * قابلية التنويم

Hypo- بادئة معناها: تَحْت - أقَل - نَقْص

- العكس هو بادئة -Hyper ، وتأتي بادئة -Hypo للتعبير عن نقص أو هبوط في بعض الوظائف البدنية والنفسية ، كما تعبر عن موضع بعض التركيبات تحت مكان معين ، كما في المصطلحات التالية التي نشرح بعضاً منها :

* حالة الهيبوكوندزيا أو توهم المرض مشتق من المصطلح القديم Hypochondrium ويعني تحت الضلوع أو المكان الذى تزيد فيه الشكاوى من آلام باطنية ، وفيها يزيد الإنشغال Preoccupation والخوف من الإصابة بمرض وهمي .

* حالة الهوس الخفيف Hypomania تحدث في مرضي الاضطرابات الوجدانية من النوع ثنائي القطب Bipolar وكان يعرف باضطراب الهوس الخفيف بزيادة النشاط والحركة وكثرة الكلام والمرح وتطاير الافكار ، وتحدث الحالة في صورة نوبات قد تتبادل مع نوبات أخرى من الاكتئاب .

* hypoactivity — * نَقْص النشاط
* hypoactive sexual desire disorder — * اضطراب قلة نشاط الرغبة الجنسية
* hypochondriac — * مريض بالوهم
* hypochondriasis — * تَوَهُم المرض - هيبوكوندريا
* hypoglycaemia — * زيادة السكر بالدم
* hypokinesis — * نقص الحركة
* hypomania — * هَوَس خَفِيف
* hypomanic episode — * نوبة هوس خفيف
* hypotension — * إنخفاض ضغط الدم
* hypothalamus — * تَحْت المهاد - الهيبوتالام - المهاد الادنى
* hypothyroidism — * نقص دَرَقِي
* hypoxia — * نقص الاكْسُجين

Hypothesis فَرْض - فَرْضية

- الفرض أو الفرضية هو وضع رأى علمي لم يثبت بعد أو افتراض علي سبيل الجدل .

* فَرضِى - إفتِرَاضِى *** hypothetical**

رُهَاب الارتفاع (خوف مرضى من الاماكن العالية) Hypsophobia

هِستِيريا - هراع Hysteria

- تشتق هستيريا **Hysteria** من الكلمة الإغريقية **Hystera** وتعني الرحم ، وفي القــــرن **17** توصل توماس سيدهام **T.Sydenham** بأن هذه الحالة اصلها نفسي واطلق عليها اسي الحـوادث **Accident sorrows** ، ثم وصف الطبيب النفسي بريكيه **P.Briquet** في عام **1859** هـذه الحالة بأعراضها المتعددة المزمنة ، ولا يستخدم هذا المصطلح في التصنيفات الحديثـــة وتم اســتبداله بالاضطرابات جسدية الشكل **Somatoform disorders** وتحدث بعض الحالات التي تتمــيز بأعراض مبالغ فيها بأنها هستيرية ، ويوجد معلومات أخرى تحت تحول **Conversion** .

* هِستِيرى *** hysterical**

* طبع هستيرى *** hysterical character**

* هستيريا وبائية *** epidemic hysteria**

* شبه هستيرى *** hysteroid**

I

I أنا-ضميرالمتكلم-شخص تفرد ومتميز-شخص يكثر الحديث عن نفسه

- ia / - iasis لاحِقَة معناها مرض معـين (مثـال: توهـم المـرض hypochondria, hypochondriasis)

- iatric / - iatro / - iatry صيغ إضافة معناها: طب - طبيب - علاج (مثال: طب نفسى psychiatry - طب المسنين geriatrics-بسبب العلاج iatrogenic)

Iatrogenicity تَطْبيبية - نُشُوء المرض من أصل طبى

– تظهر بعض الأعراض والمشكلات المرضية نتيجة للأدوية بسبب آثارها الجانبية الضـارة غـير المرغوبة .

*** iatrogenic illness** *** مرض بسبب العلاج**

ICD-10(Internalional Classification of Diseases and Related Health Problems , tenth edition) التصنيف العالمى للامراض والمشـكلات الصحيـة المتعلقة بها - المراجعة العاشرة

– هذا التقسيم العالمي للأمراض يصدر عن منظمة الصحة العالمية ، وتم مراجعته وتعديلـه حـتي صدرت المراجعة العاشرة منه في عام 1992 (يوجد ملحق يحتوى علي المجموعـات الرئيسـية في التصنيف العالمي - المراجعة العاشرة ICD-10) .

*** ICD -9** *** التصنيف العالمى للأمراض - المراجعة التاسعة**

Ice جَلِيد - الأيس (أحد مركبات الإدمان)

– الايس **Ice** من مواد الإدمان وهو مركب نقي لمادة ميثامفيتـامين **Methamphetamine** ويتم تعاطيه بالاستنشاق أو التدخين أو الحقن بالوريد ، ويستخدم علي نطاق واسـع في الولايـات المتحدة وهاواى حيث يتم تخليقه محلياً علي عكس الكراك والكوكايين التي تسـتورد مـن خـارج الولايات المتحدة ، وله تأثير إدماني قوى وسريع .

– وظاهرة جبل الجليد **Iceberg** تطلق علي بعض الحالات المرضية التي تكون غالبيتها خفيـة ولا يمكن التعرف إلا علي نسبة محدودة منها ، ومن امثلة ذلك حالات الاكتئاب التي يقر نسبة الذيـن لا يطلبون العلاج ولا يذهبون إلي الأطباء بحوالي 80% منها ، والتشبيه هنا بجبل الجليد الذى يطفو منه فوق الماء جزء ظاهر ويختفي تحت الماء البقية الاكبر .

*** iceberg phonomenon** *** ظاهرة جَبَل الجليد (الامراض الخَفِيَّة)**

– يعبر هذا المصطلح عن آلية دفاعية لاشعورية يدمج الفرد نفسه مع آخر في ارتباط عاطفي وثيـــق كما ورد في تراث فرويد ، ولقد ادخلـــت " آنـــا فرويـــد " مصطلـــح التقمـــص مـــع المعتـــدى **Identifiction with the aggressor** كإحدى الحيل الدفاعية .

* ظاهرة التَقَمُص — *** ideutification phenomenon**

* اختبار التماهى (الهوية) — *** identification test**

Identity — هَوِيَّة

– الهوية هي ببساطة تعرف الشخص علي نفسه ، وقد ناقش " اريكسون " هذا المصطلح في مقـــابل الخلط **Confusion** أو الحيرة ، وقد تحدث مشكلات الهوية **Identity problems** مرتبطـة ببعض الاضطرابات النفسية أو كحالة مستقلة تسبب عدم وضوح الاهداف والقيم والطموحـات أو تعرف الشخص علي هويته الجنسية وانتمائه للجماعة .

* أزمة هوية — *** identity crisis**

* مشكلة هوية — *** identity problem**

Ideo- — بادئة معناها : فكرة

– مجموعة من الكلمات تسبقها هذه البادئة التي تعني فكرة ، والايديولوجية هي مفاهيم أو محتـــوى تفكير للفرد أو الجماعة في موضوعات الحياة أو الثقافة .

* مذهب تفكير – نسق فكرى – " أيديولوجية" — *** ideology**

* فعل فكر حركى — *** ideomotor act**

* رُهَاب الافكار(خوف مرضى من الافكار) — *** ideophobia**

Idiocy — عَتَه – بَلاهَة – بَلَه

– تعبر هذه الكلمة عن حالة شديدة من التخلف العقلي ، أما وصف " الأبله العالم " الـــذي يبـــدو وكأنه يجمع بين وصفين متناقضين فإنه يدل علي بعض حالات التخلف العقلي يتفوق المريض في بعض القدرات رغم تدني مستوى الذكاء لديه ، فنجد له قدرات متميزة في الحساب أو الرسم علي ســـبيل المثال .

* معتوه – أبْلَه — *** Idiot**

* الابله العارف – الآبله العالم — *** idiot-savrent**

Idiopathic — عِلَة ذاتية – غير معلوم السبب

– كثير من الحالات المرضية التي كانت في السابق غير معلومة السبب تم التوصل إلي بعض الحقـــائق حول أسبابها، وبذلك تقل هذه الحالات مع التقدم الطبي .

* اضطراب غير معلوم الاصل — *** idiopathic disorder**

* صرع غير معلوم الاصل — *** idiopathic epilepsy**

Idiosyncracy — فرط الحساسية (للدواء) – تحساس ذاتي

- في هذه الحالة تكون الاستجابة بحساسية زائدة عند تناول مادة معينة (عقار أو غذاء) .

Illicit drug use استعمال العقاقير المحظورة

- المواد المحظورة أو المحرمة أو غير المشروعة مثل المؤثرات العقلية المخدرة والمنشطة التي لا تسمح القوانين بتداولها واستخدامها .

Illiteracy أُمِيَة – جَهْل

- يطلق هذا التعبير علي الأمية بمعني جهل القراءة والكتابة ، والحالة التعليمية للشخص هي جزء من التاريخ الشخصي **Personal history** الذى يتضمن البيانات الاساسية لكل حالة .

* أُمِي -لا يقرأ ولا يكتب *** illiterate**

Illness مرض – عِلَة

- لحالة المرض أو اعتلال الصحة البدنية والنفسية أسباب متعددة ، وقد وضع جورج إنجل **G.Engel** في عام **1971** النموذج البيولوجي النفسي الاجتماعي **Biopsychosocial model** الذى يأخذ في الاعتبار كل الجوانب الخاصة بالمرض ، أما " سلوك المرض " فإنه مصطلح يصف رد فعل المريض لخبرته مع المرض ، أما دور المريض **Sick role** فهو الدور الذى ينسب إلي الشخص من المجتمع بسبب أصابته بالمرض .

* سلوك المرض *** illness behaviour**

* مرض عقلى *** mental illness**

* إعتلال – الصحة *** ill - health**

Illusion إنخداع - خِداع حِسِى – وَهْم

- تعني حالات الخداع الحسي – وهي من اضطرابات الادراك – ادراك خطأ **Misperception** أو تفسير خطأ لمؤثر حسي حقيقي ، وبالمقارنة بالهلاوس فإن الفارق هو عدم وجود مؤثر خارجي في الهلاوس ، والمثال هو أن يرى الشخص عصا أو حبل علي أنها ثعبان يتحرك ، ومن الحالات المرضية التي يدخل في وصفها هذا المصطلح خداع البديل **Illusion of donble** وهي ترجمة لمصطلح فرنسي بواسطة كبجراس **J.Capgras** في عام **1923** لحالة مرضية نادرة ، والاصل فرنسي هو **L'illusion des sosies** .

* خِدَاعى *** illusive / illusory**

Image صورة

- الصورة التي يرسمها الشخص لنفسه تتكون في عقله مبكراً منذ الطفولة ، أما التصور أو الصور الذهنية فهو ظاهرة لها تأثير علي السلوك وصفها شلدر **P.Schilder** في كتاب " الصورة ومظهر الجسم البشرى " **The image and appearance of human body** ويوجد أسلوب علاجي بالتصور **Guided imagery** يتم فيه تشجيع المريض علي التخيل لإشباع رغباته والسيطرة علي دوافعه .

*** body image** *** صورة الجسد**

*** imagery** *** صور ذهنية – تَصَوُّر**

Imagination خيّال - تَخَيُّل

– تدل هذه الكلمة علي كل ما له علاقة بالخيال والملكات والقدرات الإبداعية، أما الرفيق أو الصاحب الخيالي فإنها حالة تحدث في الأطفال بين سن3-10سنوات بنسبة 50%،وقد يكون في صورة شخص أو دمية يرتبط بها ويتحدث إليها الطفل من ذوى الذكاء العالي لتخفيف الشعور بالوحدة والقلق ، وتختفي هذه الحالة عادة بعد سن 12 سنة .

*** imginary** *** خيالى – تخَيُّلى**

*** imaginary companion** *** رفيق خيالى – صاحب متخيل**

Imipramine (Tofranil) امبرامين (تفرانيل) : (دواء للاكتئاب ثلاثى الحلقات)

– يستخدم هذا الدواء أيضاً في علاج اضطراب الوسواس القهرى OCD .

Imbecile غَبِى - أحْمَق

– وصف للحالات الشديدة من التخلف العقلي ، وقد استبدلت هذه المسميات بمصطلحات أخرى في التصنيفات الحديثة .

*** imbecility** *** حماقة – غباء**

Imitation محاكاة - تقليد

– يعتبر التقليد أو المحاكاة من العوامل العلاجية في العلاج النفسي الجماعي حين يتم تعديل سلوك الفرد عن طريق تعلمه من الآخرين .

Immediate مُبَاشِر - فورى

– الذاكرة الفورية هي القدرة علي تذكر الاحداث والمعلومات الحالية ، ويتم اختبارها في فحص الحالة العقلية بأن نطلب من المريض ان يكرر 6 أرقام ثم بالعكس ، والجينات الفورية المبكرة هي طبقة من الجينات تنشط في وقت قصير وهي مجال للأبحاث في علم الأدوية النفسية .

*** immediate memory** *** ذاكرة مباشرة (فورية)**

*** immediate early genes** *** الجينات الفورية المبكرة**

Immobility لا حراك - عدم القدرة على الحركة

– مشتق من الحركة Mobility ، وهي من الوظائف التي يؤديها الشخص بتحكم الجهاز العصبي في الجهاز الحركي الذى يتكون من العظام والمفاصل والعضلات ، وعدم القدرة علي الحركة يحدث نتيجة لاضطراب عصبي أو جسدى بينما التثبيت فإنه يتم بصورة متعمدة لغرض علاجي مثلاً .

*** immobilization** *** تثبيت (بدون حركة)**

Immoral لا أخلاقى

– إضافة حرف I في البداية للنفي ، وكلمة **Moral** تعني اخلاقي ، وكلمة **Morale** تعني معنوية أو معنويات ، وكلمة **Morality** تعني الاخلاقية ، وكذا كلمة **Moralism** التي تشير إلي التمسك بالفضيلة الاخلاقية .

*** immorality** * لا أخلاقية – إغلال

Immunity مناعة – حصانة

– للمناعة والعوامل النفسية والاجتماعية علاقة مباشرة بالصحة والمرض ، وقد افترض سلومون **G.Solomon** في عام **1968** تأثير الانفعالات النفسية علي جهاز المناعة وبدأ مجال علم المناعة النفسية **Psychoimmunology** ، وأشارت الدراسات إلي التأثير السلبي للإضطرابات النفسية علي جهاز المناعة ، وإلي العلاقة بين بعض الاضطرابات العقلية مثل مرض الفصام والتغييرات التي تحدث في جهاز المناعة .

*** immune disorders** * اضطرابات المناعة

*** immune function** * وظيفة المناعة

*** immune system** * جهاز المناعة

Impairment عطب – تدهور فى الوظيفة

– التدهور الذى يصيب الأطباء يعني تدهور الأداء المهني للواحد منهم نتيجة لإصابته بمرض طبي أو عقلي أو لتعاطي العقاقير ، وقد وضعت قواعد اخلاقية بواسطة بعض الهيئات الأمريكية لحماية المرضي من اخطاء الأطباء نتيجة لهذا التدهور .

*** impairment index** * دليل العطب

*** impaired physicion** * الطبيب المتدهور

Imperative آمر – إلزامى – إجبارى

– وصف أيضاً للحقائق والواجبات التي لا سبيل إلي تجاهلها .

*** imperative idea** * فكرة آمرة

Implicit ضمنى – غير مباشر

– العكس هو واضح أو جلي **Explicit** ، أما السلوك الضمني فهو الذى يفهم منه اتجاه معين دون أن يكون التعبير صريحاً .

*** implicit behaviour** * سلوك ضمنى

*** implication** * تضمين – معني متضمن

Implosion انفجار ضمني

– هذا التعبير يصف أحد أساليب العلاج السلوكي بالغمر **Flooding** حيث يتم مواجهة المريض في حالات الفوبيا بمصدر الخوف مباشرة ، وفي هذا الأسلوب بالانفجار الضمني **Implosion** تتم هذه المواجهة مع تخيل مصدر الخوف دون وجوده صراحة .

Impotence عَنَه - ضَعْف (نقص القدرة) جنسي - عنانة

- يتم التعبير عن هذه الحالة أيضاً باضطراب الانتصاب الذكرى **Male erectile disorder** والضعف الجنسي نوعان : عضوى ونفسي ، وتختلف الدراسات في تقدير نسبة كل نوع لكن الأغلب أنها متساوية (50 % لكل نوع في المتوسط) ، وتوجد اختبارات للتفرقة بين النوعين اهمها قياس تمدد العضو الذكرى اثناء النوم **Nocturnal tumescence** ، وتوجد قائمة بالحالات المرضية الطبية والنفسية ، وكذلك العقاقير والمواد التي تؤدى إلي الضعف الجنسي ، كما يتم علاج هذه الحالات بالوسائل النفسية والسلوكية مثل أسلوب العلاج الجنسي المزدوج **Dual-sex therapy** الذى استخدمه كل من ماسترز وجونسون **W.Masters , V.Johnson** ، كما يجب علاج الأسباب العضوية والنفسية للحالة .

* **impotent** عَنين - ضعيف (جنسياً)
* **midlife impotence** عَنَه منتصف العمر
* **drug - induced impotence** العَنَه الناجمة عن الدواء

Impression إنطباع – تَأثُر

- تعني هذه الكلمة أيضاً دمغ أو ختم أو طبع ، ومنها الصور التي تنطبع في الذهن أو النفس ، أو تعني فكرة أو ذكرى غامضة .

* **impressive** قوى التأثير
* **imprinting** إنطباع ذهنى

Impulse دَفْعة - نبضة – إندفاعة

- يعبر هذا المصطلح عن ميل إلي فعل لتقليل التوتر المتزايد داخلياً نتيجة للدوافع الداخلية التي لا تقاوم ، وفي الأمراض العصبية والفسيولوجيا فإن النبضة تعبر عن موجة تنقل عبر الانسجة مثل الاعصاب والعضلات لينشأ عنها نشاط فسيولوجي ، وتضم اضطرابات التحكم في الإندفاع التصرفات الإندفاعية ، والسرقة المرضية **Kleptomania** ، وإشعال الحرائق **Pyromania** ولعب القمار **Gambling** ، وهوس شد الشعر **Trichollomania** .

* **impulse control disorder** إضطراب التحكم فى الإندفاع
* **impulsion** إندفاع
* **impulsiveness** إندفاعية – الميل للتصرف بإندفاع
* **impulsivity** دفعانية

In- بادئة معناها: غير – لا

- وجود هذه البادئة يفيد النفي لما بعدها كما في الكلمات والمصطلحات .

* **inaccessible** متعذر – عسير

* inaccessibility — * تعذر – عسير
* Inadequate — * غير كفء – عاجز فى القدرات
* inadequate personality — * شخصية غير كفء
* inadequacy — * عدم الكفاية (النفسية)
*inattention — * شُرُود الانتباه – سَهْو – إغفال
* inborn error — * عيب خِلقى

Incense — بخور

– يستخدم البخور لرائحته المميزة في الثقافة العربية بواسطة العامة كوسيلة للشفاء من الحسد ، وفي الممارسات الطبية الشعبية وأعمال الدجل والشعوذة ، وتعني نفس الكلمة أيضاً تملق أو مداهنة .

Incentive / incentives — حافز / حوافز

– تعني باعث أو مثير أو تحرك أو حافز ، وفي علم النفس ينظر إلي الحوافز علي أنها تدعيم للسلوك الايجابي .

* incentive reward — * جائزة تشجيعية

Incest — إتيان المحارم–زنا المحارم–جماع(علاقةجنسية)بين أقرباء الدم

– تعرف هذه الحالة بأنها تشمل أى ممارسة جنسية بين أقارب الدم ، وفي تعريف أوسع فإنها تشمل كل من تربطهم صلة قرابة يتعارف علي أنها تمنع الإرتباط الجنسي بينهم ، فلا تقتصر علي الأب أو العم و الخال و الاخوة بل تشمل الأصهار وغير الأشقاء بين الاخوة ، واكثر أنواع هذه العلاقات حدوثاً هي الأب مع ابنته (75% من الحالات التي يتم الإبلاغ عنها) ثم الأصهار (مثل والد الزوج أو زوج الأم) ، والعم أو الخال ، ثم الاخوة الأكبر سناً ، واقلها العلاقة بين الأم والابن ، ولا يعرف بالتحديد مدى انتشار هذه الحالات نظراً لعدم الإبلاغ عنها .

* incest barrier — * مانع إتيان المحارم
* incest taboo — * تحريم المساس بالمحارم

Incidence — حدوث – وقوع

– يعرف بأن معدل الحالات الجديدة من مرض ما في فترة زمنية محددة (سنة واحدة في العادة) ، وتختلف عن الانتشار Prevalence الذى يشمل كل الحالات في وقت ما ، ويحسب الحدوث كالتالي :

عدد الحالات الجديدة (في عام)

=

مجموع الاشخاص المحتمل اصابتهم (في العام)

* incident — * حدث – واقعة
* incidental — * عارضي – عرضي

Incoherence عدم ارتباط - عدم اتساق

- يحدث عدم الترابط أو عدم الإتساق في الكلام بما يشبه الإختلاط في " سلطة الكـلام " Word salad ، ويشمل التفكير أيضاً ، وتحدث هذه الحالة في مرضي الفصام العقلي علي سبيل المثال .

*** incoherent talk** *** كلام غير مترابط**

Incompatibility تنافر - تضارب -تضاد

- يعني التنافر أو التضارب تعذر التناسق أو التمازج بين حالين في وقت واحد .

*** incompatible** *** متنافر - متضارب**

Incompetence عدم الأهْلِية - نقص الكفاءة

- تعني الأهلية العقلية سلامة العقل لأداء أعمال قانونية محددة ، وتعرف بأنها السعة الكامنة أو كفاءة الوظائف العقلية التي يستخدمها الشخص في إتخاذ قراراته وفهمها ، ولهذا المصطلح أهمية خاصـة في الطب النفسي الشرعي حيث أن مفهوم الأهلية لا يعتبر من المفاهيم الطبية أو النفسية بل هو مفـهوم قانوني بحت ، والمحكمة (أو القاضي) هي الجهة التي تقرر أن شخصاً ما فاقد الأهليـة ، وتنقسـم الأهلية إلي نوعين :

* الأهلية المدنية : وتتضمن العقود والمبايعات والوصية والزواج...

* الأهلية الجنائية : وهي القدرة علي مواجهة المحاكمات القانونية الجنائية .

(انظر كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني)

انظر أيضاً مصطلح **Competence** .

*** incmpetent** *** ناقص الأهلية - قليل الكفاءة**

Incongruity عدم ائتلاف - اختلاف

- يستخدم هذا التعبير في الطب النفسي لوصف حالة اختلاف التعبير الخارجي عن المشاعر الحقيقيـة الداخلية ، مثل ضحك المريض الذى يشعر بالحزن العميق أو الاكتئاب ، وتحدث هذه الظـاهرة في بعض المرضي النفسيين .

*** incongruous** *** غير مؤتلف - مختلف**

Incontinence سَلَس - تَسَيُّب - عدم التحكم

- عدم التحكم في الإخراج من الأعراض المرضية التي تصاحب بعض أمراض الجهاز العصبي نتيجـة لخلل يصيب مراكز وأعصاب الجهاز البولي والأمعاء ، ويمثل السلس في التبول والتـبرز مشـكلة في العناية التمريضية لبعض الحالات المرضية ، وببعض هذه الحالات غير قابلة للعلاج وتحتاج فقط لبعض الوسائل والأدوات المساعدة .

*** incontinent** *** سَلَس - متسيب - غير قادر علي الضبط**

*** fecal incontinence** *** عدم التحكم في التبرز - سَلَس البراز**

*** urinary incontinence** *** عدم التحكم في التبول - سَلَس البول**

* individualisation — * تَفْرِيد – إفْرَاد (عملية جعله فردياً)

* individualism — * مذهب الفَرْد – انفراد

* individuality — * فَرْدِيّة

* individual psychology — * علم النفس الفردى

Induction — حث – تخليق – استقرار

– تعني هذه الكلمة أيضاً إحداث شئ ما مثل حالة التنـــويم **Induction of hypnosis**، او المتابعة للتوصل إلي نتيجة،وتدخل كلمة **Indnced** في بعض التعبيرات مثـل **Drug-induced** لوصف الآثار التي تحدث وتتسبب من الأدوية أو العقاقير .

* induced — * مستحث

Indulgence — انغماس – افراط – اطلاق الرغبات

– يستخدم هذا التعبير عادة لوصف الإنغماس في الشهوات أو الإفراط في الشراب .

Indystry — صناعة

– استخدم اريك اريكسون **E.Erikson** هذا اللفظ بمعني الشعور بالقدرة علي القيـــام بعمــل الاشياء بصورة تامة ، ووضـــع تعبـير الصناعـة في مقـابل الدونيـة **Industry versus inferiority** ، والطب النفسي الصناعي هو فرع من الطب النفسي يهتم بمشكلات العمل وعدم التوافق المهني .

* Industrial psychiatry — * الطب النفسي الصناعي

Inertia — تَوَقّف – سُكُون – قصور ذاتي

– تصف هذه الكلمة الجمود أو الكسل أو حالات العجز والخمول البيولوجي والحركي .

* inert — * خَامِل

Infancy — طُفُولة

– الطفولة **Infancy** هي مستهل المرحلة الأولي في الحياة تبدأ مباشرة عقب الولادة حتي نهاية العام الأول ، ويطلق علي العـــام الثاني مرحلة المشي أو الدرج **Toddler period** ، ويليها مرحلة ماقبل المدرسة **Preschool period** من سن **2–3** اعوام حتي **5–6** أعوام .

* infant — * طِفْل

* infantile — * طُفُولي

* infantile autism — * ذاتية طفولية

* infantile sexuality — * جنسية طفولية

* infanticide — * قتل المواليد

* infantilism — * طَفَالَة (توقف النمو في الطفولة)

Infection — عَدْوى

– الإصابة بالأمراض عن طريق الميكروبات .

* مُعْدِى *** infective**

دُونية – نَقْص Inferiority

– استخدم الفريد ادلر **A.Adler** (**1870-1937**) تعبير عقـــدة النقـــص **Inferiority complex** لوصف شعور العجز والضعف الذى يفسر الإصابة بـــالاضطراب النفســـي ، كمـــا استخدم اريك اريكســـون **Erickson** تعبـــير الدونيـــة **Inferiority** في مقـــابل الصناعـــة **Industry** ، ويفسر علم النفس بعض سلوكيات ومظاهر العظمة بأنها انعكاس لشـــعور داخلـــي بالنقص والدونية .

* أدنى – أسفل *** inferior**

* عُقْدة النقص – مُرَكب الدُونية *** inferiority compelx**

* مشاعر النقص – مشاعر الدُونية *** inferiority feelings**

عقم – عدم التناسل Infertility

– يعرف العقم في أنه عدم الإنجاب وإخفاق الحمل بعد مرور عام من اللقـــاء الجنســـي الأول بـــين الزوجين بشرط عدم استخدام وسائل منع الحمل ، ويحدث في نسبة **15%** من حالات الزواج تقريباً ، ويكون بسبب المرأة في نسبة **60%** والرجل في نسبة **40%** من الحالات .

* عقيم *** infertile**

تأثير Influence

– بالإضافة إلي تعبير هذه الكلمة عن التأثير أو السلطة فإنها تعني أيضاً فيض من قوة خفيـــة اعتقـــد القدماء أنها تبعث من النجوم فتؤثر في اقدار الناس وافعالهم ، وتوهم التأثير يحدث في مرضي الفصـــام حين يشعر المريض بأن قوى خفية تتحكم فيه وتسيره دون إرادة .

* وهم التأثير *** delusion of influence**

غير رسمي – عامي Informal

– وصف للأشياء غير الرسمية ، وفي الاختبارات النفسية فإن عملية التقنين **Standardization** لازمة لكي يعتبر الاختبار رسمي **Formal** ويظل الاختبار غير رسمي طالما لم يتم تقنينه .

* اختبار غير رسمي (لم يتم تقنينه) *** informal test**

معلومة – اعلام Information

– للمعلومات التي يتم جمعها في تاريخ الحالة **Case history** أهمية خاصة في الطب النفســـي ، ومصدر المعلومات هو المريض وغيره من مصادر المعلومات **Informants** .

* والموافقة بعلم **Informed consent** تعني موافقة المريض عي العلاج الذى يقدم له بعد شرح طبيعته ونوعه وآثاره الجانبية والبدائل الممكنة بوضوح وبأسلوب يفهمه المريض ، وإغفال هذه الخطوة

* initial — * استهلالي – افتتاحي

* initiative — * مبادرة – مبادأة

Injury / injuries — إصابة – إصابات

– يعبر أيضاً عن الضرر والأذى والظلم ، والجرح المادى للجسد أو الجرح النفسي للكبرياء .

* injurious — * مؤذ – يسبب الإصابة

Innate — فطرى

– تعبير عن الصفات الفطرية المتأصلة ، أو التي تنشأ بالسليقة ولا تكتسب بالتجربة .

* innate inlelligence — * ذكاء فطرى

Insanity — جُنُون(كلمة دارجة تطلق علي أى مرض عقلي وليست لها دلالة طبية)

– لم يعد هذا التعبير كثير التداول في اللغة الحالية للطب النفسي ، وليس لكلمة الجنون التي يتداولها العامة دلالة في وصف أى حالة مرضية ، كما أن وصف مجنون Insane كان يستخدم في وصف بعض الحالات المرضية مثل مرض GPI .

* دفاع الجنون **Insanity defense** هو مصطلح في الطب النفسي الشرعي للتعبير عن الحالات التي يطلب فيها الدفاع إعفاء متهم من المسئولية الجنائية لإصابته بالجنون ، وأنه لايعرف الصواب من الخطأ ولا يتحكم في إرادته ، وهنا يجب فحص الحالة العقلية للمريض وتقييم إصابته بمرض عقلي لتحديد مدى مسئوليته عن الأعمال التي يقوم بها وفق قواعد طبية محددة (عن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

* insane — * مَجْنُون – مَجْنُون مُشَوشّ العَقْل

* insanity defense — * دفاع الجنون

Insecurity — عَدَم اطْمِئْنَان – عدم أمْن

– يشير هذا التعبير إلي انعدام الشعور بالأمن والطمأنينة ، أو إيحاء بالخطر وعدم الاستقرار .

* insecure — * غير مُطْمِئَن – غير آمِن

Insight — إسْتِبْصَار

– يعني الاستبصار في الطب النفسي مقدرة المريض علي فهم الأسباب الحقيقية والمعاني وراء المواقف، والمثال علي ذلك رؤيته لحالته المرضية هل هو مريض فعلاً ؟ وما طبيعة مرضه ؟ ويصيب هذه المقدرة العطب في بعض الاضطرابات النفسية ، ويتم التحقق من ذلك عن طريق بعض الاسئلة والملاحظات عند فحص الحالة العقلية ، كما أن العلاج النفسي بالاستبصار يستخدم كأسلوب لعلاج مرضى الاكتئاب وحالات القلق والمخاوف المرضية .

* insight psychotherapy — * العلاج النفسي بالاسْتِبْصَار

* impaired insight — * استبصار معطل

Insomnia — أرَق – سُهْد – عدم النوم

– الارق هو عدم القدرة علي النوم ، وهو اكثر اضطرابات النوم أنتشاراً ، ويصيب ثلث الناس علي مدى حياقم ، وتعريف الارق هو عدم القدرة علي استهلال أو استمرار النوم بصـــورة مؤقتـــة أو دائمة، وللأرق أسباب عضوية مثل الأمراض الجسدية ، أو نفسية مثل القلق والاكتئاب ، وأســـباب أخرى بسيطة ، وللأرق نوعان الأولي Primary ، والثانوى Secondary ، ويتم علاج هـــذه الحالات باتباع بعض الإرشادات أو استخدام أدوية النوم وعلاج السبب في الحالة .

* أرَق أولي — *** primary insomnia**

* مُؤَرَّق – مُسَهَّد – شخص لا ينام — *** insomniac**

Inspiration — شَهيق – إلهَام

– يدل هذا التعبير أيضاً علي نفخ حياة أو روح ، أو افكار موحاة وتأثير ملهم .

Instinct — غَرِيزَة

– الغرائز كما ذكر فرويد في نظرياته هي سلوك ونمط موروث لكل نوع من المخلوقات لا يتم تعلمه أو اكتسابه ، وللغريزة أبعاد نفسية وبيولوجية تجتمع معاً ، وللغريزة خصائص رئيسية هي : المصـــدر والدافع والهدف والموضوع ، ومن الغرائز الجنس ، والعدوان ، وغريزة الموت والحياة .

* غَريزة المَوْت — *** death instinct**

* غَريزَة القَطيع — *** herd instinct**

* غَريزَة التَمَكّن (السيادة) — *** mastery instinct**

* غَريزَة المِلْكِيَة (التَمَلّك) — *** possessive instinct**

* غَريزى — *** instinctual**

Institution — نِظَام – مَعْهد – مُنَظّمَة – مُؤَسّسَة

– تعبير أيضاً عن مؤسسة اجتماعية أو نمط منظم من سلوك الجماعة كجزء من حضارة أو ثقافة .

* نِظَامي — *** institutional**

* وضع داخل مؤسسة (للعلاج) – تَنْظِيم — *** institutionalization**

Insulin — الانسولين

– استخدم اسلوب العلاج باستخدام غيبوبة الانسولين وهو البديل القديم للعلاج بالصدمات للمـــرة الأولي في عام **1933** بواسطة مانفريد ساكل **M.Sakel** ولا مجال في الطب النفسي الحديث .

* غَيْبُبَة الانسولين — *** insulin cama**

* علاج بالانسولين — *** insulin therapy**

Integration — تَكَامُل

– يعبر عن تكامل العمليات العقلية في شخصية سوية تتسق مع بنية الفرد .

* الإكْتمال – الكَمَال — *** integrity**

* تَكَامُلِي — *** integrative**

Intellect ذِهْن - فِكْر - عَقْل

- تعبير عن الملكات العقلية له بعض الاشتقاقات تدور حول التعقل والتفكير والتأمل والنشاط الإبداعي .

* intellectual * ذهني - عَقْلِي

intellectualization * تَعَقُّل - تفكُّر

Intelligence ذَكَاء

- يشمل الذكاء قدرات الفراد علي فهم المعلومات وتدبرها وتحليلها والتعامل مع الحقائق والمواقف والمشكلات ، وفي عام **1905** ادخل بينيه **Binet** مفهوم العمر العقلي ، ونسبة الذكاء **IQ** يتم تقديرها بالمعادلة الموضحة فيما بعد ، وتبعاً لنسبة الذكاء يتم تصنيف حالات التخلف العقلي ، وتوجد اختبارات لتقدير مستويات الذكاء ، ويعبر منحني الذكاء عن توزيع الناس في المجتمع حسب نسبة الذكاء حيث تقع الغالبية في منتصف المنحني حول قمته وقد تم توضيح ذلك في موضع سابق .

* abstract intelligence * ذَكَاء مُجَرَّد

* academic intelligence * ذَكَاء دِرَاسي

* borderline intelligence * ذَكَاء حَدّى

* innate intelligence * ذَكَاء فِطْرى

* nonverbal intelligence * ذَكَاء غير لَفْظِي

* practical intelligence * ذَكَاء عَمَلي

* verbal intelligence * ذَكَاء لَفْظِي

Intelligence coefficient مُعَامِل الذَكَاء

- يتم تقدير نسبة الذكاء من خلال المعادلة

$$\text{IQ} = \frac{\text{Mental age}}{\text{Chronological age}} \times 100$$

نسبة الذَكَاء = العمر العقلي / العمر الزمني X 100

ومن اختبارات الذكاء شائعة الاستخدام مقياس وكسلر للذكاء للراشدين **WAIS** الذى وضع في عام **1939** وتم مراجعته عدة مرات، كما يوجد نسخة اخرى للأطفال اختصارها **WISC** ،وهي تقيس الذكاء اللفظي **Verbal** ، والعملي **Performance** ، كما يستخدم مقياس آخر هو ستانفورد بينيه **Stanford-Binet test** تم وضعه في عام **1916** .

* intelligence quotient (*IQ*) * نسبَة الذَكَاء

* intelligence test * إختِبَار الذَكَاء

Intent نِيَّة - هَدَف

- للتعبير عن قصد أو نية أو معني ضمني ، أو للتصميم علي شئ معين .

* intention — * قَصْد – عَمْد – سَعْي لهدف
* intentional — * قَصْدِى – عَمْدِى

Inter- — بادئة معناها: بَيْنَ – فيما بَيْن – مُتَبَادَل

– تضاف هذه البادئة إلي مجموعة من المصطلحات و الالفاظ الدالة علي بينية أو تبادل أو علاقة بين الاشياء .

* interaction — * تَفَاعُل
* Intercourse — * جِمَاع – إتّصَال (جِنْسِي)
* interference — * تَدَخُل – صِدَام
* Intermediate — * مُتوسّط – وَسِيط
* interpersonal — * بَيْن شَخْصِي
* interpersonal relationships — * علاقات بين شَخْصِيّة
* intersexrality — * بين جِنْسِيّة – مُزْدَوَج الجِنْس
* intervention — * تَدَخُل

International Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) — التصنيف العالمي للأمراض والمشكلات الصحية المتعلقة بها (تصنيف عالمي يصدر عن منظمة الصحة العالمية يضم قوائم بالتسميات والتشخيص للأمراض)

– يوجد شرح في مكان سابق تحت ICD .

* ICD-10 (tenth edition) — * اختصار (الطبعة العاشرة)
* ICD- 9 (ninth revision) — * اختصار (المراجعة التاسعة)

Interpretation — تَفْسير – شَرْح

– يستخدم هذا التعبير في التحليل النفسي لوصف ما يقوم به المعالج من تقديم شرح وتفسير للمواقف والظواهر التي لم تكن واضحة أو مفهومة للمريض اثناء العلاج ، أما عمل فرويد الهام " تفسير الاحلام " Interpretation of Dreams فإنه يوضح رؤية فرويد للأحلام وأهميتها في الحياة النفسية حيث يصفها بأنها " الباب الملكي للعقل الباطن " Royal road to the unconscious .

* interpretation of dreams — * تَفْسير الأحلام
* interpretative therapy — * عِلاَج تَفْسِيرى

Interview — مُقَابَلَة – إستِبار

– تعتبر مهارة أجراء المقابلة مع المريض وسيلة جمع المعلومات والوصول إلي التشخيص ثم العلاج الملائم للحالة، ومن عناصر المقابلة إقامة علاقة ثقة وتعاطف وفحص الحالة العقلية واستخدام سبل محددة للوصول إلي التشخيص ، وتوجد قواعد ومهارات خاصة لبدء المقابلة وتوجيه الاسئلة

والإستماع ثم إنهاء المقابلة بالنسبة للحالات النفسية المتنوعة ، وأنواع من المقابلة تبعاً للمرضي والموقف والظروف المحيطة .

* مُقابَلَة بمساعدة العقاقير — * drug-assisted interview

* مُقابَلَة طارئة — * emergency interview

* مُقابَلَة نَفْسية — * psychiatric interview

* مُقابَلَة مُعَدَّة — * structured interview

* مُقابَلَة غير مُعَدة — * unstructured interview

Intimacy — عِلاَقَة وَثِيقة – ارْتِبَاط حَمِيم

– يصف هذا التعبير العلاقات الحميمة التي تتصف بالألفة والمودة مثل الصداقة أو العلاقة الجنسية ، وقد وضع اريكسون مفهوماً للحميمية في مقابل العزلة والابتعاد .

* مَبْدَأ الحَمِيمَة – مَبْدَأ الارتباط الحَمِيم — * intimacy principle

Intoxication — تَسَمُّم

– حالة مرضية تنشأ عن بعض المواد الخارجية أو الداخلية التي تسبب تأثيراً سلبياً علي وظائف أجهزة الجسم ، ومن امثلتها ما يتسبب من استعمال العقاقير والمؤثرات العقلية مثل مواد الإدمان المخدرة والكحول .

* تَسَمُّم كُحُولي — * alcoholic intoxication

Intra- — بادئة معناها : في دَاخِل

– بادئة تدل علي شئ ضمن آخر أو يقع خلاله أو في داخله كما في المصطلحات .

* داخِل الجُمْجُمَة — * intracranial

* دَاخِل العَيْن — * intraoccular

* دَاخِل النَفْس — * intrapsychic

* دَاخِل الرَحِم — * intrauterine

Intrinsic — دَاخِلي – بَاطِني – جَوْهَرِي

– والعكس هو خارجي **Extrinsic** .

* دَافِعِيّة بَاطِنيّة — * intrinsic motivation

Introjection — اسْتِدمَاج – اسْتِيعَاب

– هذا التعبير يدل علي غرس فكرة داخل الشخص بصورة غير واعية ، وهي إحدى الحيل أو الآليات الدفاعية غير الناضجة **Imature defense mechanism** ، وحينما يتم استيعاب خصائص شئ خارجي فإن التمييز ما هو منطقي أو سلبي فيه لا يحدث في هذه الحالة .

Introspection — اسْتِبطَان – تأمُّل دَاخِلي

– في الاستبطان أو التأمل الداخلي يقوم الشخص بفحص افكاره ودوافعه ومشاعره الداخلية .

* علم نفس استبطاني — * introspective psychology

Introversion — إنطواء - إنكفاء

– لاحظ كارل جوستاف يونج C.G.Yung (1875-1961) أن هناك نوعين من تركيب الشخصية : الإنطواء Introversion والإنبساط Extroversion والشخص الإنطوائي يركز علي عالمه الداخلي من الافكار والمشاعر والانفعالات .

* إنطوائي — * introversive

* منطو — * introvert

Invalid — باطل - غير صحيح - سقيم - مقعد

– يعبر اللفظ عن الشخص المريض أو العاجز ، أو الشئ الذى لا أساس له من الصحة ولا يستند إلي القانون .

* يبطل — * invalidate

* سقم – اعتِدال — * invalidism

Inventory — قائمة - كشف - بيان

– من القوائم التي تستخدم في علم النفس والطب النفسي " بك " للإكتئاب ، وقائمة " إيزنك " للشخصية (تم شرحها في موضع سابق).

* قائمة " بك " للإكتئاب — * Beck's Depression Inventory

* قائمة " ايزنك " للشخصية — * Eysenk Personality Inventory

* إختبار قائمة — * Inventory test

Inversion — تعاكس - إنقلاب

– يدل علي علاقات التعاكس حين يزيد شئ كلما نقص الآخر علي سبيل المثال .

* علاقة عكسية — * inverse relationship

Investigation — استقصاء – فحص

– في ممارسة الطب تتم هذه الخطوة عن طريق بعض الوسائل المساعدة علي التوصل للتشخيص ، وعلي سبيل المثال في الطب الباطني تجرى التحاليل المعلمية وفحوص الأشعة ، أما في الطب النفسي فإن القياس النفسي Psychometry عن طريق الاختبارات هو المقابل للفحوص في فروع الطب الأخرى .

Involuntary — لا إرادى

– في الطب النفسي الشرعي يوصف الدخول غير الإرادى للعلاج بالمستشفيات بالدخول الإلزامي Involuntory admission ، وهي الحالات التي يتم فيها اللجوء إلي احتجاز بعض المرضي رغماً عنهم داخل المستشفيات فيما يسمي بعملية الإيداع Commitment لكن هذا المصطلح لا يستريح له المرضي والأطباء فتم استبداله بواسطة الجمعية الأمريكية للطب النفسي بتعبير

الاستشفاء **Hospitalization** وهناك ضوابط لمنع إساءة استغلال دخول المرضى العقليين للمستشفيات كما يوجد الكثير من الاعتبارات القانونية والاخلاقية في هذه الموضوع (عن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني)

*** involuntary admission** *** دخول (للمستشفي) لا إرادى**

*** involuntary movements** *** حَرَكَات لا إرَادِيّة**

*** involuntary treatment** *** علاج لا إرَادِى**

Involution إنْتِكَاس – تَرَاجُع – انْحِدَار – شَيْب – أوْب

– يستخدم هذا التعبير لوصف حالة التراجع أو الإنحدار التي تصيب الجسد والنفس مع تقدم السن ، والاضطرابات النفسية المصاحبة لهذه الفترة .

*** involutional melancholia** *** ميلانكوليا (إكتئاب) تَرَاجُعي**

*** involutional pschosis** *** ذُهَان تَرَاجُعِي**

Iophobia رُهَاب التَسَمُّم (خوف مرضى من السم)

Ips- بادئة معناها: هو نَفْسُه – ضمير يعود على الفرد

– تستخدم المصطلحات والتعبيرات التي تبدأ بهذه البادئة في العلوم الطبية مثل التشريح ووظائف الأعضاء ، ويطلق تعبير الحرف الواحد Ipsissima verba لوصف الكلمات التي يرددها الشخص حين يستشهد بكلامه .

*** ipsilateral** *** نَفْس الجَانِب (العكس: الجانب الآخر contralateral)**

I.Q. (intelligence quotient) اختصار: نِسْبَة الذكاء

– ورد شرح تحت كلمة Intelligence .

Irratienal غَيْر مَنْطِقِي – لا عَقْلى

– يستخدم تعبير اللاعقلانية Irrationalism لوصف الاتجاه إلي الاعتماد علي العاطفة والشعور دون العقل ، وفي بعض الضلالات المرضية يكون المحتوى غير منطقي فيطلق عليها وصف اللاعقلي .

*** irrational delusion** *** تَوَهّم لا عَقْلِى**

Irrelevance لا عِلاقَة – عدم تَعَلّق أو اتصال

– من امثلة ذلك أن تأتي إجابة الشخص في موضوع يختلف تماما عن موضوع السؤال .

*** irrelevant** *** لا عِلاقِى – غَيْر مُتعَلّق – غير مُتَصِل**

*** irrelevant answer** *** إجَابَة لا عِلاقَة لها (بالموضوع)**

Irresistibility عدم المُقَاوِمَة

– في الطب النفسي الشرعي قامت لجنة في انجلترا عام 1922 بمراجعة قاعدة مكناتن M'Naughten rule وتوسيع المفهوم الخاص بالدافع الذى لا يقاوم ، ولتقدير هذا الدافع يقول القضاه للمتهم لو أن شرطياً بكامل اسلحته كان بجانبك اثناء قيامك بالقتل هل كنت تقوم علي

ذلك ، وقد وضعت قاعدة " الشرطي علي الكتف **Policeman-at-elbow** " لتقييم الدافـــع الذى لا يقاوم . (عن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

* دَفْع لا يُقَاوَم *** irresistible impulse**

Irritability اسْتثاريّة – هُيُوجيّة – قَابلية للاَسْتثَارة

– لتقدير قابلية الاستثارة – وهي من الأعراض النفسية الشائعة – يمكن سؤال المريض عن تحملـــه للمواقف وللآخرين وللضوضاء ، وملاحظة ردود افعاله اثناء المقابلة .

* قَابِل للاسْتِثارة *** irritable**

* مُثِير – مُهَيج *** irritant**

* إثَارَة *** irritation**

Isocarboxazid أيزوكاربوكسازيد(من مثبطات المونوأمينووكسيديز – علاج للاكتئاب)

Isolation عُزْلَة – إنْعِزَال

– الإنعزال هو أحد الآليات النفسية العصابية **Neurotic defenses** ويعني فصل الفكرة مـــن الانفعال المصاحب لها، أما العزلة الاجتماعية فهي تدني العلاقات الاجتماعية مع الآخرين والإبتعـــاد عنهم .

* حِيلة (آلية) العزل *** isolation mechanism**

* عُزْلَة نَفْسية *** psychological isolation**

* عُزْلة إجْتِمَاعِية *** social islation**

Item بَنْد

– كلمة تعبر عن مادة أو بند أو موضوع مثل البنود التي تتكون منها قائمة معينة ، أما تحليل البنـــود فهو مصطلح احصائي .

* تَحْلِيل البُنُود *** item analysis**

I.U. (international unit) اختصار: وِحْدَة دَوْلِيَة

– وحدة قياس للمواد خصوصاً جرعات الأدوية والفيتامينات .

IV (intravenous) إختصار: حَقْن بالوَرِيد

– يستخدم الحقن في الوريد كوسيلة سريعة لتعاطي الأدوية لتصل إلي تيار الدم مباشـــرة ومنـــه إلي أجهزة الجسم الآخرى .

J

Jack رَجُل (خصوصاً رجل يمثل العامة)

– لهذه الكلمة معان أخرى كثيرة متعددة في الاستخدام الدارج ، فهي تعني أداة تستخدم في عـــدة أغراض ، وتعني دمية منتفخة أو شخص بسيط في تعبير **Jack-a-Lent** ، وتعني عفريت العلبـــة (من لعب الأطفال) في تعبير **Jack-in-the-box** .

*** jack - of-all-trades** * صاحب الصنائع السبع (شخص ماهر)

*** jack the clipper** * " جاك "الحلاق (شخص لديه نزعة مرضية لقص شعر البنات)

Jackson Personality Inventory قائمة " جاكسون" للشخصية

– اختصاره **JPI** ، ويتكون من **15** مقياس للشخصية ، يجيب عليها المريض بالإيجاب أو النفي .

Jacksonian epilepsy صَرَع جَاكْسُونِ

– وصف لنوع من نوبات الصرع الجزئية **Partial** المصحوبة بمظاهر حركية في أجزاء من الجســم تبعاً لمسار بؤرة النشاط الكهربي في المخ ، وقد تنتهي بنوبة تشنجات كبرى .

Jactation تَبَاهي - تَبَجُّح

– وتختلف هذه الكلمة عن **Jactitation** وتعني التململ وعدم الاستقرار في قلق .

Jactatio capitis nocturna قدح الرأس الليلي

– يعني قدح الرأس الليلي المرتبط بالنوم **Sleep-related head banging** خبط الـرأس في اتجاهين قبيل واثناء النوم ، وتعتبر هذه الحالة واحدة من الاضطرابات المرتبطة بالنوم .

Jamais vu (never seen) خِداع عدم الرؤية من قبل(حرفياً: لم يُرَ من قبل)

– هذه الحالة من الخداعات الناتجة عن اضطراب الذاكرة حيث يتوهم الشخص رغم أنه رأى الشـــئ قبل ذلك أنه لم يسبق له مشاهدته ، ويوصف هذا الشعور بعدم الألفة **Unfaniliarity** .

*** deja vu** * العكس: (خِداع ألفة الرُؤيَة(سَبَقَت رُؤيته)

James- Lange theory (of emotions) نَظَرية"جيمس-لانج"(للانفعالات):(نظرية التغيير الجســـدى يسبق الانفعال: نحن نخاف لاننا نرتعد)

James, William وليم جيمس(عالم نفس وفيلسوف أمريكى1842-1910)

– يعتبر أهم أعمال وليم جيمس تطوير الفلسفة الذرائعية أو البرجماتية .

Janet , Pirre بيير جانيه(طبيب وعالم نفس فرنسى1859-1947)

– من أهم مجالات أعمال " جانيه " دراسات الحالات العصابية خصوصاً الهستيريا وقد وصف حالة مرضية أطلق عليها **Obsession de la honto de corps** وهي تشبه الحالة التي وصفها فرويد لرجل ذو أنف طويل اطلق عليه **Wolf-man** ، ومعني وصف جانيه : وسواس مع خجل من الجسم **Obsession with shame of the body** .

Jargon — رَطَانَة – كَلام بِلا مَعْنى

– يصف هذا التعبير اللغة المضطربة غير المفهومة أو الكلام المبهم بلا معني ، ويقول العامة : فلان يرطن **Jargonize** أى يتكلم لغة لا نفهمها ، وتحدث هذه الحالة في بعض مرضي الفصام .

Jaspers , Karl — ياسبرز (طبيب عقلى ألمانى)

– بالإضافة لكونه طبيباً نفسياً فهو فيلسوف أضاف للفكر الوجودى ، وقد وضع تفسيراً سبب مرض الفصام .

Java man — إنسان جَاوَة

– عثر في جزيرة جاوة بإندونسيا علي جمجمتين لرجلين في ترنيل **Trinil** منذ ما قبل التاريخ .

J- curve — مُنْحَنى – ر (رَاء)

– من التعبيرات الاحصائية .

*** J - curve hypothesis** — * فَرْضِية مُنْحَنى – ر

Jealousy — غِيرَة

– يستخدم هذا التعبير لحالة الغيرة أو الحسد أو الحرص الشديد ، والوصف هو غيور **Jealous** .

*** omorbid jealousy** — * غِيرة مَرَضية

Jehovah coplex — عُقدَة " يهوفاه " (اعتقاد بالقدرة الزائدة والعظمة

– تعني كلمة يَهْوَ **Jehorah** الله أو الرب .

Jerk — نَفْضَة – إنْعِكاس – مُنْعَكِس – نَخْعَة

– يتم اختبار المنعكسات العصبية عن طريق استخدام مطرقة تضرب وتر عضلة معينة فيحدث إنقباض مفاجئ وحركة رد فعل لذلك ، والطرق علي الركبة مثلاً بسبب اهتزاز الساق نتيجة إنقباض عضلات الفخذ الأمامية ، ويطلق وصف مرتج أو متقلب **Jerky** لوصف التغييرات المفاجئة ، كما يصف الشخص الأحمق .

*** knee jerk** — * مُنْعَكس الرُكْبَة

Jet lag — تَأخَر (تَخَلّف) النَفّاثَة (تأثيرالسفربالطائرة) – تَوَان الطيران

– اضطراب يحدث نتيجة للسفر بالطائرات من الشرق إلي الغرب (من مصر إلي أمريكا مثلاً) ويستمر من 2–7 أيام في صورة اضطراب في النوم .

Jihad — الجِهاد (حرب لنصرة العقيدة)

– يعني الجهاد حرب مقدسة لنصرة الدين أو في سبيل الله .

Job
عَمَل - وَظِيفة - مِهْنة

- الاستفسار عن العمل أو المهنة أحد عناصر التاريخ الشخصي Personal history في دراسة الحالة ، وتستخدم الكلمة بمعني مجازى في تعبير خبر شؤم Job's news أو نذير سوء Job's post .

*** job analysis** — *** تَحْلِيل العَمَل**

*** job specification** — *** توصيف وظيفة**

Jocasta comlex
عُقْدَة " جوكستا" (التعلق المرضى للآم بابنها)

- عقدة مرضية مركبة يحدث فيها تعلق للأم يإبنها .

Joint
مِفْصَل - مُشْتَرك

- يوجد معني أخر دارج لهذا اللفظ هو " عرزة" أى ملهي وضيع ردئ السمعة لتدخين المخدرات .

*** joint determination** — *** العَزْم المُشْتَرَك**

*** joint family (extended family)** — *** الأسرة المُشْتَرَكة (الأسرة المُمْتَدَة)**

*** joint sense** — *** إحساس المَفَاصِل (حس حركة المفاصل)**

Joke
نُكْتَة - دُعَابَة - مِزَاح - فُكَاهة

- تطلق علي كل عناصر الدعابة أو الضحك والسخرية .

Jonah
يونان - يونس (النبي الذى ابتلعه الحوت)

- يطلق هذا الوصف أيضاً علي الشخص الذى يجلب النحس .

Journal
صَحَائف

- يطلق هذا التعبير علي الجرائد والصحف عموماً ، وعلي الدوريات العلمية التي تحتوى علي الأبحاث العلمية المنشورة .

*** American Journal of Psychiatry** — ***الصحيفة الأمريكية للطب النفسي**

*** British Journal of Psychiatry** — *** الصحيفة البريطانية للطب النفسي**

Journeyman
عَامِل ذُو خِبْرَة - صَانِع مَاهِر

- وهناك تعبير أخر يتعلق بذلك هو نتاج عمل العمال Journeywork .

Joy
بَهْجَة - إبْتِهَاج

- تعبير عن السعادة أو الفرح الشديد .

JPI (Jackson Personality Inventory)
اختصار: قائمة " جاكسون" للشخصية

- ورد هذا المصطلح في موضع سابق .

Judgement
حُكْم

- يعتبر الحكم علي الأمور أحد عناصر فحص الحالة العقلية ، ويعني القدرة علي تقييم الموقف بطريقة سليمة والتعامل معه بالصورة الملائمة ، ويحدث خلل في هذه القدرة في حالة الأمراض العقلية الذهانية.

*** automatic judgement** — *** حُكْم آلي**

*** critical judgement** — *** حُكْم نَاقد**

*** impaired judgement** — *** حُكْم مَعْطُوب (غير سليم)**

Jumpy — مُتَقَلّب – عَصَبِي

– من كلمة Jump وتعني طفرة أو تغير مفاجئ أو قفزة .

Jung ,Carl Gustaf — كارل جوستاف يونج (عالم نفس تحليلي سويسرى 1875 -1962)

– أضاف يونج إلي تراث التحليل النفسي مدرسة علم النفس التحليلي Analytical psychology وتشمل بعض التطوير لنظريات فرويد حيث وصف اللاشعور الجمعي Collective unconscius وبعض أنواع المركبات Complexes ، ونوعي الشخصية الانطوائي والانبساطي .

*** Jungion analysis** — *** تحليل بطريقة يونج**

Justice — عَدَالة

– تعتبر العدالة من المبادئ الاخلاقية في الطب النفسي الشرعي ، ويدخل ذلك في اسلوب تقديم الخدمات النفسية لمن يحتاجها ، وحقوق المرضي النفسيين في كل المواقف خصوصاً حين تتطلب حالتهم الدخول الإلزامي للعلاج بالمصحات والمستشفيات مع ما يتبع ذلك من تقييد لحريتهم ، ومن المنظور الإسلامي فإن العدل مع الإحسان هما القاعدة التي يتم من خلالها التعامل مع المريض النفسي وهو في أشد حالات الضعف الإنساني (عن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

*** ethical principle of justice (in forensic psychiatry)** — *** المبدأالاخلاقى للعدالة(فىالطب النفسى الشرعى)**

Juvinile — حَدَث – يَافِع

– من المشكلات التي يهتم بها الطب النفسي بالنسبة للأحداث مشكلة الجنوح وتعني الخروج علي القواعد أو القوانين بشكل ما ، ولا يشترط أو يكون ذلك نتيجة للمرض النفسي .

*** juvinile court** — *** مَحْكَمة الأحداث**

*** juvinile delinquency** — *** جُنُوح الاحداث**

*** juvinile delinquent** — *** حَدَث جَانِح**

*** juvinilism** — *** حَدَاثة – يُفَاع – غَرَارة**

Juxtaposition — وَضْع تَلاصُق – وضع شيء بجانب آخر

– ويطلق هذا الوصف أيضاً علي أى تجاوز ينشأ عن وضع شئ بجانب شئ .

K

K- ABC (Kaufman Assessment Battary for Children) — اختصار: (بطارية "كوفمان" للتقييم للاطفال)

- من المقاييس النفسية المستخدمة في الأطفال والمراهقين من سن 3–13 سنة ، ويستخدم في مقياس القدرات العقلية **Intelletual abilities** .

Kahlbaum , Karl Ludwig — كارل لودفيج كالباوم(طبيب عقلى ألماني1828-1899)

- أول من وصف حالات " البارانويا " **Paranoia** في عام **1863** وذكر أنها إحدى صور الجنون الجزئي **Partial insanity** مع ضلالات أو توهمات ثابتة .

Kainotophobia — رُهَاب الجَدِيد (خوف مرضى من التغيير والتحديد)

Kakorrhaphiophobia — رُهَاب الاخْفَاق(خوف مرضى من الفشل)

Kanner,Leo — كانر (أول من وصف الذاتية الطفلية عام 1943)

- وصف كانر في عام **1943** حالة الذاتية الطفولية **Infantile autism** في بحث له بعنـــوان " الاضطرابات الذاتية للإتصال الوجـــداني " **Autistic Disturbances of Affective Contact** واستخدم فيه هذا المصطلح لأول مرة مع وصف للحالة وذكر أنها اكثر انتشاراً مما كان متوقعاً وتختلف عن التخلف العقلي والفصام .

Kathisphobia — رُهَاب الجُلُوس (خوف مرضى من الجلوس)

Kaufman Assessment Battery for Children — بطارية " كوفمان" للتقييم للاطفال

Kaufman Test of Educational Achievement — اختبار " كوفمان" للانجاز التعليمي

- انظر قبله تحت الاختصار **K-ABC** ، أما اختبار كوفمان للإنجاز التعليمي فيتم استخدامه لتقييم الإنجاز في الأطفال من سن 1–12 سنة في مجال قياس القراءة والحساب والهجاء .

Kava — كاوة (مادة مخدرة مصنوعة من فلفل كاوة)

- يؤدى استخدام هذه المادة في دول جنوب الباسيفيكي إلي التخدير وفقـــد الإتـــزان واضطـــراب وظائف الكبد والرئة .

*** kava use disorder** — *** اضطراب استعمال كاوة**

Kemadrin (Procyclidine) — كيمادرين (بروسيكلدين):(مادة مضادة للكولين)

- يستخدم هذا الدواء لعلاج الآثار الجانبية لبعض الأدوية المضادة للذهان .

Kenophobia — رُهَاب الفَرَاغ(خوف مرضى من الاماكن الخالية)

Keraunophobia — رُهَاب البَرْق(خوف مرضى من البرق)

Key — مُفْتَاح

– تستخدم هذه الكلمة بمعان مجازية لوصف المفتاح لتفسير الرموز و المختصرات ، أو لوصف أى جزء رئيسي أو مميز في الشئ .

* **answer key** — * مُفْتَاح الإجابة

* **key concept** — * مفهوم رئيسى

* **key word** — * الكلمة المُفْتَاح – رَمْز الحَلّ

Kiddie Schedule for Affective Disorders and Schizophrenia — جَدْوَل "كيدى" للاضطرابات الوجدانية والفصام

– يستخدم هذا الاسلوب في الأطفال من سن 6–17 سنة ، وهو نوع من المقابلة شبه المنظمة **Semistructured interview** تستغرق من ساعة إلي ساعة ونصف ، ويتم فيها توجيه بعض الاسئلة إلي الوالدين وإلي الطفل نفسه .

Killer / Killing — قَاتِل / قَتْل

– تعبير عن القتل أو الذبح أو القضاء علي شئ أو إيقافه أو إتلافه ، أو الإرهاق والإيلام .

Kin- — بادئة معناها: حَرَكة – حَرَكى

– توجد هذه البادئة في عدة مصطلحات تعبر عن الحركة ، والوصف للحركة والطاقة والنشاط ، ومجازاً للحيوية .

* **kinesia** — * حَرَكة

* **kineso phobia** — * رُهَاب الحركة (خوف مرضى من الحركة)

* **kinesthesia** — * إحساس بالحَرَكة

* **Kinesthetic hallucinations** — * هَلاوِس حَرَكِية (هلاوس الاحساس العضلى الحركي

* **Kinetic** — * حَرَكِي

Kind / Kindness — وِدّى - لَطِيف - حَنُون / وُدّ - عَطْف - رِقَة

– وتعني أيضاً نوع أو صنف أو طبيعة أو صفة اساسية ، وعكس الصفة قاس أو فظ **Kindless** .

Kindling — إضطرام- إتّقَاد

– هذه الظاهرة الكهروحيوية **Electrophysiological** تعني أن التنبيه المتكرر حتي وإن كان أقل من المستوى المعتاد أو تحت الحد **Subthreshold** فإنه يسبب تأثيراً مرضياً في صورة تشنج مثلاً ، وتبعاً لذلك يتم استخدام بعض الأدوية مضادات التشنجات لوقف ظاهرة الاضطراب في مراكز المخ ويتبع ذلك تحسن في اضطرابات المزاج .

* **mood disorder kindling** — * إضْطرام (تَفَاقُم) الاضطراب الوجدانى

Kinsey, Alfred الفريد كيترى(صاحب دراسةالاضطرابات الجنسية)

– يعتبر تقرير كنزى في عام 1948 من المصادر الهامة التي يتم الرجوع إليها للتعرف علي انتشار الاضطرابات النفسية الجنسية ، وقد وجد كنزى أن انتشار الشذوذ الجنسي يصل إلي نسبة 10% في الرجال ، و5% في النساء ، وأضاف أن 37% من مجموع الناس لديهم خبرة جنسية مثلية في وقت ما خلال حياهم ، وهذه الأرقام تبدو عالية للغاية مقارنة بالدراسات المنهجية التي اجريت فيما بعد وتراوحت فيها هذه النسب العالية لانتشار الشذوذ الجنسي بين 1–2 % ، كما ذكر كنزى في تقريره ارقاماً عن انتشار الانحرافات الجنسية **Paraphilias** رغم صعوبة التوصل إلي احصائيات دقيقة لهذه الحالات .

Kinship قَرَابة–علاقة الدم والنَسَب المُشتَرَك

– ويطلق تعبير قريب أو نسيب **Kin** علي من يتصل بالشخص بصلة قرابة أو نسب أو مصاهرة ، والذين ينتمون إلي أصل واحد أو طبيعة متماثلة .

*** kinship system** * نَسَق قَرَابة

Klein Melanie ميلاني كلاين (عالمة نفسية 1882-1960)

– أهتمت كلاين بدراسة سلوك الأطفال وتأثير العلاقة مع الأم علي حالة الطفل النفسية ، ومن أقوالها المأثورة : " إن المعاناة التي تسببت للإنسانية من الاكتئاب تفوق تلك التي نشأت بسبب جميع الأمراض الأخرى مجتمعة " .

Kleine - Leven syndrome مُتَلازِمة" كلاين – ليفن"

– حالة مرضية تتميز بنوبات طويلة من النوم مصحوبة بعزلة المريض وميله إلي النهم في تناول الطعام وبعض الأعراض النفسية ، وهي حالة نادرة تحدث عادة للمرة الأولي بين سن 10–21 سنة ، وتنتهي أعراضها تلقائياً في الغالب عند بلوغ سن 40 سنة .

Kleptomania جُنُون السَرِقَة – هَوَس السَرِقة المَرَضِية

– تعني بادئة : **Klept**= السرقة ، والمصاب بهوس السرقة يطلق عليه في اللغة العربية المدغور **Kleptomaniac** ، وتصنف هذه الحالة ضمن اضطراب التحكم في الدافع **Impulse control disorder** وهي حالة غريبة تحدث في نسبة بين 4–24% ممن يتم القبض عليهم متلبسين بسرقة المحلات **Shoplifting** ، ودائماً ما يفعل ذلك من يملكون الأموال اللازمة للحصول علي الشئ المسروق ، فهي سرقة بلا هدف .

*** kleptolangia** * شَهْوَة السَرِقة

*** kleptophobia** * رُهَاب السَرِقة(الخوف المرضى من السرقة)

Klinefelter syndrome مُتَلازِمة "كلينفلتر"

– اضطراب كروموسومي **XXY** في الذكور يتسبب في الضعف الجنسي لنقص الاندروجينات وصغر حجم الأعضاء الجنسية .

Klismaphilia حُبّ البُراز (انحراف جنسي)

– يطلق عليها أيضاً حب البراز **Coprophilia** وهو نوع من الشذوذ تتحقق فيه اللذة بالتبرز علي الغير ، أو أن يتبرز الغير عليه ، أو أكل البراز **Coprophagia** ، وتعود هذه الحالة إلي تثبيت في المرحلة الشرجية من النمو .

Knight / knighthood فَارِس / فُرُوسية – شَهَامة الفُرْسان

– تعبير شائع من العصور الوسطي لوصف الفرسان ، ويستعمل مجازاً للدلالة علي معني الشهامة .

Knowledge مَعْرِفَة

– للدلالة علي مجموع المعارف الإنسانية ، والشئ المعلوم **Known** والمجهول **Unknown** والبراعة **Know-How** .

*** knowledge- participation** * مُشَارَكة المعَرِفة

*** knowledge- test** * اختبار المعرفة

Koffka, kurt كفكة(عالم نفس الماني في الجشطلت 1886-1941)

Kohler, Walfgang كهلر(عالم نفس الماني فيالجشطلت 1887-1967)

– يعتبر " كفكه " ، وكهلر من مؤسسي مدرسة الجشطلت **Gestalt** في علم النفس الكلي ، وكانت بداية نظرية الجشطلت في المانيا ثم تم إدخالها في تطبيقات علاجية .

Kola/ kola nut / kola tree الكولا/جوزة الكولا(لها مادة مخدرة)/شجرة الكولا

– أصل مادة الكولا التي تدخل في صناعة المشروبات لما تحتويه من مواد مؤثرة في الجهاز العصبي ، وتنمو هذه الأشجار في أفريقيا .

Kopophobia رُهَاب التَعَب (خوف مرضي من التعب والارهاق)

Koran (or Quraan) القُرْآنُ الكَرِيم

– القرآن الكريم هو كتاب الله ، ويتم الرجوع إلي آياته المقدسة للتداوى والعلاج والشفاء .

Koro كورو(مرض نفسي فيه توهم إنكماش القضيب يحدث في ثقافة بلاد الملايو في آسيا)

– هذه الحالة المرضية مرتبطة بالثقافة **Cultur-bound** تحدث في منطقة جنوب شرق اسيا ، ويعاني المريض من أعراض نفسيه بسبب إعتقاده بأن أعضاءه الجنسية سوف تنكمش وتختفي داخل جوفه ، وتعرف هذه الحالة في الصين بإسم **Suk-Yeong** .

KorsaKoff, Serge كورساكوف(طبيب عقلي روسي 1854-1900)

– تعرف الحالة المرضية التي تنسب إلي كورساكوف بأنها حالة فقد الذاكرة الدائمة أوالمزمنة الناجمة عن الكحول **Alcohol-induced persisting amnestic disorder** ، وتحدث بصورة مزمنة علي عكس متلازمة فرنيكه **Wernicke syndrome** التي تكون مؤقتة بينما لا يشفي من حالات متلازمة كورساكوف سوى **20%** من الحالات.

*** Korsakoffe syndrome** * متلازمة كورساكوف

Krabbe's disease مَرَض " كرابى" (مرض عصبى)

- حالة مرضية نتيجة خلل ايضي مــــوروث inborn error of metabolism يكــون مصحوباً بالتخلف العقلي .

Kreaplin, Emil كريبلين (طبيب عقلى ألمانى 1856-1926 وصـــف مــرض الفصام وأطلق عليه" العته المبكر" Dementia praecox)

- يعتبر اميل كربلين أول من وضع وصف الفصام بصورته الحالية تحت اسم العته المبكر ، وتدل هذه التسمية علي التدهور العقلي أو العته Dementia كم تدل علي بداية الحالة في الســـن المبكــر Praecox ، كما وضع تفرقة بين هذه الحالة وبين الاضطرابات الوجدانية أو البارانويا .

Kretshmer, Ernest كرتشمر (طبيب عقلى ألمانى وصف علاقة الجسم بالشخصية 1888-1964)

- وصف كرتشمر أنواع البناء البدني أو شكل الجسم وعلاقة ذلك بالاضطرابات النفســية،حيــث النوع البدين القصير المكتز Pyknic،والنوع النحيف طويل القامة النحيل Asthenic،والنــوع العضلي الرياضي Athletic،حيث النوع الأول اكثر اصابة بالاضطرابات الوجدانيــة ، والثــاني يرتبط بالفصام ، بينما يرتبط الثالث باضطربات الشخصية .

*** Kretschmer type / body type** * نوع الجسم تبعاً لكرتشمر

K scale دَرَجة ك أو الكذب (فى اختبار MMPI)

- توجد مجموعة من الاسئلة بين بنود الاختبار تدل علي الكذب أو عدم الصدق .

Kummel الكوميل (شراب مخدر)

- يحتوى هذا الشراب علي مادة تسبب حالة سُكر .

Kuru كورو(مرض عصبى تسببه الفيروسات البطيئة slow virus ويحدث فى بعض قبـــائل اكلة لحوم البشر والقردة)

- يتميز هذا المرض بحالة تشبه العته ، ويحدث في غينيا الجديدة نتيجة لطقوس اكــل لحــوم البشــر خصوصاً المخ الذى يحتوى علي فيروس المرض .

Kyphosis حَدَب

- نوع من التشوه يتميز ببروز الظهر وانحناء ودخول الصدر والبطن للداخل .

*** kyphotic** * أحْدَب

L

لاَ: هتاف التوكيد أو التعجب La

– هذا اللفظ " لا " La من مقامات السلم الموسيقي ، كما أن " لا " تعني النفي في اللغة العربية .

عَلاَمَة مُمَيِّزَة – تَعْرِيف(بالكتابة أو الطباعة) – لَقَب Label

– وتعني أيضاً علامة تثبيت علي الشئ لتوضيحه أو التعريف به ، وبالنسبة للأشخاص هي صفة أو لقب .

* وَسْم – تَلْقِيب * **labelling**

اللاَمُبَالاة الجَميلة (فى الهيستيريا) L abelle indifference

– يصف هذا المصطلح ظاهرة تحدث في مرضي التحول الهستيرى **Conversion** ويعني أن رد فعل المريض للأعراض المرضية التي يعاني منها لا تتناسب مع خطورة هذه الأعراض ، أى أن المريض قد يبدو مسروراً بينما هو فاقد للبصر أو النطق أو لا يستطيع الحركة ، لكن هذا الوضع ليس مطلقاً في كل حالات الهستيريا ، وهناك حالة عكس ذلك وتعني أن يكون لدى المريض حالة عضوية حقيقية ولكنه يتخذ الاتجاه الرواقي **Stoic attitude** أو الرزين نحو مرضه بمعني أنه يقبل حالته دون تزمر أو انفعال .

شَفَتَان – شِفْرَان / شَفَة – شِفْر Labia / libium

– ويطلق الوصف أيضاً علي الألفاظ حيث أنها تتلق بالشفاه .

* شِفْرى – شِفَى * **labial**

تَنَقُّل – تَقَلُّب – عدم استقرار – تَقَلْقُل Lability

– تحدث هذه الحالة في بعض الاضطرابات العقلية الناجمة عن أمراض المخ العضوية وتتميز بسرعة التقلب بين والتغير في الحالة المزاجية والانفعالية بين الحزن والسرور مثلاً .

* مُتَقَلِّب – غير مُسْتَقِر– مُقَلْقِل * **labile**

اختبارات مَعْمَلِيَة – فُحُوص مَخْتَبرية (مُخْتَبَرِيَّة) Laboratory testing

– بالرغم من الإعتماد الكلي علي الفحص الاكلينيكي لتشخيص الأمراض النفسية حيث لا يوجد فحوص مختبرية تساعد بصورة مباشرة في تشخيص الفصام أو الاكتئاب مثلاً فإن للأبحاث المعلمية أهمية متزايدة في البحث أو الممارسة حالياً خصوصاً في مجال تشخيص الأمراض التي تتسبب في أعراض نفسية ، أو لمتابعة آثار بعض الأدوية النفسية ، ومن هذه الفحوص علي سبيل المثال وظائف الكبد ، وصورة الدم ، وهرمونات الغدة الدرقية ، وتقدير مستوى الليثيوم في الدم وغير ذلك .

Lactation إرْضَاع - إدْرار اللبن

- تستخدم بادئة **Lact** للتعبير عن اللبن أو حامض اللبنيك أو سكر اللبن **Lactose** وفي الطب النفسي يتم التأكد من تأثير استخدام الأدوية اثناء الرضاعة وتأثيرها علي الأم والرضيع .

*** lactic acid** * حَامِض اللبنيك

Lag تَوَانِى - تَلَكّؤ - تَأخّر - تَخَلف

- تعبير عن التأخر أو التخلف في بعض المجالات ويستخدم في بعض المصطلحات بمعناه المجازى مثل التأخر الثقافي والاجتماعي .

*** Cultural lag** * تأخر ثَقَافى

*** Social lag** * تَخَلف إجتماعى

- lalia صيغة إضافة معناها: كَلاَم

- يدخل هذا المقطع في عدة مصطلحات خصوصاً كصيغة إضافة ، مثل صدى لفظي **Echolalia** أو الفاظ البذاءة **Coprolalia** ، أو اللجلجة وهي تكرار الألفاظ **Polilalia** .

*** laliophobia** * رُهَاب الكلام (خوف مرضى من الكلام والتعثر فيه)

Lancet مِبْضَع - اللانْسِت (مجلة طبية بريطانية)

- تصدر مجلة اللانست الدورية أسبوعياً وتحتوى علي أوراق بحثية في كل فروع الطب .

Landmark عَلاَمَة

- من امثلة علامات ومعالم النمو في الأطفال الوظائف الحركية مثل المشي والكلام والنمو النفسي مثل التفاعل والفهم واكتساب المهارات والقدرات العقلية .

*** growth landmarks in infants** * عَلاَمَات النُمو فى الاطفال

Langfeldt , Gabriel لانجفيلد (طبيب نفسى فى النرويج)

- قام لانجفيلد بتقسيم مرضي الذهان إلي مجموعتين : الأولي حالات الفصام الحقيقية ، والثانية الحالات فصامية الشكل **Schizophreniform** .

Language لُغَة

- اللغة من الوظائف العقلية الرئيسية ، ومركز التحكم في اللغة يوجد بنصف كرة المخ السائد **Deminant hemisphere** ، أما الانفعالات المصاحبة للغة **Prosody** فـإن مركزها في نصف الكرة السائد **Nondeminant hemisphere** ، ولاختبار تدفق اللغة يطلب من الشخص أن يذكر كل الكلمات التي يعرفها وتبدأ بحرف هجاء معين، ويستخدم لفظ لغة مجازاً في تعبير لغة الجسد **Body language** أو تعبير اللغة غير اللفظية.

*** language behaviour** * سُلُوك اللّغَة

*** language development** * نُمُو اللّغَة

*** language disorders** * اضطرابات اللغة

* non verbal language — * لُغَة غير لَفْظِية

Lapse — زَلَل - سُقُوط - فَتْرة نَسْيان قصيرة

– للتعبير عن الإنقطاع أو الإنحـــدار المؤقت لفترة من الزمن ، ومنها تعبير فـــترة فقـــدان الوعـــي **Lapse of loss of consciousness** .

* lapsus calami — * هَفْوَة قَلَم

* lapsus linguae — * زَلّة لِسَان

Largactil (chlor promazine) — لارجاكتيل(كلوربرومازين):(دواء مضاد للذهان)

– وردت معلومات تحت كلوربرومازين **Chlorpromazine** .

Lassitude — إعْيَاء

– تعبير عن حالة من الكلل أو الإجهاد البدني والنفسي .

Latah — اللاتا (مرض عقلي في منطقة الملايو في آسيا)

– من الاضطرابات المرتبطة بالثقافة **Culture-bound** وتحدث في جنوب شرق اسيا خصوصـاً ماليزيا وبعض قبائل أفريقيا واليابان ، وتتميز بالإذعان الآلي **Atonatic obedience** بتقليـــد الحركات والاصوات ، ورد الفعل المبالغ به بالجفول **Startle** ، وتحدث هذه الحـــالات في المـــرأة خصوصاً خادمات المنازل من جنوب شرق اسيا .

Latency — كُمُون

– الكمون أو السكون وصف لمراحل تسبق حدوث تغييرات جسدية ونفسية .

* latency stage — * مَرْحَلَة كُمُون

* latent — * كَامِن

Lateral — جانِبِي

– يستخدم هذا الوصف في العلوم الطبية كالتشريح ووظائف الأعضاء ، أما الجانبية والتجنيب فإنهـا أوصاف للتفاوت بين الوظائف العصبية في الجانبين نتيجة لخلل في جانب اكثر من الآخر .

* laterality — * جَانِبِيّة

* lateralization — * تَجْنِيب

Latin / Latinism — لاتيني / لاتينية

– اللغة اللاتينية لها ابجدية خاصة وتستخدم الكثير من الفاظها في المصطلحات الطبية ، وهي نسبة إلي لاتيوم القديمة .

Laughter — ضَحِك

– من الضحك **Laugh** ويعبر أيضاً عن البهجة أو السخرية ، وللضحـــك أهميـــة في الأعـــراض المرضية للهستيريا والفصام والاضطرابات القهرية والنوبات الصرعية .

* compnlsive laughter — * الضَحِك القَهْرى

Law قَانُون

– علاقة الطب النفسي والقانون هي موضع أهتمـــام الطـــب النفســـي الشـــرعي **Forensic Psychiatry** وتشمل مجالاته احكام المسئولية المدنية والجنائية للمرضي النفسيين ، كما تستخدم كلمة قانون في العلوم الطبية للتعبير عن القواعد الثابتة والحقائق الطبية . (لمزيد من التفاصيل حـــول علاقة الطب النفسي بالقانون واحكام وتشريعات الأمراض النفسية – انظر كتاب : الطب النفســـي والقانون – لطفي الشربيني)

* قَوَانِين التَعَلّم **laws of learning**
* قانُون مندل **mendelian law**
* المُشَرّع – شَارِع القَانُون **lawmaker**

Lay عَامّي

– تضاف هذه الكلمة إلي مجموعة من التعبيرات تتعلق بالشخص العادى غير المتخصص .

* شَخْص من العَامّة **layman**
* العَامّة من النَاس **lay people**

Lead الرَصَاص

– توجد مركبات الرصاص في عادم المركبات وتسمم الرصاص ينشأ من زيادة مستوياته عن المستوى المسموح بالدم (صفر – **30** ميكروجرام **%**).

* التسمم بالرصاص **lead poisoning**

Leadership قِيَادَة

– مشتقات كلمة بمعني يرشد أو يقود أو يعيش **Lead** ، وتدل علي التزعم والتصدر والتقدم .

* سُؤال مُوَجّه **leading question**

Learning تَعَلّم

– يترتب علي التعلم تغيير سلوك الشخص بناء علي تكرار اكتساب الخبرة في التعامل مع المواقـــف ، ويختلف ذلك عن السلوك التلقائي أو الفطرى ، وللتعلم علاقة بالأداء **Performance** ونظريـــة التعلم **Learning theory** تعتمد علي التشريط **Conditioning** بأنواعـــه ، التقليـــدى **Classical** ، والفاعلي **Operant** ، كما تم التركيز حديثاً علي الجوانب الفسيولوجية العصبية **Neurophysiological** والكيميائية الحيوية **Biochemical** في عملية التعلم ، كما توجد نظريات للجوانب الاجتماعية **Social** ، والمعرفية **Cognitive** في التعلم .

* مُنْحَنَي التَعَلّم **learning curve**
* اضطرابات التَعَلّم **learning disorders**
* عَمَلية التَعَلّم **learning precess**
* نَظَرية التَعَلّم **learning theory**

Least الأَقَلّ

– تعني الأدني أو الأقل ، أو المقدار الأصغر وتدخل في عدة تعبيرات علمية .

* least action law * قَانُون أقَلّ فعْل

* least effort principle * مَبْدأ أقل جُهد

* least squares * أقلّ تَربيعَات (في الأحصاء)

Legal قَضَائي – شَرْعِي

– هذا الوصف لكل ما يتعلق بالقانون ، ومنها يشـــتق التقيـــد الحـــرفي بـــالقوانين والتشـــريعات **Legalism** ، والقانونية أو الشرعية **Leagality** .

* legal history * تاريخ قَضَائي

* legal psychology * علم نفس قَضَائي

* illegal * غير شَرْعِي

Legend أسْطُورة

– وتعني أيضاً – بالإضافة إلي الخرافات والأساطير – المفتاح أو القائمة التفسيرية الملحقة برســـم أو مطبوعة .

Legitimate شَرْعِي – مَشْرُع – قَانُوني

– ومنها الشرعية **Ligitimacy** أو الأمور الصحيحة .

Lesbian سِحَاقِيّة – أنثي تميل لنفس الجنس

– تصنف هذه الحالة تحت مصطلح الجنسية المثلية **Homosexuality** ، ويقدر الفريـــد كـــنزى **A.C.Kinsey** في تقريره عام **1948** نسبة هذه الحالات في المرأة **5%** بينما المقابل في الرجـــال **10%** لكن الدراسات الحديثة تشير إلي نسبة أقل .

* lesbianism * سِحَاق – شُذُوذ بين النسَاء

Lesch-Nyhan syndrome مُتَلاَزِمَة " ليش ينهان " (الطفل الذى يأكل أطرافه)

– من الحالات المرضية النادرة التي تنشأ عن خلل موروث في الايض نتيجة لنقص أحد الانزيمات التي تعمل علي مادة البيورين **Purine** ، وبالإضافة إلي التخلف العقلي فإن المريض يشوه جسمه حـــين يعض أطرافه بأسنانه ، وتتميز الحالة بنقص حجم الرأس **Microcephaly** ، والتشنجات .

Lesion إصَابَة – آفَة

– يطلق هذه التسمية علي مختلف الإصابات المرضية خصوصاً الظاهر منها مثل آفات الجلـد **Skin lesions** .

Lethal مُمِيت – مُهْلِك

– يستخدم هذا الوصف في تأثير بعض السموم ، أو الجرعات العالية للدواء ، أو الميكروبات .

* lethal dose (of drugs) * الجُرَعَة المُمِيتة (من العقاقير)

Lethargy نُوَام - سُبَات - نُعَاس

- يستعمل المصطلح كوصف لحالة نوم غير طبيعي أو تبلد وكسل ولامبالاة ، وقد يكون الاشتقاق من **Lethe** وتعني نهر النسيان .

Leucocyte كُرَيّة بَيْضَاء

- كرات الدم البيضاء من المكونات الأساسية للدم ولها علاقة مباشرة بالمناعة ، وتزيد في حالات الإجهاد **Stress** عموماً ، ويمكن أن تقل نتيجة الآثار الجانبية لبعض الأدوية النفسية مثل دواء **Clozapine** .

* **leucocytosis** زيادة الكريات البيضاء
* **leucopenia** نقص الكريات البيضاء

Level مُسْتَوَى

- ومنها اشتقاقات مثل المساواة بين الناس **Leveler** ، ووصف الحصيف أو متزن العقل **Levelheaded** .

* **level of aspiration** مستوى الطُّمُوح
* **occupational level** المستوى المِهَني
* **levelling** تَسْوِيَة - تَمْهِيد - تَوْطِئَة

levo / levorotatory أيْسر / دوّار لليَسَار

- توجد هذه البادئة التي تدل علي الدوران لليسار أو المياسرة في كثير من المركبات الكيميائية .

* **levodopa** ليفو دوبا (دَواء لمرض باركنسون)
* **levothyroxine** ليفو بثروكسين (هُرْمُون الغُدّة الدّرَقِية)
* **levoxine / thyroxine** ليفوكسين / يثروكسين

Levin , Kurt كورت ليفن (عالم ألماني 1890 - 1947)

- حضر ليفن إلي الولايات المتحدة في الثلاثينيات ومن نظرياته نظرية المجال **Field theory** التي تفسر اهتمام الشخص الجائع بلافتات المطاعم ، والذى يريد أن يرسل خطاباً بصناديق البريد ، كما وضع تفسير ديناميات الجماعة **Group dynamics** .

Lexis كَلاَم

- ومنها اشتقاق **Lexical** الذى يعني مفرداتي أو معجمي أو قاموسي وله علاقة بتركيب اللغة ، ويعني تعبير **Lexicon** معجم أو قاموس .

* **- lexia** صِيغَة إضَافَة تدل علي القِراءَة
* **lexicology** عِلْم الألْفَاظ - المُفْرَدَات

Liability مَسْئولِية قَانُونيّة - تَعَرّض

- ومنها وصف المسئول قانوناً **Liable** أو من هو عرضة لحالة مرضية مثلاً .

Liaison ارْتِبَاط - اتِّصَال - علاقة مُتَبَادَلَة

- يصف فرع الطب النفسي الذى يهتم بالإرتباط والتبادل مع تخصصات الطب الآخرى مثل الطب الباطني والجراحة وأمراض النساء وتحديد الجوانب النفسية في الأمراض العضوية .

* liaison psychiatry * الطِبّ النَفْسِي الإرْتِبَاطِي

Libido شَهْوَة - طاقَة جِنْسِية

- لفظ Libido تم تعريفه بواسطة فرويد علي أنه القوة التي يتم بها تمثيل الغريزة الجنسية في العقل The force by which the sexual instinct is represented in mind وتبعاً لمفهوم فرويد فإن الليبدو لا يقتصر علي الجنس بل يتعداه إلي مجالات اكبر مثل اللذة عموماً حين وضع مبدأ اللذة Pleasure principle الذى يعتمد علي السعي إلي الحصول علي اللذة وتجنب الألم ، ومن خلال التحليل النفسي فإن تفسير بعض المشكلات النفسية يعتمد علي خلل الليبدو، ويستخدم تعبير فقدان الليبدو Loss of libido لفقدان الرغبة الجنسية بسبب الحالة النفسية .

* libidinal * شَهْوَانى - ليبدى

Librium (Chlordiazepoxide) لبريوم(كلورديازبوكسيد):(دواء من مشتقات البتروديازبين لعلاج القلق)

* Librax(chlordiazepoxide+chidinium bromide) * لبراكس (دواء مهدىء)

Lie كَذِب

- بالإضافة إلي معني هذه الكلمة الذى يتعلق بالكذب أو لوصف شئ مضلل أو خادع فإنها تعني أيضاً وضع أو موقع أو استلقاء ، وتدخل في بعض التعبيرات الأخرى .

* liar * كَاذِب

* lie detector * كَاشِف الكِذب (جهاز)

* life lie * أكذوبة الحياة

* white lie * كِذْبَة بَيْضَاء

Life الحَيَاة

- من المصطلحات التي تدخل فيها الحياة Life بمعني حياة أو عيشة أو سيرة أو روح وحيوية في الطب النفسي علي سبيل المثال دورة الحياة Life cycle بمراحلها التي وصفها اريكسون وسوليفان بما فيها من ازمات ، وأحداث الحياة Life events التي تم دراسة علاقتها بالاضطرابات النفسية كعامل مسبب ، وتوقع الحياة Life expectancy هو متوسط العمر المتوقع ، وغريزة الحياة Life instinct هو تعبير ورد في كتابات فرويد يعني الطاقة التي توجه لتدعيم الحياة والتناسل .

* life crisis — * أزْمَة الحياة
* life cycle (evolutionary) — * دَوْرَة الحياة (التَطَوّرية)
* life events — * أحْدَاث الحياة
* life expectancy — * تَوَقّع الحياة
* life history — * تَاريخ الحياة
* life instinct — * غَريزة الحَيَاة
* life noon — * ظَهيرة الحَيَاة
* life space — * مَجَال الحياة
* life span — * مُدة الحَيَاة
* life- style — * أسْلُوب الحياة
* lifetime — * مَدَى الحَيَاة

Light — ضَوْء - خَفيف أوفَاتِح

– تعني هذه الكلمة أيضاً تافه أو زهيد أو فاتح اللون أو خفيف ، وتعبير **Light-minded** يعني طائش أو مستهتر، والعلاج بالضوء **Light therapy** يتم بوضع المريض في وحدات ذات إضاءة عالية (200 مرة أقوى من الإضاءة المعتادة) خلال فترة العلاج من الاضطرابات الاكتئابية الموسمية التي تحدث عادة في فصل الشتاء المظلم بفعل السحب والضباب ، ويسمي هذا النوع من العلاج بالضوء أيضاً **Phototherapy** .ومنها الشرعية **Ligitimacy** أو الامور الصحيحة .

* light flaid use disorder — * اضطراب استعمال السوائل الخفيفة
* light therapy — * العلاج بالضَوْء

Likelihood — أرجَحِية - جَائِزيّة - احْتِمَال

– الإشتقاق من **Like** وتعني مثل ، أو تعبر عن عادة مميزة ، كذلك تعني علي الأرجح ، أو تقريباً ، ومن ذلك الترجيح والاحتمال .

* likelihood rotio — * نِسْبة الإحْتِمَال (فى الاحصاء)
* likely — * مُحْتَمَل - مُرَجّح

Likert scale — مقياس ليكرت(مقياس اتجاه على 3-5 نقط)

– والمثال لاستخدام هذا النوع من القياس يوجد في الاختبارات النفسية التي تحتوى علي عبارة معينة، ويطلب من المفحوص تحديد استجابته لها بدرجات تبدأ مثلاً من صفر ويعني لا يوجد وتتدرج حتي 5 مثلاً وتعني يوجد بأعلي درجة ، وبينهما تتفاوت شدة الاستجابة .

Liliputian — قِزْمِى - مِتَقَزّم - مُصَغّر

– نسبة إلي جزيرة ليليبت **Lilliput** الخيالية التي وصفها سويفت في كتابه رحلات جاليفر ، ويسكنها اقزام طول الواحد منهم 6 بوصات .

*** liliputION hallucinations** * هلاوس تصغير

Limbic system جهاز طرفي (حوفي)

– تم وصف الجهاز الطرفي تشريحياً في عام 1939 ، ويتكون من مجموعة من الأجزاء العميقة في المخ مثل الاميجدالا Amygdala وبعض أجزاء قشرة المخ مثل السنجيولات Cingulate ، وبعض أجزاء تحت المهاد Hypothalamus ، ولهذا الجهاز علاقة مباشرة بالانفعالات والسلوك والذاكرة وغيرها من الوظائف النفسية .

*** limbic - hypothalamic - pituitary-adrenal axis** * مِحْوَر حَوْفِي – تحت مِهَادِي – نُخَامِي –أدرينالي

Limbitrol(chlordiazepoxide+amitriptyline) لمبترول(كلورديازبوكسيد+اميتربتلين):(دواء مهدىء)

Limit حَدّ – قَيْد

–تعني الكلمة أيضاً الحد الاقصي أو الأدني لمقدار أو كمية ، ومنها يشتق محدود Limited ، كما يستخدم لفظ قصور أو تحديد Limitiation كوصف في الدراسات التي لا تحقق نتائجها المستهدفة .

*** limitation** * تَحْدِيد – تَقْيِيد – قُصُور

Linear خَطِّي – مُسْتَقِيم

– اشتقاق من خط Line ، وتعني أيضاً طولي أو خطي مستقيم ، أما الإرتباط الخطي فهو تعبير عن علاقة إحصائية.

*** linear correlation** * ارْتِبَاط خَطِّي

Linguistic لُغَوِى

– اشتقاق من البادئة -Lingu وتعني لغة أو لسان ، ومنها وصف لساني Lingal ، أو لساني لشكل Linguiform ، أما تعبير Linguistic form فإنه يعني الوحدة الكلامية المفيدة (جملة مثلاً) .

*** lingual** * لِسَانِي

Linonophobia رُهَاب الخَيْط (خوف مرضي من الخيوط)

Lips الشِفَاة (الشَفَتَان)

– والمفرد شفاه Lip وتعني أيضاً كلام كاذب يصدر عن الشفاه فقط وليس القلب ، كما تدل علي الإجابة غير المهذبة في الكلام ، ومشتق منها Lippy بمعني وقح أو سليط .

*** lip eroticism** * شَبَق الشِفَاة

*** lip reading** * قِرَاءة الشِفَاة

Lisp لَثْغَة (من عيوب التَكَلّم)

– هانز الصغير طفل عمره 5 سنوات كان يعاني من خوف مرضي من الخيل ، وقد كتب فرويد عن حالته في إطار نظريته حول الخوف المرضي (فوبيا) **Phobia** التي أطلق عليها قلق هستيرى **Anxiety hysteria** .

أما حالة البرت الصغير فقد كتب عنها عالم النفسي واطسون **J.Watson** في عام **1920** تحت عنوان " رد الفعل الانفعالي الشرطي " **Conditioned emotional reaction** ، وكان هذا الطفل يعاني من خوف مرضي (فوبيا) من الفئران والارانب وكانت تجارب واطسون على هذا الطفل لإصابته بالفوبيا عن طريق الإرتباط الشرطي بسماع صوت مزعج عند رؤية الحيوان ، ثم بإجراء علاج سلوكي لفك التشريط تدريجياً .

مَعِشة – حَيَاة	Living

– هذا الاشتقاق من حي **Live** ، ومنها المتعلق بالأحياء أو المفعم بالحياة **Living** وتدخل في بعض التعبيرات .

* إرادة الحَيَاة	*** living will**

* مُستَوَى المَعِيشَة	*** standard of living**

مَوْضِعِي	Local

– للتعبير عن ما يتعلق بموقع أو موضع أو مكان ، ويستخدم تعبير موضع التحكم **Locus of control** في علم النفس لوصف الأشخاص ذوى الاتجاه الخارجي **External** أو الداخلي **Internal** بما ينعكس علي الشخصية والانفعال والسلوك.

* مَوْضَعَة – تحديد الجهة أو المَوضع	*** localisation**

* مَوْضِع – مَحَلّ	*** locus**

* موضع التحكم	*** locus of control**

لُوغاريتم	Logarithm

– مشتق من لوغاريتم **Log** ، وهو تعبير عن علاقة رياضية .

* لُوغَارِيتمِي	*** Logarithmic**

مَنطِق	Logic

– والمشتقات لكل ما له علاقة بالمنطق والتفكير والاستدلال المنطقي ، ومنها أيضاً **Logion** وتعني قول مأثور .

* مَنطِقِي	*** logical**

* استِدلاَل مَنطِقِي	*** logical deduction**

* تَفكِير مَنطِقِي	*** logical thinking**

بادئة معناها: كَلِمة – فِكْرَة	Log-

– تدخـــل هذه البادئة في مجموعـــة مصطلحات تتعلـــق كلها بالكلام والأفكار والحديث ، كمـــا أن لاحقة **Logue,-Log**- تعني حوار أو حديث كمـــا في **Dialogue** واللوجـــوس **Logos** هو العقل أو المبدأ العقلاني في الكون في اليونانية،أما لاحقـــة **Logy**- فإنها واسعـــة الاســـتعمال وتعني علم أو مذهب أو نظرية ومنـــها البيولوجـــي **Bilogy**،والســـيكولوجي **Psychology**، وغيرها.

*** logomania** * هَوَس تَكَلُّم

*** logopathy** * مرض كَلاَم

*** logophobia** * رُهَاب الكلام (الخوف من التحدث)

*** logorrhoea** * لَغْو – حَدِيث لا يَتوقَف

Longivity طُول العُمر – طُول الحياة – كِبْر السن

– والمشتقات من بادئة **Longi-** ، ومعناها طويـــل ، ومنـــها اشـــتقاقات شـــائعة مثـــل طـــولي **Longitudinal** وهو وصف للدراسات الممتدة علي طول زمني ، ومشـــتقات **Long** وهـــي وصف للطول في المسافة والزمن مثل الفترة الطويلة أو العهد البعيد .

*** longival** * مُعمِر

*** Longitudinal** * طُولى

*** longitudinal method** * الاسلوب الطُولى (للبحث)

*** Long - term** * طَويل الاجَل – طَويل المَدى

*** long-term care** * رِعَايَة طويلة المدى

*** long-term treatment** * عِلاج طَويل الاجَل

Lorazepam (Ativan) لورازيبام(أتيفان):(من مشتقات البتروديازبين المهدئة)

Love حُبّ

– والكلمـــة تعبر عن المحبة والمودة والشغف، كما تعبر عن الولع أو الصلات الغراميـــة ، ومنـــها اشتقاقات **Loveless** أى بلا حب ، واشتقـــاق محبـــب أو جميل **Lovely** ، وللحـــب علاقـــة بالألفة **Intimacy** ، ومن أنواعه الحب الجنسي **Sexual** ، والأبوى **Parental** ، والبنـــوى **Filial** والأخوى **Fraternal** ، والنرجسي **Narcissistic** وحـــب الجماعـــة والمدرســـة والوطن .

*** love object** * موضوع الحُبّ

*** sexual love** * حُبّ جِنسى

Low مُنْخَفِض – خَفِيض – مُتَدَنّى

- ومنها وصف أى شئ منخفض أو أدني في الوضع الحقيقي أو المجـــازى ، ويشـــتق منـــها أدني Lower والأدني Lowermost ، ووصف وضيع أو متواضع Lowly ، وتعبير الكآبـة أو إنخفاض الروح المعنوية **Low spirits**.

* ألم أسفل الظهر *** low back pain**

* دَرَجَة دُنْيَا *** low – grade**

LSD (lysergic acid diethylamide) اختصار:ل.س.د (حامض ثانى ايتلاميدتفكيكى):(من عقاقير الهَلْوَسَة)

- معلومات حول هذه المادة تحت **Lysergic acid diethylamide** في موضع لاحق .

Lucidity صَفَاء ذِهْن – إسْتِفَاقة

– يستخدم هذا الوصف اصطلاحياً للفترة التي تتحسن فيها حالة المرضي بعد إصابات الرأس لتختفي الأعراض ثم تعود بعدها من جديد .

* فَتْرَة اسْتِفَاقة *** lucid interval**

Ludiomil (maprotiline) لوديوميل(مابروتيلين):(دواء رباعى الحلقات لعلاج الاكتئاب)

Luminal (phenobarbital) لومينال (فينوباربتال):(من مشتقات الباربتيورات المهدئة والمنومة)

Lunacy جُنُون – تَجَنّن (فى الطب النفسى الشرعى)

- الاشتقاق من القمر **Luna** وكان من آلهة الرومان ، وكان هذا الوصف يستخدم للمرضـــي العقليين ، حيث توصف المصحات **Lunatic asylums** ، لكن كلمة الجنون لم يعد لهـــا مدلول في الطب النفسي الحديث ولا تعبر عن أى حالات مرضية محددة ، ويقتصر اســـتعمالها على بعض التعبيرات في الطب النفسي الشرعي للدلالة علي بعض المشكلات القانونية للمرضى النفسيين ، كما أن لها مدلول فقهي في المنظور الإسلامي لإضطرابات العقل (عن كتاب الطـــب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

* قانون التَجَنّن (انجلترا عام 1890) *** lunacy act**

* مَجْنُون – ذُهَانِى *** lunatic**

Lust شَبَق – غُلْمَة – فَرْط الشَهْوَة الجِنْسِيَة

– تعبير عن الرغبة الجنسية الشديدة ، ومنها اشتقاق شهواني **Lustfl** ، وشهوانية **Lustiness** ، ووصف قوى أو مفعم بالحيوية **Lusty** .

Lycanthropy اسْتِذْئاب (حالة يتوهم المريض فيها أنه ذئب)

– إحدى الحالات المرضية النادرة ورد وصفها في المراجع القديمة ، حيث يعاني المريض من توهم أنـــه ذئب **Werewolf** .

Lying كَذِب

– ورد وصف للكذب المرضي تحت كذب **Lie** في موضع سابق .

*** كَذِب مَرَضِي** *** pathological lying**

حامض ثاني ايثلاميد تفكيكي(ل.س.د) :(من عقاقير الهَلْوَسَة) Lysergic acid diethylamide (LSD)

-- تصنف هذه المادة ضمن مولدات الهلوسة **Hollucinogens** حيـــث يتســـبب اســـتعمالها في أعراض ذهانية أهم علاماتها الهلاوس البصرية ومنها هلاوس سمعية وحسية ، ويبدأ تأثير مـــادة **LSD** خلال ساعة من تعاطيها ليصل إلي ذروته بعد **4** ساعات ، ويستمر مـــن **8-12** ســـاعة مصحوبـــاً بارتعاش ، وارتفاع ضغط الدم ، وسرعة ضربات القلب ، وهبوط الحرارة ، والعرق ، والزغللـــــة ، وقد تؤدى الجرعات الزائدة إلي الوفاة .

M

M — احتصار: وسط mean

– الحرف رقم 13 في الأبجدية الإنجليزية،وإذا كان الشئ علي شكل أو صورة هذا الحرف يطلق عليه M-Shape.

Mab — مَلِكَة من الجِنّ (تسيطر على أحلام الرجال)

Machover Draw-A- person Test — إختبار رسم الشخص " لماكوفر"

– يستخدم هذا الاختبار في الأطفال من سن 3 سنوات وفي الكبار ، وبعد أن يقوم المفحوص برسم شخص يتم تحليل الرسم لإستنتاج مشاعره نحو نفسه ونحو الآخرين .

Macro- — بادئة معناها: كَبِير – مُتَسِع – مُمْتَد

– وتعني أيضاً شئ كبير أو ضخم ، والعكس -Micro ، وتدخل هذه البادئة في كثير من المصطلحات الطبية .

* macrobiotic — * مُعَمِر – طَوِيل العُمْر
* macrocephaly — * ضَخَامِة الرأس
* macrogrophia — * تَرقيش الكتابة (كتابة كبيرة باليد)
* macropsia — * ضَخَامَة المرْئِيات
* macroscopic — * يُرَى بالعَيْن المُجرَدّة
* macrosoma — * ضَخَامة الجِسْم

Mad — مَجْنُون – مَسْعُور – غَضَب (نَوْبَة غَضَب)

– يستخدم وصف الجنون للمرض العقلي في التعبير الدارج ، وليس لكلمة الجنون أو وصف المريض النفسي بأنه مجنون أية دلالة في الطب النفسي ، كما أنها تمثل وصمة للمرضي ، لكن هذا التعبير لا يزال يستخدم في القانون وفي الفقه كما أشرنا في موضع سابق .

* madly — * بِجُنُون
* madman — * مَجْنُون
* madness — * جُنُون

Mad Hatter syndrome — مُتَلاَزِمَة " مادهاتر" (تسمم بالزئبق)

– في هذه الحالة المرضية يظهر علي المريض الاكتئاب والقلق ومظاهر ذهانية نتيجة للتسمم بالزئبق غير العضوى Inorganic mercury الذى يستخدم في الصناعة .

Madonna سَيِّدة - مَرْيَم العذْرَاء

- في دراسة السلوك الجنسي اثناء فترة الحمل وجد أن بعض الرجال ينظرون إلي المرأة اثناء الحمل نظرة مقدسة بحيث لا يجب الإقتراب منها أو ممارسة الجنس معها وتعرف هذه بعقدة العذراء .

*** Madonna complex** * عُقْدَة العَذْرَاء (لدىالرجال بعدم المساس بالحوامل)

Magic سِحْر

- للسحر والشعوذة تداخل مع الطب النفسي نظراً للمعتقدات السائدة في بعض الثقافات ومنها الثقافة العربية **Arab culture** حيث ينسب العامة الأمراض النفسية إلي تأثير قوي خفية كالسحر ، ويلجأون للعلاج لدى المشعوذين الذين لديهم القدرة علي التعامل مع السحر حسب معتقداهم .

*** magical thinking** * تَفْكِير سِحْرِى

Magnetism مَغْنَاطِيسِيّة

- الاشتقاق من المغناطيس **Magnet** ، والوصف مغناطيسي **Magnetic** ، ومنها أسلوب التصوير والرسم المغناطيسي للتشخيص وهو البديل المتطور للتصوير الاشعاعي بإستخدام التكنولوجيا المغناطيسية تم إدخاله في عام **1983** ، ومنه تكنولوجيا تصوير الرنين المغناطيسي **MRI** ، والمجال المرئي للرنين المغناطيسي **MRS** .

*** magnetic resonance imaging** * تَصْوِير بالرنين المغناطيسى

*** magnetoencephalography** * رَسْم مغناطيسى للدِماغ

Magnicide إغْتِيَال الزُعَمَاء - قَتْل كِبَار الشَخْصِيَات

- والاشتقاق هنا من عظيم **Magnificent** ، ومن التعبيرات الأخرى الرائعة الأدبية **Magnum opus** ، وعقدة مجنوس **Magnus hitch** .

Magnitude مِقْدَار - حَجْم - امْتِدَاد

- يستخدم هذا التعبير لوصف مقدار أو مدى أو أهمية شئ معين .

*** magnitude of the problem** * حَجْم المُشْكِلة

Maintenance صِيَانة - بَقَاء - مُحَافَظَة

- يستخدم وصف الإبقاء علي العلاج في الطب النفسي في الحالات التي يبدأ علاجها وتحتاج للإستمرار لفترات طويلة علي جرعة خاصة من الدواء لمنع تكرار نوبات المرض .

*** maintenance treatment** * عِلاَج البَقَاء

Major رَئِيسى (رَئِيس) - أساسى (أساس) - أكْبَر

- تضاف هذه الكلمة في بعض التعبيرات والمصطلحات النفسية ، ومنها الاكتئاب الرئيسي ، أو الاضطراب الاكتئابي الرئيسي **Major depressive disorder** وهو النوع الأكثر إنتشاراً

بين اضطرابات المزاج **Mood disorders**، واستخدام وصف المطمئنات الكبرى للأدوية هو بديل لمصطلح مضادات الذهان **Antipsychotics** .

* اكتئاب رئيسي — *** major depression**

* نَوْبَة اكتئاب رئيسية (كُبْرى) — *** major depressive episode**

* مُطَمْئِنَات كُبْرَى — *** major tranquilizers**

Make-A-Picture Story (MAPS) — قِصّة تَكْوين صُورَة (اختبار إسْقَاطي)

– أحد الاختبارات الاسقاطية المستخدمة في القياس النفسي .

Make-up — بِنَاء

– يستخدم كلمة Makeup أيضاً كوصف للتركيب أو البنية الجسدية أو العقلية أو الخلقية ، وتعني أيضاً المكياج المستخدم لتجميل الوجه .

* بِنَاء عَقْلِي — *** mental make-up**

* بِنَاء الشَخْصيَة (تَكْوين الشخصية) — *** personality make-up**

Mal- — بادئة معناها: سوء – خَطَأ – عَيْب

– تدخل هذه البادئة في عدد من المصطلحات لوصف أشياء غير سوية ، ومنها سوء التكيف وعدم التوافق النفسي، وفي الطب في وصف العيوب والتشوهات وقصور الوظائف ، وفي الطب النفسي الشرعي لوصف الأخطاء الطبية المهنية .

* سُوء تَكَيُّف — *** maladoptation**

* عَدَم تَوَافُق — *** maladjustment**

* تَشَوّه (عَيْب تَكْوِيني) — *** malformation**

* قُصُور وَظِيفة — *** malfunction**

* خَطَأ مِهْنِي — *** malpractice**

Malady / Maladie — مَرَض

– وصف للأمراض أو العلل البدنية والنفسية .

* مَرَض الانْتِفَاضات(متلازمة جيل دى لاتوريت) — ***maladie des tics(Gille de la Touette syndrome)**

Malaise — وَعْكَة – مَرَض خَفِيف – اعتِلال صِحّي

– يستخدم هذا التعبير في وصف أعراض الأمراض العضوية والنفسية .

Male — ذَكَر – مُذَكَّر

– وصف للذكر أو للمذكر في كل المخلوقات ، ويدخل في تعبيرات عن حالات مرضية خاصة بالرجال دون النساء ، والعكس أنثي Female .

* نَشْوَة الرَجُل (فى الجِمَاع) — *** male orgasm**

* عُسْر الوَظِيفة الجِنسِيَّة فى الرجل * **male sexual dysfunction**

مَرَض خَبِيث Malignancy

– تصف هذه الكلمة أيضاً أى طبيعة شريرة أو مؤذية ، وبالإضافة إلي وصف الأورام الخبيثة **Malignant tumours** ، فإن الوصف يعني مجازاً الحقد والعداوة وتمني السوء للآخرين .

* خَبِيث * **malignant**

تَمَارُض – إدِّعَاء المَرَض Malingering

– يمثل التمارض وإدعاء المرض أحد المشكلات التي تواجه الأطباء ، ويعني التمارض تصنع الإصابة بالمرض وإظهار أعراضه لتحقيق هدف ما مثل الهروب من العقاب ، أو الغياب عن العمل ، أو الحصول علي مكاسب، ومن خلال الملاحظة يمكن التعرف علي هذه الحالات حين يبالغ المريض في تمثيل الأعراض ، ويمتنع عن الإجابة عن الاسئلة البسيطة، ويحاول جلب الإنتباه مع تناقض في المظاهر التي تختلف مع الأمراض الحقيقية (عن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني)

* مُتَمَارِض– مُتَظَاهِر بالمَرَض * **malingerer**

نظرية "مالتوس"(السكان يزيد عددهم بمتوالية هندسية،ووسائل المعيشة بمتوالية عددية أقل) Malthus theory

– ومنها اشتقاق مالتوسي **Malthusion** ، ومالتوسية **Malthusionism** ، لوصف العلاقة مع نظرية مالتوس .

رَجُل – إنْسَان Man

– وتعبر الكلمة عن الإنسان عموماً ، وتعني رجل أو شخص ، وتدخل في تركيبات لغوية متعددة ، ومن هذه التعبيرات مثلاً رجل المطر **Rain Man** كوصف لحالات الاوتزم **Autism** .

* إنسَانية – النَوْع الانسانى * **mankind**

* تَدْرِيج فَرد على آخرين * **man-to-man rating**

إدارة – تَدْبير Management

– ويستخدم هذا التعبير في الكتابة الطبية لوصف أسلوب التعامل والعلاج في الحالات المرضية ، ويشمل التشخيص **Diagnosis** والمعالجة **Treatment** .

* الرِعَايَة المُدَارَة * **managed care**

* التَنَافُس المُدَبّر * **managed competition**

هَوَس – تَهَوّس Mania

– يعود وصف حالات الهوس **Mania** إلي ابقراط **Hippocrates** حوالي **400** ق م،ومعه أيضاً اطلق وصف ملانكوليا **Melancholia** ، وفي عام **1686** وصف بونيه **Bonet** ارتباط الهوس بالاكتئاب في حالة اطلق عليها **Maniaco-Melancholicus** ، وبعد ذلك وصف فالريه **Falret** ارتباط الهوس بالاكتئاب،ومن بعد طبيب نفسي فرنسي آخر وصف هذه الحالة بالجنون مزدوج الشكل **Folie â double forme**،وفي عام **1899** وصف كربلين مرض

الهوس والاكتئاب Manic depressive illness كما هو معروف حاليـــاً تقريبـــاً،وتتمـــيز حالات الهوس بزيادة الحركة والنشاط ، والمزاج العالي علي عكـــس الاكتئـــاب وتطـــاير الافكـــار والإسراف والهياج وسرعة الإستثارة .

* هَوَس حَاد — * acute mania

* هَوَس خَفِيف — * hypomania

* تَهَوّسِى — * maniacal / manic

* اضطراب الهَوَس الاكتئابى — * manic - depressive disorder

* نَوْبَة هَوَس — * manic episode

* رُهَاب الهَوَس(خوف من الاصابة بالجنون) — * maniaphobia

مَظَاهِر (المَرَض) — Manifestations

– الاشتقاق من مظهر Manifest وتستخدم عادة لوصف مظاهر أو أعراض المرض ، وتعني أيضـاً بيان رسمي بأهداف أو دوافع أو وجهات نظر .

* ظَاهِر – بَادى — * manifest

* قَلَق ظَاهِر — * manifest anxiety

* مُحْتَوى ظَاهِر — * manifest content

تلاَعُب – تَصَرّف – تَنَاوُل باليَدَين — Manipulation

– يستخدم هذا الوصف لبعض السلوكيات أو صصفات الشخصية التي تتسم بالخداع والتلاعـــب والمناورة .

* تَلاعِب — * manipulative

لازِمَة – إيْمَاءَة – تَكَلّف — Mannarism

– تعبر هذه الكلمة عن طريقة مميزة للشخص في الكلام أو السلوك .

يَدَوِى — Manual

– استخدم أيضاً هذا التعبير لوصف كتيب صغير أو دليل موجز ، (والعكس المقابل لوصف يـــدوى هو آلي ميكانيكي Mechanical) .

* سِيَادة يَدَوية (غَلَبَة إحدى اليدين) — * manual dominance

* طَرِيقة يَدَوية — * manual method

اختصار: تحليل التَبَاين مُتَعَدَد المتغيرات — MANOVA (multivariate analysis of variance)

– مجموعة من الخطوات الإحصائية لمقارنة مجموعتين من الملاحظات وتحديد إذا ما كان الفارق نتيجـة لتأثير التجربة أو بالصدفة .

اختصار: أحادى أمين أوكسيديز — MAO (monoamine oxidase)

– من الانزيمات الهامة في كيمياء الجهاز العصبي ، ويعمل علي مادة دوبامين **Dopamine** التي تتحول إلي **HVA** ، وينقسم إلي نوعين **A** و **B** ، وتوجد مجموعة من الأدوية المضادة للاكتئاب يقوم عملها علي تثبيط عمل هذا الانزيم اختصارها **MAOI's** توجد إشارة لها فيما بعد .

* مثبطات أحادى أمين أوكسييز ***MAOIs(monoamine oxidase inhibitors)**

خَرِيطَة – عَمَل خَرِيطَة Mapping

– من خريطة **Map** وتعني رسم أو وضع خريطة ، ويستخدم هذا التعبير في فحص المخ عن طريق عمل خرائط لتوزيع موجات النشاط الكهربي في مناطقه المختلفة .

* خَرِيطَة المُخ (عَمَل خَرَائِط دمَاغِية) *** Brain mapping**

مابروتيلين (لوديوميل) : (دواء رباعي الحلقات لعلاج الاكتئاب) Maprotiline (Ludiomil)

مَرَض " مارشيافافاوبنامي " Marchiafava-Bignami disease

– تعتبر هذه من المضاعفات الطبية نتيجة تأثر وظائف الجهاز العصبي في مدمني الكحول .

هَامِشِي Marginal

–وتعني أيضاً حدى أى قريب من الحد الأدني للجدارة أو القبول،أو وصف أى شئ يقع علي الحافة مثل حافة الوعي.

* تكْرَار هَامِشِي *** marginal frequency**

* ذَكَاء هَامِشِي (حَدّى) *** marginal intelligence**

* هَامِش – حَدّ *** margin**

ماريوانا (مشتق من القنب) Marijuana / marihuana

– تعتبر هذه المادة من أكثر المخدرات انتشاراً في الولايات المتحدة حيث بلغ عدد متعاطيها **67.7** مليون شخص بنسبة **33%** ممن يزيد عمرهم علي **12** سنة،منهم **5%** (**9.7** مليون) يستعملونها بانتظام (احصاء عام **1991**) – معلومات أخرى تحت القنب **Cannabis** في موضع سابق .

* إضطراب استعمال الماريوانا *** marijuana use disorder**

زَوَاجِي – مَا يتصل بالزواج Marital

– يهتم الطب النفسي بكثير من الظواهر المتعلقة بالزواج والحياة الزوجية ، وتصف كلمة **Marital** كل ما يتعلق بالزواج مثل الأزمات الزواجية كإحدى حالات طوارئ التدخل النفسي ، والتاريخ الزواجي هو المعلومات الخاصة بالزواج بالنسبة للحالات النفسية ، كما أن الحالة الزواجية لها علاقة بالإصابة ببعض الاضطرابات النفسية ، والعلاج الزواجي هو أحد الوسائل النفسية للعلاج وله عدة أنواع منها الفردى **Individual** مع كل من الزوجين علي حدة ، أو المشترك **Conjoint** للزوجين معاً ، أو الرباعي **Four-Way therapy** حيث يوجد معالج للزوج وآخر للزوجة ثم يشترك الاربعة (الزوج والزوجة والمعالجان) في جلسات علاجية مشتركة ، أو العلاج الزواجي الجماعي **Group** الذى يشترك فيه مجموعة من المتزوجين في جلسات جماعية .

*** marital crisis** — * أزمة زواجية

*** marital history** — * تاريخ زواجي

*** marital status** — * حالة زواجية

*** marital therapy** — * علاج زواجي

Market research — بُحُوث السُوق

– الجوانب النفسية للتسويق تتعلق بسيكولوجيا الإعلان ، واستطلاع المعلومات حول المستهلك وما يرغب فيه من سلع وخدمات .

*** marketing personality** — * شخصية تسويقية

Marriage — زَوَاج

– للزواج جوانب نفسية يهتم بها الطب النفسي ، ويعني ارشاد الزواج للتعامل مع بعض المشكلات الزوجية بواسطة مرشدين أو معالجين علي مستوى أقل عمقاً ومهنية من العلاج الزواجي ، والزواج المتعدد Polygamy هو الزواج من أكثر من امرأة واحدة في نفس الوقت ، والمشكلات الزواجية هي مجال إهتمام الطب النفسي لعلاقتها المباشرة بالحالة النفسية .

*** marriage counselling** — * إرْشَاد الزواج

*** marriage therapy** — * علاج الزواج

*** group marriage** — * زواج جَمَاعي

*** plural marriage (polygamy)** — * زواج مُتَعدد

Masculine — ذُكُوري - مُذَكَّر

– وصف لكل ما هو خاص أو متعلق بالذكور ، والعكس هو المؤنث Feminine وهو المتعلق بالإناث .

*** masculinism** — * مذكرية

*** masculinity (v. feminity)** — * ذُكُورية (عكس انوثية)

*** masculinization** — * تَذْكير

Mask — قِنَاع

– ومنها كل ما هو مقنع أو متنكر أو يخفي حقيقته أو نواياه ، والاكتئاب المقنع يوصف أيضاً بأنه مكافئ اكتئابي Depressive equivalent وهو نوع من الاكتئاب تظهر فيه أعراض جسدية أو سلوكية في نوبات لا تظهر فيها علي السطح مظاهر صريحه للإكتئاب ، ويستخدم تعبير إخفاء Masking لوصف حجب بعض الاشياء أو الحقائق وعكسها إظهار Unmasking .

*** masked depression** — * اكتئاب مقنّع

*** masking** — * حَجْب – اخفَاء

Masochism — ماسوكية (لذة عقاب النفس)

– تعتبر الماسوكية (الماسوشية) من الإنحرافات الجنسية التي يكون مصدر اللذة والإشباع فيها التعذيب والآلم الذى يعاني منه الشخص نفسه ويترله به الغير ، وتنسب إلي الكاتب الروائي النمساوى ماسوك **L.S.Masoch** في القرن 19 ، والوصف هو ماسوكي (ماسوشي) **Masochist or Masochistic** ، ويمكن ارتباط هذه الحالة بالسادية **Sasomasochism** ، أى إضافة لذة تعذيب الغير أيضاً .

*** mosochistic** — * ماسوكي

Mass — تَجَمُّع – كُتْلة – جُمْهور

– تعبر هذه الكلمة عن كل ما هو جماهيرى أو جماعي أو ضخم أو علي نطاق كبير ، والوصف هو شديد **Massive** وفي وصف الأمراض تعني الوضع الخطير المستفحل من إنتشار المرض في أنسجة الجسم ، ومن هذه الكلمة تعبيرات تتعلق بأمور جماعية أو جماهيرية .

*** Mass communication** — * اتصال جماهيرى

*** Mass media** — * وسائل الاتصال (الإعلام)

*** Mass movement** — * حركة جماهيرية

*** Mass psychology** — * سيكولوجية الجماهير

Master's, William and Johnson , Verginia — وليم ماسترز وفرجينيا جونسون

– قام كل من وليم ماسترز وفيرجنيا جونسون بابتكار اسلوب العلاج الجنسي الثنائي **Dual-Sex therapy** للضعف الجنسي يعتمد علي فكرة علاج الزوجين معاً لفترة قصيرة علي أساس سلوكي يهدف إلي تدريب الزوجين تدريجيا علي إكتساب اسلوب الأداء الجنسي السوى معاً بإشراف المعالجين ، وقد صدرت تفاصيل هذا العلاج في كتاب " نقص الكفاءة الجنسية الإنسانية " **Human sexual inadequacy** .

*** Masters and Johnson therapy** — *علاج ماسترزوجونسون (للمشكلات الجنسية)

Mastery — تمكُّن – تحكُّم – تسيُّد

-- تعني الكلمة أيضاً سيادة أو سيطرة ، أو التفوق والبراعة الفائقة في موضوع ما ، أما دافع التمكن أو السيطرة فهو أحد الدوافع في الإنسان والحيوان أيضاً .

*** Mastery motive** — * دافع التمكن

Mastigophobia — رهاب الجَلْد (الخوف المرضي من الضرب بالسوط)

Masturbation — إستِمْنَاء – العادة السرية

– يعتبر الإستمناء أو ما يطلق عليه " العادة السرية " من أكثر الممارسات الجنسية شيوعاً حيث تفيد إحصائيات " كنزى **Kinsey** " أن كل الرجال تقريباً ، ونسبة 75% من النساء قد مارسوا هذه العادة في حياهم ، وتبدأ مقدمات هذه الممارسة مبكراً في سن 15-19 شهراً حين يبدأ الطفل في التعرف علي شعور اللذة من لمس أعضائه الجنسية ، لكنها تزيد مع البلوغ وتدفق

الهرمونات الجنسية ، وتكون الوسيلة الرئيسية للتنفيس الجنسي في المراهقين ، ويرتبط الإستمناء بعوامل نفسية تدفع للإفراط فيه وتأنيب النفس بعده ، ويحيط به أيضاً بعض الاساطير والتوهمات حول تأثيره علي الجسم والعقل .

* الاستمناء الطبيعي * normal masturbation
* الاستمناء النفسي * psychic masturbation
* الاستمناء الرمزى * symbolic masturbation
* إستِمْنائى * masturbatory/masturbational

Mate الرفيق - الاليف - مخالط جنسياً

– وهذه الكلمة وصف أيضاً لأحد الزوجين خصوصاً الزوجة ، وعملية التزاوج **Mating** تصف العلاقة التزاوجية في الإنسان وغيره من المخلوقات .

* تزاوج تجانسى * assortative mating

Material مادى - مادة

– وتطلق الكلمة أيضاً بالإضافة للاشياء المادية كوصف لما هو جسدى أو أساسي أو دينوى ، والنظرية المادية تقول بأن المادة هي الحقيقة الوحيدة ولا مكان لأى شئ روحي أو معنوى .

* مادية * materialism
* تَجسُّم - تَجَسُّد * materialization

Maternal أمومى

– ومشتق منها تعبير أمومة **Maternity** ويعبر عن العطف والحنان ، كما يعبر وصف أمومي عن كل ما له علاقة بالأم ، ومنها تعبير قتل الأم **Matricide** بواسطة أحد أبنائها .

* دافع (باعث) أمومى * maternal drive

Mathematics رياضيات - حساب

– وينسب لذلك ما هو رياضي أو حسابي ، أو وصف للأمور الدقيقة الثابتة ، أما اضطراب الحساب فهي حالة عدم القدرة علي إجراء العمليات الحسابية في نطاق المهارات المتوقعة من شخص ما حسب الذكاء والمستوى التعليمي المتوقع ، وتصيب هذه الحالة 6% من تلاميذ المدارس تقريباً .

* إضطراب الرياضيات (الحساب) * mathematics disorder
* نموذج رياضى * mathematical model

Matrix مصفوفة - مادة

– للكلمة معان مختلفة مثل مادة أو مصفوفة من جداول وخانات ، ونفس التعبير يعني قاعدة في الإصبع تخرج منها الأظافر، والجمع **Matrices** ، ومن اختبارات القدرات النفسية اختبار المصفوفات التصاعدية.

* مصفوفات تصاعدية * progressive matrices

Maturity نُضج

– وتعني أيضاً رشد أو إدراك أو استحقاق للأداء ، وتستخدم لوصف النضـــج بمفهومـــه المـــادى والمعنوى.

* **mature** * ناضج

* **maturation** * نُضُوج

Maudsley , Henry هنرى مودزلى (طبيب نفسى انجليزى)

– من مشاهير الطب النفسي ، ومن أعماله الإهتمام بوصف الاضطرابات العقلية في الأطفال في عـلم 1867 ، ومن عباراته المأثورة : " إن الأسي الذى لا يجد متنفساً عن طريق الدموع يتجه إلي الجسـد فيحطمه " **The sorrow which has no vent in tears may make other organs weap .**

* **Maudsley Hospital** * مستشفى مودزلى (فى لندن)

Maximum أقصى – أعلى

– وتصف الكلمة الحد الأقصي أو النهاية العليا ، والعكس الحد الأدني **Minimum** ، وزيادة شئ إلي الحد الأعلي **Maximize** والعكس النزول إلي الحد الأدني **Minimize** ، وتدخـــل هـــذه الكلمات في مصطلحات طبية مختلفة .

* **maximal** * حد أعلى (أكبر)

* **maximation** * تهويل

Maze متاهة

– المتاهة هي شبكة من الممرات المعقدة المحيرة ، وفي اختبار المتاهات يتم قياس القدرة العقليـــة (في الأطفال) عن طريق قدرتهم علي تتبع متاهات تتزايد تدريجياً في الصعوبة والتعقيد .

* **multiple T maze test** * اختبار متاهة التاء المتعددة

M-C (multiple- choice) اختصار الاختيار المتعدد

– اسلوب توجيه الاسئلة التي يتم اختيار اجابتها من بين بنود متعددة .

* **M.C.Q.** * أسئلة الاختيار المتعدد (فى الامتحانات)

McCarthy Scales of Children's Abilities مقاييس مكارثى لقدرات الاطفال

– من اختبارات قياس القدرات العقلية (ومنه الذكاء واللغة والادراك والذاكرة) في الأطفال من عمر 3–8 سنوات.

MCMI(Millon Clinical Maltiaxial Inventory) اختصار:(قائمة ميلون الاكلينيكية متعددة المحاور)

– من الاختبارات المستخدمة لقياس الشخصية نسبة إلي تيودور ميلون وتم مراجعته عـــام 1987 ، ويتكون من 175 بنداً يتم الاجابة عنها بالموافقة أو النفي .

McNaughton case (M'Naghten case) قضية مكناتن (طبية شرعية)

– في تطور احكام المسئولية الجنائية ظهرت قاعدة " مكناتن " في عام 1843 بعد قضيـــة محاكمـــة الإنجليزى مكناتن الذى أطلق النار علي رئيس الوزراء فأصاب سكرتيره ، واشتركت محكمة مـن 15 من القضاة في المحاكمة استمعت إلي رأى 9 من الأطباء النفسيين وصدر قرار بـــبراءة المتـــهم مـــن المسئولية بسبب المرض العقلي ، وتم وضع القاعدة التالية: " إذا حدث بسبب المرض العقلـــي أن لا يعرف أو يميز طبيعة عمله أو يفرق بين الصحيح والخطأ فإنه غير مسئول عن هذا العمل"، وطبقاً لهذه القاعدة فإن الدفاع عن المتهم إذا اثبت أن الشخص لا يستطيع التمييز بين الصحيح والخطأ فإن ذلك يكفي لإعفاء المتهم من المسئولية (عن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني).

* **Mc Naughton rule (M'Naghten rule)** * قاعدة مكناتن (المسئولية الجنائية للمريض العقلى)

MD اختصار: دكتوراه الطب

– وهي اختصار من الطب **Medicine** ، ودرجة الدكتوراة **Doctoral degree** .

M.d.(mean deviation) اختصار: الانحراف المتوسط

– وهذا اختصار متوسط **Mean** ، وانحراف **Deviation** من الوسط ، وهو من المصطلحـــات الإحصائية .

Mean الوسط – يعنى (يقصد)

– الوسط في الإحصاء هو مقياس إحصائي ناتج من جمع عدة أرقام وقسمتها علي عددهـــا فيكـــون الوسط هو المعدل المسجل، وتستخدم كلمة **Mean** في عدة مصطلحات إحصائية ، أما اشـــتقاق معني **Meaning** فإنه يدل علي قصد أو غرض أو مدلول ، ومنها ذو معـــني **Meaningful** ، والعكس بلا معني **Meanignless** .

* **arithmatic mean** * الوسط الحسابي
* **mean variation** * تباين الوسط
* **meaning theory** * نظرية المعنى
* **meaningful** * ذو مغزى

measurement قياس

– القياس النفسي **Psychometry** يتضمن استخدام مقـــاييس **Measurement** وأدوات تم تصميمها لهذا الغرض .

* **measurement methods** * طرق القياس (النفسى)
* **quantitative, qualitative measurement** * قياس كمى وكيفى

Mechanical . ميكانيكى – آلى

– وصف لكل ما له علاقة بالآلات، أو الحرفي، أو المتعلق بالأعمال اليدوية أيضاً، أو الشئ الذى يتم عمله تلقائياً بغير تفكير .

* قدرة ميكانيكية *** mechanical ability**

* ذكاء ميكانيكى *** mechanical intelligence**

* رُهَاب الالات(الخوف من الماكينات) *** mechanophobia**

ميكانيزم – آلية – حيلة Mechanism

– وتعني أيضاً تقنية ، وتستخدم لوصف آلية أو طبيعة عمل بعض أجهزة الجسم أو ردود الفعل النفسية ، وهناك مذهب يقول بأن العمليات الحيوية قابلة للتفسير بقواعد الفيزياء والكيمياء ، أما الحيل الدفاعية فقد ورد شرح لها تحت **Defense mechanism** .

* حيلة دفاعية *** defense mechanism**

عقدة ميديا (تسلط فكرة قتل الابناء) Medea complex

متوسط Median

– وصف لأى شئ في موقع أوسط أو قرب خط الوسط ، وهناك أيضاً وصف مشابه هو وسطي **Medial** ، والتوسط **Mediacy** .

* توسط *** mediacy**

* وسيط (قيمة وسطى) *** median**

* واسط *** mediate**

* وساطة *** mediation**

* وسيط *** mediator**

* وسط / أوساط *** medium / media**

طبى / طب Medical / medicine

– ومنها اشتقاق لوصف كل ما يتعلق بالطب والأطباء،وهناك البادئة طبي **Medico-** التي تدخل في تعبيرات طبية مختلفة.

* تقييم طبى *** medical assessment**

* تاريخ طبى *** medical history**

* مرض طبى (صحى) *** medical illness**

* طب شرعى (قانونى وطبى) *** medico - legal**

تأمُّل Meditation

– الاشتقاق هنا من إستغراق الشخص في التفكير والتأمل ، ويقوم نوع من العلاج النفسي علي التأمل الفائق **Transcendental meditation** بالتعالي علي الواقع والهموم لفترة زمنية يتم خلالها تداول بعض التراتيل التي تعرف بالمانترا **Mantra** كوسيلة للتخلص من الهموم والقلق .

Meduna method (cardiazole shock) طريقة ميدونا(العلاج بصدمة الكارديازول)

–اسلوب قديم يقوم علي علاج بالصدمة عن طريق عقار الكارديازول لم يعد له استخدام في الطب النفسي الحديث لخطورته

Mega- / megalo- بادئة معناها: كبير – ضخم

– تستخدم البادئة في كثير من المصطلحات الطبية للدلالة علي التضخم أو كبر الحجم أو الإتساع والزيادة .

*** megacolon (psychogenic)** *** تضخم القولون (النفسى)**

*** megalophobia** *** رُهَاب الضخامة(خوف من الاشياءالضخمة)**

*** megavitamin therapy** *** علاج بجرعات كبيرة من الفيتامينات**

Meiosis إختزالى – انقسام تنصيفى

– أحد أنواع إنقسام الخلية مع اختزال عدد الكروموسومات إلي النصف .

*** meiotic division** *** انقسام منصف (تنصيفى)**

Melancholia السوْداء – الميلانكوليا – الاكتئاب

– ظل استخدام هذا التعبير سائداً في الكتابة والتراث القديم للطب النفسي ليحل محله حالياً كلمة الاكتئاب Depression ،وإلي هذا الأصل "ميلانكوليا" يعود التعبير الشعبي الدارج عن المرض العقلي بوصفه "مالخوليا".

*** acute melancholia** *** السوداء الحادة**

*** chronic melancholia** *** السوداء المزمنة**

*** melancholic** *** سوداوى**

*** melancholy** *** سوداء كآبة – انقباض**

Melatonin ميلاتونين

– هذه المادة يتم إفرازها طبيعياً من الجسم الصنوبرى Pineal body في المخ ، كما أنها تم إنتاجها كدواء ، وهي تساعد في تنظيم دورة النوم واليقظة .

Melissophobia رُهَاب النحل (خوف مرضى من النحل)

Mellaril (thioridazine) ميلليريل (ثيوريدازين): (من مضادات الذهان)

Membership عضوية

– والعضوية في هيئة علمية أو كلية أو جمعية ، والاشتقاق من عضو Member ومن امثلتها عضوية كلية الأطباء النفسيين الملكية واختصارها MRC Psych .

Memory ذاكرة

– الذاكرة هي الوظيفة العقلية التي يتم بموجبها اكتساب المعلومات واختزانها ثم استدعاء ما يلزم منها عند الطلب، وتنقسم الذاكرة إلي بعيدة Remote ، وحديثة Recent ، وحالية أو فورية

Immediate ، والاضطرابات التي تصيب الذاكرة متعددة أهمها الفقد الجزئي أو الكلي للذاكرة **Amnesia** ، والمعاناة من النسيان .

* صورة بَعْدية (لاحقة) للذاكرة *** memory afterimage**

* منحنى الذاكرة *** memory curve**

* فِقْدان الذاكرة *** memory loss**

* مُعَامل (نسبة) الذاكرة *** memory quotient**

* بَوْن (مَدَى) الذاكرة *** memory span**

* مَذْكِرة *** memorandum**

* حِفْظ *** memorisation**

* تَذَكر *** memorizing**

* الذاكرة الفورية *** immediate memory**

* الذاكرة الحالية (الحديثة) *** recent memory**

* الذاكرة البعيدة (القديمة) *** remote memory**

الرجال / الرجل Men / Man

– بعض الحالات والظواهر خاصة بالرجال ولا تحدث بنفس الصورة في النساء ، وفي الطب النفسي توجد فروق بين توقع الحياة في كلا الجنسين ، وكذلك في الوظائف الجنسية في مراحل العمر المختلفة، ويختلف " سن اليأس" في الرجل عنه في المرأة بأنه غير محدد المعالم حيث يستمر افراز الهرمونات الذكرية مع تقدم العمر مع تراجع تدريجي في القدرات الحيوية مع تقدم العمر .

* سن اليأس للرجال – المرحلة الحرجة *** men climacterium**

بداية الحيض – بداية الدورة الشهرية Menarche

– تبدأ فترة البلوغ بظهور الحيض (الطمث) للمرة الأولي في البنات في سن 13 سنة في المتوسط ، وهناك بعض العوامل الثقافية الصحية والنفسية تؤثر في بداية البلوغ .

* أول حيضى – بدء طمثى *** menerchal**

مندل (عالم طبيعة وراهب نمسوى 1822-1884) Mendel , Abbot Johan Gregor

– قوانين مندل خاصة بتوارث الصفات في الإنسان وغيره من المخلوقات من حيوان ونبات ، وتفسر المندلية الوراثة **Heredity** عن طريق الصفات السائدة **Dominant** ، والمتنحية **Recessive** ، والإنتخاب الطبيعي **Natural selection** ، والبقاء للأصلح **Survival for the fittest** .

* مَنْدِلية – نظرية مِنْدل *** Mandelism**

* قانون مندل *** Mandelian law**

* نسبة مندل *** Mandelian ratio**

Mandicancy تَسَوّل – شحاذة

– وهي وصف لظاهرة الحصول علي المال باستجداء الآخرين ، والصفة متسول أوشحاذ Mendicant .

* pathological mandicancy * تسول مرضى (بدون حاجة فعلية)

Meninges سحايا

–وهي الغشاء المحيط بالمخ والنخاع الشوكي ويتكون من 3 طبقات،ومنه اشتقاق الوصف سحائي Meningeal ، والمفرد من السحايا : سحية Meninx .

* meningitis * إلتهاب سحائى

* meningitophobia * رُهَاب الالتهاب السحائى(خوف من مرض الالتهاب السحائى)

Menopause انقطاع الحيض–توقف الطمث–(تسميةدارجة:سن اليأس) – إياس

– تتكون هذه الكلمة من مقطعين هما البادئة -Meno وتعني الحيض أو الطمث ، ومقطع Pause يعني توقف أو إنقطاع ، وتحدث هذه الحالة في المرأة بصورة طبيعية في مرحلة منتصف العمر (أواخر الاربعينات أو أوائل الخمسينات) ، ويصاحبها تغييرات جسدية ونفسية .

* menopausal * انقطاع حيضى – إياسى

Mens rea (criminal mind) نية إجرامية (قصد جنائى)

– ورد في مراجع الطب النفسي الشرعي أن الجريمة تتضمن عنصرين هما :

* الفعل أو الفعل الإرادى (Voluntary conduct (actus reus .

* النية أو القصد السئ (Evil intent (mens rea .

لابد من إجتماع العنصرين معاً حيث لا يشكل الفعل في حد ذاته جريمة إلا إذا توفر القصد،ومن المنطقي أن القصد وحده لا يكفي لحدوث جريمة،وأهمية ذلك هو قيام المرضي النفسيين بارتكاب بعض الجرائم دون وعي أو إدراك لطبيعة ما يقومون به فيمنع ذلك تعرضهم للمسئولية والعقاب(عن كتاب الطب النفسي والقانون–لطفي الشربيني).

Menstruation حَيضْ – طَمْث – قَرْء(الجمع قروء)

– والوصف حيضي Menstrual ، وهو الطمث في الدورة الشهرية للمرأة ، والوصف الذى ورد في القرآن الكريم " قروء " وهي جمع قرء يحدث بصفة شهرية ، ورغم أنها عملية فسيولوجية إلا أنها قد ترتبط ببعض الاضطرابات النفسية كما في حالة الاضطراب السابق للطمث Premenstrual syndrome (PMS) .

* menstrual associated syndrome * مُتَلازِمة مرتبطة بالحيض

* menstrual history * التاريخ الحَيْضى

* menses * الحَيْض – الطَمْث

Mental عَقْلى

– تصف كلمة عقلي **Mental** الأمور الذهنية والروحية أو النفسية ، ومنها العقل **Mentality** وتعني أيضاً الذهن أو الذكاء ، وتستخدم في تعبيرات متعددة منها الصحة النفسية (العقلية) **Mental health** وهي مجال يهتم بالظواهر النفسية الصحية والمرضية ، كما يستخدم الوصف للمرضي والمستشفيات والأمراض التي تتعلق بالعقل ، وفي المقابل يستخدم وصف **Physical** لما يتعلق بالجسد .

* عمر عقلي **mental age**
* نشاط عقلي **mental activity**
* اضطراب عقلي **mental disorders**
* صحة عقلية **mental health**
* مستشفي عقلي **mental hospital**
* مرض عقلي **mental illness**

عَقْلية – ذِهْنية Mentality

– وصف كلي للحالة العقلية أو الذهنية يشمل الذكاء والتفكير – توجد مجموعة من الاشتقاقات والتعبيرات تضاف إلي البند السابق عقلي **Mental** .

* تعقل **mentalisation**
* المذهب العقلاني **mentalism**
* تخبل – تشوش عقلي **mentism**
* مريض عقلي **mentally ill**
* مُعَوَق ذهنيا **mentally handicapped**
* قتل العقل – اغتيال الذهن (غسيل المخ) **menticide**

تَخلّف عَقْلي Mental retordation (MR)

– يصف مسمي التخلف العقلي نقص معدل الوظائف العقلية والمهارات قبل أن يصل الشخص إلي عمر 18 عاماً ، ويتم تصنيف الحالات تبعاً لمعدل الذكاء **IQ** إلي غزير **Profound** ، وشديد **Severe** ، ومتوسط **Moderate** ، وخفيف **Mild** ، وتقدر نسبة الحالات في المجتمع بحوالي 1% ، وأسباب التخلف العقلي تشمل الوراثة ، وأسباب اثناء الحمل أو الولادة أو بعدها ، وعوامل ثقافية اجتماعية ، ومن المسميات الأخرى لنفس الحالة " النقص العقلي" **Mental deficiency** وضعف العقل **Feeble mindedness** ، والعجز العقلي **Mental handicap** كما يستخدم في بريطانيا وأمريكا ، ومصطلح قلة العقل **Oligophrenia** في روسيا والدول الاسكندنافية وأوربا ، أما مصطلح اللاعقل **Amentia** فلم يعد يستخدم حالياً ، وقد أوصت منظمة الصحة العالمية باستخدام مصطلح دون سواء عقلي **Mental subnormality** للدلالة علي التخلف في الوظائف العقلية ونقص الذكاء عن 70 عند تقدير **IQ** .

* borderline MR — * تخلف عقلي حدى
* mild MR — * تخلف عقلي خفيف (بسيط)
* moderate MR — * تخلف عقلي متوسط
* profound MR — * تخلف عقلي غزير
* severe MR — * تخلف عقلي شديد (حاد)
* mental deficiency — * نقص (قصور) عقلي
* mental defective — * ناقص العقل
* mental subnormality — * دون سواء عقلي
* mentally subnormal — * دون سوى عقلياً

Meperidine — ميردين (احد مشتقات الأفيون التخليقية)

Mephobarbital — ميفوباربيتال (من مشتقات الباربتيورات)

Meprobamate — ميروبامات (من الأدوية المهدئة)

Mercury — زئبق

– يسبب التسمم بالزئبق بعض الأعراض العصبية والنفسية .

* Mercury poisoning — * تسمم الزئبق

Merycism — إجترار

– يعني الإجترار حرفياً ما يحدث في الحيوانات من إرتجاع الطعام من المعدة إلي الفم لإعادة مضغه ، والتشبيه في ظاهرة إجترار الأفكار Rumination المشتق من الاصل اللاتيني Ruminare ويعني يتفكر أو يتأمل To chew the cud ، والمقابل الإغريقي هو هذا المصطلح Merycism .

Mescaline — ميسكالين (مادة مخدرة)

* mescaline use disorder — * اضطراب استعمال الميسكالين

Mesencephalon — الدماغ الأوسط – المخ الأوسط

– تتكون من البادئة -Mes وتعني اوسط كوصف للجزء المتوسط من المخ .

Mesmer , F.Anton — مسمير(طبيب نمسوى وصف التنويم المغناطيسي1733-1815)

– في تاريخ اكتشاف التنويم المغناطيسي قام " مسمير " بوضع نظرية تقول بأن هذه الظاهرة التي كانت معروفة "بالمسميرية " هي نتيجة للمغناطيسية أو تدفق سائل غير مرئي بين الشخص الذى يقوم بالتنويم والآخر الذى يتم تنويمه .

* Mesmerism — * المسميرية (اسم سابق للتنويم)

Meso- — بادئة معناها: مُتوّسط – في الوسط

– تستخدم هذه البادئة في كثير من المصطلحات الطبية لوصف التركيبات التي تتخذ موضعاً متوسطاً بين شيئين .

* الأدمة الوسطي (في الجلد) *** Mesoderm**

* متوسط البنية *** mesomorphic**

فيزوريدازين (دواء مضاد للذهان) Mesoridazine

أيْض – استقلاب Metabolism

– يعني الأيضأو الاستقلاب مجموعة العمليات الحيوية والتغييرات الكيميائية داخل الجسم والخلايا الحية المتصلة ببناء المواد وتحولها والنشاطات الحيوية المتعلقة بذلك ، والوصف أيضي **Metabolic** ومن الاشتقاقات الناتج الأيضي **Metabolite** .

* اضطراب أيْضِى (استقلابى) *** metabalic disorders**

* مرض دماغى أيْضى (استقلابى) *** metabolic encephalopathy**

مَعَادن Metals

– تعني هذه الكلمة أيضاً فلز ، وتستخدم جوازاً لوصف معدن الشخص أو جوهره أو مزاجه أو طبعه .

* تسمم بالمعادن *** metal intoxication**

* معدنى *** metallic**

* رُهَاب المعادن(خوف من الاشياء المعدنية) *** metallophobia**

ميتانفرين Metanephrine

– مادة طبيعية لها علاقة باضطرابات المزاج **Mood disorders** توجد كناتج أيضي بنسبة زائدة يمكن قياسها في مرضي الاكتئاب .

بادئة معناها : ما وراء – ما بعد – اعلي – تغير Meta-

– من المصطلحات التي تسبقها هذه البادئة ما وراء الطبية (الميتافيزيقا) وهي فلسفة تشمل الوجود وأصل الكون، وتعني أيضاً مجموعة المبادئ التي يقوم عليها موضوع معين ، أما مصطلح ما وراء النفس فإنه يعني أيضاً "علم النفس التأملي " الذى يربط بين الحقائق النفسية والتأمل العقلي .

* ماوَرَاء الطبيعة *** metaphysics**

* ماوَرَاء النفس *** metapsychics**

* ماوراء علم النفس *** metapsychology**

رُهَاب الطقس (الخوف من الظواهر الجوية) Meteorophobia

ميثادون(عقار يشبه المورفين يستخدم فى علاج الادمان) Methadone

– يستخدم هذا المستحضر في الطب النفسي لإزالة التسمم **Dexotification** وعلاج مدمني مشتقات الأفيون ، وتم إدخال هذه الوسيلة العلاجية في عام **1965** ، وهو يعمل كؤازر لمستقبلات الأفيون **Opiate receptor agonist** فيمنع أعراض الإنسحاب الناجة عن التوقف عن تعاطي الهيروين .

*** ميثادوز (إسم تجارى للميثادون)** | *** Methadose**

ميتامفيتامين (من مشتقات الامفيتامينات المنشطة) | Methamphetamine

– يعتبر الميتامفيتامين من العقاقير التي تمثل مشتقات الامفيتامين الكلاسيكية (بالإضافة إلي دكستروفيتامين **Dextroamphetamine** ، ومثيل فندات **Methyphenidate**) ويعمل عن طريق نسق الدوبامين **Dopaminergic system** .

ميثانول (كحول مثيلي) | Methanol

– سائل كحولي يستخدم في أغراض صناعية ويسبب التسمم عند تعاطيه .

ميثاكوالون (مادة مخدرة) | Methaqualone

– من المواد المخدرة المثبطة للجهاز العصبي المركزى **CNS depressant** ، وهو أحد العقاقير المحظورة .

*** اضطرابات استعمال الميثاكوالون** | *** methaqualone use disorder**

ميثوهكسيتال (من مشتقات الباربتيورات) | Methohexital

3ميثوكسي-4هيدوكسي فنيل جليكول(مادة من نواتج أيض النورأدرينالين) | 3 Methoxy-4-hydroxyphenylglycol (MHPG)

– ترتبط هذه المادة بمستوى ونشاط مادة النورابنفرين **Norepinephrine** ويتم قياسها في البول والسائل النخاعي للدلالة علي الاكتئاب .

ميثلين ديوكسي أمفيتامين(من مشتقات الامفيتامين المنشطة) | Methylene dioxy amphetamine

مثيل فيندات (ريتالين):(من الادوية المنشطة) | Methylphenidate (Ritalin)

– يستخدم هذا الدواء بصورة رئيسية لعلاج حالات تشتت الإنتباه المصحوب باضطراب فرط الحركة **Attention deficit / hyperactivity disorder** رغم أنه منبه للجهاز العصبي ينتمي إلي مجموعة الامفيتامينات المنشطة .

ميتو برولول(دواء مضاد للمستقبلات البيتاأدرينالية) | Metoprolol

- تستخدم هذه المجموعة من الأدوية المضادة للمستقبلات البيتا ادرينالية **B-adrenergic receptor antagonists** لعلاج إرتفاع ضغط الدم وتنظيم ضربات القلب ، ولعلاج أعراض القلق والمخاوف المرضية .

-

– وصف لكل ما يخص الجيش أو القوات المسلحة ، ويعني التاريخ العسكرى للمريض فترة الخدمة العسكرية وتأثير أحداثها علي الحالة النفسية ، ويهتم الطب النفسي العسكرى بالاضطرابات النفسية للعسكريين التي ترتبط بالحرب والقتال .

* التاريخ العسكرى (للحالة) — *** military history**

* الطب النفسى العسكرى — *** military psychiatry**

تَنَكّر – تَقْلِيد – مُحَاكَاة — Mimicry

– الاشتقاق من تقليد أو محاكاة **Mimesis** ،ومنها مقلد أو محاكي **Mimic** ،ومنها التنكر البيئي **Mimetic coloring** ، وتحدث حالة التقليد أو المحاكاة كسلوك بسيط طبيعي في الأطفال .

* تَنَكّرى – مُحَاكى — *** mimetic**

* تَخَفى – تَمَاهى — *** mimetism**

عَقْل — Mind

– يتكون الكائن الإنساني من الجسد والعقل ، والعقل هو شئ غير مادى يقوم بوظائف التفكير والسلوك والانفعالات، وتتم العمليات العقلية داخل مراكز الجهاز العصبي العليا ، والعقل لغة من العقال ويعني المنع ، وله تعريفات طبية ، وفلسفية ، وفقهية ، ومن اشتقاقات لفظ العقل الميل إلي شئ ما **-Minded** ، ووصف المتعقل **Mindful** وعكسه الغافل **Mindless**.

* اشكالية العقل والجسد — *** mind-body problem**

* قراءة الأفكار — *** mind reading**

* العقل الجمعي — *** collective mind**

* العقل الشعبي — *** folk mind**

بادئة معناها:مُصَغر — Mini-

– تدخل هذه البادئة في كثير من التراكيب اللغوية لتفيد الصغر ، والعكس **-Maxi** ، والفحص المصغر للحالة العقلية يتكون من مجموعة من الاسئلة البسيطة يتم توجيهها إلي الشخص لتحديد قدراته العقلية من خلال النقاط التي يحصل عليها من اجابته لبعض الاسئلة كالتالي :

1– ما اسمك ؟ 2– كم عمرك ؟ 3– أى أيام الأسبوع اليوم ؟ 4– في أى شهر؟

5– السنة ؟ 6– ما المكان الذى نحن فيه الآن ؟ 7– من الرئيس (أو الملك) الحالي ؟ ..

وهنا نشير إلي 3 اشياء في الغرفة ونذكرها مثل كرسي ، نافذة ، سقف ...

8– سؤال في المعلومات العامة (مثلاً ما هو اليوم الوطني للدولة ؟ وفي أوربا يسألون عن تاريخ الحرب العالمية الأولي والثانية ؟) 9 – اختبار الحساب : طرح 7 من 100– و 7 أخرى (أو نطلب اليه أن يعد عكسياً من رقم 20 حتي رقم 1) 10 – يطلب استعادة اسماء الاشياء الثلاثة التي تم تحديدها .

ولكل اجابة صحيحة درجة واحدة ، والخطأ صفر ، ومجموع 4 درجات فأقل يعني تدهـــور عقلي شديد ، ومن 4-8 حالة متوسطة ، واكثر من 8 طبيعي .

*** Mini-Mental State Examination** — * فحص مُصَغر للحالة العقلية

*** miniature** — * تَصْغِير – مُصَغر

*** minimal** — * الأدني – الأقل

*** minimum** — * الحد الأدني

Minessota Multiphasic Personality Inventory (M M P I) — قائمة مينسوتا للشخصية متعددة الأوجة

– هذا الاختبار النفسي للشخصية بدأ استخدامه في عام 1937،ثم تم تطويره فيما بعد أطلق عليـــه MMPI-2 ويتكون من أكثر من 500 بند يجيب عنها المفحوص بعد أن يقرأها بنفسه،وتكـــون الإجابة بالموافقة أو النفي أو؟، ومن امثلة الاسئلة :

– أنا قلق بشان الأمور الجنسية ؟ √ X

– أحياناً اقوم بإزعاج الحيوانات ؟ √ X

– اعتقد أنني أتعرض لمؤامرات الآخرين ؟ √ X

ويضم هذا الاختبار عدة مقاييس موزعة علي بنوده مثل الكذب:Lie scale(L)،النـــدرة Infrequency(F) ، الإخفاء Supperessor (K) بالإضافة إلي 10 مقاييس اكلينيكـــة هي : الهيبوكوندريا ، والاكتئاب ، والهستيريا ، والسيكوباتية ، والذكورة –الأنوثة ، والبارانويـــا ، والوهن النفسي ، والفصام ، والهوس ، والإنطواء الاجتماعي ، بالإضافة إلي مقاييس أخرى خاصـــة للقلق والكبت وقوة الشخصية والكحولية .

Minor — صَغِير – قَاصِر – أقل أهمية

– لوصف الاشياء الصغيرة وتعني الكلمة أيضاً الشخص القاصر الذى لم يبلغ سن الرشد ، ويطلـــق الوصف علي حالة الاكتئاب مثلاً حين تكون الأعراض بسيطة ومحدودة ، والمطمئنات الصغرى تضـــم بصفة رئيسية أدوية للقلق مثل البنزوديازبينات .

*** minor depressive disorder** — * اضطراب اكتئابي صغير

*** minor tranquilizers** — * مطمئنات صغرى

Minority — أقلية

– وتعني أيضا القصور وهوس ما قبل الرشد ، ويهتم الطب النفسي بدراسة المشـــكلات النفســـية والاجتماعية للأقليات، والعكس أغلبية **Majority** .

*** minority group** — * جماعة أقلية

Mirror-imaging — تصوير بالمرآة (مقلوب الصورة)

– ورد في كتابات هاينز كوهت (1913–1981) Kohut عن النرجسية وسيكولوجية الـذات Self psychology ذكر وصف المرآة في مرحلة الشعور بتعاظم الذات .

* مَقْلوب مرآة * mirror reversal

* مرحلة المرآة * mirror stage

بادئة معناها:سَيء – خاطيء – عكس – كراهية Mis-

– تدخل هذه البادئة في تركيبات لغوية لتعبيرات يستخدم بعضها في الكتابات النفسية ، مثال ذلـك حالات التشخيص الخاطئ Misdiagnosis الذى يترتب عليه مضاعفات لهـا جوانـب طبيـة وقانونية .

* بُغض البشر * misanthropy

* سلوك سيء * misbehaviour

* اعتقاد خطأ * misbelief

* اجهاض – اخفاق – سوء ادارة * miscarriage

* تشخيص خاطيء * misdiagnosis

* اختبار سوء الادراك * misperception test

* كراهية الزواج * misogamy

* كراهية النساء * misogyny

تَدَلّي (هبوط) الصمام الترالي Mitral valve prolapse

– هذه الحالة المرضية ترتبط ببعض الاضطرابات النفسية مثل اضطراب الهلع Panic disorder وضيق التنفس ، والخفقان ، والخوف والقلق .

مُختَلط Mixed

–وتعني الكلمة أيضـاً المـزج بـين الأشـياء والأشـخاص، أو التشـويش الذهـني،والمزيـج Mixture،والتشويش أو الخلاف والمشاجرة Mix-up،والحالات المختلطة التي يكون فيها القلق مع الاكتئاب مثلاً، أو نوعين من اضطراب اللغة.

* اضطراب قلق اكتئابي مختلط * mixed anxiety-depressive disorder

* اضطراب لغة استقبالي وتعبيرى مختلط * mixed receptive-expressive language

اختصار:فحص مصغر للحالة العقلية MMSE(Mini Mental State Examination)

– ورد وصف هذا الفحص في موضع سابق .

دانيل مكناتن(صاحب قضيةجنائية شرعيةعام1843) M'Naghten , Daniel

– ورد وصف ومعلومات حول هذا الموضوع تحت Mc Naghten في موضع سابق .

* قانون مكناتن (مسئولية المريض العقلي) * M'Naghten rule

ذِكْرى – نَقْش الذكريات Mneme

* Molecular — * جزيئي – تجزيئي

* Molecular behaviour — * سلوك تجزيئي

Molindone — موليندون (من مضادات الذهان)

– دواء مضاد لمستقبلات الدوبامين يستخدم كمضاد للذهان تحت الاسم التجارى موبان Moban وهو من مجموعة Dihydroindole .

Molysmophobia — رُهَاب التلوث (خوف مرضي من التلوث)

Mon- (mono-) — بادئة معناها: واحِد – مفرد

– توجد هذه البادئة في مجموعة مصطلحات كلها تصف شئ واحد أو مفرد أو أحادى ، ومنها كلمة الوحدة Monad ، والتعبيرات التالية .

* Monism — * وأحدية – أحادية

* monobulia — * إرادة شيء واحد

* monogamy — * زواج أحادى–إقتران بين زوج وزوجة واحدة

* monograph — * دراسة موضوع واحد

* monologue — * حديث منفرد – مُنَاجاة النفس

* monomania — * هَوَس أحادى

* monosymptomatic — * وأحدى العَرَض – عَرَض مفرد

Mongolism — مَغُولية – مَنْغُولية

– يستمد هذا الوصف لأبناء شعب منغوليا في اسيا ، وللتعبير عن إحدى حالات التخلف العقلي المصحوبة بخلل كروموسومي ، وتتميز هذه الحالات بالشكل المميز بإنحراف العينين وتسطح الرأس وعرض اليدين مع قصر الإصابع – معلومات أخرى حول هذه الحالة تحت متلازمة داون Down syndrome .

* mongol / mongolian — * مَغولي – مَنْغُولي

Monoamine oxidase (MAO) — أحادى أمين أوكسيداز

– توجد معلومات تحت الاختصار MAO في موضع سابق – أما مجموعة الأدوية التي تثبط عمل هذا الانزيم فإنها من مضادات الاكتئاب التي توازى في فعاليتها الأدوية الآخرى التي تستخدم في علاج الاكتئاب (مثل ثلاثية الحلقات TCA والمؤازة للسرتونين SSRI's) ، وقد بدأ استخدامها منذ عام 1952 كمضاد للإكتئاب بمستحضر ابرونيازيد Iproniazid المشتق من دواء للدرن ، وقد انحسر استخدامها بعد ذلك نظراً لآثارها الجانبية ومنع تناول الأغذية التي تحتوى على مادة التيرامين Tyramine معها ، وظهر جيل آخر منها هو RIMAs تقل فيه عيوب الأنواع السابقة ويستخدم حالياً .

* monoamine oxidase — * مثبطات أحادى أمين أوكسيداز (أدوية لعلاج الاكتئاب)

inhibitors(MAOIs)

Monotony — رَتَابة – مَلَل – وتيرة واحدة

– تتكون من البادئة موحد -Mono ، ونبرة Tone ، ويستخدم التعبير كوصف مجازى للملل والرتابة ، وفي بعض الحالات النفسية المرضية تخلو نبرات الكلام من الانفعال وتسير علي وتيرة واحدة .

* **Monotonic / monotonous** — * رَتِيب – مُمِل – علي وتيرة واحدة

Mood — مِزَاج

– يعرف المزاج **Mood** بأنه الحالة العامة والمستمرة للانفعال التي يشعر بها الشخص ويلاحظها الآخرون ، وتستخدم كلمة مزاج **Mood** للتعبير عن الحالة النفسية والطباع ، ومنها مشتقات متقلب **Moody** أو نكد ، والنكد او الكآبة **Moodiness** ، ومجموعة اضطرابات المزاج **Mood disorders** من المجموعات المرضية الرئيسية التي وردت في التصنيفات الحديثة مثل التصنيف الأمريكي **DSM-IV** ، والتصنيف العالمي العاشر **ICD-10** بدلاً من وصف الاضطرابات الوجدانية **Affective** توجد معلومات أخرى تحت اكتئاب **Depression** ، هوس **Monia**، وفي مواضع أخرى .

* **mood disorders** — * اضطرابات المزاج

* **mood swings** — * تقلبات المزاج – تأرجحات (تذبذب) المزاج

Morality — أخلاَقية

– تصف هذه الكلمة الأخلاق ، والمبادئ والمثل والمذاهب الأخلاقية ، والأمور الأدبية والمعنوية ومنها أيضاً اشتقاقات النصح الأخلاقي **Moralism** ، والشخص الأخلاقي أو الفاضل **Moralist** .

* **moral** — * خُلقي – أدبي – مَعْنوى

* **morale** — * معنوية – رُوح مَعْنَوية

* **morals** — * اخلاقيات

* **mores** — * آداب – عُرف

Morbidity — مَرْضَانية – وَبَالة

– يستخدم هذا التعبير لوصف انتشار الإصابة بالمرض ، أو الوصف مرضي **Morbid** لأى شئ له علاقة بالأمراض ، ويرتبط المرض والموت **Morbidity and mortality** في الكتابة الطبية عن الأمراض .

* **morbid** — * مَرَضى – وَبِيل

Morning glory seeds/use disorder — بذور مجد الصباح/ اضطراب استعمالها

– من المواد التي يتسبب استخدامها في أعراض تشبه الناجمة عن المهلوسات مثل **LSD** ، وتسبب جرعاتها العالية بعض الاضطرابات الحسية الإدراكية وهلاوس بصرية .

بَلِيد - مُغَفَّل Moron

- أحد الاوصاف القديمة لحالات التخلف العقلي .

* قرارغفل *** moronic decision**

منعكس مورو(رد فعل فى الأطفال حديثى الولادة للفزع المفاجىء) Moro reflex

- يظهر هذا المنعكس الذى يتميز برد فعل الاجفال أو الفزع Startle لدى الطفل عقب الـولادة لكنه يبدأ مبكراً قبل ذلك اثناء تكون الجنين داخل رحم الأم بعد 25 أسبوعاً ، وكذلك تبدأ قبـل الولادة منعكسات أخرى مثل قبض اليد Grasp ، والرضاعـة Sucking وتسـتمر في فـترة الطفولة الأولي .

مورفين (أحد مشتقات الافيون) Morphine

- من مورفيوس Morpheus إله الاحلام عند الإغريف ، والمورفين أحـد مشـتقات الأفيـون Opium ويستخدم طبياً، كما أنه من مواد سوء الإستعمال التي تسبب الإعتماد ، وتظهر أعـواض الإنسحاب عند التوقف ، ويتم استخراجه من خلاصة نبات Papaver somniferum الـتي تحتوى علي 20 من مشتقات الأفيون منها المورفين ، ويؤدى استعماله إلي الهدوء والسكينة ومنع الآلم مع قلة النشاط وضيق حدقة العين والإمساك ويستمر في الدم بعد 24 ساعة من أخر جرعة .

* إضطراب استعمال المورفين *** morphine use disorder**

عِلْم أشْكَال البيئة - علم التَشَكُل - مورفولوجيا Morphology

- المقطع Morph يعني شكل ، وفي علم المورفولوجيا يتم دراسة شكل الشئ أو البنية ، وبالإضافة إلي استخدام هذا المصطلح في النبات والحيوان فإنه يستخدم في الطب بنفس المعني .

* شَكْلِي - تَشَكّلى - مورفولوجى *** morphological**

وَفَيَات Mortality

- من الموت Mort ، والوصف مميت Mortal ويعني مهلك أو عرضة للموت أو وصف للفناء، والوفيات هي الموت الجماعي ومعدل الوفيات هو نسبة الموتي الي عدد السكان في زمان ومكان معين، وهو مؤشر للرعاية الصحية والتقدم .

* مُعَدّل الوفيات *** mortality rate**

زُخْرُف - فسيفساء- تصميم متعدد الاجزاء الصغيرة Mosaic

- يستخدم هذا الوصف أيضاً في الوراثة لتباين أنواع الجينات في الخلايا .

* اختبار القطع الصغيرة *** mosaic test**

الأم Mother

- تدخل كلمة الأم في تعبيرات نفسية تدل علي المفهوم المباشر للأمومة أو مفهومها المعنوى ومنـها اشتقاق الأمومة Motherhood ، والوطن Motherland ، كما تدخل الكلمة في التعبيرات التالية .

* mother complex — * عُقْدَة الأم
* mother figure — * صُورة الأم
* mother - infant attachment — * ارتباط الأم والطفل
* mothering role — * دَوْر الأمومة
* mother-son incest — * اتيان المحارم بين الأم والإبن
* mother tongue — * اللغة الام (القومية)

Motility — تَحَرك

– والوصف متحرك **Motile** ، ومن المشـــتقات بلاحـــراك **Motionless** ، ودوار الحركـــة **Motion sickness** الذى يصيب المسافرين بالغثيان عند ركـــوب الســيارات و الطـــائرات والبواخر .

* motion — * حَرَكة

Motive — دَافِع - بَاعِث - قوة محركة

– يهتم علم النفس بدراسة الدوافع وتصنيفها ، والدافعية تعني حالة من النزوع نحو القيام بعمل مـا ، ومن امثلتها الجوع او العطش الذى يدفع للبحث عن الطعام والماء ، والدافعية الاجتماعية للانجــاز تؤدى إلي زيادة التحصيل الدراسي لتحقيق النجاح .

* motivation — * دَافِعية – دَفْع – تحريك

Motor — مُحَرك - حَرَكي

– وصف حركي **Motor** يستخدم في وصف هذه الوظيفة الحيوية التي يقوم بها الجهاز الحركــي في الإنسان ويتحكم فيها الجهاز العصبي ، ويهتم الطب النفسي والعصـــبي بالاضطرابـــات الحركيـــة والعضوية والنفسية .

* motor behaviour — * سلوك حركي
* motor cortex — * القشرة (المخية) الحركية
* motor function — * وظيفة حركية
* motor performance assessment — * تقييم الأداء الحركي

Mourning — حِدَاد - حُزْن

– تعبير الحداد **Mourning** يستخدم مع تعبيرات أخرى مثـــل الحـــزن **Grief** ، والحرمـــان **Bereavement** للدلالة علي المشاعر المرتبطة بخسارة إنسانية مثل فقد شخص عزيز بـــالموت ، والحداد يفترض أنه أسلوب التعامل مع الأحزان في عدة مراحل بعد صدمة الموت .

* belated mourning — * حزن متأخر (بعد فوات الآوان)

Movement — حركة

– ومن مشتقاها حركة أو إنتقال **Move** ، وثابت غير متحـــرك **Moveless** ، واضطرابـــات الحركة تضم مجموعة من الأمراض العصبية مثل الضعف والشلل الذى يصيب الأطراف ، ومـــرض باركنسون ، والحركات غير الإرادية مثل الكوريا **Chorea** ، وحالات اضطراب الحركة الناجمـــة عن الأدوية **Drug-induced** ، ومن اضطرابات الحركة النفسية في الأطفال علي سبيل المثـــال اضطرابات النفضة **Tic disorders** .

* اضطرابات الحركة *** movement disor ders**
* خداع الحركة *** movement illusion**
* حركات إرادية *** voluntory movements**
* حركات غير إرادية *** involuntory movements**

إختصار:التصوير بالرنين المغناطيسي MRI(magnetic resonance imaging)

– توجد إشارة لهذا المصطلح تحت مغناطيسية **Magnetism** في موضع سابق .

بادئة معناها: مُتَعَدد – كثير Multi-

– توجد هذه البادئة في عدة مصطلحات تعني الكثرة والتعدد تستخدم في الطب والعلوم الآخرى .

* مُتعدد الأبعاد *** multidimensional**
* مُتعدد العوامل *** multifactorial**
* تحليل متعدد المتغيرات *** multivariate analysis**

تَعَدد- مُتَعَدد Multiple

–وتستخدم كلمة تعدد أو تضاعف **Multiplex** بنفس المعني،ومن امثلة المصطلحات النفسية التي يدخل فيها وصف تعدد حالة تعدد الشخصية **Multiple personality** الـــتي هـــي نـــوع مضاعف من الشخصية المزدوجة ، وفيها يظهر نفس الشخص في طباع وشخصية مختلفة في الأوقـــات المختلفة،وفي المراجعة الرابعة للتصنيف الأمريكي **DSM-IV** استخدم مصطلح اضطراب إنفصـــال الهوية **Dissociative identity disorder** للدلالة علي هذه الحالة.

* إختيار مُتَعَدد *** multiple- choice**
* إرتباط مُتَعَدد *** multiple correlation**
* تَعَدّد الشخصية *** multiple personality**
* تَعَدّدية *** multiplicity**

متلازمة منشاوسن(إصطناع المرض لدخول المستشفيات) Munchausen syndrome

–حالة مرضية يتم فيها اصطناع أعراض المرض لدخول المستشفيات نسبة إلي روائي الماني في القـــرن **18**– يوجد معلومات عن هذه الحالة تحت مصطنع **Factitious** في موضع سابق .

مسكاريني Muscarinic

– تنقسم المستقبلات الكولينية Cholinergic receptors إلي نوعين الأول نيكوتينية Nicotinic ، والثاني مساكرينية Muscarinic منها أربعة أنواع ، والدواء المضاد لمفعول المسكارين هو الاتروبين Atropine ، وقد تحدث آثار مشابهة من استخدام الأدوية النفسية منها الزغللة ، وجفاف اللعاب ، وإحتباس التبول .

* عقاقير مسكارينية *** muscarinic drugs**

* مستقبلات مسكارينية *** muscarinic receptors**

عَضَلة Muscle

– والوصف عضلي **Muscular** أو متعلق بالعضلات وهي مع العظام والمفاصل الجزء الرئيسي في جهاز الحركة.

* أوجاع عضلية *** muscle aches**

* تكوين عضلى *** musculature**

مُوسيقى Music

– تعني فن الموسيقي ، والوصف موسيقي **Musical** ، وعازف الموسيقى **Musician** .

* هَوَس الموسيقى *** musicomania**

* رُهَاب الموسيقى (الخوف المرضى من الموسيقى) *** musophobia**

تَبَدّل – انقلاب Mutation

– مصطلح يستخدم في الوراثة لوصف تبدل الجينات .

* متبدل – منقلب *** mutant / mutational**

تشويه Mutilation

– يتم ذلك عن طريق تشويه شكل الجسم الخارجي في عمليات التعذيب **Torture** ، وتشويه النفس يحدث في بعض الاضطرابات النفسية بإحداث الجروح وبتر الأعضاء .

* تشويه النفس *** self mutilation**

بَكَم – خَرَس Mutism

– في هذه الحالة يتم التوقف عن الكلام ، وحالة الخرس الإختيارى تحدث في الأطفال في سن المدرسة حيث يمكنهم الكلام في بعض المواقف داخل المنزل مثلاً ، ويمتنعون عن الكلام نهائياً في مواقف أخرى مثل التواجد بالمدرسة ، وتحدث الحالة بمعدل 5 من كل 10 آلاف ، وفي البنات أكثر من الأولاد .

* أبْكَم – أخرَس *** mute**

* الخرس الإختيارى *** selective mutism**

تَبَادلية – تبادل Mutuality

– وتعني أيضاً تبادل العواطف ، أو وصف الأمور التبادلية أو المشتركة ، ومنها تبادل المنفعة **Mutualism** .

*** mutual** — * مُتَبَادل

Myo-/my- — بادئة معناها: عَضَلة – عَضَلى

– ويستخدم وصف عضلي المنشأ **Myogenic** ، وعلم العضلات **Myology** .

*** myalgia** — * وجع عضلى

*** myasthenia** — * وَهْن عضلى

*** myogenic** — * من أصل عضلى

Mysoline (primidone) — ميسولين(بريمدون):(دواء مضاد للتشنجات الصرعية)

Mysophobia — رُهَاب النجس(خوف مرضى من القذارة والنجاسة)

Mysticism — تَصَوّف

– الاشتقاق من صوفي **Mystic** وتعني أيضاً سرى أو خفي أو غامض ، والتصوف مذهب المعرفة بالله عن طريق التأمل أو النور الباطني ، والكلمة تعني النظرية التي تقول بإمكانية نيل القوة والمعرفة عن طريق الإيمان أو التبصر الروحي ، ويعني وصف صوفي شئ ذو علاقة روحية لا تدركها الحواس لها صفة الغموض والخفاء .

*** mystical** — * صُوفى

Myth — خُرَافة – أسْطُورة

– العلم الذى يهتم بالاساطير والخرافات هو الميثولوجيا **Mythology** وبخاصة تلك التي تتصل بالآلهة والأبطال الخرافيين عند الشعوب مثل الميثولوجيا الإغريقية .

*** mythology** — * عِلْم الاساطير

*** mythophobia** — * رُهَاب الاساطير(خوف من الاساطير)

Myxedema — مكسديما – أوديما مخاطية(من نقص الغدة الدرقية)

– حالة تصور الغدة الدرقية تنشأ عن نقص افراز الهرمونات الدرقية ، وقد وصف آشر **Asher** عام **1949** جنون المكسديما **Myxedema madness** ، ويؤدى النقص الحاد إلي الاكتئاب ، والبارانويا ، والهلاوس ، وبطء التفكير، وزيادة الوزن ، وتظل الأعراض النفسية و العصبية مستمرة في **10%** من الحالات حتي بعد استخدام العلاج الإستبدالي **Replacement therapy** .

*** myxedema madness** — * جُنُون المكسديما

N

N /n اختصار: عَدَد – رَقم

– الحرف رقم 14 في الأبجدية الإنجليزية ، والحرف N اختصار عدد أو رقم **Number** .

Nadolol (B-adrenergic antagonist) نادولول (من المضادات البيتا أدرينالية)

– يوجد معلومات حول هذه المجموعة من الأدوية واستخدامها في الطب النفسي في موضع سابق .

Nail biting قَضْم الأظافر

– يبدأ حدوث هذه الحالة المرضية في سن عام واحد ، ويزيد حتي سن 12 سنة ، وتكون مصاحبة للقلق أو الملل في معظم الحالات ، وتزيد حدتها في حالات التخلف العقلي والفصام البارنوى ، ويتم تصنيف هذه الحالة تحت اضطراب الحركات المتكررة أو القالبية **Stereotypic movement disorder** .

Naive سَاذِج – بسيط

– وصف للأشخاص أو الأعمال اليت تتميز بالبساطة أو البدائية أو السذاجة .

*** naiveness / naivety** * سَذَاجة – بَساطة

Nalorphine نالورفين(من مشتقات المورفين)

– من مجموعة الأدوية التي تستخدم لتأثيرها المضاد للأفيونات **Opioid antagonsit** لعلاج الإدمان والجرعات الزائدة ، وتضم أيضا نالوكسون **Naloxone** واسمه التجارى ناركان **Narcan** ، ونالتركسون **Naltrexone** واسمه التجارى تركسان **Trexan** ، وابومورفين **Apomorphine** .

Naloxone (Narcan) نالوكسون (ناركان):(دواء لعلاج إدمان الافيونات)

Nancy school مدرسة نانسى(للامراض النفسية والعلاج النفسى أنشأها بيرنهايم بفرنسا)

Nanism قِزْمية – قماءة

– والاشتقاق من البادئة **-Nano** وتعني جزء من بليون أو شئ متناهي في الصغر .

*** nanosomia** * صِغَر الجسم

Narcissism نَرْجِسية

– الاشتقاق هنا من الاسطور الإغريقية حول نرجس **Narcissus** الشاب الذى وقع في غرام صورته التي رآها منعكسة من سطح المياة ، واستخدم فرويد تعبير النرجسية **Narcissism** لمفهوم

* native character — * طبع أصْلِي (موروث)

* nativism — * فِطْرانية

Nature — طَبيعة

– تدل علي جوهر الشخص أو الشئ ، والسلوك يكون نتاج التفاعل بين الطبيعة ممثلة في الجينـــات الموروثة من ناحية والخبرات المستمدة من البيئة من الناحية الآخرى .

* nature versus nurture — * الطبيعة (الوراثة) مقابل البيئة(التنشئة)

* natural — * طبيعى

Necro- — صيغة معناها: مَيِّت – جُثّة

– تدل هذه الصيغة في المصطلحات المختلفة علي الموت و الموتي ، والحالات المرضية مـــن امثلتـــها الإنحراف الجنسي الذى تكون مادة الإثارة الجنسية فيه هي أجساد الموتي .

* necromancy — * تحضير الاموات (الارواح)

* necrophilia — * عِشْق (فُسُوق) الموتى

* necrophobia — * رُهَاب الموتى(الخوف من الجثث)

Need — حَاجَة – إحتياج

– يدخل تحت بند الحاجات أو الاحتياجات كما ذكر ابراهام ماســـلو A.Maslow (1908-1970) الحاجات الأولية Primitive مثل الجـــوع والعطش ، والحاجات النفسية الآخـــرى وفي مقدمتها تحقيق الذات Self actulaization .

* basic need — * حَاجَة أساسية

* internal need — * حَاجَة باطنة (داخلية)

Nefazodone — نيفازودون (دواء مضاد للاكتئاب)

Negative — سَلْبي- سَالِب – إنكارى

– والعكس إيجـــابي Positive ، وفي التقـــارير الطبيـــة تذكـــر الحقـــائق الإيجابيـــة والســـلبية Positive,negative findings، أما السالبية أو الرافضية فإنها ظاهرة مرضيــــة تحــدث في مرضي الاضطرابات الكاتاتونية Catatonic disorders،وبعض المراهقين بالنزعة إلي المقاومـــة والرفض وفل النقيض تعبيراً عن موقف نفسي،والإتجاهات السلبية هي موقف فكرى ضد شئ مـــا ، وعكسها الاتجاهات الإيجابية Positive attitude .

* negative attitude — * اتّجَاه سلبى

* negativism — * سَالبية – رَافضية – خلفة

* negativistic — * رَافض – مُقاوم

Neglect — إهْمَال – إستخفاف

- الإهمال هو أحد مظاهر سوء الممارسة الطبية ، وإهمال الطفل يستخدم للتعبير عنه مصطلح الإساءة إلي الأطفال **Child abuse** .

* إهْمَال الطفل **child neglect**
* إهْمَال – تَهَاون **negligence**
* العلاج المُتَهَاون (بإهمال) **neligent treatment**

Neo- بادئة معناها: جَديد – حَديث – أخير

- تضاف هذه البادئة إلي مجموعة مصطلحات للتعبير عن شئ جديد إو حديث ، مثل وصف المدرسة النفسية السلوكية الجديدة ، واتجاه التجديد في نظرية فرويد .

* السلوكية الجديدة (مدرسة نفسية) **neobehaviourism**
* فرويدى جديد **neo-Freudian**
* رُهَاب الجَدِيد (الخوف المرضي من أى شيء حديث) **neophobia**
* وَرَم **neoplasm**

Neologism لُغَة جديدة – ألفاظ غريبة

- يصف هذا المصطلح المكون من مقطعين البادئة **Neo-** وتعني الجديد ، و**Logism** تعني الكلام وجود لغة جديدة مفرادتها الفاظ غريبة يقوم بعض المرضي (مثل الفصاميين) بإيجادها باضافة مقطع من كلمة إلي مقطع من كلمة أخرى لأسباب خاصة في نفسه لا يفهمها الآخرون .

Nerve عَصَب

- يستخدم هذا اللفظ للتعبير عن العصب كأحد تكوينات الجهاز العصبي ، وفي التعبير المجازى تستخدم كلمة اعصاب **Nerves** في اللغة الدارجة للتعبير عن حالة الاضطراب النفسي عموماً في ثقافات مختلفة ، وفي الثقافة العربية يقول العامة : " فلان عنده اعصاب " .. أى يعاني من حالة نفسية ، ويستخدم تعبير " النرفزة " كوصف للعصبية أو التوتر الانفعالي **Nervousness** .

* الجهاز العصبي **Nervous system**
* نرفزة – عصبية – توتر انفعالي **Nervousness**

Neural عصبي

- الاشتقاق من البادئة **Neur-** او **Neuro-** للتعبير عن ما يتعلق بالاعصاب والجهاز العصبي ، ومن امثلة المصطلحات التي تضاف إلي هذه البادئة الآلم العصبي ومن امثلته آلم العصب الخامس **Trigeminal neuralgia**، وحالة الوهن العصبي التي تتكون من البادئة ومقطع **Asthenia** بمعني الضعف أو الوهن .

* الم عصبي **neuralgia**
* وهن عصبي **neurasthenia**

Neuro- صيغة اضافة معناها: عَصَب – عَصَبي

– من المصطلحات التي تنسب إلي العصب وتبدأ بهذه البادئة المصطلحات التي تصـف تخصصـات فرعية في التشريح والكيمياء والفسيولوجيا خاصة بالاعصاب ، ويوجد التشابك العصبي الليفـي في الفحص المجهرى للمخ في مرضي عته الشيخوخة أو مرض الزهايمر .

* تشريح أعصاب * neuroanatomy
* كيمياء عصبية * neurochemistry
* وظائف عصبية غدية صماء * neuroendocrine function
* تشابك عصبي ليفي * neurofibrillary tangle
* فسيولوجيا (وظائف) الأعصاب * neurophysiology

مُهَدِّئات اعصاب-مُطَمئنات (مضادات ذهان) Neuroloptics (ontipsychotics)

– وصف شامل للأدوية النفسية التي تؤثر علي الجهاز العصبي والحالة النفسية وعلي وجه الخصـوص الأدوية المضادة للذهان **Antipsychotics** ، والمتلازمة الخبيثة للأدوية المهدئة تحدث في بعـض الحالات نتيجة لاستخدام هذه الأدوية وهي من الآثار الجانبية الخطيرة لها حيث يحـدث إرتفـاع في الحرارة وتيبس في العضلات ، وقد يؤدى إلي الوفاة .

* متلازمة خبيثة للادوية المهدئة * neuroleptic malignant syndorome

عِلْم الامراض العصبية (نيورولوجي) Neurology

– يبحث علم الأمراض العصبية في الأمراض التي تصيب الجهاز العصبي وتؤدى إلي اضطراب وظائف الإحساس والحركة، ولفحص الجهاز العصبي خطوات محـددة لتحديد موضع وطبيعة أى خلل به .

* فحص الجهاز العصبي * neurolgical examination

خَلِيّة عصبية – نيورون Neuron

– الخلية العصبية **Neuron** هي وحدة بناء الجهاز العصبي،وتوصف أيضاً بوصف الخلية العصبيـة **Nerve cell**، وتتكون من 4 أجزاء رئيسـية هـي جسـم الخليـة **Cell body**،والمحـور **Axon**،والزوائد الشجيرية **Dendrites**، والتشابك العصبي **Synapse**،ولكل خليـة محـور واحد يحمل الإشارات العصبية من الخلية بينما تقوم الزوائد الشـجيرية بتوصيـل الإشـارات إلي الخلية،ونقطة التماس بين خلية وأخرى هي التشابك العصبي،وعدد خلايا الجهاز العصبي يصـل إلي عدة مليارات لكل مجموعة منها وظائف محددة،ويوجد حوالي 70% منها في القشرة المخية .

* فقدان الخلايا العصبية * neuronal loss

الطب النفسي العصبي Neuropsychiatry

– تضم هذه الكلمة البادئة **-Neuro** بمعني عصبي ، ويستخدم مصطلح الطب النفسـي العصـبي **Neuropsychiatry** بصورة متبادلة مع مصطلح الطب النفسي البيولوجـي **Biological psychiatry** لكن الطب النفسي العصبي يعبر عن التداخل بين تخصص الطب النفسـي وطـب العلوم العصبية **Neurology** حيث توجد أعراض مشتركة وتدخل بـين الأمـراض العصبيـة

والنفسية نتيجة لأن موضع الخلل في كل هذه الحالات هو المخ ومراكز الجهاز العصبي ، ويتم الفحص النفسي والعصبي وفق خطوات محددة للوظائف العصبية والنفسية .

* فحص عصبي نفسي *** neuropsychiatric assessment**

عُصَاب Neurosis

– تستخدم كلمة العصاب **Neurosis** في الطب النفسي لوصف حالة اضطراب تشـمل القلـق الذى يتم التعبير عنه مباشرة أو من خلال آليات دفاعية في صورة أعراض الوساوس أو المخـاوف أو الاضطرابات السلوكية ، وتختلف هذه الحالات عن الذهان **Psychosis** في المواصفات والشـدة ، ولا يوجد وصف عصاب أو أمراض عصابية في التقسيم الأمريكي الرابع **DSM-IV** بينما يوجـد في التصنيف العالمي العاشر **ICD-10** ، ويوصف الشخص بأنه عصابي **Neurotic** ، بينما تعـبر العصابية عن بعد من أبعاد الشخصية في مقابل الذهانية **Psychoticism** .

* عُصَابي *** neurotic**

* أعراض عُصَابية *** neurotic symptoms**

* عصابية *** neuroticism**

نَاقِل عَصَبي – مُوَصل عصبي Neurotransmitter

–يعبر هذا المصطلح عن مجموعة من المواد الحيويـة يطلـق عليـها أيضاً الهرمونـات العصبيـة **Neurohormones** أو المعدلات العصابية **Neuromodulator**،وتتـم عمليـة النقـل العصبي الكيميائي **Chemical neurotransmission** عن طريق أطلاق هذه المواد مـن الخلايا لتقوم بوظيفتها في فترة زمنية وجيزة ، وتنقسـم النـاقلات العصبيـة إلي امينـات حيويـة **Biogenic amines** واحماض امينية **Amino acids** ، وببتيدات **Peptides**.

* الناقلات العصبية المنشطة *** excitatory neurotransmitters**

* الناقلات العصبية المثبطة *** inhibitory neurotransmitters**

مُتَعَادل – مُحَايد Neutral

– وصف للأشياء والأشخاص في حالة الحياد أو التعادل .

* حيَادية *** neutrality**

* مُحَايدة *** neutralization**

نيكوتين Nicotine

– يعتبر النيكوتين الذى يوجد بصفة رئيسية في نبات التبغ **Tabacco** أحد مواد الإدمان ، ونصف العمر لمادة النيكوتين حوالي ساعتين ، ويتم امتصاص 25% من النيكوتين في دخان السجائر ليصـل إلي المخ خلال 15 ثانية ، ويؤثر النيكوتين في الجهاز العصبي كمادة منبهـة ، ويسـبب النيكوتـين الإعتماد **Dependence** ثم أعراض الإنسحاب البدنية والنفسـية عنـد الإنسـحاب بالتوقف عن التدخين .

* nicotine abuse — * سوء استعمال النيكوتين

* nicotine-related disorders — * اضطرابات متعلقة بالنيكوتين

* nicotinic receptors — * مستقبلات النيكوتين

Nightmare — كَابُوس - جثام

– الكابوس هو حلم مخيف طويل يستيقظ بعده الشخص في حالة خوف وقلق يحدث في فترة نوم حركات العين السريعة **REM** ، وترتبط بحالات القلق والتوتر النفسي ، ويقرر **50%** من الناس أنهم صادفوا تجربة الكوابيس في نومهم ، ويختلف الكابوس عن الفزع الليلي الذى يحدث في مراحل النوم العميقة مع انعدام حركات العين السريعة **Non-REM** وتصيب الأطفال بنسبة **1-6%** ، وتكون مرتبطة أحياناً بمشكلات عضوية أو عصبية (معلومات أخرى حول اضطرابات النوم : كتاب النوم والصحة – لطفي الشربيني) .

* night terror — * فَزَع (رعب) ليلي

Nihilism — عَدَمِيّة

– الاشتقاق من لاشئ أو عدم **Nihil** ، والعدمية **Nihility** أو العدمية **Nihilism** تعني مبدأ أو وجهة نظر أن الوجود لا معني له ولا فائده فيه ، وفي التوهم العدمي يعتقد المريض أن الاشياء تتلاشى وتختفي ، وفي بعض الحالات يتوهم إختفاء بعض أعضاء من جسده ، وفي متلازمة كوتارد **Cotard syndrome** يتوهم المريض أنه فقد كل شئ يتعلق به وأن العالم أيضاً بدأ يتحول إلي لاشئ ، وتحدث هذه الظاهرة أيضاً في حالات الاكتئاب والفصام والعته والذهان .

* nihilisic delusion — * وَهْم عَدَمي

NIMH(National Institute of Mental Health) — اختصار:المعهد القومى للصحة العقلية"فى الولايات المتحدةالامريكية)

– لهذا المعهد عدد كبير من الدراسات النفسية في مجال وبائيات الأمراض النفسية .

Nirvana — النرفانا(حالة نعيم وإشباع الرغبات)

– النرفانا هي السعادة القصوى وإنعدام الآلم والهموم في ثقافات شعوب جنوب شرق آسيا .

* nirvanism — * نرفانية (فقدان الشخصية وانعدام الرغبة)

Nitrite inhalants use disorder — إضطراب استعمال أبخرة النتريت

– تضم ابخرة النيتريت التي يتم استنشاقها مجموعة مواد يطلق عليها في العامية الأمريكية **Poppers** وتضم **Amyl,butyl nitrites** ، أما غاز اكسيد النتريك الذى يستخدم في التخدير فيطلق عليه الغاز الضاحك **Laughing gas** ويتم اساءة استعماله أيضاً .

* nitric oxide neurotransmitter function — * وظيفة أكسيد النتريت كناقل

* nitrous oxide use disorder — * اضطراب استعمال أكسيد النتروز

Nocturnal — لَيْلي

– بعض الاضطرابات تحدث بصفة رئيسية في فترة الليل أو خلال النوم ، مثل التبول الليلي اللاإرادى في الأطفال والكبار،والانتفاخ أو الإنتصاب في العضو الذكرى أثناء النوم ، وأنواع من النوبات التشنجية تحدث في النوم بصفة خاصة معلومات أخرى تحت تبول **Enuresis** في موضع سابق .

*** تَبول لَيْلِى** — *** nocturnal enuresis**

*** إنتفاخ القضيب الليلى** — *** nocturnal penile tumescence**

Noesis — تَعَقّل - أعمال العقل

– يعبر هذا اللفظ عن حالة يتم فيها أعمال العقل بعمق في التفكير والتعقل والتدبر .

*** ذهْنِى – عَقْلى** — *** noematic**

Nomenclature — قَائِمة - جَدْول - تسميات

– الاشتقاق من اسم **Nom** ، والوصف اسمي **Nominal** ، وفي الطب النفسي تتغير مع الوقت قوائم المسميات والمصطلحات والرموز التي تعبر عن الأمراض والحالات النفسية .

*** إسْمِى** — *** nominal**

Non- — بادئة معناها: لا - بِدُون

– تدخل هذه البادئة النافية في كثير من التركيبات اللغوية التي تستخدم في الكتابة الطبية ، وهنا نقدم امثلة لها .

*** عدم الإذعان (لنظام الدواء)** — *** noncompliance**

*** علاج غير موجه** — *** nondirective therapy**

*** غير قابل للتعلم (للتربية)** — *** noneducable**

*** لا إنساني** — *** nonhuman**

*** إحصاء بلا معالم** — *** nonparametric**

*** بلا معنى – غير ذى معنى** — *** nonsense**

*** غير نوعى** — *** nonspecific**

*** إختبار غير لفظى** — *** nonverbal test**

*** حركة العين غير السريعة (فى النوم)** — *** NREM(non-rapid eye movement)**

Noradrenaline / norpinephrine — نورادررينالين/ نوابنفرين

– لهذه المادة أهمية خاصة في الطب النفسي ، وتصنف ضمن الناقلات العصبية **Neurotransmitters** ، وتتركز في مناطق معينة بالمخ هي **Locus ceruleus , pons** ولها مستقبلات خاصة ، وتعمل مجموعة من الأدوية النفسية مثل مضادات الاكتئاب ثلاثية الحلقات **TCA** علي زيادة مستوياها ، كما توجد بعض الأدوية التي تقوم بتأثير مضاد لها مثل بروبرانولول **Propranolol** .

*** noradrenegic receptors** *** مستقبلات نورادرينالية**

Norflex (Orphenandrine) نورفلكس(أورفيناندرين):(دواء مضاد لمفعول الكولين)

Norality سَوَاء - اعْتِدال - وَسَطية

– الاشتقاق من Norm وتعني نموذج أو معيار أو قاعدة أو مبدأ أو حكمة مأثورة ، والوصف لأى شئ يحدث بصورة طبيعية ، أو الشخص السوى سليم العقل ، ومنها الاشتقاقات الآخرى ، ويهتم الطب النفسي وعلم النفس بمفهوم الإعتدال أو السواء Concept of normality ، والعكس غير سوى Abnormal .

*** norm/normative** *** مِعْيَار / مِعْيَارى**

*** normal** *** عَادِى - سَوِى - إعتدالى (متوسط)**

*** normal distribution curve** *** منحني التوزيع الإعتدالي**

*** normalisation** *** اسْتِعْدال - تَطْبِيع**

Normetanephrin نورميتانفرين(من نواتج استقلاب(أيض) النورابنفرين)

Nortriptyline (Tryptizol) نورتربتلين (تربتزول): (دواءثلاثي الحلقات مضاد للاكتئاب)

Nosology عِلْم تَصْنِيف الأمراض

– من البادئة مرض -Noso ، ومن أهم قوائم تصنيف الأمراض النفسية التقسيم الأمريكي DSM والتصنيف العالمي ICD – وتوجد إشارة إلي كل منهما في مواضع أخرى .

*** nosological discipline** *** نظام تصنيفي**

Nosophobia رُهَاب المرض(خوف من المرض أو من مرض محدد)

Nostalgia الحنين للوطن - شوق العودة للبلد والاهل

– يطلق علي هذه الحالة أيضاً الحنين للوطن Home sickness ، ويشير المصطلح أيضاً إلي الشوق للماضي والحنين إلى وضع هيهات أن يعود مثل قول الشاعر" ألا ليت الشباب يعود يوماً ... " .

Not Otherwise specified (NOS) غير مصنف في مكان آخر(في تقسيم الاضطرابات النفسية الأمريكية-المراجعة الرابعة: DSM IV)

– يشير هذا التعبير إلي حالات مرضية لا تشملها القائمة الرئيسية للحالات المرضية المصنفة تحت بند مجموعة معينة من الاضطرابات .

Notion خَاطِرة - فِكْرة

– يدل هذا اللفظ علي فكرة أو مفهوم عام مثل النظرية أو العقيدة لشخص أو جماعة .

Nuclear نَوَوِى

– الاشتقاق من النواة Nucleus وهي القلب أو المركز ، ومنها التعبيرات التي تتضمن الوصف المجازى للأسرة الأصل علي سبيل المثال .

*** nuclear family** *** الأسرة النووية**

*** nuclear problem** * مشكلة نووية – صُلْب (لُبّ) المشكلة

Null hypothesis فَرْض صفرى – فَرْض عدم وجود (في الإحصاء)

– تعني **Null** شئ تافه أو عديم القيمة أو لا وجود له ، والفرض الصفـــرى مصطلـــح إحصـــائي يستخدم في الأبحاث والدراسات ، ويعني إفتراض عدم وجود فارق بين عينتين عشوائيتين من النـــاس على سبيل المثال .

Nursing تَمْرِيض – حَضَانة

– بالإضافة إلي معني الممرضة **Nurse** فإن نفس اللفظ يعني من يقوم بالحضانة أو التربية أو العناية ، ومن اشتقاقها أيضاً حضانة **Nursery** وهي بيت أو مكان مخصص للعناية بالأطفال .

*** nursing care** * عِنَاية تمريضية

*** nursing home** * بَيْت حضانة

Nutmeg جَوْزة الطِيب

– تستخدم هذه الثمار الطبيعية لإضفاء نكهة علي الطعام ، ويسبب تناولها بكميات كبيرة التشـويش الذهني وشعور بثقل الحركة في الأطراف ، ويعتقد العامة أنها تزيد من قدرة الرجل الجنسية .

*** nutmeg intoxication** * التسمم بجَوْزة الطِيب

*** nutmeg use disorder** * اضطراب استعمال جَوْزة الطِيب

Nutrition تَغْذِية – غِذَاء

– ومن الاشتقاقات مادة مغذية **Nutrient** ، وغـــذاء **Nutriment** ، ويدخـــل تحـــت بنـــد الاضطرابات الغذائية حالات مرضية نتيجة لنقص عناصر الغذاء المختلفة .

*** nutritional disorders** * اضطرابات غذائية

*** nutritional status** * الحالة الغذائية

Nyct- صيغة إضافة معناها : لَيْلِي – اثناء الليل

– تدخل هذه البادئة في بعض المصطلحات التي تصف حالات ترتبط بالليل والظلام .

*** nyctalopia** * عَمَي لَيْلِي

*** nyctophobia** * رُهَاب الظُلْمة (خوف من الليل والظلام)

Nymphomania فَرْط الشَبَق الجِنْسي-غلمة نسوية-هَوَس جِنْسي أنثوى

– الاشتقاق من حورية **Nymph** وهي آلهة في الميثولوجيا القديمة ، في صورة عذراء من الطبيعـــة تقيم في الجبال والغابات والمياه، أو هو وصف لطور إنتقالي في الحشرات يتصف بالنهم،والحالة المرضية تتميز برغبة زائدة في الممارسة الجنسية تصل إلي حد الإدمان وتفسيرها النفسي رغبـــة في الشـــعور بالأمن والخوف من فقد الحب .

*** nymphomanic** * المرأة المصابة بِهَوَس جِنْسي مُفْرط

Nyx نِكس : الهة الليل في الميثولوجيا اليونانية

O

حرف O — O

– أى شئ علي شكل دائرى مثل حرف O، أو الصفر علي سبيل المثال،وبادئة -O، أو -Oo تعني بيضة أو بويضة.

مأفون (أبله أومعتوه) – ولد الجنِّية (تم تبديله بواسطة الجن وهو طفل) — Oaf

– ومن اشتقاق هذه الكلمة وصف ساذج أو أحمق **Oafish**.

طَاعَة – امْتِثَال للأوامر — Obedience

– والوصف مطيع **Obedient** ، وحالة الطاعة الآلية تعني قيام مرضي الفصام الكاتاتوني بالإمتثال للأمر دون تفكير أو مقاومة كدلالة علي تراجع قوة الإرادة .

* طَاعَة آلية (في مرضي الفصام) — *** automatic obedience**

بَدَانَة – سِمْنه – زِيَادة الوزن — Obesity

– زيادة وزن الجسم عن معدلاته المعتادة ، والوزن المثالي هو المناسب للطول ويتم حسابه بالكيلوجرام بطرح **100** من الطول بالسنتيمترات ، وسبب البدانة اختزان الدهون لزيادة معدلات تناول الطعام عن فقد الطاقة بالنشاط ، وللبدانة جوانب نفسية في أسبابها وآثارها وطرق علاجها .

مَوْضُوع – شيء — Object

– لوصف الشئ الذى تدركه الحواس أو الموضع أو الهدف ، وقد وردت هذه الكلمة في كتابات فرويد وغيره من علماء النفس ، والوصف موضوعي **Objective** ، وعكسه ذاتي **Subjective** .

* ثَبَات الاشياء — *** object constancy**

* مَوْضُوعي – هَدَف — *** objective**

* نَظْرة مَوْضُوعية — *** objectivism**

* صِفَة المَوْضُوعية — *** objectivity**

فُحْش (قبح القول والفعل) — Obscenity

– لوصف القول أو الفعل الفاحش أو القذر ، ويحدث ذلك مصاحباً لبعض الاضطرابات النفسية .

* فَاحِش (قبيح القول والفعل) — *** obscene**

مُلاَحظة — Observation

– أسلوب الملاحظة هو أحد الوسائل لدراسة السلوك والظواهر النفسية الصحية والمرضية .

* طريقة الملاحظة *** observational method**

* مُلاَحظ *** observer**

وِسْواس Obsession

– يقصد بالوساوس الأفكار والمشاعر التي تتكرر وتدفع إلي القسر Compulsion لأفعـــال أو أفكار متكررة ، ورغم شعور الشخص بأنها لا جدوى منها ومقاومته لها لكنه يجدها الوسيلة الوحيـدة لتخفيف القلق ، ويصيب اضطراب الوسواس القهرى OCD حوالي 3% من الناس ، ويحـدث في صورة أعمال وسواسية مثل النظافة والإغتسال والعد وغير ذلك من الطقوس Rituals ، وأفكـار وسواسية Ruminations في قضايا وأمور لا قيمة لها ، أو مخـاوف وسواسـية ، واضطـراب الشخصية الوسواسية يتميز بالحرص علي الدقة والنظام بصورة مبالغ لها وهـو أحـد أنـواع اضـطراب الشخصية .

* وَسَاوس *** obsessions**

* وُسْواسي *** obsessive**

* اضطراب وُسْوَاسي قهرى *** obsessive-compulsive disorder(OCD)**

* اضطراب الشخصية الوسواسية *** obsessive personality disorder**

فَصّ قذالي (خلفي) : الجزء الخلفي من الدماغ Occipital lobe

– يتم تقسيم نصفي كرة المخ إلي الفصوص الأتية : أمامي Frontal ، وجـدارى Parietal ، وصدغي Temporal ، وخلفي Occipital ، ويقع في الفص الخلفي مركـز الإبصـار ، وفي متلازمة الفص الخلفي يحدث نوع من العمي وعدم القدرة علي تفسير الصور المرئية .

* متلازمة الفص القذالي *** occipital lobe syndrome**

مَذْهَب القوى الخفية Occultism

– من لفظ غامض Occult وهي وصف للشئ الخفي أو المستتر ، ويستخدم هذا التعبير للإشـارة إلي الإيمان بالقوى الخفية مثل السحر والتنجيم .

مِهْنَة – شُغْل – عَمَل Occupation

– يعبر ذلك أيضاً عن العمل في مهنة أو حرفة أو تولي منصب ، والوصف مـهني Ocupational لما يتعلق بالعمل أو ينشأ عن المهنة ، ومن التعبيرات المستخدمة الاختيار المهني لوظيفة معينة ، وتقصي تاريخ العمل والمشكلات المتعلقة بممارسة المهنة ، ويدخل ذلك في مجال الطب النفسي المهني ، ويعـني العلاج بالعمل تكليف المرضي بالقيام ببعض الأعمال لتأهيلهم للعودة إلي الحياة .

* اختيار مهني *** occupational choice**

* تاريخ مهني *** occupational history**

* مشكلة مهنية *** occupational problem**

* occupational psychiatry — * الطب النفسي المهني

* occupational therapy — * علاج مهني – علاج بالعمل

Ochlophobia — رُهَاب الزحام(خوف مرضي من التجمهروحشود الناس)

Ocular — عَيْني – خاص بالعين

– نسبة إلي البادئة -Oculo وتشير إلي العين ، أما ازمة تدوير المقلة فهي حالة تشنج للعضلات المحركة للعين توجه الرؤية إلي أعلي وتحدث كأحد الآثار الجانبية لبعض الأدوية المضادة للذهان .

* oculogyric crisis — * أزمة تدوير المقلة

Odd — مفرد – وترى (الأعداد 3،5،7) – شاذ – غريب

– يعبر عن وصف الشئ المنفرد أو المنعزل ، والعكس Even أى زوجي مثل الاعداد 2،4،6، ... والوصف غريب الأطوار Oddity يدل علي الشذوذ .

* odd-even technique — * طريقة الفردى والزوجي

Odontophobia — رُهَاب الأسنان (خوف مرضي من الاسنان)

Odynophobia — رُهَاب الألم (خوف مرضي من الآلم والاوجاع)

Oedipus — أوديب (شخصية اسطورية ، قتل أباه و تزوج أمه – يمثل خبرة طفولية مكبوتة)

– وصف فرويد عقدة أوديب وهي الرغبة الجنسية لدى الطفل نحو أحد الوالدين من الجنس المقابل، أى حب البنت لأبيها أو الولد لأمه ، والأصل مستمد من " أوديب " ملك طيبه الذى قتل أباه وتزوج أمه،وتحدث في مرحلة العمر من 3–6 سنوات.

* Oedipus complex — *عُقْدة أوديب(في التحليل النفسي:رغبة مكبوتة وتعلق بالوالد من الجنس المقابل)

* oedipal — * أوديبي

Offense — اعْتِدَاء – هُجُوم – جَرِيمة

– يعبر عن الإنتهاك والإساءة للآخرين ويشمل التعبير عن إرتكاب الجرائم ، ويهتم علم النفس بدراسة خصائص المجرمين وتفسير سلوكهم .

* offensive — * عُدْواني – هُجُومي

* offender — * مُجْرِم

Ohm's law — قانون أوم

– الأوم هو وحدة المقاومة الكهربائية ، وفي العلاج بالصدمات الكهربائية ECT يتم حساب كمية الكهرباء المستخدمة بواسطة قانون أوم بالمعادلة E = I X R ، حيث E هي التيار بالفولت Voltage ، I شدة التيار Current ، R تدل علي المقاومة Resistance .

Oikophobia — رُهَاب المنزل (خوقف مرضي من البيت والاسرة)

Old age — شَيْخُوخة – هِرم – تقدم السن

– تستخـــدم كلمة Old أيضاً للتعبير عن الماضي أو الاشياء القديمـــة ، أمـــا تقـــدم الســـــن أو الشيخوخة فإنها المرحلة من العمر التي تعقب فترة منتصف العمر وتبدأ بالتقاعد(سن 65سنة)، وليس المسنون مجموعة متجانسة بل يتم تقسيمهم حسب العمر إلي:صغار المســـنين Young old(65-75 ســـنة) ، وكبـــار المسنين Old-old(75- 85 ســـنة)، والطاعنين في السن Very old (فوق85 سنة) .

* الطَاعِنون في السن ، كبار المسنين * old-old , very old

Olfaction شَمّ – حَاسِة الشَم

– تعتبر حاسة الشم من الحواس الخمس الخاصة ، وتنقل من الأنف إلي مراكز المخ في الفص الأمـــامي غبر الاعصاب الشمية Olfactory،وتحدث الهلاوس الشمية في حالات الذهان وتعني توهم روائح معينة لا وجود لها.

* هَلاَوس شَمِية * olfactory hallucinations

Oligo- بادئة معناها : قَلِيل – صَغِير – ضَئِيل

– تدخل هذه البادئة في مجموعة مصطلحات طبية ونفسية للتعبير عن النقص أو الصغر كما في صغـــر الدماغ ، ونقص العقل .

* صِغَر الِدمَاغ * oligocephaly

* نَقْص عقلي – قُصُور (ضعف) عقلي * oligophrenia

Ombrophobia رُهَاب المطر (خوف مرضي من المطر المنهمر)

Omega أوميجا (أخر حروف اليونانية) – رمز النهاية

– نسبة إلي حرف " اوميجا " آخر حروف اليونانية ، ويرمز به إلي النهاية .

* أختبار أوميجا * omega test

Omen فَأل (خَيْر) – نَذِير (شَر)

– وصف لشئ يمكن أن يكون بشيراً أو نذيراً .

* نَذِير سُوء – مَشْؤُوم * ominous

Omnipotence قدرة علي كل شيء – قُوّة مطلقة

– البادئة كل -Omni ، وتدخل في تركيبات لغوية تدل علي الكلية و الشمول لأكثر من شـــئ ، ومن امثلتها وصف المعرفة والعلم الكلي غير المحدود Amniscience ، والقدرة أو القوة الكليـــة التي يتصف بها الله سبحانه وتعالي.

* كُلّي القدرة – شخص مطلق القوة * omnipotent

Oneirism أحلام يقظة – حالة حلم في اليقظة

– يوجد هذا الاصطلاح في الوصف القديم للحالات النفسية حين تكون الأعراض الرئيســـية هـــي الإنفصال عن الواقع في حالة تشبه الحلم .

* حالة شبة حَالِمة — **oneiroid state** *

عِلْم الاسماء — Onomatology

– والوصف اسمي **Onomatistic** أى ذو علامة بالاسماء ، ومنها اشتقاق علم اصول الكلمات **Onomastics** ويعني أيضاً علم الاعلام الذى يهتم بأصل الأشكال والاسماء للأشخاص والأماكن.

*رُهَاب الأسماء(خوف مرضي من سماع اسم معين) — **onomatophobia** *

مَبْحَث الُوجود – الكَيْنُونة — Ontology

– البادئة **-Onto** تدل علي الوجود أو الكائن الحي ، ومنها علم الوجود ، والنشوء والإرتقاء الفردى .

* نُشوء وارْتِقَاء فردى — **ontogenesis** *

قَضْم الاظافر — Onychophagia

– تتكون الكلمة من مقطعين الأظافر **-Onycho** ، والقضم أو الأكل **-phagia** ، ويطلق علي هذه الحالة أيضاً قضم الأظافر **Nail biting** ، وتوجد معلومات عنها في موضع سابق .

مَفْتُوح — Open

– يدخل هذا الوصف بمعني مفتوح أو مكشوف أو صريح في بعض التركيبات والتعبيرات التي تستخدم في لم النفس والطب النفسي .

* سِيَاسة الباب المفتوح(مجتمع علاجي مفتوح) — **open-door policy** *

* سؤال مفتوح (في استطلاع الرأى) — **open-ended question** *

* جَمَاعة مفتوحة (في العلاج) — **open group** *

* تَفَتُح العقل — **open-mindedness** *

فَاعِلي – مُحْدث أثراً — Operant

– يستخدم مصطلح التشريط الفاعلي في علم النفس في نظرية التعلم التي تشكل الأساس للمدرسة السلوكية والعلاج السلوكي **Behaviour therapy** .

* تَشْرِيط فاعلي — **operant conditianing** *

عملية – إجراء — Operation

– استخدم جان بياجيه **Piaget** مصطلح عملية **Operation** في نظريته حول النمو والإرتقاء في الطفولة، والوصف إجرائي **Operational** ، أو فعال مؤثر **Operative** ويستخدم اللفظ في الطب العام لوصف العمليات الجراحية .

* إجرائي — **operational** *

* تعريف إجرائي — **operational definition** *

* عَمَلِياتية – إجرائية — **operationism** *

Ophidiphobia — رُهَاب الأفَاعِي (خوف مرضي من الثعابين)

Ophthalmology — طِبّ العيون

– يشمل هذا العلم تركيب العين ووظيفة الإبصار والمشكلات الطبية والأمراض التي تصيب العين .

* ophthalmic — * عيني

Opinion — رَأى

– للتعبير عن الرأى أو الإعتقاد الشخصي ، أما الرأى العام فهو اتجاه تفكير الغالبية من الناس .

* pablic opinion — * رَأى عام

Opium — أفيون

– الأفيون **Opium** هو مخدر يستخرج من نبات الخشخاش المعروف علمياً بإسم **Papaver somniferuum** الذى تحتوى خلاصته علي نحو **20** من مشتقات الأفيون القلوية **Opium alkaloids**،كذلك يستخدم لفظ **Opiate, Opioid** كمشتقات من اللفظ الأصلي،وبالإضافة إلي الأفيونات الطبيعية توجد مستحضرات تخليقية منها الهيروين **Heroin** الذى يعتبر اوسعها انتشاراً–معلومات أخرى تحت **Morphine**،وتحت **Heroin** وفي مواضع أخرى .

* opium use disorder — * اضطراب استعمال الافيون

* opioids — * أفيونات

* opiates — * أفيونات – مهدئات

Opportunistic — انْتِهَازى

– من وصف ملائم أو موات **Opportune** ، ومنها فرصة **Opportunity** ، والوصف إنتهازى أو نفعي .

Opposition — تَقَابُل – تَعَارض

– من الضد أو النقيض **Opposite** ويعني أيضاً المعاكس أو المقابل ، أما اضطراب المعارض المتحدى فإنه أحد الاضطرابات السلوكية في الأطفال ، ويتميز بالعداء والمقاومة والتحدى واستخدام الألفاظ القبيحة وعدم الإصغاء للكبار ومعارضتهم ومضايقتهم ، ويحدث هذا الاضطراب في أطفال المدارس بنسبة **22%** وتبدأ مظاهره في الطفولة أو المراهقة .

* oppositional defiant disorder — * اضطراب المعارض المتحدى

Optic / Optical — بَصَرى

– نسبة إلي البصر أو العين أو أى شئ ذو علاقة بالبصر ، والخداعات البصرية هي توهم رؤية صور تختلف عن الاشياء الواقعية مثل الذى يرى العصا أو الحبل علي أنها ثعبان . .

* optical illusion — * خِدَاع بصرى

Optimism — تَفَاؤل

– يعني التفاؤل النزوع إلي رؤية الجوانب الإيجابية في الحياة .

* optimistic — * مُتفائل

Optimum — الأمثل

– لوصف الشئ الأمثل أو الأفضل ، أو الدرجة المثلـــي بـــين الأقصـــي Maximum ، والأدني Minimum .

* optimal — * أمثَل – أحسَن – أفضَل

Oral — فَمي – شَفوى

– يستخدم وصف فمي في مجموعة من التعبيرات التي تستخدم في علوم النفس،وقد ورد في نظريـات فرويد أن مراحل النمو تبدأ بالمرحلة أو الطور الفمي من الميلاد حتي يكمل الطفل العام الأول يليــه المرحلة الشرجية(1–3 سنوات) ثم المرحلة الجنسية (سن 3–5 سنوات) ، وفي هذه المرحلة يكــون الفم هو أكثر الأعضاء حساسية ، وقد أكد ذلك اريكسون في وصفه للمرحلة الأولي من دورة الحياة وهي السنة الأولي في حياة الطفل .

* oral character — * طَبْع فمي

* oral crisis — * أزمة فَمية

* orality — * فَمية

* oral phase — * طور فمي

*oral sadism — * سَادية فمية

* oral stage — * مَرْحلة فمية

* oral zone — * منطقة فمية

Orap (pimozide) — أوراب (بيموزيد) : (دواء مضاد للذهان)

Order — تَرْتِيب – نِظَام – مُرَتَبة

– تستخدم الكلمة أيضاً بمعني أمـــر أو نـــوع أو طبقـــة ، والاشـــتقاق منـــها نظـــام أو ترتيـــب Orderliness ، ومنهاتعبير غير صالح Out of order .

* ordinal — * تَرْتِيبي – مُتَعلق بالنظم

Organ — عُضْو

– وتدخل الكلمة كبادئة في تعبيرات بدايتها -Organo لوصف اشياء ذات علاقة بأحد أعضـــاء الجسم ، أما تعبير دونية العضو فقد ورد في نظريات الفريد ادلر Adler (1870–1937) .

* organ inferiority — * دُونية العضو

Organic — عُضْوى

– نسبة إلي عضو Organ ، وهو وصف للأمراض والاضطرابات التي تصيب أعضـــاء الجســم المختلفة ، ويقابلها الاضطرابات الوظيفية Functional التي تختل فيها الوظائف فقط ، وتضـــم

الاضرابات العقلية العضوية الحالات التي تنشأ عن أمراض المخ مثل الإلتهابات والأورام والضمـــور وغير ذلك .

* اضطراب الدماغ العضوى — * organic brain disorders

* اضطراب عقلي عضوى — * organic mental disorders

* ذُهان عضوى — * organic psychosis

* تعضية – عضوانية — * organicity

تعضية - تنظيم – منظمة — Organization

– وصف يطلق علي المنظمات التي تعمل في المجالات المختلفة مثل منظمة الصحة العالميـة World Health Organization واختصارها WHO .

* مُنَظم — * organizer

إيغاف - نَشْوة – ذروة الجماع — Orgasm

– تتكون الممارسة الجنسية من 4 مراحل أولها الرغبة Desire ، ثم الإثارة Excitement الـتي تصل ذروتها في النشوة Orgasm ،وبعده الإنصراف أو الحل resolution ،ويحدث ذلـك في كل من الذكر والأنثي حيث تمثل النشوة ذروة اللذة خلال الاتصال الجنسي،وفي الذكر تسبق القذف مباشرة ، ويحدث خلالها 4-5 إنقباضات في الأعضاء التناسلية ، أما في المرأة فيحـدث إنقبـاض في الرحم ، وفي المهبل بمعدل 3-15 مرة ، مع تغييرات أخرى في ضربـات القلـب وضغـط الـدم وعضلات الجسم عموماً ، وتصيب الاضطرابات نشوة الرجـل والأنثـي Male , Female orgasmic disorders .

* اضطراب الايغاف — * orgasm disorder

* فِقْدان الاستمتاع بالنشوة — * orgasmic anhedonia

تَوَجّه - اهْتِدَاء — Orietation

– لاختبار التوجه يتم السؤال عن الزمان والمكان والأشخاص ، ومن خلال تعرف المريض علي اليوم والتاريخ ، وعلي المكان الذى يتواجد فيه ، والأشخاص المحيطين به يتم تحديد قدرته علي الأهتداء .

* مُتوجه-مُهْتَد (للزمان والمكان والاشخاص) — * oriented

أصْل - مَنْبت — Origin

– تعبير عن شئ عتيد أو أصيل ، أو المنشأ والبداية والمصدر .

* أصلي — * original

يتيم — Orphan

– اليتيم هو الصغير الذى فقد أحد أبويه أو كليهما ، ويتم دراسة الاضطرابات النفسية في الأيتـام وتأثير ذلك عليهم.

* يُتم — * orphanage

*** orphanhood** *** تيتم**

Ornithophobia رُهاب الطير (خوف مرضي من الطيور)

Orphenandrine اورفيناندرين (دواء مضاد للكولين في علاج الاعراض الجانبية لمضادات الذهان)

Ortho- صيغة إضافة معناها : مُستَقيم - صَحّ - سَلِيم

- بعض المصطلحات التي تدخل فيها هذه البادئة في تعبيرات طبية مثل وصف هبوط الضغط القيامي(عند الوقوف) Orthostatic hypotension .

*** orthodox** *** عَقِيدة قويمة**

*** orthogenesis** *** نَشُوء سوى**

*** orthostatic** *** قِيامي - بالوقوف**

Othello syndrome متلازمة(مرض)عطيل (الشك والغيرة علي الزوجة)

- هذه التسمية مستوحاة من قصة " عطيل " المعروفة من مؤلفات وليم شكسبير .

Otherness الغيرية

- الاشتقاق من أخر Other وتعني أيضاً سابق أو علي نحو مختلف ، ومنها وصف بطريقة أخرى أو مختلف Otherwise ، ووصف غيبي Oterworld نسبة إلي الآخرة أو العالم الأخر .

*** the other** *** الآخر**

*** other (or unknown) disorder** *** اضطراب آخر (أوغير معروف)**

Outer خارجي

- من خارج Out ، وتدخل في بعض التركيبات اللغوية التي تستخدم في الكتابة الطبية مثل منفذ (في التشريح) ، ونتاج (في الفسيولوجي) ، ومريض خارجي في الطب الاكلينيكي .

*** outlet** *** مَخرَج - مَنْفد**

*** output** *** نِتاج - انتاج**

*** outpatient** *** مريض خارجي (بالعيادة)**

Over- صيغة إضافة معناها : أكثر - مُفْرط - زَائِد

- تعبر كلمة Over أيضاً عن شئ أعلي أو فوق ، ومنها عموماً أو ككل Overall ، ومجموعة التعبيرات اللغوية التي تدخل فيها صيغة الإضافة Over التي تعبر عن الزيادة والإفراط والكثرة .

*** oveactivity** *** فَرْط النشاط**

*** overage** *** فَوْق السن (المناسب)**

*** overdetermination** *** فَرْط العزم والتصميم**

*** overprotection** *** فَرْط الحماية**

*** overreaction** *** فَرْط استجابة**

*** overvalued idea** *** فِكْرة زائدة القيمة**

Oxazepan اوكسازيبام (أحد مشتقات البترودياربين المهدئة)

Oxygen اوكسجين

– الاكسجين ضرورى للحياة ، ويدخل مع الهيدروجين في تركيب الماء ، ويرمز له كيميائياً O2 .

*** Oxygenation** *** أكسجة**

Ozone اوزون

– الاوزون من أشكال الاكسجين ، وهو تعبير مجازى عن الهواء النقي المنعش ، ويكون طبقة حـــول الغلاف الارضي ، ويدخل في نوع من العلاج الحديث بالاوزون .

***ozonosphere** *** طبقة الاوزون**

Ozostomia رائحة الفم الكريهة – نَتَانة التنفس

– حالة مرضية تنبعث فيها رائحة كريهة من الفم تبعث علي النفور .

P

P — اختصار : شَخْص person - احْتِمال probability - نسبة مئوية percentage

Pain — أَلَم

– الآلم هو أكثر الأعراض المرضية انتشاراً ، وهو أهم أسباب زيارة المرضي لعيادات الأطباء ، ويـهتم الطب النفسي بدراسة نوع الآلم الذى يطلق عليه اضطراب الآلم Pain disorder وهو لا ينشـأ عن سبب مرضي ضوى، لكنه نفسي المنشأ Psychogenic ، ويحدث في المرأة أكثر من الرجـل بنسبة 1:2،وله أسباب نفسية ، ويحدث في صورة صداع، أو ألم الوجه، أو ألم الظهر أو المفـاصل أو آلام متفرقة في الجسم ، ويتم علاجه بالوسائل النفسية .

* **pain control programs** — * برامج التحكم في الألم
* **pain disorder** — * اضطرابات الالم
* **pain principle** — * مَبْدأ الألم
* **pain receptors** — * مُسْتَقبلات الألم
* **pain threshold** — * عَتَبَة الالم

Paleo- — صيغة إضافة معناها: قَدِيم - بِدائي

– تدخل هذه الصيغة في التعبير عن اشياء بدائية أو قديمة ، ومن الامثلة علـي ذلـك البليوجرافيـا Paleography وهي الكتابة القديمة .

* **paleologic** — * مَنْطق بدائي
* **paleopsychology** — * عِلْم النفس البدائي

Pali- — صيغة إضافة معناها : تَرْديد - تِكْرار

– من امثلة الحالات التي يحدث فيها تكرار الكلام بعض الاضطرابات الذهانية والعضوية .

* **palilalia** — * تِكْرار الكلام – لَجْلَجة
* **palilogia** — * تِكْرار القول – تَرْديد مَرَضِي

Palliative — مُلَطِف- مُخَفِف للألم (دون إزالة المرض المسبب)

– يوجد نوع من الممارسة الطبية يعتمد علي تخفيف وتسكين أعراض المرض في الحـالات الـتي لا يتحقق فيها الشفاء الكامل ، وهو الطب المخفف **Palliative medicine** .

Palm — كَفٌ - راحة اليد

– والوصف منها راحي **Palmar** اى ذو علاقة براحة اليد ، ومنها وصف قارئ الكف **Palm reader** .

* استجابة كفية (براحة اليد) **palmar response** *
* قِرَاءة الكَف **palmistry** *

شَلَل Palsy

– في حالات الشلل يظهر قصور وعدم كفاءة وظيفة الحركة ، مثل اشلل الدماغي وشلل عصب الوجه السابع الذى يحدث في جانب واحد من الوجه في العادة .

* شَلَل مُخي (دِمَاغي) **cerebral palsy** *
* شَلَل وَجْهِي / شلل " بل " **facial palsy / Bell's palsy** *

صيغة إضافة معناها : كُلّ – جَمِيع Pan-

– تعني التركيبات التي تحتوى علي هذه البادئة العموم والشمول لجميع أجزاء مجموعة معينة .

* كُلّ العَرَب **pan-Arab** *
* قَلَق كُلّي **pan-amxiety** *
* خوف شامل **panphobia** *
* عُمُوم جِنْسِي **pansexual** *

دواء عام – توليفة Panacca

– دواء يحتوى علي مجموعة كبيرة من العناصر التي تعالج أمراض متعددة ، والمثال علي ذلك أقراص الفيتامينات والمعادن وعناصر الغذاء الشاملة .

هَلَع Panic

– تم إدخال مسمي اضطراب الهلع في التقسيم الأمريكي بداية من عام **1980** ، وكان الوصف السابق لنفس الحالة هو متلازمة واكوستا **Da Costa's syndrome** ، ووصف فرويد في عام **1895** عصاب القلق الحاد **Acute anxiety neurosis** ، ومسمي فوبيا الأماكن المفتوحة **Agoraphobia** ، وفي نوبات الهلع يحدث خوف وقلق حاد في فترة زمنية قصيرة (بضع دقائق ودائماً أقل من ساعة) مصحوب بخفقان وسرعة دقات القلب ، ونسبة حدوثه حوالي 3% وله أسباب بيولوجية ونفسية ووراثية .

* نَوْبَة الهَلَع **panic attack** *
* اضطراب الهَلَع **panic disorder** *
* مُسَبِب (مُوَلد) للهلع **panic- inducing** *

بادئة معناها:علي جانب(حرفيا)-غير سوى-مُنْحَرِف-ماوَرَاء Para-

– تدخل هذه البادئة في تركيبات لغوية ومصطلحات تعبر عن إنحراف أو خلل أو شذوذ في بعض الوظائف العقلية والنفسية والسلوكية .

* خَطَل (خَلَل) الكتابة * paragraphia
* ضَلاَل (تَحْرِيف) الذاكرة * paramnesia
* ما وَرَاء السَّوَى * paranormal
* خَطَل (شُذُوذ) التصرف * parapraxia

نُمُوذج - طرز - باراديم Paradigm

– تعبير عن شئ يعتبر مثال أو نموذج .

تناقض - عدم اتفاق Paradox

– تصف هذه الكلمة العبارات والاشياء المتناقضة ظاهرياً ، والوصف متنــاقض **Paradoxical** ، ومن امثلة الاستجابات المتناقضة ما يحدث عند استخدام دواء مهدئ مثل مشـــتقات البروديــازبين فتكون الاستجابة زيادة القلق والإثارة بدلاً من التهدئة .

* سلوك متناقض * paradoxical conduct
* استجابة غير متفقة (مع المتوقع) * paradoxical response
* علاج مناقض * paradoxical therapy

بارالدهيد (دواء مهدىء) Paraldehyde

–أحد الأدوية القديمة ، أدخل للإستخدام الطبي في عام 1882 ، استخدم كمهدئ ومنوم بجرعــات 5سم3 بالعضل أو 10 سم3 بالفم ، وله طعم ورائحة مميزة .

رُهَاب الإهمال(خوف مرضي من اهمال الواجبات والمسئوليات) Paraliphobia

مُوَازى Parallel

– تعبير عن التطابق أو التشابه أو التماثل في التعبيرات النفسية ، وتقول نظريته التوازى أن التغييرات الجسدية والنفسية متلازمة يؤثر كل منها في الآخر .

* حلم مُوَازى (للرغبات والاتجاهات) * parallel dream
* لعب مُوَازى (كل علي حدة بجانب الآخر) * parallel play
* توازى * parallelism

شَلَل Paralysis

– تعبير عن فقدان وظيفة الحركة لأسباب عضوية نتيجة لخلل في الجهاز العصبي علي مستوى مراكــز المخ أو النخاع الشوكي أو الاعصاب الطرفية ، أو لأسباب نفسية مثل فقدان الحركة نتيجة لعوامــل نفسية كما يحدث في حالات الشلل الهستيرى ، والشلل الرعاش هو الوصف الذى اطلقه جيمـــس باركنسون علي المرض المعروف حالياً بالباركنسونية **Parkinsonism** ويتميز بالرعشة والتيبــس وبطء الحركة .

* شَلَل رعاش (باركنسونية) * paralysis agitans(parkinsonism)
* شَلَل هِستِيرى * hysterical paralysis

* شَلَل نفسى المنشأ * psychogenic paralysis

مَعْلم (مَعَالِم) Parameter (s)

– تعبير عن المعالم أو الدلالات التي تشير إلي شئ معين .

* مَعْلَمِي * parametic

بارانويا – زور – هُذاء Paranoia

– " البارانويا " تعبير عن حالة مرضية نفسية تتميز بتوهم الشخص أنه مستهدف للتآمر والاضطهاد من الآخرين حوله ، وشعوره بالعظمة والتميز ، وقد يكون هذا التوهم منظم **Systematized** بحيث يبدو منطقياً ومقنعاً للآخرين، وتدخل هذه الحالة في التصنيفات الحديثة تحت بند الاضطراب التوهمي أو الضلالي **Delusional disorder** ، وتعرف هذه الحالة بالنسبة للعامة بتعبير "جنون العظمة "،وهي وصف لمن يتخيل نفسه زعيم أو صاحب رسالة أو موهبة بصورة غير واقعية.

* بارانويا مجهضة – زور جهيض * abortive paranoia

* بارانويا ثانوية – زور ثانوى * secondary paranoia

بارانوى – زوراني – شبه هذائي Paranoid

– يستخدم وصف بارانوى **Paranoid** لعدد من الظواهر والحالات والاضطربات النفسية التي تشترك في توهم أو ضلال الاضطهاد والعظمة ، وفي أحد أنواع الفصام تكون هذه الضلالات هي السمة الرئيسية لإضطراب التفكير ويطلق عليه الفصام البارانوى ، ويحدث هناك نوع من اضطراب الشخصية يتم فيه اسقاط الافكار والمعتقدات علي الآخرين ، وتكون النزاعات البارانوية هي السمة الغالبة في تفكيره وسلوكه .

* طَابِع بارانوى (زوراني) * paranoid character

* اضطراب بارانوى * paranoid disorder

* شخصية بارانوية * paranoid personality

* فصام بارانوى * paranoid schizophrenia

* نَزَعات زورانية (بارانوية) * paranoid trends

شُذُوذ (إنْحِراف) جِنْسِي Paraphilia

– تشمل الإنحرافات أو أنواع الشذوذ الجنسية عدة حالات لها آثار عميقة علي الفرد ، ولتوضيح معني هذا المصطلح فإن الوظيفة الجنسية يفترض أن تساعد علي الألفة الإنسانية وتدعم الحب بين طرفين ، وقبل ذلك وبعده فإن هدفها الرئيسي هو التناسل ، أما الشذوذ أو الإنحرافات الجنسية فإنها علي عكس ذلك تؤثر سلبياً علي العلاقات الإنسانية رغم أنها تمارس بواسطة نسبة صغيرة من الناس لكنها تؤثر علي دائرة أكبر من المحيطين بهم ، ومن أنواع هذه الإنحرافات : التعرى **Exhibitionism** ، والفتشية **Fetishism** ، والإحتكاك **Frotteurism** ، وجماع الأطفال **Pedophilia** (وهي أكثر هذه الحالات إنتشاراً حيث يقدر نسبة الأطفال الذين

يتعرضون للتحرش الجنسي بحوالي 10-20% تحت سن 18) ، بالإضافة إلي السلدية **Sadism**, ، والماسوكية **Masochism** ، والتزيي بملابس الجنس الآخر **Transvestism** ، والتبصص **Voyeurism** ، وغير ذلك ، كما قد يجتمع أكثر من نوع من الشذوذ في شخص واحد .

رُهَاب خَفِيف(خوف مرضي تحت السيطرة والتحكم) Paraphobia

بارافرنيا - إزوار - خيلاء - فصام متأخر Paraphrenia

– تشبه حالة البارافرنيا في أعراضها الفصام البارانوى إلا أنها تبدأ في مرحلة منتصف العمر وليس بداية الشباب مثل حالات الفصام ، وتكون الضلالات والمعتقدات الخاطئة شبه منظمة **Semi-systematized delusions** ، ومنها نوع يحدث في مراحل العمر المتقدمة ويطلق عليها البارافرنيا المتأخرة **Late Paraphrenia** ، وتحدث بصفة خاصة في المرأة خصوصاً العوانس والأرامل ، وفي 25% من الحالات تكون مصحوبة بعجز في السمع أو البصر ، ومن امثلة المعتقدات في مثل هذه الحالات إدعاء الإغتصاب أو الإستهداف لإعتداء الآخرين .

* إزوار الهرم (إنتكاسي) *** involutional paraphrenia**

الباراسيكولوجي-خوارق النفس- ما وراء علم النفس Parapsychology

– يدرس هذا العلم الظواهر الخارقة مثل توارد الخواطر والتأثر عن بعد ويحاول وضع تفسير لها .

رُهَاب الطُفَيليات(خوف مرضي من الاصابة بالطفيليات) Parasitophobia

اضطراب نوم مرضي Parasomnia

– تضم هذه المجموعة من اضطرابات النوم بعض الظواهر المرضية التي تحدث اثناء النوم ومنها علي سبيل المثال الكوابيس **Nightmares** ، وفزع النوم **Sleep terror** ، والمشي اثناء النوم **Sleep walking** ، وطحن الاسنان **Bruxism** ، وغير ذلك من الاضطرابات التي تحدث اثناء النوم .

إرْدَاف - إلْحَاق Parataxia

– تعبر الكلمة عن تتابع منتظم لشئ عقب آخر في الترتيب مثل إرداف جملة بأخرى من غير أداة ربط .

* منوال إردافي *** parataxic mode**

وَالِد Parent

– تدل هذه الكلمة علي أى من الوالدين : الأب أو الأم ، وهي دلالة علي الأصل أو المصدر أو النسب ، وتهتم الدراسات النفسية بالوالدين للأطفال الذين يعانون من اضطرابات نفسية ، وتأثير وفاة الوالدين علي الأبناء ورد الفعل لدى الوالدين لمرض أو وفاة الأبناء ، وتبدأ مرحلة الوالدين بالزواج وتكوين الأسرة في العقد الثالث أو الرابع من العمر في العادة ، ومنها تبدأ مشكلات علاقة الآباء بالأبناء .

* والدى *** parental**

* parent-child relational problems	* مُشْكِلات عِلاَقية بين الوالد وطفله
* parenthood	* والديه
* parenting style	* نمط الوالدية

Paresis	خَذل – شَلَل (غير كامل) – شَلَل حركي جزئي

– هذا التعبير هو درجة أقل شدة من الشلل Paralysis وهو تعبير عن ضعف أو تراجع في وظيفة الحركة بدرجة جزئية .

* general paresis	* شَلَل (خذل) عام

Parietal lobe	فَص جدارى (في الدِماغ)

– يقع الفص الجدارى للمخ بين الفص الأمامي والخلفي فوق الفص الصدغي ، وتتسبب الاضطرابات البؤرية Focal التي تحدث في الفص الجدارى في أعراض تبعاً للمراكز التي فقدت وظيفتها ، وفي متلازمة الفص الجدارى تكون الإصابة والخلل في الناحية اليمني وينشأ عنها الإنكار Denial ، والهوس Hypomania .

* parietal lobe syndrome	* متلازمة الفص الجدارى

Parkinson, James	جيمس باركنسون(طبيب انجليزى وصف الشلل الرعاش 1775- 1824)

– وصف جيمس باركنسون مرض الشلل الرعاش ، ويوصف حالياً بمرض باركنسون ، ويحدث بعد سن الخمسين في العادة ، وله 3 مظاهر رئيسية هي بطء الحركة Bradykinesia ، والجمود أو الصلابة Rigidity ، والإرتعاش Tremors ، ويعود السبب إلي اضطراب في وظائف الجهاز جار الهرمي Extrapyramidal نتيجة لنقص مادة الدوبامين Dopamine في العقد القاعدية Basal ganglia والمادة السوداء Substania nigra في الدماغ ، وتصل نسبة الإصابة إلي 200 من كل 100 الف شخص ، ومن المضاعفات الإصابة بالاكتئاب وتدهور الحالة العقلية ، ويتم العلاج باستخدام مستحضرات ترفع مستوى مادة الدوبامين مثل ليفودوبا Levodopa .

* parkinson's disease (paralysis agitans)	* مرض باركنسون (الشلل الاهتياجي
* Parkinsonism	* الباركنسونية (مرض باركنسون)
* neuroloptic- induced parkinsonism	* الباركنسونية الناجمة عن الدواء

Parlodel (bromocreptine)	بارلودل(بروبوكربتين):(دواء مضاد للبرولاكتين ويستخدم في الباركنسونية)

Parnate (tranylcypromine)	بارنيت(ترانيل سيبرومين):(دواء مثبط لأحادى امينواوكسيداز في علاج الاكتئاب)

Paroxetine	باروكستين (دواء معاضد لمفعول السيروتونين – في علاج الاكتئاب)

Paroxysm أنتِياب - اشتِدَاد

–تعبير عن نوبة من الاشتداد المفاجئ أو النشاط في أعراض المرض تحدث بين فترة وأخـــرى ، مثـــل نوبات الصرع وما يصاحبها من نشاط كهربي زائد للمخ يظهر في رسم المخ **EEG** .

*** paroxysmal** * انْتِيَابي – إشْتِدَادى

Parsimony الضّنّ – التفسير البسيط

– تعبر هذه الكلمة عن البخل الشديد أو الشح أو الإقتصـــاد الزائـــد ، والوصـــف منـــها بخيـــل **Parsimonious** ، وفي الطب النفسي – كما في الطب عموماً – توجد قاعدة تقول بضـــرورة وضع تشخيص واحد لتفسير الحالة المرضية بدلاً من وضع عدد من التفسيرات وأكثر من تشـــخيص لكل الأعراض المرضية ، غير أن تعقد الخبرات والسلوكيات الإنسانية تجعل هذا المبدأ غير ممكـــن في كثير من الحالات .

*** parsimony principle** * مبدأ الضّنّ (التفسير البسيط)

Parthenophobia رُهاب البَكَارة(خوف مرضي من الفتاة البكر أو الولد)

Partial جُزئي

– الاشتقاق من جزء أو قسم **Part** ، والإرتباط الجزئي تعبير إحصائي ، أما ولع الجزء فهي حالـــة إنحراف جنسي مصنف تحت بند الإنحرافات الجنسية غير المصنفة في مكان آخر ومن امثلتها استخدام الفم في لعق الأعضاء الجنسية في الرجل والمرأة ويطلق علي هذه الحالة أيضاً الفمية **Oralism** .

*** partial correlation** * ارْتِبَاط جُزئي

*** partialism** * وَلَع الجُزْء (إنحراف جنسي وتعلق بجزء من الجسم)

Participation مُشاركة

– تعبير المشاركة أو التقاسم يستخدم في علم النفس لوصف ما يحدث في إحدى وســـائل العـــلاج السلوكي وهي النمذجة المشتركة التي تعني تعلم المريض لسلوك جديد من خلال المحاكاة والملاحظـــة في البداية حتي يصبح مستعداً للقيام بمثل هذا العمل ، ويستخدم هذا الأسلوب في علاج الخجل مثلاً.

*** participant** * مُشَارِك

*** participant modeling** * النمذجة المشتركة

*** participant observer** * مُلاَحظ مُشَارك

Partition فَاصِل – تَجزِئة – تَقْسِيمة

– وصف للتقسم أو التجزئة بوضع حواجز أو فواصل ، والتفكير التجزيئي يفشل في التناول الشامل للأمور من كل الجوانب .

*** partitive thinking** * تفكير تجزيئي

Passive سَلْبِي – سَالِب – خَاضِع

– والعكس هو نشط Active ، والشخصية السلبية العدوانية تتميز بمقاومة سلبية للانشطة الاجتماعية والمهنية ، والنقد والحسد وندب سوء الحظ ، والعداء الذى يتحول إلي سلوك عدواني نحو الآخرين ، وتصنف هذه الحالة ضمن اضطرابات الشخصية .

* شخصية سلبية عدوانية — * passive aggressive personality

* سَلْبِية – خُضُوع — * passivism

* تأثُرِية – قَابلية – سَالِبية — * passivity

رَعَوى — Pastoral

– نسبة إلي الرعاة من أهل الريف ، وتعني برئ أو بسيط ، أو هي وصف لما ينسب إلي رعاة الابرشيات من الكهنة والاساقفة ، ويوجد نوع من الإرشاد الرعوى Pastoral counselling لحل بعض المشكلات بالإستناد إلي العودة لتعاليم دينية .

أُبوة — Paternalism

– والمعني يشمل أى شئ مستمد أو موروث من ناحية الأب ، والطريقة الأبوية هي وصف للرعاية الشاملة للفرد أو الجماعة من جانب شخص له نفوذ أو سلطان ، والوصف أبوى paternal ، ويقارن بما هو مستمد من الأم أو أمومي Maternal .

صِيغة أضافة معناها: مَرَض – مُعَانَاة — Patho-

– توجد هذه الصيغة في مصطلحات مختلفة تتعلق بالأمراض ككل ، منها علي سبيل المثال علم الأمراض الذى يتكون من البادئة Patho ومقطع logy- التي تعني علم ، وكان لفظ اعتلال عقلي Pathosis يستخدم لوصف الحالات النفسية علي غرار عصاب Neurosis ، وذهان Psychosis غير أنه لا يستخدم في التصنيفات الحديثة ، أما صيغة اللاحقة pathy- فإنها تعني أيضاً مرض مثل السيكوباتية Psychopathy وهي حالة من اضطراب الشخصية .

* إمْرَاض – تَوَلّد المَرَض — * pathogenesis

* تشخيص – واسم للمرض — * pathognomonic

* عِلْم الامراض — * pathology

* مرضي — * pathological

* رُهَاب المرض(خوف مرضي من الآمراض) — * pathophobia

* إعْتِلاَل – مُعَانَاة عَقْلِية — * pathosis

مريض — Patient

– يعني اللفظ أيضاً صابر أو صامد ، ومنه مريض خارجي Outpatient وداخلي Inpatient حسب مكان العلاج بالعيادة الخارجية أو المستشفي ، أو حسب نوع المرض يوصف المريض .

* مريض نفسي — * psychiatric patient

طراز – نموذج — Pattern

– كلمة تعبر عن مثال أو نمط أو نموذج يحتذى في الشكل أو السلوك .

* behaviour pattern — * طراز سلوكي

Pavlov, Ivan Petrovich — بافلوف (عالم فسيولوجيا روسي 1849-1936)

– يرتبط اسم بافلوف بالتجارب الأولي للتوصل إلي التشريط **Conditioning** في تجربة الكلب الذى يرتبط افراز اللعاب لديه بالطعام والمؤثرات المصاحبة مثل صوت الجرس،وكان ذلك من أسس نظريات التعلم فيما بعد ، وله نظرية لتفسير مرض الفصام علي أساس التعلم الشرطي،وقد منح جائزة نوبل في الفسيولوجيا والطب عام **1904**.

* Pavlov's experimant — * تجربة بافلوف

* Pavlov's theory of schizophrenia — * نظرية بافلوف للفصام

Pavor — رُعْب – فَزَع

– تحدث هذه الحالة اثناء النوم خصوصاً في الأطفال ، وهي ضمن اضطرابات النوم ، وتم وصف حالة الفزع الليلي **Night terror** في موضع سابق .

* pavor nocturnus — * فَزَع لَيْلِي

PCP (phencychidine) — إختصار : فينسيكلدين من عقاقير الهلوسة والادمان

Pedigree — نَسَب – أصْل – شَجَرة نَسَب

– يهتم الطب النفسي بدراسة النسب أو الأصل لتوضيح العوامل الوراثية في الأمراض النفسية ، وإنتقال الأمراض النفسية عبر الأجيال أو في عائلات واقارب المرضي .

* pedigrr study — * دراَسة النَسَب (الاصل)

* pedigreed — * مَعْرُوف النَسَب

Pedo- (paedo-) — صِيغة إضافة معناها: طِفْل – صَغِير

– تدخل هذه البادئة في عدة مصطلحات عن حالات تتعلق بالأطفال الصغار،وعلي سبيل المثال فإن حالة الميل للممارسة الجنسية مع الأطفال هي أحد الإنحرافات الجنسية، أو تدخل تحت بند الإساءة إلي الأطفال **Child abuse** واستغلالهم جنسياً من جانب الكبار .

* pederasty — * الفسق بالصغار – مجامعة الاطفال

* pederosis — * عِشْق الأطفال – الميل (الجنسي) للأطفا

* pedologia — * كَلاَم الأطفال – كَلاَم طُفُولي

* pedophilia — * غلمة بالاطفال – عِشْق (جِنْسي) للأطفا

Peer — ند – نَظِير – قَرِين

– تستخدم هذه الكلمة في دراسة سلوك الأطفال والمراهقين ، والمقارنة بينهم وبين اقرانهم ، واسلوب تعاملهم داخل مجموعات من نظرائهم .

* peer groups — * جماعات الأقران

Pemoline بيمولين (من المواد المماثلة للفعل السمبتاوى sympathomimetics)

Pendulum بندوُل

– والوصف منها بندولي **Pendular** وتعني متأرجح أو متذبذب فيما يشبه حركة بندول الساعة ، ويستخدم الوصف مجازاً للحالة المزاجية أو النفسية .

*** psychic pendulum** * بندول نفسي (تأرْجُح بين اتجاهات متعارضة)

Penetrance إنفاذ – اختراق (وراثي)

– يعبر هذا المصطلح عن اختزان الجينات لتحدث أثرها في الكائن الحي ، والاشتقاق من الاختراق **Penetration** ، وقد يستخدم التعبير للقدرة علي الفهم العميق ، أو اختراق العضو الذكرى لفض البكارة عند الممارسة الجنسية .

Penicillamine بنسلامين (دواء لعلاج مرض ويلسون Wilson's disease)

Peniaphobia رُهاب العَوَز (خوف مرضي من الفقر والحاجة)

Penis قضيب – عضو الذكر

– تعبير عن العضو الذكرى للرجل بتركيبه التشريحي وخواصه مثل الانتصاب للممارسة الجنسية ، غير أن التحليل النفسي قد أورد بعض المصطلحات مثل تمني أو حسد القضيب ، وقضيب الأنثى في كتابات فرويد وتفسيره لبعض الظواهر والسلوكيات النفسية .

*** penis envy** * تمني القضيب (في التحليل النفسي)

*** female penis** * قضيب الانثي (في التحليل النفسي)

*** penile** * قضيبي – خاص بالقضيب

Pentazocaine بنتزوكين

– مادة لها تأثيرشبيه بالأفيونات **Opioid** من المخدرات التخليقية **Synthetic narcotics** .

*** pentazocaine use disorder** * إضطراب استعمال البنتروكين

Pentobarbital (Nembutal) بنتاباربيتال (نمبيتال)

– أحد مشتقات الباربتيورات من النوع قصير المفعول **Short-acting barbiturate** تبلغ فترة منتصف العمر له بين 3–6 ساعات ، ويتم اختبار تحدى المادة بإعطاء المريض جرعة 200 ملليجرام بالفم وملاحظة أعراض التسمم لمعرفة شدة إدمان الباربتيورات .

*** pentobarbital challenge test** * اختبار تحدى البنتاباربيتال

Peptides ببتيدات

– بعض هذه المواد تقوم بوظيفة الناقلات العصبية في الجهاز العصبي ، وهي تتكون من سلسلة قصيرة من الاحماض الامينية .

*** peptides neurotransmitter function** * وظيفة الناقل العصبي للببتيدات

Percentile مئوى – رتبة مئوية – قسم مئوى (100/1) – مئين

- الاشتقاق من " في المئة " Percent ورمزها % وتعني جـــزء مـــن 100 ، والنســـبة المئويـــة Percentage هي النسبة إلي 100 .

* رتبة مئوية * percentil rank

إدْرَاك - إدْرَاك حِسّي Perception

- يتضمن الإدراك تفسير ما تستقبله الحواس مثل ما نراه وما نسمعه ، وتعني عملية الإدراك تحويـــل المنبهات الحسية إلي معلومات في نطاق الوعي ، ومن اضطرابـــات الإدراك الهـــلاوس بأنواعـــها ، والخداعات ، وتوجد اختبارات إدراكية لاكتشاف الخلل في وظائف الإدراك الحسي والحركي .

* زَمَن الإدراك * perception time

* قُوَة الإدْرَاك * perceptivity

* ارْتِباك إدراكي * perceptual disturbance

* أدَاء ادراكي * perceptual performance

* الذّات المدركة * perceived self

مَذْهَب الكَمَال Perfectionism

- من كامل أو مثالي Perfect ومنها الكمال Perfection وتعني النضج أو الخلو من العيـــوب أو التمكن التام في مجال ما ، ومذهب الكمال يدعو إلي الإرتفاع بالأخلاق إلي اسمي الدرجات .

* كمالي - شخص يدعو للكمال * perfectionist

أداء - تأدية Performance

- يدل علي الأداء أو القيام بعمل أو إنجاز ، أو الفعالية والكفاءة ، ويتم اختبار الأداء العملي مـــن خلال المقاييس النفسية مثل مقياس وكسلر للذكاء الذى يتضمن الجزء اللفظي والأداء العملي .

* مُنْحَنى الأداء * performance curve

* اختبار أداء * performance test

حوالي الولادة Perinatal

- يتكون من البادئة -Peri وتعني حول ، أو قرب ، أو محيط ، والوصـــف ولادى Natal مـــن الولادة ، وتدل كلمة حول أو حوالي الولادة علي أى حدث أو شئ يتعلق بالفترة التي تسبق مباشـــرة أو خلال أو بعد الولادة .

* اضطراب حوالي الولادة * perinatal disorders

* تاريخ حوالي الولادة * perinatal history

* خسارة حوالي الولادة * perinatal loss

فترة - دَوْر Period

– وتعني الكلمة أيضاً عهد أو عصر ، وتطلق علي الدورة الشـهرية في المـرأة،والوصـف دورى **Periodic** يصف التكرار علي فترات نظامية،والوصـف دورى **Periodical** يطلـق علـي الدوريات وهي نشرات أو مجلات تصدر دورياً.

*** periodic** — * دَوْرِى – علي فترات

Peripheral — مُحِيطِي – بعيد عن المركز – خارجي

– وصف للموقع البعيد عن المركز ، والعكس مركزى **Central**.

*** periphery** — * مُحِيط

Permissive — مُتَسَامِح – مُتَسَاهِل

– يستخدم التعبير للتسامح أو إجازة شئ ، والترخيص أو الإذن لإباحة عمل ما .

*** permissive environment** — * بيئة مُتَسَامِحة

*** permissiveness** — * سَمَاحة

Perphenazine (Trilafon) — بيرفينازين (زيلافون) : (دواء مضاد للذهان)

Perplexity — إرتباك – حيرة

– تستخدم هذه الكلمة احياناً في وصف حالة وسلوك مرضى الفصام الذى يتصف بالإرتباك والحيرة والتعقيد .

Persecution — اضطهاد

– يحدث توهم أو ضلال الاضطهاد في مرضى الفصام العقلي والبارانويا والاكتئاب وغيرهـا مـن الحالات الذهانية حين يعتقد المريض بالخطأ أنه مضطهد ومستهدف للمؤامرات والأذى من جـانب الآخرين .

*** delusion of persecution** — * تَوَهُّم الاضطهاد

*** persecutory** — * اضطهادى

Perseveration — دَأب – إبْقَاء – تَرْديد (الكلام أو الحركة)

– يستخدم هذا التعبير في الطب النفسي لوصف حالة الإستمرار في تكـرار وترديـد كلمـات أو حركات معينة ويحدث ذلك في مرضى الفصام وبعض الذهانات العضوية والعته .

*** perseverance** — * استمرار – مثابرة

Person — شخص – كائن انساني

– تعبير عن شخص أو إنسان بجسده ونفسه ، أو هو المظهر الخارجي للإنسان ، والوصف شـخصي **Personal** (انظر بعده) ، وحسب مفهوم كارل جوسـتاف يونـج **C.G.Yung** شـخصيته الحقيقية ويتعامل به مع الآخرين فقد يظل هذا القناع ثابتاً يخفي حقيقة الشخص حتي عن نفسه ، ومن مفاهيم يونج أيضاً وجود عنصر ذكورة خفي **Animus** في المرأة ، وعنصر أنوثة تضـاف هـذه

البادئة إلي مجموعة مصطلحات للتعبير عن شئ جديد أو حديث ، مثل وصف المدرسة النفسية السلوكية الجديدة ، وإتجاه التجديد في نظرية فرويد .

* برسونا : قناع (إصطلاح يونج للشخصية) *** persona**

* علاج متمركز حول الشخص *** person-centred therapy**

شخصي Personal

– هذا الوصف من شخص **Person** ، ومنه مجموعة من المصطلحات النفسية مثل صحيفة المعطيات الشخصية التي تضم معلومات عن تاريخ الشخص وحياته ، والتاريخ الشخصي كجزء من التاريخ المرضي للحالة ، والهوية الشخصية وهي تعريف الشخص لنفسه وللآخرين .

* صحيفة المعطيات الشخصية *** personal data sheet**

* التاريخ الشخصي *** personal history**

* هُويّة شخصية *** personal identity**

شخصية Personality

– الشخصية هي مجموعة الخصائص الذاتية المميزة للفرد أو الجماعة ، وتضم الصفات أو السمات **Traits** والنزعات السلوكية والانفعالية للشخص في حياته اليومية في الاحوال المعتادة بصورة مستقرة **Stable** ومتوقعة **Predictable** ، وتعتبر اضطرابات الشخصية من الحالات المرضية التي يتم تصنيفها في مجموعات تضم الأولي النوع البارانوى **Paranoid** ، والفصامي **Schizoid** وتكون الصفات الغالبة هنا هي التطرف وغرابة الاطوار ، وتضم المجموعة الثانية اضطرابات الشخصية المضادة للمجتمع **Antisocial** ، والحدية **Borderline** ، والنرجسية **Narcissistic** وتكون الصفات العامة هنا هي الانفعالية والميل للإنحراف السلوكي ، وفي المجموعة الثالثة اضطراب الشخصية التجنبية **Avoidant** ، والإعتمادية **Dependent** ، والوسواسية القهرية **Obsessive-compulsive** واضطرابات أخرى مثل الشخصية السلبية العدوانية **Passive aggressive** ، والاكتئابية **Depressive** والعامل المشترك هنا هو القلق والخوف ، وقد يجتمع أكثر من نوع من هذه الاضطرابات في نفس الشخص ، وتوضع اضطرابات الشخصية في المحور الثاني **Axis-II** في التصنيف الأمريكي لتشخيص الأمراض النفسية .

واختبارات الشخصية تضم مجموعة متعددة من المقاييس النفسية مثل اختبار مينسوتا متعدد الأوجه الذى يشار إليه اختصاراً **MMPI** واختبارات ايزنك **EPQ , EPI** وقد تمت الإشارة إليها في مواضع أخرى .

* اضطرابات شخصية *** personality disorders**

* اختبارات الشخصية *** personality tests**

* سِمَات الشخصية *** personality traits**

* إنْتِحَال الشخصية *** personation**

* personology — * عِلم الشخصية

Personnel — أفرَاد - عَامِلون

– يدل هذا التعبير علي مجموع الأشخاص مثل العاملين أو الموظفين في مكان ما .

* personnel psychology — * عِلم نَفس الأفراد

* personnel research — * بُحُوث الأفراد

Perspective — مَنظُور

– يستخدم هذا التعبير في الهندسة أيضاً لكنه يعني في الكتابة الطبية رؤية الأشياء أو الموضوعات وفقاً لوجهة النظر كما تبدو من زاوية معينة ، ومثال ذلك المنظور الديني لمشكلة ما ، أو المنظور الثقافي Cultural perspective ، أو المنظور النفسي Psychological perspective في دراسة المسائل والموضوعات المختلفة.

Persuation — إقنَاع

– تعبر الكلمة عن القدرة علي الإقناع لفرد أو جماعة بأفكار أو معتقدات معينة ، والوصف لشيئ مُقنِع Persuasive والإقناعية Persuasiveness ، ويستخدم أسلوب العلاج النفسي الإقناعي بالحوار مع المريض لتعديل مفاهيمه من خلال جلسات العلاج النفسي .

* persuasive therapy — * عِلاَج إقناعي

Pervasive — مُتخَلل - عَام - مُنتَشِر

– يستخدم هذا المصطلح لوصف مجموعة من الاضطرابات التي تحدث في الأطفال وتؤثر علي النمو الاجتماعي واللغوى والسلوكي في مرحلة الطفولة ، ومن امثلتها الاوتيزم Autism أو الذاتية الطفولية الذى وصفه كانر عام 1943 ، ومرض ريت Rett's ، الذى وصف عام 1965 ، ومرض اسبرجر Asperger عام 1944 ، ويوجد وصف لهذه الحالات في مواضع أخرى .

* pervasive developmental disorders — * إضطراب الارتقاء المنتشر

Perversion — انْحِراف (جِنْسي) - شُذُوذ

– يستخدم هذا التعبير أيضاً بمعني إفساد أو إساءة استخدام ، وخاصة في الإنحرافات الجنسية Sexual perversions التي تضم أنواع الشذوذ في الممارسة الجنسية .

* pervert — * مُنْحَرِف - شَاذ

PET(positron emission tomography) — اختصار : تخطيط إطلاق البوزسترون

– هذا الفحص من تقنيات تصوير المخ Brain imaging technique ويتم بإستخدام بعض النظائر مثل الفلور 18 Fluorine 18 ، أو الاكسجين 15 Oxygen 15 ، أو النيتروجين 13 Nitrogen 13 ، ويتم استخدام هذا الأسلوب لاكتشاف بعض الأمراض النفسية والعصبية .

Phagophobia — رُهَاب الطعام (خوف مرضي من تناول الطعام)

ذَكَر (عُضْو الذكر) - قَضِيب Phallus

- الأصل فالوس أو قضيب **Phallus** وهو العضو الذكرى أو ما يرمز اليه ، ومنه وصف قضيبي **Phallic** الذى ورد في كتابات فرويد (**1856-1936**) حين وصف المرحلة الثالثة التي تتبع المرحلة الفمية والشرجية بالمرحلة القضيبية **Phallic stage** في الأطفال من سن **3-7** سنوات ولها خصائص مميزة في النمو الجنسي والنفسي .

* قضيبي *** phallic**
* حُبّ القضيب (في التحليل النفسي) *** phallic love**
* مرحلة قضيبية (عمر 3-7 سنوات) *** phallic stage**
* رَمْز القضيب (أى شيء مدبب مستطيل) *** phallic symbol**

تَخَيُّلات -هَوَاجِس Phantasy

- الأصل فنتازيا أو فنتازم **Phantasm** ويعني الوهم والخيال أو المظهر الخادع أو الصور الذهنية للأشياء ، والوصف خيالي **Phantastic** .

* تَخَيُّل - تَهْجِيس *** phantasia**
* خَاطِرة *** phantasm**

شَبَح - طيف خيال Phantom

- الفانتوم تعبير عن شبح ، ويطلق علي أشياء وهمية كالسراب أو الأطياف الكاذبة ، وظاهرة الشعور بإحساس مثل الألم أو الثقل أو التنميل في أحد الأطراف عقب بتر هذا الطرف يطلق عليها **Phantom limb** لأن هذا العضو لا وجود له والإحساس هنا كاذب .

* طيف الطرف (المبتوز) *** phantom limb**

صيغة إضافة معناها: دواء - عقار Pharmaco-

- يوصف كل ما يتعلق بالأدوية والعقاقير في مصطلحات تضم البادئة **Pharma** ومنها أيضاً الصيدلة **Pharmacy**، وعلم الأدوية ، وبعض المصطلحات الدوائية مثل حركة وتأثير الدواء **Pharmacodynamics , Pharmacokinetics** بعد تناوله داخل الجسم وتفاعله ليحدث تأثيره العلاجي وآثاره الجانبية غير المرغوبة ، والعلاج الدوائي **Pharmacotherapy** هو أسلوب العلاج عن طريق العقاقير في الأمراض النفسية والعضوية ، أما علم الأدوية النفسية **Psychopharmacology** فإنه يبحث في العلاج عن طريق الأدوية التي تؤثر على الحالة النفسية .

* دوائي - عقاقيرى *** pharmacological**
* عِلْم الأدوية *** pharmacology**
* رهاب الأدوية (خوف مرضي من الدواء) *** pharmacophobia**
* علاج دوائي *** pharmacotherapy**

Phase طور

– تصف هذه الكلمة طور أو مرحلة أو وجه أو حالة من جوانب أو مظاهر معينة ، وقـــد وردت في كتابات فرويد وغيره في وصف أطوار ومراحل النمو في الطفولة .

* anal phase * الطور الاستي

* phase of life problem * مشكلة طور من الحياة

Phencyclidine فنسيكليدين (من عقاقير الهلوسة)

* phencyclidine-ralated disorder * اضطراب ذو علاقة بالفنسيكليدين

Phenelzine فينلزين (دواء مثبط لأحادى أمينوأوكسيداز – لعلاج الاكتئاب)

Phengophobia رُهَاب النُور(خوف مرضي من نور النهار يزول ليلاً)

Phemobarbital فينوباربيتال(من مشتقات البارتيورات المهدئة والمنومة)

Phenomenon/phenomena ظاهرة / ظواهر

– الظاهرة هي واقعة أو حادث يتكرر ويمكن ملاحظته ، والفينومنولوجيا أو علم الظاهريات يـــهتم بوصف الظواهر وشرحها وتصنيفها .

* phenomenology * عِلْم الظاهريات

* phenomenology * ظَاهِرى

Phenothiazines فينوثيازينات (أدوية مضادة للذهان)

– تضم مجموعة الفينوثيازينات التي تتميز بتركيب كيميائي ثلاثي الحلقات يحتوى علي ذرة نيـتروجين في الحلقة الوسطي ثلاثة أنواع تبعاً للسلاسل الجانبية **Side chain** هي :

1. الأولية **Aliphatic** ومن امثلتها كلوربرمازين **Chlorpramazine** .

2. ببرازين **Piperazine** ومن امثلتها فلوفنزين **Fluphenazine** .

3. ببردين **Piperidine** ومن امثلتها ثيوردازين **Thioridazine** .

Phenylketonuria فينيل كيتو نيوريا (خلل ايض مع تخلف عقلي)

– تعتبر هذه الحالة (اختصار **PCU**) التي وصفها للمرة الأولي فولنج **Folling** عام **1934** مـن العيوب الايضية **Minborn Metabolic error** ويتم انتقالها وراثياً كخاصيـــة متنحيـــة **Autosomal recessive** وتحدث بنسبة **1** في كل **10-15** الف من المواليد ، وفي هذه الحالة لا يتم تحول فنيل الانين **Phenylalanine** وهو احد الاحماض الامينية الأساسية إلي باراتـــيروزين **Paratyrosine** لغياب انزيم **Phenylalanine hydroxylase** وتكون الحالة مصحوبة بالتخلف العقلي في غالبية الحالات مع أعراض بدنية أخرى مثل الاكزيما والقئ والتشنجات ، ويتـــم تأكيد التشخيص باختبار حامض الفنيل بيروفك في البول **Phenylpyruvic acid** او اختبـــار **Guthrie inhibition assay** .

* phenyl pyurvic disorder * اضطراب الفنيل بيروفك

Pheochromocytoma فيوكروموسيتوما (خلل نخاع الغدة الكظرية)

– تحدث هذه الحالة نتيجة لزيادة إفراز الغدة الكظرية من منطقة النخاع **Adrenal medulla** لمادة الادرينالين **Adrenalin** بكميات زائـدة تؤدى إلي نوبات مـن إرتفـاع ضغـط الـدم ومضاعفاته .

Phil-/Philo- بادئة معناها : حُبّ

– تدخل هذه البادئة في تركيبات لغوية ومصطلحات وتعني محب،كما أن هناك اللاحقة **-Philous** أو اللاحقـة **-Philic** بنفس المعني .

* **philanthropy** * حُبّ الخير

* **philogyny** * حُبّ النساء

* **philosophy** * فلسفة

Phlegm بَلْغَم

– في النظريات القديمة منذ ابقراط ينظر إلي البلغم علي أنه أحد أخلاط البـدن ويسـبب الكسـل والوصف بلغمي **Phlegmatic** ويعني البرود واللامبالاة .

* **phlegmatic temprament** * مزاج بلغمي

Phobia رُهَاب – خَوَّاف – خوف مرضي

– يوجد هذا المصطلح في صفحات متعددة هنا كوصف لحالات " الفوبيا " المرضية وهي الخوف غير المبرر من مصادر وأشياء معينة ، وقد يستخدم اللفظ كلاحقة **-Phobic , -Phobe** والوصـف منها خواف أو رهابي **Phobic** ، ومن أنواعها رهاب الخـلاء **Agoraphobia** ، والخـوف الاجتماعي **Social phobia** ، والفوبيا المحددة **Specific phobia** ، ويتم العلاج بالوسائل السلوكية والعقاقير .

* **phobic** * (شخص) خوّاف

Phone فون – صوت

– تعبر هذه الكلمة عن ما يتعلق بالكلام أو الصوت ، ومن ذلك ما يتعلق أيضاً بالهاتف (التليفون)، والوصف صوتي **Phonetic** أو متعلق بالصوت **Phonic** ، اللاحقـة **-Phone** أو **-Phony** أو **-Phonia** تعني صوت أو كلام أو نطق .

* **phonation** * أحداث صوت – إصدار الصوت

* **phonetics** * عِلْم الاصوات

* **phonological disorders** * اضطرابات صوتية

* **phonological dysfunction** * عُسْر وظيفة الصوت

* **phonophobia** * رهاب الاصوات (خوف مرضي من الصوت)

Photic ضَوْئي

– الاشتقاق من فوت Phot وهي وحدة الضوء ، والبادئة -Photo او -Phot تدل علي الضوء ، وتدخل في بعض التركيبات والمصطلحات منها العلاج الضوئي الذى يتـــم بإســتخدام الضـــوء فيحالات الاضطرابات الاكتئابية الموسمية Seasonal عن طريق التعرض للضوء – توجد معلومات تحت ضوء Light .

* photophobia — *رُهَاب الضوء(خوف مرضي من الضوءوالبعد عنه)

* photosensitivity — * حساسية مفرطة للضوء

* phototherapy — * علاج ضوئي (بالضوء)

Phren- — صيغة إضافة معناها : عقل

– وتستخدم أيضاً اللاحقة فرنيا Phrenia- بنفس المعني في مصطلحات نفسية لعل أكثرها شيوعاً شيزوفرنيا Schizophrenia ، وبادئة Phren- بالإضافة إلي معناها عقل تـــدل علـــي الحجـــاب الحاجز .

* phrenalgia — * ألَم نفسي

* phrenology — * عِلْم العقل

Phyl- — صيغة إضافة معناها : شَعْب – سُلاَلة – قَبيلة

–تدل هذه البادئة على القبائل والشعوب والسلالات وهي من تعبير إغريقي Phyle ويعني عشيرة.

* phylogenetic — * سُلاَلي

* phylopathology — * أمراض السلالة

Physical — بَدَني – فيزيقي (فيزيائي)

– الاشتقاق من البادئة Physi وتعني طبيعي ، والوصف يعبر عن ما يتعلق بالجســـد أو البـــدن ، وتدخل في تعبيرات وتراكيب لغوية .

* physical examination — * الفحص البدني

* physical health — * الصحة البدنية

* physical problem — * مشكلة (صحية) بدنية

Physician — طبيب

– وصف عام للأطباء ، وتحظي العلاقة بين الطبيب والمريض بالإهتمام من الجوانب الطبية والنفســية والقانونية والأخلاقية.

* physiciation-patient relationship — * علاقة الطبيب بالمريض

Physiognomy — علم الفراسة

– علم الفراسة يهتم بملامح الوجه واساريره كدليل علي الخلق والصفات والمزاج ، ويدل المصطلـــح أيضاً علي المظهر الخارجي والصفات الداخليـــة الـــتي تتجلـــي خارجيـــاً ، والوصـــف فراســـي Physiognomic .

Physiology فيسيولوجيا – علم وظائف الأعضاء

– علم الفسيولوجيا من العلوم الطبية الأساسية ، وهو يدرس وظائف أجهزة الجسم المختلفة ، ويوجد ارتباط بين الوظائف الجسدية والنفسية .

*** physiological** *** فسيولوجي – وظيفي**

Physique بنية – بناء الجسم

– يهتم الطب النفسي بدراسة التكوين البدني وبنية الجسم حيث تربط بعض النظريات النفسية بين البنية والقابلية للإصابة بأمراض نفسية معينة ، فالبناء المكتنز **Pyknic** وهو القصير الممتلئ يرتبط بالاكتئاب والاضطرابات الوجدانية ، والجسد الطويل النحيف **Asthenic** يرتبط بالفصام ، أما البناء البدني الرياضي **Athletic** فيرتبط باضطرابات الشخصية ، ولا تصل هذه الملاحظات إلي حد إعتبارها حقائق علمية ثابتة .

Physostigmine فيسوستجمين (دواء لعلاج الوهن العضلي)

Piaget , Jean جان بياجيه (عالم نفس سويسرى 1896-1980)

– ولد بياجيه في سويسرا ، وتعاون مع بلويلر في العمل ، ووضع نظريته التي تفسر النمو العقلي والإدراكي للأطفال والمراهقين وكيفية اكتسابهم المعرفة ، واطلق علي نظريته **Gentic epistemology** وهي دراسة لتطور وتعديل الافكار والقدرات التي تم اكتسابها علي أسس بيولوجية ، كما وضع مراحل النمو المعرفي مع السن في الأطفال والمراهقين .

*** piaget theory** *** نظرية بياجيه**

Pica إشتِهَاء الطين – وَحَم أكل الطين

– " البيكا " هي نمط من تناول بعض الأطعمة الغريبة في صورة تشبه الوحم ، وتحدث في الأطفال أكثر من الكبار بنسبة **10-32%** في الأطفال من سن **1-6** سنوات ، وتشمل المواد التي يتم تناولها الأحجار والقاذورات ومواد الطلاء ، وقد تحدث هذه الحالة في السيدات اثناء الحمل فقط .

Pick's disease مرض بيك (ضُمُور دِمَاغي مع تدهور الذاكرة)

– حالة مرضية تتميز بحدوث عته وتدهور عقلي وسلوكي نتيجة لضمور في منطقة الفص الأمامي والصدغي في المخ **Frontotemporal region** ، ويوضع هذا المرض كأحد أنواع التشخيص الفارق **Differential diagnosis** .

Picture صُورة

– تستخدم الصور في عدد من الاختبارات النفسية مثل اختبارات الذكاء والاختبارات الاسقاطية .

*** picture arrangement test** *** اختبار ترتيب الصور**

*** picture completion test** *** اختبار اكمال الصور**

*** picture interpretation test** *** اختبار تفسير الصور**

Pineal body الجسم الصنوبرى – الغدة الصنوبرية (في الدماغ)

- تعد الوظيفة الأساسية للجسم الصنوبرى هي افراز مادة الميلاتونـــين **Melatonin** ويقـــع في موضع متوسط بجوار سقف البطين الثالث بالمخ ، وتقوم مادة الميلاتونين بتنظيم الإيقاع الســـركادى **Circadian rhythm** ودورة النوم واليقظة .

Pituitary gland الغدة النخامية

- يطلق علي هذه الغدة " المايسترو " **Master** الذى يتحكم في غدد الجسم الصماء الآخـــرى ، وتتكون من الفص الأمامي **Anterior lobe** والخلفي **Posterior lobe** ، ومن الهرمونـــات الرئيسية للفص الأمامي هرمون النمو **GH** ، والهرمون المنبه للدرقيـــة **TSH** ، وهرمـــون **Lh, FSH , ACTH** ومن هرمونات الفص الخلفي **Oxytocin , ADH** ، وهرمونات أخـــرى تفرزها الغدة النخامية ، ويسبب اضطراب افراز هذه الهرمونات بسبب خلـــل أو مـــرض بـــالغدة النخامية في عدد من الحالات المرضية .

*** pituitary hormones** * هُرْمُونات نخامية

Placebo بلاسيبو - دواء ترضية - دواء تموية - دواء رمزى

- يستخدم هذا الدواء الوهيمي لتأثير الايحائي في ممارسة الطب النفسي ، وفي ابحاث الأدويـــة يتـــم مقارنة الدواء البلاسيبو بالدواء الاصلي مع تثبيت تشابه في الشكل واللون وطريقة التناول ، ونســـبة الاستـــــجابة والتأثير التي يحدثها البلاسيبو تعود إلي أهمية تأثير الإيحاء كعلاج في بعـــض الحـــالات النفســـية .

*** placebo effect** * تأثير خادع (للدواء)

Plato أفلاطون (فيلسوف يوناني 427-347 ق.م)

*** platonization** * حُبّ عُذْرى - تَجْرِيد من الشهوة

Play لعب

- يستخدم اللعب كوسيلة للتشخيص والعلاج عن طريق ملاحظة أسلوب اللعـــب في الأطفـــال ، والطريقة التي يتعامل بها الطفل مع أدوات اللعب ، ويؤكد اريكسون أن اللعب له وظيفة علاجيـــة في الأطفال والكبار ، وخلال اللعب في مجموعات يتم ملاحظة العلاقات داخل مجموعة اللعب العلاجيـــة **Play groupp therapy** .

*** play therapy** * علاج باللعب

*** Playroom** * غُرْفة اللعب

Pleasure لَذَة - سُرُور

- في عام **1911** وضع فرويد مبدأ اللذة **Pleasure principle** كأحد قواعـــد الوظـــائف العقلية ويعني أن الكائن دائما لديه نزوع ثابت إلي الحصول علي اللذة وتجنب الآلم من خلال التنفيس عن التوتر ، ويفسر ذلك بعض السلوكيات الإنسانية .

*** plesure principle** * مبدأ اللذة

Pluralism التَعَدُدية - مَذْهَب الكثرة

- الاشتقاق من جمع **Plural** ويدل التعبير علي التعدد أو التعددية وتستخدم البادئة **Pluri-** بمعني متعدد أو كثير ، ويقول مذهب التعددية بوجود أكثر من حقيقة واحدة .

*** pluralistic behaviour** * سُلُوك الأكثرية

Pnigerophobia رُهَاب الاختناق (خوف مرضي من كتم الانفاس)

Point نقطة

- تدل الكلمة علي نقطة أو موضع أو موقع ، أو وحدة قياس (بنط) ، وفي الدراسات الوبائية للأمراض النفسية فإن اختيار نقطة زمنية (يوم محدد في العام مثلاً) وحساب نقطة الانتشار يتم حسب المعادلة :

$$\textbf{Point prevalence} = \frac{\textbf{Number of cases at that point of time}}{\textbf{Total population at same point}}$$

*** Point of view** * وِجْهَة نَظَر

*** point scale** * مِقْيَاس نقطي

*** point prevalence** * نقطة الانتشار

Poly- بادئة وصيغة معناها : كَثِير - مُفْرط - مُتَعدد

- تدخل هذه البادئة التي تدل علي التعدد أو الكثرة في عدة تعبيرات ، مثل الزواج المتعدد أو تعدد الزوجات ، وتسميات بعض الحالات الطبية والنفسية .

*** polygamy** * تَعَدد زَوَاجي - زواج متعدد

*** polygyny** * تعدد زوجات (أكثر من زوجة للرجل)

*** polymorphism** * تشكل متعدد - تعدد الاشكال

*** polyneuritis** * التهاب أعصاب (كثيرة)

*** polyphobia** * رهاب متعدد (خوف من عدة أشياء)

*** poly substance use disorder** * اضطراب استعمال مواد متعددة

Population مجتمع (سكاني) - مجتمع (عينة بحثية)

- تدخل الكلمة في بعض التعبيرات الاحصائية في دراسة الوبائيات **Epidemilogy** .

*** reference population** * مجتمع (سكاني) مرجعي

*** sample population** * مجتمع العينة

Pornography إباحية الكتابة - التعبير عن الاباحية بالكلمة والصورة

- يصنف ضمن الإنحرافات الجنسية الإتجاه إلي ممارسة التعبيرات الإباحية المنافية للآداب عن طريق الكتابة والرسم علي الجدران أو نشر ذلك بأية وسيلة .

*** pornolognia** * عِشْق البغايا - وَلَع بالعَاهِرات

Porteus maze test — اختبار متاهة بورتيوس (للذكاء)

– تم تصميم هذا الاختبار عن طريق وضع متاهات متدرجة الصعوبة يطلب إلي المفحوص من الأطفال عادة تتبع الطريق من نقطة البداية إلي الهدف .

Positive — مُوجَب – إيجابي

– تدخل الكلمة في بعض التعبيرات مثل الاتجاهات الإيجابية والتفكير الإيجابي والتدعيم الموجب ، والعكس سلبي **Negative** ويدخل في تعبيرات مماثلة عكس السابقة .

* **positive attitude** — * اتجاه إيجابي
* **positive reinforcement** — * تدعيم موجب
* **positive thinking** — * تفكير موجب

Positron emission tonography (PET) — تخطيط اطلاق البوزترون

– ورد معلومات تحت الاختصار **PET** في موضع سابق .

Post- — بادئة معناها : بَعْد – عُقْب – وَرَاء

–من التعبيرات التي تدخل منها البادئة –**post**– حالات مرضية تحدث بعد الولادة أو البلوغ أو عقب الصدمات النفسية وإصابات الرأس ، ومن أمثلة هذه الحالات اضطرابات الضغوط عقب الصدمة الذي يعرف اختصارا **PTSD**، وهي حالة تعقب الضغوط النفسية الهائلة التي تفوق الاحتمال مثل الحرب والكوارث الطبيعية والحوادث والجرائم المقترنة بالعنف مثل الإغتصاب ، وكانت الحالة تعرف بأسماء أخري قبل ذلك وترتبط بضحايا الحروب ، وتصيب الحالة **1-3%** من مجموع الناس ، وتتميز باستعادة أحداث الصدمة في الحلم واليقظة وتجنب كل ما يذكر بها ، مع استمرار القلق والأكتئاب والاضطراب النفسي عقب الصدمة لفترة طويلة .

* **postcoital headache** — * صُدَاع ما بعد الجِمَاع
* **postconcussional disorder** — * اضطراب ما بعد الارتجاج
* **posthypnotic suggestion** — * ايحاء بعد تنويمي
* **postnatal** — * عَقِب الولادة
* **postpartum** — * بَعْد الوَضْع
* **psotpubertal** — * ما بعد البلوغ
* **posttraumatic stress disorder(PTSD)** — * اضطراب الضغوط عقب الصدمة

Posture — وضع – وضعية

–تعبر الكلمة عن الوضع أو حالة الوقوف أو الجلوس أو اتخاذ أي وضع خاص حيث يفيد ذلك في ملاحظة حالة المريض ودلالتها المرضية جسديا ونفسيا ، ومن أمثلة الأوضاع الغريبة في المرضي النفسيين حالة المرونة الشمعية التي يتخذ فيها مرضي الفصام الكتاتوني أوضاعا غريبة كالتماثيل لمدة طويلة .

* postural — * وَضْعِي - أوضاعي

Potentiality — إمكانية

-من الأصل قوي أو فعال potent ، ويدل التعبير عن كمون قوة أو طاقة محتملة .

* potential — * مُمْكِن - كَامِن - جُهْد

* potentiation — * تقوية

Power — قُوّة

-تدل الكلمة عن كل نواحي القوة ، من سلطة ونفوذ وطاقات بدنية وعقلية ، وتدخل في تعبيرات عامل القوة ، واختبار القوة ، كما تستخدم كلمة قوة power في الإحصاء للتعبير عن القدرة علي رفض فرض صفري null hypothesis وإمكانية التعرف علي الفارق الحقيقي .

* power factor — * عامل قوة

* power test — * اختبار قوة

Practice — مُمَارسة - مِرَان

-تستخدم هذه الكلمة في الطب بمعني الممارسة العملية ، ومزاولة المهنة عمليا ، ويطلق علي الطبيب الممارس practitioner ، والاشتقاق من تطبيق عملي praxis .

* general practice — * الممارسة (الطبية) العامة

* private practice — * الممارسة (بالعيادات) الخاصة

* practical — * عملي

Praecox — مُبَكِّر - قبل الاوان

-وصف الطبيب الألماني كرابلين (1856-1926) مرض الفصام وأطلق علية تسمية العته المبكر كحالة تختلف عن الهوس الاكتئابي والبارانويا وذلك قبل أن يضع بلويلر تسمية الفصام " شيزوفرنيا " schizophrenia .

* dementia praecox — * عته مبكر(تسمية "كربلين" للفصام)

Pragmatism — براجماتي – ذرائعية

-تدل الكلمة علي المذهب العملي في التعامل مع الأمور والمشكلات ، وفلسفة الذرائع تعتمد علي النتائج العملية كمقياس لتحديد قيمة الأفكار ومصداقيتها .

* pragmatic — * براجماتي - ذرائعي

Pre- — بادئة معناها: قَبْل - أَسْبَق

-تدل المصطلحات التي تبدأ بالبادئة -pre علي شيء في ترتيب قبل أو أسبق أو مقدما ، ومن الحالات المرضية متلازمة ما قبل الحيض التي تعرف اختصارا PMS وهي خاصة بالمرأة وتتميز بتغيرات دورية في المزاج والحالة الجسدية والنفسية تبدأ عادة بعد التبويض وقبل عدة أيام من نزول الطمث وتتزايد حدتها كلما أقترب موعد الحيض ، والسبب هو تغيرات هرمونية في مستويات

الاندروجين والاستروجين والبروجسترون والبرولاكتين ، كما تسبب مادة البروســـتاجلاندين الـــتي يفرزها الرحم في الآلام المصاحبة لهذه الحالة.

* قبل المراهقة * preadolescence
* فكرة مسبقة * preconception
* ماقبل الشعور * preconscious
* قبل جبهي *prefrontal
* غير ناضج – مبتسر * premature
* متلازمة ما قبل الحيض * premenstrual syndrome
* فترة ما قبل المدرسة * preschool period
* قبل شيخوخي * persenile

Precision تدقيق – دقة

–دلالة علي الدقة والاحكام في تحديد صحيح دون زيادة أو نقص مع الأهتمام بالتفاصيل .

* دقيق = مدقق * precise

Prediction تنبؤ

–أهمية التنبؤ في الحالات المرضية بالوضع المستقبلي ، التوقع بناء علي صورة المرض الحالية،وكذلـــك في الطب النفسي الشرعي التنبؤ بخطورة بعض الحالات وواجب التحذير منها والحماية من الجرائـــم التي يقدمون علي علي ارتكابها (تفاصيل أخري في كتاب الطب النفسي والقانون– لطفى الشربيني) ، والوصف قابل للتنبؤ وعكسه هو غير قابل للتنبؤ **unpredictable** .

* قابل للتنبؤ * predictable
* قابلية التنبؤ * predictability

Predisposition استعداد – استعدادية

–من أمثلة ذلك الاستعداد الوراثي أو تكوين الشخصية الذي يمهد للإصابة ببعض الحلات المرضيـــة ، والعوامل المهيئة لحدوث المرض تزيد إمكانية الإصابة عند التعرض للضغوط الـــتي تظـــهر الصـــورة الكاملة للمرض .

* عامل مهيىء (للاصابة بالمرض) * predisposing factor

Prehension إلمام – إمساك

–تعبير عن الفهم والإلمام أو الإدراك الحسي لشيء ما .

* اختبار ألمام * prehension test

Prejudice تحيز – إنحياز (معرض)

–تعبر عن إجحاف أو ضرر أو أذي نتيجة للتحامل أو التحيز المغرض الذي يتبع الهوي في الحكم علي الأمور .

Preparation — تحضير - إعداد

-تدل الكلمة عن التحضير أو الاستعداد لإجراء عمل ما ، كما تطلـــق أيضـــا لي المســـتحضرات والمركبات الغذائية والطبية .

* preparatory response — * استجابة تحضيرية

Present — حاضر - حالي - راهن

-من عناصر التاريخ المرضي للحالة السؤال عن الوضع الحالي للحالة بالإضافة إلى التاريخ المـــاضي **past history** ، وفحص الحالة العقلية الراهنة **PSE** هو أحد أساليب فحص الحالة العقليـــة بصورة مرتبة .

* present history — * التاريخ (المرضى) الحاضر

* Present State Examination (PSE) — * فحص الحالة (العقلية) الراهنة

Presentation — عرض - تقديم - مظهر

-يستخدم هذا التعبير طبيا في تقديم الحالات المرضية أو عرضها بطريقة نظامية للدراسة ، أو كوصف لعملية تقديم معلومات عن موضوع طبي في لقاء أو مؤتمر علمي .

Pressure — ضغط

-للضغط في الطب النفسي مفهوم معنوي يعني التأثير غير المرغوب للمواقف والخبرات السلبية مـــن الناحية النفسية، أما ضغوط الأفكار فهو تتابعها وكثرتها بصورة تسبب التشويش الذهني ، والضغوط الاجتماعية تؤثر علي سلوك الفرد وصحتة النفسية .

* pressure of thought — * ضغط الافكار

* social pressures — * ضغوط إجتماعية

Prestige — مَكَانة - مَنْزِلة

-تدل الكلمة علي الإعتبار والمقام والنفوذ ، والوصف : ذو مقام أو اعتبار **prestigious** .

* prestige suggestion — * إيحاء من ذى مكانة

Prevalence — معدل إنتشار(نسبة الحالات المرضية فى أى وقت بالمجتمع)

-يعني الإنتشار عدد الحالات المرضية الموجودة في مكان ما ، وهو مصطلح من الإحصـــاء الحيـــوي **biostatistics** يستخدم في الدراسات الوبائية ، وهناك أنواع من الإنتشار منها :

1 - نقطة الإنتشار **point prevalence** وهوالإنتشار في نقطة زمنية أو يوم معين .

2- الإنتشار مدي الحياة **life time prevallence** وههو فرصة الإصابة علي مدي الحياة .

3- الإنتشار المعالج **treated prevalence** وهو عدد الأشخاص الذين يتم علاجهم .

4- إنتشار القطاع العرضي **cross-sectional prevalence** عند دراسة الأنتشار لمـــرة واحدة في موعد زمني واحد .

Prevention — وقاية (من الأمراض)

-الوقـــاية من الأمراض يوصي بها قبل العلاج ، ويوجد ثلاث مستويات من الوقاية هـــي الوقايـــة الأوليـــة **primary** ، والثانويـــة **secondary** ، والثالثـــة **tertiary** ، والوصـــف وقائي**preventive** .

Priapism إنتصاب مستمر

-هذه الحالة النادرة تحدث في صورة إنتصاب العضو الذكري للرجل بصورة مســـتمرة ومؤلمـــة في حالات مرضية عضوية أو نتيجة لبعض العقاقير ، وعند البحث عن الأصل في هذا المصطلح وجدتـــة من " بريابوس" **priapuus** وهو إله القوة التناسلية عنـــد الذكـــور في الميثولوجيـــا الإغريقيـــة والرومانية .

Pride إعتزاز – إكبار

-تطلق هذه الكلمة أيضا لوصف الغرور والكبرياء ، والوصف المتكبر **pridefel** وهو الشـــخص الذي يتيه غرورا وزهوا .

* **pride system** * نسق إعتزاز (بالنفس)

Primary أولى – إبتدائى

- تصف هذه الكلمة كل ما هو ابتدائي أو بدائي أو يأتي أولاً كشيء أصلي أو أساسي ، وتدخـل في تركيبات وتعبيرات مختلفة .

* **primary ability** * قدرة أولية
* **primary data** * معطيات أولية
* **primary drive** * باعث (دافع) أولى
* **primary need** * حاجة أولية

Primidone بريمدون (دواء مضاد للتشنجات)

Primitive بدائى

-وصف للسلوكيات والأشياء البدائية أو الفطرية التي تتسم بالبساطة أو السذاجة ، ويتم دراســـة السلوك البدائي في المجتمعات القبلية البعيدة عن الحضارة والمدنية .

* **primitive behaviour** * سلوك بدائى

Principle مبدأ

-تطلق الكلمة علي المبدأ أو القاعدة ، ومن أمثلة ذلك مبدأ اللذة الـــذي ورد في كتـــاب فرويـــد ويوجدد معلومات عنة في موضع أخر .

* **pleasure principle** * مبدأ اللذة

Privacy خصوصية

- الخصوصية وصف لأمور سرية أو خاصة أو شخصية تدل علي إيحاء بالعودة التي لايجوز إظهارها للناس ، والوصف خصوصي private يستخدم طبيا علي سبيل المثال لوصف ممارسة الطب في العيادات الخاصة private practice.

* خصوصى * private

Privilege ميزة – إمتياز

- يدل التعبير عن الإمتياز أو حق التمتع بميزة ، وفي الطب النفسي الشرعي توجد هذه الحالة في منح إمتياز للمريض للمحافظة علي حقه في سرية ما يدلي به من معلومات في علاقتة مع الطبيب ، وعدم جواز إفشاء سر المريض من جانب الطبيب (معلومات أخري في كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني).

Probability إحتمال.

- لإحتمال ترجيح أمر محتمل حدوثه ، والوصف محتمل probable ، وتدخل الكلمة في تعبيرات إحصائية منحنى الإحتمال ونظرية الإحتمالات .

* منحنى إحتمال * probability curve

* نظرية الإحتمالات * probability theory

Proband الشاهد الاصلى (فى دراسات الوراثة)

- يستخدم هذا اللتعبير في دراسة الوراثة ، والبادئة قبل -pro تعني أيضا أمامي أو سابق أو مناصر ومؤيد.

* طريقة الشواهد الاصلية * broband method

Problem مشكلة - مسألة – إشكالية

- تعبر عن مشكلات السلوك والعلاقات ، والمشكلات الصحية والنفسية ، والوصف مشكل problematic يعني مشكوك فيه أو غير ثابت يحتمل الجدل .

* حل المشكلة * problem solving

Process عملية - سلسلة تغييرات

- الكلمة تعني أيضا تقدم أو نمو زائد ، ومنها انبثاق procession ، والعملية الاشعورية تتم علي مستوي العقل الباطن دون مستوي الوعي .

* عملية لا شعورية * unconscious process

Prochlorperazine بروكلوربرازين (دواء مضاد للذهان)

Procychidine بروسيكلدين (دواء مضاد للكولين)

Production إنتاج

- ومنها نتاج product ، ويتضمن الإنتاج الفكري والأدبي والفني أيضاً ، والإنتاجية هي القدرة علي الإنتاج .

* productive — * منتج – مثمر
* productivity — * إنتاجية – إثمار

Profession — مهنة

– تعبير عن المهنة أو الحرفة والمشتغلين بها مثل المهن الطبية **medical profession** ، والوصف مهني **professional** ، ومنها المهنية **professionalism** ، ويستخدم لفظ استاذ **professor** ، والاستاذية **professorship** ، والوصف أستاذي **professorial** لما يختص بالأساتذة في الجامعات .

* professional standard — * مستوى مهنى

Profile — بروفيل – مِبْيَان – صفحة نفسية

– البروفيل هو الصورة الجانبية ، وتعني الكلمة صفحة أو لمحة مختصرة عن حياة الشخص أو عن موضوع .

* profile chart — * لوحة مبيانية

Progeria — شيخوخة مبكرة

– يكون التعبير من المبادئة سابق أو مبكر **-pro** ، وشيخوخة **geria** وهي ظهور ملامح الشيخوخة في سن مبكرة.

Prognosis — تنبؤ (طبى) تكهن

– عند وصف الأمراض النفسية أو العضوية يمكن التنبؤ بمآل حالة المرضي تبعآ للتشخيص ، ويتكون التعبير من البادئة سابق **-pro** ، وتعرف **gnosis** .

Programming — برمجة

– من برنامج **program** وهو المنهج أو البيان ، وتكتب أيضاً **programme** ، ومن الأساليب العلاجية النفسية أسلوب البرمجة اللفظية العصبية الذي يعرف اختصارا **Neuro-linguistic programming NLP** .

* program — * برنامج – خطة عمل
* programatic — * برنامجى

Progress — تقدم – تحرك

–تعبر الكلمة عن التقدم والإرتقاء ، والوصف متقدم **Progressive** وتعني شئ آخذ في التقدم أو متزايد تصاعدياً أو متدرج ، واختبار المصفوفات هو أحد الاختبارات النفسية لقياس القدرات العقلية ، أما أسلوب الاسترخاء التدريجي فإنه أحد الأساليب العلاجية السلوكية للتخلص من القلق والتوتر ، وتقوم فكرة الاسترخاء علي التدريب علي التخلص من التوتر العضلي عن طريق جلسات يتم فيها ممارسة التدريب إرادياً وتكراره حتي يتم التحكم في حالة الإنقباض المستمر للعضلات واستبدالها بالاسترخاء فيؤثر ذلك إيجابياً علي الحالة النفسية ، وتوجد شرائط كاسيت للمساعدة في

تطبيق تدريبات الاسترخاء لمن يرغب (انظر كتاب " كيف تتغلب علي القلق " – لطفي الشربيني ، وفكرة شرائط الاسترخاء العلاجية باللغة العربية لأول مرة للمؤلف) .

*** progressive** — * متقدم – متحرك – متزايد

*** progressive Matrices** — * اختبار المصفوفات المتقدمة

*** progressive relaxation** — * استرخاء تدريجي

Projection — إسقاط (إلقاء الافكار على الغير)

– الاسقاط من الآليات الدفاعية النرجسية غير الناضجة ويعني أن يقوم الشخص باسقاط المشاعر والصفات الداخلية غير المقبولة لديه علي الآخرين وتوهم أنها خارجية يتصف بها غيره وليست داخله ، والاشتقاق من **Project** وتعني تلسيط النور ليظهر صورة ، والطرق الاسقاطية وسائل للاختبارات النفسية مثل اختبار نقطة الحبر **Inkblot** الذى وضعه الطبيب السويسرى رور شاخ **Rorschach** (**1884 – 1922**) ، ويتم عن طريق سؤال المفحوص عن الشكل الذى تكونه نقطة حبر علي ورقة ومن تفسيره يمكن الاستدلال علي حالته النفسية .

*** projective technique** — * طريقة اسقاطية

*** projective** — * اختبار إسقاطي

Prolactin inhibition — كَفّ البرولاكتين

– البرولاكتين **Prolactin** هو أحد هرمونات الغدة النخامية الأمامية ، وله علاقة مباشرة في تنظيم إنتاجه بمادة دوبامين **Dopamine** التي ترتبط أيضاً باستخدام الأدوية المضادة للذهان **Antipsycharics** .

Promiscuity — مخالطة غير مشروعة

– يطلق هذا التعبير علي الإتصال الجنسي غير الشرعي غير المقصور علي امرأة واحدة وخارج نطاق الزواج .

*** promiscous** — * غير شرعي – غير إنتقائي

Promazine — برومازين (دواء مضاد للذهان)

Proneness — إستهداف

– يزيد التعرض للحوادث لأسباب نفسية داخلية رغم أن الأمر قد يبدو نتيجة للقضاء والقدر .

*** accident-proneness** — * إستهداف للحوادث

Propaganda — دعاية

– تعبير عن الأفكار والمعلومات والإشاعات التي تنشر علي سبيل الدعاية .

*** propaganda analysis** — * تحليل الدعاية

Prophylaxis — وقاية – إجراءات وقائية

– الوقاية من الأمراض والإجراءات التي تتخذ لذلك ، والوصف وقائي **Prophylactic** .

Proranolol (Inderal) بروبرانولول (إندرال):(دواء مثبط بيتا أدرينالي – يستخدم لعلاج القلق)

Prosody علم العروض – نظم الشعر

– وتعبر الكلمة عن التذوق والشعور الداخلي ، وحالة إنعدام المشاعر Aprosocdia .

Prostitution دَعَارة – بَغَاء

– من بغي Prostitute وتوصف أيضاً بالعاهرة أو المومس ، ولظاهرة البغاء جوانب نفسية .

Protest احتجاج

– تفيد الاحتجاج والاعتراض والشكوى ، ومنها البروتستانت Protestant وهو وصف لاتباع مذهب البروتستانتية.

*** protest stage** *** مرحلة الاحتجاج**

*** body protest** *** احتجاج بدني**

Protriptyline بروتربتلين(دواء ثلاثي الحلقات مضاد للاكتئاب)

Proverb test اختبار أمثال

– تعني كلمة مثل Proverb الأقوال أو الاشخاص الذين يتخذون كمثل يضرب ، وفي المقابلة النفسية عند فحص الحالة العقلية والقدرة علي التفكير السليم يطلب من المفحوص تقديم تفسير لمفهوم أحد الأمثال السائدة لمعرفة مدى تأثر القدرة علي استخلاص المعني ، ومن الامثال العامية المصرية شائعة الاستخدام لهذا الغرض مقولة : " علي قد لحافك مد رجليك " ، ومقولة : " اللي بيته من زجاج لا يقذف الناس بالطوب " ، ويختلف تفسير الاسوياء المجرد Abstract عن التفسير المرضي الذى قد يهتم بالمعني المحسوس Concrete دون الأهتمام بالمعني الخفي .

Prozac (fluoxetine) بروزاك (فلوكستين) :(دواء منشط للسيروتونين مضاد للاكتئاب)

Pruritus حَكّة جلدية

– من الأعراض السيكوسوماتية تأثر الجلد بالحالة النفسية ، وتوجد قائمة طويلة من الأمراض الجلدية المعروفة لها أسباب وعوامل نفسية .

*** psychogenic pruritus** *** حكة جلدية من أصل نفسي**

PSE (Present State Examination) اختصار: فحص الحالة (العقلية) الراهنة

– فحص الحالة العقلية الواهنة للمريض وفق خطوات مرتبة .

Pseudo- صيغة إضافة معناها: زَائف – مُصْطَنع – كَاذِب

– توجد هذه البادئة في مجموعة المصطلحات الطبية والنفسية لتدل علي وضع زائف او كاذب أو مصطنع ، والمثال علي ذلك التشنج الكاذب نتيجة عوامل نفسية وليس الصرع ، والعته الكاذب بسبب الاكتئاب مقارنة بمرض الزهايمر، والهلاوس الكاذبة التي يشعر خلالها المريض أنه في حالة هلوسة وما يستقبله غير حقيقي ، وقول الزور المصطنع يحدث في حالة اضطرابات التصنع

Factitious disorders ، ومن ذلك أيضا حالات الحمل الكاذب Pseudocyesis وهـو نظريات وافتراضات يعتبرها البعض بالخطأ أنها من العلوم .

* عدوان كاذب * pseudoaggression
* تشنج كاذب * pseudoconvulsion
* عته كاذب * pseudodementia
* هلوسة كاذبة * pseudohallucination
* تقمص كاذب * pseudoidentification
* قول الزور المصطنع * pseudologia fantastica
* شلل كاذب * pseudo paralysis

بادئة وصيغة إضافة معناها: نَفْس - عَقْل – نفسى Psych- / psycho-

– الأصل في الكلمة نفس Psyche من الميثولوجيا الإغريقية أنها أميرة فاتنة الجمال احبها كيوبيد ، ومن البادئة -Psych مجموعة من المصطلحات النفسية ، والوصف نفسي Psychic ، والمقـــابل للنفـــس هـــو الجســـد Soma ، وتجتمـــع الكلمتـــان معـــاً في مصطلـــح نفســـي جســـــدى Psychosomatic .

* نفس – عقل – روح * psyche
* ألم نفسى * psychalgia
* وهن نفسى * psychasthenia
* مهيجات نفسية (مهلوسات) * psychedelics
* تفاعل النفس والجسد * psyche - soma interaction
* نفسى – نفسانى * psychic

الطب النفسى – سيكاترى Psychiatry

– يعتبر الطب النفسي Psychiatry من فروع الطب الأساسية التي بدأ الأهتمام بها قديماً حيـــث توجد في تاريخ الطب إشارة إلي أمراض النفس والعقل وعلاقتها بأمراض الجسد ، وقد تزايد الأهتمام بتخصص الطب النفسي حديثاً مع زيادة انتشار الاضطرابات النفسية ، ووضع الصحة النفسية ضمن الأولويات ، ومن ملامح التطور في الطب النفسي ظهور وسائل جديدة متنوعة للعـــلاج بأســـاليب إنسانية ملائمة ، وتطور التعليم الطبي النفسي ، والتصنيفات الحديثة للاضطرابات النفســـية مثـــل التصنيف الدولي ICD ، والأمريكي DSM ، وظهور تخصصـــات دقيقـــة Subspecilities بجانب الطب النفسي العام من امثلتها طب نفسي الأطفال والمسنين والمجتمع والشرعي ، مع اســـتمرا الاتجاه للتطوير والتوسع في مجال الطب النفسي في المستقبل مقارنة بالتخصصات الطبية الآخرى .

* طب نفس الأطفال * child psychiatry
* الطب النفسى العام * general psychiatry

* طب نفس المسنين * **geriatric psychiatry**
* طب نفس شرعى * **forensic psychiatry**
* طب نفسى إجتماعى * **social psychiatry**

طب نفسى – نفسى – سيكاترى Psychiatric

– الوصف سيكاترى **Psychiatric** نسبة الي الطب النفسي **Psychiatry** يتـم اسـتخدامه لوصف الاضطرابات النفسية وغير ذلك من التعبيرات التي تنسب إلي الطـب النفسـي ، وتوجـد مصطلحات قديمة كانت تستخدم بنفس المعني مثل **Lunatic** ، ومنها وصف المصحات العقليـة **Lunatic asylum** من الجنون **Lunacy** .

* حالة نفسية * **psychiatric case**
* اضطراب نفسى * **psychiatric disorders**
* طوارىء نفسية * **psychiatric emergencies**
* تقييم نفسى * **psychiatric evaluation**
* تقرير نفسى * **psychiatric report**

طبيب نفسى Psychiatrist

– هذا التعبير يعني الطبيب النفسي ، ويعرف أيضاً بالدكتور النفسياني في اللغة الدارجة ، كمـا أن هناك بعض التعبيرات في اللهجات الدارجة الأجنبية مثل **Shrink** ، وكذلك **Alienist** ، وتعني أيضاً الطبيب العقلي أو النفسي .

* طبيب نفسى مهنى * **professional psychiatrist**

مؤثر نفسى Psychoactive

– وصف للمواد التي تؤثر علي الحالة النفسية من الأدوية والمواد الأخرى الـتي تحددهـا جـداول صيدلية بالنسبة للعقاقير ، وقواعد قانونية بالنسبة للمواد المحظورة **Illicit** .

* مادة مؤثرة نفسياً * **psychoactive substance**

تحليل نفسى Psychoanalysis

– بدأ استخدام التحليل النفسي **Psychoanlysis** في العـلاج بواسـطة سـيجموند فرويـد بالاشتراك مع بروير **J.Breuer** عام **1895** باستخدام التنويم **Hypnosis** تم نشر " دراسـات في التنويم " **Studies on hypnosis** ، وتم وضع إضافات أخرى في كتابات فرويد " تفسـير الاحلام " **Interpretation of dreams** ، وفي نظرية فرويد لتكوين العقل عـام **1923** في " الأنا والهو " **The Ego and the Id** ، أما التحليل النفسي الحديث فإنه يركز علـي فـهم وظائف الأنا **Ego** ، ودور العلاقات المبكرة في حياة الفرد ، والعلاقة بين المعالج والمريض ، ويتـم بأسلوب مساند **Supportive** ، وتعبيرى **Expressive** عن طريق الارتبـاط الحـر **Free association** .

* psychoanalytic psychotherapy
* علاج نفسى تحليلى

* psychoanalytic theory
* نظرية التحليل النفسى

Psychobiology
بيولوجيا نفسية - بحث نفسية الاحياء

- هنا يتم الجمع بين الجوانب النفسية والحيوية والربط فيما بينها حيث يوجد تأثير متبادل بين النفس والجسم .

Psychodrama
سيكودراما - مسرحة نفسية

- السيكودراما هي أحد أساليب العلاج النفسي الجماعي تم أبتكاره بواسطة الطبيب النفسي السويسري مورينو J .Moreno من خلال دراما المواقف الإنفعالية يشترك فيها المريض أو صاحب المشكلة مع المحيطين به والمعالج للمساعدة في الفهم والأستبصار بالمواقف باستخدام طرق عكس الأدوار **role reversal** ، أو طريقة المرآه **Mirror** أو طريقة البديل **double** لتمثيل دور المريض وتقليدة حتي يتفهم حقيقة أنفعالاته .

Psychodynamics
سيكودينامية - فعل (ديناميات) النفس

- يتكون هذا المصطلح من البادئة نفسي **psycho** ، ودينامي **dynamic** وهو يصف العلاقة بين العمليات العقلية والأنفعالية والعاطفية وتأثيرها علي السلوك ، ويشمل خصائص الشخصية والصراعات النفسية والعلاقة بين الفرد والمحيطين به ، ويتم الاهتمام بهذه الجوانب في فحص الحالات النفسية ، وتوجد نظريات مستمدة علي الديناميات النفسية لتفسير بعض الاضطرابات مثل الفصام ، وعلاج يعتمد علي الديناميات النفسية لبعض الحالات مثلا الاكتئاب .

* psychodynamic theory
* نظرية نفسية دينامية

* psychodynomic therapy
* علاج نفسى دينامى

Psychogenic
نفسى المنشأ

-وصف للحالات التي تنشأ نتيجه لعوامل نفسية أو سيكولوجية ، وذلك مقارنة بالحالات الناشئة عن أسباب عضوية.

* psychogenic syndromes
* متلازمات (أمراض) من أصل نفسى

Psychogeriatrics
الطب النفسى للمسنين - طب نفسى الشيخوخة

- أحد التخصصات الفرعية للطب النفسي الذي يهتم بالصحة النفسية والحالات المرضية في الشيخوخة ، وتتكون الكلمة من ثلاث مقاطع هي : البادئة نفسي **-psycho** ، ومقطع شيخوخة **-ger-** ، واللاحقة طب **-iatrics**.

Psycholinguistics
لغويات نفسية

- تعرف اللغويات النفسية بأنها دراسة اللغة **language** ووظائفها في الاتصال وعلاقة ذلك بالعوامل الثقافية **cultural** مثل القيم والمعتقدات والعادات الأجتماعية .

Psychology
سيكولوجيا - علم النفس

- تتكون الكلمة من البادئة نفسي -psycho ، واللاحقة علم -logy ، وعلم النفس هو دراسة السلوك الإنساني والظواهر النفسية ، وله فروع ومجالات متعددة مثل علم النفس العام ، وعلم النفس الأكلينيكي ، وعلم النفس الصناعي ، والوصف هو سيكولوجي **psychological** أو نفسي .

* علم النفس الاكلينيكى (العيادى) *** clinical psychology**
* علم النفس العام *** general psychology**
* علم نفس الجشطلت *** gestalt psychology**
* علم النفس الصناعى *** industrial psychology**

Psychological سيكولوجى – نفسى

- يطلق هذا الوصف علي كل ما يتعلق بالنواحي النفسية ، مثل العوامل النفسية في الأمراض ، والمدارس النفسية مثل التحليل النفسي **psychoanalysis** ، والسلوكية **behaviourism** ، والجشطلت **gastelt** ، والأختبارات النفسية من أمثلتها أختبارات الذكاء والشخصية .

* عوامل سيكولوجية *** psychological factors**
* دوارس سيكولوجية *** psychological schools**
* إختبار نفسى *** psychological test**
* حرب نفسية *** psychological warfare**

Psychologist أخصائى نفسى - متخصص فى علم النفس

- هذا التخصص نسبة إلي علم النفس ، ويختلف الأخصائي النفسي عن الطبيب النفسي **psychiatrist** ، وله دور هام في الفريق العلاجي **therapeutic team** مع الطبيب النفسي والأخصائي الأجتماعي والتمريض النفسي ، ويتضمن عمله التقييم والأختبارات النفسية والعلاج النفسي ، وتوجد مجالات أخري غير أكلينيكية لعمل الأخصائي النفسي .

Psychometry قياس نفسى

- القياس النفسي هو أستخدام بعض الوسائل والمقاييس مثل الأختبارات النفسية التي تتعامل مع العمليات العقلية والانفعالات و الشخصية ، ويطلق علي هذه الأدوات **instruments** وأيضا المقاييس المتدرجه **rating scales** ، ومن أوسعها أنتشارا أختبارات الذكاء ، والشخصية ، والقلق والأكتئاب وغير ذلك من الأعراض والاضطرابات النفسية .

* قياس نفسى *** psychometic**

Psychomotor نفسى حركى - نفســ حركى

- يتكون المصطلح من البادئة نفسي -psycho ، وحركي **motor** ، وتستخدم لوصف الحالات التي تقترن فيها الحركة بعوامل نفسية ، مثل النوبات والهياج والسلوك المرتبط بجوانب نفسية .

* هياج نفسى حركى *** psychomotor agitation**

Psychopathy سيكوباتية - إعتلال نفسى

- السيكوباتية هي أضطراب الشخصية يتضمن سلوك شاذ وخروج علي الأعراف والقوانين الأجتماعية ، ويطلق علية أيضا المضاد للمجتمع **antisocial** ، والوصف للشخص الذي يتصف بذلك هو سيكوباتي **psychopathic** ، أو **psychopath** ، ومن هؤلاء معتادي الإجرام والعنف والسرقة والكذب والمشاجرات ،وتصل نسبتهم إلي **3%** في المجتمع ، وما يقرب من **75%** من نزلاء السجون.

*** psychopathic** * شخصية سيكوباتية

Psychopathology باثولوجية العقل - علم الامراض النفسية

- يهتم هذا العلم بأعراض الاضطرابات النفسية ، والخلل الذى يصيب الوظائف النفسية من حيث أسبابه ومظاهره .

Psychoparmacotherapy علم الادوية النفسية - دوائيات نفسية

- يتكون المصطلح من البادئة نفسي **-Psycho** ، ودواء **Pharma** ، واللاحقة علم **-logy** ، ويهتم بأنواع العقاقير النفسية والمؤثرات العقلية من حيث تأثيرها العلاجي وآثارها الجانبية .

*** psychopharmacotherapy** * العلاج النفسى الدوائى

Psychophysiogical فسيولوجيا نفسية - وظائف أعضاء نفسية

- المصطلح يصف الارتباط بين الوظائف العقلية والفنسية من جانب ووظائف أجهزة الجسم ، والتأثير المتبادل بينهما .

*** psychophysiological disorders** * الاضطرابات النفسية الفسيولوجية

*** psychophysiological medicine** * طب فسيولوجى نفسى

Psychosexuality النفسية الجنسية

- يوجد ارتباط بين الوظيفة الجنسية في حالة السواء وعند الاضطراب وبين الجوانب النفسية ، ويتم تقصي التاريخ الجنسي في الحالات النفسية ، كما يوجد وسائل علاجية نفسية للإضطربات الجنسية .

*** psychosexual history** * تاريخ نفسى جنسى

Psychosis / psychoses ذُهَان / ذُهَانات

- يستخدم هذا التعبير لوصف الاضطرابات العقلية الشديدة التي تضطرب فيها علاقة المريض مع الواقع ، وذلك مقارنة بحالات العصاب **Neurosis** التي تكون اقل تأثيراً علي حالة المريض ، ومن الاضطرابات الذهانية الشائعة حالات الفصام والبارانويا والاضطرابات الوجدانية والذهانات العضوية ، أما الذهانات **Psychoticism** فإنها من أبعاد وصفات قياس الشخصية مثل العصابية **Neuroticism** ، ويطلق وصف ذهاني **Psychotic** علي المريض بالاضطرابات الذهانية .

*** psychotic** * ذُهَانى

*** psychotic disorder** * إضطراب ذُهَانى

* psychaticism * ذُهَانية

Psychosocial نفسي إجتماعي

- تعبير عن الارتباط بين النواحي النفسية والاجتماعية في المشكلات وأساليب العلاج .

* psychosocial problems * مشكلات نفسية إجتماعية

* psychosocial therapy * علاج نفسي إجتماعي

Psychosomatic نفسي جسمي - نفسجسمي - نفسي جسدي

- يتكون المصطلح من مقطعين الأول من النفس **Psych** ، والثاني من الجسد **Soma** ، ويدل علي وجود عوامل نفسية وراء الاضطرابات الجسدية ، وتضم مجموعة الاضطرابات النفسية الجسدية قائمة طويلة من الأمراض التي تصيب وظائف أجهزة الجسم المختلفة من امثلتها ضغط الدم وأمراض القلب والسكر وبعض أمراض الجهاز الهضمي والأمراض الجلدية ، ويهتم بذلك تخصص طبي هو الطب النفسي الجسمي .

* psychosomatic disorder * الاضطرابات النفسية الجسمية

* psychosomatic medicine * الطب النفسي الجسمي

Psychostimulants منبهات نفسية - أدوية نفسية منبهة

- مجموعة الأدوية والمواد المنبهة لوظائف الجهاز العصبي ، ومن امثلتها الامفيتامينات **Amphetamines** ، والمواد المماثلة للأمفيتامينات **Amphetaminelike substances** .

Psychosurgery جراحة نفسية

- يدل هذا المصطلح علي استخدام أسلوب العمليات الجراحية في علاج الأمراض النفسية ، ومن امثلة هذه العمليات التي تجرى في بعض مناطق المخ مثل قطع الفصوص **Lobotamy** ، أو الوصلات **Tractotomy** ، ويعود تاريخ هذه الجراحات الي النصف الأول من القرن العشرين ، وقد حصل الطبيب مونيز **Moniz** علي جائزة نوبل عام **1949** علي تطوير هذه الجراحات النفسية التي لا تستخدم حالياً سوى في الحالات التي لا تستجيب نهائياً للعلاج بالوسائل الآخرى .

Psychotherapy علاج نفسي

- العلاج النفسي هو التدخل لعلاج الحالات النفسية عن طريق التفاعل بين المعالج والمريض دون استخدام الأدوية أو الوسائل العضوية ، ويتم ذلك عن طريق جلسات فردية **Individual** ، أو جماعية **Group** ، وفيه يتم استخدام الأسلوب التدعيمي **Supportive** أو المساند ، والتحليلي **Psychoanalytic** ، والسلوكي **Behavioural** الذى يتضمن طرقاً متنوعة لتحقيق الهدف بالتخلص من الأعراض ، والوصف علاجي نفسي **Psychotherapeutic** .

* behavioural psychotharapy * علاج نفسي سلوكي

* group psychotherapy * علاج نفسي جماعي

* individual psychotherapy — * علاج نفسي فردي
* insight-oriented psychotherapy — * علاج نفسي موجه للاستبصار
* psychoanalytic psychotherapy — * علاج نفسي تحليلي
* supportive psychotherapy — * علاج نفسي تدعيمي
* psychotherapeutic — * علاج نفسي

Psychotomimetic — محاكي الذهان - أدوية تسبب ما يشبه الذهان

– اسم يطلق علي الأدوية التي تسبب الهلوسة **Hallucinogens** ومن امثلتها عقار الهلوسة **LSD** .

Psychotropics — مؤثرات نفسية - عقاقير تؤثر على الحالة النفسية

– يطلق هذا التعبير علي الأدوية أو العقاقير التي تؤثر علي الحالة النفسية مثل البنزوديازبينات **Benzodiazepines** ، ومضادات الذهان **Antipsychotics** .

Psychrophobia — رُهَاب البرد (خوف مرضى من البرودة)

Pteronophobia — رُهَاب الريش (خوف مرضى من ريش الطيور)

Puberty — بُلُوغ

– سن البلوغ أو الحلم هو الذى يتم فيه الإنتقال من مرحلة الطفولة إلي مرحلة المراهقة ومن علاماته تغييرات بدنية ونفسية واجتماعية ، وتحدث في العادة بين سن 11-14 سنة ، وتكون في الإناث مبكرة عن الذكور بحوالي عام أو عام ونصف (في البنات حول سن 11 سنة ، والأولاد حول سن 13 سنة) ، ويحدث تدفق لإفراز الهرمونات الجنسية تؤدى إلى تغييرات في الشكل والوظائف الجسدية .

* pubertal — * بُلُوغي

Public — عَام - عَامَة الناس - جُمْهور

– تدخل الكلمة في تركيبات لغوية تدل علي اشياء تتعلق بعامة الناس أو الجمهور ، مثل الصحة العامة ، والرأى العام ، والطب النفسي الجماهيرى ، والعلاقات العامة ، والاسم هو الشيوع **Publicity** وتعني الشعبية والانتشار .

* public health — * الصحة العامة
* public opinion — * الرأى العام
* public psychiatry — * الطب النفسي الجماهيرى
* public relations — * العلاقات العامة

Puerperium — نِفَاس

– الفترة التي تلي وضع المرأة لحملها والتي تعقب الولادة ، وفي هذه الفترة تحدث بعض الاضطرابات النفسية التي تنسب إلي النفاس ، مثل الاكتئاب ، أو ذهان ما بعد الولادة **Post partum psychosis** الذى يعرف اختصاراً **PPP**، والوصف هو نفاسي **Puerperal** .

* نِفَاسِي *** puerperal**

Punch-drunkenness ترَنّح

– البنش هو شراب مسكر يحتوى علي الكحول ، وتحدث الحالة المرضية في الملاكمين نتيجة لإصابة الرأس من اللكمات التي تسبب الترنح .

* مترنح – ثَمِل *** punck-drunk**

Punishment عقاب

– العقاب هو معاملة قاسية للجزاء والتأديب بقسوة علي فعل ما ، ويكون العقاب بدنياً في صورة ضرب أو إيذاء ، أو عقاب نفسي بالتوبيخ والحرمان .

* أحلام العقاب *** punishment dreams**

* عقابي *** punitive**

Purpose غرض – قصد – هدف

– تعبير عن هدف أو عزم وتصميم،والوصف هادف **Purposive** وهو المفيد ، والعكس بلا هدف **Purposeless**.

* مقصود – هادف *** purposeful**

* قصد – عمد *** purposiveness**

Pyknic بدين – غليظ – مكتنز

– في نظريات التكوين البدني **Physique** وعلاقته بالاضطرابات النفسية يوجد ارتباط بين التكوين المكتنز الغليظ القصير والاصابة بالاضطرابات الوجدانية .

* بناء (بدني) غليظ *** pyknic build**

Pyramid هرم

– تستخدم كلمة الهرم أو الشكل الهرمي ليتم تشبيه بعض التركيبات العصبية التي لها الوصف الهرمي **Pyramidal** .

* الجهاز (النسق) الهرمي *** pyramidal system**

Pyrexiophobia رُهاب الحمى(خوف مرضى من الحمى)

Pyridoxine بيردوكسين (من أنواع فيتامين ب)

Pyro- صيغة إضافة معناها: نار

– تدل هذه البادئة علي الحرارة أو النار أو الحمي ، ومن التعبيرات هوس الحريق الذى يعني تكـــرار إشعال النار واحداث الحرائق ، وهذه الحالة من الاضطرابات النفسية تتميز باشعال الحرائق بطريقـــة مدروسة وهادفة **Deliberate and purposeful fire setting** وتحـــدث في الرجـــال أكثر من النساء ، وقد فسر فرويد هذا السلوك جنسيا حيث ترمز النار إلي الحرارة ، والطريـــف أن بعض المصابين بهذه الحالة يتطوعون للعمل في إطفاء الحرائق .

* هوس الحريق **pyromania** *
* رُهَاب النار (خوف مرضى من النار) **pyrophobia** *

Q

Q data — مُعْطيات كِيُو(مستمدة من استبيانات)

Q method — أسلوب كيو (استخدام الاستبيانات فى جمع البيانات النفسية)

Q score — درجة كيو (درجة نجاح فى إختبار المتاهة للذكاء)

Q sort — فرز كيو(قائمة قياس شخصية عن طريق عبارات)

Q technique — طريقة كيو (ارتباط الدرجات فى الاختبارات)

Quaalude (methaqualone) — كياليود (ميثاكوالون):(مادة إدمان شبيهة بالباربتيورات barbituratelike)

Quack — دَجَال - نَصَاب (متطبب)

– يطلق هذا التعبير علي المتطببين أو أدعياء الطب من الدجالين والمشعوزين الذين يدعون قدرهم الفائقة علي العلاج والشفاء ، وتشيع هذه الممارسات في كل المجتمعات بصورة متفاوتة حسب معتقدات الناس ومفاهيمهم حول الأمراض العضوية والنفسية ، وتتسم هذه الممارسات بالنصب مقارنة بعلاج الأعشاب أو الوسائل التي يقوم بها المعالجون التقليديون **traditional healers** .

*** quackery** — *** دَجَل-نصب (طبى)**

Quadripegia — شَلَل رُبَاعى – شلل الاطراف الاربعة

– البادئة ربعاي **quadri-** تشير إلي أربعة أشياء ، وتستخدم في تعبيرات مختلفة مثل رباعي اللغة **quadrilingual** ، ورباعي التكافؤ **quadrivalent** ، وحالة الشلل الرباعي **quadriplegia** هي شلل للأطراف الأربعة العليا والسفلي يدل علي وجود إصابة مرضية في الجهاز العصبي في مستوي علوي يؤثر علي التحكم الحركي في الأطراف .

Quadrupedal — على أربع – يسير على أربع أرجل

– تعبير يطلق علي الدواب والحيوانات التي تسير علي أربع .

Quadruplet — أحد 4 مواليد – 4 صغار يولدون مرة واحدة

– يشير التعبير إلي أربع توائم من نوع واحد .

Qualification — أهْلية – كَفَاءة – مُؤهل

– كلمة تعبر عن المؤهلات مثل الشهادات الدراسية والخبرة ، أو الأهلية والكفائة للقيام بعمل ما ، والوصف مؤهل أو كفؤ **qualifed** ، وفي الطب يستخدم تعبير طبيب مؤهل **qualified**

doctor تبعاً للشهادات والخبرة العمليـــة ، وكذلـــك طبيـــب نفســـي مؤهـــل qualified psychiatrist .

Quality كَيفية - صِفَة - كَيف

- تعقد مقارنة دائماً بين الكم والكيف quantity and quality ، والكيف هو أيضاً الخاصية والجودة ويعني المنزلة الجيدة ، والوصف الكيفي qualitative ، وضمان الجودة أو الجودة النوعية هو أسلوب للأرتقاء بالمواصفات للخدمات والأنتاج ، وفي الطب يعني تقديم خدمـــة طبيـــة جيـــدة متكاملة ، ومواصفات الحياة أو جودة الحياة quality هو تعبير عن حالة إيجابية من الصحة البدنية والنفسية والأستمتاع بالحياة ، والمقاييس الكيفية تستخدم لتحديد مواصفات الحالة النفسية بالمقارنـــة بالمقايس الكمية التي تحدد درجة أو شدة الحالة .

* qualitative * كيفي - نوعي
* quality assurance * ضمان الجودة
* quality of life * مواصفات الحياة
* quality scale * مقياس كيفي

Quantity كَمية - كَمّ

- الأصل من كميـــة quantum الـــتي تجمـــع إلي كميـــات quanta ، والوصـــف كمـــي quantitative ، والتحليل الكمي يقصد به تحديد المقدار .

* quantitative * كَمّي
* quantitative analysis * تحليل كمي
* quantum * كِميّة - مِقْدار

Quarrelsome مُشَاكس - محب للمشاجرات

- وصف للأشخاص الذين يميلون للأشتراك في نزاع أو شجار quarrel مع الأخرين ، وهي مـــن صفات أضطراب الشخصية المضادة للمجتمع antisocial وبعض الأضطرابات النفسية الأخـــري في المراهقة ومراحل العمر الأخري .

Quarter رُبع (¼)

- والربع هو مقدار نصف النصف ، وتدل الكلمة علي اتجاه أو شخص أو نقطة في مكان ، والفصـــل وهو ربع السنة ، وفي الطب يطلق وصف فصلي quarterly علي الدوريات الطبية التي تصـــدر كل 3 شهور بمعدل 4 مرات في العام ، والأشتقاق كوارتو quarto يعني قطع الربع في الكتب .

* quartering * تقسيم إلي أرباع
* quarterly * فَصلي- الفصيلة : مجلة تصدر كل 3 شهور

Quasi- صيغة إضافة وبادئة معناها : شبه - كما لو - مثل

- توجد هذه البادئة في بعض التركيبات اللغوية فتدل علي وجود وجه شبه في الشكل أو المعني .

* quasi-measurement * شِبْه قياس
* quasi-need * شِبْه حاجة
* quasi-structure * شِبْه تراكيب

Quaternity رُباعية

– الأشتقاق من رباعية **quaternion** بمعن أربع أجزاء أو أشخاص أو أشياء .

Quazepam كوازيبام (من مشتقات البنزوديازبين المهدئة)

Queer غَريب – غير مألوف – مُريب

– يطلق هذا الوصف علي الشخص غريب الأطوار خاصة من يتصف بالشذوذ أو الأنحراف .

Query تَساؤل – علامة استفهام – شك

– تستخدم الكلمة للتعبيرعن التساؤل أو الشك أو الأستفهام ، وفي الطب تدل علي سبيل المثال علي وجدود أكثر من أحتمال لتشخيص بعض الحالات المرضية .

Question سُؤال – مَسْألة

– الأشتقاق من بحث أو تحقيق **quest** ، وتعني كلمة سؤال **question** أيضاً مسألة أو جدل أو خلاف أو أستجواب أو أعتراض ، ومنها بعض التركيبات اللغوية مثل المتكلم عنه **in question** ، وغير وارد **out of question** ، ومن أنواع الأسئلة في المقابلة النفسية الأسئلة المغلقة **closed-ended** التي تتطلب اجابة مباشرة ، والأسئلة المفتوحة **open-ended** التي تتطلب الأجابة عنها بمجموعة من الجمل للأستدلال من الأجابة على حالة الشخص وقدرتة علي الفهم والتعبير .

* questionable * موضع شك
* questionless * لا جدال فيه
* open-ended versus closed-ended questions * الاسئلة مفتوحة الطرف مقابل الاسئلة مغلقة الطرف

Questionnaire استبيان (صيغة فرنسية)

– الأستبيان هو مجموعة من الأسئلة التي يتم توجيهها إلي عدد من الناس لأستطلاع رأيهم في موضوع أو مسألة أو قضية معينة .

* General Health Questionnaire (GHQ) * استبيان الصحة العامة
* questionary * استبيان (باللغة الانجليزية)

Quiescence هدوء – سكينة

– تعبير عن حالة من الهدوء والسكينة ، وتكتب أيضاً **quiescency** ، والوصف هادىء أو ساكن أو هامد **quiescent** ، وهو تعبير يطلق عند تحسن الحالات المرضية الشديدة .

Quota حِصّة

– الكوتا كلمة تعبر عن نصيب أو حصة نسبية ، الكلمة اقتباس **Quotation** فتعـــني الإشـــتهاء بجملة أو فقرة .

*** quota control** — * ضبط الحِصَص

*** quota sompling** — * معاينة (اختيار عينات) بالحِصّة

Quotient — نِسْبَة - حاصل قسمة

– المعني الحرفي للكلمة هو حاصل القسمة أو الحصة ، ونسبة الذكاء **IQ** يوجد معلومات عنـــها في موضع آخر .

*** intelligence quotient** — * نِسْبَة الذكاء

Quran / Quraan / Qur'an — القرآن الكريم

– القرآن الكريم هو كتاب الله انزل علي النبي محمد صلي الله عليه وسلم وهو دستور المســـلمين ، وفي آياته موعظة وشفاء للنفس .

R

Ra — رَع – اله الشمس عند قدماء المصريين وكبير الالهة

Rabbit syndrome — مُتَلازمة الارنب (حالة اهتزاز للشفاة ناجمة عن بعض الأدوية النفسية)

– تحدث هذه الحالـه في المرضـي النفسـيين الذيـن يسـتخدمون الأدويـة المضـادة للذهـان Atipsychotics وبعض الأدويـة الآخـرى وتكـون مصحوبـة بـأعراض الباركنسـونية Parkinsonism في بعض الحالات .

* **medication-induced rabbit syndrome** — * متلازمة الارنب الناجمة عن الأدوية

Rabbit-duck figure — شَكْل الارنب والبطة (صورة غامضة تستخدم في تجارب الادراك ترى رأس أرنب أو شكل بطة)

Race — سُلاَلة - عُنْصر

– لهذه الكلمة معان أخرى بخلاف السلالة أو العنصر أو الجنس مثل السباق والعود ، أما استخدامها الطبي فإنه تعبير عن الفروق بين الاجناس من حيث الاصابة بالأمراض العضوية والنفسية .

* **race difference** — * فُروق السُلاَلة
* **race prejudice** — * تَحَامل عُنْصرى
* **race psychology** — * عِلْم نفس السُلاَلة
* **racial** — * عُنْصرى – سُلاَلي – عِرْقي
* **racism** — * ع ُنْصرية – عِرْقيه

Radiation — إشْعَاع

– الإشعاع أو الطاقة الإشعاعية لها تطبيقات طبية في الاشعة التشخيصية والعلاجية ، والاشتقاق مـن الراديوم **Radium** وهو عنصر اشعاعي نشط .

* **radiation therapy** — * العلاج بالاشْعَاع
* **radio-graph** — * صُورة أشْعة

Radicalism — راديكالية – تَطّرف

– الراديكالية هي التطرف أو النزوع إلي أحداث تغييرات جذرية في الأوضاع القائمة ، والوصـف راديكالي **Radical** أى متطرف أو فطرى أو جوهرى .

* **radical** — * جذرى – راديكالي – متطرف

Rage — غَضَب - غَيظ – ثَوْرة

– تعبر الكلمة عن الغضب الشديد أو الثورة أو الحماس الزائد ، وهو أحد الانفعالات النفسية السلبية ، ويستخدم في بعض التجارب علي الحيوانات .

* حنق زائف – تظاهر بالغضب *** sham rage**

رمضان : شهر الصوم للمسلمين Ramadan

– في شهر رمضان المبارك يصوم المسلمون ، وللصوم آثار ايجابية علي الصحة النفسية والصبر والإرادة تم تأكيدها من خلال الدراسات .

عَشْوائي – جُزَافي Random

– يطلق هذا الوصف علي الاختيار من غير تدبير أو نظام معين ، ومن امثلة استخدامه في وصف العينات التي يتم اختيارها عشوائياً لدراسة بعض الظواهر والأمراض ، ومنها التعبير عشوائياً **At random** ويعني عفوياً أو كيفما اتفق .

* نشاط عَفَوى *** random activity**

* خطأ جُزَافي *** random error**

* عينة عَشْوائية *** random sample**

* اختيار عَشْوائي *** randomization**

مَدَى Range

– تعني هذه الكلمة صف أو خط أو سلسلة أو مسافة أو مجال ، والمدى يعني التواجد بين حد أدني وحد أعلي، والوصف واسع المدة أو النطاق **Rangy** ، والمثال في الطب تقدير بعض الوظائف في مدى معين مثل ضربات القلب الطبيعية من 60 إلي 80 مرة في الدقيقة ، وفي الطب النفسي قياس مدى الإنتباه .

* مَدَى الإنتباه *** range of attention**

اوتو رانك(من تلامذه فرويد الاوائل 1884-1939) Rank , Otto

– وضع رانك نظرية " صدمة الميلاد " **Birth trauma** لتفسير القلق بأنه ناتج عن الإنفصال **Separation** عن الأم .

رُتْبة – وَضْع Rank

– الرتبة أو المرتبة هي تعبير عن المنزلة أو المكانة أو المقام الرفيع ، والتعبير **Ranking** يعني علو المكانة أو المنزلة .

* تَسَلْسل الرُتَب *** rank order**

إغْتِصاب Rape

– الإغتصاب هو مواقعة أنثي دون رضاها مع استخدام العنف ، ويؤدى ذلك إلي آثار نفسية سلبية علي الضحية منها إضطراب الضغوط التالية للصدمة **PTSD** .

عِلاَقة الفة – وِئَام – وِفَاق Rapport

– تعتبر إقامة علاقة ألفة **Rapport** أو إيجاد نوع من الوفاق بين المريض والطبيب النفسي البداية الصحيحة للعلاج الذى يقومم علي الثقة التي تساعد علي نجاح خطوات العلاج والمصارحة التامة والإلتزام بالتعليمات العلاجية .

Rate مُعَدل – دَرَجة

– تعني الكلمة درجة أو معدل أو فئة أو قيمة ، وتستخدم في تعبير : علي أية حالة **At any rate** ، وفي هذه الحالة **At this tate** ، كما أن معدل الوفيات من المؤشرات الهامة للرعاية الصحية ، ومعدل الشفاء والخروج من المستشفيات له دلالة علي جودة مواصفات العلاج .

* مُعَدل الوفيات **death rate** *
* مُعَدل الخروج (من المستشفي) **discharge rate** *
* مُعَدل الشفاء **recovery rate** *

Rating تَدْريج – تَقْدير دَرَجة

– التقدير والتصنيف والتدريج يتم في الطب النفسي باستخدام بعض المقاييس النفسية التي يتم إعدادها لهذا الغرض ، وتستخدم في الدراسات المسحية والوبائية ، كما تستخدم للتقدير الكيفي والكمي للإضطرابات النفسية، ومن امثلتها المقاييس التي تستخدم في حالات الفصام والاكتئاب والقلق ، ومقاييس أخرى مثل تقدير جودة الحياة **Quality of life** وغير ذلك .

* ادوات (قياس) تَدْريجي **rating instrumemts** *
* مِقْياس مدرج **rating scale** *

Ratio نِسْبَة

– من امثلة استخدام النسبة توزيع الذكور والإناث في حالات الاكتئاب علي سبيل المثال حيث تشير بعض الدراسات إلي أن النسبة **2:1** أى أن إصابة المرأة بالاكتئاب ضعف الرجال ، أو بتعبير آخر أن الإصابة في الرجال نصف النسبة في النساء .

* نِسْبة الجنس (توزيع الذكور والاناث) **sex ratio** *

Rationalization تَبْرير – عَقْلنة – آليه دفاعية باعطاء مبرر

– يعتبر التبرير من الآليات أو الحيل الدفاعية التي يتم خلالها تفسير المواقف بما يتوافق مع الاتجاهات والميول حتي تبدو مقبولة ، ويعتبر من الحيل الدفاعية العصابية **Neurotic Defenses** .

* عقلي – منطقي **rational** *
* أساس منطقي – سبب معقول **rationale** *
* عقلانية **rationality** *

rCBF (regional cerebral blood flow) اختصار:التدفق المناطقي للدم بالدماغ

- تدفق الدم بالمخ CBF يتم تنظيمه بحيث يحصل المخ علي 15% من الدورة الدموية رغم أنـــه لا يشكل سوى 2% من وزن الجسم ، ويتم توزيع الدم وإمداده داخل المخ في المناطق المختلفة تبعــــاً لنشاط واحتياج كل منطقة .

إرتباط ر (طريقة احصائية للمقارنة) R correlation

- يتم استخدام هذا المصطلح الاحصائي في المقارنة .

رَدّ فِعْل - إستِجابة Reaction

- تعني الكلمة الارتكاس أو التفاعل ، ومنها الوصف تفاعلي **Reactive** ، والمتفاعل **Reactor** ورجعي **Reactionary** ، والتكون المقلوب هو احد الآليات والحيل النفسية الدفاعية التي يتـــم فيها تحويل شئ غير مقبول إلي فعل عكسي ، والمثال علي ذلك وسواس تكرار النظافة الذى يعكـــس شعوراً داخلياً بالقذارة ، أما زمن الرجع فهو المدة الزمنية التي تستغرق بين التنبيــه **Stimulation** والاستجابة **Response** ، وتتأثر هذه المدة بعوامل عصبية ونفسية ، أما النمط الاستجابي فهو نوع الحالة المرضية التي يستجيب بها الكائن للعوامل المسببة للمرض .

* تكون رد فعل-تكون مقلوب-تكون استجابي *** reaction formation**
* زمن رد الفعل-زمن الرجع (بين التنبية الاستجابة) *** reaction time**
* نمط استجابي *** reaction type**

استِجابي - تَفَاعلي Reactive

- يعني الوصف تفاعلي أن الحالة المرضية تحدث كرد فعل للتعرض لعوامل مســـببة للمـــرض مثـــل الاكتئاب أو الذهان الذى يحدث كإستجابة عند التعرض للضغوط .

* اكتئاب تفاعلي *** reactive depression**
* ذهان تفاعلي *** reactive psychosis**

قِرَاءة Reading

- تدل الكلمة علي القراءة والإطلاع والتفسير للمواد و النصوص المقروءة ، ويحـــدث اضطـــراب القراءة نتيجة لخلل وظيفي في الجهاز العصبي يؤثر علي مهارة القراءة .

* اضطراب القراءة *** reading disorders**
* مهارات القراءة *** reading skills**

الحِقِيقة - الوَاقِع Reality

- من الوصف حقيقي **Real** وتعني واقعي او اصلي ، ومنه اشتقاق الواقعية **Realism** ، ومنـــها التحقيق **Realization** وتعني الإدراك والفهم للواقع ، ومنها تركيبات لغوية مثل الوعي بالحقيقة أو الواقع ، والقدرة علي التقييم الموضوعي أو تفحص الواقع وهي أحد مقاييس الصحة النفسية .

* وعي بالحقيقة *** reality awareness**
* مبدأ الحقيقة *** reality principle**

* reality testing — * فحص الواقع (التقييم الموضوعي)

Reason — سَبَب - مَنْطق - عَقْل - مُبَرر

- تشير الكلمة بالإضافة إلي معانيها إلي التفسير والإستنتاج المنطقي ، ومنها الوصف معقول Reasonable التي تدل علي الإعتدال.

* reasoning — * تفكير عقلي

Reassurance — اعادة تَطْمِين

- يعتبر بث الطمأنينة أو إعادة التطمين من الوسائل والخطوات والاهداف الاساسية للعلاج النفسي .

Rebellion — عِصْيان - تَمَرد - ثَوْرة

- يحدث هذا السلوك في مرحلة المراهقة ، وعند الجنوح والإنحراف بالنسبة للصغار والكبار .

* rebel — * ثائر - متمرد

Recall — اسْتِدعاء (المعلومات من الذاكرة)

- تتكون وظيفة الذاكرة من عدة مراحل تبدأ بالتسجيل Registration للمعلومات ثم الاختزان Storage ، وبعد ذلك يتم استدعاء هذه المعلومات عند الطلب .

* recall test — * اختبار استدعاء

Recapitulation — تَلْخِيص - إجْمَال

- تدل الكلمة علي الخلاصة وإعادة مختصر النقاط الأساسية ، وتوجد نظرية تقول بأن الإنسان كفرد يتطور تدريجياً مثل تطور النوع الإنساني مع الوقت .

* recapitulation theory — * نظرية التلخيص (الفرد يعيد تاريخ النوع)

Receptive — اسْتِقبالي - تَقَبلي

- وصف من كلمة استقبال Reception التي تدل علي استقبال الاشارات العصبية بواسطة مراكز المخ ، ويعني الطابع الاستقبالي النزوع إلي السلبية وهي إحد إنواع الشخصية التي وصفها اريك فروم E.Fromm (1900-1980) .

* receptive character — * طابع قابل (آخذ من الخارج)

Receptor — مُسْتَقبل (عضو استقبال)

- المستقبلات العصبية هي تركيبات في الجهاز العصبي تقوم بوظيفة استقبال الإشارات العصبية عن طريق الناقلات العصبية Neurotroansmitters ، ومن امثلتها المستقبلات الادرينالية ، والدوبامينية Dopaminergic ، والسيروتونينية Serotonergic .

* adrenergic receptors — * مستقبلات أدرينالية

Recessive — مُتَنحي

-الوصف من كلمة ارتداد Recession وتعني انحسار ، ويستخدم هذا الوصف في الوراثة للصفات المتنحية ، والعكس هي الصفات السائدة Dominant .

* recessive trait	* سِمَة متنحية

* recessiveness	* تنحي (في الوراثة)

Reciprocal	تَبَادلي - مَقْلوب - مَعْكوس

– وصف من التبادلية **Reciprocity** ، والكف المتبادل من وسائل العـلاج السـلوكي الـتي تستخدم في تعديل السلوك والتوقف عن بعض الأمور غير المرغوبة كما يحدث في علاج أعراض القلق عن طريق الاسترخاء .

* reciprocal inhibition	* كف متبادل

Recitation	تِلاَوة - تَسْميع

– الوصف سردي **recital** بإلقاء أو تلاوة أو سرد قصصي .

* recitation method	* طريقة تلاوة (بعد الحفظ)

Recogntion	تَعْرف

– تعني الكلمة أيضاً تمييز أو تقدير أو أهتمام خاص، والوصف للشيء الذي يمكن تمييزه أو تقديـره **recoginzable** .

* recognition test	* اختبار تعرف

Recommendations	تَوصِيات

– يوضع في نهاية الأبحاث والدراسات وفي ختام المؤتمرات توصيات تبني علي تحليل نتائج الأبحـاث أو المناقشة في المؤتمرات ، وتعني الكلمة أيضاً تزكية تجعل الشخص موضع ثقة .

Reconditioning	إعِادَة تَشْريط

– المعني الحرفي هو التجدد أو الترميم أو الإصلاح ، وفي الأساليب السلوكية يتم عن طريـق هـذه الخطوة إعادة التعلم الشرطي .

Reconstruction	إعِادَة بِنَاء

– تعني إعادة البناء والتنظيم من جديد ، ويستخدم هذا الأسلوب في أختبارات الذاكرة .

* recomstruction method	* طريقة اعادة البناء (اختبار للذاكرة)

Record	سِجْل

– تعني الكلمة التسجيل والبيان أو التدوين والحفظ ، وتحتوي السجلات علي معلومات عن الحالات وكل ما يتعلق بالتشخيص والملاحظات والعلاج .

* record keeping	* حفظ السجلات

Recovery	شِفَاء - تَمَاثُل للشِفَاء - تَعَافي

– تعني الكلمة حرفيا استرداد أو استعادة العافية ، وقد يكون الشفاء تلقائياً أو بواسـطة التدخـل العلاجي .

* spontaneous recovery	* شفاء تلقائي

Recreation تَرْوِيح

-يستخدم الترويح كوسيلة علاجية لتحسين الحالة النفسية منذ القدم ، والوصف ترويحي **Recreational** **Recreative** ، ويتم ذلك بالرحلات والموسيقي والحفلات .

* **recreational therapy** * علاج ترويحي

Recurrent رَاجع - عَائِد - مُتَكرر

- الوصف من التكرار **recrurrence** ، وفي بعض الأضطرابات النفسية مثل الأكتئاب **depression** ، والهوس **mania** يكون هناك ميل لتكرار النوبات أو عودها بعد فترة زمنية .

* **recurrent brief depressive episode** * نُوبة اكتئابية مختصرة متكررة

* **recurrent hypomanic episode** * نُوبة هَوَس خفيف متكرر

Reduction اختصار : اخْتِزال - تَقْلِيل - تَخْفِيض

- والوصف منها مخفض **reduced** ، أو **reductive** ، وتستخدم في الكيمياء بمعني الأختزال ، ويستخدم التعبير ليني التخفيف من الأعراض المرضية مثلا، والعكس فائض **redundant** ويعني زائد عن الحاجة .

* **reduced** * مُخَفض

* **reductive** * اخْتِزالي

Re-education إعادَة تَعْلِيم - تَرْبية من جديد

- من أساليب العلاج السلوكي وتعديل السلوك إعادة التعليم بعد التخلي عن السلوكيات غير المرغوبة .

Reference مَرْجِع - إشَارة

- المرجع هو الكتاب الطبي الذي نعود إلية للتحقق من المعلومات مثل الموسوعات والمعاجم والكتب الأخري، وتعني الكلمة أيضا السند أو الشخص الذي نعود إلية لتزكية شخص أخر ، وأفكار الأشارة التي تتطور فيما بعد إلي ضلال الأشارة من الأعراض الذهانية التي يتوهم فيها المريض أنه موضع إهتمام خاص من الأخرين فهناك من يتكلم عنه أو يشير إلية في كل مناسبة .

* **delusion of reference** * تَوَهُّم الإشارة - ضَلاَل الإشارة

* **ideas of reference** * أفكار الإشارة

Referral إحَالة - تَحْوِيل (المريض الي جهة أخرى)

- من النظم الطبية المتعارف عليها تحويل أو إحالة المريض من مكان إلي أخر بمعرفة الأطباء المعالجين لإجراء خطوات أو فحوص معينة ، وتوجد نماذج للإحالة **referral forms** تدون بها معلومات عن حالة المريض والمطلوب من الجهه المحول إليها ، والمثال علي ذلك تحويل الممارس العام **GP** للحالات النفسية إلي الطبيب النفسي **psychiatrist** للتقيم والعلاج .

Reflection انْعِكاس - ارْتِداد

– يستخدم التعبير لإنعكاس الضوء ، وكذلك للفكر والملاحظة التي تعكس تفكير طويل ، وإنعكاس الأحاسيس والمشاعر .

* انعكاس المشاعر *** reflection of feelings**

مُنْعكس (استجابة فورية مباشرة للتنبية) Reflex

– تعني هذه الكلمة في الفسيولوجيا وعلم الأمراض العصبية الأستجابة الفورية للتنبية التي تدل علي سلامة الوظائف العصبية ، ويتم أختبار المنعكسات عمليا أثناء فحص الجهاز العصبي ، ومن أنواع المنعكسات السطحية **superficial** والعميقة **deep** ، والمنعكس أطباق اليد عند لمس راحة اليد في الأطفال حديثي الولادة ، و الطاعنين في السن ، والخلل في الإستجابة عند إختبار المنعكسات لـه دلاله في تشخيص الأمراض العصبية .

* كف المنعكس *** reflex inhibition**

* مُنعكس عميق (غَائِر) *** deep reflex**

* منعكس إطباق (قبض اليد) *** grasp reflex**

مُسْتَعصي – عَصِي – عَنِيد Refractory

– الحالات المستعصية هي التي يصعب علاجها وفقا للخطوات الطبية المعتادة ، وفترة الأستعصاء تعني عدم وجود إستجابة قبل مرور فترة زمنية مثل ما يحدث عند الجماع مثلا حين يصعب حدوث الإنتصاب في العضو الذكري قبل مرور فترة زمنية تتراوح بين دقائق أو ساعات في المراهقين والشباب وتصل إلي أيام في كبار السن.

* إضطرابات ومعصية *** refractory disorders**

* فترة استعصاء *** refractory period**

مَنْطِقة – اقْلِيم Region

– يطلق التعبير علي منطقة من مناطق الجسم ، والوصف مناطقي **regional** يستخدم علي سبيل المثال لوصف إمداد مناطق المخ بالدم **regional cerebral blood flow** الذي يعرف أختصارا **RCBF** .

* مناطقي *** regional**

* منطقة سيكولوجية *** psychological region**

نُكُوص – رَدة – انْحِدار Regression

– يستخدم هذا التعبير بمعني النكوص والأنحدار والإنحسار ، وفي علم النفس والطب النفسي لـه مدلول التردي أو الضعف الذي يصيب المهارات المكتسبة والذاكرة والوظائف العقلية والجسدية الأخري ، والنكوص هو أحد الأليات الدفاعية **defense mechanisms** التي تحدث بصورة مرضية يتم فيها الرجعة إلي مستوي عقلي أو سلوكي سابق مثل العودة للسلوك الطفولي ، كما أن

للكلمة أستخدام في التركيبات اللغوية الأحصائية مثل تحليل الإنحدار ومنحني الإنحدار ، والوصف نكوصي **regressive** .

* تَحْلِيل انحدار *** regression analysis**

* مُنْحنى انحدار *** regression curve**

* نُكُوص تلقائي *** spontaneous regression**

* نكوصي – ارتدادى – انحدارى *** regressive**

Rehabilitation تأهِيل - إعَادة تأهِيل

– يستخدم هذا التعبير في الفروع الطبية المختلفة ، وهو يعني العمل علي إعادة الفرد إلي القيام بوظائف جسدية مقل الحركة أو نفسية مثل العمل والهواية لتعود حياتة إلي وضعها المعتاد عقب المرض أو الحوادث ، ومن أمثلة التأهيل للحركة عقب الأضطرابات العصبية الحادة عن طريق العلاج الطبيعي **physiotherapy** ، أو تأهيل الحالات النفسية المزمنة عن طريق العلاج المهني **occupational therapy** ، أو تأهيل حالات الإعاقة .

Rehearsal تَرْديد - تَمْرين (قبل العرض) - اعَادة سرد

– يفيد معني الكلمة التدريب (أو بروفة) التي تسبق العرض ، كما يدل علي الترديد وتكرار سرد متجدد ، ويحدث هذا التكرار بصورة قهرية في حالات الوسوساس القهري .

* تَرْديد وسواسي *** obsessional rehearsal**

Reiforcement تَدْعِيم - تَقْوية

– يدل مصطلح التدعيم في علم النفس علي إحدي العمليات المتعلقة بالتعلم الشرطي وتعديل السلوك ، والتدعيم الإيجابي هو تقوية الإستجابة بما يساعد علي تكرار حدوثها ، أما التدعيم السلبي فهو تكرار حدوث الإستجابة عن طريق إزالة العوائق التي تمنعها أو تعوقها ، ويدخل فيه أنواع العقاب لتعديل السلوك ، والوصف للشيء الذي يستخدم في التدعيم هو الداعم أو المساند **reinforcer** وهو إما أولي **primary** أو ثانوي **secondary** .

* دَاعِم – تَدْعِيم *** reinforcer**

* تَدْعِيم سلبي *** negative reinforcement**

* تَدْعيم ايجابي *** positive reinforcement**

Rejection رَفْض - نَبْذ

– المدلول النفسي للرفض قد يكون بالتعبير المباشر أو غير المباشر ، ويتم تفسير بعض السلوكيات من جانب الأطفال والكبار علي أنها علامة علي رفض شيء أو وضع أو شخص معين ، فالطفل حين يصاب بالقيء أو التبول الليلي قد يكون ذلك تعبيرا عن الإحتجاج أو رفض شيء ما .

Relapse نَكْسة - انْتِكاسة

– النكسة هي ارتداد الي وضع مرضي سابق عقب النقاهة والتعافي منه ، ويحدث ذلك في الأمـراض النفسية بصفة خاصة نتيجة لعدم استكمال العلاج لفترات زمنية كافية ، وتتفاوت معدلات الانتكاس **Relapse rates** تبعاً للحالة والعوامل الخارجية مثل الضغوط والأسرة والبيئة .

Relation علاَقة

– تستخدم هذه الكلمة واشتقاقها في تعبيرات لغوية في علوم النفس والطب النفسي .

* **relational** * عِلاَئقي
* **relationship** * عِلاَقة – صِلة
* **relative** * قريب – ذو صلة

Relaxation اسْتِرخاء

– يعتبر الاسترخاء من الوسائل العلاجية السلوكية الفعالة في التخلص من القلق والتوتر عن طريـق تدريبات تفيد المرضي والاصحاء أيضاً حيث يتم التحكم في التوتر العضلي واسـتبداله بحالـة مـن الاسترخاء يتبعها تحسن في الحالة النفسية والاستجابات الانفعالية والاداء الاجتماعي ، وقد تم تنفيـذ فكرة اعداد شرائط كاسيت تتضمن تدريبات جلسات الاسترخاء لأول مرة باللغـة العربيـة مـع ارشادات للاستفادة من هذا النوع من العلاج رخيص الثمن وكبير الفعالية (فاصيل أخرى في كتاب: " كيف تتغلب علي القلق " وشرائط الكاسيت العلاجية بعنوان: (الاسترخاء – لطفي الشربيني)

* **relaxation training** * تدريبات الاسْتِرخاء
* **relaxation therapy** * عِلاَج بالاسْتِرخاء

Release تَسْيِيب

– تعني الكلمة الاطلاق والتحرير أو الإعفاء من مسئولية أو الالتزام ، ويستخدم ذلك في أسـلوب اللعب الحر في الأطفال ، كما يستخدم التعبير في حالة إطلاق بعض الوظائف العصبية وتحررها مـن التحكم المعتاد ، أو إفراز بعض المواد .

* **release therapy** * علاج بالتسييب (لعب الطفل الحر)

Reliability ثبات – موثوقية – اتفاق (للاختبار النفسي)

– يستخدم هذا المصطلح في علم النفس كوصف لدقة الاختبارات النفسية حين يتوفر لهـا خاصيـة قياس الوظيفة أو الخاصية بصورة يعول عليها في كل الظروف ، أما معامل الثبات فـهو مصطلـح إحصائي ، والوصف موثوق به **Reliable** ويمكن استخدامه لوصف الأشـخاص أيضـاً ، ومـن الاشتقاقات التعويل **Reliance** للثقة والإتكال والإعتماد .

* **reliability coefficient** * مُعَامل الثبات

Relief ارتياح

- تعني الكلمة راحة أو إرتياح أو هي تعبير عن تغيير يلطف من الأعراض المرضية مثل التوتر العصبي أو إنصاف من ظلم ، ويمكن أن يتم التخفيف من مشكلة بعض المرضي و أسرهم عن طريق دخولهم إلي المستشفيات لفترات يستريح فيها كل الأطراف من الأعباء .

*** relief admission** * دخول للتخفيف

Religion دين

- للدين أو العقيدة علاقة مباشرة بالصحة النفسية ، حيث أن قوة الإيمان وهي التدين والتقوى هي وقاية وعلاج للإضطرابات النفسية ، ويتم استخدام العلاج النفسي الديني للمساعدة في علاج بعض الحالات النفسية بصورة فردية وجماعية .

*** religious** *ديني

*** religiosity** * تَدَيُّن

REM (rapid eye movements) اختصار : حركة العين السريعة (في النوم)

- تحدث حركات العين السريعة في بعض مراحل النوم وتمثل ما يقرب من 25% من المجموع الكلي لفترات النوم ، وترتبط هذه المرحلة بحدوث الاحلام ، ويتم رصد حركات العين عن طريق اقطاب خاصة في معامل النوم .

Reminiscence تَذَكُّر (الاحداث)

- يدل التعبير عن التفكير في الأحداث الماضية والتحدث عنها ، وكل ما يدعو الشخص إلي تذكر الماضي والتفكير فيه .

*** reminiscent** * تَذَكُّرِى - حافل بالذكريات

Remission هَدْأة - فترة تخفيف (لأعراض المرض)

- بعض الحالات المرضية لها خاصية إختفاء الأعراض لفترة زمنية لتعود للظهور مرة أخرى ، وعكس كلمة هدأة **Remission** كلمة نكسة **Relapse** التي تعني عودة الحالة المرضية .

*** remittent** * مُتَفَتِر - مُتَقَطع

Remoxipride ريموكسبريد(مضاد للذهان: مضاد لمفعول الدوبامين)

Remorse نَدَم

- يحدث شعور الندم وتأنيب النفسي في بعض حالات الاكتئاب .

Remote عَن بُعْد - علي مسَافَة

- وصف للذاكرة البعيدة للأحداث المرتبطة بالماضي البعيد ، وفي حالة تدهو الذاكرة في الشيخوخة تظل الذاكرة البعيدة في حالة جيدة بينما تتدهور الذاكرة القريبة في البداية ، فيذكر المريض احداثاً من الماضي حينما كان طفلاً وينسي الطعام الذى تناوله اليوم .

*** remote memory** * ذَاكِرة بَعِيدة

Renunciation زُهْد - نُكْرَان ذات

- في هذه الحالة يتخلي الشخص عن حقوقه ولا يهتم بالالقاب أو الممتلكات .

تَرْديد - إعادة **Repetition**

- يحدث الترديد بصورة مرضية للأعمال أو الطقوس **Rituals** ، أو الافكار في صورة اجترار **Rumination** في حالات الوساوس القهرية التسلطية .

* تَسَلّط تَرْديد *** repetition compulsion**

إحلال - إبدال (احدى الآليات النفسية الدفاعية) **Replacement**

- يعتبر الاحلال من الآليات النفسية الدفاعية حين يستبدل شئ مكان آخر مشابه يتم خلاله التنفيس عن المشاعر ، وتدل الكلمة بصفة عامة علي استبدال شئ مكان آخر .

نَسْخ طِبْق الأصل - اسْتِنسَاخ **Replication**

- يعني ذلك لغوياً استخراج نسخة مطابقة ، ويتم عملياً بوسائل استخدام المعلومات الوراثية .

تَقْرير **Report**

- تعني الكلمة تقرير أو بيان ، ومنها الريبورتاج **Reportage** وهو التقرير الصحفي ، والوصف للمراسل أو المقرر **Reporter** ، والتقارير الطبية تحتوى علي البيانات الخاصة بالمرضي وتشخيص حالتهم الطبية أو النفسية ، وتوجد قواعد لكتابة التقرير النفسي للحالة ، وضوابط لمنح هذه التقارير إلي أصحابها لتقديمها إلي من يهمه الأمر دون إخلال بقواعد سرية المعلومات .

* تقرير طبي *** medical report**

تَمْثِيل **Representation**

- تعني الكلمة تمثيل أو بيان ، والوصف تمثيلي أو نموذجي **Representative** ، ويطلق الوصف علي العينة في الدراسات والابحاث حين تكون نموذجية في تمثيلها للشريحة من البشر مثلاً الذين تجرى الدراسة علي مجموعة منهم .

* ممثل - تمثيلي *** representative**

* عَيّنة ممثلة *** representative sample**

كَبْت (احدى آليات الدفاع النفسية) **Repression**

- يعتبر الكبت من الآليات الدفاعية **Defense mechanisms** ، ويتم ذلك من خلال دفع الافكار والمشاعر من العقل الواعي ، والكبت الأولي يكون بكبح الافكار قبل أن تصل إلي الوعي ، أما الثانوى فيكون بالتخلص من الافكار التي توجد في حيز الوعي ، والاشياء التي يتم كبتها لا تنسي بل يتم تخزينها في العقل الباطن .

* مقاومة الكبت *** repression resistance**

تَكَاثر - تَوَالد - إنْتَاج **Reproduction**

- تعني الكلمة التكاثر أو التناسل أو انتاج نسخ أخرى ، والوصف توالدى أو انتاجي **Reproductive**.

*** reproductive** — *** انتاجي**

Repulsion — نُفُور - اشمئزاز

– والوصف منها منفر Repulsive ، وهو الشئ المثير للنفور أو الاشمئزاز .

Reputation — صيت - سُمْعَة

– تطلق الكلمة لوصف السمعة الحسنة عادة ، والوصف حسن السمعة Reputable .

Research — بَحْث

– تطلق الكلمة عادة علي الأبحاث العلمية والطبية ، والوصف باحث Researcher ، وتوجد قواعد ومناهج لإجراء الأبحاث الطبية والنفسية وجوانب أخلاقية أيضاً .

Reserpine — ريزربين(دواء مخفض لضغط الدم وله تأثير نفسي)

Reservc — مَخزُون - مُستَودَع

– تعني الكلمة أيضاً الاحتياطي أو البديل بمعناه المباشر مثل إدخار النقود أو المجازى مثل الاحتياطي من الطاقة النفسية .

Residence — إقَامَة - سُكْنَى - مَقَر

– يتم التقصي عن مكان الإقامة في المعلومات الخاصة بتاريخ الحالة ، ويعني تعبير العلاج الداخلي إقامة المريض داخل المستشفي أو المصحة للعلاج ، ويطلق وصف مقيم Resident علي النزلاء في مكان ما ، أو علي الأطباء المقيمين الذين يمضون فترة تدريب داخل المستشفيات للتخصص في أحد فروع الطب .

*** residential treatment** — *** علاج داخلي**

Residual — بَاقِي - مُتَخَلِّف - مُتَبَقِي

– يدل الوصف علي الآثار والأعراض المتبقية من الحالة المرضية مثل حالة مريض الفصام بعد النوبات الحادة وما يتبقي من مظاهر المرض .

*** residual schizophrenia** — *** فصام متبقي**

Resistance — مُقَاوَمَة

– الكلمة تعني المقاومة بمدلولها المباشر ، أو الحالة المعنوية التي يتم من خلالها توجيه النشاط والطاقة ضد شئ معين وعدم قبوله .

*** resistive** — *** مُقَاوِم**

*** resistless** — *** بلا مُقَاوَمة**

Resocialization — إعادة القبول الاجتماعي

– القبول الاجتماعي Socialization هو تبادل العلاقات علي المستوى الاجتماعي في محيط الأسرة والأصدقاء والاخرين ، وقد تتأثر هذه الوظيفة نتيجة للحالة النفسية التي تؤدى إلي العزلة الاجتماعية ، وإعادة العلاقات الاجتماعية يدخل ضمن العلاج والتأهيل للحالات النفسية .

القوانين المختلفة (يوجد معلومات تفصيلية عن هذه النقطة في كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

* مَسْئُول *** responsible**

Rest رَاحَة - سُكُون

– تعبر الكلمة عن الاستراحة بالسكون أو النوم أو الطمأنينة ، وتعبير **At rest** يدل علي النـوم أو الموت أو الراحة والسكون ، والوصف **Resting** أو **Restful** ، والعكس **Restless** .

* ضَجر – مُتَواصل (لا يهدأ) *** restless**

* عَدَم سَكِينَة – لا ارتياح *** restlessness**

Restless legs syndrome متلازمة السّاق القلقة

– تصنف هذه الحالة المرضية علي أنها من اضطرابات النوم التي تتميز بحركة الساقين بصورة مستمرة في اليقظة والنوم ، والشعور بشئ يزحف داخل الساق ، وتصيب هذه الحالة 5% من النـاس في مرحلة منتصف العمر وتؤثر علي القدرة علي النوم العميق .

Restoril (Temazepam) رستوريل (تيمازيبام) : (أحد مشتقات البتروديازبين المهدئة)

Restraint قَيْد - كَبح - تكبيل

– استخدمت القيود علي مدى طويل للتحكم في حركة المرضي العقليين في حالة الهيـاج ، لكـن استخدام التكبيل **Mechanical restraint** عن طريق القيود لم يعد لـه مكـان في الطب النفسي الحديث ويتم السيطرة علي المرضي في حالة الهياج عن طريق حقن الأدوية المهدئة ، وهو نوع من القيد الدوائي **Chamical restraint** .

Restriction تَقْيِيد

– الكلمة تعني الحصر والمنع وتقييد نشاط أو حرية .

* مُقَيِد *** restrictive**

Retardation تَخَلف - تَأخر

– إعاقة بالتأخر أو التخلف في النمو والتقدم ، والتخلف العقلي معناه نقص الذكاء والقدرات بما لا يتناسب مع العمر الزمني – توجد معلومات أخرى عن الذكاء وأنواع ودرجات التخلف العقلـي في مواضع أخرى .

ملحوظة : استخدم مصطلح نقص عقلي **Mental deficiency** في الماضي كبديـل لمصطلـح تخلف عقلي **Mental retardation** الذى يعرف اختصاراً **MR** ، وقـد أوصـت منظمـة الصحة العالمية **WHO** باستخدام مصطلح تحت العادى **Mental subnormality** للجمـع بين المفـهوم القـانوني **Legal** (نسـبة ذكـاء **IQ** اقـل مـن **70**) ، ومفـهوم التخلـف **Retardation** لأسباب مرضية .

* تَخَلُف عَقْلي *** mental retardation**

*** retarded** * مُتَأخِر – مُتَبَاطِيء

Retention حِفظ – استِبْقَاء

– يستخدم هذا التعبير في الطب لاحتباس السوائل مثلاً، وفي الطب النفسي لوصف وظائف الذاكرة في الاحتفاظ بالمعلومات .

Reticular شَبَكي

– هذا الوصف من كلمة تشابك **Reticulation** ، ويقوم التكوين الشبكي الذى يقع في قـــاع المخ ويمتد في جذع المخ بوظيفة الوعي والإنتباه ، وله علاقة بحالات اليقظة والتخدير والنوم .

*** reticular formation** * التَكْوين الشَبَكي

Retirement تَقَاعُد – إحَالَة للمَعَاش

– يعتبر التقاعد وهو التوقف عن العمل الرسمي عند بلوغ سن معينة (60 سنة في مصــــر ، و65 في بريطانيا) من مشكلات الحضارة الحديثة ، ويرتبط ببعض المشكلات النفسية نتيجة لخسارة المنصـب والنفوذ والدخل وتقدم السن .

Retro- بادئة معناها : إرتِجاعِي – تَرَاجُعِي – خَلفِي

– تدخل هذه البادئة في تعبيرات تدل علـــي الــتراجع أو الــتردى للأســوأ ، والوصـــف تراجعـــي **Retrograde** يستخدم في حالة فقد الذاكرة قبل بعض الأحــــداث ، أمـــا الوصـــف اســـتعادى **Retrospective** يستخدم في الدراسات التي تقوم علي فحص وتأمل الأحداث الماضية في الحــالات المرضية .

*** retroactive** * رَجْعي

*** retrograde** * تَقَهْقرى – عَكْسي – رَاجِع للوَرَاء

*** retrospection** * اسْتِرْجَاع

*** retrospective study** * دراسَة تَمْحِيصِيّة

Rett's disorder اضطراب "ريت":(تدهور النمو بعد الولادة بشهور)

– يعتبر هذا المـــرض مـــن اضطرابـــات النمـــو الشـــاملة **Pervasive developmental disorders** ، وقد وصفه للمرة الأولي الطبيب النمساوى اندرياس ريت **A. Rett** عـــام **1965** حيث اظهرت أعراض تدهور النمو علي 22 من البنات بعد 6 شهور من الولادة دون سبب واضـــح ، ويصيب المرض 7 حالات من كل 100 ألف من المواليد الإناث .

Revenge انْتِقَام –ثَأر

– الكلمة تعبير عن انفعال ســـلبي وداخـــل الانتقـــام ، والوصـــف حقـــود أو نـــزاع للانتقـــام **Revengeful** .

Reverse عَكْسِي – مَعْكُوس – مَقْلُوب

– تدخل هذه الكلمة للدلالة علي الأمور المعكوسة او المقلوبة ، والوصف قابل أو العكس **Reversible** ، والعكس هو غير قابل للرجوع فيه **Irreversible** ، ويستخدم لوصف بعض الحالات المرضية .

* عَكْس – انْعِكاس *** reversal**

* قَابِل للعَكْس – ذو وَجْهَين *** reversible**

* مَعْكُوسية – مَقْلُوبيَّة *** reversibility**

مُرَاجَعَة – إعَادَة نَظَر Review

– تستخدم الكلمة بمعني نظرة عامة ، وتطلق أيضاً علي المقالات والمجلات النقدية ، والوصف ناقد **Reviewer** .

ثَوَاب – مُكَافَاة – حَافِز Reward

– يستخدم يستخدم أسلوب المكافئة كوسيلة للعلاج السلوكي وتعديل السلوك بتقديم حافز للقيام بعمل مرغوب أو الإقلاع عن سلوك غير مرغوب .

* تَوَقُّع الثَوَاب *** reward expectancy**

الرازى(طبيب عربي860-930م وصف علاج للأمراض العقلية) Rhazes

إيْقَاع Rhythm

– الإيقاع هو تواتر الشيء بشكل نظامي ، ويستخدم التعبير لوصف إيقاع وظائف الجسم مثل دقات القلب ، أو الظائف النفسية مثل الإيقاع اليومي **Circadion rhythem** الذى يمثل الدورة اليومية في النوم واليقظة .

صَوَاب – أيْمَن (يَمِين) Right

– تدل الكلمة علي ما هو قويم او حقيقي او سليم او ملائم ، كما تعني جداً او تماماً او فوراً ، وتدخل في تعبيرات لغوية طبية لوصف اعضاء الجسم في الناحية اليمني مثل نصف كرة المخ اليمني **Right hemisphere** ، وفي الطب النفسي الشرعي يتم التركيز علي حقوق المرضي النفسيين في العلاج وحقوقهم المدنية ، وتوجد جوانب نفسية وقانونية ودينية لحقوق المرضي النفسيين (تفاصيل حقوق المريض النفسي في كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

* إختبار الصَوَاب والخَطَأ *** right and wrong test**

* الحَقّ في العِلاَج *** right to treatment**

جُمُود – صَلاَبَة Rigidity

– يستخدم هذا الوصف في الأمراض العصبية في حالة صلابة العضلات الذى يسبب صعوبة حركتها بسبب بعض الأمراض مثل الباركنسونية **Parkinsonsim** أو نتيجة للآثار الجانبية غير المرغوبة لبعض الأدوية النفسية مثل مضادات الذهان .

* جَامِد – صَلْب *** rigid**

RIMAs (Reversible inhibitors of monamine oxidase) اختصار : مثبطات احادى أمين اوكسيداز القابلة للعكس (أدوية مضادة للاكتئاب)

Risk مُخَاطَرة

- الكلمة تدل علي المجازفة والتعرض للخطر ، والوصف محفوف بالمخاطر **Risky** ، وتستخدم في التعبيرات الطبية لوصف عوامل المخاطرة وهي التي تهيئ للإصابة بالمرض ومضاعفاته ، وسلوك اختيار المخاطرة يرتبط مع بعض أنواع الشخصية التي تقدم عليه دون تردد .

*** risk factor** * عَامِل مُخَاطَرة

*** risk-taking behaviour** * سُلُوك اخْتِيَار المُخَاطَرَة

Risperidone (Risperdal) رسبريدون (رسبريدال) : (دواء مضاد للذهان)

Ritalin (methylphenidate) ريتالين (ميثيل فنيدات) : (دواء منبه للمراكز العصبية العليا)

Rite طَقْس - شَعِيرة

- يستخدم تعبير طقوس **Rituals** لوصف تكرار بعض الافعال بصورة قهرية مثل التلاوة أو العد قبل القيام بأى عمل ويحدث ذلك في حالات الوسواس القهرى **OCD** .

*** rituals** * طُقُوس - شَعَائِر

*** ritualistic** * شَعَائِرى

Rivalry تَزَاحُم - تَسَابُق

- تدل الكلمة علي المنافسة أو التنافس ، والوصف منافس أو ند **Rival** ، وتحدث ظاهرة التنافس بين الإخوة داخل الأسرة ، أما المنافسة الحاقدة بين اصحاب المهنة الواحدة فتؤدى إلي نتائج سلبية علي الصحة النفسية.

*** envious rivalry** * تَسَابُق حَاقِد

*** sibling rivalry** * تَزَاحُم الاشِقَّاء

Robot رُوبُوت - إنْسَان آلي

- الروبوت هو الإنسان الآلي الذى يقوم عن طريق التوجيه بالكومبيوتر بوظائف تشبه الكائن البشرى .

Rogers , Carl كارل روجرز (عالم نفس أمريكي ولد سنة 1902 صاحب نظرية في العلاج والارشاد النفسي المتمركز حول العميل)

- يرتبط اسم كارل روجرز بنظرية التمركز حول الشخص **Person-centred theory** وارسي مفهوم تأكيد الذات **Self-actualization** ، وضع قواعد العلاج والإرشاد النفسي المتمركز حول العميل **Client-centred** مع قيام المعالج بقبول غير مشروط **Unconditioned positive regard** للمريض .

Role دَوْر

- يهتم علم النفس والطب النفسي بالدور وهو الوظائف والانشطة التي يقوم بها الشخص ، مثل دور الجنس Gender role لكل من الذكر والأنثي في الأسرة والمجتمع ، ويؤدى صراع الأدوار إلي مشكلات نفسية واجتماعية ، وأسلوب تمثيل أو لعب الأدوار هو أحد أساليب العلاج النفسي السلوكي ومن امثلة تطبيقه قيام شخص بدور شخص آخر يمثل السلطة ، مثل الإبن الذى يقوم بدور الأب في موقف علاجي .

* صِرَاع الأدْوَار — * role conflict

* تَمْثِيل الدّور — * role playing

رومانتيكية - نزعة للخيال والعاطفة — Romamticism

- الاشتقاق من رومانس Romance وهو وصف لقصص الغرام والخيال والحب الاسطورى ، ومنها الوصف رومانسي أو رومانتيكي Romantic لأسلوب العاطفة التي تميل إلي الخيال المشبوب البعيد عن الواقع .

* رُومَانسي - رُومَانتيكي - خَيَالِي — * ronamtic

رورشاخ (طبيب عقلي سويسرى 1884-1922 صاحب طريقة الاسقاط ببقعة الحبر) — Rorschach , Hermann

- لعل من أهم أعمال رورشاخ الأسلوب الاسقاطي للاختبار بواسطة بقعة الحبر Inkblot بوضع نقطة حبر علي ورقة لتصنع شكلاً عشوائياً غامضاً يطلب من المفحوص أن يصف الشكل وتوجد قواعد لتفسير استجابة الشخص وعلاقة ذلك بحالته النفسية وسماته الشخصية .

* اختبار رورشاخ — * Rorschach test

اختصار : زَمَن الرَجْع — RT (reaction time)

- المدة الزمنية بين التنبيه Stimulation والاستجابة Response - توجد معلومات في موضع سابق .

قَاعِدَة - قَانُون — Rule

- ظهرت قاعدة ماكناتن في عام 1843 عقب قضية من اشهر قضايا الطب النفسي والقانون هي محاكمة الإنجليزى مكناتن الذى أطلق النار علي رئيس الوزراء فأخطأه واصاب سكرتيره الذى مات متأثراً بجراحه ، واستمعت إلي شهادة 9 أطباء نفسيين منهم محايدين وتابعين للدفاع والإدعاء ، وتم الإتفاق علي أن الجاني غير مسئول عن الجريمة بسبب المرض العقلي أصدرت لجنة من 15 قاضياً حكم براءة للجاني وتنص القاعدة علي : " إذا حدث بسبب المرض العقلي من شخص لا يميز طبيعة عمله أو يفرق بين الصحيح والخطأ فإنه غير مسئول عن هذا العمل " (عن كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني) .

* قاعدة مكناتن (فى الطب النفسى الشرعى) — * M'Naughten rule

إجْتِرَاز (للافكار) — Rumination

- المعني المباشر هو إجترار الأفكار أى استعادها ويدل ذلك علي الإستغراق و التأمل في أمور معينة ، والوصف مولع بالتأمل **Ruminant** ، وفي الطب النفسي يحدث الإجترار للأفكار بصورة مرضية في حالات الوسواس القهرى **OCD** حيث لا يستطيع المريض التوقف عن الأفكار التي تسيطر عليه.

* اَضطراب إجْتِرَازى *** rumination disorder**

إشَاعَة Rumour

- ترويج الإشاعات غير الحقيقية وانتقال ذلك علي نطاق واسع ، والوصف لمن يقوم بترويج الإشاعات **Rumormonger** .

رِيفى - قَروِى Rural

- وصف ما يتعلق بالريف أو الناس المقيمين بالمناطق الريفية ، والعكس حضرى **Urban** لما يتعلق بالمدينة، وتعقد المقارنة بين الحالات النفسية من حيث الطابع والإنتشار في الريف والحضر .

* رِيفى مَدَنِى - رِيفِى مُتَحَضِر *** rurban**

S

S — اختصار: مُنَبه Stimulus ، أو مَفحُوص Subject

– يستخدم الحرف S للتعبير عن اختصار ، أو الوصف شئ علي شكل حرف S .

Sabotage — تَخرِيب – تَدْمِير

– تدل الكلمة علي الأعمال التدميرية أو التخريبية التي يقوم بها أشخاص لاهداف معينة .

*** saboteure** — * مُخَرب

Sacred — مُقَدَس

– الوصف مقدس من البادئة **Sacr-** التي تدل علي القدسية ، ومنها السر المقدس **Sacrament** وقد أطلق علي مرض الصرع في الماضي البعيد " المرض المقدس " حتي تم إكتشاف أنه حالة مرضية لا علاقة لها بالروحانيات .

*** sacred disease** — * المرض المقدس (أطلق على الصرع)

SAD (seasonal affictive disorder) — اختصار: اضطراب وجداني مَوْسِمِي

– الاضطرابات الوجدانية الموسمية **SAD** وصف لحالات الاكتئاب التي تحدث في وقت معين من العام ، مثل فصل الشتاء الطويل في المناطق القطبية في الجو المظلم الرطب الذى يغيب فيه ضوء الشمس ، ومن وسائل علاجها استخدام الضوء كعلاج .

Sadism — سَادِية (إنحراف جنسى: اللذة من تعذيب الآخرين)

– السادية هي نسبة إلي المركيز دى ساد **Marquis de Sade** الذى كتب في القرن **18** عن شخص يشعر بالمتعة الجنسية في ألم الآخرين ، وقد ترتبط هذه الحالة بالماسوكية (نسبة إلي ليوبلد فون ساكر ماسوك **L.SMasoch** وهو روائي نمساوى في القرن **19**) التي تربط اللذة مع الشعور بالألم ، والسادية من الإنحرافات الجنسية ، وهي أيضاً أحد اضطرابات الشخصية السادية **Sadistic personality disorder** .

*** sadistic** — * سَادِى

*** sado-masochism** — * سَادِيّة مَازُوكِيَة

Sadness — حُزْن

– الوصف حزين **Sad** ، والحزن أحد الانفعالات النفسية المعتادة لكن الحزن المبالغ فيه يرتبط بالاكتئاب أو الأسي لفقد شخص عزيز **Grief reaction** .

SADS (schedule for affective disorders and schizophrenia) اختصار: جدول الاضطرابات الوجدانية والفصام

– يتضمن هذا الجدول بيانات مرتبة لتشخيص حالات الاضطرابات الوجدانية والفصام يستخدم لغرض إجراء الأبحاث والدراسات .

Safety أمَان – أمْن

– تدل الكلمة علي ما يتعلق بالأمان والسلامة ، ودافع الأمن هو أحد الدوافع للإبتعاد عن الاخطار والبحث عن الأمان ، وصمام الأمان تعبير عن التنفيس عن الطاقات الانفعالية والعواطف و التعبير عنها .

* **safety motive** * دَافع أمْن
* **safety valve** * صِمَام أمَان – مُتَنَفَس
* **safe** * آمِن

Salaam spasm تَشَنّج تَحِيَّة (تَسْلِيم)

– أحد الاضطرابات العصبية في الأطفال ، ويتميز بتشنج يتكرر في وضع يشبه أداء التحية ، وله نمط خاص في رسم المخ **EEG** .

Salad سَلَطَة

– تستخدم الكلمة مجازاً للدلالة علي خليط من عدة أشياء يشبه سلطة الطعام من الخضروات والفاكهة ، وتدخل في تعبير أيام الطيش في الشباب ، أو خليط الألفاظ الذى يحدث في بعض المرضي العقليين حين يستخدمون لغة يظهر فيها التشويش والخلط بين الكلمات .

* **word salad** * خَلِيط ألْفَاظ
* **salad days** * أيام الغَرَارة (الطَيْش)

Sameness رَتَابَة – تَمَاثُل (شِبْه تَام)

– الاشتقاق من كلمة مماثل **Same** وتعني نفسه أو عينه ، وفي حالة الأطفال الاوتيزم **Autism** يميل الطفل إلي الرتابة ويتزعج للتغيير في المكان أو موضع الأشياء أو عند وجود أشخاص غرباء .

* **trait of sameness** * سِمَة الرَتَابة

Sample عَيِّنَة

– العينة التي تجرى عليها الدراسات في الطب النفسي هي في الغالب الحالات المرضية النفسية التي يتم اختيارها بطريقة منظمة أو عشوائية **Random** واجراء خطوات الدراسة عليها مثل جمع البيانات وتطبيق الاختبارات ، وتوجد قواعد لتنظيم التعامل مع العينات لتجنب الخطأ في نتائج البحث

* **sample bias** * تَحَيّز العَيِّنَة
* **sampling** * مُعَاينة

Sanatorium
مَصَحة (لعلاج الامراض المزمنة)

– يطلق هذا التعبير علي المصحات المخصصة للناقهين والمصابين بأمراض مزمنـــة مثـــل الأمـــراض العقليـــــة .

* sanative
* شَاف

Sanctimony
نِفَاق – تَظَاهُر بالتقوى

– والوصف منها منافق **Sanctified** ، وتدل علي التظاهر علي غير الحقيقة .

Sanction
جَزَاء- عِقَاب

– تطلق علي الجزاء أو العقاب المباشر أو الوازع الرادع لمنع الخروج علي الأعراض ، والاشتقاق من مقدس **Samctum** .

Sanguine
دَمَوى (من اخلاط المزاج التقليدية: المتفائل النشيط)

– الوصف دموى للدلالة علي أحد أخلاط المزاج التي كان يعتقد القدماء أنها تفسر السلوك الإنساني في الصحة و المرض ، والدموى يدل علي التفاؤل والثقة ، وهو تعبير عن اللون الأحمر للــــــدم .

Sanity
سَلاَمة العَقْل (العكس insanity : سِقَم العَقْل)

– الاشتقاق من الوصف عاقل **Sane** وتعني سليم العقل أو المعقول ، ومنها التعبير شائع الاستخدام للتعبير عن سقم العقل **Insanity** وهو المرادف للجنون **Madness** ، والوصف منـــــه عـــاقل **Insane** .

* sane
* عَاقِل

Sapphism
سِحَاق (إحتكاك جنسى بين النساء)

– هذه الكلمة هي وصف لحالة الإتصـــال الجنســـي بـــين الإنـــاث المعروفـــة أيضـــاً بالســـحاق **Lesbianity** .

Sarcasm
سُخْرِية – تَهَكُّم

– الميل إلي السخرية والتهكم يمكن أن يفسر من الناحية النفسية علي أنه وسيلة للدفاع ضد القلـــق والإحباط ، والوصف ساخر **Sarcastic** .

* sarcastic
* سَاخِر – تَهَكّمِي

Satanism
شَيْطَانية

– الاشتقاق من الشيطان **Satan** ، والوصف شيطاني ، والـــنزوع الفطـــرى إلي الشـــر يعـــرف بالشيطانية **Satanism** وتعني أيضاً عبادة الشيطان .

* satanic
* شَيْطَاني

* satanophobia
* رُهَاب الشَيْطان (خوف من الشياطين)

Satiation
شَبَع – إكْتِفَاء

- ومنها الشبع أو التخمة **Satiety** وتطلق علي الإشباع من الطعام والرغبات الأخرى ، والوصف ممكن إشباعه **Satiable** ، ويوجد مركز في الدماغ خاص بالإشباع .

*** satiation instinct** * غَرِيزَة الشَبَع

Satisfaction رِضَا - إشْبَاع

- تدل الكلمة علي الرضا والإشباع المعنوى عقب القيام بعمل ما ، مثل الإشباع الجنسي .

Saturation تَشَبّع

- تستخدم الكلمة في الكيمياء وفي الطب للدلالة علي التشبع .

Satyriasis شَرَه جنسِى (قوة الرغبَة الجِنْسية للذكور)

- الاشتقاق من ساتير **Satyr** وهو من آلهة الغابات عند الإغريق ويتصف بالميل المفرط للشهوات ، والحالة التي تعبر عنها الكلمة هي الشبق المفرط في الرجال .

Savagery وَحْشِيّة - هَمَجية

- الكلمة تصف الهمجية والبدائية والسلوك غير المتمدين .

*** savage** * هَمَجِي - بِدَائى - مُتَوَحِش

Savant عالِم

- يطلق هذا الوصف علي بعض حالات التخلف العقلي حين يكون لدى المعاق ذهنياً قدرة متفوقة في مجال ما مثل الحساب أو الرسم أو الحفظ ، ويدل علي ذلك التناقض في التعبير المعتوه العالم **Idiot savant** .

*** idiots savants** * مَعْتُوهون عالِمُون (استعداد خاص وقدرات تفوق لدى المتخلف عقلياً)

Scabiophobia رُهَاب الجَرَب (خوف مرضى من الاصابة بالجرب)

Scale مِقْيَاس

- الكلمة تعني حرفياً الميزان ، وتعني العلوم النفسية قياس القدرات العقلية عن طريق مقاييس التدرج **Rating scales** .

*** scaling** * قِيَاس

*** scalogram** * رَسْم قِيَاس

Scan فَحص (دقيق) - مَسْح

- يعني المسح البحث عن شئ ، وعملية المسح **Scanning** ، ومن فحوص الأشعة المقطعية **CT scan** تستخدم في تشخيص أمراض المخ والحالات العصبية وغيرها ، كما يتم استخدام بعض الاختبارات النفسية في دراسات مسحية بحثاً عن حالات مرضية في مجموعة من الناس .

*** scanning** * تَمَعّن

Scandal فَضِيحة

- الكلمة تعبر عن الفضائح والأعمال المخزية ، وكذلك عن القيل والقال .

* scandalmonger — * أفّاك (نَاشِر الفَضَائح والافْك)

Scapegoat — كَبْش فِداء

– يطلق أيضاً علي هذه الحالة المحرقة ، أى تحمل الفرد للمسئولية واللوم ليكون كبش فداء ، وضحية لأفعال لم يقم بها وتحمل وزرها بدل غيره .

* scapegoating — * عَمَلِية الفِداء (تَحَمل الفرد اللّوم بدل آخرين)

Scatology — دِرَاسة البُرَاز

– يستخدم هذا التعبير أيضاً للدلالة علي الموضوعات الإباحية والحديث عنها ، ومن البادئة -Scat يوجد بعض الاشتقاقات التي تدور حول البراز والقذارة .

* scatological — * بُرَازى – مُتَعلّق بالفَضَلات

* scatophagy — * أكْل البُرَاز

* scatophobia — * رُهَاب البُرَاز(الخوف المرضى من التلوث بالبراز)

Scatter — انْتِشَار – تَشَتّت

– تدل الكلمة علي التبعثر والتناثر ، وتستخدم في تركيبات لغوية ومصطلحات إحصائية مثل تحليل الإنتشار ، وتستخدم للتعبير عن تشتت التفكير .

* scatter analysis — * تَحْلِيل انْتِشَار

* scatter diagram — * مُخَطّط انْتِشَار

* scattering — * تَشْتِيت – تَنَاثُر (للتفكير)

Scene — مَشْهَد

– الكلمة تعبر عن مشهد مسرحي أو منظر وتعني أيضاً الإنفجار العاطفي ، والسيناريو **Scenario** هو مخطط النص لمسرحية أو فيلم ويطلق مجازاً علي تداعي الأحداث في حياة الناس ، والمشاهد الصادمة تؤدى إلي آثار نفسية سلبية .

* traumatic scene — * مَشْهَد جَارِح (صَادِم)

Schedule — جَدْوَل – قَائِمَة – اسْتِمَارَة

– يطلق هذا التعبير لوصف جداول الأعمال أو البرامج محددة المواعيد ، وكذلك القوائم والبيانات التي تستخدم في جمع معلومات عن الحالات المرضية بصورة مرتبة .

Schema — تَخْطِيط – رَسْم تَخْطِيطى

– هذه الكلمة واشتقاقها تعبر عن المخططات للبرامج أو المشروعات أو الرسوم البيانية التوضيحية .

* scheme — * نَهْج – خُطّة عَمَل

* schematic — * تَخْطِيطِى – كروكى

Schizm — انْشِقَاق – انْقِسَام

– تعني الكلمة الانقسام أو الانفصال ، والوصف انشقاقي Schismatic ، وقد وصف تيودور ليدز T.Lidz نمط العلاقات الأسرية التي تؤدى إلي حدوث الفصام ومنها الانشقاق Schism الذى يعني وجود انفصال عاطفي بين الأبوين واستقطاب للأبناء نحو الأب أو الأم .

* الشِقَاقي — * schismatic

صيغَة إضَافَة معناها: انشِطَار – انقِسَام – تَشَقّق — Schizo-

– تدخل هذه الصيغة في تعبيرات ومصطلحات تتعلق بالفصام ، ومنها وصف شبه فصامي Schizoid في اضطرابات الشخصية التي تتميز بالحساسية والانطواء ، واضطراب الفصام الوجداني الذى يعني وجود مظاهر الاكتئاب والهوس في نوبات مع وجود المظاهر الفصامية في نفس المريض .

* اضطراب فصام وجداني — * schizoaffective

* شِبْه فِصَامى — * schizoid

* شخصية شِبه فِصَاميّ — * schizoid parsonality

فِصَام — Schizophrenia

– الفصام (شيزوفرنيا او سكيزوفرنيا) هو أحد الاضطرابات العقلية الرئيسية ، ويحدث في نسبة 1% من الناس ، وقد وضع وصف الفصام اميل كربلين E.Kraepelin (1856–1926) الذى اطلق عليه العته المبكر Dementia praecox ، ثم ايوجين بلويلر E.Bleuler (1857–1939) الذى وضع تسمية الفصام (شيزوفرنيا) للمرة الأولي في عام 1904 وتتكون الكلمة من مقطعين : البادئة -Schizo تعني انفصال أو انقسام ، وPhrenia تعني عقل ، والمعنى الإجمالي هو انقسام العقل Split mind ، وتبدأ أعراض الفصام في الظهور مبكراً في مرحلة المراهقة والشباب ، والنسبة متساوية في الذكور والإناث ، وتوجد أسباب وراثية حيث ينتقل المرض في عائلات عن طريق الجينات بالإضافة لعوامل أخرى مكتسبة ، وللفصام أنواع متعددة مثل النوع البارنوى Paranoid ، والكاتاتوني Catatonic ، والمشوش Disorganized وغير المميز Undifferentiated ، والمتبقي Residual ، كما توجد طريقة أخرى لتصنيف الأنواع إلي نوع أول Type I ، ونوع ثان Type II حيث يتميز الأول بأعراض موجبة Postive symptoms كالهلاوس والهياج ، والثاني بأعراض سالبة Negative symptoms مثل العزلة واللامبالاة ، كما توجد أنواع أخرى تحت مسميات مختلفة ، ويمثل مرضي الفصام 90% من نزلاء المستشفيات والمصحات العقلية ، ويتم العلاج بالأدوية المضادة للذهان بالإضافة إلي وسائل العلاج التأهيلي والنفسي والكهربائي .

* فِصَام كَتَاتونى (تَخَشُّبى) — * catatonic schizophernia

* فِصَام الطُفولَة — * childhood schizophrenia

* فِصَام مُرَاهِقى — * hebephrenic schizophrenia

* paranoid schizophrenia * فِصَام بارانوى
* pseudoneurotic schizophrenia * فِصَام شِبْه عُصَابى
* residual schizophrenia * فِصَام مُتَبَقِى
* simple schizophrenia * فِصَام بَسيط
* undifferentiated schizophrenia * فِصَام غير مُميَز

Schizophreniform شَكْل فِصَام

– وصف للإضطرابات الذهانية التي تظهر فيها أعراض مؤقتة تشبه مظاهر الفصـــام وتـــدوم فـــترة تتراوح بين شهر إلي 6 شهور ، وقد استخدم هذا المصطلح جابريل لانجفيلـــد **G.Langfeldt** في اوسلو بالنرويج عام **1939** ، وتختلف هذه الحالة عن الفصام الذى يتطلـــب تشـــخيصه اســـتمرار الأعراض لفترة زمنية لا تقل عن 6 شهور .

* schizophreniform disorder * اضطراب على شَكْل الفِصَام

Schizotypal فِصَامى النَوْع

– في اضطراب الشخصية فصامي النوع يبدو المريض غريب الاطوار في تفكيره وفي تصرفاته في الحياة اليومية ومظهره ، ويصيب هذا الاضطراب 3% من الناس خاصة من اقارب مرضي الفصام .

* schizotypal personality disorder * اضطراب الشخصية فِصَامى النَوْع

Schneider, Kurt كورت شنيدر(طبيب نفسى وضع معايير تشخيص الفصام)

– وصف كورت شنايدر مجموعة من الأعراض أطلق عليها أعراض المرتبة الأولي للفصـــــام **first-rank symptoms** واعتبرها مميزة لمرض الفصام ، ومجموعة أخرى من الأعراض المكملة هـــي أعراض المرتبة الثانية **Second -rank** ، ومن امثلة أعراض المرتبة الأولي الأفكـــار المســـموعة **Audible thoughts** ، والأصوات **Voices** التي تعلق أو تجادل ، وامثلـــة المرتبـــة الثانيـــة الارتباك **Perplexiaty** والافكار الضلاليـــة المفاجئـــة **Sudden delusional ideas** وتعرف هذه الأعراض بمعايير شنايدر لتشخيص مرض الفصام .

* Schneider criteria * معايير شيندر(لتشخيص الفصام)

School مَدْرَسَة

– تعني هذه الكلمة المدرسة بمعناها المعروف كمكان للعلم ، وتعني أيضاً المذهب العقلي للمـــدارس الفكرية ، ومنها اشتقاقات مختلفة ، وتعبيرات تستخدم في الطب النفسي مثل تاريخ المدرســـة وهـــو المعلومات الخاصة بالدراسة في تاريخ الحالة ، ورهاب المدرسة في الأطفال ، وحالة رفض المدرســـة في التلاميذ .

* scholar * طَالِب عِلْم
* scholarship * مِنْحَة دِراسِية
* scholastic * مَدْرَسى

* اختبار مَدْرَسى * scholastic test
* تاريخ المَدْرَسة (الدِراسة) * School history
* رُهَاب المَدْرَسة(خوف التلاميذ من الذهاب الى المدرسة) * school phobia
* رَفْض المَدْرَسَة * school refusal

عِلْم Science

– تدل الكلمة علي العلم والمعرفة والبراعة ، والوصف علمي Scientific ، ومن ذلك الأسلوب والمنهج العلمي في الدراسة والبحث وفق خطوات وأساليب مضبوطة علمياً .

* مَنْهَج (أسْلُوب) عِلْمِي * scientific method

تَصَلّب Sclerosis

– البادئة صلب -Scler تدل علي الاشياء التي تميل للصلابة مثل غشاء العين المعروف بالصلبة Sclera ، وتصلب الجلد Scleroderma ، ويدل تعبير تصلب Sclerosis علي تصلب الأنسجة ، ومنها حالة التصلب المتعدد التي تعرف اختصاراً MS وهي من الأمراض العصبية التي تتسبب في العجز والإعاقة الحسية والحركية .

* تَصَلّب مُتَعَدد * multiple sclerosis

صِيْغَة إضافة معناها: فَحْص – تَدْقِيق - Scop-

– الاشتقاق هنا من كشف -scope ، ومن رؤية أو ملاحظة -scopy ، ومنها المكروسكوبية Microscopy ، وتدخل في وصف بعض الاضطرابات النفسية المتعلقة بالفرجة عن طريق الرؤية والملاحظة والاكتشاف مثل استراق النظر ، والتلذذ الجنسي بالفرجة ، ورهاب اكتشاف العورة .

* طريقة المُشَاهدة * scopic method
* لَذّة التَفَرّج (اسْتِراق النظَر) * scopolangia
* تَلَذذ (جِنْسِي) بالفُرْجة * scopophilia
* رُهَاب الكِشَاف العَوْرة * scopophobia

دَرَجَة (تَصْحِيح) – عَلاَمَة (تصْوِيب) Score

– يستخدم هذا التعبير في القياس النفسي للدلالة علي الدرجة التي يحصل عليها المفحوص ، والتي تدل علي التقدير الكمي لحالته ، مثل الدرجة في اختبار الذكاء التي تحدد نسبة الذكاء IQ .

* تَصْحِيح * scoring

تَعْتِيم scotomization

– من البادئة ظلمة -Scoto ، وتدخل في تعبيرات العتمة والتعتيم ، والخوف المرضي من الظلام .

* عَتْمَة * scotoma
* رُهَاب الظَلاَم (خوف مرضى من الظلام) * scotophobia

سَتر – تَصْفِيَة Screening

– من شاشة **Screen** وتعني حجاب او ستار ، أما عملية التصفيـــة **Screening** فإنهـــا تعـــني الفصل بالغربلة ، وفي الدراسات النفسية يتم من خلالها التوصل إلي الحـــالات المرضيـــة مـــن بـــين مجموعات كبيرة .

*** screening test** * اختِبَار تَصْفِيَة

*** screen memory** * سَتْر ذاكِرة

Script (manuscript) مَخْطُوط – مُسْتَنَد – نَصّ

– تعني الكلمة نص مكتوب أو مستند أصلي ، ومنها المخطوط باليد **Manuscript** وتعني أيضـــاً النسخة المكتوبة بالآلة الكاتبة .

Scruple تَخَوّف – تَرَدّد – تَوَرّع

– المعني الحرفي للكلمة السكروبل وهو وزن يساوى **1.295** جرام ، وتعني أيضاً شك أو ارتياب أو وسواس ، وتوجد حالة مرضية يرتاب فيها الرجل ويشك في أن المرأة ليست عـــذراء ، والوصـــف للشخص كثير الشكوك **Scrupulone** وهو الذى يدقق في كل الأمور .

*** virginty scruple** * تشَكّك فى العُذْرِيّة (شك الرجل فى عذرية المرأة)

SD (standard deviation) إختصار: انْحِراف مِعْيَارى

– مصطلح احصائي لوصف تشتت النسب حول متوسطها الحسابي .

SE (standard error) إختصار: خطَأ مِعْيَارى

– مصطلح احصائي لوصف مدى التفاوت في النتائج وعلاقته بالأخطاء والصدفة وتأثير التجربة .

Season مَوْسِم – أوَان – فَصْل

– يهتم الطب النفسي بعلاقة فصول السنة بالحالة النفسية والتقلبات المزاجية ، وحالة الاضطـــراب الوجداني الموسمي التي تحدث في فصل الشتاء البارد مثال علي ذلك – توجد معلومات عن هذه الحالة في موضع آخر.

*** seasonable** * مُلائِم

*** seasonal** * مَوْسِمِى – فَصْلِى

*** seasonal affective disorder (SAD)** * اضطراب وجدانى مَوْسِمِى

Seclusion اخْتِلاء – انْفِرَاد – عُزْلَة

– يحدث الميل إلي العزلة في بعض الاضطرابات النفسية مثل الفصام وبعض اضطرابات الشخصية .

*** seclusive** * إنْعِزَالى – إنفِرَادى

*** seclusiveness** * انْغِلاق – انْعِزال (مَرَضِى)

Secobarbital (Seconal) سيكوباربيتال(سيكونال):(منمشتقات الباربتيورات المهدئة والمنومة)

Secondary ثَانوى

– هذا الوصف للأشياء الثانوية غير الأساسية ، والمكسب الثانوى هو تعبير عن حصول مرضي الهستيريا علي ميزة نتيجة لإصابتهم بالأعراض الهستيرية ، وتظهر الخصائص الجنسية الثانوية مثل تغير الصوت وظهور شعر في مناطق الجسم عند البلوغ بتأثير الهرمونات .

* مَكْسَب ثَانَوِى *** secondary gain**

* خَصَائِص جِنْسِيَة ثَانَوِية *** secondary sex characters**

دُنْيَوِى - زَمَنِى Secular

– تدل الكلمة علي شئ غير ديني ، أو عامي ، أو مدني ، كما يفيد الوصف الإنتقال من جيل إلي جيل ، والدنيوية **Secularity** تعني الصفة المدنية .

* نَزْعة دُنْيَوِيّة *** secular trend**

أمَان – أمْن Security

– تدل الكلمة علي الأمن أو الطمأنينة ، والوصف آمن **Secure** يعني مطمئن أو متحرر من الخطر.

* مُطْمَئِن – آمِن *** secure**

تَسْكِين Sedation

– تفيد الكلمة تسكين أو تخفيف الآلم ، والأدوية المسكنة أو المسكنات هي التي تستخدم في علاج الآلم ، وتستخدم بعض الأدوية النفسية المضادة للذهان والاكتئاب لهذا الغرض ، ويتم اساءة استعمال هذه الأدوية لتأثيرها علي الجهاز العصبي فيتم الإعتماد عليها ، وتظهر أعراض الإنسحاب عند التوقف عن استعمالها ، وتوجد أدوية مسكنة – منومة **Sedative-hypnotics** مثل الباربيتيورات ، والبترودیازبینات .

* مُسَكّنات (أدوية مُسَكّنة للآلم) *** sedatives**

* الاضطراب المتعلق بالمُسَكّنات *** sedative - related disorder**

* سوء استعمال المواد المُسَكِنة *** sedative substance abuse**

* مُسَكِنات مُنَومَة (عقاقير) *** sedative- hypnotics**

غِوَاية - إغْواء - إغْرَاء Seduction

– هذا التعبير يستخدم في وصف سلوك البعض ممن لديهم سمات شخصية هستيرية حيث يميلون إلي لفت الإنتباه والإيحاء بالإغراء أو الغواية للجنس الأخر .

* إغْوَائِى – مُغْر *** seductive**

عَزْل - فَصْل – إنعِزَال Segregation

– مصطلح العزل يستخدم في الوراثة ، كما يدل علي عزل شخص عن المجتمع أو التمييز العنصرى ، وقانون العزل في الوراثة يعني إنعزال صفات وراثية .

* قَانُون العَزْل (وِرَاثَة) *** segregation law**

Seizure نَوْبَة

– وصف للنوبات المرضية مثل نوبات فقدان الوعي والتشنج في حالات الصرع .

* seizure disorder * إضطراب نَوْبَات (تَشَنّج)

Selection انْتِقَاء - إخْتِيار - انْتِخاب

– تدخل الكلمة والوصف اختيارى Selective في مجموعة من المصطلحات النفسية مثل شرود الإنتباه الإختيارى أى عدم الإنتباه لأشياء معينة دون أخرى ، والذاكرة الإختيارية التي تذكر بعض أشياء وتنسي الأخرى ، وحالة الخرس الإختيارى التي تحدث في الأطفال وهي التحدث في أماكن ومواقف معينة وتوقف الكلام في أخرى ، أما مجموعة الأدوية المساعدة لمادة السيروتونين التي يشار إليها اختصاراً SSRI's فإنها من الأدوية المضادة للإكتئاب ومن امثلتها دواء فلوكستين Fluoxetine .

* selective * اخْتِيَارى – انتِقَائى

* selective inattention * شُرُود الانتِبَاه الاخْتِيَارى

* selective memory * ذَاكِرة اخْتِيَارية

* selective mutism * بَكَم (خَرَس) انْتِقَائي

* selective serotonin reuptake inhibitors (SSRIs) * مثبطات استعادة السيروتونين الاختيارية

Selegiline سلجلين(من مثبطات أحادى أمينو أوكسيداز-مضاد للأكتئاب)

Self ذَات - نَفْس

– تدل الكلمة علي النفس أو الذات أو طبيعة الشخص ، وتستخدم كبادئة -Self وتعني ذاتياً أو ذات أو نفس أو تلقائياً ، كما في التعبيرات التي تستخدم في علم النفس والطب النفسي ، ومنها ما يلي :

* self-absorption * استِغْراق في الذَات

* self-acceptance * تَقَبّل (قَبُول) الذَات

* self-accusation * اتِّهَام النَفْس

* self-actualization * تَحقّق الذَات

* self-analysis * تَحْلِيل الذَات

* self-assertion * تَأكِيد الذَات

* self-assessment * تَقْدِير الذَات

* self-concept * مَفْهُوم الذَات

* self-control * ضَبْط النَفْس

* self-criricism * نَقْد الذَات

* self-deception — * خِداع النفْس
* self-esteem — * إكْبَار الذَات
* self-realization — * تَحقِيق الذَات
* self-system — * نَسَق الذَات – جِهَاز النَفْس

Self-administrating — إجْرَاء ذَاتِي

– التعبير يدل علي بعض الاختبارات النفسية التي يتم تقديم الاسئلة أو العبارات للمفحوص ليقوم بقراءتها والاجابة عنها دون تدخل من الفاحص .

* self-administered test — * إختِبَار يُجرى ذَاتِيّاً
* self-report inventory — * قائِمة تَقْرِير ذَاتي

Self- harm — إيْذَاء النَفْس

– يستخدم هذا التعبير كبديل لكلمات الانتحار **Suicide** وهو إيذاء النفس المميت ، ومحاولات الإنتحار **Suicidal attempts** وهي المحاولات غير القاتلة ، كما يقوم بعض المرضي بإحداث جروح في اجسادهم ، أو تشويه الجسد نتيجة للاضطرابات النفسية مثل بعض حالات اضطرابات الشخصية وبعض الأمراض الذهانية.

* fatal self-harm — * إيْذاء النَفْس المُمِيت – الانْتِحَار
* non-fatal self-harm — * إيْذاء النَفْس غير المُمِيت– مُحَاولة إنْتِحَار
* self-injury — * جَرْح النَفْس
* self-mutilation — * تَشْويه ذَاتِي

Selfhood — نَفْسِيَة – ذاتِيَة

– تدل الكلمة علي الفردية أو الشخصية الأنانية ، والوصف أناني **Selfish** .

* selfish — * أناني

Self-image — صورة الذات

– تتكون صورة الذات وهي الصورة التي يرسمها المرء لنفسه في مخيلته ، ويرتبط اضطراب صورة الذات ببعض المشكلات النفسية مثل مرض فقد الشهية العصبي **Anorexia nervosa** التي تتصور فيها المريضة النحيفة صورة الجسد كما لو كان بديناً فتمتنع عن الطعام .

* ideal self — * الذَات المِثَالية
* perceived self — * الذات المُدْركة
* social self — * الذَات الاجْتِمَاعِيَة
* true self — * الذَات الحَقِيقية

Self-psychology — عِلْم نَفْس الذات– سيكولوجية الذَات

– أحد فروع علم النفس ويهتم بدراسة الجوانب الذاتية .

Semantics عِلْم دلالات الأَلْفَاظ - الدِلالَة اللَّفْظِيَة

– للدلالات اللفظية علاقة بالحالة النفسية ، وتتأثر في بعض الاضطرابات النفسية ، وتستخدم في العلاج والإرشاد النفسي .

* semantic approach * مَدْخَل دلالِى
* semantic counselling * إرْشَاد دلالِى
* semantic therapy * عِلاج دلالِى
* semantogenic disorder * اضطراب دلالِى الاصْل

Semasiology عِلْم المَعْنَى (تاريخ وتطور معانى الالفاظ)

Semeiology عِلْم أمَارَات(الاشَارَات ولغة الاشارة والاعراض المرضية)

* semiotic * أعْرَاضِى– أمَارَاتِى لأعْرَاض المرض

Semi- صِيغَة إضَافة معناها: نِصْف - شِبْه – جُزْئى

– تدخل هذه البادئة في بعض التعبيرات مثل الوعي الجزئي ، وشبه النهائي ، وغيرها من التعبيرات الطبية لتدل علي نصف شئ أو تشابه أو جزئية .

* semiconscious * واعى جُزْئياً – نصف وَاع
* semifinal * شِبْه نِهَائى– نِصْف نِهَائى

Senescence هِرَم - تَقَدّم السِن

– الهرم أو تقدم السن هو ما يطلق عليه أيضاً الشيخوخة ، والكلمة تعبر عن الشيخوخة الطبيعية المرتبطة بتغيرات جسدية وعقلية غير مرضية ، مثل الشعر الأبيض والوهن ، والوصف لشخص مسن **Sene scent** ويختلف هذا المفهوم عن مفهوم الشيخوخة المرضية في المصطلح التالي .

* senescent * كَبير السِن – هَرِم

Senility شَيْخُوخَة

– تعبر الكلمة عن الشيخوخ المرتبطة بتغيرات مرضية جسدية ونفسية ، والوصف شيخوخي **Senile** ، ودلالة هذا التعبير وجود أعراض مرضية مثل العجز والخرف بما يختلف عن مفهوم التعبير السابق .

* senile * شَيْخُوخِى
* senium * شَيْبَة

Sensation إحْسَاس

– الاشتقاق من حاسة **Sense** وتعني أيضاً المعني والشعور وحسن الفهم واتجاه الرأى ، وتدخل في تركيبات لغوية مثل تعبير عاقل **In one's sense** ، ومجنون **Out of one's sense** .

* sense * حَاسّة
* sensibility * حاسّيّة – قابِليّة الاحْسَاس

Sensitivity حَسَاسِيّة

– يستخدم هذا التعبير علي حالة الحساسية المرضية كرد فعل لعامل يتفاعل مع الكائن ، ويستخدم التعبير أيضاً للخجل أو فرط التأثر النفسي ، ويطلق علي ذلك أيضاً فرط الحساسية **Hypersensitivity** .

* **sensitive** * حَسَّاس

Sensitization إثارَة حَسَاسِيّة

– تعبير عن جعل الشخص أو الكائن ذا حساسية ، والعكس هو منع الحساسية **Desensitization** وهو أسلوب للعلاج السلوكي المتدرج يستخدم في حالات المخاوف المرضية والقلق .

Sensorium جِهَاز الحِس– مَرْكَز الحَوَاس

– يستخدم هذا التعبير للدلالة علي جهاز أو مركز الحس في الجهاز العصبي ، ويوصف بأنه في حالة وضوح **Clear sensorium** ، أو في حالة اضطراب ، والوصف حس حركي يفيد ارتباط الإحساس والحركة معاً .

* **sensorial** * حَاسِي

* **sensorimotor** * حِسّ حَرَكِي

Sensory حِسّي

– نسبة إلي جهاز الإحساس **Sensor** ، والحرمان الحسي هو امتناع المنبهات الحسية التي ترد من الخارج ويستقبلها الكائن عن طريق الحواس مثل السمع والبصر واللمس والشم والتذوق ، ويؤدى الحرمان الحسي إلي آثار نفسية سلبية وتأخر النمو العقلي .

* **sensory deprivation** * حِرْمَان حِسِّي

* **sensory stimulus** * مُنَبّه حِسِّي

Sentence جُمْلَة

– تعني الكلمة أيضاً حكم قضائي مثل الحكم بالإعدام **Death sentence** ، واختبار تكملة الجمل من الاختبارات النفسية التي يطلب فيها من المفحوص أن يقول كلمات تكمل جملة يقدم له أول كلماتها وتكون لها دلالة مرتبطة بحالته ويتم ذلك في وقت قصير لا يسمح بالتفكير .

* **sentence-completion test** * اختبار تكملة الجُمَل

Sentiment عَاطِفَة

– تعني الكلمة أيضاً وجدان أو رأى أو فكرة عاطفية ، وتعني العاطفية **Sentimentalism** التأثر بالعاطفة دون العقل .

* **sentimental** * عَاطِفِي

Separation انْفِصَال

– الاشتقاق من منفصل Separate وتعني العزلة والفراق ، وقلق الانفصال هو حالة تحدث نتيجة للفراق مثل ابتعاد الطفل عن أمه ومن علاماته الاضطراب النفسي وأعراض جسدية .

* قَلَق الانفِصَال * separation anxiety

أهْبَة – تَهَيّؤ – جِهَاز – طَاقَم Set

– تعني الكلمة أيضاً مجموعة أشياء تكون سلسلة ، وتعني زمرة أو جماعة بينها عوامل مشتركة ، وتدخل في تعبيرات لغوية متعددة ، ومنها وضع Setting وتعني إطار أو محيط أو خلفية .

* تَهَيّؤ للاسْتِجَابة * response set

* وَضْع – تَثْبِيت * setting

جِنْس Sex

– الجنس هو الذكورة أو الأنوثة ، وتعني كلمة جنس Sex الغريزة التي تجذب أحد الجنسين إلي الآخر ومظاهر ذلك في السلوك والحياة ، وتعني الأتصال الجنسي ، وتدخل الكلمة في عدد من التعبيرات منها خصائص الجنس التي تميز الذكور والإناث ، وصبغ الجنس هو الكروموسوم الذى يرمز له XX في الانثي ، XY في الذكر ويعتمد علي ذلك تحديد الجنس ، وتوزيع الجنس في عينات الدراسة والأبحاث يعني نسبة الإناث إلي الذكور ، والتربية الجنسية هي التعريف بقواعد الممارسة الجنسية عن طريق تقديم معلومات عن الجنس ، وتوجد مجموعة من الاضطرابات الجنسية تشمل الإنحرافات في الدوافع والممارسة الجنسية ورد ذكرها في مواضع أخرى – الوصف الجنسي Sexy وهو المثير للغريزة الجنسية .

* خَصَائِص الجِنْس * sex characteristics

* كروموسوم (صِبْغ) الجِنْس * sex chremosome

* تَحْدِيد الجِنْس * sex determination

* تَوْزِيع الجِنْس * sex distribution

* فُرُوق الجِنْس * sex differences

* تَربيَة جِنْسِيّة * sex education

* إنْحِرَاف جِنَس * sex perversion

* نِسْبَة الجِنْس * sex ratio

* دوْر الجِنْس * sex role

جِنْسِي Sexual

–الوصف جنسي Sexual يصف ما هو متعلق بالجنس أو التناسل ، والإنتهاك أو سوء الاستعمال الجنسي هو تعبير لوصف استغلال شخص لآخر جنسياً مثل ما يحدث من جانب أحد الكبار لطفل مثلاً ، والجنس الطبيعي يشمل الرغبة الجنسية التي تؤدى إلي سلوك ونشاط جنسي نتيجة للإستثارة الجنسية ، وفي المقابلة النفسية يتم جمع المعلومات حول التاريخ الجنسي للشخص ويتضمن البلوغ

والنشاط والسلوك الجنسي ، والهوية الجنسية هي تعرف الشخص علي نفسه وانتمائه لجنس معين ، ذكر أو انثي ، ويتم ذلك مبكراً في مرحلة الطفولة ، وإذا لم يحدث ذلك يظهر اضطراب الهوية الجنسية **Sexual identity disorder** مع الإتجاه إلي التحول للجنس الآخر **Transsexualism** .

* إنتهاك (سوء استعمال) جنسي	*** sexual abuse**
* نَشَاط جنسي	*** sexual activity**
* استِثَارة جنسية	*** sexual areusal**
* سُلُوك جنسي	*** sexual behaviour**
* رَغْبة جنسية	*** sexual desire**
* خَلل (وَظِيفة) جِنسي	*** sexual dysfunction**
* تَاريخ جِنسي	*** sexual history**
* هُويّة جِنسية	*** sexual Identity**
* لقاء جنسي – جماع	*** sexual intercourse**
* حُبٌ جِنسي	*** sexual love**
* استِجَابة جِنسيَة	*** sexual response**

جِنْسانِيّة Sexuality

– يستخدم هذا التعبير لوصف الجنس للفرد ذكر أو أنثي ، أو لوصف النشاط الجنسي في حالة الإعتدال أو الإفراط ، أو أى شئ يتعلق بالشئون الجنسية و الجنس الطبيعي **Normal sexuality** هو وصف للنواحي البيولوجية والنفسية للممارسة الجنسية ، والشحن بالجنس **Sexualization** هو إحدى الحيل الدفاعية العصابية التي يتم فيها إضفاء قيمة جنسية للأشياء والوظائف لتخفيف القلق المرتبط مع الرغبات الممنوعة .

* تِعْبِئة (شَحْن) بالجِنس	*** sexualization**

عَاقِبَة / عَوَاقِب (المَرَض) Sequela / sequelae

– من الأصل عاقبة **Sequal** وتعني نتيجة أو تكملة أو ذيول وهي العواقب و المشكلات والمضاعفات التي تعقب الإصابة بالحالة المرضية ، مثل التخلف العقلي الذى يعقب الإصابة بالحمي المخية الشوكية في الطفولة .

تَتَابُع - تَسَلْسُل Sequence

– يطلق هذا التعبير علي السلسلة المتعاقبة من الأشياء في سياق متتابع ، مثل ما يحدث في بعض الحالات المرضية من تتابع للأحداث **Sequence of events** .

* تَتَابُعي	*** sequential**
* اختِبَارات تَتَابُعِيّة	*** sequential tests**

Serax (oxazepam) سراكس (اوكسازيبام) : (من مشتقات البتروديازبين المهدئة)

Serial مُتَسَلْسِل

– يستخدم هذا الوصف للأشياء المسلسلة في صورة حلقات ، مثل السلوك والتعليم الذى يتتابع علي نحو متسلسل .

*** serial behaviour** * سُلُوك مُتَسَلْسِل

*** serial learning** * تَعْلِيم مُتَسَلْسِل

*** series** * سِلْسِلة

Serotonin سيروتونين

– ورد شرح لمادة السيروتونين تحت **5-HT** ، وكذلك تم وصف مضادات الاكتئاب من مجموعة **SSRI's** في موضع أخر.

*** serotonin neurotransmission** * نَقْل عَصَبي بالسيروتونين

*** serotonin-specific reuptake inhibittors (SSRIs)** * مُثَبِّطَات إسْتِعَادَة السيروتونين المُتَخَصِّصة (في علاج الاكتئاب)

*** serotonergic receptors** * مُسْتَقبِلاَت سيروتونية

Serpasil (reserpine) سربازيل (ريزربين) : (دواء مخفض لضغط الدم وله تأثير علي الحالة النفسية)

Sertraline (Lustral , Zoloft) سرترالين (لسترال أو زولفن) : (دواء للاكتئاب من مجموعة كف استعادة السيروتونين)

Serum مصَلْ الدم

– يتم تقدير نسبة الليثيوم في مصل الدم في المرضي الذين يخضعون للعلاج بالليثيوم علي مدى طويل لتظل النسبة في المدى العلاجي وهو **0.5 - 1.5** مللي مكافئ / لتر حتى لا يقل عن الحد الأدني فتنقص الفاعلية ، أو يزيد عن الحد الأعلي فتظهر الآثار الجانبية السمية .

*** serum lithium level** * مستوى اللثيوم في الدم

Session جَلْسَة (للعلاج النفسي)

– يتم العلاج النفسي الفردى والجماعي في صورة جلسات وفق خطوات وترتيبات محددة ، ومدة الجلسة ساعة واحدة في المتوسط ، ويخصص **70**% من وقت الجلسات للإستماع ، و**20**% للحوار مع المريض ، و**10**% للإرشاد والتوجيه ، ويتم تحديد تتابع الجلسات حسب الحالات .

*** session length** * طُول (مُدّة) الجَلْسَة

Shaman شامان – مُتَطَبِّب – سَاحِر شَرْقي

– الاشتقاق من خدعة **Sham** وتعني شئ زائف أو دجال ، والشامان هو شخص يستخدم السحر للعلاج وكشف الخفايا والسيطرة علي الأحداث في التطبيب الشعبي في بعض المجتمعات .

Shame عَار - خِزْى - خَجَل - حَيَاء

- الخجل أو الحياء من الصفات والخصائص الشخصية التي تسبب الإعاقة النفسية حين تزيد عن الحدود المقبولة ، والوصف مخجل **Shameful** ، والعكس وقح **Shameless** ، ويعرفه العامة " بالكسوف " حيث يقولون : مكسوف أو مكسوفة ، وقد وصف إريكسون **E. Erikson** الخجل والشك في مقابل الذاتية **Autonomy vs shame , doubt** في مرحلة العمر من **3-1** سنوات .

* ثَقَافة العَار (طريقة لضبط السلوك) *** shame culture**

Sham كَاذِب - خَادِع

- تدخل الكلمة في مصطلحات مثل التغذية الكاذبة في التجارب التي تجرى علي الحيوانات ، ورد الفعل بالغضب الزائف نتيجة لأى منبه بسيط هي حالة تحدث بسبب خلل الجزء الخلفي للهيبوثلاموس **Posterior hypothalamous** ويتم ذلك في دراسة سلوك العنف **Violence** في الحيوان وعلاقته بوظائف الجهاز الحرفي **Lumbic system** .

* تَغْذِية كَاذِبَة (في تجارب الحيوان) *** sham feeding**

* غَضَب زَائِف *** sham rage**

shape شَكْل

- تدل الكلمة علي الشكل أو الهيئة أو المظهر او النظام و القالب المحدد ، وتشكيل السلوك من وسائل العلاج النفسي السلوكي الذى يعتمد علي مبدأ التشريط الاجرائي **Operant conditioning** .

* تَشْكِيل *** shaping**

* تَشْكِيل سُلُوك *** shaping behaviour**

Shared psychotic disorder اضطراب ذُهَانِي مُشْتَرك

- من الاضطرابات الذهانية غير النمطية **Atypical** وتعرف أيضاً بالجنون الثنائي **Folie a deaux** التي وصفها باليرجر عام **1860** واعطاها الفرنسيان لاسيج وفارلي هذه التسمية عام **1877** وهي إصابة اثنين يعيشان معاً بنفس الحالة الذهانية المرضية التي تبدأ في أحدهما ويكون هو الشخص السائد **Dominant** (الزوج مثلاً) ثم تنتقل الأعراض إلي الشخص الخاضع **Submissive** وهي الزوجة ، وقد يصاب ثلاثة معاً في حالة الجنون الثلاثي **Folie a trois** ، أسرة بكاملها في حالة جنون الأسرة **Folie a famille** ، وقد وصفت حالة أخرى أطلق عليها الجنون المفروض **Folie impos** وهي انتقال نفس الأعراض المرضية الذهانية مثل المعتقدات الخاطئة من شخص إلي تابع له ، وتوجد حالة أخرى يطلق عليها الجنون الجماعي **Folie communiquee** وهي اصابة مجموعة من الناس بنفس الحالة .

Sheehan syndrome متلازمة شيهان

– تحدث متلازمة شيهان نتيجة لفشل وظائف الغدة النخامية **Pituitary** خصوصاً عقب الـولادة في السيدات لحدوث نزيف في هذه الغدة ، ويتأثر نتيجة لذلك وظائف جهاز الغدد الصماء الأخـرى مثل الدرقية **Thyroid** والادرينالية **Adrenal** ويصحب ذلك بعض الاضطرابات النفسية .

Sheldon's constitutional theory of personality — نَظَرِية" شلدون"التَكوِينّية للشَخْصِيّة

– تقوم نظرية شلدون للشخصية علي تكونها من 3 مكونات أولي هـي الجلـدى **Ecto** ويعـني الخارجي ، والوسطي **Meso** وهو البدني ، والداخلي **Endo** وهو العقلي .

Shell-shock — صَدْمَة القَذَائِف (اسم سابق للاضطرابات النفسية في الحرب)

– تم اطلاق هذه التسمية علي الحالات النفسية التي تحدث نتيجة للتعرض للضغوط اثناء الحـروب نسبة إلي قذائف المدافع ، وتعرف نفس الحالة حالياً باضطراب الضغوط التالية للصدمة **PTSD** .

Shifting — تَبْدِيل - مُنَاوَبَة

– الاشتقاق من تغير **Shift** وتعني مناوبة أو حيلة ، ومنـها مخـادع **Shifty** ، وعـديم الحيلـة **Shiftless** .

* **law of shifting** — * قَانُون التَبْدِيل (في التجارب النفسية)

Shock — صَدْمَة

– يستخدم التعبير للدلالة علي الصدمات بمعناها الحرفي أو المعنوى للصدمات النفسية ، والصدمـات الكهربائية هي ما يعرف اختصاراً **ECT** ويوجد معلومات عنها في موضع أخر .

* **shock therapy** — * علاج بالصَدَمَات

Short – term — قَصِير المَدَى

– يعني التعبير الفترة الزمنية القصيرة أو القريبة ، والعكس طويل المدى **Long term** ، والعـلاج النفسي الذى يتم في فترة وجيزة هو قصير المدى .

* **short term psychotherapy** — * عِلاج نَفْسِي قَصِير المَدَى

Shut-in — مُنْغَلِق

– من صفات الشخصية الانطوائية التي تكون العزلة وقلة الصلات الخارجية من صفاتها الرئيسية .

* **shut-in personality** — * شَخْصِيَة مُنْغَلِقَة

Shyness — خَجَل - اسْتِحْيَاء

– تتضمن هذه الصفة الميل إلي تجنب الآخرين والإبتعاد عنهم وقصور العلاقات الاجتماعية نتيجـة للخجل المرضي وشدة التحفظ .

* **shy** — * خَجُول

Sibling (s) — شَقِيق (أشِقَّاء)

– الاشتقاق من قريب **Sib** وتعني الذين يرتبطون بصلة قرابة أو نسب ، وكلمة **Sibling** تعـني أخ أو أخت أو نسيب أو قريب ، وتستخدم في الطب النفسي تعبيرات تنافس الإخوة والأقربـاء ،

وحالة زنا المحارم بإقامة علاقة جنسية محرمة مع الأخوة والأخوات أو الأقارب الذين لا يجوز الزواج فيما بينهم .

* إتْيَان المَحَارِم من الاشِقَاء *** sibling incest**

* تَنَافُس الأخوة *** sibling rivalry**

* شَقِيق – ذو نسب أو قَرَابة *** sib**

* نَسَب – قَرَابة – عِلاقة أشِقَاء *** sibship**

مَرِيض - مُتوعّك Sick

– تستخدم الكلمة للدلالة علي الشخص المريض أو العليل ، والإجازة المرضية هي المدة التي يقضيها المريض في راحة من العمل ، ودور المريض هو تعبير هام في الطب النفسي يدل علي اتجاه بعض الناس إلي الشكوى من أعراض مرضية نتيجة لعامل نفسي يجعل من وضعهم كمرضي أمراً مقبولاً لهم ويسعون للإستمرار فيه لتحقيق بعض المكاسب .

* إجَازَة مَرَضِيَة *** sick leave**

* تَوَعّك – مَرَض *** sickness**

* دَوْر المَرِيض *** sick role**

رُهَاب السكة الحديدية(خوف مرضي من القطار والقضبان) Siderodromophobia

رُهَاب الطَبيعة(خوف مرضي من عناصر الطبيعة) Siderophobia

تَنْهيدة (شَهْقَة عَمِيقة مُطَوّلة) Sigh

– الكلمة تعبر عن التنهد وتدل أيضاً علي التلهف أو التحسر ، وهي شائعة الحدوث في الشخص المهموم .

سيجما (حرف يوناني: س) Sigma

– الحرف سيجما في الحروف الهجائية الإغريقية يأخذ شكل $\sum$ أو يشبه حرف S اللاتيني ، ومنه تعبيرات مثل التعبير الإحصائي درجة سيجما أو إنحراف الوسط ، والحالة من اضطراب النطق التي تكون فيها صعوبة في نطق حرف س او S في الأطفال عادة .

* دَرَجة سيجما (انحراف عن الوسط) *** sigma score**

* لَكْنَة الحرف س (صعوبة نطق س أو s) *** sigmatism**

عَلاَمة (مُؤشِر)- أمَارة (مَرَضِيَة) Sign

– يعني التعبير أمارة أو علامة من علامات المرض في لغة الطب ، وفي وصف الأمراض يتم وضع الأعراض والعلامات **Signs and symptoms** التي تميز الحالة المرضية عن غيرها ، والأعراض هي ما يشكو منه المريض ، أما العلامات فهي التي يلاحظها الطبيب عند الفحص ، فالأولي هي شكاوى ذاتية **Subjective** ، والثانية هي علامات موضوعية **Objective** يمكن ملاحظتها .

* العَلاَمات والأعراض *** signs and symptoms**

Signal إشَارة

– تعني الإشارة نذير يعبر عن شئ معين ، ويستخدم هذا التعبير لنوع من أنواع القلق ، أو للدلالة علي طريقة في التجارب النفسية .

* signal anxiety * إشَارة قَلَق

* signal experimrnt * تَجْرِبة إشَارات

Significance مَغْزَى – دلالَة

– يستخدم هذا التعبير في التحليل الإحصائي لنتائج الأبحاث ، ووصف الأرقام بأنها ذات دلالة إحصائية يشير إلي أهمية النتائج في المقارنة بين أمرين علي سبيل المثال .

* statistical significance * دلاَلة إحْصَائِية

* significant * دَال – ذُو دلالَة

Similarity شَبَه – تَشَابُه

– التعبير يدل علي الشبه أو التشابه بين شيئين في بعض الأوجه .

* similar * مُشَابه

Simple بَسِيط

– الكلمة تدخل في وصف بعض الحالات النفسية مثل الفوبيا البسيطة وهي حالة خوف مرضي من شئ ما حدثت نتيجة للتعرض لموقف محدد Specific ، ووصف الفصام البسيط أطلق علي أحد أنواع الفصام الذى يبدأ تدريجياً ويستمر لفترة طويلة .

* simple phobia * رُهَاب بسيط

* simple schizophrenia * فصام بسيط

Simulation محاكاة – تمويه – إيهام

– تعبر الكلمة عن الشئ الزائف الذى يحاكي شيئا أخر ، أو عن التظاهر والتنكر في صورة أخرى .

* simulator * محاكي – شبيه مصطنع

Simultaneity تَزَامن (حدوث فى نفس الوقت)

– تعبر الكلمة عن تزامن حدوث أمرين في نفس الوقت ، وتدخل في مصطلح الجنون المتزامن الذى يبدأ في وقت واحد لدى أكثر من شخص ، أو العمه المتزامن وهو الجهل بالجسم Ignorance of the body وهي حالة عدم التعرف علي جزء من أجزاء الجسم بالنسبة للشخص نفسه وتسمي أيضاً اخفاق التعرف الذاتي Autotopognezia .

* simultaneous * مُتَزَامن

* folie simultanee * جُنُون مُتَزامن

* simultagnosia * عَمَه متزامن

Sinquan (doxepin) سنكوان (دوكسيين): (دواء مضاد للاكتئاب)

Single مُفْرَد - أعْزَب - أُحَادى

– الكلمة تعبر أيضاً عن الإستقلال والفردية والتميز ، وتدخل في تعبيرات مثل الفعل المفرد ، والمتغير الفردى في الإحصاء ، والاسم عزوبة أو فردية **Singleness** ، ومنها الخصوصية أو الوحدة **Singularity** .

* فِعْل مُفْرد **single action** *

* مُتَغير فَرْدى **single variable** *

* مَوْلود فردى (مقابل التوائم) **singleton** *

* نظرية المبدأ (مقابل التعددية) **singularism** *

Sitophobia رُهَاب الطعام (خوف مرضى من الأكل)

Situation مَوْقِف

– يتم استخدام الكلمة للتعبير عن المواقف او عن المواقع او المنصب أو الحالة أو المركز الاجتماعي ، والوصف يستخدم للمواقف التي يتعرض لها الإنسان وتؤدى إلي تأثير هام في حياته النفسية .

* مَوْقِفى **situational** *

Skepticism تَشَكُّك - إرْتِيَاب - مَذْهَب الشكوكية

– يستخدم هذا الوصف لمن يتصف تفكيره بالنزوع إلي الشك في الناس أو في الأفكار والعقائد .

* شَكَّاك - مَيَّال الى الشك **skeptic** *

Skew مُحَرَّف - مُخَالف

– استخدم ليدز **Lidz** هذا التعبير في وصف خصائص الأسرة التي تؤثر سلبياً في التكوين النفسي للابناء مثل المرأة التي تكون لها السيادة علي الزوج والسيطرة علي القرار في الأسرة ، وتقوم نظرية تيودور ليدز بالنسبة لدور الأسرة في التسبب في المرض النفسي كالفصام علي الإنحراف أو عدم التماثل **Skew** ، والانفصال **Schism** بين الوالدين حتي وهما في مكان واحد مثل الطلاق العاطفي **Emotional divorce** .

* انْحِرَاف - تُخَالف - التواء **skewness** *

Skill مَهَارة

– الكلمة تعبر عن المهارة أو البراعة في انجاز الأعمال التي تتطلب مهارة ، والوصف ماهر أو بارع **skillful** أو **Skilled** ، والعكس عديم المهارة **Skilless** .

* مَهَارة أساسية **basic skill** *

Skinner, Burrhus F سكنر

– يعتبر عالم النفس الأمريكي ب ف سكنر **B. F. Skinner** (**1904-1990**) صاحب أهم أعمال نظرية في علم النفس ربما بعد فرويد ، ومن أهم مجالات أبحاثه موضوع التعلم الإجرائي **operant learinig** الذي بنيت علية الأساليب المعاصرة في تعديل السلوك والتعلم ، وعلي

أساسها وضع أسس العلاقة بين التشريط الإجرائـــي **Operant conditioning** وتكويـــن الشخصية **Personality** ، وفي كتاب من أخر مؤلفاته حول التكيف مع مشكلات الشـــيخوخة عنوانه " استمتع بالسن المتقدم " **Enjoy old age** وضع تجربته الذاتية حول أسلوب للتوافق مع تقدم السن ، وصندوق سكنر استخدمة في إجراء تجارب علي تأثير التدعيـــم **Reinforcemint** والمكافئة **Reward** علي الحيوان داخل الصندوق .

* تشريط سكنر الفاعلى — **Skinner's operant conditioning**

* صندوق سكنر — **Skinner's box.**

Skopophobia — رُهَاب الجَوَاسيس (خوف مرضي من العملاء والجواسيس)

Sleep — النَوْم

-تشمل دراسة النوم التغيرات الفسيولوجية المصاحبة للنوم مثل معدل التنفس وضربات القلب وتوتر العضلات وحرارة الجسم والفراز الهرمونات وضغط الدم ، وكذلك كيميا وآليات النوم والمشـــكلات الطبية والنفسية المتعلقة بالنوم و المصاحبة له ، ويتم دراسة النوم في الطب النفســي كالأتي :

-النوم الطبيعي **Normal sleep** وتنظيمة دورات النوم واليقظة ومراحل النـــوم وهـــي نـــوم حركات العين السريعة **REM** وهو حوالي **25%** من وقت النوم الكلي ، ونوم إنعدام حركـــات العين السريعة (**75%**) ويتكون من **4** مراحل متدرجة في العمق .

– إضطرابات النوم : وتشمل الأرق **Insominia** وكثرة النـــوم **hypersomnia** ، وخلـــل النوم **Parasomnia** ، وأضطراب دورة النوم واليقظة .

وتدخل كلمة النوم في مصطلحات مثل حرمان النوم وتأثير ذلك علي التشخيص والعلاج ، وحالات المشي والكلام أثناء النوم من مظاهر الأضطرابات النفسية ، وتوجد إشارة إلي اضطرابات النـــوم في موضع أخر.

* حِرْمان النوم — **sleep deprivation**

* اضْطِرَاب النوم — **sleep disorder**

* نوم الثمل (السُكر) — **sleep drunkenness**

* اسْتِبْيَان تاريخ النوم — **sleep history questionnaire**

* الكلام أثناء النوم — **sleeptalking**

* ايقاع النوم واليقظة — **sleep-wake rhythm**

* المشي اثناء النوم – التجوال الليلي — **sleep walking**

Slip — زَلّة – الزِلاَق

-تعني الكلمة هفوه أو زلة اللسان أو القلم التي يتم تفسيرها نفسيا علي أنها تعبير يمكن تحليل محتـــواه علي أن له مغزي نفسي .

* زَلَة لِسَان * tengue slip

* زَلَة قلم * pen slip

بَطيء Slow

– يستخدم الوصف بطيء للوظائف النفسية والعصبية مثل الحركة والتفكير ، والوظـائف الحيويـة المختلفة ، وبطء التعلم من المشكلات التي تؤثر علي التحصيل والإنجاز الدراسي للطلاب في مختلـف المراحل .

* بُطْء التعلم * slow learning

حَي (بؤرة) تخلف – وَضيع Slum

–يتم دراسة الأضطرابات النفسية وأنواعها التي تنتشر في المناطق المختلفة مثـل الريـف والحضـر والأحياء الراقية والفقيرة، حيث ترتبط بعض الظواهر بالأزدحام والفقر والرزيلة في هذه المناطق .

* أحْيَاء الفقراء – مناطق متخلفة حضارياً * slum areas

تدخين Smoking

– يتم تصنيف التدخين والإعتماد علي التبغ والنيكوتين ضمن الاضطرابـات النفسـية ، وتشـير إحصاليات منظمة الصحة العالمية إلي انتشار التدخين علي نطاق واسع حيث يقدر عـدد المدخنـين بحوالي 1.4 مليار شخص في العالم غالبيتهم في الدول النامية ، وتزيد نسبة التدخين في الرجال عـن النساء ، ويقتل التدخين حوالي 4 مليون شخص كل عام بمعدل فرد كل 9 ثوان ، وللتدخين أضـرار صحية معروفة علي أجهزة الجسم ، والتدخين السلبي يؤثر علي المحيطين بالمدخن ، ويحتـوي دخـان السجائر علي 400 مركب ضار بالصحة منها ما يسبب السرطان ، وأهم محتويات دخـان التبـغ النيكوتين والقطران وأول أكسيد الكربون ، وهناك أساليب لتعاطي التبغ دون تدخين مثل المضـغ والأستنشاق ، ومن الاضطرابات المرتبطة بـالتدخين الاعتمـاد علـي النيكوتـين Nicotine dependence والأنسحاب Withdrawal عند التوقف أو الإقلاع .

* الاقلاع عن التدخين * smking cessation

* طِبَاق لادخاني (مضغ الطباق) * smokelless tobacco

* مُدَخِن * smoker

* تَدْخِين السجائر * cigarette smoking

* تدخين الطباق * tobacco smoking

ثلج – كوكايين (تعبير دارج لإدمان الكوكايين) Snow

–الكلمة تعبر عن الثلج أو الأشياء البيضاء كالثلج ، وتستعمل كتعبير دارج عن مـادة الكوكـايين البيضاء ، والطائر الثلجي صغير رمادي الظهر أبيض الصدر وهو تعبـير عـن مدمـني الكوكـايين يستخدمة العامة ، أما كرة الثلج فهي تعبير يستخدم مجازاً للأشياء التي تتضاعف بسرعة مثل كـرة

الثلج التي تكبر كلما تدور وتتحرك ، وأسلوب كرة الثلج يعني جمع حالات العينات للأبحاث عـــن طريق أن يطلب من كل حالة أن يجمع الحالات الأخري التي يعرفها وتشبة حالتة .

* طائر الثلج (اسم دارج لمدمن الكوكايين) *** snow-bird**

* أسلوب كرة الجليد(في جمع عينات البحث) *** snowball technique**

ميل احتماعي Sociability

-المخالطة الأجتماعية والقدرة علي الأختلاط والتفاعل مع المجتمع المحيط من مقاييس الصحة النفسية ومؤشر علي الميل الأجتماعي الذي يتطلب بعض المهارات الأستمرار التواصل مع الأخرين والعلاقات الأجتماعية الطبعية التي تتأثر نتيجة لبعض الأضطرابات النفسية .

*(شخص)اجتماعي-مُحِب للإختلاط بالاخرين *** sociable**

* تَنْشِئَة اجتماعية *** socialization**

* (نَزْعَة) اجتماعية *** sociality**

إجتماعي Social

– يدل هذا الوصف علي العلاقة بين الناس ، وتدخل الكلمة في بعض المصطلحـــات والتركيبـــات اللغوية مثل النشاط الأجتماعي، والطبقة الأجتماعية حسب الحالة الأجتماعية الأقتصادية والعلميـــة، والعوامل الأجتماعية في الصحة والمرض النفسي، والعزلة والحرمان الاجتماعي في الحالات المرضيـــة، والتأثير العلاجي للدعم والأمن الاجتماعي .

* نشاط إجتماعي *** social activity**

* طَبَقة إجتماعية *** social class**

* حِرْمَان اجتماعي *** social deprivation**

* ارْتِقَاء اجتماعي *** social development**

* عوامل اجتماعية *** social factors**

* عُزْلَة اجتماعية *** social isolation**

* تَعَلُم اجتماعي *** social learning**

* عِلاَقات اجتماعية *** social relationships**

* أمْن اجتماعي *** social security**

* مَهَارات اجتماعية *** social skills**

* دَعْم اجتماعي *** social support**

رُهَاب إجتماعي(خوف مرضي من المجتمع والناس) Social phobia

– تحدث هذه الحالة في نسبة تصل إلي 3% ، وتزيد في الإناث ، وتكون البداية في العقد الثاني مـــن العمر عادة ، وتحدث في المواقف الاجتماعية عند التعرض للتعامل مع الأخريـــن وترتبـــط بتجنـــب المواقف التي تتطلب مواجهة الناس ، ويتم العلاج بالأدوية والتدريب السلوكي .

Social psychiatry الطب النفسي الاجتماعي

-يوجد تخصص فرعي في كل من علم النفس والطب النفسي يهتم بالعلاقات الاجتماعية في الصحة والمرض.

* social psychology * عِلْم نفس اجتماعي

Society مُجْتَمع - جمعية

– تدل الكلمة علي التجمع والرفقة في تنظيم جماعي لهدف علمي أو طبي أو غير ذلك،وتوجد جمعيات للمهتمين ببعض المشكلات والأمراض والموضوعات المختلفة تضم الأطباء واحياناً فئات أخري مثل المرضي والشخصيات العامة.

Socio- صيغة إضافة معناها : اجتماعي

– تدخل هذه البادئة في بعض التعبيرات لتعبر عن الشق الأجتماعي مثل إضافتها إلي البيولوجيا أو الأقتصاد للتعبير عن التأثير المشترك مع الجانب الأجتماعي ، وعلم الاجتماع الذي يهتم بالأمور والعلاقات الاجتماعية .

* siciobiology * بيولوجيا إجتماعية

* socioeconomic * الحالة الاقتصادية الاجتماعية

* sociometry * قِيَاس اجتماعي

*Sociology * عِلْم الاجتماع

Sociopath سوسيوباتي (شخص سيكوباتي)

– استخدم هذا المصطلح في الماضي للتعبير عن الشخصية المضادة للمجتمع Antisocial ، ويوجد وصف لخصائصها في موضع أخر .

* socipathy * مَرَض اجتماعي – سوسيوباتية

* socipathic personality disorder * اضطراب الشخصية السوسيوباتية

Sodomy لُوَاط - اتصال جِنْسِي شاذ (نسبة الي مدينة سودوم في التوارة)

– الأشتقاق من مدينة سودوم Sodom في الشام التي اشتهرت بالإنغماس في النساء والرزيلة فدمرها الله ، واللواط هو الأتصال الجنسي الشاذ بين الذكور ، وقد ورد وصف لحالة قوم لوط وعقاب الله لهم في آيات القران الكريم .

Soldier's heart قَلْب الجُنْدى

– وصف لحالة تزيد فيها ضربات القلب بصوره سريعة مع الإجهاد تم وصفها بواسطة دكوستا Dacosta عام 1871، وتمثل المسمي القديم لحالة PTSD التي تم ملاحظتها في الجنود أيام الحرب الأهلية الأمريكية .

Soma جِسْم – سوما (اصل يوناني يعني الجسم)

-يتكون الكائن الحي من الجسد Body أو Soma ، والنفس أو العقل Mind أو Psyche ، وينسب إلي هذه الكلمة وصف جسدي ، مثل تعبير الأمراض النفسية - الجسدية Psychosomatic ، ووصف الأعراض والشكاوي الجسدية somatic .

* سوماتي - جسدى *** somatic**

Somatization سُوماتية-جُسمانية(إضطراب جسمي من أصل نفسي)

- تعتبر الجسمانية أحد أعراض الأضطرابات النفسية ذات الشكل الجسماني Somatoform التي تضم أيضاً التحول الهستيري conversion ، والهيبوكوندريا hypochondriasis ، وتشوة الجسم body dysmorphic disorder ، والألم pain ، وتعني حالة الجسمانية وجود شكاوي جسدية متعددة لايمكن تفسيرها بناء علي الفحوص الطبية ، وتحدث في نسبة تصل إلي 0.5% ، وتزيد في النساء بنسبة 5-20 ضعف حدوثها في الرجال ، وتضم الشكاوي الألام واضطرابات الهضم والأعراض العصبية والجنسية .

* إضطراب جسماني *** somatization disorder**

Somato- صيغة إضافة وبادئة معناها : سوماتي - جسمي -جسدى - بدني

-تدخل البادئة في مصطلحات مثل الشكل الجسماني الذي تضم اضطرابانة عدة حالات هي الجسمانية والتحول الهستيري والهيبوكوندريا وتشوة الجسم والألم ، ومصطلحات جسمي المنشأ ، ومعرفة الجسم التي تعني القدرة علي التعرف والتمييز للجسم، وتضاف البادئة جسدي إلي الحس لوصف استقبال الأحساس من الجسد .

* شِبْه جَسَدى - جسماني في الشكل *** somatoform**

* مَنشأ جسمي *** somatogenesis**

* جِسْمي المنشأ - جسماني *** somatogenic**

*مَعْرفة الجسم *** somatognosia**

* حِسي جسدى *** somatosensory**

Somnus نوم (لاتيني)

- توجد كلمة نوم بهذه الصيغة في كثير من المصطلحات مثل المشي والكلام أثناء النوم ، وتوجد إشارة إلي بعض منها تحت كلمة نوم Sleep .

* تِجْوَال النائم - المشي اثناء النوم *** somnambulism**

* نومي *** somnial**

* كلام أثناء اليوم *** somniloquy**

* نُعَاس - رقاد - سُبَات *** somnolence**

* تنويم *** somnolism**

Sophism مُغَالطة - جَدَل مغالطي

– الأشتقاق من سوفسط Sophist ووتعني مفكر أو فيلسوف سفسطي أو مغالط ومنها اشتقاق وصف أي شيء متكلف أو معقد Sophisticated .

* مُغَالِط *** sophistic**

* سَفْسَطة *** sophostry**

* هَوَس حكمة (توهم العلم بكل شيء) *** sophomania**

أسَف – أسَي Sorrow

–تعني الكلمة الحزن والأسف خاصة في المحنة والعزاء ، ومنها تعبير أسف **Sorry** الذي يستخدم علي نطاق واسع ، ومن العبارات المأثورة عن مودزلي **Moudsely** هذه العبارة : " **The sorrow which has no vent in tears may make other organs weep** " وتعني أن الحزن الذي لايجد متنفساً بالدموع قد يتجه إلي أعضاء الجسم الأخري فيدميها أي يحطمها .

* مُحزن – مَاسُوف عليه *** sorrowful**

نوع – فَرز Sort

– تعني الكلمة أيضاً طبيعة أو ضرب أو طريقة ، وتدخل في تعبير اختبار الفرز ، وكلمة التكهن **Sortilege** التي تعني أيضاً السحر.

* اختبار فرز *** sorting test**

* تَكَهن – سحر *** sortilege**

رُوح Soul

– تستخدم كلمة الروح كمرادف للنفس ، وتعني الكلمة أيضاً الحيوية والشجاعة والنشاط ، والوصف عاطفي **soulful** ، والعكس عديم الحيوية **soulless**.

* شقيق النفس – خليل *** soul mate**

* رُوح الشعب (شعور جمعي) *** folk soul**

مَصْدر Source

– تطلق الكلمة علي المراجع الطبية التي تعتبر مصدر المعلومات .

* مَرْجع *** source book**

حِيلة العِنَب المُر (تبرير عندما يحبط الشخص في الوصول الي هدف كما فعل الثعلب حين عجز عن الوصول للعنب) Sour grapes mechanism

– يفسر الشخص لنفسة الخسارة والفشل في تحقيق هدف بطريقة مريحة وهي أن الهدف لم يكن يستحق السعي إليه ، فالثعلب أقنع نفسة بأن العنب مر المزاق وبذلك وصل إلي حالة الرضي وقبول النفس .

حَيِّز – فَرَاغ – فَضَاء Space

– تدل الكلمة علي تحديد أو تعيين النوعية وفقاً لخاصية مميزة ، والوصف نوعي **Specific** يدل علي شئ مميز أو محدد ، ومنها كلمة تخصيص **Specification** التي تعبر عن تحديد مواصفات شئ ما .

*** specific**   * نوعى

SPECT(single photon emission computed tomography)   اختصار: تصوير قطاعى حاسوبى بإطلاق الفوتون المفرد

– يستخدم هذا الأسلوب لعمل فحص للجهاز العصبي لتشخيص بعض الحالات المرضية ، ويختلف عن أشعة الرنين المغناطيسي **MRI** في أنه لا يعتمد علي المجال المغناطيسي الطبيعي بل علي العناصر المشعة مثل الفحص بأسلوب التصوير القطاعي بإطلاق البوزترونات الذى يعرف اختصاراً **PET** ، مع أن العناصر المستخدمة هنا اطول في فترة منتصف العمر مثل اليود **123** ، وزينون **133** ، وتكنتوم **99** ، ومن الفروق بين **SPECT** و **PET** وجود جزئي واحد يطلق في الأول واثنين في الثاني ، كما تعد صورة الثاني أكثر وضوحاً .

Spectrum   طيف

– تستخدم كلمة الطيف عادة للتعبير عن تحليل الضوء إلي سبعة الوان تبدأ بالأحمر وتنتهي بالبنفسجي ، لكن الكلمة تستخدم مجازاً للدلالة علي المدى أو النطاق كما يحدث بالنسبة لوصف دواء بأنه واسع الطيف **Broad spectram** للدلالة علي إمتداد مدى تأثيره ، ومنها استخدام البادئة طيف **Spectro-** التي تدل علي هذا المعني في بعض الكلمات مثل السبكتروسكوب **Spectroscope** وهو منظار تحليل الطيف .

*** spectral**   * طيفى

*** spectrophobia**   * رُهَاب الطيف(خوف مرضى من الطيف أو خيال المرآة)

*** psychotherapeutic spectrum**   * طيف العلاج النفسى

Speculation   تَأَمُّل – تَطَلّع فى مرآة

– والوصف تأملي **Speculative** أو **Specular** ، وتدل الكلمة أيضاً انعكاس الصور بواسطة المرآة .

*** specular**   * تَأَمُّلى

Speech   كَلَام – تَكَلُّم

– تعني الكلمة الحديث أو اللغة وتدل علي قدرة الكلام ، والكلام هو أحد القدرات العقلية التي يتم فحصها عند فحص الحالة النفسية،وهو وسيلة التعبير عن الأفكار والانفعالات والمشاعر والتواصل مع الآخرين من خلال الكلمات واللغة،ومن اهم اضطرابات الكلام زيادة معدلات الكلام كما في ضغط الكلام **Pressure of speech** ، والثرثرة **Talkactivity** أو **Volubility** التي يعبر عنها بإسهال الكلام **Logorrhea** ، والعكس حالة فقر **Poverty** التعبير بكلمات قليلة ،

كما أن نبرة الصوت والجزء العاطفي الانفعالي في الكلمات لها دلالة نفسية ، ومن اضطرابات الكلام الشائعة التهتهة **Stammering** في الأطفال .

* اضطرابات الكلام *** speech disorders**

نَوبة – تميمة Spell

– تدل الكلمة علي الأشياء التي تحدث في صورة نوبات لفترة قصيرة مثل نوبات منع التنفس **Breath holding spells** التي تحدث في الأطفال ، وكلمة **Spellbinder** تعني ساحر ، والمسحور **Spellbound** .

شَيْطان هجاء (خطأ هجائى متكرر لدى الشخص) spelling demon

– تعني كلمة **Spelling** التهجئة أو الهجاء للحروف ، وهذه الحالة تعني تكرار نفس الخطأ في هجاء بعض الكلمات دون تصحيح .

حيوان منوى – نطفة Sperm

– الاشتقاق من البادئة بذرة أو جرثومة **-Sperm** وتعني أيضاً المني وهو سائل الإخصاب في الذكور الذى يحتوى علي الحيوانات المنوية **Sperms** والخلايا المنوية **Spermatocytes** ، وتكون المني **Spermatogenesis** .

* رُهَاب المني(خوف مرضى من السائل المنوى) *** spermatophobia**

عَاصِرة - عضلة تغلق فتحة (للتبول والتبرز) Sphincter

– هي العضلات العاصرة تتحكم في عملية الإخراج من السبيلين ، واضطراب هذه الوظيفة يؤدى إلي عدم التحكم **Incontinence** للتبول أو التبرز .

* ضَبْط العاصرة (تحكم في الاخراج) *** sphincter control**

ذروة – شوكة Spike

– الكلمة تعبر عن الشوكة أو المسمار وما يشبه هذا الشكل ، وفي رسم المخ **EEG** يعتبر ظهور الشوكات **Spikes** من العلامات المميزة للبؤرات الكهربية النشطة التي ترتبط بالتشنجات والصرع حيث أنها علامة مميزة أو شرط لابد منه **Sine qua non** للدلالة علي هذه الحالة ، وارتباط مركب الشوكة والموجه في تتابع معين يدل علي نوع معين من نوبات الصرع .

* مركب الشوكة والموجة *** spike and wave complex**

شوكى Spinal

– النسبة إلي النخاع أو الحبل الشوكي **Spinal cord** ، والمنعكسات الشوكية هي التي يتم فيها رد الفعل والاستجابة لمؤثر عن طريق أمر يصدر من خلايا النخاع الشوكي الأمامية .

* مُنْعَكس شوكى *** spinal reflex**

رَوْح Spirit

– تستخدم الكلمة للدلالة علي الارواح المقدسة أو الشريرة ، وتدل علي المزاج أو الحالة النفسية مثل الفرح **High spirit** ، والعكس الحزن **Low spirit** ، والوصف روحي **Spiritual** ، ومنها الروحانية وهي التمسك بالروحانيات والإعتقاد بها ، وتستخدم نفس الكلمة للدلالة علي الكحول أدة التي تسبب السكر ، والحالة الروحية الجيدة من عناصر الصحة إضافة إلي الصحة البدنية والنفسية والاجتماعية .

* رَوْحى *** spiritual**

* رَوْحَانية – مَذْهب *** spiritualism**

Split تَفْسيم- شَطَر – إنفصام (لاحظ الفرق مع لفظ فصام)

– تعبر الكلمة عن انشقاق أو انقسام ، وتختلف في معناها عند التعبير عن الشخصية المنفصمة عن لفظ الفصام **Schiaophrenia** الذى يعني أيضاً حرفيا **Split mind** أى انشطار العقل ، ومعني الانفصام **Spelitting** في اضطرابات الشخصية كما جاء في وصف كلاين **Klein** (**1882-1960**) هو آلية الدفاع لوجود أشياء جيدة وأخرى بغيضة مع تقسيم مشاعر الحب والعداء نحوها .

* طريقة التنصيف (في الاحصاء) *** split-half method**

* شخصية منفصمة *** split personality**

Spontaneity تِلقَائية – طَوْعِية

– تعبير عن التلقائية والعفوية في الحركة والعمل والاستجابة ، ومنها السلوك التلقائي ، والتعافي التلقائي من الأمراض دون علاج .

* تِلْقائي *** spontaneous**

* سُلُوك تلقائي *** spontanesous behaviour**

* تَعَافي تلقائي *** spontaneous recevery**

Spouse زَوْج – قَرين – شريك زواج (من الجنسين)

– اللفظ يطلق علي اى من شريكي الحياة : الزوج أو الزوجة ، واثناء التاريخ المرضي يتم الأهتمام بجمع معلومات عن شريك الحياة ، ومن الحالات الخاصة سوء المعاملة بين الأزواج وتعرض أحدهما للضرب أو العنف من جانب الآخر .

* سُوء مُعَاملة شريك الزواج *** spouse abuse**

Spurious زَائِف – غير أصيل

– تعبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .

* ارتباط زائف (في الاحصاء) *** spurious correlation**

SSRIs(serotonin-specific reuptake inhibietors) اختصار :مثبطات استعادة السيروتونين المتخصصة

- تقوم هذه الأدوية برفع نسبة مادة سيروتونين **5HT** عن طريق تقليل استعادها في نقاط التشابك العصبي ، ومن امثلتها مجموعة الأدوية التي تستخدم كمضادات للاكتئاب مثل فلوكستين **Fluoxetine** .

Stability إستقرار - ثبات

- الكلمة تعبر عن الثبات والاستقرار بالمعني الحرفي والمعنوى مثل الاستقرار النفسي والصحي .

* **stable** * مستقر - ثابت

* **stabilization** * تثبيت - ترسيخ

Stammering تأتأة - تَلَعْثُم - تَمْتَمَة

- من عيوب الكلام التي يتم تصنيفها ضمن اضطرابات الاتصال **Communication disorders** التي تضم اضطرابات اللغة **Language** ، والصوت **Phonological** بالإضافة إلي التهتهة **Stuttering** حيث يستخدم هذا المصطلح الأخير بالتبادل مع لفظ ثأثأة **Stammering** ، ويوجد وصف للحالة في موضع آخر .

Standard مُقَنّن - عِيَار - مُسْتَوى

- الكلمة تعبر عن المستوى أو المعيار القياسي أو الشئ الذى له قيمة معترف بها ، والإنحراف المعيارى هو معدل تشتت القيم حول متوسطها ، والخطأ المعيارى تعبير إحصائي ، ويتم التقصي عن مستوى المعيشة للحالات لعلاقة الخلفية الاقتصادية والاجتماعية بالحالة النفسية .

* **standard deviation** * انْحِرَاف مِعْيَارى

* **standard error** * خطأ مِعْيَارى

* **standard of living** * مُسْتَوى المَعِيشة

Standardization تَقْنِين - مُعَايَرة

- يتم إخضاع المقاييس النفسية المستخدمة في القياس النفسي **Psychometry** لعملية التقنين قبل استخدامها للتأكد من صدقها وثباتها وصلاحيتها لقياس المستهدف منها في البيئة التي تطبق فيها .

* **standerdized test** * اختبار مُقَنّن

Stanford-Binet Scale مِقْيَاس "ستانفورد بينيه "(مقياس للذكاء تم وضعه بواسطة سيمون بينيه ومراجعته في جامعة ستانفورد الامريكية)

- يعتمد هذا المقياس للذكاء الذى يتم تطبيقه علي المرحلة العمرية من 2-24 عاماً علي الصور والرسوم والأشياء الملائمة للأطفال ، وكذلك الأداء اللفظي بالنسبة للكبار ، ومنه يمكن تحديد العمر العقلي ونسبة الذكاء.

Startle فَزَع - إجْفَال

– تحدث هذه الحالة في الأطفال كرد فعل أو منعكس يطلق عليه أيضاً منعكس مورو Moro reflex الذى يبدأ قبل الولادة ، وتحدث هذه الحالة بإظهار الفزع والإجفال في بعض الاضطرابات النفسية النادرة مثل حالاة اللاتا Latah وهو مرض عقلي ينتشر في الملايو في آسيا .

* startle reflex — * مُنْعَكِس فَزْعَة

Stasibasiphobia — رُهَاب النُهُوض والمَشْي(خوف مرضى من الوقوف والمشى)

* stasiphobia — * رُهَاب النُهُوض (خوف من الوقوف)

State — حَال – حَالة – شَأن – مَنْزِلَة

– تعبير عن حالة المرض في الغالب ، وكذلك وصف للدولة أو الأمور الحكومية الرسمية مثل المستشفيات الحكومية State hospitals .

* status — * حَالَة – وَضع – مَنْزِلَة

* status que — * الوَضْع الرَاهِن

* anxiety state — * حَال القَلَق

Station — وَضْع – مَرْكَز – وَقْفَة

– تعبر الكلمة أيضاً عن مراكز البحث العلمي وغيرها ، أو المواقع أو المواقف .

* stationary — * ثَابت – سَاكِن – مُسْتَقِر

* static — * سَاكِن – غير مُتَحَرك

Statistics — عِلْم الاحْصَاء – إحْصَائِيَات

– يهتم علم الاحصاء الحيوى Biostatistics وهو من العلوم الحسابية بالوصف والتقنين والتفسير للحقائق الطبية ، فلدراسة الوبائيات Epidemiology علي سبيل المثال نعتمد تماماً علي الاحصاء لمعرفة انتشار وأسباب الأمراض ولوضع الخطط للوقاية والعلاج ، وتضم الاحصاء نوعين هما الوصفي Descriptive، والنتائجي Infermtial ولها مصطلحاتها وأساليب التحليل الخاصة بها .

* statistical — * إحْصَائى

* descriptive statistics — * إحْصَاء وَصْفِى

* vital statistics — * إحْصَاء حَيَوى

Stealing — سَرِقَة

– السرقة المرضية من السلوكيات المرتبطة باضطراب الشخصية المضادة للمجتمع ، وهوس السرقة Kleptomania توجد معلومات عنه في موضع آخر .

* stealthy — * سَارِق – مُخْتَلِس

Stelazine(trifluperazine) — ستيلازين(ترايفلوبرازين):(دواء مضاد للذهان)

Step- — بادئة معناها: قَرَابَة نَاشِئة من زواج سَابِق أو لاَحِق

*** sthenic** — *** قوى – نشيط**

Stigma — وَصْمَة – وَسْم – عَلاَمَة مُمَيِّزة

– الأصل في هذه الكلمة العلامة أو الوصمة التي كانت توضع علي العبيد لتمييزهم ، والكلمة تعني وصمة العار التي ترتبط بالمرض النفسي أو مهنة الطب النفسي ، وتمتد للمستشفيات العقلية والمرضي وأقارهم وأساليب العلاج ، وينشأ عن ذلك شعور واتجاه سلبي نحو المرض النفسي يمنع الناس من التعاطف مع المرضي العقليين أو الاستفادة من خدمات الصحة النفسية ، وتوجد برامج لإزالة الوصمة Destigmatization المرتبطة بالمرض النفسي .

*** stigmatic** — *** مُشَوَّه – مَوْصُوم**

*** stigmatization** — *** وَسْم – إظهار الوَصْمَة**

*** stigma of mental illiness** — *** وَصْمَة المَرَض العَقْلِي**

Stimulant (s) — مُنَبِّه (مُنَبِّهَات): (عقاقير تزيد من النشاط)

– مجموعة من العقاقير المنبهة التي تزيد النشاط من امثلتها الامفيتامينات والمواد المشابهة لها في التأثير

– معلومات عنها في مواضع أخرى .

Stimulus (stimuli) — تَنْبِيه (تَنْبِيهَات)

– الكلمة تعبر عن المثير أو الحافز أو المنبه في الفسيولوجيا وتجارب علم النفس وهو الذى يثير استجابة Response .

*** stimulation** — *** (عملية) تَنْبِيه**

Stoicism — رواقية

– أنشأ زينون هذا المذهب الفلسفي حوالي 300 ق م الذى يقول أن الرجل الحكيم يجب الا يتأثر بانفعال الفرح أو الحزن ويسلم بحكم القدر .

*** stoic** — *** رواقي – رزين**

Strand — مُنْقَطِع السُّبُل (بلا مال فى مكان غريب)

– الشخص الذى تنقطع به السبل في بلد غريب بلا مال أو وسيلة تمكنه من العودة ، والوصف مقطوع Stranded .

Stratification — تَرْتِيب طَبَقِي

– يستخدم أسلوب الترتيب الطبقي في اختيار عينات البحث ضمن عدة طبقات لضمان تمثيل كل منها في العينة لتكون عينة ممثلة Representative .

*** sratified sample** — *** عَيِّنة طَبَقِيّة**

Stray — ضَال – شَارِد – تَائِه

– يطلق الوصف علي الشخص أو الحيوان الضال أو الشارد التائه .

Stream — تَدَفُّق – سَيْل – مَجْرَى – نَهْر

- المعني الحرفي للكلمة هو النهر أو السيل أو التيار المتدفق ، وتستخدم في التعبيرات النفسية للتعبير عن تدفق وتتابع الكلام أو الأفكار أو الأعمال .

* مَجْرَى الفِعْل *** stream of action**

* مَجْرَى (تَدَفّق) الحَدِيث *** stream of talk**

إدْرَاك مَقْلُوب (الاشياء مقلوبة كما فى صورة المرآة) Strephosymbolia

- يستخدم هذا المصطلح لوصف الإدراك المقلوب للصور و الأشياء كما يحدث في صورة المرآة المعكوسة .

كَرْب - شِدّة - ضَغْط Stress

- الكلمة تستخدم في علم النفس والطب النفسي علي نطاق واسع للدلالة علي الضغوط النفسية وآثارها علي الصحة النفسية ، والضغوط لا يمكن رؤيتها أو رصدها لكن آثارها تظهر في صورة ردود افعال ، وقد حاول " هولمز " و "راهي " وضع قائمة تحتوى علي 43 من المواقف التي تمثل الضغوط النفسية مرتبة حسب درجة تأثيرها من خلال مجموع النقاط التي يتعرض لها الشخص في عام واحتمال اصابته بالاضطراب النفسي .

* ضَاغِط - مُكْرِب *** stressful**

* اختبار شِدّة *** stress test**

* (عامل) مُجْهَد *** stressor**

بِنَاء - تَرْكِيب Structure

- الكلمة تعبر عن البناء أو البنية والتركيب لأعضاء وأجهزة الجسم .

* بِنَائِي - تَرْكِيبي *** structural**

* مُقَابَلَة مُعَدّة *** structured**

دِرَاسَة Stud y

- الكلمة تدل علي البحث والدراسة العلمية في موضوع ما ، وتعني أيضاً موضوع أو رسالة أو تأمل .

* مَهَارَة دِرَاسَة *** study skill**

ذُهُول Stupor

-الذهول حالة إضطراب في الوعي متوسط بين الخلط **Confusion** والهذيان **Delirium** ، وفي هذه الحالة التي تحدث لأسباب عضوية أو نفسية لايستجيب المريض للمؤثرات مع عدم الوعي بالبيئة المحيطة .

* ذُهُول كاتاتونى (تَخَشّبى) *** catatonic stupor**

تَأْتَأة - هَتْهَتَة - تَهْتَهَة (تَرْدِيدَات كَلاَمِيَّة) Stuttering

– تصنف هذه الحالة المرضية من عيوب الكلام ضمن أضطراب الأتصـال Communication disorders ، وهي خلل في التوافق الطبيعي للحديث وتوقيت التتابع والتوقف للكـلام ، مـع التكرار الصوتي أو الإطالة أو التوقف ، اثناء نطق الكلمة الواحدة ، ولهذه الحالة تأثير علـى الأداء الدراسي في الأطفال ، ونسبة حدوث الحالة من 1-3% ، وتحدث في الذكور أكثر مـن الإنـاث بنسبة 3 أو 4 إلي واحد ، ويستعمل مصطلح تأتأة Stammering بالتبادل للتعبير عن نفس المعني .

أسْلوبْ – زِيّ – شَكْل Style

– أسوب الحياة حهو نمط السلوكيات والعادات التي يتميز بها الفرد ، ويمكن تغير أسلوب الحياة إذ لم يعد يتلائم مع الحالة الصحية أوالنفسية مع أحتمال الأصابة ببعض الأضطرابات .

* أسْلُوب حياة * style of life

بادئة وصيغة إضافة معناها: تَحْت – أسْفَل – أقَل – دُون Sub-

– تدخل هذه البادئة في تعبيرات طبية ونفسية منها دون الحاد لوصف شدة بعض الحالات المرضية مقارنة بالوضع الحاد acute، ومصطلح تحت شعوري (مقارنة بوصف شعوري conscious) أي خارج نطاق الوعي والإدراك ، والتركيبات بالجهاز العصبي التي تقع في العمق من الدماغ تحت القشرة المخية ، وكلمة أقل من الطبيعي لوصف القدرات العقلية مثل نقص الذكاء .

* دُون الحَادّ * subacute

* تَحت شُعُورى * subconscious

* أسْفَل قِشْرى (دِمَاغِى) * subcortical

* أقل من الطبيعى * subnormal

* إختبار فرعى * subtest

مَوْضُوع – ذَات – مَفْحُوص Subject

– يستخدم هذا التعبير ليدل علي شخص أو مريض يخضع للفحص ، والوصف ذاتي subjective يدل علي ما هو شخصي أو غير موضوعي (العكس منطقي أو موضوعي objective) ، وعكس الذاتية هو الموضوعية .

* ذَاتِى – مُتَعَلّق بالشخص * subjective

* ذَاتِية * subjectivity

إعْلاَء (حِيلَة دِفَاعِية بتحريف دافع جنسى الى نشاط مقبول) Sublimation

– يعتبر الإعلاء من الحيل أو الأليات الدفاعية Defense mechanisms التي يتـم بموجبـها تحويل الطاقة أو الحافز من الهدف البدائي غير المقبول إلي هدف أسمي من الناحية الثقافية والأخلاقية ، مثل تحويل الدافع الجنسي إلي نشاط علمي أو فني أو رياضي متميز .

خُضُوع – إنْقِيَاد Submission

– تعني الكلمة المعني المباشر للخضوع والإذعان ، وكذلك المفهوم المعنوي مثل الخضوع للضغـــوط النفسية وأثر ذلك علي الحالة النفسية بصورة سلبية ، والوصف منقـــاد **submissive** يمكـــن أن يكون من السمات المرضية للشخصية .

* مُنْقَاد **submissive**

* إنْقِيَادية **submissiveness**

Substance مَادّة – جَوْهر

– الكلمة تدل عن مادة أو جوهر لمادة مخدرة علي سبيل المثال ، ومنها سوء أستعمال المـــواد وهـــو المصطلح البديل لكلمة إدمان **Addiction** الذي أوصت منظمة الصحة العالمية بعدم اســـتخدامة منذ عام **1964**، وكذلك الأعتماد علي المواد كبديل لكلمة إدمان ، والاضطرابات الناجمة أو المتعلقة بالمواد ، والأعراض التي تنشـــأ عـــن التوقـــف عـــن اســـتخدامها ويطلـــق عليـــها الإنســـحاب **Withdrawal** ، والوصف مادي **substantial** يستخدم في بعض التعبيرات مثـــل الدليـــل المادي **substantial evidence** في الجرائم والطب الشرعي .

* سُوء اسْتِعْمال المَوَاد **substance abuse**

* الاعْتِمَاد على المَوَاد **substance dependence**

* الاضطراب النَاجم عن المواد **substance-induced disorder**

* الاضطراب المتَعَلّق بالمَوَاد **substance- related disorder**

* إنْسِحَاب المَوَاد **substance withdrawal**

Substitution إبْدَال (حِيلة دِفَاعِية باحْلال هَدَف مَحَل آخر ليصبح مقبولا)

– الكلمة تدل علي إبدال شيء أو شخص محل أخر ، والوصف بديل **substitute** يســـتخدم في إحدي الحالات المرضية النادرة وهي متلازمة كابجراس **Capgras** التي يعتقد فيـــها المريـــض أن شخصاً هاماً في حياته مثل الأم قد أختفي وظهر بدلاً منه أخر في صورة بديل – معلومات عن هـــذه الحالة في موضع أخر .

* بَدِيل **substitute**

* إبْدَالِي **substitutive**

Success نَجَاح

– الكلمة تدل علي النجاح في إحراز الثروة أو المنزلة العالية أو النجاح الدراسي ، والعكس الفشـــل **Failure** ، وتدخل الكلمة في وصف بعض الحالات النفسية الخاصة مثل قلق النجاح **success anxiety** ، واكتئاب النجاح **success depression** التي تجمع بين مشاعر متناقضة .

* نَاجح **successful**

Succession تَتَابُع – تَعَاقُب

– تدل الكلمة علي التعاقب أو التتابع لأشياء متوالية كما تعبر عن الإرث أو تركة المتوفي .

* successive — * مُتَعَاقِب – مُتَلاَحق

Sucking — مَصّ- امْتِصَاص

– الأشتقاق من مص Suck وتفيد الأمتصاص كما في الرضاعة ، وحالة مص الإبهام هـي إحـدي المشكلات المرضية في الأطفال تعكس التوتر والقلق العصـبي في الأطفـال بـالنكوص إلي هـذا السلـوك ، وتستخدم كلمة رضاعة suckling بنفس المعني ، ومنعكـس الرضاعـة يوجـد في الأطفال خلال الشهور الأولي بصورة طبيعية حيث تحدث حركة الرضاعة والأمتصاص تلقائيا عنـد وضع أي شيء بجوار الفم ، ويحدث هذا المنعكس بصورة مرضية في أمـراض المـخ العضويـة وفي الطاعنين في السن .

* thumb sucking — * مَصّ الإبْهَام

*Suckling — *رِضَاعَة – رَضِيع

* suckling reflex — * مُنْعَكِس رِضَاعَة

Suggestion — إِيْحَاء – إِسْتِهْوَاء

– الإيحاء أسلوب قديم في العلاج يعتمد علي الشفاء وتغير السلوك بالتأثير في الحالة دون الأعتمـاد علي الإقناع ، ولفظ الإيحاء وأشتقاقاتة اللغوية وردت في أيات القرآن الكريم في صورة الوحي من الله إلي الرسل والأنبياء ، أو إلي غيرهم من الناس ، والمخلوقات (مثل النحل) والإيحاء المتبـادل بـين المخلوقات (مثل شياطين الإنس والجن) ، ويكون أسلوب العلاج أقوي أثراً كلمـا زادت قابليـة الشخص للإيحاء ، والمثال علي ذلك حالات الهستريا .

* suggistible — * قَابل للإيْحَاء

* suggestibility — * قَابلية إِيْحَاء – سُهُولَة اسْتِهْوَاء

* suggestive — * ايْحَائى – مُوحٍ

Suicide — إِنْتِحَار – قَتْل النَفْس

– يمثل الإنتحار أو إيذاء النفس Self harm إحدي المشكلات الرئيسـية في الطـب النفسـي وحالات الطواريء النفسية ، وتقدر منظمة الصحة العالمية عدد حالات الأنتحار بحوالي 800 ألـف كل عام (احصائيات التسعينات) ، وتصل نسبة الأنتحار في بعض الدول الأوربيـة إلي 40 لكـل 100 ألف في الدول الشرقية والإسلامية حوالي 2–4 لكل 100 ألف لتعليم الإسلام التي تحرم قتـل النفس ، والأمراض النفسية التي ترتبط بزيادة احتمالات الإنتحار هي الاكتئاب ثم الفصـام وسـوء أستعمال المواد والذهانات العضوية ، وتزيد المعدلات في الرجال ومع تقدم السن وفي غير المـتزوجين والوصف انتحاري Suicidal .

* suicide attempts — * مُحَاوَلاَت إِنْتِحَار

* suicidal — * انْتِحَارى

* suicidal behaviour — * سُلُوك انتحارى

* suicidal ideation — * تَفْكِير إنْتِحارى

* suicidal patient — * مَرِيض إنتحارى

Sullivan , Harry Stack — سوليفان(عالم نفس تحليلى 1892-1949)

– رغم أن سوليفان ينتمي إلي مدرسة التحليل النفسي إلا أنه كون مفاهيم خاصة به حـــول أنمـــاط التفكير ، ونسق الذات **self-system** ، وله أسلوب مميز في العلاج النفسي حيث يقوم المعـــالج بدور المشارك الملاحظ **participant observer**.

Sulpiride (Dogmatil) — سلبرايد (دوجماتيل): (دواء مضاد للذهان)

Sum — مَجْمُوع

– تدل الكلمة علي جمع أو إضافة أو خلاصة موضوع .

* summation — * جَمْع – إضَافَة أو حاصل جَمْع

* summation of stimuli — * جَمْع تَنْبِهَات

Sundown — غُرُوب الشَمْس – وَقْت الغُرُوب

– تحدث الحاله المرضية التي تتميز بزيادة الأعراض في المساء بصورة ملحوظة في المرضي مـــن كبـــار السن خصوصاً عند إيداعهم دور المسنين حيث تتدهور حالة الوعي والإدراك مع حلول المســـاء وفي فترة الليل .

* sundowner syndrome(sundowning) — *مُتَلاَزِمة الغُرُوب(سوء حالة المريض فى المساء)

Super- — بادئة معناها: فَوْق – أَعْلَى – أكْبَر – إضَافِى

– تدخل هذه البادئة في كلمات لتدل علي موضوع أعلي أو فوق ، أو للدلاله علي التوافق أو الإفراط والإسراف في وظيفة أو عمل ما .

* superadded — * مُضَاف (الى أشياء أخرى)

* superman — * إنْسَان أعْلَى (كائن إفْتِرَاضى)

* supernormal — * فَوْق العَادِى (فَوْق السَوِى)

* super sex — * تَفَوّق الجِنْس

Superego — الأنَا الأعْلَى – الضَمِير

– وضع سيجموند فرويد (1856–1936) نموزج تركيب الجهاز النفسي في نظرية العقل البنائيـــة **Structural theory of mind** من ثلاثة عناصر هي : الهو **Id** ، والأنا **Ego** ، والأنـــا الأعلي **superego** ، ويمثل الأول الرغبات والغرائز والثاني يتعامل مع الواقع ووقائع الحياة ، أمـــا الأنا الأعلي فهو الرقيب والضمير وحارس القيم والمثاليات .

Superficial — سَطْحِى – ظَاهِرِى

* مُقْمَع – كَاتِم * suppressor

Supra- بادئة معناها: فَوْق – ما وَرَاء – أعْلَى

– تدخل البادئة في مصطلحات تدل علي موقع أعلي أو فوق ، أو تدل معنوياً علي شيء يتعدي الحدود بمعني ما وراء كما في الكلمات التالية :

* فَوْق عَتَبِى – فَوْق عَتَبَة (الوَعْى) * supraliminal

* فَوْق هَامِشِى * supramarginal

* فَوْق كُلَوِى * suprarenal

Sur- بادئة معناها: فَوق – إضَافِى

– تدل هذه البادئة علي شيء إضافي أو فوق غيرة ، وتدخل في مصطلحات مثل اللقب أو اسم الأسرة ، والفائض أو الزائد الإضافي ، وفي تعبير " السريالية " وهي مذهب فرنسي حديث في الفن والأدب يعبر عن العقل الباطن بصورة غير منظمة وغير مترابطة .

* لَقَب – كُنْيَة – إسْم الاسْرَة * surname

* فَائِض * surplus

* السرِيَالية (فوق الواقعية: مَذهب فَنّى) * surrealism

Surrogate نَائِب – وَكِيل

– الشخص الذي ينوب عن أخر ويقوم محل غيرة ، والأم البديلة تقوم بمهام الأم الحقيقية .

* أمّ بالإنَابَة * mother surrogate

Survey مَسْح – دِرَاسَة شَامِلة

– تعبر الكلمة عن الدراسات المسحية ، وتدل علي النظرة العامة والفحص الشامل لموضوع ما .

* بَحْث مَسْحِى * survey research

* اختبار مَسْح * survey test

Survival بَقَاء

– الكلمة تدل علي بقاء المرء حياً أو بقاء الشيء بعد زوال غيرة ، وقد استخدم تعبير " البقاء للأصلح " في نظرية "داروين " للتطور والناجون من الحوادث والكوارث **survivors** هم موضع أهتمام لرصد وعلاج الآثار النفسية السلبية مثل حالات **PTSD** .

* البَقَاء للأصلح (نظرية وراثة) * survival of the fittest

* بَاق حَياً – على قَيْد الحَيَاة * survivor

Susceptibility قَابلِيَّة – تَأثُّرِيّة

– يستخدم هذا التعبير للدلالة علي قابلية شخص أو فئة للإصابة بإضطراب أو مرض محتمل .

* قَابل – عُرضَة (للتَأثّر) * susciptible

Suspicion شَكّ – رِيبَة

– الشك المرضي هو زيادة الشك في أمور لاتتطلب ذلك ، والأستغراق في تفسير كل المواقف بنـــاء علي الريبة والظن بوجود شيء ورائها ، والوصف شاك **Suspicions** قد يكـــون أحـــد سمـــات الشخصية أو يحدث مع الاضطرابات والتوهم المرضي .

* مُرْتاب – مَيّال للشَك *** suspicious**

Sydenham, Thomas سايدنهام (طبيب انجليزى 1624-1889 وصف مرض " الكوريا")

– وصف سيد نهام مرض الكوريا الذي يتميز بحركات التوائية غير إرادية شبة هادفة ، وترتبط الحالـة بالروماتيزم في الطفولة ، وتوجد أنواع أخري مثل مرض هنجتـــون **Huntington** ، والكوريـــا الناجمة عن استخدام الأدوية – توجد معلومات عن هذه الحالات في مواضع أخري .

* كوريا سايدنهام *** sydenham's chorea**

Syllable مَقْطَع – مَقْطَع لَفْظِي

– الكلمة تعبر عن التلفظ بمقاطع واضحة ، أو وحـــدات صغـــري ، ومنـــها الأبجديـــة المقطعيـــة **syllabary** في اللغة اليابانية ، والوصف مقطعي **syllabic** .

Syllabus مُخَطَّط دِرَاسِي

– الكلمة وصف لمخطط لمحتويات منهج دراسي .

Syllogism القِيَاس العَقْلِي – القِيَاس المَنْطِقِي

– القياس العقلي أو المنطقي مصطلح يستخدم في علم المنطق ، والوصف قياسي **syllogistic** .

Symbiosis تَعَايُش – تَكَافُل (بين كائنين)

– تحدث هذه الحاله في الكائنات المختلفة عندما يتعـــايش نوعـــان معـــاً ، والوصـــف تكـــافلي **symbiotic** .

Symbol رَمْز

– الرمز أو التعبير الرمزي من العمليات العقلية التي تبدأ مبكراً في الطفولة كما يذكر " بياجيه " مـــن سن 18 شهراً ، وللرموز أهمية خاصة في الأحلام حيث يتم تفسير بعض الرموز في الحلم بمعني معين ، والمثال علي ذلك ما ورد في القرآن الكريم في " سورة يوسف " من تفسير أحلام نـــبي الله يوســـف بالشمس والقمر والكواكب علي أنها والديه وأخوته ، وتفسير حلم فرعـــون بـــالبقرات الســـمان والعجاف علي أنها رمز لسنوات الرخاء والقحط ، ويوجد علـــم للرمـــوز **symbology** يقـــوم بدراستها وتفسيرها .

* رَمْزِيّة *** symbolism**

* تَرْمِيز *** symbolization**

* رُهَاب الرَمْز (خوف مرضي من الرمزية) *** symbolophobia**

* رَمْزِى *** symbolic**

Symmetry تَنَاظُر – تَمَاثُل – تَنَاسُق

- يستخدم هذا الوصف في وظائف نصفي كرة المخ علي سبيل المثال حيث التركيب والوظائف المتناظرة والمتماثلة تقريباً في كلا الجانبين .

* مُتَنَاظِر - مُتَمَاثِل * symmetrical

Sympathetic سمبتاوى - ودّى - عَاطِف - مُؤيّد - مُتَجَانِس

- الكلمة تصف الجهاز السمبتاوي العصبي **sympathetic nervous system** الذي يكون مع الجهاز الباراسمبتاوي **parasympathetic** الجهاز العصبي الذاتي **Autonomic** ، وتعني الكلمة أيضاً التعاطف والمشاركة الوجدانية ، وتصف الشيء المتجانس الملائم لمزاج الفرد والذي لايتنافر مع طبيعتة .

* جِهَاز عَصَبِي سمبتاوى * sympathetic nervous system

*تَعَاطُف - مُشَارَكَة وِجْدانية *Sympathy

Sympathomimetic مُحَاكِي سمبتاوى (أدوية لها تأثير سمبتاوى محفز)

- مجموعة من الأدوية لها تأثير محفز للجهاز السمبتاوي تقوم بمفعولها عن طريق إفراز مادة الدوبامين **Dopamine** ، ويطلق علي هذه الأدوية أيضاً المنبهات العصبية والنفسية **Stimulants** ، وفي مقدمتها الامفيتامين **Amphetamine** (بنزدرين) الذي تم تخليقة للمرة الأولي عام **1935** ، ومن بعده دكستروافيتامين (دكسدرين) **Dexedrine** ، وميثل فندات (ريتالين) **Ritalin** .

Symptom عَرَض (مرضي) - عَارِض

- الأعراض هي ما يشكو منه المريض عند إصابتة بحالة مرضية معينة حيث يرتبط كل مرض بأعراض مميزة ، وتختلف عن العلامات **Signs** وهي ما يتم ملاحظته ، وتشكل كل من الأعراض والعلامات الصورة الاكلينيكية **clinical picture** التي يتم من خلالها التوصل إلي التشخيص بمساعدة بعض الفحوص المطلوبة ، والوصف عرضي **symptomatic** ، والعلاج العرضي هو الذي يهتم بتخفيف شكوي المريض دون إعتبار لعلاج أسباب المرض .

* عَرَضِي * symptomatic

Syn- صيغة إضافة معناها : مَعَ - مَعاً

- تدل البادئة علي تزامن أو وجود الأشياء معاً في نفس التوقيت ، ومنها المؤازرة التي تحدث عند استخدام نوعين من الدواء يكمل كل منهما الأخر ، واستقبال نوعين من الأحساس في نفس التوقيت، والحالات الوئامية مثل تلك التي تتمشي مع طباع الشخص وشخصية ويطلق عليها المتوافقة مع الأنا **Ego syntonic** ، وعكسها غي المتوافقة **dystonic** ، والمثال علي ذلك حالات الشذوذ الجنسي التي يمارسها الشخص دون شكوي ، والأخري التي تسبب إضطراباً نفسياً يدفع صحاها إلي طلب العلاج .

* مُؤازَرَة - تَعَاضُد * synergism

* حِسّ مُتَزَامِن – مَعِيّة احْسَاس * synesthesia

* وئَامِي – علي وِفَاق * syntonic

Syndrome مُتَلاَزِمَة – زُمْلَة أعْرَاض – تَنَاذُر

– الكلمة تدل علي مجموعة من الأعراض والعلامات المرضية تتواجد معاً فتدل علي حالة مرضية معينة ، ولها أمثلة كثيرة في كل فروع الطب بما فيها الأمراض العصبية والنفسية ، وغالباً ما تعرف باسم العالم أو الطبيب الذي وصفها للمرة الأولي .

Synthesis تَخْلِيق – تَوْلِيف – اصْطِنَاع

– يتم ذلك باستخدام مركب كيميائي أو دوائي جديد عن طريق خطوات أو تفاعلات كيميائية ، والوصف تخليقي **synthetic** ، والمثال علي ذلك مشتقات الأفيون **Opiam** التخليقية مثل الهيروين والمورفين .

* تَرْكِيبِي –اصْطِنَاعِي * synthetic

Syphilis الزُهَرِى

– يعتبر الزهري من الأمراض التي تنتقل بالممارسة الجنسية **Sexually transmitted diseases (STD)** عن طريق التربونيما **Treponema** ، وللمرض مراحل ثلاث ، ويسبب المرض مشكلات عصبية ونفسية في مراحلة المتقدمة ، ويتم التشخيص عن طريق بعض الفحوصات مثل **VDRL** وفحص السائل النخاعي واختبار تثبيت التربنيما **treponema fixation test** ، كما يوجد نوع من الزهري الخلقي **congenital** يبدأ منذ الولادة ، وقد تراجع انتشار هذا المرض مع استخدام المضدات الحيوية .

* رُهَاب الزهرى (خوف مرضي من الاصابة بمرض الزهرى) * syphilophobia

System نَسَق - جِهَاز - نِظَام

– تستخدم الكلمة لوصف أي نسق أو نظام ، وفي الطب هي وصف لأجهزة الجسم المختلفة مثل الجهاز العصبي **CN system** ، والوصف منظم **systematic** أو **systemic** أو **systematized** ، وتدخل في وصف الدراسات المنظمة التي تتم وفق الخطوات العلمية المنهجية ، والتداهمات أو الضلالات المرتبة أو المنظمة هي بناء أفكار تبدو منطقية علي أساس معتقدات وهمية .

* مُنَظَّم – مُنَسَّق * systematic

* عِلم نَفْس مَذْهَبِي * systematic psychology

* جِهَازِى * systemic

* تَوَهُمَات مُنَظَّمة * systemztized delusions

Szasz, Tomas توماس زاز

– من أراء هذا العالم أن فكرة المرض النفسي يجب إبعادها نهائياً وأن حالة المرض والحالـــة الطبيعيـــة السوية **Normality** هي مسألة أخلاقيات ، وفي كتابه " خرافة المرض العقلي " **The myth of mental illness** " يقول زاز أن المرض العقلي أو الجنون ليس حالة مرضية تتطلب العـــلاج بل مجرد اختلاف بين الشخص والمجتمع .

اختبار زوندى (اختبار اسقاطي بالصور) Szondi test

– يقوم اختبار زوندي علي استخدام الصور وربطها ببعض سمات الشخصية اعتماداً علي الأســـقاط **Projection** .

*** talion principle** * مبدأ القِصَاص

Talisman طَلْسَم(تَعْوِيذَه تحمل خطوطاً سحرية للوقاية أو الحظ)

– الطلاسم هي ممارسات تدخل تحت بند الشعوذة يزعم من يقوم بها أنها تقوم بوقاية حاملها وتجلب له الحظ السعيد ، ويشيع أستخدامها والإعتقاد في فاعليتها في بعض الثقافات .

Talk كَلاَم - لُغَة - مُحَادَثَة - حَدِيث

– الكلام وسيلة أتصال وله أسلوب وتتابع ومحتوي للحديث ، وهو أسلوب التعبير عن الأفكار والمشاعر ، خصوصاً عند فحص الحالة العقلية ، وزيادة سرعة الكلام في ثرثرة تتناول موضوعات متعددة ينتقل بينها الشخص تدل علي إضطراب الهوس، وقلة الكلام عادة ما تصاحب الاكتئاب، والخلط بين الكلمات واستعمال لغة غريبة غير مفهومة يحدث في الفصام، كما أن نبرة الصوت والصمت عن الكلام لكل منها دلالته المرضية .

*** talkative** * ثَرْثَار

*** talkativty** * ثَرْثَرَة - كَثْرَة الكَلاَم

Tangency تَمَاس

– تعرف ظاهرة المماسية – وهي من اضطرابات شكل التفكير thought form disorder علي أنها عدم قدرة المريض علي الوصول إلي هدفه المنشود حين يبدأ التفكير من نقطة ما، ويحدث ذلك في حالات الذهان .

*** tangential** * مَمَاس -مُنْحَرِف - عَرَضِي

*** tangentiality** * مَمَاسِّيَة - عَرَضِيَّة

Tantrum نَوْبَة غَضَب

– هذه النوبات تحدث في الأطفال تكون تعبراً عن العصبية والتوتر الشديد .

*** temper tantrum** * ثَوْرَة مِزَاج (في الأطفال)

Tanyphonia سَرْسَعَة الصَوْت (صَوْت رَفِيع)

– نوع مميز من الصوت يوصف بالسرعة لأنه رفيع .

Taphephobia رُهَاب الدَفْن (خوف مرضي من الدفن حياً)

Tapping نَقْر

– الاشتقاق من نقر Tap وتعني الضرب علي طبل بخفة ، ومنها الرقص بالنقر Tap-dance الذي يكون فية الإيقاع بالقدم ، واختبار النقر لسرعة الحركة والتوافق الحركي .

*** tapping test** * اختبار نَقْر (سرعة الدَقّ بالاصبع)

Taractan (chlorprothixene) تراكتان (كلوربروتكسين) : (دواء مهدىء)

Tardive مُتَاخِر

– تحدث حالات عسر الحركة المتأخرة نتيجة لأستخدام الأدوية النفسية من مجموعة مضادات الذهان لفترة طويلة خاصة في كبار السن ، وأهم ما يميز الحالة الحركات الارتعاشية في الفم والوجه التي تبدو في صورة أهتزاز الشفاه ، ويتم العلاج عن طريق التوقف عن الأدوية التقليدية واستخدام مضـــادات الذهان غير النمطية **atypical** ، وعسر التوتر المتـــأخر ينشـــأ أيــــضاً مـــن استخـــــــدام الأدويـــــة النفســـــية التقليدية .

* عُسْر الحـ رَكَة المُتَاخّر (من الآثار الجانبية للأدوية المضادة للذهان) **tardive dyskinesia** *

* عُسَر التَوَتّر المُتَاخّر **tardive dystonia** *

اختصار : اختبار تَفَهّم المَوْضُوع TAT (Thematic Apperception Test)

– يعتبر اختبار تفهم الموضوع من الاختبارات النفسية الأسقاطية **Projective** وقد تم تصميمـــة بواسطة موردای ومورجان **Murray , Morgan** في هارفارد عام **1943** ، ويتكـــــون مـــن سلسلة من **30** صورة وكارت أبيض ، ويتم الاختيار لمجموعة من الصور المناسبة لكل حالة ، وتحمـــل الصورة بعض الغموض في محتواها مثل رجل عجوز ينظر إلي شاب ، وإمرأة ملقاة تتطلع إلي رجـــل ، ويطلب من المفحوص أن يكون قصة حول كل صورة ، ويعتبر هذا الاختبار أفضل من اختبار نقــــط الحبر الاسقاطي .

تَصنِيف عِلْمِي Taxonomy

– يتم بموجب التصنيف العالمي وضع النباتات والحيوان في مجموعات وفق قواعد .

تكنولوجيا – تَقْنِيّة Technology

– والأهداف العلمية ، وتستخدم كلمة تقنية **Technique** في الطب للدلالة علـــي الخطـــوات والوسائل الفنية المستخدمة في التشخيص والعلاج .

* لَفظ اصطِلاحي – مُصْطَلَح فَنّى **technical term** *

* فَنّيَة – تَقْنِيّة **Technique** *

بادئة معناها: غَايَة – بَعِيد Tel-/ tele-

– تدخل البادئة التي تعني حرفياً " عن بعد " في كلمات شائعة مثل التليفون والتليفزيون والتلغـــراف وكذلك المصطلحات التالية :

* مَعْرِفة عن بُعْد – إسْتِشْفَاف **telegnosis** *

* غَائِيّة / غَائِى **teleology/ teleogical** *

* تَشْكِيل عن بُعْد **teleplasm** *

تَخَاطُر – تَوَارُد الخَوَاطِر (اتصال بالتفكير عن بُعْد) Telepathy

– يهتم أحد فروع علم النفس بالخوارق ويطلق علية ما وراء علم النفـــس **Parapsychology** والتخاطر أو توارد الخواطر هو اتصال شخص بأخر بطريقة تخرج عن النطاق العادي الـــذي يمكـــن تفسيره .

* telepathic — * تَخَاطُرِى
* telepathic experiment — * تجربة تَخَاطُر

Telephone — هَاتِف – تليفون

– في هذه الحالة يتم استخدام التليفون للتعبير عن البذاءة ، وفي حالات أخري يستخدم للتعبيرات الجنسية الفاضحة .

* telephone scatologia — * البَذَاءة (بالمكالمات) الهاتفية

Temper — مِزاج – طَبْع – نَزْعَة

– الكلمة تدل علي الحالة المزاجية الدائمة للشخص من حيث الحدة والانفعال والحساسية النفسية ، والوصف مزاجي **Tempramental** .

* temperament — * مِزاج – طَبْع عَام

Temporal — زَمَنِى – صَدْغِى

– للكلمة أكثر من معني فهي وصف لما هو متعلق بالزمن أو يدل عليه ، أو الشيء المؤقت أو الدنيوي الزائل ، وهي بمعني صدغي حين تطلق علي جزء من الدماغ هو الفص الصدغي **Temporal labe** ، والاشتقاق من الدلالة علي الزمن في كلمة مؤقتاً **Temporarily** ، أو وصف مؤقت **Temporary** .

* temporal lobe — * الفَصُّ الصَدْغِى (للدماغ)
* temporal sign — * عَلاَمَة زَمَن – إشَارَة للوَقْت
* temporality — * عَامِل أو عُنْصُر الزَمَن – الدَيْمُومَة

Temptation — إغْرَاء – غِوَاية

– الكلمة تعبر عن الإغواء أو الإغراء والأشياء التي تسبب ذلك .

Tendency — نَزْعَة – مَيْل

– الأشتقاق من يتجه أو يميل **Tend** ، والكلمة تعبر عن النزعة أو الميل أو الهدف والغرض الخاص.

* tendentious — * مَيَّال – ذُو مَيْل

Tension — تَوَتُّر

– تعبر الكلمة عن التوتر بمفهومه الوظيفي مثل التوتر العضلي ، والمفهوم النفسي مثل التوتر المصاحب للقلق ، ومنه وصف نوع من ألم الرأس لأسباب نفسية يطلق عليها صداع التوتر **Tension headache** ، ومن وسائل خفض التوتر وعلاجة استخدام الاسترخاء **Telaxation** ، ونظرية خفض التوتر وضعها دولارد وميلر للتوفيق بين الفرويدية والسلوكية في تفسير السلوك .

* tense — * مُتوتِّر – مَشْدُود
* tension-reduction theory — * نظرية خَفْض التَوَتُّر

مَبْحَث عَجَائِب المَخْلُوقَات Teratology

– الكلمة تعبر عن تشوه الخلقة بصورة غريبة ، ومنها وصف الأشياء التي تؤدي إلي التشوه **Teratogenic** مثل بعض الأدوية التي تتناولها الحامل وتؤثر علي تكوين الجنين .

* رُهَاب النَشْوَة(خوف مرضى من انجاب مَسْخ) **teratophobia** *

نِهَايَة – مُدّة – حَدّ Term

– الكلمة تدل نهاية أو مدة أو أجل ، وكذلك تعني مصطلح أو عبارة أو شروط ، ومن استخدامها في تراكيب لغوية تعبير قصير الأمد **Short-term** ، وعكسة طويل الأمد **long -term** ، والوصف نهائي **Terminal** للمرض الذي يفضي إلي الموت، وعلم المصطلحات يهتم بالمسميات مثل التعبيرات المستخدمة في الطب للتعبير عن الحالات المرضية، ومن الاشتقاقات أيضاً كلمة غير مشروط **Termless** وتعني أيضاً شيء بلا حدود .

* إنْهَاء – إنْتِهَاء **termination** *

* نهائى – طَرْفِي – أخِير **terminal** *

* المرض الأخِير (قبل الوَفَاة) **terminal illness** *

*مُصْطَلَحَات **Terminology***

هَوْل – رُعْب – فَزَع Terror

– الكلمة تدل علي الرعب أو الذعر أو الشيء المروع الذي يوقع الرهبة في النفس ، ومنها اشتقاق الارهاب **Terrorism** ، ووصف ارهابي **Terrorist** ، والفزع الليلي من الحالات المرضية التي تحدث أثناء النوم في الأطفال حين يستيقظ في حالة من الرعب يصعب تهدئتة وهذه الحالة تختلف عن الكوابيس **Nightmares** .

* فَزَع لَيْلِي **night terror** *

اختبار – فَحْص Test

– الاختبارات النفسية هي وسيلة القياس النفسي **Psychometry** وهي التقدير الكمي والكيفي للظواهر والقدرات والحالات المرضية ، ومن أمثلتها اختبارات الذكاء والشخصية واختبارات تشخيص الحالات النفسية مثل القلق والاكتئاب ، وبطارية الاختبارات هي مجموعة منها يتم تطبيقها لهدف الوصول إلي تشخيص ، ومنها ما يتم تطبيقة بواسطة الفاحص أو ما يترك للمفحوص تطبيقة علي نفسة .

* بَطَارِية (مجموعة) اختبارات **test battery** *

* مُعَامِل إعَادة الاختبار **test-retest coefficient** *

* قَابِل للاَخْتِبَار **testable** *

وَصِيّة – عَهْد – مِيثَاق Testament

– الكلمة تعني وصية يتركها شخص قبل وفاته، أو عهد مثل العهد الجديد والقديم وهي الكتب المقدسة، والقدرة الوصائية هي أن يكون المريض في حالة نفسية وعقلية تسمح بأن يعلم محتوي الوصية عندما يكتبها .

* وَصَائى – مُتَعَلِّق بوَصِيَّة — * testamentary

* القُدْرة الوَصَائِية — * testamentary capacity

شَهَادة – دَلِيل – بَيِّنَة — Testimony

– الكلمة تدل علي الشهادات التقديرية التي تمنح اعترافاً بفضل أو كفاءة الشخص .

* شِهَادَة – تَقْديرى — * testimonial

صيغة إضافة معناها: أَرْبَعَة — Tetra-

– البادئة تدل علي رقم 4 أو مجموعة رباعية ، ومنها اشتقاقات مثل الرباعية **Tetralogy** وهي مسلسل من 4 أجزاء ، والرباعي **Tetrad** أي مجموعة من 4 ، والأدوية رباعية الحلقات من مضادات الاكتئاب التي يرمز لها اختصاراً **TCA** تضم مجموعة من الأدوية التقليدية التي تستخدم لعلاج الاكتئاب مثل امتريبتلين **Ametriptyline** ، وامبرامين **Imipramine** وغيرها من الأدوية التي تشترك في التركيب ثلاثي الحلقات و تتسبب في بعض الأثار الجانبية، ومادة تتراهيدرو كانبينول من المواد الفعالة في القنب **Cannabis** (الحشيش)

* فُرُوق رُبَاعِية — * tetrad difference

* عَقَاقِير رُبَاعِية الحَلَقَات — * tetracyclic drugs

* تتراهيدروكانابينول(المادة الفعالة فى القنب) — * tetrahydrocannabinol

رُهَاب الجُلُوس (خوف مرضى من الجُلُوس) — Thaassophobia

المِهَاد (فى الدماغ) — Thalamus

– المهاد هو أحد تركيبات الدماغ العميقة ويقع فوق الهيبوثلاموس ويضم مسارات حسية وحركية تتصل بالقشرة المخية ، والوصف مهادي يستخدم في مصطلح الحالة المرضية التي يطلق عليها متلازمة مهادية **Thalamic syndrome** .

* مِهَادى — * thalamic

رُهَاب البَحْر(خوف مرضى من البَحْر) — Thalassophobia

صِيغَة إضَافَة معناها: المَوْت — Thanato-

– البادئة تدل علي الموت وتدخل في بعض المصطلحات ، وقد استخدم فرويد المقابلة بين غريزة الحياة والموت **Eros , Thanatos** وأن السلوك الإنساني هو نتاج التفاعل المركب بين هذين المتناقضين ، ومن مجالات علم الموت **Thanatology** دراسة رد الفعل للموت **Reaction to death** من جانب الشخص المحتضر **Dying** والمحيطين به نتيجة الحزن **Grief** علي موته ، ويتعلق بذلك مسائل قانونية **legol** وأخلاقية **Ethical** مثل القتل للشفقة **Euthanasia** .

* thanatos — * المَوْت – الاندِثار – غَريزة المَوْت
* thanatology — * عِلْم المَوْت
* thantophobia — * رُهَاب المَوْت (خوف مرضى من الموت)

Thema — فِكْرَة (بَحْث) - تَفَهُّم (موضوع)

- الاشتقاق من موضوع Theme ويعني الفكرة أو البحث الذي يتم التعبير عنه بالكلام أو الكتابة، ومنها اختبار تفهم الموضوع TAT ورد معلومات عنة في موضع أخر .

* theme — * ثيمة – فِكْرة
* Thematic Apperception Test(TAT) — * إختبار تفهم الموضوع

Theo- — بادئة معناها: إله – ألهة

- الصيغة تدل علي الدين ، ومنها ثيوقراطية Theocracy ، وثيوقراط Theocrat وتعني حكومة دينية تخضع لحكم رجال الدين ، ومنها علم اللاهوت .

* theology — * عِلْم اللاهُوت
* theophobia — * رُهَاب الآلِهَه (خوف مرضي من الآلهة)

Theory / theorem — نَظَرِيّة

- الكلمة تعبرعن النظريات والجوانب النظرية من العلوم وتفسير الظواهر الطبيعية وغيرها ، والوصف نظري Theorectical وعكسة عملي Practical أو تطبيقي Applied .

* theoretical — * نَظَرِى (غير عملي)

Therapy — عِلاَج

- الكلمة تعبر عن العلاج أو المداواة بالوسائل المختلفة ، ومنها العلاج النفسي Psychotherapy ، والوصف علاجي Therapeatic يدخل في تعبيرات منها المجتمع العلاجي وهو مكان العلاج الذي تخدم فية كافة الأنشطة التي يقوم بها النزلاء الهدف العلاجي ، والنافذة العلاجية مصطلح دوائي Pharmacological يعني المستوي الملائم للتأثير العلاجي للدواء بين الجرعات الزائدة التي قد تسبب التسمم والجرعات القليلة عديمة التأثير .

* therapist — * مُعَالِج
* therapeutic — * عِلاَجِي
* therapeutic community — * مُجْتَمَع عِلاَجِي
* therapeutic window — * نَافِذَة عِلاَجِيّة (للدواء)

Thesis — رِسَالَة (عِلْمِيّة) - أُطْرُوحَة

- المعني المباشر للكلمة هو الفرضية أو الرأي العلمي الذي يتم إثباته ، وهي تعبير عن الرسائل الجامعية أو الاطروحات التي تقدم للحصول علي درجات علمية مثل الماجستير الدكتوراه .

Thinking — تَفْكِير

– الكلمة تعبر عن التفكير والتأمل ، وهو أحد العناصر التي يتم فحصها في فحص الحالة العقلية، ومن المفترض أن التفكير عملية تشمل تتابع الأفكار نحو غرض معين ، وتفسير الرموز والأمور بما يؤدي إلي استنتاج منطقي ، ومن أنواع التفكير الطبيعي التفكير المجرد ، أما اضطرابات التفكير فإنها تؤدي إلي خلل العملية **Process** أو الشكل **Form** أو المحتوي **Content** ، وهي علامة علي اضطراب العقل **Mental disorder** .

*** abstract thinking** — * تَفْكِير مُجَرّد

*** illogical thinking** — * تَفْكِير غَيْر مَنْطِقِي

Thiopental — ثيوبنتال (أحد مشتقات الباربتيوات المخدرة)

Thioridazine (Melleril) — ثيوريدازين (ميللريل) : (دواء مضاد للذهان)

Thiothixene — ثيوثكسين (دواء مضاد للذهان)

Thioxanthenes — ثيوزانثينات (مجموعة أدوية مضادة للذهان)

Thorazine (chlorpromazine) — ثورازين(كلوربرومازين) : (دواء مضاد للذهان)

Thorndike , Edward Lee — ثورندايك (عالم نفسي أمريكي 1874-1949)

– وصف عالم النفس الأمريكي "دوارد ثورندايك "التعلم بطريقة المحاولة والخطأ **Trial-and-error learning** وهي محاولة حل مشكلة بأفعال متعاقبة حتي يتحقق النجاح ، وقد استخدم في التجارب صندوق متاهة **Puzzle box** به أداة يتم رفعها للهروب منه ، وفي قانون " ثورندايك " فإن التدعيم عن طريق المكافئة من شأنة التأثير في استجابات الكائن الذي يتعلم من خبراته .

*** Thorndike Handwriting Scale** — * مقياس الكتابة لثورندايك

*** Thorndike trial-and-error learning** — * تعلم بالمحاولة والخطأ لثورندايك

Thought — فِكْر - تَفْكِير

– الكلمة تدل علي التفكير وتشير أيضاً إلي الاهتمام والعناية أو النية والقصد ، والوصف مستغرق في التفكير **Thoughtful** يعني عمق التفكير وكثرة الأهتمام ، واضطراب التفكير من علامات الأمراض الذهانية مثل الفصام ، أما التفكير المسموع فهو من أعراض المرتبة الأولي **First rank symptoms** التي وصفها "شانايدر " كمعيار لتشخيص مرض الفصام ، ويعني أن يستمع المريض صوت كلام يعبر عن ما يدور بفكرة ، ومن الأعراض الأخري إذاعة الأفكار **Thought broadcasting** ، وادخال الأفكار **Thought inserition** ، وهي مظاهر مرضية للفصام أيضاً .

*** thought disorder** — * اضطراب التَفْكِير

*** audible thought** — * تَفْكِير مَسْمُوع (في مرضي الفصام)

Threshold — عَتَبَة

– الكلمة تعبر عن العتبة وهي البداية أو الاستهلال ، وهي في الفسيولوجيا وعلم النفس إشـــارة إلي الحد الأدني الذي تبدأ فيه استجابة أو إحساس مثل عتبة الألم **Pain threshold** حين يصل المؤثر إلي درجة معينة .

* عَتَبَة مُطْلَقَة (الحد الادني للتَنْبية) *** absolute threshold**

صيغ إضافة معناها : روح – مِزَاج – وِجْدَان Thymo-/-thymia,-thymic

– تدل هذه الصيغة عند أستعمالها في بعض المصطلحات علي الحالة المزاجية أو الوجدانية ، وقد بـــدأ استعمال مصطلح مزاج دوري **Cyclothymia** عام **1882** بواسطة الطبيب النفســـي الألمـــاني كارل كالبام لوصف للهوس والاكتئاب كمرحلتين لنفس المرض ، وقد استبدل هـــذا المصطلـــح في التصنيفات الحديثة باضطراب المزاج الدوري **Cyclothymic disorder** .

* مِزَاج دَوْرِى *** cyclothymia**

* اعْتِلال الوَجْدَان *** thymopathy**

الغُدّة الدَرَقِية Thyroid gland

– تعتبر الغدة الدرقية من الغدد الصماء ذات العلاقة المباشرة ببعض الوظائف العصبية والنفســـية ، ويؤدي إضطراب إفراز الهرمونات الدرقية (مثل الثيروكســـين الـــذي يرمـــز لـــه **T4** ، وتـــراي أيودوثيرونين **T3**) ، ويؤدي زيادة إفراز هذه الهرمونات إلي تسمم درقي مصحوب بـــاضطراب في وظائف الجهاز العصبي والحالة النفسية ، ويؤدي نقص الغدة الدرقية في حالات مرضيـــة مميـــزة في الصغار من علامتها قصر القامة والتخلف العقلي تســـمي القمائـــة **Cretinism** ، وفي الكبـــار المكسديما **Myxoedema** مع تضخم الجسم وبطء واضطراب الوظائف العقلية .

* اضطرابات دَرَقِيَة *** thyroid disorders**

* اختبار وظيفة الغدة الدَرَقِية *** thyroid function tests**

* الهُرْمُونات الدَرَقِية *** thyroid hormones**

* تَسَمّم دَرَقِى *** thyrotoxicosis**

* ثيروكسين (هُرْمُون الغدة الدَرَقِية) *** thyroxine**

عَرّة – نَفْضَة (حركة تقلص أو إنقباض سريعة لجزء عضلى) Tic

– تتميز هذه الحركات بأنها غير إرادية **Invoantary** ، ومفاجئة **sudden** أو ســريعة **rapid** ، ومتكررة **Recurrent** ، وغير إقاعية **Non-rhythmic** ، وقد تكون بسيطة مثل الغمـــز بالعين أو هز الرقبة أو الكتف ، أو بإصدار أصوات ، وقد تكون مركبة مثل الحركات شبة الهادفـة ، ومن أهم الحالات المرضية التي تظهر فيها هـــذه النفضـــات اضطـــراب توريـــت **Tourette's disorder** الذي وصف للمرة الأولي عام **1885** ، ويحدث بمعدل **5** في كل **10** آلاف، ويتمـــيز بحدوث النفضات **Tics** وإصدار الأصوات والبذاءات **Coprolalia**

* اضطراب نَفْضَة *** tic disorder**

* tic douleureux — * نَفْضَة مُؤلِمَة (بالوجه)

Time — الزَمَن - الزَمَان - الوَقْت

- الكلمة تعبر عن الوقت أو الزمان أو العصر ، وتدخل في تركيبات لغوية وتعبيرات مثل التوقيت ، وإدراك الزمن ، والعلاج النفسي محدد الوقت .

* time - limited psychotherapy — * علاج نفسى مُحَدّد الوقت

* time perception — * ادراك الزَمَن

* timing — * تَوْقِيت

Timidity — جُبْن

- الكلمة تعبر عن الجبن في الشخص الذي يتصف بأنه جبان أو رعديد في مواجهة المواقف .

* timid — * جَبَان - رِعْدِيد

Title — عُنْوَان - لَقَب

- الكلمة تعبر عن اسم كتاب أو عنوان موضوع أو لقب لشخص ، والصفحة الأولي من الكتاب التي تحمل اسم المؤلف والناشر هي صفحة العنوان **Title page** .

* title page — * الصَفْحة الاولى (تحمل عنوان الكتاب)

Tabacco — طِبَاق - تَبْغ

- يعتبر التبغ أو الطباق من أوسع المواد استعمالاً حيث أن التدخين ينتشر في كل بلدان العالم تقريباً ، ويعود تاريخ التبغ إلي جلب كريستوفر كولمبس لبذورة بعد اكتشاف العالم الجديد ، وتمثل زراعة وتجارة وتصنيع التبغ إلي منتجات هي السجائر وأنواع التبغ الأخري التي يستخدم بعضها دون تدخين بالاستنشاق أو المضغ مشكلات متعددة الجوانب من النواحي الصحية والنفسية والاقتصادية والاجتماعية والدينية - توجد معلومات عن التدخين **somking** وعن النيكوتين **Nicotine** في مواضع أخري .

* tabacco dependence — * الاعتماد علي التَبْغ

Toddler — (طفل) دَارِج (يدرج بخطي قصيرة في الطفولة)

- الاشتقاق من المشي بخطي قصيرة **Toddle** في الأطفال ، ويطلق المرحلة العمرية التي يتزايد خلالها النمو الحركي والعقلي مرحلة الدرج **Toddler period** وهي العام الثاني من العمر .

* toddler period — * مَرْحَلة الدَرْج (في الاطفال)

Token — عُمْلة رَمْزِية - تِذْكَار - عَلاَمة

- الكلمة تعبر عن استعمال رمزية ، ويستخدم هذا الأسلوب كعلاج سلوكي بمنح مكافئة لتشجيع المرضي علي القيام بأعمال وسلوكيات مرغوبة .

* token economy — * اقتصاد العُمْلة (طريقة علاج بالمكافحة)

Tolerance — احْتِمال - تَسَامُح

– الكلمة تستخدم في الطب النفسي بالإضافة إلي معناها باحتمال المواقف والتسامح في وصف حالة احتمال العقاقير في حالات الأعتماد **Dependnce** وتعني اتجاه زيادة الجرعة حتي يحصل المتعاطي علي نفس التأثير .

* اختِمَال العقار *** drug tolerance**

* قَادِر علي الاحْتِمال – مُتَسَامِح *** tolerant**

* مُحْتَمَل – مُمْكِن احْتِمَاله *** tolerable**

Tomography رسم طبقي بالاشعة

– الرسم الطبقي أو السطحي باستخدام الأشعة من الفحوص التي تستخدم في الطب ، ومنها فحص المخ ، ويعرف اختصاراً **CT scan** .

Tone نَغْمَة – قَبْضَة – نَبْرَة

– الكلمة تعبر عن نبرات أو نغمات أو لهجات الصوت ، وفي الطب تعبر عن التوتر العضلي، والوصف توتري **Tonic** ، وفي علم النفس والطب النفسي تدل علي الطابع أو الروح أو الإتجاه العام والناحيه المزاجية ، مثل الطابع العاطفي **Emotional** الذي يدل علي الحالة الأنفعالية .

* صيغة إضافة معناها : قَبْضَة – تَوَتّر – شَدّ *** -tonia**

* تَوَتّرى *** tonic**

* تَوَتّرية – ايْقَاعِيّة *** tonicity**

Topography طُبُوغْرافيا – تَحْدِيد مَوَاقِع – رَسْم خَرَائِط

– الكلمة تدل علي رسم الخرائط السطحية للأماكن ، وتدل في الطب علي التركيب البنائي والمعالم في جزء معين من الجسم .

* طُبُوغْرَافي *** topographical**

*عِلْم المَوَاقِع (الامَاكِن) ***Topology**

* مَوْضِعِي *** topological**

* رُهَاب الامَاكِن (خوف مرضي من المَكَان) *** topophobia**

Torsion الْتِوَاء – انْفِتَال

– الكلمة تعبر عن حالة التواء نتيجة للتشنج أو التقلص العضلي ، وتحدث نتيجة لاستخدام بعض الأدوية النفسية مثل مضادات الذهان .

* تَشَنّج التِوَائ *** torsion spasm**

Tourette disorder إضطراب " توريت "

– تم وصف هذه الحالة المرضية للمرة الأولي عام **1885** ، وتتميز بانتفاضات في الجسم مع إصدار أصوات وبذاءات **Coprolalia** ، وتوجد معلومات أخري في اضطراب النفضة **Tic disorder** .

سُمُوم Toxins

– الكلمة تعبر عن السموم ، وتدخل كبادئة وصيغة **-Toxico** ، ويوجد علم السموم **Toxicology** الذي يهتم بتأثير المواد السامة وهو تخصص مستقل .

* سَام – سُمِي *** toxic**

* رُهَاب التَسَمّم (خوف مرضي من السّم) *** toxicophobia**

أثَر (مُتَبَقّي) Trace

– الكلمة تعني الأثر أو الرسم أو الخط (كما في رسم المخ **EEG**) ، وتعني أيضاً التتبع لسير الشيء أو تطورة ، وتدخل الكلمة في تركيبات مثل خط الأثر ، وأثر التذكر .

* خَطْ الاثَر *** trace line**

* أثَر تَذَكّر *** memory trace**

تَقَالِيد – أعْرَاف Traditions

– التقاليد هي أنتقال العادات أو المعلومات من جيل إلي جيل ، والوصف تقليدي **Traditional** والمعالجون التقليديون (أو الشعبيون) يستخدمون وسائل غير طبية في العلاج مثل الأعشاب والتعاويذ والإيحاء ، وقد يشوب ممارستهم بعض الشعوزة لكنهم يحققون نتائج جيدة حين يمارسون وسائلهم العلاجية في ظل الإقبال الشعبي والمعتقدات الإيحالية نحوهم في كثير من المجتمعات .

* تَقْلِيدى – عُرْفِي *** traditional**

* مُعَالِج تَقْلِيدى *** traditional healer**

تَدْرِيب Training

– تستخدم الكلمة التدريب في وصف بعض المجموعات العلاجية للتدريب علي العلاج الجماعي ، وقابلية التدريب في المتخلفين عقلياً بنسبة يصعب معها التعليم .

* مجموعة تَدْرِيبية *** training group**

* قَابِل للتَدْرِيب *** trainable**

* قَابِليّة التَدْرِيب *** trainability**

سِمَة Trait

– السمات هي خصائص ومميزات لوصف الشخصية **Personality trait** ، وتتم المقابلة بين السمة وهي صفة متأصلة ، وبين الحالة **State** وهي وضع جديد طارىء ، والمثال حالة القلق كسمة

دائمة أو حالة مرضية مؤقتة، وتوجد مجموعة من الحالات المرضية نتيجة اضطراب سمات الشـــخصية **Personality trait disorders**

* سِمَة مُشْتَرَكَة **common trait** *

Trance غَشَيَان – غَشْيَة

– في هذه الحالة يحدث تغيير في حالة الوعي تحدث مع تركيز الأنتباه وتوجيهه إلي شيء ما كما يحدث في التنـــويم **Hypnosis** ، وحـــالات الهســـتريا أو اضطـــراب الانفصـــال **Dissociative disorder** وفي التجليات الروحانية .

* حَالَة تَجَلّي **trance state** *

Tranquilization تَطْمِين – تَهْدِئَة

– الاشتقاق من هادىء **Tranquil** وتدل علي السلام النفسي أو الاطمئنان ، ومجموعة الأدويـــة المطمئنة **Tranquilizers** وتشمل المطمئنات الصغري **Minor** ومن أمثلتها البروديازبينـــلت ، والكبري **Major** ومن أمثلتها الأدوية المضادة للذهان **Antipsychotics** .

* (دواء) مُطَمْئِن – مُهَدِىءَ **tranquilizer** *

Transaction تَعَامُل

– الكلمة تعني التعامل أو إجراء معملة أو صفقـــــة ، وقـــد وضـــع اريك بـــرن **Eric Berne** (1970-1910) أسس التحليل التعـــاملي **Transactional analysis** الـــذي يعتمد علي حالات ثلاث للشخصية **Ego states** هي الطفل **Child** ، والراشـــد **Adult** ، والوالد **Parent** حيث تمثل الأولي اللهو والثانية المسئولية والثالثة الحكمة ، وتتفاعل هذه الحـــلات معاً فيما يطلق عليها الألعاب أو الحيل **Games** التي تمثل السلوك .

* تَعَامُلِي **transactional** *

Transcendence تَجَاوُز – سُمُو – تَفَوّق

– الكلمة تصف حالة السمو والتفوق النفسي الذي يتجاوز الحدود المعتادة، ويوجد أسلوب للعـــلاج التأملي الذي يتم من خلال ممارسة الإندماج في هذه الحالة بعيداً عن التفكير المعتاد لفترات قصـــيرة يطلق عليها السمو التأملي **Transcendental meditation** .

* مُتَجَاوِز – مُبْهَم – فَائِق **transcendental** *

* الفلسفة المُتَعَالِية – غُمُوض **transcendentalism** *

Transcription نُسْخَة – سِجل

– الكلمة تعبر عن نسخة من رسالة أو وثيقة أو صورة طبق الأصل .

* نُسْخَة (من وثيقة) **transcript** *

Transculture عَبْر ثَقَافة

– تتكون الكلمة من المقاطع عبر **Trans** أي في مكان أو أخر ، وثقـافي **Cultural** ، وتعـني دراسة ظواهر نفسية في أكثر من مكان وعلاقة ذلك بالخلفية الثقافية – معلومـات عـن الثقافـة **Culture** في موضع أخر .

*** عَبْر ثَقَافِي** *** transcultural**

تحويل (فى التحليل النفسى : الحب والكراهية بين المحلل والمريض) Transference

– المعني الحرفي هو التحويل أو الإنتقال ، وتعني إجمالاً التوقعات والمعتقدات والاستجابة العاطفية التي تتكون لدي المريض حول علاقتة بالطبيب المعالج ، وتمثل العلاقة بين هذا الشخص والسلطة في حياتـة حيث تأثير أقوال وأفعال الطبيب علية أثناء العلاج ، والجانب المقابل هو رد فعل الطبيب نحو المريـض ويطلق علية التحول المقابل **Counter transference** .

*** تحويل سالب** *** negative transference**

*** تحويل موجب** *** positive transference**

سُرْعة الزوال Transience

– الكلمة تصف الأشياء العابرة قصيرة الأمد ، ومنها بعض الاضطرابات البدنية والنفسية مثل فقـد الذاكرة الكلي العابر **Transient global** ونوبات قصور الدورة الدمويـة للمـخ العـابرة **Transient ischaemic attack** .

*** عَابِر** *** transient**

*** اضطراب عابر** *** transient disorder**

انتقال – تَحَول Transition

– الكلمة تدل علي الإنتقال من حال أو مرحلة إلي أخري ، والوصف إنتقـالي **Tansistional** يستخدم في وصف بعض مراحل التحول القصيرة نسـبياً ، والوصـف مؤقـت **Transitory** يستخدم لوصف بعض الحالات المرضية قصيرة الأمد .

*** إنتقالى** *** transitional**

*** مُؤَقت** *** transitory**

تَرْجَمَة Translation

– تستخدم الكلمة أحياناً بمفهوم أشمل يعني الشرح والتفسير أيضاً .

انتقال (من مكان لآخر) Translocation

– الكلمة تفيد الأنتقال من مكان لأخر أو إعادة وضع شيء في موضع جديد .

إرسَال – إنفاذ Transmission

– الكلمة تفيد الإرسال والنقل وتوصيل رسالة ، ووصف مرسل أو ناقل يستخدم علي نطاق واسـع في العلوم العصبية والنفسية لوصف الناقلات العصبية **Neurotrans mitters** الـتي تقـوم بوظائف نقل المؤثرات والإشارات بين الخلايا العصبية، ومـن أمثلتـها دوبـامين **Depamine** ،

وسيروتونين **Serotonin** ، ونورابنفرين **Norepinephrine** ، وجابا **GABA** وغيرها من المواد ذات العلاقة المباشرة ببعض الاضطرابات النفسية .

*** transmitter** *** مُرْسِل**

Transposition تبديل (وضع) -

- الكلمة تدل علي تبديل وضع الشيء بنقلة من مكان إلي أخر خصوصاً النقل في المعادلات من جانب إلي أخر .

Transsexualism تبديل جنس - رغبة فى الانقلاب للجنس المقابل

- تدخل هذه الحالة تحت مسمي اضطراب الهوية الجنسية Gender identity disorder وفيها لايتعرف الشخص علي نفسة بصورة صحيحة من حيث الجنس ، فتنشأ رغبة لدي الذكور للتحول إلي أناث ، والعكس ، والحالة الأولية primary تنشأ من البداية دون أسباب خارجية - معلومات عن هذه الحالة في موضع أخر .

*** primary transsexualism** *** تبديل جِنس أولى**

*** secondary transsexualism** *** تبديل جِنس ثانوى**

Transvestism تزيي بملابس الجنس المقابل (ميل لإرتداء ملابس الجنس الآخر)

- توضع هذه الحالة تحت الإنحرافات الجنسية Paraphilias حيث يوجد ميل وتحقيق لدى للشخص من إرتداء ملابس الجنس الأخر ، وقد ترتبط هذه الحالة بالفتشية وهي التعلق الشبقي بالأشياء ويطلق عليها الفتشية مع التزيي Transvestic fetishism - معلومات أخري في موضع أخر .

*** transvestite** *** الشخص الميال لأرتداء ملابس الجنس الآخر (نوع من الأنحراف الجنسى)**

Tranxene (clorazepate) ترانكسين (كلورازيبات) : (من مشتقات البنزوديازبين المهدئة)

Tranylcypromine ترانيل سيبرمين (من مثبطات أحادى أمينو أوكسيداز-مضاد للاكتئاب)

Trauma صدمة - جرح - إصابة

- تدل الكلمة علي معناها المباشر وهو صدمة تسبب جرح أو إصابة ، والمعني النفسي للصدمات النفسية Psychic ، ومن أمثلة الحالات النفسية التي تنشأ عن الصدمات بأنواعها مثل الحوادث الفردية والجماعية كالحروب والكوارث حالة اضطراب الضغوط التالية للصدمة Posttraumatic stress disorder التي تعرف اختصاراً PTSD - معلومات أخري عن هذه الحالة في موضع أخر .

*** traumatic** *** صدمى**

Trazodone ترازودون (دواء لعلاج الإكتئاب)

Treatment معالجة - مداواة

– الكلمة تدل علي العلاج أو المداواة أو التعامل مع الحالات المرضية ، ومنها وصف قابل للعلاج **Treatable** ، والأنواع المختلفة من العلاج حسب أسلوبه ومكانة ومدته ، مثل العلاج الإسعافي لبعض الحالات ، والعلاج البيئي الذي يتضمن ضبط الوسط المحيط بالمريض ليساعد علي علاجه .

* علاج إسعافي — *** ambulatory treatment**
* علاج بيئي — *** milieu treament**
* قابل للعلاج — *** treatable**

Tremor — رعشة – رجفة – إرتعاش

– تعتبر الإرتعاشات **Tremors** من الحركات العصبية غير الإرادية التي يمكن ملاحظتها في الأطراف خصوصاً اليد المشدودة الأصابع ، وتنقسم إلي النوع الدقيق **Fine** والنوع **Coars** ، ويكون التردد في حدود **8–10** هرتز (مرة في الثانية) ، والأسباب الرئيسية للأرتعاش هي التوتر النفسي والقلق ، وأسباب عضوية مثل اضطراب الغدة الدرقية ، وتقدم السن ، واستخدام الأدوية النفسية مثل الليثيوم .

* مرتجف – مرتعد – مرتعش — *** tremulous**
* إرتعاش ناجم عن عقار — *** drug- induced tremor**

Trend — ميل – إتجاه – نزعة

– الكلمة تدل علي الميل أو الأتجاه ، وتدخل في تعبيرات مثل الأتجاه المعاصر أو الحديث بالنسبة لأبحاث أو ممارسات طبية ، وتحليل الميل مصطلح احصائي .

* اتجاه معاصر — *** recent trend**
* تحليل الميل — *** trend analysis**

Trexan (naltrexone) — تركسان (نالتريكسون):(دواء فى علاج الاعتماد على الافيونات)

Tri- — بادئة معناها: ثلاثة – ثلاثي

– البادئة تدل علي أي شيء من 3 أجزاء أو ثلاثي ، وفي الطب النفسي علي سبيل المثال ترصد مجموعة الأدوية المضادة للأكتئاب ثلاثية الحلقات **Tricyclic** ، والثالوث هي مجموعة من 3 أشخاص أو أشياء ، وأسلوب الثالوث يعتمد علي الاختيار من 3 منبهات .

* ثالوث – ثلاثي — *** triad**
* طريقة الثالوث (الاختيار من 3 منبهات) — *** triad method**

Trial — محاولة – تجربة – محاكمة

– الكلمة تعني التجربة أو المحاولة ، وفي القانون تدل علي المحاكمة ، والتعلم بالمحاولة والخطأ وصفة لوراندايك (توجد معلومات عنة في موضع أخر) .

* المحاولة والخطأ (من أنواع التعلم) — *** trial and error**

Triazolam تريازولام (من مشتقات البتروديازبين المهدئة)

Tribe قبيلة

– الكلمة تدل علي القبيلة وهي تجمع بشري بدائي ، والوصف قبلي **Tribal** ، وأهمية دراسة الاضطرابات النفسية في القبائل البدائية ومقارنتها بالمجتمعات الأخري لبيان تأثير الخلفية الثقافية والاجتماعية .

*** tribal** * قَبَلي

*** tribalism** * قبلية

Trich -/ tricho- بادئة معناها: شَعْرْ

– توجد مجموعة من الاضطرابات النفسية تتعلق بالشعر ، ومنها أكل الشعر ، وهوس نزع الشعر ، ورهاب الشعر ، وذلك بخلاف أمراض الشعر المعتادة ، ووجود علم خاص يهتم بالشعر ، ومن أكثر مشكلات الشعر النفسية حالة سقوط الشعر **Alopecea** لأسباب نفسية ، وحالة هوس نزع الشعر **Trichotillomonia** التي تحد في الإناث أكثر من الذكور ويرتبط نزع الشعر المتكرر بالتوتر الذي يسبق الحالة واللذة والارتياح بعد نزع الشعر .

*** trichology** * علم الشعر

*** trichosis** * أمراض الشعر

*** trichophagy** * أكل الشعر

*** trichophobia** * رُهَاب الشعر (خوف مرضي من مرض الشعر)

*** trichotillomania** * هَوَس نزع الشعر

Tricyclic drugs الأدوية ثلاثية الحلقات (مجموعة أدوية مضادة للآكتئاب)

– تعرف هذه المجموعة واسعة الأنتشار من الأدوية المضادة للأكتئاب اختصاراً **TCA's** ، ورغم أنها تعالج الكتئاب بصف رئيسية إلا أنها تستخدم في علاج القلق **Anxiety** والهلع **Panic** ، والوسواس القهري **OCD** ، واضطرابات أخري ، وتشترك في الحلقات الثلاثية التي تضم أوسطها ذرة نيتروجين **(N)** تتصل بسلسلة جانبية ، ومنها قائمة طويلة من الأدوية مثل امتربتلين ، وامبرامين، وكلومبرامين ، ودوكسين وغيرها ، وتعمل عن طريق زيادة مستوي الناقلات العصبية مثل نورابنفرين وسيروتونين ، ولها أثار جانبية تتمثل في الآثار النفسية غير المرغوبة مثل الهوس ، والتأثير المضاد للكولين ، وأثار علي القلب والجهاز العصبي والحساسية .

Trifluperazine (stelazine) ترايفلوبرازين (ستيلازين):(دواء مضاد للذهان)

Triflupromazine ترايفلوبرومازين (دواء مضاد للذهان)

Trihexphenidyl (Artane) تراى هكسفينديل (أرتان):(دواء مضاد لمفعول الكولين – فى علاج مرض باركنسون)

Triiodothyronine (T3) تراى أيودوثيرونين (من الهرمونات الدرقية)

- توجد معلومات عن الغدة الدرقية واضطراباتها تحت درقية **Thyroid** .

Trilafon (perphenazine) تريلافون (بيرفينازين):(دواء مضاد للذهان)

Trimipramine (Surmontil) تراى ميرامين (سرمونتيل):(دواء مضاد للأكتئاب)

Trisomy ثلاثية الأجسام (3 كروموزومات)

- يدل المصطلح الذي يستخدم عـادة في علـم الوراثـة Genetics علـي وجـود 3 مـن الكروموزدمات بدلاً من زوج في الأحوال المعتادة ، ومن أهم الحالات التي تحـدث نتيجـة لذلـك متلازمة داون Down syndrome نتيجة لثلاثية الكروموزوم21 ، كما تحدث حالات نتيجـة لنفس الحالة في كروموزوم 13 أو 18 أو الكرموزومـات الجنسـية Sex chromosomes فيكون التكرار في صورة xxx أو xxy ، أو xyy .

Truancy غياب (من المدرسة أو العمل)

- يعتبر الغياب عن المدرسة من وجهة النظر النفسية من المؤشرات علي اضطراب السلوك والأداء في الأطفال والمراهقين .

*** مُتَغَيِّب - مُتَهَرِب (من الواجبات)** *** truant**

True حقيقى -واقعى - صادق

- الكلمة تدل علي الشيء الحقيقي أو الواقعي الدقيق ، أو طبق الأصل ، أو الوضع السليم من غـير تغيير ، والعكس زائف False ، وفي بعض الاختبارات النفسية يطلب إلي المفحوص أن يضع علامـة تدل علي ما يعتقد أنه حقيقي ، وأخري علي ما يعتقد أنه مزيف - أو الصح والخطأ .

*** اختبار صح - خطأ (اختبار يطلب وضع علامة √ أو X علي العبارات)** *** true - false test**

Trust ثقة

- الثقة في التعبيرات التي تستخدم في الطب النفسي للتعبير عن مفهوم استخدمة اريكسـون في إحدي مراحل النمو ، كما أن الثقة ضرورة لنجاح علاقة الطبيب بالمريض أثناء العلاج النفسي .

*** وَاثِق - مُفْعَم بالثقة** *** trustful**

*** غَادِر- غير مَوْثُوق به** *** trustless**

T – test إختبار ت (نسبة إحصائية للخطأ المعيارى)

- يعتبر هذا الاختبار من الخطوات الإحصائية التي تستخدم في الأبحاث لتقدير الفروق والمقارنة بـين اثنين من المجموعات أو الملاحظات ، ويستخدم أسلوب احصائي متقدم لمقارنة اختبـارات ت هـو طريقة بونفروني Bonferroni لتقليل نسبة الخطأ اثناء المقارنة .

Tuberculophobia رُهَاب الدَّرَن(خوف مرضى من الاصابة بالسُّل)

Tumescence انْتِفَاخ - تمدُد - تَوَرم

– يطلق هذا الوصف عادة علي العضو الذكري حين يستجيب بالإنتصاب للمؤثرات المثيرة جنسياً ، أو عندما تحدث نفس الحالة أثناء النوم .

Tumour ورم

– الكلمة تدل علي الأورام بأنواعها الحميدة **Benign** والخبيثة **Malignant** ، والأولية **Primary** والثانوية **Secondary** ، وبالنسبة لأورام المخ فإن لها مظاهر وعلامات نفسية بالإضافة إلي تأثيرها الناجم عن زيادة التوتر داخل الجمجمة **Intracranial tension** ، وتأثيرها الموضعي تبعاً لمكانها في مناطق الدماغ .

*** brain tumour** * ورم المخ (الدماغ)

Twilight غسق – شفق– (ضوء ضئيل)

– المعني الحرفي للكلمة هو الغسق أو الوقت الذي تقل فيه الرؤية ويتضائل الضوء ، وهو وصف لحالة تغير في الوعي بالبيئة المحيطة مع اضطراب الإدراك واحتمال الهلاوس ، والمثال الحالات الهستيرية .

*** twilight state** * حالة غسقية (حالة تغير فى الوعى بالبليئة المحيطة)

Twin تَوْأم

– الكلمة تعبر عن التوأم الذين يولدون معاً ، وعن أي شيء مزدوج ، ويهتم الطب النفسي بدراسة التوائم لتحديد تأثير الوراثة والعوامل المكتسبة في الاضطرابات النفسية والسلوكية خصوصاً الذين يتم تدريبهم معاً أو حين ينفصل كل منهم عن الأخر وينشأ في بيئة أخري .

*** identical twins** * توائِم مُتَمَاثلة

*** twinning** * توأمة

Type نَمَط – نُوع

– الكلمة تدل علي نوع أو نمط أو مثال أو نموزج ذو علاقة مميزة ومنها الوصف نموزجي **typical** وعلم الأنماط الذي يدرس نماذج الشخصية ، ومنها النمط أ **Type A** الذي يتميز بأنه أنفعالي متسرع لايهدأ ، ويقوم بأكثر من عمل في نفس الوقت ، ويميل إلي المنافسة للوصول إلي الإنجاز علي حساب العواطف ، وهؤلاء يتعرضون للإصابة بأمراض القلب علي عكس النمط ب **Type B** الذي يعكس هذه الصفات ويتميز بإيقاع هاديء بطيء ، والخطأ من الطراز الأول هو مصطلح إحصائي ويختلف عن الطراز الثاني **Type II** في رفض الفرض الصفري **Null hypothesis** في النوع الأول .

*** type A behaviour** * سُلُوك نَمَط (أ)

*** type B behaviour** * سلوك نمط (ب)

*** type I error** * خطأ طراز أول (فى الأحصاء)

*** typical** * نموذجى – نمطى

*** typology** * تنميط – علم الأنماط

تيرامينات Tyramines

– مواد أمينية تعدو أهميتها في الطب النفسي إلى تفاعل الأطعمة التي تحتوي عليها مع الأدوية المثبطة لأحادي الأمين التي تعرف اختصاراً MAOI وينشأ عن ذلك أثار جانبية خطيرة .

* تيرزين (حامض أميني) * tyrosine

إسْتِبْدَاد - طُغْيَان – ظُلْم Tyranny

– الكلمة تعبر عن الاستبداد والطغيان والظلم ، ومنها الاشتقاقات مثل قيام شخص بقتل المستبد أو الطاغية .

* اسْتِبْدَادى * tyrannical

* مُسْتَبِد – طَاغِيَة * tyrant

* قتل المستبد – قاتل المستبد * tyrannicide

U

U — إختصار: لا شُعُورى unconscious وصف لمنحني علي شـكل حرف U

Ubiquity — كُلّية الوُجُود (وجود دائم فى كل مكان للشىء)

– توجد كلمة أخري مقابلة لهذا المعني هي كلية الوجود **Omnipresence** وتتكون من البادئـة كل **-Omni** ، وتدل علي الوجود الدائم في كل مكان ، والوصف يطلق علي الأشـياء واسـعة الإنتشار .

*** كُلّى الوُجُود** — *** ubiquitous**

Ugliness — قُبح – بَشَاعَة

– الكلمة تعبير عن ما هو كريه من حيث الشكل والمضمون .

*** قَبيح – بَشِيع** — *** ugly**

Ulcer — قُرْحَة

– القرحة تنشأ من تدمير الأنسجة السطحية سواء بالجلد أو الأغشية المخاطية الداخلية مثل الفـم أو المعدة ، ومن الحالات المرضية المعروفة التهاب القولون القرحي **Ulcerative colitis** .

*** تَقَرُّح** — *** ulceration**

*** مُقَرِّح – قُرَحَى** — *** ulcerative**

Ultimate — أقصَى – نِهَائي

– الاشتقاق من المقطع الأخير **Ultima** وهي أخر الكلمات ، أو من **Ultima** بمعني أقصي حـد ممكن ، ومنها الانذار النهائي **Ultimatum** .

*** أخِيَراً – في النهَايَة** — *** ultimately**

Ultra- — بادئة معناها : فَوْق – مُفْرِط في – ما وَرَاء

– تدخل البادئة في بعض التعبيرات بمعني فوق أو إفراط أو ماوراء ، مثل الموجات فوق الصوتيـة ، والأشعة فوق البنفسيجية .

*** فَوْق صَوْتِي** — *** ultrasonic**

*** فَوْق بَنَفْسِجِي** — *** ultraviolet**

Ultraism — تَطَرّف – رأى أو عمل مُتَطَرّف

– وصف للأعمل والأراء التي تتصف بالتطرف .

Un- بادئة معناها: غَيْر - بعَكْس

– االبادئة تدل علي نفي ما بعدها بشيء غيرة أو عكسة ، مثل عاجز عكس قادر Able ، وغـــير متأثر عكسها متأثر Affected ، ومحايد عكسها متحيز Biased ، وتوجد أمثلة عديدة أخري .

*** unable** *** عَاجز – غَيْر قَادِر**

*** unaaccountable** *** غَيْر قَابِل للتعْلِيل**

*** unaffected** *** غَيْر مُتَأثِر**

*** unbiased** *** غَيْر مُتَحَيِّز – مُحَايد**

Uncertainty عَدَم يَقِين

– الكلمة تعبر عن الأشياء التي تعتبر محل شك لا يقين فيه ، أو غير الجدير بالثقة .

***uncertain** *** غَيْر مُحَدَد – غَيْر مُؤكَد – مَحَل شَك**

Uncomfortable غَيْر مُريح – مُضَايق

– وصف لشخص أو لشيء غير مريح أو مضايق ، والعكس مريح Comfortable .

Uncommon غَيْر مَألُوف – رَائِع

– تدل الكلمة علي شيء أستثنائي ، ويستخدم هذا الوصف لبعض الحالات المرضية التي لاتنتشـــر بصورة متكررة فلا يصادفها الأطباء أثناء الممارسة .

Unconditional تَام- غَير مَشْرُوط – بلا قَيْد أو شَرْط

– هذا الوصف لشيء غير مشروط ، ويدخل هذا الوصف في بعض حالات الاستجابة للمؤثـرات ، والتقدير الإيجابي العام يعني القبول Acceptance للشـــخص تبعـاً لمبــــدأ روجـــــرز Rogers (1902-1987) الخاص بالعلاج المتمركز حـــول العميــل Client-centred psychotherapy .

*** unconditioned response** *** إسْتِجَابة غير مَشْرُوطة**

*** unconditional positive regard** *** تَقْدِير إيجابي تَام**

Unconscious اللاشُعُور – لاشُعُورى

– يعود مفهوم الاشعور إلي نظرية فرويد حول تركيب العقل من العقل الواعــي Conscious ، والعقل الباطن أو الاشعور Unconscious الذي يحتوي علي الخبرات الســـابقة والصراعـــات بشحنتها الانفعالية .

*** unconscious mind** *** عَقْل بَاطِن (لا شُعُورى)**

Uncontrollable غَيْر مَحْكُوم – مُتَعَذر ضَبْطُه

– وصف يستخدم لوصف بعض الأعراض والحالات المرضية التي يصعب التحكم بها .

Under / under - تَحْت / بادئة معناها: تَحْت – أسْفَل – أقَل

– الكلمة تدخل في تعبيرات تدل علي شيء في موضع تحتي أو أقل أو أسفل ، ومنها تعبير تخلف التحصيل والإنجاز العلمي أو العملي ، ووصف تحت السن للقاصرين .

* تَخَلُّف تَحْصِيل *** underachievement**

* تَحْت السِّن – قَاصِر *** underage**

* ضَعْف الانْتَاجية *** underproduction**

* مُقَاوَلَة – مَشْرُوع – دَفْن المَوْتَى *** undertaking**

* حَانُوتِى (يقوم بتجهيز ودفن الموتى) *** undertaker**

Understanding فَهْم

–الكلمة تفيد الفهم والتعاطف والتفاهم ، وفي مراحل الإرشاد النفسي يبدأ استكشاف المشكلة ثم الفهم والأستماع بتعاطف ، ثم إرشاد العميل إلي الخطوات التي علية أن يقوم بها .

Undifferention عَدَم تَمَايُز

– يستخدم وصف غير مميز لبعض الحالات المرضية في التصنيفات الحديثة مثل بعض أنواع حالات مرض الفصام .

* غير مُتَمايز *** undifferentiated**

Undoing إبْطَال – حَل – فَك (آلية دفاعية لابطال مفعول تصرف سابق فى حالات الوسواس القهرى)

– تعتبر عملية الإبطال من الآليات الدفاعية **Dfense mechanisms** ، وتحدث في بعض مرضي العصاب مثل حالات الوسواس القهري ، وتتم بهدف إبطال مفعول تصرف سابق .

Unemployment بَطَالة

– يتم الاستقصاء في التاريخ المرضي عن العمل السابق والحالي ، وللبطالة بعض الجوانب النفسية السلبية .

* عَاطِل (عن العمل) *** unemployed**

Unfortunate تَعِيس – سيء الحَظ

– الكلمة تعبر عن سوء الحظ أو التعاسة أو المطلع المشئوم .

* لِسُوء الحَظ *** unfortunately**

Unhappiness تَعَاسَة – شَقَاء

– التعبير يدل علي التعاسة والبؤس ، وهو معكوس السعادة **Happiness** ، وشعور التعاسة من المشاعر الوجدانية السلبية .

* غير سَعِيد – تَعِيس *** unhappy**

Uni بادئة معناها : أحدي – مفرد – موحد

- تدخل هذه البادئة في بعض التعبيرات لتعني أحادي أو مفرد أو موحد مثل الأشياء المتشابهة المتماثلة في شكل واحد ، وأحادية القطب وصف لمجموعة من الاضطرابات الوجدانية تختلف عن ثنائية القطب **Bipolar** ، وتعبير موحد **Unitary** يدل علي شيء له علاقة بالوحدات **units** ، ووصف شيء له معني واحد أو أحادي المعني .

*تَشَاكُل - تَشَابُه - تَمَاثُل ***Uniformity**

* مُتَمَاثِل - مُتَشَاكِل - زِيّ *** uniform**

*ذو مَعْنَى وَاحِد ***Univocal**

*مُوَحَّد ***Unitary**

* وِحْدَة *** unit**

*أحَادِى القُطْب ***Unipolar**

تَوَحّد صُوفِى - اتِحَاد بالكَون Unio mystica (mystical union)

- يدل هذا التعبير علي حالة تجلي وجدانية يشعر فيها الشخص بأنه يذوب مع قوي لا نهائية ، ولاتعتبر هذه حالة مرضية إذا كانت لها صبغة عقائدية أو تتفق مع الخلفية الثقافية ، وفيما عدا ذلك فهي من حالات اضطراب محتوي التفكير **Thought content** .

وَحِيد - مُتَفَرِد - أوْحَد - فَرِيد Unique

-الكلمة تدل علي شيء أو شخص وحيد ومتفرد أي إستثنائي في تميزه عن غيره في القدرات والطباع والخصائص .

* تَفَرّدية *** uniqueness**

عُمُومِى - شَامِل - جَامِع Universal

- الكلمة تدل علي العمومية والشمول وهي اشتقاق من الكون أو العالم **Universe** ، ويوصف المرض العقلي بأنة ظاهرة عامة أو شاملة **Universal** أي توجد في كل أنحاء العالم .

* عُمُومِيَة - شُمُول *** universality**

* عَالَم - كَوْن *** universe**

غَيْر مَعْرُوف - مَجْهُول Unknown

- التعبير يدل علي الأمور المجهولة غير المعروفة ، والعكس معروف **Known** .

* لايمكن مَعْرِفَته *** unknowable**

مُحَرَّم - مَحْظُور - غير شَرْعِي Unlawful

-الكلمة تدل علي الأشياء المحرمة أو المحظورة غير الشرعية ، والعكس قانوني أو شرعي **Lawful** .

مَنْحُوس - سَيءّ الحَظ Unlucky

- التعبير يدل علي سوء الطالع أو الحظ العسر ، والعكس وصف محظوظ **Luky** .

* لسُوء الحَظْ *** unluckily**

Unmasking كَشْف القِنَاع - تَوْضِيح

-الاشتقاق من القناع **Mask**، ووضع القناع يعني اخفاء **Masking**، والعكس هو إزالة القناع بمعني التوضيح

Unpleasantness عَدَم مَسَرّة

- وصف للأمور البغيضة أو الكريهه غير السارة ، والعكس وصف الأمر السار **Pleasant** .

*** unpleasant** * غَيْر سَار

Unquestioning تَمَام - بلا نِزَاع أو شَكّ

- الاشتقاق من شك أو تساؤل **Question** ، والصيغة تدل علي أمر غير مشكوك فيه ، والعكس محل شكك **Questionable** .

*** unquestionable** * لاشَكّ فيه - تَامّ

Unreality عدم حَقِيقة

- الكلمة تدل علي غياب الحقيقة والأمور الزائفة المصطنعة في المشاعر والأفكار المرضية التي تكون بعيدة عن الواقع .

*** unreal/unrealistic** * غَيْر حَقِيقى - زَائِف

Unreasoning شَطَط - تَبَاعُد عن المعْقُولِية

- الاشتقاق من منطق **Reason** ، والبعد عن العقل أو المنطق من الأمور المرضية ، والوصف غير معقول أو غير منطقي .

*** unreasonable** * غَيْر مَعْقُول

Unreliable غَيْر ثَابت

- الكلمة تدل علي شيء غير جدير بالثقة أو الاعتماد عليه ، والثبات **Reliability** ، من خصائص المقياس النفسي الجيد ، والاختبار الذي لايستوفي هذا الشرط لا يعول علية .

*** unreliable test** * اختبار لا يستوفى الثبات

Unresolved بغَيْر حَلّ - لم يُحَل

- الاشتقاق من الحل **Resolution** ، والصراعات التي لم يتم التوصل إلي حل لها تظل مصدر قلق واضطراب .

*** unresolved conflicts** * صِرَاعات لم تُحَل

Unrest عَدَم إرْتِيَاح

- الكلمة تدل علي عكس شعور الإرتياح ، وتشير إلي استمرارالقلق والاضطراب .

unsocial غَيْر اجْتِمَاعِى

- وصف للأشخاص الذين لا يميلون إلي التواصل الاجتماعي مع الآخرين .

*** unsocialble** * غير مُحِب للاجْتِمَاع

* unsocialized — * غير مُهَذّب إجتِمَاعِياً

Unstability — عَدَم استِقْرَار

- الاشتقاق من الاستقرار **Stability** ، وعدم الاستقرار يعني التقلب في الطبــــاع والحـــالات ، والوصف غير مستقر **unstable** يعني اضطراب المشاعر والأفكار والسلوك .

* unstable — * غَيْر مُستَقِر

Unstructured — غير مُحَدّد المعالم – غير مُنْتَظِم الشَكْل

- التعبير عكس وصف منظم الشكل **Structured** الذي توصف بـــه المقابلـــة **Interview** محددة المعالم ، وعدم انتظام الشكل وتحديد المعالم يدل علي اسلوب غير مضبوط للمقابلة النفسية .

Up / up- — فَوْق / بادئة معناها : فَوْق

- تدخل هذه الصيغة في بعض التعبيرات مثل الشيء الذي يتوقع له أن يتقدم أو يصعد ، ووصـــــف متعاقب الإرتفاع والإنخفاض الذي يطلق علي التقلبات المزاجية .

* up-and-coming — * مُتَوَقّعٌ له التَقَدم

* up-and-down — * مُتَعَاقِب الارْتِفَاع والانْخِفَاض

* upgrading — * تَرْفِيع – تَرْقِية

* upper — * عُلْوِى

Upset — وَعْكَة – تَوَعّك

- الكلمة تدل علي اضطراب أو اعتلال بسيط أو قلق ، وقد تقترن بالوصف اضطراب عـــاطفي أو انفعالي **Emotional upset** .

Urbanization — تَمَدّن – تَحَضّر

-وصف الظواهر والأشياء بأنها حضارية **Urban** هو للمقارنة في العادة بالوصف ريفي **Rural** ، ويتم مقارنة الظواهر النفسية في كل من الريف والحضر لتبين الفروق ، كما تتم دراسة تأثير التمـــدن علي السلوك الإنساني في الصحة والمرض النفسي .

* urban — * حَضَرى– مَدِينى (بالمدينة)

Urgency — الحَاح

- المعني المباشر للكلمة يعني إلحاح أو استعجال أو دافع أو حافز ، ويطلق علي الحاجات الملحة الـــتي تتطلب عملاً عاجلاً ، ويكتب الوصف عاجل **urgent** علي أوراق بعض الحالات المرضية لإجـــراء خطوات عاجلة لها ، وتستخدم كلمة إلحاح **Urgency** في الأمراض العصبية ليدل علي حالة عـــدم التحكم في التبول عند الرغبة في تفريغ المثانة نتيجة لحالات مرضية .

* urgent — * مُلِح – يتطلب عَمَلا عَاجِلا

* urge — * حَاثّ

Urine — بَوْل



- الكلمة تدل علي البول ومنها اشتقاقات وأوصاف لما يتعلق به مثل وصف بولي **Urinary** ومنها الجهاز البولي التناسلي ، والحالة المرضية النفسية التي يحدث فيها تعلق مرضي بالبول .

*** urinary** — * بَوْلِى

*** urogenital** — * بَوْلِى تَنَاسُلى

*** urophilia** — * حُبّ البَوْل

Use — اسْتِعْمَال - فَائِدة - عَادَة

- من اكثر التعبيرات لاستخدام هذه الكلمة في الطب النفسي اســتعمال المــواد **Substance use** أو استعمال العقاقير **Drug use** ، والإفراط في الاستعمال أو سوء الاستعمال **Abuse** .

*** user** — * مُسْتَعْمِل - مُتَعَاطى (للعقار)

*** useful** — * مُفِيد - نَافِع

*** useless** — * عَقِيم - عَدِيم الفَائِدة

Uterus — الرَّحِم

- كان الرحم في المرأة موضع اهتمام في النظريات النفسية القديمة ، ومنها تفسير الهستريا (ولفـــظ هستريا **hysteria** مشتق من رحم **hyster**) بأنها تجول الرحم داخل جسم المرأة ، والمرحلة مــن الحياة التي تسبق الولادة توصف بأنها الحياة بالرحم .

*** urerine life** — * الحَيَاة بالرَّحِم (قبل الولادة)

*** uterine theory** — * نظرية الرحَم(أبقراط : تجول الرحم فى جسم المرأة)

Utility — نَفْع - مَنْفَعَة

- تدل الكلمة علي النفع أو الاستخدام للمنفعة ، ومنها النظريات التي تقول بأن الاستفادة مــن أي شيء هي المعيار لقيمته ، ومبدأ المنفعة ، ويستخدم في التعبيرات الطبية هذا المعنى ليدل علي الاستفادة **Utilization** من استخدام دواء علي سبيل المثال .

*** utilitarion theory** — * نظرية المَنْفَعَة (الاستفادة معيار القيمة)

*** utilitarianism** — * النَفْعِيّة (مبدأ المنفعة)

Utterance — تَفَوّه - تَعْبير بالكَلاَم

- الكلمة تدل علي التعبير عن المشاعر بالنطق أو الكلام أو القول .

*** utterable** — * يُمْكِن التَعْبِير عَنْه - قابل للتفوّه به

V

V
اختصار: فولت volt - مُتَغَيِّر variable

- اختصار فولت كهربائي التي تستخدم في التعبير عن الجهد الكهربائي في العلاج بالصدمات الكهرابائية ECT أو التنبية المخي الكهربائي CS ، واختصار متغير يستخدم كتعبير إحصائي .

Vacancy
بَطَالَة - خُلُو - فَرَاغ - تَرَمّل

- الكلمة تدل علي الخلو والفراغ ، ولها معني مجازي علي خلو التعبير أو الحمق والبله **Vacant mind** ، والعطلة هي الإجازة من العمل ولها تأثير علي الحالة النفسية .

* شَاغِر - فَارِغ - مَهْجُور *** vacant**

* عُطْلَة *** vacation**

Vaccination
تَطْعِيم

- التطعيم هو خطوة يتم فيها التلقيح للوقاية من بعض الأمراض ، وتدل الكلمة أيضاً علي الندبة علي الجلد الناتجة عن تطعيم قديم ، وتوجد حالة من الخوف المرضي من التطعيم .

* رُهَاب التَطْعِيم (خوف مرضى من التطعيم) *** vaccinophobia**

Vade mecum
الرَفِيق المُلاَزِم (كتيب معلومات للرجوع إليه)

- التعبير يعني حرفياً الرفيق الملازم وتطلق علي الكتيبات الصغيرة التي يحملها الشخص في جيبة ويرجع إليها عند الحاجة .

Vagina
مِهْبَل

- المهبل هو العضو الجنسي الخرجي للمرأة ، وعلي فتحتة الخارجية يوجد غشاء البكارة **hyymen** يغلقها جزئياً ويتمزق عادة بعد الممارسة الجنسية في المرة الأولي ، وتحدث حالة التشنج المهبلي بانقباض في الثلث الخارجي من المهبل مع عضلات الحوض والأطراف تلقائياً بمجرد بدأ محاولة الاتصال الجنسي بإدخال العضو الذكري أو عند الفحص بأدوات طبيب أمراض النساء ، والتفسير النفسي لهذه الحالة التي تحدث عادة في الفتيات من المستويات الراقية هو التعرض السابق لاعتداء أو إغتصاب أو الصراعات الداخلية واعتبار الجنس أمراً محرماً أو ينطوي علي الألم ، ويتم العلاج بوسائل التدريب السلوكية .

* مِهْبَلِي *** vaginal**

* تَشَنّج مِهْبَلِى – تَقَلّص مِهْبَلِى *** vaginismus**

مُكَافِئات (الجَذْب والطَرْد فى مَجَال الحَيَاة) Valences

- الكلمة تدل مباشرة علي التكافؤ في الكيمياء ، ومجازاً علي أحداث وتقلبات الحياة .

صِدْق – مِصْدَاقِيَة (صدق قياس متغير بالذات) Validity

- التعبير يدل عموماً علي الشرعية أو سريان مفعول أمراً ما ، وفي علم النفس يستخدم مصطلح المصداقية مع الثبات في القياس النفسي Psychometry للتعبير عن منهجية المقياس والاختبارات وصلاحياها للتطبيق ، والصدق هو أن يقوم المقياس بقياس الغرض الذي صمم له ، ويوصف المقياس الجيد بأنه صادق Valid وله صفة الثبات عند تطبيقة في مناسبات مختلفة .

* قِياس مِصْداقِيَة – تَحَرّى صِدْق *** validation**

* صَادِق *** valid**

فاليوم (ديازيبام):(من مشتقات البتروديازبين المهدئة) Valium (diazepam)

فالبروات (دواء مضاد للصرع) Valproate

قِيمَة Value

- الكلمة تدل علي القيمة أو مقدار مادي ، وتدل أيضاً علي القيم بمفهومها المعنوي ، ومنها تعبير القيم المطلقة في الإحصاء ، وتعبير نسق القسيم في مجتمع أو ثقافة معينة .

* قِيمة مُطْلَقَة *** absolute value**

* نَسَق قِيَم *** value system**

الوندلة (تخريب متعمد للممتلكات العامة والخاصة) Vandalism

- الاشتقاق من وندال Vandal نسبة إلي قبائل جرمانية اجتاحت فرنسا عام 455م واحتلت روما أيضاً ، والكلمة تصف التخريب المتعمد للممتلكات العامة أو الخاصة .

حامض فانيليل ماندليك Vanillylmandelic acid (VMA)

- تعتبر مادة VMA من النواتج الأيضية Metabolic لمادة الناقل العصبي الطبيعي في المخ نورابنفرين Norepinephrine ذات العلاقة المباشرة بالحالة الوجدانية ومرض الاكتئاب ، ويتم قياس مستوي هذه المادة في الدم والبول لتكون دليلاً علي مستوي نورابنفرين الذي ينقص في حالات الاكتئاب

مُتَغَيِّر Variable

- الكلمة تدل علي الشيء المتقلب أو المتغير ، ومنها التعبيرات الإحصائية للمتغيرات المتصلة والتابعة والمستقلة .

* مُتَغَيِّر مُتَصِل *** continuous variable**

* مُتَغَيِّر تابع *** dependent variable**

* مُتَغَيِّر مُسْتَقِل *** independent variable**

Variance
تَبَايُن (فى الاحصاء: مربع الانحراف المعيارى)

- الكلمة تدل علي الاختلاف أو التباين أو التفاوت والفرق والخلاف ، وفي الإحصاء يستخدم تعبير تحليل التباين الذي يعرف اختصاراً ANOVA وهو سلسلة من الخطوات الإحصائية للمقارنة بين مجموعتين أو أكثر من الحقائق أو الملاحظات للتأكد من أن الاختلاف يعود لعوامل في البحث أو الصدفة .

* variant
* مُتَنَوِع – مُخْتَلِف

* variation
* إخْتِلاف – تَغْيِير – تَفَاوت

*analysis of variance
*تحليل التباين

Vaso-
صيغة إضافة : وِعَاء (عادة الاوعية الدموية)

- البادئة تدل علي وعاء أو قناة مثل الأوعية الدموية والوعاء الناقل للسائل المنوي في الجهاز التناسلي للذكور ، ومنها تعبير انقباض جدران الأوعية الدموية ، ومادة فازوبرسين التي تفرزها الغدة النخامية الخلفية ، وجراحة انقطاع الوعاء الناقل التي يقصد لها منع نزول الحيوانات المنوية وعدم الإنجاب .

* vasectomy
* جرَاحة اقْتِطَاع الوِعاء الناقل

* vasomotor
* مُحَرِك أوعية (إنقباض جدران الوعاء الدموى)

* vasopressin
* فازوبرسين (هرمون نخامى)

Vector
مُوَجِّه - مُتَجه

- التعبير يطلق علي الحشرات التي تنقل الأمراض مثل البعوض ناقل الملاريا ، وموجه الاختبار من يقوم بالقياس النفسي .

* test vector
* مُوجِّه إختبار

Vegetation
نُمو نَبَاتِى - حَيَاة بلادة وخُمُول

- الكلمة من نبات Vegetable وتعني أيضاً شخص بليد أو خامل ، ومنها اشتقاق وصف النباتي ، والشخص الذي يتغذي علي النباتات دون اللحوم .

* vegetative
* نَبَاتِى – نَمَائِى

* vegetarian
* عَاشِب – نَبَاتِى (يتغذى فقط على النبات)

Ventilation
تَهْوِيَة - تَنْفِيس (إنْفِعَالى)

- الاشتقاق من متنفس vent وتعين فتحة أو ثقب للتصريف ، ومنها التنفيس الانفعالي عن طريق الحديث والحوار والمناقشة للتعبير عن المشاعر .

* vent
* مُتَنَفس

Verapamil
فيرابامِيل (من أدوية إغلاق قنوات الكالسيوم)

Verbal
لَفْظِى

- الوصف للتعبير اللفظي ، والكلامي أو الشفهي ، والفعلي أو الحرفي ، ويستخدم الوصف للذكـاء اللفظي في مقابل الذكاء العملي والاجتماعي ، واللفظية هي التعبير بالألفاظ ، والعكس غير لفظـي **non-berbal** وهو ما يتم التعبير عنه أو استنتاجه دون التعبير بالكلام .

*** verbal intelligence** — *** ذَكَاء لَفْظِي**

*** verbalization** — *** لَفْظِيَة – تعبير بالالفاظ**

Verbigeration — لَغْو : تكرار الالفاظ والجمل دون اعتبار لمعناها

- تحدث هذه الحالة عادة في مرضي الفصام حيث يتم ترديد كلمات وجمل خاصة غير ذات معني .

Verification — تَحَقُّق (من صحة وصدق)

- الكلمة تدل علي تأكيد لصحة أمر ما أو التثبت من صدقة كما يحدث بالنسبة للحقائق العلميـة والطبية وتشخيص الحالات .

Veronal — فيرونال (أحد مشتقات الباربتيورات المخدرة)

Vesparin (triflupromazine) — فسبارين (ترای‌فلوبرومازين):(دواء مضاد للذهان)

Vertigo — دُوَار

- الدوار أو شعور الدوخة هو نتيجة لأسباب متعددة منها الانيميا **Anemia** وارتفاع ضغط الدم، وأمراض الشرايين والقلب ، وأمراض الأذن ، ومرض منير **Meniere's**، بالإضافة إلي عوامـل نفسية ، وفي كبار السن تسبب هذه الحالة مخاوف تدفع الكبار إلي عدم الحركة خوفاً من السـقوط ، وقد يكون الدوار أحد الأثار الجانبية لاسـتخدام بعـض الأدويـة ، وللعـلاج بـدواء مكلزيـن **Meclizine** فاعلية في معظم الحالات .

Vice — عيب – بدلاً من – نائب

- الكلمة أو البادئة تستخدم بمعني عيب **Vice** وتعني أيضاً بدلاً من أو خلفاً لأحـد ، أو نـائب لشخص مثل نائب العميد **Vice-dean** ، ومنها أيضاً التعبير الشائع العكـس بـالعكس **Vice versa** ، والوصف رديء **Viscious** يستخدم في تعبير حلقة مفرغة كمـا يحـدث في بعـض الحالات المرضية التي تتجدد فيها الأعراض وتستمر ، والتعبير عن الأشياء والعـادات الضـارة أو الفاسدة أو المعيبة .

***Vicious** — ***رَدىء – ضَار**

*** vicious circle** — *** حَلْقَة مُفْرَغَة**

***vice versa** — ***العكس بالعكس**

*** vicious habits** — *** عَادَات مَرْذُولَة**

Victim — ضَحِيّة

- الكلمة تستخدم لوصف ضحايا المرض أو الحوادث أو الجرائم مثل ضحايا الإغتصـاب **rape victims** ، والاضطرابات التي تحدث لهم مثل **PTSD**.

*** victimization** *** تَضْحِيَة**

Vigilance تَنَبُّه – تَيَقُّظ

-الاشتقاق من يقظة Vigil وتعني أيضاً السهر أو صلوات المساء ، وحالة التنبة أو اليقظة عكسها النوم أو اضطراب الوعي .

Vineland Adaptive Behaviour مقاييس السلوك التوافقى لفاينلاند

– تستخدم هذه المقايس في المتخلفن عقلياً من كل الأعمار ، وفي الأشخاص الطبيعيين حتي سن 19 سنة ، ويتضمن بنود عن السلوك التوافقي والاتصال ومهارات الحياة اليومية، ويستخدم أيضاً مقياس للنضج الاجتماعي

***Vineland Social Maturity Scale** ***مقياس النضج الاجتماعى لفاينلاند**

Violence عُنْف – قَسْوَة

– يهتم الطب النفسي بدراسة سلوك العنف من عدة جوانب ، ومنها الجذور البيولوجية ، والدوافع النفسية ، والعوامل الأخري وراء سلوك العنف مثل تأثير العقاقير والبيئة ، والعنف كأحد حالات الطواريء النفسية Psychiatric emergency في المرضي العقليين وارتباطة ببعض الأمراض مثل الهوس والفصام والذهانات العضوية كالصرع واضطراب الشخصية المضادة للمجتمع Antisocial ، ووسائل التنبؤ بالعنف والوقاية والعلاج باستخدام الأدوية مثل مضادات الذهان Antipsychotics ، ومضادات التشنجات Anticonvulsants مثل كاربامازبين Carbamazepine .

*** violent** *** عَنِيف**

*** violent behaviour** *** سُلُوك عَنِيف**

Virgin عَذْرَاء

– يطلق وصف العذراء على السيدة مريم ، والعذرية تعني البكارة وهي وصف لمن لم يسبق له الاتصال الجنسي ، وتعبير عن العفة والطهارة ، وكلمة Vergo تعني برج العذراء أو السنبلة .

*** virginity** *** عُذْرِيّة**

*** virgo** *** بُرْج العَذْرَاء**

Virtue فَضِيلة

– الكلمة تعني الفضيلة أو المميزات والمناقب ، والعكس عديم القيمة أو الأخلاق Virtueless ، والوصف عملي Virtual أو واقعي أو افتراضي ، ويدخل في تعبير قيمة افتراضية .

*** virtual** *** عَمَلِي – فِعْلِي – وَاقِعِي**

*** virtual value** *** قِيمَة إفتراضية**

Vis-à-vis مُوَاجِه – مُقَابِل – وَجْهاً لِوَجْه

- التعبير يـــدل علي النظير أو المقابـــل أو مواجهة شخــص لأخر ، والمقارنة أو المواجهـــة وجـــهاً لوجه .

Vision بَصَر - إبْصَار - رُؤْيَة

-الكلمة تدل علي حاسة البصر وما يتعلق بها مثل الطيف أو الخيال أو البصيرة أو غير ذلـــك مـــن الأشياء المرئية ، ومنها الوصف بصري **Visual** الذي يستخـــدم في الطـــب النفســـي كوصـــف للهـــلاوس البصرية **Visual hallucinations** وهي صـــور أو أشكال أو مؤثرات بصريـــة يتم استقبالهـــا دون وجود مصدر لها كما يحدث في بعض الحالات الذهانية ، وحالة العمه البصـــري تعني عدم القدرة علي تفسير المؤثرات البصرية وتحدث في أمراض الفـــص الخلفـــي **Occipital** للدماغ .

* **visual** * بَصَرِى
* **visual agnosia** * عَمَه بَصَرِى

Vitality حَيَوِيَّة

- الكلمة تدل علي الحيوية والنشاط والقدرة علي الحياة ، والوصف حيوي **Vital** قد يدل أيضـــاً علي شيء قاتل أو مهلك ، ونظرية الحيوية تقول بأن الحياة مستمدة من مبدأ حيـــوي غـــير مـــادي وليست مجرد تفاعلات كيميائية وعمليات فزيائية .

* **vital** * حَيَوِى
* **vitalism** * نَظَرِيَّة الحَيَوِية(عامل غير مادى فى الحياة)

Vocalization تَرْنِيم - تَفَوُّه بأصْوَات

- الكلمة تدل علي الأصوات والألفاظ والتعبير بالكلام ، والوصف صوتي **Vocal** يدل علي ما هو معبر عنه بالصوت أو الألفاظ ، ومنها لفظة **Vocable**، ومعجم الألفاظ **Vocabulary** وهـــي المفرادات المستخدمة في التعبير والكلام .

***vocal** * صَوْتِى

Vocation مِهْنَة - مُهِمَّة

- الكلمة تدل أيضاً علي النداء الباطني وهو شعور المرء بواجبة الاجتمـــاعي ، والوصـــف مـــهني **Vocational** ومنها إرشاد الناس إلي المهنة الملائمة لهم ، وفرع علم النفس الذي يهتم بـــالأمور المهنية يعرف بعلم النفس المهني .

* **voctional** * مِهَنِى
* **vocational counselling** * إرْشَاد مِهَنِى
* **vocational guidance** * تَوْجِيه مِهَنِى
* **vocational psychology** * عِلْم نفس مِهَنِى

Voice صَوْت

- الكلمة تدل علي الصوت في الكلام والغناء ، ويستخدم تعبير أصوات **Voices** في الطب النفسي للدلالة علي الأصوات التي يسمعها المرضي خلال الهلاوس السمعية **Auditory hallucinations** في صورة أصوات غير واضحة أو ضوضاء أو كلام يحاور ويأمر ويحذر كما يحدث في حالات الفصام .

*** voices (auditory hallucinations)**   *** أصْوَات : هَلاَوِس سَمْعِيَة**

Volatile substance use disorder   إضطراب استعمال المواد المُتطايرة

- المواد الطيارة أو المتطايرة تتحول إلي أبخرة وروائح تتصاعد ، ومنها بعض المواد التي تستخدم لأغراض صناعية مثل مواد الطلاء واللصق والورنيش والبنزين ، ويتم إساءة استعمال هذه المواد والتعود عليها أو الاعتماد عليها فيحدث نتيجة لذلك شعور النشوة **Euphoria** واضطراب الوعي مع أثار ضارة علي الجهاز العصبي ووظائف الكبد والكلي والقلب .

Volition   إرادَة

- الكلمة تدل علي الإرادة أو الاختيار ، ومنها وصف إرادي كما في الحركات والأفعال الإرادية **Voluntary** ، والعكس غير إرادي **Involuntary** ، ويهتم الطب النفسي باضطرابات الإرادة التي تحدث في بعض المرضي النفسيين .

*** voluntory**   *** إرَادى**

Volubility   تدَفّق التَعْبير – فَرْط إنْتاجية الكلام

- هذا التعبير يدل علي تدفق الحديث وفرط الكلام ، وتعرف أيضاً بأسهال الكلام **Logorrhea** وفيها يظل الكلام مترابطاً ومنطقياً مع كثرته .

Voodoo   الوُدُو- مُشَعْوِذ – تَعْويذة

- الكلمة تدل علي الشعوذة أو السحر أو التعاويذ المستخدمة لذلك ، وتشيع هذه الممارسات في بعض المجتمعات خصوصاً أفريقيا .

*** voodooism**   *** الوُدُونيّة (إعتقاد فى الشعْوَذة)**

Voyeurism   تَبَصّص: لَذّة جِنْسيَة من التَطَلّع للأعْضَاء الجِنْسيَة للأخرين

- في هذه الحالة يتم مراقبة الأخرين والتلصص عليهم باستراق البصر لرؤية اجسادهم والممارسات الجنسية بينهم وتتحقق اللذة بذلك ، وتعرف هذه الحالة أيضاً بعشق الرؤية **Scopophilia** ، وتبدأ للمرة الأولي عادة في الطفولة ، وهي إحدي حالات الإنحراف الجنسي **Paraphilia** .

V sign   عَلاَمة النَصْر(تؤدى بالاصابع على شكل حرف V)

- الأصل في هذه العلامة واسعة الأنتشار هو الحرف الأول من كلمة نصر **Victory** .

V test   اختبار "ف" : تعديل لاختبار "ت" فى العينات الكبيرة

- يستخدم في الإحصاء كتعديل لاختبار ت **T test** .

Vulnerability   قَابِلية الاصَابَة (بالمرض)

- الكلمة تدل علي القابلية للإصابة بالأمراض أو القابلية للحوادث أو التعرض للتأثر بشيء مـــــا ، والوصف قابل أو معرض أو سريع التأثر **Vulnerable** .

* قَابَل للإصَابَة **vulnerable ***

الفَرَج Vulva

- الكلمة تدل علي العضو الجنسي الخارجي للأنثي الذي يشكل مـــع المـــهبل **Vagina** أعضـــاء التناسل الخارجية ولها علاقة بالإثارة الجنسية ، والوصف فرجي **Vulval** ، ومنها الإلتهابات الـــتي تصيب هذه الأعضاء **Vulvovaginitis** .

W

W-A-Y (Who Are You) technique
طَرِيقة مَنْ أنْت ؟ (اختبار اسقاطي يطلب فيه من المفحوص تدوين 3 إجابات مختصرة للسؤال)

Wagner - Jauregg , Julius
فاجنر

- عالم أعصاب نمساوي (1857– 1940) كان أول من استخدم في عام 1917 طريقة العلاج بالحمي عن طريق سموم الملاريا Malaria toxin في علاج حالات الزهري Syphilis وما تسببه من الشلل العصبي ، وحصل علي جائزة نوبل عام 1927 ، ويعد الطبيب النفسي الوحيد الذي حصل علي هذه الجائزة حتي الأن .

WAIS(Wechsler Adult Intelligence Scale)
اختصار: مقياس وكسلر للذكاء للراشدين

- تم وضع هذا المقياس بواسطة وكسلر في نيويورك عام 1939 ، وتم مراجعتة بعد ذلك ، ويعد هذا المقياس من أوسع مقاييس الذكاء استخداماً ، ويتكون من الجزء الخاص بالذكاء اللفظي Verbal من 6 بنود ، والجزء الخاص بالأداء أو الذكاء العملي performance من 5 بنود ، ومن خلال الدرجات التي يحصل عليها المفحوص يتم تقدير نسبة الذكاء IQ ، كما يمكن الاستدلال من خلال التفاوت بين الذكاء اللفظي والعملي علي وجود خلل عضوي ، وفيما يلي المكونات الرئيسية لهذا الأختبار :

اللفظي Verbal : ويتكون من المعلومات information ، والفهم comprehension ، والحساب arthmatic ، والمتشابهات similarities ، ومدي الذاكرة digit span ، والألفاظ vocabulary .

العملي Perfomance : تكملة الصور picture completion ، وترتيب المكعبات block design ، وتنظيم الصور picture arrangement، وتمثيل الأشياء object assembly ، والرموز symbols .

Wandering
تِجْوَال – تَجَوُّل

- الاشتقاق من تجول Wander ، والكلمة تدل بالمعني المباشر علي التجوال أو الطواف ، وتعني أيضاً التيه أو الضلال عن الطريق السوي ، ويحدث التجوال في بعض الأمراض النفسية مثل الهستيريا ، ومع التدهور العقلي في الشيخوخة .

* wandering impulse
* نَزْوَة تِجْوَال

* wanderer
* مُتَجَوِّل – هَائِم – تَائِه

Watson , John Brodus — واطسون(عالم نفس سلوكي أمريكي1878-1958)

- يعتبر عالم النفس الأمريكي واطسون (1878-1958) من رواد نظرية التعلم الشرطي حيث قام بتطبيق نظرية بافلوف **Pavlov** علي السلوك الإنساني ، ومن أهم أعمالة ما قام به عام **1920** من وصف مرض الفوبيا في طفل عمره **11** شهر هو "ألبرت الصغير " **Little Albert** تم تعريضة لفأر أبيض مع صوت مزعج حتي تكونت لديه مخاوف مرضية من الفئران امتدت إلي الأرانب وكل الحيوانات ذات الفراء ، ومنها نظرية تفسير المخاوف والقلق كاستجابات شرطية تم تعلمها ، وقد وضع واطسون ذلك ذلك في موضوع تم نشره عام **1920** تحت عنوان : الاستجابة الانفعالية الشرطية **Conditioned emotional reaction** .

*** Watson's behaviourism** — * سُلُوكِيّة واطسون

Waxy flexibility — مُرُونَة شَمْعِيّة-تَلَيّن شَمْعِي

- في هذه الحالة يمكن أن يتخذ وضع جسم المريض أوضاعاً تشبه التماثيل في تشكلها وثباها ، ويمكن أن يستمر المريض علي وضع غريب لمدة طويلة دون حركة ، وتحدث هذه الحالة التي تعرف أيضاً بمصطلح المرونة الشمعية **Flexibilitas cerea** في مرضي الفصام الكتاتوني **Catatonic schizophrenia** .

Wayward — جَمُوح - مُعَانِد - صَعْب المِرَاس

- وصف للشخص المتمرد أو المتقلب مثل الإبن العاص **A wayward son** .

Weaning — فِطَام

- الفطام هو بالمعني المباشر توقف الطفل عن الرضاع ، ومجازاً هو الانقطاع عن عادة أو وضع ما ، وهو ما يعرف بالفطام النفسي كما في حالة الاستقلال والابتعاد عن الوالدين أو المعالج .

*** pshchological weaning** — *فِطَام نَفْسِي(الاستقلال عن الوالدين أوالمعالج)

Wechsler Adult Intellingence Scale (WAIS) — مقياس "وكسلر" للذكاء للراشدين

- ورد وصف ومعلومات تحت الاختصار **WAIS** .

Wechsler Intellingence Scale for Children (WISC) — مقياس "وكسلر" للذكاء للأطفال

- هذا المقياس للذكاء تم وضعة بواسطة دافيد وكسلر **David Wechsler** في نيويورك للتطبيق علي الأطفال من سن **5 - 15** سنة وتم وضع مقياس أخر لقياس الذكاء في الأطفال من سن **4-6 1/2** سنوات وهو مقياس وكسلر الأولي للذكاء لما قبل المدرسة **Wechsler Preschool and Primary Scale of Intelligence** الذي يعرف اختصاراً **WPPSI** ، وتشبة مكوناته اختبار وكسلر للراشدين مع إضافة بعض البنود الملحقة **Supplemental** التي لاتحتسب درجاتها ، ومن خلال هذا المقياس يمكن أيضاً الاستدلال علي المهارات في الأطفال .

Wechsler Memory Scale (WMS) — مقياس "وكسلر" للذاكرة

- يعتبر هذا الاختبار للذاكرة أكثر الاختبارات تطبيقاً لهذا الغرض في الكبار ، ويتكون من عدة بنود منها الألفاظ المترادفة **Paired associates** ، وحفظ الجمل **Paragraph retention** ، والوعي بالزمان والمكان ، ومدي التذكر للأرقام والحروف،والحساب بالعكس،ويتم حساب نسبة الذاكرة **Memory Quotient** التي تعرف اختصاراً **MQ** والتي تقارن بنسبة الذكاء **IQ** ، وفي بعض اضطرابات الذاكرة تقل نسبة الذاكرة بينما لاتتأثر نسبة الذكاء .

وَزْن Weight

- لقياس وزن الجسم أهمية خاصة في فحص الحالات النفسية ، وزيادة الوزن فوق المعدل ترتبط بعوامل نفسية في أسبابها وأثارها بالإضافة لزيادة التعرض لبعض الأمراض العضوية ، وتحدث أيضاً نتيجة لاستخدام الأدوية النفسية من مضادات الذهان ، أما نقص الوزن فإنه يصاحب حالات فقدان الشهية في مرض الاكتئاب ويكون ملحوظاً في مرض فقدان الشهية العصبي **Anorexia nervosa** .

* زِيَادة الوَزْن **weight gain** *

* نَقْص الوزن **weight loss** *

متلازمة فرنيك وكورساكوف Wernicke-Korsakoff syndrome

- تحدث هذه الحالة المرضية في مدمني الكحول **Alcohol** وتتميز بتغيرات في الوظائف العقلية والعصبية مع اضطراب في الدورة الدموية للمخ ، مع نقص فيتامين ب1 (الثيامين) **Thiamine** ، أما مرض فرنيكه فأنه حالة حادة تكون مصحوبه بأعراض حركية للعين **Oculomotor** وأتاكسيا ، وخلط عقلي **Mental confusion** ويتم علاجها بجرعات عالية من الثيامين ، ومتلازمة فرنيكه هي الحالة الحادة **Acute** من اضطراب الذاكرة مع استعمال الكحول (مقارنة بمتلازمة كورساكوف **Koorsa Koff** التي تعتبر حالة مزمنة **Chronic**) وبينما تعتبر متلازمة فرنيكه قابلة للعلاج فإن متلازمة كورساكوف لايتعافي منها سوي 20% من المرضي ، وقد يشفي المريض في خلال بضعة أيام أو أسابيع من متلازمة فرنيكه أو تستمر الحالة وتتطور إلي متلازمه كورساكوف .

*مرض دماغ فرنيكه **Wernicke encepholopathy***

* متلازمة فرنيكه **Wernicke' syndrome***

اختصار : مُنَظَّمَة الصِحْة العَالَمِيَة WHO (Word Health Organization)

- تختص منظمة الصحة العالمية **WHO** التابعة للأمم المتحدة بالأمور الصحية والوقاية والعلاج للأمراض في أنحاء العالم ، ومقرها جنيف، ولها مكاتب اقليمية **Regional** في أقاليم تغطي مناطق العالم، وتتبع مناطق الشرق الأوسط اقليم شرق المتوسط **Eastern Mediterranean Region** ومقرها الإسكندرية (مقرر انتقالة إلي القاهرة) – ويصدر عن منظمة الصحة العالمية التقسيم العالمي للأمراض **International Classification of Diseases** الذي يعرف

اختصاراً ICD ، وتتم مراجعتة كل عدة سنوات حيث صدرت المراجعة العاشرة عام 1992 ، وبها الجزء الخاص بتقسيم الأمراض النفسية .

Whole كُلّ

– الكلمة تدل علي شيء كامل أو صحيح أو سليم ، أو وحدة متكاملة ، ويستخدم تعبير ككل As a whole للإجمال ، ومنها التعليم الكلي والجزئي كأسلوب الاهتمام بالتفاصيل والمعني الشامل .

* whole and part learning * التعلم الكُلّي والجُزئي

* wholeness * الكُلّية – الكامِليّة

Wide وَاسِع

– الكلمة تدل علي الاتساع والشمول ، ومنها التعبير الذي توصف به الحالات المرضية والظواهر واسعة الانتشارWides pread .

* wide-eyed * مَشْدُوه – سَاذِج

* widespread * وَاسِع الانْتِشَار

Widow أرْمَلَة: إمرأة مات عنها زوجها

– يتم الاستفسار في التاريخ المرضي عن الحالة الزوجية Marital state لرجال والنساء ، والأرمل هي إمرآة مات زوجها ، وأهمية ذلك التأثير لصدمة فقد الزوج الذي يعتبر بمقياس هولمز وراهي من الأسباب الرئيسية للضغوط Stress ، والحزن Grief الذي يتبع ذلك ، والرجال الذين لهم نفس الحالة هم الأرامل Widowers .

* widowhood * التَرَمّل – زَمَن التَرَمّل

* widower * الارْمَل: رجل توفت زوجته

* widower's syndrome * متلازمة الأرمل (ضعف جنسي عقب وفاة الزوجة)

Wife زَوْجَة

– في التاريخ المرضي يتم الاستفسار عن الحالة الزوجية والمهنية ، وفي بعض السيدات اللاتي لا عمل لهن خارج المنزل تكون المهنة هي ربة البيت House wife ، وتوجد اضطرابات خاصة بربات البيوت نظراً للرتابة والملل في حياتهن كما توجد متلازمة ربات البيوت House wife syndrome التي تتميز بالكآبة وشكاوي جسدية .

* wifehood * الزَوْجِيّة

* wifeless * أعْزَب – بدون زَوْجَة

* housewife * رَبّة مَنْزِل – رَبّة بَيْت

Wihtigo / windigo وتجو/ وندجو (اضطراب عقلى فى الهنود الامريكين مع إعتقاد بالتحول إلى مسخ يأكل لحم البشر)

- تعتبر هذه الحالة من الاضطرابات النفسية المرتبطة بالثقافة **Cultre-bound** ، وهي اضطـراب عقلي يعتقد فيه الشخص بالتحول إلي مسخ **Monster** يأكل لحم البشـر ، ويحـدث في الهنـود الأمريكيين .

Will إرادة – وَصِيَة

- الكلمة تدل علي الإرادة ، وتستخدم بمعني ميل أو رغبه أو هوي أو عزم ، كما تستخدم بمعني الوصية التي يوصي بها الشخص لأخر ، ومنها الاشتقاقات المختلفة مثل علاج الإرادة للمرضي النفسيين ، وتعبير الإرادة القوة الذي استخدمه أدلـر**Adler** (**1870-1937**) مع الدونية **Inferiority** كتفسير للإضطراب النفسي ، وبالنسبة للوصية فإن الجوانب القانونية والشرعية تتطلب أن يكون الموصي في حالة عقلية يدرك فيها هذا التصرف حتي تعتبر صحيحة (يوجد تفصيل عن الحجر والوصية في كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

* متعَمّد – مُتصَلّب *** willful**
* عن طِيْب خَاطِر *** willingly**
* طَوْعا أو كَرْهاً *** willy-nilly**
* عِلَاج الإرَادَة *** will therapy**
* أرادة القُوْة (تفسير " أدلر " للقلق) *** will - to - power**

Wish أمْنِيَة - تَمَنّي – تَرَجّي

- توجد رغبات كامنة في العقل الباطن ، وقد يدفع التفكير لتحقيقها إلي سلوك معين حيث لا يتم التعبير عن كثير منها بصورة صريحة ، وقد وضع هذا التصور فرويد عام **1900** في تفسير الأحلام **The interpretation of dreams** حيث ذكر نظام الوعي **Conscious system** ، واللاوعي **Unconscious** ويتضمن الأخير عملية التفكير بما فيها تحقيق الأماني والتنفيس عن الغرائز .

* تَحْقِيق أمْنِيَة *** wish fulfilment**
* تَفْكِير رَجَائِي – فِكْر تَوّاق *** wishful thinking**

Witness شَهَادَة - شَاهِد

-الكلمة تدل علي الشهادة أمام المحاكم ، ويمثل الطبيب النفسي للإدلاء بشهادته أمام المحاكم وهي شهادة خبير فيما يتعلق بالطب النفسي الشرعي (معلومات أخري في كتاب الطب النفسي والقانون)

* شَهَادَة خَبِير (في الطب النفسي الشرعي) *** expert witness**

Wit بديهَة - فُكَاهَة – دُعَابَة

- الكلمة تدل علي الحس الفكاهي والبراعة ، ووصف ساخر **Cynical** يعرف أيضاً بالكلبي وهو مذهب فكري يقوم علي السخرية والتهكم من السلوك البشري .

* البَدِيهَة السَاخِرَة *** cynical wit**

Witchcraft سِحْر

- الاشتقاق من ساحر **Witch** ، والسحر والعرافة تدخل في المعتقدات الثقافية حول مسببات الأمراض النفسية بتأثير قوي خفية تتسلط عليهم وتتحكم في سلوكياتهم وتهيمن عليهم .

Withdrawal إنسحاب

- يستخدم هذا التعبير لوصف الانقطاع عن تعاطي مادة مخدرة والأثار التي تنشأ نتيجة لذلك في حالات الأعتماد **Dependence** علي تعاطي هذه المواد ، وقد تكون الأعراض الإنسحابية التي تظهر عقب التوقف عن التعاطي نفسية **Psychological** فقط أو مصحوبة بأعراض جسدية **Physical** أيضاً ، ويستخدم تعبير منسحب أو منعزل أيضاً كوصف للعزلة الاجتماعية والابتعاد عن الآخرين في حالات الاضطراب النفسي مثل الاكتئاب والفصام وبعض اضطرابات الشخصية .

*** withdrawal symptoms** * أعْرَاض انْسِحَابيّة (لإدمان العقاقير)

*** withdrawn** * مُنْعَزِل

Wolf ذِئْب – شَخْص ضَار (يُشْبِه الذِّئْب)

- كتب سيجموند فرويد عن حالة رجل الذئاب **The Wolf-Man** الذي كان كثير الاهتمام بشكل وجهه وخصوصاً الأنف،وتعرف هذه الحالة حالياً برهاب التشوة **Dysmorphophobia** .

*** wolf-man** * رَجُل الذِئَاب

(حالة لفرويد لمريض نفسي بدأت بحلم عن الذئاب)

Wolpe, Josef جوزيف وولب

- أدخل وولب بعض المفاهيم في نظرية التعلم الشرطي ، وذكر في عام **1950** أن القلق استجابة شرطية يتم تعلمها في مواقف تثير القلق وترتبط به ، وذكر أيضاً التثبيط المتزامن **Recipracal inhibition** كوسيلة للعلاج من القلق بالاسترخاء علي سبيل المثال .

Woman المَرْأة

- يهتم الطب النفسي بدراسة الجوانب النفسية الخاصة بالمرأة ، ومنها علي سبيل المثال الفروق بين المرأة والرجل في توقع الحياة **Life expectancy** لصالح المرأة في المجتمعات المتقدمة والنامية ، والمشكلات النفسية الخاصة بالمرأة مثل ما يتعلق بالدورة الشهرية والحمل والولادة وانقطاع الحيض **Menopause** ومرحلة وسط العمر ، ودور المرأة في الأسرة ، والتردد علي الأطباء ، والاضطرابات النفسية الخاصة بالمرأة أو التي يزيد حدوثها في الإناث .

*** womanhood** * النسَاء – النِسَويّة

Word كَلِمَة – لَفْظ

- يدخل هذا اللفظ بمعناه المباشر أو معناه العام ليدل علي اللغة أو التعبير بالكلام والحديث عموماً في عدة تعبيرات منها اختبار ترابط الكلمات الذي يطلب فيه من المفحوص ذكر الكلمة التي ترد علي تفكيرة بمجرد سماع كلمة أخري ،.عمي وصمم الألفاظ من أمراض الجهاز العصبي التي لايفهم فيها

معنى الكلام المرئي أو المسموع ، وخليط الألفاظ الذي يشبه سلطة الطعام يدل على حالة التشويش العقلي في المرضي الذهانيين كما في حالة الفصام

* word association test — * اختبار تَرَابُط الكَلِمَات

* word blindness — * عَمَي أَلْفَاظ

* word deafness — * صَمَم اللَفْظ

* word salad — * خَلِيط أَلْفَاظ

Work — عَمَل

- يهتم الطب النفسي بالعمل في في التاريخ المرضي للحالات من حيث نوعة وقبولة وتغييره ، والعوامل النفسية في اختيار العمل **Career** ، والمشكلات المتعلقة بالعمل وعلاقته ، ومن التعبيرات المستخدمة في التحليل النفسي الاقتحام والتوغل ، ووصف بعض الأعمال بالعقلية **Mental** تمييزاً لها عن العمل البدني أو اليدوي **Manual** .

* working through — * الاقْتِحَام والتَوَغّل (في التحليل النفسي)

* mental work — * عَمَل عَقْلي

World — العَالَم - الدُنْيَا - النَاس

- تدل الكلمة علي الحياة أو المجتمع أو الناس أو العالم ، ومنها بعض التعبيرات كالعالم الخارجي حول الإنسان مقارنة بعالمه الداخلي ، وما هو عالمي أي واسع الانتشار في أنحاء العالم .

* external world — * العَالَم الخَارجي

* world- weary — * ضَجَر من الحَيَاة – سَأم

* worldwide — * عَالمى الانتشار

World Health Organization(WHO) — مُنَظّمَة الصحّة العَالَمِيّة

- توجد معلومات تحت الاختصار **WHO** .

Worry — هَمّ - اهْتِمَام

- الكلمة تدل علي القلق والهم ، وهي صفة شخصية لبعض الناس قد تصل إلي الحد المرضي ، وتوجد قائمة لقياس الهموم يقوم المفحوص بتطبيقها ذاتياً علي نفسة .

* worry inventory — * قائمة الهُمُوم (إختبار ذَاتيّ)

Worship — عِبَادة

- الكلمة تدل بالإضافة إلي العبادة علي المقام الرفيع أو السيادة والفضيلة ، والوصف مبجل **Worshipful** ، ويستخدم وصف صاحب الفضيلة **His Worship** لبعض الشخصيات الدينية .

Worth — اسْتِحْقَاق – قِيمَة

- الكلمة تدل علي قيمة مادية أو معنوية ، وتدخل في تعبيرات تستخدم في العلوم النفسية منها تعبير عدم الاستحقاق أو فقد القيمة **Worthlessness** الذي يشعر به مرضي الاكتئاب ويضاعف من معاناقم نتيجة لانخفاض تقدير الذات **Self esteem** المرتبط بشعور الإثم **Guilt** .

* قِيم — **worthful**
* جَدارَة – اسْتِحْقَاق — **worthiness**
* عَديِم القِيمَة – حَقِير — **worthless**
* عَدَم اسْتِحْقَاق – فَقْد القِيمة — **worthlessness**

Writing كِتَابَة

- الكلمة تدل علي الكتابة ، وهي من القدرات التي يصيبها الاضطراب في بعض الحالات المرضية ، ومنها علي سبيل المثال عجز الكتابة وفيها يحدث اضطراب في القدرة علي التعبير بالكتابة في 3-10% من تلاميذ المدارس مما يسبب تأخرهم الدراسي ، ويتم اختبار مهارة الكتابة في فحص الحالة العقلية ، وحالة عقال الكاتب من الاضطرابات الغريبة التي تكون المشكلة الرئيسية فيها عدم القدره علي الكتابة في بعض المواقف مثل المعلم الذي لايستطيع الكتابة أمام التلاميذ ، والموظف الذي يعجز عن كتابة بعض الأشياء دون أخري لأسباب نفسية نتيجة لتقلص عضلات الأصبع واليد دون وجود سبب عضوي .

* نَبْرة كِتَابَة — **writing accent**
* عَجْز كِتَابَة — **writing disability**
*كَاتِب — ***Writer**
* عِقَال الكَاتِب – تَقَلّص أصَابع الكَاتِب — **writer's cramp**

Wrong خَطَأ – بَاطِل – ظُلْم

-الكلمة تدل علي الأخطاء المادية والمعنوية مثل الأسور الباطلة أو التي تنطوي علي الظلم والضلال ، وشعور ارتكاب الخطأ من المشاعر السلبية التي ترتبط بالإثم **Guilt** في حالات الاكتئاب .

* إثْم – اعْتِدَاء – شَر — **wrongdoing**
* ظَالِم – جَائر – غَيْر شَرْعِي — **wrongful**

Wryneck الْتِواء العُنُق

- الاشتقاق من الالتواء **Wry** وهو بمعناها المباشر من يلوي عنقه أو يصغر رأسه وهو تعبير عن السخرية أو التمسك بالخطأ، أما التواء العنق فإنه تشبيه لطائر يلوي عنقة ويسمي اللواء **Wryneck** ومنه حالة التواء العنق التي تعرف طبياً **Torticollis** وقد تحدث هذه الحالة نتيجة للآثار الجانبية لبعض الأدوية النفسية من مضادات الذهان **Antipsychotics** .

Wud مَجْنُون – مَعْتُوه (في اللهجة الاسكتلندية)

- الكلمة تعني شخص مجنون أو معتوه باللهجة الدارجة الاسكتلندية .

X

X
اختصار: س (شيء غير معلوم) - علامة توضع أمام شيء

- توضع العلامة لتعبر عن الشيء المتقاطع علي صورة حرف X ، ووضع هذه العلامة أمام شيء يعني أمه خطأ X ، أو للإلغاء .

X^2 (chi square)
كا² (" كا " تَرْبيع)

- تعبير إحصائي يستخدم في تحليل الفروق بين مجموعتين من الحقائق والملاحظات .

Xanax (alprazolam)
زاناكس (البرازولام):(أحد مشتقات البنزوديازبين المهدئة)

Xanth-
بادئة معناها: أصْفَر

- البادئة تدخل في كلمات لتدل علي اللون الأصفر مثل صفرة اللون ، وصفرة الإبصار ، ومنها مركب الزانثين **Xanthine** ، والوصف أصفر أو أسيوي منغولي **Xanthous** .

*** xanthic** — * صُفْرَة اللّون

*** xanthopsia** — * صُفْرَة ابْصَار

X axis
محور س : المِحْوَر السِينِي (الافقي)

- عادة يتم وضع محورين في الرسوم البيانية الرأسي ص (Y) ، والأفقي س (X) .

X chromosome
كروموزوم س –صِبْغِيَة سِينيّة

- هذا الصبغ (كروموزوم) يرتبط بوظيفة تحديد الجنس لذا يطلق علية أيضاً كروموزوم الجنس **Sex chromosome** ، وهو مزدوج (XX) في الإناث ، ومفرد (XY) في الذكور ، وقد يحدث خلل في الانقسام فيؤدي إلي مجموعة من الاضطرابات ، وانتقال الصفات الوراثية علي الجينات في هذا الكروموزوم تسمي ارتباط س **X-linkage**

Xen-
بادئة معناها: غَرِيب – ضَيْف – أجْنَبِي

- تدخل هذه البادئة بمعني غريب أو أجنبي أو للتعبير عن شيء دخيل في تعبيرات مثل التي تتعلق بمعرفة اللغات الأجنبية ، أو الخوف منها ، والخوف من الغرباء بصورة مرضية

*** xenglossia** — * مَعْرِفة غَرِيب اللُّغة

*** xenoglossophilia** — * إغراب (حُب إستخدام اللغة الاجنبية)

*** xenoglossophobia** — * رُهَاب الالفاظ الغربية (خوف من اللغات الاجنبية)

*** xenophobia** — * رُهَاب الغُرَبَاء(خوف مرضى من الغرباء والاجانب)

* xenophobe
* المُصَاب برُهَاب الغُرَبَاء

Xer-
بادئة معناها: جَاف

– البادئة تدل علي الجفاف وتدخل في بعض التعبيرات مثـــل جفـــاف الفـــم **Xerostomia** أو الجفاف الذي يصيب الجلد أو العين .

* xeroderma
* جَفَاف الجِلد

X-ray
أشِعَة إكس – الاشعة السينيّة

– التعبير يدل علي الأشعة السينية أو أشعة **X** ، أو أشعة رونتجن ، وهو من التعبيرات المعروفة طبيـاً ولدي العامة ، ويطلق أيضاً علي صورة الأشعة علي أجزاء الجسم للتأكد من التشخيص .

X Y genotype
نوع جيني س ص

– يكون التكوين المعتاد لكروموزوم الجنس في الذكور **XY** ، أما في الإناث فهو **XX** ، ويعـــتري هذا التكوين مجموعة من الاضطرابات ينتج عنـــها اضطرابـــات بـــين جنســـي **Intersexual disorders** ، ومن أمثلتها :

– المتلازمة الادرينالية التناسلية **Adrenogenital syndrome** : وفيها يظل التكوين الجيني **XX** مع زيادة الاندروجينات **Androgens** في الإناث .

– متلازمة ترنر **Turner syndrome** : ويغيب فيها وأحد من أصبـــاغ **X** ليصبـــح التكوين **XO** مع شكل مميز من قصر القامة وتأخر النمو الجنسي .

– متلازمة كلينفلتر **Klinefelter syndrome** : التكوين الجيني **XXY** وفيها يكون الذكر في حالة من ضعف النمو الجنسي .

* X O genotype
* نوع س صفر

* X X Y genotype
* نوع س س ص

* X X Y syndrome
* متلازمة س س ص

* X Y Y genotype
* نوع س ص ص

* X Y Y syndrome
* متلازمة س ص ص

Xyl -
بادئة معناها: خَشَب

– البادئة تدل علي الخشب وتدخل في كلمات وتعبيرات بمعني الخشب .

* xyloid
* خَشَابِي – يُشْبِه الخَشَب

* xylography
* فَن النَقْش على الخَشَب

X - Y - Z grouping
مَجْمُوعَات س، ص ، ع

– طريقة مجموعات **Z, Y, X** تعني أسلوب لوضع التلاميذ في **3** مجموعات وتصنيفهم تبعاً لقدراتهم لتطبيق برنامج تعليمي لهم .

Y

Y رمز: ص (فى الرياضة والاحصاء)

- الحرف يدل علي الرمز ص الذي يستخدم في العلوم ، وكروموزوم (صبغ) ص يوجد في الذكور الطبيعيين بصورة مفردة (التكوين الجيني XY) ، ويوضع الحرف y- لاحقة في بعض الكلمات ليدل علي حالة مثل نائم Sleepy ، ومائي Watery .

***- y** * لاحقة بمعني صفة أو حالة

***Y chromosome** *صبغ ص

Yahoo جِلْف – فَظّ – اليَاه : مخلوق حيوان يشبه الانسان (فى كتاب رحلات جاليفر)

- الكلمة تدل علي مخلوق من الحيوانات له شكل الإنسان ويجمع الرزائل كما ورد في كتاب سويفت : "رحلات جاليفر " ، وتدل أيضاً علي سوء الطباع .

Yawning تَثَاؤب

- الكلمة تدل علي التثاوب بفتح الفم باتساع تعبيراً عن التكاسل أو السأم والملل .

Y axis مِحْوَر ص – المحور الصادى

- المحور ص هو المحور الرأسي في الرسوم البيانية والرياضيات مقارنة بمحور س الأفقي .

*** Y column** * عمود ص (بيانات مرتبة رأسياً)

*** Y coordinate** * إحدائى ص (الأحداث الرأسى)

Year سَنَة – عَام

- الكلمة تدل علي العام أو الحول وتدخل في كلمات مثل الكتاب السنوي الذي يحتوي علي معلومات وأبحاث ويصدر كل عام ، أو تعبير علي مدار العام أي شيء يحدث في أي وقت طوال السنة.

*** yearbook** * الكِتَاب السَنَوى

*** yearly** * سَنَوِياً – كُل عَام

*** year – round** * على مدار العام – طُول السنة

Yellow أصفَر

- الوصف للون الأصفر ، أو الشحوب ، وتوصف الصحف بالصفراء حين تتسهم بالإثارة والفضائح والأخبار المحرفة ، والصفراء هي أحد الأخلاط الأربعة التي كان القدماء يعتقدون

أنها مكونات الإنسان وتختص بسرعة الغضب ، ويطلق علي سكان جنوب شرق آسيا الجنس الأصفر .

* الصَفْرَاء (أحد الاخلاط الاربعة التي اعتقد القدماء أنها ترتبط بالغضب) *** yellow bile**

* العِرق الاصفر(سكان جنوب شرق أسيا) *** yellow race**

Yen رَغْبَة مُلِحة(لتعاطى المخدرات) - الين : عملة يابانية

- كلمة الين تعبر عن رغبة ملحة في تعاطي المخدرات ، وتوازن الين مع اليان **yen-yan** يعتقد الصينيون أنه ضروري لصحة الجسد والنفس ، ونوم الحاج المخدر تعبير دارج في الصين .

* نَوْم الحَاج المُخَدر (دارج في الصين) *** yen sleep**

Yes نَعَم - بَلَى

- تعبير نعم يدل علي الموافقة والإيجابية ، ومنه وصف الإمعة للشخص التابع لغيرة دون رأي .

* الإمّعَة (تابع لغيره بلا رأى) *** yes- man**

Ylophobia رُهَاب الغابة (خوف مرضى من الغابات)

Ymir يمير: عملاق تزعم الأساطير الاسكندنافية أن العالم خلق من جسمه

Yoga اليوجا: فلسفة هندية للتأمل وضبط النفس

- اليوجا علاوة علي أنها فلسفة دينية من أصل هندي للتأمل والتواصل مع الروحانيات وضبط النفس فإنها نظام من التمرينات يهدف إلي التحكم والسيطرة علي الجسم والعقل ، والوصف يوجي **Yogi** لمن يؤمن بها ويمارسها .

* يوجى : ممارس لليوجا *** yogi**

Yohimbine يوهمبين (عقار يستخدم لتنشيط القدرة الجنسية)

Yoke رِبَاط - صِلَة - زَوَاج

- تعبير عن الارتباط أو الزواج ، والوصف رفيق أو قرين **Yokefellow** .

* قَرِين - زَوْج أو زَوْجَة *** yokefellow**

Yoo- hoo ياهو : هتاف للفت النظر

- يستخدم الناس هذا التعبير أثناء الحديث والحوار بغرض لفت الانتباه .

Young صَغِير

- يدخل وصف صغير في عدة تعبيرات مثل تقسيم المسنين إلي صغار المسنين **Young-old** (من 65-75 سنة) ، وكبار المسنين **old-old** (75-85 سنة) والطاعنون في السن **very old** (فوق 85 سنة) ، ووصف الصغير والأصغر بالنسبة للأبناء والإخوة .

* صِغَار المُسنِين *** young – old**

* شَاب أو طِفْل صَغِير *** youngster**

* أصْغَر الابْنَاء - الاصْغَر *** youngest**

Youth — شَبَاب - شَاب

- الكلمة تعبر عن الشباب أو الصبا ، ومن هم في هذه المرحلة التي تلي المراهقة حتى بداية منتصـــف العمر ، والوصف يدل علي الحيوية والنشاط .

*** youthful** — *** شَاب – فَتَى – نَشِيط**

Y value — قِيمة ص (فى الاحصاء)

- تعبير يستخدم في الاحصاء .

Z

Z آخر حروف الابجدية الإنجليزية - إختصار : ع : قيمة عَفْوِية

- قد يدل هذا الحرف علي النهاية أو أخر شيء كما في تعبير من الألف إلي الياء (A to Z) ، ورموز س ص ع يقابلها XYZ .

Zarontin (ethosuximide) زارونتن(ايثوسكسميد):(دواء مضاد للصرع)

Z axis مِحْوَرع-المِحْوَرالعَيْنِى- ثَالِث المَحَاوِر س، ص ، ع

- يستخدم هذا التعبير في الرياضيات والاحصاء .

Zeal حَمَاسَة

- الكلمة تدل علي الحماسة والغيرة والتعصب ، والوصف للشخص الغيور Zealot .

*** zealot** *** مُتَحَمِس – مُتَعَصِب**

*** zealous** *** حَمَاسِى**

*** zealousness** *** تَحَمّس**

Zeitgeber مِيقَاتِى - عَلاَمَة على الوَقْت

- الكلمة تدل علي ما له علاقة بالوقت أو العصر أو الزمان .

*** zeitgeist** *** رُوح العَصْر**

Zelophobia رُهَاب الغِيرة (خوف مرضى من حسد الاخرين وغيرقم)

Zero صِفْر

- تدخل كلمة الصفر في بعض التعبيرات مثل الصفر المطلق والترتيب الصفري وهي مصطلحـــات إحصائية، وتعبيرات شائعة مثل ساعة الصفر Zero hour وهي بداية عملية مرسومة .

*** absolute zero** *** صِفْر مُطْلَق**

*** zero order** *** تَرْتِيب صِفْرِى**

Zest مُتْعَة - حَيَوِية - هِمّة – إستِمْتَاع

- المعني الحرفي للكلمة هو كل ما يضاف لإضفاء نكهة ، وتدل علي المتعة والحيوية .

*** zestful** *** مُمْتِع – حَيَوِى**

Zionism صَهْيُونِيّة

- وصف لحركة يهودية تقوم علي تمييز العنصر الصهيوني .

*** zionist** *** صَهْيونى**

Zodiac دَائِرة الابْرَاج السَّمَاوِية

– تضم دائرة الأبراج السماوية 12 من الرموز يقابل كل منها وقتاً من العام ، ولها علاقــــة بــالحظ والطالع ، كما درست احتمالات علاقتها بالحالة المزاجية والإصابة بالأضطرابات النفسية .

Zoloft (sertraline) زولوفت (سرترالين): (دواء مثبط لاستعادة السيروتونين – مضاد للاكتئاب)

Zolpiden (ambien) زولبدم (أمبين): (دواء مهدىء يشبه البنزوديازبينات)

Zone مَنْطِقة

– تدل الكلمة علي منطقة أو نطاق أو حزام ، والوصف منها منطقي أو نطاقي Zonal ، وتدخـــل في تعبيرات مثل المنطقة الشبقية التي تتميز بزيادة الإحساس للإثارة الجنسية ، ومنطقة الصـــــدارة في التحليل النفسي تدل علي أولوية وأهمية المحتوي الانفعالي لخبرات سابقة .

*** erogenous zone** *** مَنطِقَة شَبَقِيّة**

*** primary zone** *** مَنطِقَة صَدَارة (فى التحليل النفسى)**

Zo- / zoo- بادئة معناها: حيوان

– تدخل هذه البادئة التي تدل علي كل ما له علاقة بالحيوان في بعض المصطلحات مثل عالم الحيوان ، وفي الطب النفسي يستخدم تعبير مجامعة الحيوان وهو أحد الإنحرافات الجنسية ويعرف أيضاً بجمــــاع الحيوان Bestiality ، وتعبيرات حب الحيوان ، ورهاب الحيوانات ، والسادية نحو الحيوان وهـــي الميل إلي تعذيب الحيوانات وللذة من القيام بذلك .

*** zoanthropy** *** التَحَيْوُن: تَوَهُّم الانقلاب الى حيوان**

*** zoerasty** *** مُجَامَعة الحيوان(علاقة جنسية بالحيوان)**

*** zooid** *** شِبْه حَيَوَانى**

*** zoology** *** عِلْم الحيوان**

*** zoophilia** *** حُبّ الحيوان (حب وجاذبية شديدة نحو الحيوانات)**

*** zoophobia** *** رُهَاب الحيوانات (خوف مرضى من الحيوانات أو من حيوان معين**

*** zoosadism** *** السادية بالحيوان – التَلَذُّذ بتَعْذيب الحيوان**

Zoroastrainism الزاردشتية

– أصل هذه البادئة يعود إلي زاردشت ، وهي ديانة قديمة نشأت في بلاد الفـــرس ، وتقــوم علـــي الصراع بين الخير والشر ، والوصف زاردشتي Zoroastrian .

Z score دَرَجَة ع (فى الاحصاء)

– تعبير يستخدم في الإحصاء .

Z test اختبار عَيْنى

- الاختبار العيني (Z) هو أحد الاختبارات الاسقاطية التي يتم فيها اسقاط أو عرض 3 من الصـــور علي الشاشة ، ويطلب من المفحوصين تدوين استجاباتهم .

Zygote
لاقِحَة – زيجوت

- اللقحة تعبير عن أول تكوين جيني عقب الاخصاب بين الخلية المذكرة والمؤنثة ، ويستخدم في علـم الوراثة، ولوصف التوائم التي تنشأ عن لاقحة واحدة **Monozygotic**، أو اثنين **Dizygotic** .

*** zygotic** * لاقِحِي – منسوب إلى اللاَّقِحَة

Zymo-
بادئة معناها: اخْتِمَار – خَمِيرة

- البادئة تدخل في عدة تعبيرات وتعين الاختمار أو التخمر عن طريق المواد التي تساعد هذا التفـاعل وهي الخمائر ، وتدخل في تعبير قديم عن الأمراض المعدية .

*** zymogen** * مُوَلِّد خَمَائِر

*** zymology** * عِلْم الخَمَائر

*** zymosis** * تَخَمُّر – مَرَض مُعْد

Zyprexa (olanzapine)
زيركسا(أولانزابين):(دواء لعلاج مرضى الفصام)

Appendices

Appendix (1)

ملحق(1)

Index of Psychotherapeutic Drugs

دليل الأدوية النفسية

ملحوظة: تم أختيار مجموعة من الأدوية الرئيسية التى تستخدم فى الدول العربية

الإسم العلمى ***Generic Name***	*الاسم التجارى* ***Trade Name***	*المجموعة* ***Subsection***
Alprazolam البرازولام	Xanax زاناكس	Benzodiazepines البتروديازيبينات
Amantadine أمانتدين	Symmetrel سيمترل	Anticholinergics مضادات مفعول الكولين
Amitriptyline اميتربتلين	Tryptizol تربتزول	Antidepressant (tricyclic) مضاد للاكتئاب (رباعى الحلقات)
Amobarbital اموباربيتال	Amytal اميتال	Barbiturates الباربتيورات
Amoxapine اموكسابين	Asendin اسندين	Antidepressant (tricyclic) مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)
Benztropine بتروتروبين	Cogentin كوجنتين	Anticholinergics مضادات مفعول الكولين
Biperiden بريدن	Akineton اكينتون	Anticholinergics مضادات مفعول الكولين
Bromocriptine بروموكربتين	Parlodel بارلودل	Antiprolactin مضاد للبرولاكتين
Buspirone بوسبيرون	Buspar بوسبار	Anxiolytics مضادات القلق
Carbamazepine كاربمازبين	Tegretol تجريتول	Anticonvulsants مضادات التشنجات
Chloral hydrate	Chloral	Sedative hypnotics

كلورال هيدرات	كلورال	مهدئات منومة
Chlordiazepoxide	Librium	Benzodiazepines
كلورديازبوكسيد	لبريوم	البترودیازبینات
Chlorpromazine	Largactil	Antipsychotic
كلوربرومازين	لارجاكتيل	مضاد للذهان
Citalopram	Cipram	Antidepressant(SSRI)
سيتالوبرام	سبرام	مضاد للاكتئاب(منشط السيروتونين)
Clomipramine	Anafranil	Antidepressant (tricyclic)
كلومبرامين	أنافرانيل	مضاد للأكتئاب (ثلاثي الحلقات)
Clonazepam	Rivotril	Benzodiazepines
كلونازيبام	ريفوتريل	البترودیازبینات
Clonidine	Catapres	α_2 adrenergic agonist
كلوندين	كاتابرس	معاضد لمفعول الفا2 الادرينالي
Clorazepate	Tranxene	Benzodiazepines
كلورازيبات	ترانكسين	البترودیازبینات
Clozapine	Leponex	Antipsychotic
كلوزابين	ليبونكس	مضاد للذهان
Cyprohepatadine	Periactin	Antihistaminic
سبروهبتدين	برياكتين	مضاد للهستامين
Dextroamphetamine	Dexedrine	Stimulants
دكستروامفيتامين	دكسدرين	المنشطات
Diazepam	Valium	Benzodiazepines
ديازيبام	فاليوم	البترودیازبینات
Disulfiram	Antabuse	Alcohol dependence treatment
ديسلفرام	أنتابيوز	علاج الاعتماد على الكحول
L-Dopa	Sinemet	Antiparkinsonian
ل-دوبا	سمنت	مضاد للباركنسونية
Doxepin	Sinequan	Antidepressant (cyclic)
دوكسبن	سنكوان	مضاد للاكتئاب (حلقي)
Fluoxetine	Prozac	Antidepressant (SSRI)
فلوكستين	بروزاك	مضاد للاكتئاب (منشط للسيروتونين)
Fluphenazine	Modicate	Antipsychotic
فلوفينازين	موديكيت	مضاد للذهان
Flurazepam	Rohypnol	Benzodiazepines
فورازيبام	روهبنول	البترودیازبینات

Fluvoxamine فلو فوكسامين	Faverin فافرين	Antidepressant (SSRI) مضاد للاكتئاب(منشط للسيروتونين)
Haloperidol هالوبريدول	Haldol , Safinace سافنيز و هالدول	Antipsychotic مضاد للذهان
Hydroxyzine هيدروكسي زين	Atarax أتراكس	Antihistaminic مضاد للهستامين
Imipramine امبرامين	Tofranil توفرانيل	Antidepressant (tricyclic) مضاد للاكتئاب(ثلاثي الحلقات)
Isocarboxazid ايزوكربوكسزيد	Marplan ماربلان	Antidepressant (MAOI) مضاد للاكتئاب(مثبط أحادى امينواوكسيديز)
Lithium لثيوم	Priadel بريادل	Drug treatment of mood disorders دواء علاج اضطرابات المزاج
Lorazepam لورازيبام	Ativan اتيفان	Benzodiazepine البنزوديازبينات
Moprotiline ميروتالين	Ludiomil لوديوميل	Antidepressant (tetracyclic) مضاد للاكتئاب (رباعي الحلقات)
Mephoborbital مفوباربتال	Mebral ميرال	Barbiturates الباربتيورات
Methadone ميثادون	Dolophine دولوفين	Drug treatment of opiate dependence دواء علاج الاعتماد علي الأفيونات
Methylphenidate ميثيل فندات	Ritalin ريتالين	Stimulants المنشطات
Moclobemide موكلوبميد	Aurorix أروركس	Antidepressant(MAOI) مضاد الاكتئاب(مثبط احادى امين أوكسيديز)
Nifedipine نيفدبين	Adalat أدلات	Calcium channel blockers أدوية غلق قنوات الكالسيوم
Nortriptyline نورتربتلين	Aventyl افنتيل	Antidepressant (tricyclic) مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)
Olanzapine اولاترابين	Zyprexa زيبركس	Atypical antipsychotics مضادات الذهان الحديثة
Orphenandrine اورفنادرين	Dispal , Norflex نورفلكس ، ديسبال	Anticholinergics مضادات مفعول الكولين

Oxazepam اوكسازيبام	Serepax سرباكس	Benzodiazepines البنزوديازبينات
Paroxetine باروكستين	Paxil باكسل	Antidepressant (SSRI) مضاد للاكتئاب (منشط للسيروتونين)
Pentobarbital بنتوباربيتال	Nembutal نمبيتال	Barbiturates الباربتيورات
Perphenazine برفينازين	Trilofon تريلافون	Antipsychotic مضاد للذهان
Phenelzine فنلزين	Nardil نارديل	Antidepressant (MAOI) مضاد للاكتئاب(مثبطات احادى امينواكسيديز)
phenobarbital فينوباربيتال	Luminal لومينال	Barbiturates الباربتيورات
Pimozide بيموزيد	Orap اوراب	Antipsychotic مضاد للذهان
Prpcyclidine بروسيكلدين	Kemadrin كمادرين	Anticholinergics مضادات مفعول الكولين
Promazine برومازين	Sparine سبارين	Antipsychotic مضاد للذهان
Propranolol بروبرانولول	Inderal اندرال	Beta adrenergic blocker مثبط بيتا أدرينالي
Risperidone رسبريدون	Risperdal رسبردال	Atypical antipsychotic من مضادات الذهان الحديثة
Secobarbital سكوباربيتال	Seconal سكونال	Barbiturates الباربتيورات
Sertraline سرترالين	Lustral , Zoloft زولفت ، لسترال	Antidepressant (SSRI) مضاد للاكتئاب (منشط للسيروتونين)
Tacrine تاكرين	Cognex كوجنكس	Drug for dementia treatment ادوية علاج العته
Thioridazine ثيوردازين	Mellaril ميللريل	Antipsychotic مضاد للذهان
Thyroxine ثيروكسن	Levothroid ليفو ثيرويد	Thyroid hormones هرمونات درقية
Tranyleypromine ترانيلسيرومين	Parnate بارنيت	Antidepressant (MAOI) مضاد للاكتئاب(مثبط احادى امينواوكسيديز)
Trazodone ترازودون	Desyral دسيريل	Antidepressant مضاد للاكتئاب

Triazolam تريازولام	Halcion هالسيون	Benzodiazepines البنزوديازبينات
Trifluperazine ترايلفوبرازين	Stelazine ستيلازين	Antipsychotic مضاد للذهان
Triflupromazine ترايلفوبرومازين	Vesprin فسبرن	Antipsychotic مضاد للذهان
Trihexphenidyl تراى هكسفنديل	Artane ارتان	Anticholinergics مضادات مفعول الكولين
Trimipramine ترايمبرامين	Surmontil سرمونتيل	Antidepressant (tricyclic) مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)
Valproate فالبروات	Depakene ديباكين	Anticonvulsant مضاد للتشنجات
Verapamil فرابميل	Isoptin ايزوبتن	Calcium channel blockers ادوية غلق قنوات الكالسيوم
Yohimbine يوهمبن	Yocon يوكون	Stimulants المنشطات

Appendix III

الملحق (3)

DSM- Iv Classification of Mental Disorders

الدليل التشخيصي والاحصائي-المراجعة الرابعة : تصنيف الاضطرابات العقلية

* Disorders usually first diognosed in infancy, childhood, or adolescence	* اضطرابات يتم تشخيصها لأول مرة عادة فى الطفولة والصبا والمراهقة
* Delirium , dementia , and amnestic and other cognitive disorders.	* الذهول والعته والاضطرابات النسيانية والمعرفية الاخرى
* Mental disorders due to a general medical condition not elsewhere classified	* الاضطرابات العقلية الناجمة عن الحالة الطبية العامة و لم يتم تصنيفـها فى مكان آخر
* Substance-related disorders	* الاضطرابات المتعلقة بالمواد (الإدمانية)
* Schizophrenia and other psychotic disorders	* الفصام، والاضطرابات الذهانية الأخرى
* Mood disorders	* إضطراب المزاج
* Anxiety disorders	* إضطرابات القلق
* Somatoform disorders	* الاضطرابات جسدية الشكل
* Factitious disorders	* الاضطرابات المصطنعة
* Dissociative disorders	* الاضطرابات الإنفصالية
* Sexual and gender identity disorders	* الإضطرابات الجنسية وإضطرابات هوية الجنس
* Eating disorders	* إضطرابات الأكل
* Sleep disorders	* إضطرابات النوم
* Impulse - control disorders not elsewhere classified	* إضطرابات التحكم فى الدافع لم يتم تصنيفها فى مكان آخر
* Adjustment disorders	* إضطرابات التوافق
Personality disorders	* إضطرابات الشخصية
* Other conditions that may be a focus of clinical attention	* حالات أخرى يمكن أن تكون موضع إهتمام إكلنيكى
* Additional codes	* أرقام إضافية

ملحوظة: صدر الدليل التشخيصي والاحصائى للأضطرابات العقلية عن الجمعية الامريكية للطب النفسي فى مراجعته الرابعة بواشنطن عام 1994

ملحق 4 :

ألفاظ وتعبيرات دارجة في الثقافة العربية

بعض التعبيرات الدارجة في الثقافات العربية حول أسباب وأعراض الأمراض النفسية

– **نرفزة Narfaza** : تعني سرعة الاستثارة irrittability والاضطراب upset في اللهجة المصرية .

– **ضيقة Dega** : وهي تعبير عن الضيق وتعني ارتباط الاثارة بضيق الصدر Chest oppression أو ضيحة في اللهجة الخليجية .

– **كتمة Katma** : وهي ضيق التنفس مع التوتر من الشكاوي الشائعة في المرضي النفسيين خصوصاً في منطقة الخليج .

– **زعل Zaal** : تعبير عن مشاعر الاكتئاب والحزن sadness في اللهجة المصرية .

– **حشرة** : (بفتح الحاء وسكون الشين) تعني نفس مشاعر الاكتئاب في اللهجة الخليجية .

– **مجنون Magnoun** : التعبير الدارج في الثقافة العربية لوصف المرضي العقليين .

– **قلق** : (وتنطق في اللهجة المصرية ألأ) وهي المقابل للقلق Anxiety .

– **خوف** : لفظ يستخدم في الثقافات العربية .

– **خضة Khada**: تعبير عن الخوف والدهشة في اللهجة المصرية .

– **خرعة Karaa** : نفس الوصف في الثقافات الخليجية .

– **وسواس Wiswas** : تفهم بمعني وسواس الشياطين بدلاً من الوسواس opsession في بعض الثقافات العربية .

– **أعصاب Aasab** : تعبير يقابل اللفظ الدارج في بعض الثقافات الغربية واللاتينية "nerve" للدلالة علي الاضطراب النفسي عموماً (في اللهجة المصرية) .

– **متلعوز Metlawz** : وصف لمرضي الاضطراب النفسي في بعض الثقافات البدوية العربية.

– **وشرة (بكسر الواو وسكون الشين) Weshra** : لفظ في الثقافة البدوية يدل علي لبس الجن للمريض يسبب له المرض النفسي .

- **تنسيم Tanseem** : اعتقاد في الثقافة البدوية العربية أن المرض النفسي ينشأ من فتحة الرأس يتطلب الأمر إغلاقها بالكي .

بعض الألفاظ والتعبيرات الدارجة حول علاج الأمراض النفسية في الثقافات العربية

- **تميمة Tamema** : تعبير عن التمائم Amulets التي يستخدم في الوقاية والعلاج من المرض النفسي .
- **تعويذة Taawiza** : وهي تمائم تحتوي علي بعض الكتابات أو لأيات للحفظ من السحر والحسد .
- **حجاب Hegab** : وصف لهذه الأوراق المكتوبة في لفافات يحتفظ بها المرضي (في الثقافة المصرية)
- **الزار El Zar** : طقوس في مجموعات مع ايقاع موسيقي للعلاج من المشكلات النفسية الروحانية (بصفة رئيسية في الثقافة المصرية) .
- **الحضرة Hadra** : تعبير يطلق علي حفلات الزار في مصر .
- **الروقية Rukia** : من وسائل العلاج الاسلامي باستخدام أيات من القرآن الكريم .
- **الحسد Hassad** : وصف لتأثير العين التي تتسبب في المرض أو الأضرار في الممتلكات .
- **نفس Nafs** : وصف يشبه الحسد مع وجود قوي خفية وراء الاصابة بالأمراض .
- **عمل Amal، وسحر Sehr** : تعبيرات عن تأثير السحر sorcery الذي يتم بتسخير الشياطين لتسبب الأمراض النفسية للبعض من الناس .
- **أسياد Asyad** : تعبير عن العفاريت والجن التي يعتقد العامة أنها تلبس أجساد المرضي وتسبب المرض النفسي (في اللهجة المصرية).
- **شيخ Sheik ، ومطوع Motawa ، وملا Mulla** : تعبيرات عن رجال الدين في الثقافات العربية في مصر والخليج ، ومنهم من يقوم بأعمال العلاج للحالات النفسية .

References المراجع

المراجع العربية

- حسن سعيد الكرمى (1997). المغنى الأكبر. مكتبة لبنان - بيروت.
- الطبعة الثالثة- ميدليفانت - سويسرا.
- نوبل (1995) . القاموس الطبى الموحد الجديد. دار الكتاب المصرى - القاهرة.
- قاموس القارىء " إكسفورد " (1994). دار جامعة إكسفورد للطباعة والنشر - المملكة المتحدة .
- كمال دسوقى (1988). ذخيرة علوم النفس . الدار الدولية للنشر والتوزيع - القاهرة.
- لطفي الشربيني (1995) الدليل الموجز في الطب النفسي . مركز الزثائق والمطبوعات الصحية - جامعة الدول العربية - الكويت .
- لطفي الشربيني (1999) الأمراض النفسية : حقائق ومعلومات . دار الشعب - القاهرة.
- لطفي الشربيني (1999) الطب النفسي والقانون . المكتب العلمي - إسكندرية .
- لطفي الشربيني (2000) النوم والصحة . مركز الزثائق والمطبوعات الصحية - جامعة الدول العربية - الكويت .
- لطفي الشربيني (2000) قاموس مصطلحات الطب النفسي . مركز الزثائق والمطبوعات الصحية - جامعة الدول العربية - الكويت .(تحت الطبع).
- مجلس وزراء الصحة العرب ومنظمة الصحة العالمية (1983). المعجم الطبى الموحد.
- المعجم الوسيط (1981). مجمع اللغة العربية - القاهرة.
- منير بعلبكى (1997). المورد. دار العلم للملايين - بيروت .
- يوسف حتى (1987). معجم حتى الطبى. مكتبة لبنان - بيروت .

المراجع الأجنبية

- American Psychiatric Association (1994). Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders (DSM- Iv) , ed 4. APA, Washington.
- Bazire S.(1995) . Psychotropic drug directory . Dinton, Wiltshire: Quay Books.
- Bilman BD, Klerman GL, eds (1991). Integrating pharamacotherapy and psychotherapy. American Psychiatric Press, Washington.
- British Medical Association, the Law Society (1995) . Assessment of mental capacity: guidance for doctors and lawyers. London: BMA, Burns A, A Harris J. Ethical issues in dementia. Psychiar Bull (1996) 20:107-8 .
- Campbell RJ (1989). Psychiatric Dictionary. Oxford university Press, New York.
- Chapman RL,ed (1994). Roget A to Z Thesaurus. Harper Perennial, New York.
- Chick J, Cantwell R, eds (1994) . Seminars in alcohol and drug abuse . London: Gaskell.
- Collins C (1995).English Dictionary. Harper Collins Publishers, London.
- Corsini RJ, Auerbach AJ (1996). Concise Encyclopedia of Psychology, 2 nd ed. John Wiley & Sons , New York.
- Davies T, Criag TK (1998) . ABC of Mental Health . London: BMJ Books.
- Goldberg D, Huxley P (1992). Common mental disorders . London:Routledge.
- Kaplan H, Sadock B, Grebb J , eds (1995). Synopsis of Psychiatry , ed 7. Williams & Wilkins, Baltimore.
- Larousse Illustrated Encyclopedia and Dictionary (1986). Paris.
- Nancy Roper (1988). Pocket Medical Dictionary. Churchil Livingstone, London.
- Pullen I, Wikinson G,Wright A, Pereira Gray D (1994) . Psychiatry and general practice today .. London: Royal College of Psychiatrists.
- The Oxford English Referance Dictionary (1996) 2 nd ed. Oxford University Press, New York.
- Webster's New Encyclopedic Dictionary.(1993). BD & L , New York.
- Wolmak B, ed (1992). The Encyclopedia of Psychiatry, Psychology and Psychoanalysis. Henry Holk , New York.
- World Health O'rganization (1992). The International Classification of Diseases and Behaviour Disorders (ICD - 10). WHO, Geneva.

المؤلف

- ولد في مصر عام 1951 .
- حصل علي بكالوريوس الطب والجراحة من كلية الطب قصر العيني بمرتبة الشرف عام 1974 .
- حصل علي ماجستير الدراسات العليا في الأمراض العصبية والطب النفسي ودراسات متقدمة من جامعة لندن .
- دبلوم وشهادة التخصص في العلاج النفسي من المملكة المتحدة .
- دكتوراه في العلوم النفسية من جامعة كولومبيا الأمريكية .
- له خبرة واسعة في العمل في مجال الطب النفسي في مصر والدول العربية وبريطانيا ، وخبير في مجال مكافحة التدخين والادمان في مصر ودول الخليج .
- عضو الجمعيات المحلية والعالمية في مجال الطب النفسي والصحة النفسية ومكافحة التدخين والإدمان ، والعضوية العالمية في الجمعية

الأمريكية للطب النفسي APA ، وأكاديمية نيويـــورك للعلـــوم ، وتـــم وضع اسمه وتاريخه العلمي في موسوعات الشخصيات العالمية .

- شارك في المؤتمرات والندوات الاقليمية والعالمية في الطـــب النفســـي وفي مجال التدخين والادمان وله مساهمة بالأبحاث العلمية المنشـــورة والمقالات الصحفية في هذه المجالات .
- له عديد من المؤلفات (مرفق قائمة بالكتب التي صـــدرت للمؤلـــف) بالإضافة إلي المقالات الصحفية ، وانتـــاج شـــرائط الكاســـيت لعـــلاج المشكلات النفسية للمرة الاولي باللغة العربية .
- جائزة الدولة في تبسيط العلوم الطبية والنفسية عام 1996 .
- جائزة مؤسسة " الأهرام " للمؤلفين المتميزين عام 1997 .

قائمة مؤلفات الدكتور لطفي الشربيني

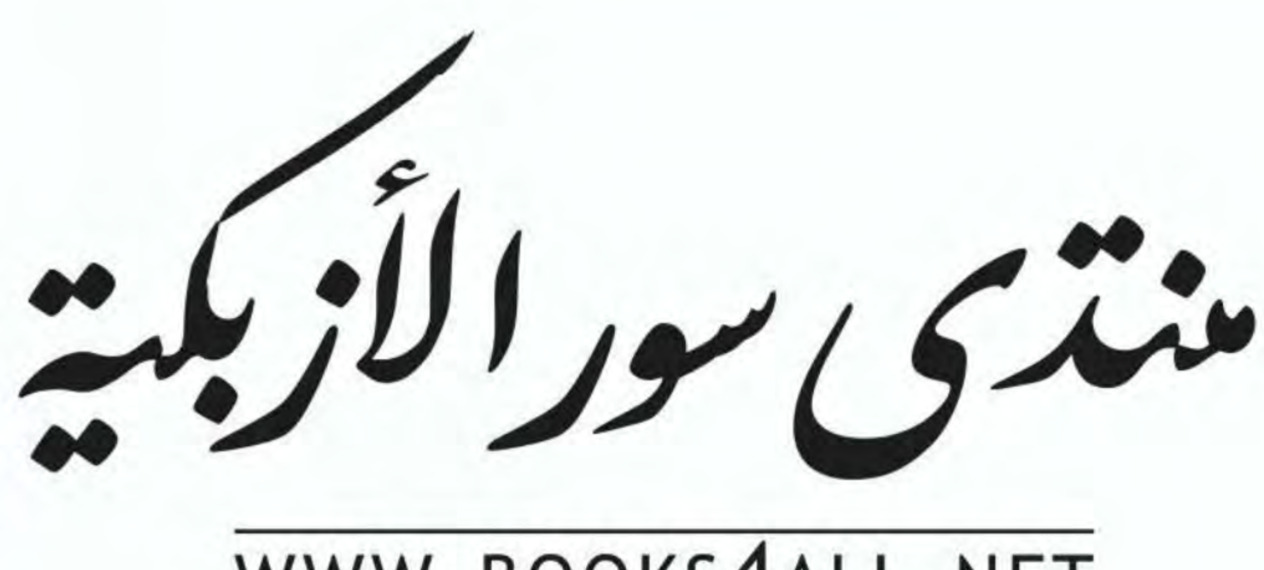
1. الاكتئاب النفسي..مرض العصر–المركز العربي–الاسكندرية–1991.
2. التدخين : المشكلة والحل – دار الدعوة – الاسكندرية – 1992 .
3. الامراض النفسية في سؤال وجواب – دار النهضة–بيروت–1995.
4. مرض الصرع .. الاسباب والعلاج – دار النهضة – بيروت–1995.
5. من العيادة النفسية – دار النهضة – بيروت – 1995 .
6. اسرار الشيخوخة – دار النهضة – بيروت – 1995 .
7. كيف تتغلب علي القلق – دار النهضة – بيروت – 1995 .

كيف تتغلب علي القلق (طبعة 2.– ةيرلمنكسلاا – يملعلا زكرلما –)1 1996.

8. وداعاً ايتها الشيخوخة : دليل المسنين – المركز العلمي – الاسكندرية– 1996 .
9. الدليل الموجز في الطب النفسي–جامعة الدول العربية–الكويت–1995.
10. تشخيص وعلاج الصرع – المركز العلمي – الاسكندرية – 1998 .
11. مشكلات التدخين – المركز العلمي – الاسكندرية – 1998 .

مشكلات التدخين (طبعة 2 – تورير – ةضهنلا راد –) 9991 .

12. أسألوا الدكتور النفساني – دار النهضة – بيروت – 1999 .
13. الامراض النفسية: حقائق ومعلومات–دار الشعب–القاهرة–1999.
14. قاموس مصطلحات الطب النفسي– جامعة الدول العربية–الكويت–(تحت الطبع) .
15. حياتنا النفسية – دار الشعب – القاهرة – (تحت الطبع) .
16. كتاب النوم والصحة– جامعة الدول العربية – مركز الوثائق الصحية – الكويت – (2000) .
17. كتاب " الطب النفسي والقانون " –المكتب العلمي – الإسكندرية – 1999 .
18. مجموعة شرائط الكاسيت العلاجية: كيف تقوى ذاكرتك،وكيف تتغلب علي القلق، كيف تتوقف عن التدخين–انتاج النظائر–الكويت–1994.


منتدى سور الأزبكية
WWW.BOOKS4ALL.NET